

**Consejo General
27 y 28 de julio de 2021**

ACTA DE LA REUNIÓN

CELEBRADA EN FORMATO VIRTUAL LOS DÍAS 27 Y 28 DE JULIO DE 2021

Presidente: Excmo. Sr. Dacio Castillo (Honduras)

El Presidente se despide del Excmo. Sr. Mārtiņš Kreitus (Letonia), el Excmo. Sr. Syamsul Bahri Siregar (Indonesia), el Excmo. Sr. Daniar Mukashev (República Kirguisa), la Excmo. Sra. Monique Van Daalen (Países Bajos), el Excmo. Sr. Thay Bunthon (Camboya) y el Excmo. Sr. Yuri Klymenko (Ucrania) y expresa su agradecimiento por la valiosa contribución prestada durante su mandato como Representantes Permanentes.

Asuntos tratados¹:

1 INFORME DE LA PRESIDENTA DEL COMITÉ DE NEGOCIACIONES COMERCIALES E INFORME DE LA DIRECTORA GENERAL	3
2 APLICACIÓN DE LOS RESULTADOS DE BALI, NAIROBI Y BUENOS AIRES - DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE	8
3 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS - INFORME DEL PRESIDENTE DE LAS SESIONES ESPECÍFICAS DEL COMITÉ DE COMERCIO Y DESARROLLO	13
4 ASUNTOS DE LOS QUE SE OCUPA EL CONSEJO DE LOS ADPIC	17
4.1 Informe de situación sobre el examen por el Consejo de los ADPIC de la "Propuesta de exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la prevención, contención y tratamiento de la COVID-19" (IP/C/W/669) - Declaración del Presidente del Consejo de los ADPIC	17
5 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO - INFORME DEL PRESIDENTE	37
6 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO Y MORATORIA RELATIVA A LA IMPOSICIÓN DE DERECHOS DE ADUANA A LAS TRANSMISIONES ELECTRÓNICAS - SOLICITUD DE LA INDIA Y SUDÁFRICA	40
7 PREPARATIVOS PARA EL DUODÉCIMO PERÍODO DE SESIONES DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL - DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE	54
7.1 Respuesta de la OMC a la pandemia - Informe del Facilitador	57
8 CONTRIBUCIONES AL PROCESO MULTILATERAL RELATIVO A LA RESPUESTA DE LA OMC A LA PANDEMIA	59

¹ El orden del día propuesto se distribuyó con la signatura WT/GC/W/824.

8.1 Proyecto de Declaración del Consejo General - La COVID-19 y más allá: comercio y salud - Comunicación de Australia; el Brasil; Brunei Darussalam; el Canadá; Chile; China; la República de Corea; Hong Kong, China; Islandia; el Japón; Kazajstán; Kenya; Macedonia del Norte; México; la República de Moldova; Montenegro; Noruega; Nueva Zelanda; el Reino Unido; Singapur; Suiza; el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu; la Unión Europea; el Uruguay y Vanuatu	59
8.2 Respuestas urgentes en el ámbito de la política comercial a la crisis de la COVID-19 - Comunicación de la Unión Europea al Consejo General de la OMC	60
8.3 Declaración Ministerial sobre la Lucha contra la COVID-19, la Mitigación de sus Efectos y la Recuperación después de la Pandemia y Más Allá - Comunicación del Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu	61
9 POLÍTICAS RESTRICTIVAS DE LA ARABIA SAUDITA EN RELACIÓN CON LAS IMPORTACIONES DE AVES DE CORRAL - SOLICITUD DEL BRASIL	84
10 DESAFÍOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO A LOS QUE SE ENFRENTAN LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS Y CAMINO A SEGUIR: PROYECTO DE DECISIÓN MINISTERIAL	85
11 DIRECTRICES DE PROCEDIMIENTO PARA LOS CONSEJOS Y COMITÉS DE LA OMC QUE ABORDAN PREOCUPACIONES COMERCIALES - COMUNICACIÓN DE ALBANIA; AUSTRALIA; EL CANADÁ; CHINA; LA REPÚBLICA DE COREA; HONG KONG, CHINA; ISLANDIA; MACEDONIA DEL NORTE; LA REPÚBLICA DE MOLDOVA; NORUEGA; NUEVA ZELANDIA; PANAMÁ; QATAR; SINGAPUR; SUIZA; TAILANDIA; EL TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU; TURQUÍA; UCRANIA; Y LA UNIÓN EUROPEA	91
12 APOYO PARA LA CONCLUSIÓN DE LAS NEGOCIACIONES SOBRE LAS SUBVENCIONES A LA PESCA EN ARAS DE LA SOSTENIBILIDAD DE LOS OCÉANOS Y LAS COMUNIDADES PESQUERAS - PROYECTO DE DECISIÓN MINISTERIAL - COMUNICACIÓN DEL BRASIL	96
13 DECLARACIÓN DEL G90 SOBRE EL TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO - COMUNICACIÓN DE SUDÁFRICA EN NOMBRE DEL G90	103
14 DOCUMENTO TITULADO "LA CONDICIÓN JURÍDICA DE LAS 'INICIATIVAS RELACIONADAS CON DECLARACIONES CONJUNTAS' Y LOS RESULTADOS NEGOCIADOS DE ESTAS" - SOLICITUD DE LA INDIA Y SUDÁFRICA	117
15 PROPUESTA DE DECISIÓN DEL CONSEJO GENERAL SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA AUMENTAR LA TRANSPARENCIA Y FORTALECER LAS PRESCRIPCIONES EN MATERIA DE NOTIFICACIÓN PREVISTAS EN LOS ACUERDOS DE LA OMC - ARGENTINA; AUSTRALIA; CANADÁ; CHILE; COSTA RICA; ESTADOS UNIDOS; ISRAEL; JAPÓN; NORUEGA; NUEVA ZELANDIA; REINO UNIDO; SINGAPUR; SUIZA; TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU; Y UNIÓN EUROPEA	130
16 COMUNICACIÓN CONJUNTA SOBRE CUESTIONES SISTÉMICAS - DECLARACIÓN DE SUIZA.....	142
17 FORTALECIMIENTO DEL CARÁCTER MULTILATERAL DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO - SOLICITUD DEL GRUPO AFRICANO	149
18 EXENCIONES DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IX DEL ACUERDO SOBRE LA OMC	157
18.1 Unión Europea - Aplicación del régimen preferencial autónomo a los Balcanes Occidentales - Prórroga de la exención - Proyecto de Decisión	157
18.2 Examen de exenciones de conformidad con el artículo IX.4 del Acuerdo sobre la OMC	157
18.2.1 Países menos adelantados Miembros - Obligaciones en virtud de los artículos 70.8 y 70.9 del Acuerdo sobre los ADPIC con respecto a los productos farmacéuticos, exención otorgada el 30 de noviembre de 2015 hasta el 1 de enero de 2033	157

18.2.2 Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para los diamantes en bruto, exención otorgada el 26 de julio de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2024	157
18.2.3 Canadá - CARIBCAN, exención otorgada el 28 de julio de 2015 hasta el 31 de diciembre de 2023	157
19 COMITÉ DE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS - INFORMES SOBRE LAS REUNIONES DE ABRIL, MAYO, JUNIO Y JULIO DE 2021	158
20 PLAN DE PENSIONES DE LA OMC.....	160
20.1 Informe anual y estados financieros correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2020	160
20.2 Informe del Auditor Externo independiente sobre la auditoría de los estados financieros del Plan de Pensiones de la Organización Mundial del Comercio (PPOMC) correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2020	160
21 PRESIDENCIA DEL COMITÉ DE CONTRATACIÓN PÚBLICA - AUSTRALIA; CANADÁ; ESTADOS UNIDOS; JAPÓN; NUEVA ZELANDIA; REINO UNIDO; TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU; Y UNIÓN EUROPEA.....	162
22 NOMBRAMIENTO DE LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS - INFORME DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS	165
23 OTROS ASUNTOS.....	168
ANEXO 1 - DECLARACIÓN DE LA DIRECTORA GENERAL, EL PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL Y LOS PRESIDENTES DE LOS GRUPOS DE NEGOCIACIÓN EN LAS REUNIONES INFORMALES DEL CNC Y DE JEFES DE DELEGACIÓN CELEBRADAS EL 23 DE JULIO DE 2021.....	170
ANEXO 2 - DECLARACIONES FORMULADAS POR LOS MIEMBROS EN LAS REUNIONES INFORMALES DEL CNC Y DE LOS JEFES DE DELEGACIÓN CELEBRADAS EL 23 DE JULIO DE 2021.....	192
ANEXO 3 - DECLARACIONES DE JAMAICA (GRUPO ACP) Y DEL CHAD (GRUPO DE PMA) EN LOS DEBATES ESTRUCTURADOS SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO CELEBRADOS EL 5 DE JULIO DE 2021.....	253
ANEXO 4 - DECLARACIONES FORMULADAS EN LA REUNIÓN INFORMAL DEL CONSEJO GENERAL CELEBRADA EL 28 DE JULIO DE 2021.....	256

1 INFORME DE LA PRESIDENTA DEL COMITÉ DE NEGOCIACIONES COMERCIALES E INFORME DE LA DIRECTORA GENERAL

1.1. El Presidente recuerda que la Directora General organizó una reunión informal del CNC y una reunión informal de Jefes de Delegación el viernes, 23 de julio. Invita a la Directora General, en su calidad de Presidenta del CNC, a informar sobre esa reunión.

1.2. La Directora General formula la siguiente declaración²:

1.3. Desde la reunión del Consejo General celebrada en mayo, el CNC ha celebrado tres reuniones, los días 25 de junio, 15 de julio³ y 23 de julio. Las declaraciones que formulé en estas reuniones se han distribuido con las firmas JOB/TNC/93 a 96.

1.4. En la sesión informal del 25 de junio, los Miembros examinaron las modalidades de la reunión ministerial del 15 de julio y mantuvieron un debate centrado específicamente en el punto en que se encontraban en relación con algunos de los posibles resultados para la Duodécima Conferencia

² La declaración del Director General también se distribuyó con la firma JOB/GC/265.

³ El acta de la 41ª reunión formal del Comité de Negociaciones Comerciales -reunión virtual del CNC a nivel ministerial sobre las subvenciones a la pesca- se distribuyó en el documento TN/C/M/41.

Ministerial (CM12), entre ellos la respuesta de la OMC a la pandemia, la agricultura, la solución de diferencias y otras cuestiones que plantearon. Hubo 65 intervenciones durante la reunión.

1.5. El 15 de julio convoqué una reunión formal virtual del CNC a nivel ministerial sobre las subvenciones a la pesca. Era la primera reunión de este tipo en la historia de la OMC, y en los debates participaron 104 Ministros y Jefes de Delegación, que representaban a 128 Miembros y 1 observador.

1.6. Si se tienen en cuenta las declaraciones de los coordinadores de grupo, casi todos los Miembros estaban representados en esas declaraciones. Esto es un récord para el CNC, que atestigua el compromiso de los Miembros con el sistema multilateral de comercio y la gran importancia que se atribuye a la conclusión satisfactoria de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. Y quiero darles las gracias de corazón a todos ustedes y a sus Ministros y Jefes de Delegación por este compromiso.

1.7. Sé que no fue fácil hacerlo de forma virtual, pero lo logramos.

1.8. El pasado viernes 23 de julio organicé otra sesión informal para hacer balance de nuestros trabajos sobre el amplio conjunto de cuestiones en las que han estado trabajando los Miembros y examinar las próximas etapas a partir de septiembre, a medida que nos acercamos a la CM12.

1.9. Escuchamos informes de los Presidentes que facilitan los esfuerzos de los Miembros sobre las subvenciones a la pesca, la agricultura, los servicios, el trato especial y diferenciado y las negociaciones sobre el ESD. Hubo un total de 50 intervenciones, en las que las delegaciones expusieron sus opiniones sobre el camino a seguir.

1.10. Esto es lo que he extraído de los debates: Los Miembros consideran la CM12 como un hito importante para obtener resultados significativos. Sin embargo, existen divergencias en todas las esferas de negociación y los niveles de ambición difieren, ya sea en la agricultura, en las subvenciones a la pesca, en el trato especial y diferenciado o incluso en la respuesta de la OMC a la pandemia. Son discrepancias importantes.

1.11. A pesar de ello, los Miembros y los Presidentes de los Grupos de Negociación han trabajado duramente para hacer avanzar las cuestiones. Hay una disposición a trabajar juntos para que la CM12 sea un éxito. En consecuencia, elogio vivamente a todas las delegaciones y a todos los Presidentes por este trabajo, en particular durante los intensos procesos que han tenido lugar durante las últimas semanas y días. No sé ustedes: hemos celebrado tantas reuniones, tantas consultas, que finalmente se empiezan a sentir los efectos. Quiero felicitarlos a todos porque sé que muchos de ustedes tienen otras responsabilidades ante otras instituciones, no solo la OMC, así que enhorabuena.

1.12. Los trabajos continúan esta semana -por ejemplo, el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria proseguirá su reunión hoy y después del Consejo General el día 29-. Quiero rendir homenaje a los Miembros y a la Presidenta, Embajadora Gloria Peralta, por su liderazgo, y quiero dar las gracias al equipo de la Secretaría que se ocupa de la agricultura y a la Unidad de Resultados por haberle prestado apoyo.

1.13. Como dije el viernes, aunque la agricultura es una cuestión difícil y tenemos un largo camino por recorrer, la buena noticia es que todo el mundo quiere un conjunto de resultados. Creo que podemos obtener algo creíble para la CM12 porque existe la voluntad, pero los niveles de ambición son, como sabemos, muy diferentes. Por lo tanto, tenemos trabajo por delante y espero con interés el proyecto de texto que la Presidenta presentará esta semana bajo su responsabilidad.

1.14. En cuanto a las subvenciones a la pesca, aunque quedan por abordar preocupaciones importantes, los Miembros han seguido participando de forma constructiva y he percibido una auténtica voluntad de avanzar. Doy las gracias por ello a todas las delegaciones y al Embajador Santiago Wills. Recibimos orientación política de los Ministros y Jefes de Delegación para concluir pronto las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. Una vez más, eso no significa que no tengamos en cuenta las opiniones de los Miembros sobre lo que hay que hacer con el texto existente.

1.15. El pasado viernes Santiago esbozó un proceso de dos etapas destinado a abordar las "macrocuestiones" y los desequilibrios observados en el texto, y luego emprender una negociación línea por línea, más detallada, para llegar a la línea de meta con miras a un resultado de calidad y significativo. Quiero darle las gracias por este enfoque, que permitirá a los Miembros participar, esperemos, de forma sustantiva a lo largo de todo el proceso. En la actualidad está perfeccionando el plan de trabajo propuesto a través de contactos con las delegaciones esta semana, y espero con interés su distribución. Tengo entendido que el Embajador Wills distribuirá el plan de trabajo esta semana.

1.16. El viernes escuché la petición de algunas delegaciones de que se publicara el acta de la reunión del CNC a nivel ministerial sobre las subvenciones a la pesca junto con las declaraciones de los Ministros. Simplemente quiero confirmar que la Secretaría está finalizando el acta, que debería estar disponible al final de la semana.

1.17. También se están manteniendo debates en torno a la nota conceptual sobre un mecanismo de financiación de la OMC relativo a las subvenciones a la pesca, y he oído alto y claro las inquietudes expresadas por algunas delegaciones, que dije que abordaremos una por una.

1.18. Ahora bien, permítanme reiterar lo que dije el viernes. El mecanismo de financiación no pretende en modo alguno prejuzgar el resultado de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca ni ser un sustituto de las cuestiones estructurales. No se pretende imponer a nadie este apoyo para la creación de capacidad. Solo está destinado a aquellos que quieren utilizarlo y estará determinado por la demanda. La idea de empezar pronto obedece a que queremos estar preparados en caso necesario una vez terminadas las negociaciones. Como ex Ministra de Finanzas, soy consciente de los ciclos presupuestarios y tenemos que ponernos pronto con algunos países para que puedan integrar el mecanismo en su ciclo presupuestario. Continuaré mi labor de divulgación sobre este tema en las próximas semanas.

1.19. Otra cuestión importante que se ha planteado es la solución de diferencias, esfera en la que lo que muchos buscan para la CM12 es, como mínimo, un entendimiento común sobre la necesidad de reformas. Creo que es un nivel adecuado de ambición para esta cuestión. Todos han escuchado lo que se dijo el viernes y creo que el Presidente del Consejo General va a presentar un informe sobre las consultas mantenidas a este respecto en el marco del punto 7 del orden del día.

1.20. La reforma de la OMC es otra esfera en la que los Miembros desean claramente implicarse, y la idea de un Grupo de Trabajo es bienvenida. Sin embargo, a juzgar por lo que he escuchado en mis reuniones y mis contactos con diferentes grupos de Miembros, hay opiniones dispares sobre lo que constituye una reforma de la OMC. Y di cuenta de este hecho en la reunión del CNC. Por lo tanto, permítanme repetir un poco lo que dije, que es que los Miembros necesitan en primer lugar llegar a un entendimiento común de lo que significa la reforma de la OMC, antes de embarcarse en ella. Espero con interés el informe del Presidente del Consejo General sobre este tema, también en el marco del punto 7 del orden del día.

1.21. Por último, con respecto a la respuesta de la OMC a la pandemia, hay un apoyo unánime de los Miembros en el sentido de que la OMC debería abordar esta cuestión con urgencia, no solo para el presente, sino también para el futuro. Hay vidas en juego. Como dijo el Embajador Parola el viernes, sería lamentable que no lográramos un resultado creíble. Y creo que tenemos ante nosotros los ingredientes esenciales para obtener algo creíble pronto: el mundo lo espera de nosotros.

1.22. Así que, permítanme felicitar nuevamente al Presidente del Consejo General por el proceso multilateral horizontal que ha iniciado, y espero con interés escuchar el informe del Embajador Walker y la presentación de las comunicaciones de los Miembros en el marco de los puntos 7 y 8 del orden del día. Quiero agradecer una vez más a los Embajadores Spencer y Tan por el trabajo que han realizado en este ámbito, que se ha integrado en el trabajo del Embajador Walker.

1.23. Pienso que también tenemos que dar un paso atrás y darnos una palmadita en el espalda. A veces somos muy duros con nosotros mismos. En los cuatro últimos meses, la OMC ha conseguido muchas cosas. Se ha situado en el corazón mismo de la solución de la pandemia. Hemos fortalecido nuestros vínculos con otras organizaciones internacionales, y hemos llegado al sector privado, incluidos los fabricantes. Así pues, tomemos nuevas medidas concretas y logremos un resultado colectivo y creíble para las personas a cuyo servicio estamos para la CM12.

1.24. En cuanto al camino a seguir, los Presidentes que facilitan los debates de los Miembros han establecido planes de trabajo en diversas configuraciones que abarcan desde septiembre hasta la CM12, que escuchamos el viernes. Y sabremos más cuando publiquen más información sobre el plan de trabajo.

1.25. Las delegaciones también están dialogando activamente entre ellas, aunque sea principalmente para coordinar posiciones afines. Por este motivo he seguido instando a todos ustedes a que dialoguen con los que están en el campo opuesto, si queremos obtener resultados significativos en el poco tiempo que queda. Y gracias por los esfuerzos que ya han realizado.

1.26. Señor Presidente, en los casi cinco meses transcurridos desde que asumí mis funciones de Directora General y Presidenta del CNC se ha realizado una ardua labor. El mérito corresponde a todas las delegaciones, tanto a nivel de jefes de delegación como de expertos, por su participación constructiva. Merecen un agradecimiento especial los Presidentes, los facilitadores y los equipos de la Secretaría que han realizado denodados esfuerzos para ayudar a los Miembros.

1.27. Estamos a finales de julio y queda mucho por hacer. Es indudable que nos espera un duro camino.

1.28. Aunque nos esperan muchos obstáculos, mantengo la esperanza en que todos estemos dispuestos a hacer los esfuerzos necesarios para obtener resultados de alta calidad. Como dije el viernes, seguiremos trabajando con optimismo y con sonrisas. Sin embargo, para hacerlo rápidamente y llegar a soluciones mutuamente satisfactorias, tenemos que empezar a construir la convergencia y acercarnos a las delegaciones del otro lado de la barrera.

1.29. Para lograr algo significativo, debemos centrarnos en un número limitado de cuestiones en las que podamos obtener resultados a más tardar en la CM12 -tres o cuatro como máximo- e intensificar los procesos descritos por los Presidentes o los facilitadores a partir del 1 de septiembre.

1.30. Habida cuenta de dónde nos encontramos hoy -por lo que he oído en los últimos meses y la semana pasada- la intensificación de los esfuerzos en algunas esferas -tales como las subvenciones a la pesca, la agricultura, la respuesta de la OMC a la pandemia, la reforma de la OMC y la solución de diferencias- parece razonable y podría acercarnos a una posibilidad de resultados. El éxito aunque solo sea en dos de estos temas sería un importante resultado para la Organización.

1.31. Hay otras esferas críticas, como el trato especial y diferenciado, un elemento fundamental de la OMC en el que también debemos intentar esforzarnos. Aunque soy consciente de las dificultades que existen, insisto en instar a todos los Miembros a que sigan colaborando con el Presidente y con el G90 a fin de determinar de qué manera práctica podemos hacer avanzar las propuestas específicas que se han presentado. También es probable que los Miembros tengan que abordar esta cuestión de manera más general en el futuro.

1.32. Además, existen otras esferas de interés para los Miembros igualmente importantes, sobre las que se está trabajando bien a nivel multilateral o en grupos. En algunas de ellas, la convergencia sobre un compromiso político sólido y creíble -en particular mediante la definición de programas o calendarios de trabajo significativos para concluir y continuar la labor- después de la CM12 podría ser la vía más pragmática.

1.33. En una Organización impulsada por los Miembros, la pelota está en su campo. Sin embargo, en mi calidad de Directora General y Presidenta del CNC, también me han encomendado la responsabilidad de facilitar sus esfuerzos -junto con los Presidentes- para obtener resultados creíbles y significativos para las personas a las que servimos.

1.34. Señor Presidente, antes de concluir mi informe, quisiera pedirle que me dejara aprovechar esta oportunidad para dar a los Miembros información actualizada sobre el examen estructural de la Secretaría de la OMC. Acabamos de recibir algunos resultados, y sé que esta es la única ocasión que tendré para exponerlos antes de que nos vayamos, así que por favor, permítame hacerlo.

1.35. Las delegaciones recordarán que mencioné esta cuestión en nuestra reunión del 25 de junio, y les envié una breve nota sobre la manera en que McKinsey -empresa elegida para llevar a cabo el examen- iba a mantener consultas con ustedes. Quisiera dar las gracias a todos los Miembros que

participaron en el proceso y contribuyeron a él. Tengo entendido que fue bastante bien y hubo grupos temáticos de casi 20 Miembros a la vez. Más de 60 Miembros participaron en estas sesiones.

1.36. Las perspectivas obtenidas de las sesiones de consulta con los Miembros se utilizaron para complementar los resultados de otras fuentes, tales como encuestas al personal. Nuevamente, tuvimos mucha suerte con dicha encuesta, que recibió más de un 50% de respuesta (tasa que según la experiencia de McKinsey es bastante elevada). Normalmente oscila entre el 30% y el 40%, es decir, nuestros funcionarios realmente participaron en el proceso.

1.37. En las distintas sesiones de consulta con los Miembros, los puntos fuertes que se identificaron incluyeron que se percibía claramente que la Secretaría de la OMC cuenta con un personal altamente capacitado con considerables conocimientos en materia de contenido y experiencia, impulsado por el objetivo de la OMC y por el deseo de prestar servicio a sus Miembros. Además, un segundo punto fuerte es que el personal se siente cómodo en el ecosistema en el que trabaja. Consideran que el ecosistema es favorable, y esto puede deberse a que la Secretaría ha hecho progresos en los últimos años en el fortalecimiento de sus procedimientos e infraestructura, de manera que se trabaja con mayor eficiencia que antes, aunque quedan cosas por hacer.

1.38. Sin embargo, se identificaron varias esferas recurrentes en las que se puede mejorar: En primer lugar, la falta de claridad en cuanto a la dirección estratégica y las prioridades de la Secretaría; una gran mayoría de los Miembros confirmó que la Secretaría podría amplificar la repercusión general de la OMC si contara con una visión y unas prioridades estratégicas más claras.

1.39. En segundo lugar, en lo que respecta a la estructura organizativa, se considera que debería haber más colaboración entre las divisiones cuando se trabaja en temas horizontales, en lugar de trabajar en silos, lo que crea reuniones y respuestas descoordinadas.

1.40. En tercer lugar, algunos Miembros destacaron que consideran que la carga de trabajo se distribuye de manera desigual entre los equipos y las divisiones y que, debido a la rigidez de las estructuras, no es posible una asignación dinámica del personal.

1.41. En cuarto lugar, no siempre parece que los procesos se lleven a cabo de manera simplificada o eficiente, a pesar de algunas mejoras. Hay cierta percepción de actividades duplicadas y desconocimiento de a quién dirigirse en relación con temas transversales. Además, los Miembros mencionaron que podría reforzarse el proceso de comunicación (con los Miembros y otros funcionarios superiores, así como comunicación externa en relación con el resultado de las reuniones) y que, en algunos casos, no había seguimiento o integración de las contribuciones de los Miembros.

1.42. Por último, en lo que respecta a la tecnología, algunos Miembros mencionaron el potencial de mejora en cuanto a la divulgación de información, por ejemplo, la necesidad de utilizar numerosos sistemas diferentes para obtener información.

1.43. Esto es, se perciben algunos puntos débiles cuando se integra toda la información que se ha reunido. Los mencionaré rápidamente, ya que no tenemos mucho tiempo. Son los siguientes: falta de dirección estratégica; ineficacia de la estructura y trabajo en silos; asignación de recursos rígida; enfoques débiles de la gestión de talentos; procesos, contratación y ascensos; procesos operativos ineficaces; cierta desconexión entre el personal y la dirección en lo que respecta a la eficacia de la Organización; no se aprovechan al máximo los datos y la tecnología; y falta de orientación al exterior y cultura innovadora.

1.44. En términos de los siguientes pasos, sobre la base de estas constataciones elaboraremos un plan de acción e iniciativas de aplicación destinadas a prestarles un mejor servicio a ustedes, los Miembros. También tendrán por finalidad fortalecer la motivación del personal para trabajar en la Organización y obtener mejores resultados.

1.45. Para concluir mi informe en el marco de este punto del orden del día, deseo hacerme eco del llamamiento que el Presidente del Consejo General hizo la semana pasada a todas las delegaciones para que vuelvan a principios de septiembre con una disposición orientada a las soluciones y con la energía necesaria para participar de manera constructiva en los procesos intensificados que nos esperan a fin de garantizar que obtengamos resultados significativos antes de la CM12 y en ella.

1.46. Les he instado a menudo a encontrar flexibilidades y compromisos en el marco de sus propias posiciones nacionales, que serán necesarios para llegar a un "sí" en los meses posteriores a la pausa. A este respecto, me inspiraron tanto los versos de Robert Burns que el Embajador Manley citó el viernes que los busqué este fin de semana. Como algunos de ustedes saben, me gusta leer poesía; uno de mis hijos es poeta. ¡Me sorprendió descubrir que el poema trata en realidad de resistir y derrotar a una invasión inglesa! La buena noticia es que las concesiones que necesitamos para obtener resultados este año son mucho más modestas que derrotar a los británicos. Por lo tanto, quiero hacerme eco del Embajador Manley y de Robert Burns e instarles a que vuelvan el 1 de septiembre con estos versos en la mente: "¡Ahora es el día y ahora es la hora!".

1.47. El Presidente da las gracias a la Directora General por su informe y por su incansable compromiso, sus esfuerzos y su colaboración. No espera un largo debate en el marco de este punto y señala que las declaraciones formuladas en la reunión del CNC de 23 de julio se reflejarán en el acta de la presente reunión del Consejo General.⁴

1.48. El Consejo General toma nota del informe de la Directora General.

2 APLICACIÓN DE LOS RESULTADOS DE BALI, NAIROBI Y BUENOS AIRES - DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE

2.1. El Presidente recuerda⁵ que el punto se mantiene en el orden del día para que el Consejo General pueda continuar haciendo el seguimiento, de manera horizontal y transparente, de las Decisiones Ministeriales adoptadas en Bali, Nairobi y Buenos Aires. Su informe de ese día se basa en la información de los Presidentes de los órganos ordinarios sobre la labor de aplicación que se está llevando a cabo para cumplir los mandatos ministeriales en sus respectivas esferas. Algunas cuestiones, como el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías y el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, se tratarán en puntos separados más adelante en el orden del día.

2.2. En relación con las reclamaciones no basadas en una infracción y las reclamaciones en casos en que existe otra situación en el ámbito de los ADPIC, el Presidente entiende que hasta la fecha no ha habido novedades sustantivas. Los Miembros han reiterado en numerosas ocasiones sus posiciones, ya conocidas, con respecto a la aplicabilidad de las reclamaciones no basadas en una infracción en el marco del Acuerdo sobre los ADPIC, y el Presidente seguirá solicitando la colaboración de los Miembros con miras a la próxima reunión del Consejo de los ADPIC.

2.3. Hay algunas cuestiones sobre las que informar en la esfera de la agricultura. En particular, con respecto a la Decisión Ministerial sobre la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria, en su última reunión de junio, el Comité de Agricultura examinó notificaciones presentadas por un Miembro que invocaba la Decisión en relación con el incumplimiento del límite *de minimis* para el arroz en las campañas de comercialización 2018/2019 y 2019/2020.

2.4. En lo que se refiere al seguimiento de la Decisión de Bali sobre la administración de los contingentes arancelarios, los Miembros han trabajado con ahínco para hallar una solución a la cuestión pendiente del futuro funcionamiento del párrafo 4 del mecanismo aplicable en caso de subutilización dentro del plazo acordado de diciembre de 2021. La Presidenta del Comité de Agricultura ha celebrado consultas sobre esta cuestión en diversos formatos, y los Miembros han presentado algunas propuestas de texto concretas.

2.5. Con respecto a la aplicación de la Decisión de Nairobi sobre la competencia de las exportaciones, el Comité de Agricultura prosiguió sus deliberaciones sobre el segundo examen trienal de la Decisión en su reunión de junio. La Secretaría distribuyó hace unos días el documento de antecedentes que servirá de base para el próximo debate específico en la esfera de la competencia de las exportaciones previsto para la reunión del Comité de Agricultura de septiembre de 2021.

2.6. En cuanto a la exención para los PMA en la esfera de los servicios, en respuesta a una propuesta inicial del Grupo de PMA, el Consejo del Comercio de Servicios organizó un seminario en línea sobre

⁴ El informe de la Directora General y los informes de los Presidentes de los órganos de negociación presentados en las reuniones informales del CNC y de Jefes de Delegación del 23 de julio se distribuyeron con la signatura JOB/TNC/96. A petición suya, el informe del Presidente del CCD en Sesión Extraordinaria se distribuyó posteriormente en el documento TN/TE/25. Se reproducen en el Anexo I del presente documento.

⁵ La declaración del Presidente se distribuyó en el documento JOB/GC/266.

los resultados de las exportaciones de servicios de los países menos adelantados y la facilitación de la aplicación de las preferencias notificadas en virtud de la exención para los PMA en la esfera de los servicios. En la siguiente reunión del Consejo, los Miembros compartieron sus reflexiones sobre la actividad.

2.7. Todas las delegaciones que intervinieron agradecieron el seminario en línea. Muchos señalaron que la actividad había puesto de manifiesto las oportunidades y desafíos con que se encuentran los proveedores de los PMA a la hora de participar en el comercio mundial de servicios, y destacaron asimismo las importantes lagunas existentes en los datos sobre el comercio de servicios de los PMA. El Grupo de PMA planteó varias sugerencias para las próximas etapas e indicó que las presentaría por escrito a efectos de examinarlas con más detenimiento.

2.8. En la reunión del Comité de Normas de Origen celebrada en mayo se plantearon varias cuestiones, en la esfera de las normas de origen preferenciales para los PMA, relativas a la aplicación de las Decisiones Ministeriales. Con respecto a la transparencia, casi todos los Miembros otorgantes de preferencias, salvo dos, notificaron sus normas de origen preferenciales para los PMA. También se hicieron progresos en cuanto a la cobertura de las estadísticas de importación. Se recibieron notificaciones completas de varios Miembros otorgantes de preferencias. El Presidente entiende que todavía existen algunas lagunas importantes en las estadísticas que impiden que el Comité pueda vigilar ampliamente la utilización de esas preferencias. A este respecto, la Secretaría siguió examinando las pautas de utilización de las preferencias comerciales por los PMA y presentó un informe en el que se analizan las tendencias durante un período de cinco años. Asimismo, en mayo se celebró un seminario en línea sobre la utilización de las preferencias. El Presidente a las delegaciones a que visiten el sitio web de la OMC y consulten los materiales disponibles. Ese mismo mes, varios Miembros facilitaron al Comité información actualizada sobre la evolución reciente de sus regímenes preferenciales.

2.9. En relación con el acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes para los PMA, en la última reunión del CCD, varios Miembros proporcionaron información actualizada sobre sus esquemas de acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes para los PMA. En la próxima reunión de noviembre, el Comité llevará a cabo su examen anual de las medidas adoptadas por los Miembros para otorgar a los PMA acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes.

2.10. En cuanto al Mecanismo de Vigilancia del Trato Especial y Diferenciado, la situación no ha cambiado. El Presidente del CCD instó una vez más a los Miembros a llegar a un entendimiento común sobre la forma de avanzar en relación con el Mecanismo de Vigilancia. También indicó su propósito de trabajar con los Miembros en contextos informales a fin de estudiar modos para hacerlo operativo.

2.11. En relación con el Grupo de Trabajo sobre Comercio y Transferencia de Tecnología, el Presidente entiende que en la reunión de mayo algunos Miembros hicieron hincapié en que el avance de la labor en esta esfera se había vuelto imprescindible debido a la COVID-19, en particular en lo que respecta a la prestación de asistencia a los PMA para acelerar su desarrollo. El Presidente inició un proceso de consultas informales para analizar la manera de reactivar las actividades, así como las cosas que podrían hacerse de otra forma para cumplir el mandato.

2.12. En cuanto a la Ayuda para el Comercio, el CCD celebró una reunión formal sobre la Ayuda para el Comercio con el fin de iniciar los preparativos de cara al ejercicio de vigilancia y evaluación de 2020-2022. El Presidente del CCD presentó de manera general los planes para el ejercicio, exponiendo los temas que se abordarían, los plazos y los métodos de evaluación. La Secretaría preparó proyectos de cuestionarios para el ejercicio de vigilancia y evaluación y se invitó a los Miembros a que formularan observaciones antes de finales de agosto. Se programará una nueva reunión informal para examinar esas observaciones. Posteriormente se pondrá en marcha el ejercicio de vigilancia y evaluación, cuyo plazo para la presentación de respuestas finalizará al final del año. Los resultados de este ejercicio se presentarán durante el octavo Examen Global de la Ayuda para el Comercio, previsto para mediados de 2022.

2.13. Por último, en lo que respecta a la facilitación del comercio, el Comité prosigue su labor relativa al examen cuatrienal del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio y espera completarlo antes de la CM12. El porcentaje de los compromisos de aplicación se sitúa en algo más del 70% para la

totalidad de los Miembros y en el 61% para los países en desarrollo Miembros y los PMA. La tasa de ratificación sigue siendo del 94%, y quedan 9 Miembros que aún no han ratificado el Acuerdo.

2.14. El representante del Chad formula la siguiente declaración:

2.15. Reiteramos la importancia de la aplicación de las decisiones a favor de los PMA, con el fin de acelerar y aumentar nuestra integración en el comercio mundial, con resultados positivos en materia de creación de empleo y reducción de la pobreza. La puesta en práctica efectiva de las decisiones anteriores adoptadas a favor de los PMA es más crucial que nunca en la actual coyuntura de crisis financiera, en la que nuestras economías se han visto especialmente afectadas y la diversificación de nuestra capacidad productiva y de nuestro potencial de exportación es aún más necesaria. El Grupo de PMA publicará su propuesta sobre la aplicación de las decisiones a favor de los PMA a fin de compartir nuestras expectativas con los Miembros justo después de la pausa estival.

2.16. El Grupo de PMA desea dar las gracias a los Miembros que han notificado sus preferencias e instará a aquellos que no lo hayan hecho a que lo hagan para el acceso a los mercados, libre de derechos y de contingentes, y para la exención en la esfera de los servicios. Tenemos que notificar más para garantizar la aplicación de estas decisiones. En cuanto a la labor relativa a las notificaciones para la aplicación de la exención en la esfera de los servicios, el Grupo de PMA organizó junto con el Consejo del Comercio de Servicios un taller que tuvo lugar en junio. Damos las gracias al Presidente, la Secretaría y los Miembros por el éxito de ese taller y observamos que en el futuro y en el contexto de los preparativos para la CM12 podremos hacer balance de los resultados del taller y de las futuras recomendaciones. Los estudios pueden ser concebidos o diseñados para proporcionar indicaciones con respecto a las exportaciones de servicios de los PMA a través de plataformas digitales de intermediación, en consonancia con el manual de la OCDE, la OMC y el FMI sobre la medición del comercio digital, publicado en 2020. Además, creemos que es útil que los Miembros que notifican estén al corriente de las iniciativas que adoptan cada año los PMA a fin de orientar a los exportadores de los PMA sobre la manera de utilizar las preferencias y también facilitar información sobre los consumidores de su mercado que efectivamente utilizan los servicios de los PMA. Asimismo, la OMC debería poner en marcha un portal en línea de servicios de los PMA que examine los obstáculos y problemas, así como las mejores prácticas en la puesta en práctica de las preferencias.

2.17. Tenemos previsto presentar recomendaciones en la Duodécima Conferencia para hacer balance de la situación de aquí a la Decimotercera Conferencia Ministerial. Una de ellas podría ser estudiar toda mejora con respecto al nivel de las exportaciones de servicios procedentes de los PMA. Se puede llevar a cabo una mayor labor de preparación para mejorar las preferencias a fin de que los PMA puedan participar más en el comercio de servicios en el seno de los Miembros otorgantes de preferencias que solicitan sus servicios, así como una evaluación de las opciones más allá de las propias preferencias, para facilitar la utilización de estas preferencias, y una evaluación de todo cambio de información sobre el repunte de los servicios de los PMA o las nuevas oportunidades creadas desde la pandemia y de si la exención debería hacerse permanente, habida cuenta de las dificultades para recopilar datos, las complejidades con respecto a la información, así como la fluctuación de las capacidades de los PMA.

2.18. En lo que respecta a las normas de origen preferenciales para los PMA, acogemos con satisfacción la labor realizada hasta la fecha en el seno del Comité de Normas de Origen con la aplicación de las Decisiones Ministeriales de Bali y Nairobi. Además, instamos a los Miembros a examinar las comunicaciones que hemos presentado en el Comité de Normas de Origen, en las que se indican las mejores prácticas y las esferas en las que tal vez sea necesaria una reforma de las normas de origen, para asegurarnos de que armonicen sus regímenes sobre normas de origen preferenciales con arreglo a nuestra Decisión Ministerial.

2.19. Por último, con respecto a la Duodécima Conferencia Ministerial, el Grupo de PMA presentará un proyecto de texto sobre normas de origen preferenciales para los PMA, para que los Miembros puedan examinarlo e integrarlo en la Declaración Ministerial, en el que se hará hincapié en la reactivación de la labor del Comité de Normas de Origen, con miras a evaluar los vínculos entre las prescripciones en materia de origen y la utilización de preferencias comerciales, a la vez que se indicarán y recomendarán mejores prácticas a los Miembros.

2.20. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

2.21. Durante mi estancia en Ginebra he constatado que el Órgano de Apelación ha dejado de funcionar adecuadamente, los mandatos multilaterales se han estancado y han sido dejados de lado, se han introducido modificaciones textuales y ha crecido la indiferencia ante las preocupaciones de los países en desarrollo y los PMA. La pandemia es un ejemplo clásico en el que podíamos haber dado a nivel colectivo una respuesta creíble a la pandemia con algunas ideas e iniciativas nuevas extraídas del conjunto de instrumentos. Me entristece que los constantes enfoques de práctica habitual y esta larga tradición de trabajar juntos por el bien público mundial, como el acceso equitativo a las vacunas, al parecer, resulten infructuosos. Sin embargo, sigo siendo optimista y esperando que se produzca un cambio a mejor en un futuro próximo.

2.22. Indonesia sigue reiterando su prioridad y necesidad de cumplir su mandato en cuestiones como la agricultura y las subvenciones a la pesca para la CM12, sobre la base de los resultados de Bali, Nairobi y Buenos Aires. En la esfera de la agricultura, consideramos que la CM12 no debería concluir sin un resultado significativo hacia el establecimiento de una solución permanente para la cuestión de la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria, así como un resultado global y equilibrado sobre el mecanismo de salvaguardia especial. Se necesita urgentemente llevar a cabo la reforma agrícola para crear una disciplina justa que aborde los retos planteados por la actual pandemia y sus efectos en la seguridad alimentaria. Indonesia acoge con satisfacción las propuestas de los Miembros que proporcionan opciones para la conclusión de la solución permanente a la cuestión de la constitución de existencias públicas, como la presentada por el Grupo Africano, para ayudar a establecer una base común sobre la que celebrar las futuras negociaciones sobre la elaboración de nuevas normas relativas a la constitución de existencias públicas. En este sentido, Indonesia, junto con los Miembros copatrocinadores, también ha presentado un proyecto de solución permanente para la cuestión de la constitución de existencias públicas. Esperamos que se trate de una propuesta realista y viable que pueda servir de base para los debates con miras a la CM12. Indonesia solicita a todos los Miembros que consideren atentamente la propuesta durante la próxima reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria que tendrá lugar el 29 de julio.

2.23. Respecto de las subvenciones a la pesca, instamos a los Miembros a que sigan cumpliendo el mandato de Buenos Aires de prohibir las subvenciones que contribuyen a la sobrepesca y la sobrecapacidad, al tiempo que mantienen el trato especial y diferenciado. El respeto del principio de responsabilidad común pero diferenciada en esta disciplina es un elemento fundamental para lograr una disciplina equilibrada. Tomamos nota de que queda mucho por hacer para resolver los desequilibrios y otras cuestiones técnicas para llevar adelante esta negociación, pero confiamos en poder hacerlo en nuestra próxima negociación después de la pausa estival.

2.24. La representante de Tanzania formula la siguiente declaración:

2.25. Deseo sumarme a la declaración de los PMA relativa la Decisión de Nairobi sobre las normas de origen preferenciales para los PMA; mi delegación encomia la labor realizada hasta la fecha por el Comité de Normas de Origen. El Comité evalúa la utilización por los PMA de varios programas preferenciales de los Miembros otorgantes de preferencias. En todas las evaluaciones realizadas, los resultados indican que la utilización de preferencias por los PMA sigue siendo baja y las normas de origen aplicables a las importaciones de los PMA procedentes de los respectivos Miembros otorgantes de preferencias aún no están armonizadas con la Decisión de Nairobi. Por lo tanto, es correcto afirmar que se han producido progresos sustanciales en la aplicación de los requisitos de la Decisión de Nairobi, por ejemplo, permitir un 75% de materiales no originarios en los insumos utilizados por los PMA, la acumulación flexible, la simplificación de las normas relativas al cambio de la clasificación arancelaria y los requisitos en materia de documentación.

2.26. Es hora de que los Miembros otorgantes de preferencias consideren en serio la reforma de sus normas de origen aplicables a las importaciones de los PMA sobre la base de la Decisión de Nairobi y las mejores prácticas identificadas en el Comité de Normas de Origen (CNO). Además, los Miembros otorgantes de preferencias tienen que dar a conocer en el Comité de Normas de Origen su experiencia con la administración de sus respectivas normas de origen en relación con la utilización de preferencias por los PMA.

2.27. En nuestra opinión, la Declaración Ministerial de la CM12 debería velar por que los Miembros reafirmen su compromiso de aplicar rápida y plenamente los resultados de Bali y Nairobi a favor de los PMA, en particular, en materia de servicios y normas de origen preferenciales.

2.28. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

2.29. La Decisión Ministerial de Nairobi sobre la competencia de las exportaciones se adoptó en diciembre de 2015. La Unión Europea sigue instando a los Miembros restantes que no han presentado aún sus listas revisadas a que realicen lo antes posible y a tiempo para la CM12 las necesarias modificaciones de las listas para eliminar los compromisos en materia de subvenciones a la exportación.

2.30. El cuestionario sobre competencia de las exportaciones de 2021 fue la primera ocasión en que los países en desarrollo estuvieron obligados a formular respuestas. La Unión Europea expresa su decepción por la baja tasa de respuesta. Estamos interesados en seguir debatiendo esto en la reunión ordinaria del Comité de Agricultura en septiembre. La Unión Europea también espera con interés el debate en las reuniones ordinarias del Comité de Agricultura sobre el examen trienal de la Decisión de Nairobi. Contamos con la activa participación de los Miembros para identificar cómo mejorar las disciplinas y garantizar que no se eludan los compromisos.

2.31. La Unión Europea señala que la India invocó la Decisión Ministerial de Bali sobre la constitución de existencias públicas por segunda vez en su notificación en forma de cuadro DS.1 presentada el 8 de abril de 2021. Esta notificación fue examinada en la reunión ordinaria de junio del Comité de Agricultura junto con las restantes preguntas incluidas en la notificación del año pasado a las que la India aún tiene que responder en su totalidad. Esperamos con interés seguir colaborando en la próxima reunión ordinaria del Comité de Agricultura.

2.32. Respecto de la Decisión Ministerial de Bali sobre la administración de los contingentes arancelarios, la Unión Europea se alegra de ver los progresos logrados en la última reunión ordinaria del Comité de Agricultura sobre el examen de contingentes arancelarios de Bali y, en particular, el texto relativo al cambio de redacción para el mecanismo aplicable en caso de subutilización, que fue propuesto por Costa Rica. Confiamos en que se puedan alcanzar más progresos en la próxima reunión ordinaria del Comité de Agricultura. Instamos a los Miembros a colaborar sobre esta cuestión y trabajar constructivamente. Hacemos hincapié en que el resultado del debate sobre esta cuestión en la reunión ordinaria del Comité de Agricultura debería dar lugar a una decisión de los Ministros en la CM12.

2.33. El representante de la India formula la siguiente declaración:

2.34. A medida que trabajamos para obtener resultados para la CM12, nos gustaría reiterar los mandatos ministeriales impartidos en Bali y Nairobi con respecto al logro de un resultado eficaz y permanente en la esfera de la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria. El mandato ministerial para la constitución de existencias públicas es claro, a saber, que las negociaciones sobre la constitución de existencias públicas deben seguir una vía rápida y separada; todo intento por vincular estos debates con otros pilares menoscaba el mandato ministerial. Si los Miembros de la OMC no pueden cumplir en las cuestiones objeto de mandato de las pasadas Conferencias Ministeriales, primero, la competencia de la OMC queda en entredicho y, segundo, plantea la duda de si en el futuro se atenderá a los resultados de la CM12, si se logra alguno. En pocas palabras, la credibilidad de la OMC depende de los resultados de los mandatos ministeriales impartidos en Bali y Nairobi, especialmente cuando los problemas relacionados con la seguridad alimentaria se han agravado debido a la actual pandemia. Su magnitud y continuo repunte en distintas partes del mundo indican que tal vez la pandemia no se irá atenuando en un futuro inmediato. En estos tiempos sin precedentes, la OMC debería salir del estancamiento que se ha autoimpuesto y redimirse encontrando una solución permanente para la cuestión de la constitución de existencias públicas.

2.35. De conformidad con la Decisión Ministerial de Bali relativa a la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria y la Decisión del Consejo General de 2014 contenida en el documento WT/L/939, la India notifica al Comité de Agricultura que ha excedido el nivel *de minimis* de sostenimiento de los precios del mercado correspondiente al arroz en las campañas de comercialización 2018-2019 y 2019-2020. Los programas de constitución de existencias públicas de la India con fines de seguridad alimentaria que abarcan el arroz y varios otros productos básicos han sido comunicados sistemáticamente en las notificaciones del cuadro DS.1 presentadas desde 1995. La India ha mantenido conversaciones constructivas sobre la cuestión con otros Miembros en las reuniones del Comité de Agricultura y el Comité de Agricultura en Sesión

Extraordinaria. No apoyamos que se vinculen los resultados en materia de constitución de existencias públicas con los resultados obtenidos en otros pilares. Una solución sencilla, eficiente y permanente para ampliar la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria a nuevos programas y nuevos productos constituye por lo tanto un resultado inmediato fundamental. En este sentido, sugiero que las nuevas comunicaciones presentadas por el Grupo Africano y la propuesta sobre la que está trabajando el G33 constituyen una buena base para que el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria lleve adelante el proceso.

2.36. Los proponentes que piden transparencia deberían predicar con el ejemplo. Se observa que este abanderado de la transparencia presentó la notificación en forma de cuadro DS.1 correspondiente a la campaña de comercialización 2018-2019 en mayo de 2021, muchos meses después del plazo de 30 de septiembre de 2019. (El cuadro DS.1 correspondiente a la campaña de comercialización 2018-2019 se notificó el 17 de mayo de 2021 en el documento G/AG/N/EU/69). El Miembro no ha presentado su notificación en forma de cuadro DS.1 correspondiente a 2019-2020, que debía presentarse hace ya más de 10 meses. El Miembro expuso sus razones en el pasado para explicar el retraso. Aunque considera que puede tener motivos para no notificar a su debido tiempo, es irónico, no ve que otros también puedan tener motivos legítimos para no presentar sus notificaciones puntualmente. Como Miembro responsable de la OMC, la India es consciente de sus obligaciones en materia de notificación y no ha dejado de esforzarse para cumplirlas. Nuestras notificaciones en materia de ayuda interna y acceso a los mercados están al día. Nuestro historial de cumplimiento de nuestras obligaciones de transparencia ha sido mucho mejor que el de varios Miembros que exigen un aumento de la transparencia en la OMC.

2.37. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

2.38. Las propuestas relativas a un nuevo programa del Reino Unido sobre el comercio con los países en desarrollo sustituirán el SGP y hemos invitado a los colegas a compartir sus opiniones sobre el programa. El programa se pondrá en marcha el año que viene. Será más sostenible, estará más orientado al comercio y será más simple. Buscamos ser los mejores. Se están celebrando consultas en vivo hasta el 12 de septiembre y aguardamos con interés el *feedback* de los Miembros.

2.39. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

2.40. En Bali, los Ministros encomendaron al Comité de Negociaciones Comerciales que trabajara sobre las cuestiones restantes del Programa de Doha para el Desarrollo, en particular la agricultura, el desarrollo y las cuestiones relativas a los PMA. Esta labor sigue pendiente y es aún más importante en el contexto de la pandemia de COVID-19, cuya repercusión en los países en desarrollo será desproporcionada. El COVID-19 tendrá consecuencias importantes en la seguridad alimentaria. Ya hay 174 millones de personas en 58 países que se enfrentan a graves deficiencias en el consumo de alimentos o a una desnutrición aguda por encima de lo ordinario, es decir, a niveles graves de inseguridad alimentaria. La OMC tendrá que dar prioridad a la agricultura y elaborar un programa sobre alimentos y medios de subsistencia en la CM12.

2.41. El Consejo General toma nota de la declaración del Presidente distribuida en el documento JOB/GC/266 y de las declaraciones de los Miembros.

3 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS PEQUEÑAS ECONOMÍAS - INFORME DEL PRESIDENTE DE LAS SESIONES ESPECÍFICAS DEL COMITÉ DE COMERCIO Y DESARROLLO

3.1. El Presidente recuerda que, de conformidad con el acuerdo alcanzado en el Consejo General en 2002, el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías es un punto permanente del orden del día y el Comité de Comercio y Desarrollo informa periódicamente sobre los avances de la labor en sus sesiones específicas. En Buenos Aires, los Ministros reafirmaron su compromiso con el Programa de Trabajo y encomendaron al CCD que prosiguiera sus trabajos en sesión específica bajo la responsabilidad general del Consejo General. El Presidente invita al Embajador Piracha a que presente su informe.

3.2. El Embajador Muhammad Mujtaba Piracha (Pakistán), Presidente del CCD en Sesión Específica, presenta el informe siguiente:

3.3. Me complace informar a los Miembros de que el 6 de julio se celebró una reunión del CCD en Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías. La reunión se convocó para debatir las repercusiones económicas y comerciales de los desastres naturales en las pequeñas economías. Como parte de ese debate, hicieron exposiciones expertos de la FAO, el ITC, la UNCTAD y la OMC. Asimismo, representantes del Ecuador y San Vicente y las Granadinas (miembros del Grupo de Economías Pequeñas y Vulnerables) expusieron sus experiencias nacionales a este respecto. Durante las exposiciones, y el posterior debate, se pusieron de manifiesto las dificultades a las que se enfrentan las pequeñas economías para hacer frente a los desastres naturales. Se compartieron algunas ideas sobre lo que podría hacerse para que las pequeñas economías estuvieran en mejores condiciones de afrontar los efectos negativos de estos desastres. En general, creo que la reunión resultó muy útil e instructiva.

3.4. El CCD en Sesión Específica tendrá que trabajar en la preparación de la CM12. En particular, de acuerdo con la práctica anterior, el CCD en Sesión Específica tendrá que aprobar un informe dirigido al Consejo General, que contendrá un resumen de la labor realizada desde la última Conferencia Ministerial. Este informe, en el pasado, también contenía los elementos de un texto acordado para una decisión sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías, en particular los posibles elementos de la labor futura. Como mencioné en mi intervención en la reunión del Consejo General del 5 de mayo, se me ha dado a entender que el Coordinador del Grupo de PEV celebrará consultas con los Miembros sobre esta cuestión. El objetivo del Grupo de PEV será presentar con el tiempo una propuesta de texto para una Decisión Ministerial sobre el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías en el CCD en Sesión Específica que se deberá someter a la aprobación de los Miembros. Me mantendré en contacto con el Coordinador del Grupo de PEV, así como con otros Miembros, sobre esta cuestión, y organizaré una reunión del CCD en Sesión Específica después de la pausa estival.

3.5. El representante de Guatemala formula la siguiente declaración:

3.6. Luego de varias consultas con diferentes miembros, mi delegación está muy satisfecha porque finalmente se pudo llevar a cabo la sesión sobre los efectos económicos y comerciales de los desastres naturales en las pequeñas economías. Esta sesión es de suma importancia ya que muchas economías pequeñas y vulnerables, como Guatemala, estamos sujetas a las inclemencias del tiempo, del clima y de los desastres naturales. Durante la sesión se contó con la valiosa participación de organizaciones internacionales como la FAO, UNCTAD, OMC, y el CCI que presentaron datos e información sobre los devastadores efectos de estos desastres en pequeñas economías. Durante sus presentaciones compartieron valiosa información sobre sus experiencias y recomendaciones de medidas para ayudar a las pequeñas economías a mejorar su resiliencia para paliar los efectos negativos de estos desastres. Aunado a estas presentaciones, varias economías pequeñas y vulnerables tomaron la palabra para compartir sus experiencias a nivel nacional.

3.7. Mi delegación extrae de estas conversaciones que los desastres naturales tienen impactos severos en la infraestructura, logística y comunicación en los países afectados, y como consecuencia en muchos casos se impide el flujo de bienes y servicios que son necesarios para mantener una economía estable. Es importante continuar discutiendo cómo la OMC puede contribuir con las pequeñas economías, en particular cuando las mismas son afectadas por desastres como estos. Durante la reunión se resaltó la importancia de medir los efectos de estos desastres en el comercio mundial ya que es importante establecer la base fáctica para trabajar en posibles vías y soluciones para reducir los impactos que estos desastres pueden causar a las pequeñas economías. Dado que la OMC ya monitorea los flujos comerciales a nivel mundial, consideramos que podrían trabajar con organizaciones internacionales como FAO con el fin de medir los efectos comerciales de los desastres naturales.

3.8. El representante de Barbados, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

3.9. La CARICOM vio con especial satisfacción la convocatoria del CCD en Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías el 6 de julio, que abordó específicamente las repercusiones económicas y comerciales de los desastres naturales en las pequeñas economías. Acogemos con satisfacción las exposiciones de la FAO, el ITC, la UNCTAD y la Secretaría de la OMC. También nos complace que San Vicente y las Granadinas, miembros de la CARICOM, hayan podido hacer una exposición que demuestra la realidad de muchas pequeñas economías vulnerables que están expuestas a desastres naturales de muchas variedades. El caso de San Vicente y las Granadinas incluye el hecho de tener que hacer frente simultáneamente a una erupción volcánica y también a huracanes del Atlántico.

También apreciamos en gran medida la ardua y dedicada labor de la delegación permanente de Guatemala y de la Secretaría de la OMC para hacer que la sesión específica sea una realidad y un éxito.

3.10. La mayoría de las poblaciones de los países de la CARICOM viven en zonas de alto riesgo. Están expuestas a la subida del nivel del mar, a la debilidad de las infraestructuras y a la fuerte dependencia de sectores sensibles al clima como el turismo, la agricultura y la pesca. Prevemos que, como el cambio climático agrava el problema de los desastres naturales, al incrementar su gravedad y frecuencia, el impacto en las economías de nuestros países podría ser, en consecuencia, más grave. Los desastres naturales socavan nuestra capacidad de alcanzar los objetivos macroeconómicos y de desarrollo y de salir del círculo vicioso de bajo crecimiento y alto endeudamiento que prevalece en la región del Caribe. Los elevados costos ocasionados por los fenómenos meteorológicos también han contribuido a aumentar los elevados niveles de deuda pública de la región, ya que hasta el 15% de la deuda acumulada por algunos países en la década anterior es atribuible a la reconstrucción posterior a los desastres y a la inversión para crear resiliencia frente a estos. Estos problemas también limitan nuestra plena integración en el sistema multilateral de comercio. Por lo tanto, incluso en la medida en que tratamos de encontrar soluciones para combatir la mortífera pandemia mundial de salud pública a la que nos enfrentamos actualmente, no podemos permitirnos relegar a un segundo plano la susceptibilidad de las economías pequeñas y vulnerables a otras conmociones exógenas, los desastres naturales y los efectos del cambio climático. Por lo tanto, nos corresponde mantener vivas estas cuestiones. De cara a la CM12, nuestro objetivo es conseguir un compromiso de renovación para que los ministros reafirmen el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías en forma de Decisión Ministerial.

3.11. Procedo ahora a presentar una breve declaración en nombre de Barbados. El Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías sigue revistiendo especial importancia para Barbados. El tema que se debatirá hoy es uno de los elementos fundamentales en cuanto a nuestras vulnerabilidades. Barbados agradece al Presidente del CCD su informe y la convocatoria de la Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías, que se centró, como ya he mencionado, en las repercusiones económicas y comerciales de los desastres naturales en las pequeñas economías. Las pequeñas economías son vulnerables a los desastres naturales y, en los últimos años, muchas se han visto expuestas a peligros meteorológicos y geofísicos. Estos peligros van desde huracanes y ciclones en el Pacífico hasta erupciones volcánicas, sequías e inundaciones. Las vulnerabilidades inherentes a las economías insulares pequeñas y vulnerables se han visto exacerbadas por amenazas mayores, como los fenómenos meteorológicos extremos y el cambio climático. Como he dicho antes, nunca está de más insistir en estas cuestiones. El 2 de julio, por primera vez en 67 años, Barbados se vio afectado por una gran tormenta. Aunque todavía se está evaluando el alcance de los daños, ha causado perturbaciones en nuestro sector turístico con el cierre de nuestro aeropuerto y el estancamiento de la actividad comercial en todo el país.

3.12. El impacto de la erupción del volcán Soufriere en Barbados es una prueba de que los desastres naturales no necesitan tener un impacto directo o inmediato en un país para que su repercusión sea significativa. Nuestra dependencia del comercio y nuestra capacidad de influir en el transporte de mercancías o de grandes compañías de navegación implica que las perturbaciones de la cadena de suministro causadas por los desastres naturales repercuten en la seguridad alimentaria de las economías pequeñas y vulnerables como Barbados, cuyo volumen de contenedores es increíblemente pequeño. Al igual que otras economías pequeñas y vulnerables, Barbados depende en gran medida del comercio, la seguridad alimentaria y los insumos de otros sectores, en particular el turístico. Por ello, dado que Barbados depende del comercio interregional, la capacidad del país para comerciar —principalmente a través de la importación y exportación de productos— se ve por tanto restringida durante algún tiempo en este período.

3.13. A la luz de los efectos de los desastres naturales, nos gustaría seguir debatiendo la situación relativa a los altos niveles de deuda. Las economías vulnerables consideran oportuno que se mantenga un debate más amplio sobre esta cuestión en la OMC, sobre todo en vísperas de la Conferencia Ministerial. Creemos sinceramente que ha llegado el momento de examinar la función de la organización y de examinar el nexo entre el comercio y los desastres naturales. Lo digo sobre todo después de haber sido Presidente del CCMA durante un año, en el que se han estado desarrollando estas cuestiones, y cómo se puede ayudar a las pequeñas economías en este sentido. Por lo tanto, esperamos poder aprovechar la labor que se ha iniciado en la OMC y en otras organizaciones internacionales. No todo debe ser en vano. Esperamos con interés el inicio de los debates y la elaboración del texto del proyecto de decisión relativo al Programa de Trabajo sobre las

Pequeñas Economías, su adopción por nuestros Ministros en la Conferencia Ministerial, así como participar en las consultas encaminadas a ultimar este importante texto que se incorporará en el orden del día de la Conferencia Ministerial de la OMC.

3.14. La representante de Mauricio formula la siguiente declaración:

3.15. Mauricio desea agradecer al Presidente del CCD la celebración de la Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías en relación con los efectos comerciales y económicos de los desastres naturales. Creo que los debates pusieron de manifiesto que las pequeñas economías siguen pagando el precio más alto por los daños que se ha causado al planeta. La imprevisibilidad e intensidad de las condiciones meteorológicas, la subida del nivel del mar y la pandemia han causado, y seguirán causando, importantes pérdidas a las pequeñas economías. Aunque de vez en cuando todos los países del mundo se enfrentan a desastres naturales, las repercusiones en las pequeñas economías son siempre desproporcionadamente altas. Recuerdo el caso del ciclón Hugo, del que se dice continuamente que en tres días hizo retroceder el PIB de Jamaica en un 500%. Pero más allá de los desastres naturales, las cambiantes condiciones meteorológicas también están destruyendo nuestros recursos oceánicos, de los que dependen muchos pequeños Estados insulares en desarrollo, los cuales, por otra parte, también encierran un potencial de desarrollo económico futuro. Si bien alentamos los debates sobre cómo apoyar a las economías pequeñas y vulnerables en el CCD, también creemos que sería positivo tratar de encontrar soluciones significativas a largo plazo sobre la mejor manera de ayudar a las pequeñas economías. Espero con interés que se entable un debate en el CCD sobre si las normas que hemos elaborado en la OMC son justas para las pequeñas economías y, en caso contrario, qué cambios habría que introducir cuando se estudie la reforma de la OMC en esta materia.

3.16. La representante de Vanuatu, en nombre del Grupo del Pacífico, formula la siguiente declaración:

3.17. Nuestro Grupo se suma a la declaración sobre las PEV formulada por Guatemala. Las pequeñas economías vulnerables se enfrentan a importantes desafíos. Somos economías abiertas muy pequeñas, dependemos de muy pocas exportaciones, somos muy susceptibles a las crisis económicas externas y no somos competitivos debido a los altos costos comerciales a los que nos enfrentamos, como consecuencia de nuestra lejanía, tamaño reducido y fragmentación geográfica. Estas características estructurales se ven agravadas por el cambio climático y los desastres naturales. Estos desastres son cada vez más frecuentes e intensos y suelen arrasarse una parte importante de nuestra economía. La COVID-19 ha exacerbado aún más estas vulnerabilidades, ya que nuestros principales sectores económicos, como la industria del turismo, se hunden y las exportaciones y las remesas disminuyen. Por consiguiente, el Grupo del Pacífico acogió con satisfacción la Sesión Específica celebrada el 6 de julio, que se centró en las repercusiones económicas y comerciales de los desastres naturales en las pequeñas economías y en la forma de crear resiliencia. Se debatieron muchas enseñanzas y experiencias útiles. El siguiente paso consiste en determinar cómo traducirlas en respuestas que permitan una mayor integración de las pequeñas economías vulnerables en el sistema multilateral de comercio, como exige el párrafo 35 del Programa de Doha. Por lo tanto, animamos a los Miembros a que participen de forma constructiva en la facilitación de respuestas significativas que permitan integrar las PEV en el sistema multilateral de comercio. El Grupo del Pacífico también apoya la elaboración de un proyecto de decisión para la CM12 con el fin de que se prosiga con esta importante labor.

3.18. El representante de Fiji formula la siguiente declaración:

3.19. Fiji desea felicitarle por su informe, en particular por la reunión celebrada por el Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Específica sobre las Pequeñas Economías, que estaba pendiente desde hace tiempo. A este respecto, deseamos dejar constancia de nuestro agradecimiento a la delegación de Guatemala por su liderazgo y dedicación al Grupo de PEV y que ha sido decisiva para posibilitar este importante avance. La sesión fue muy gratificante y provechosa teniendo en cuenta los efectos comerciales que los desastres naturales causan en las pequeñas economías. La sesión se vio reforzada por la presencia de organizaciones asociadas que arrojaron luz sobre los efectos de los desastres naturales en las pequeñas economías, en particular las recomendaciones sobre el camino a seguir para mitigar las circunstancias actuales a la que se enfrentan nuestras pequeñas economías insulares. En la sesión de intercambio de conocimientos quedó muy claro que los desastres naturales tienen graves efectos desastrosos en nuestras economías, lo que afecta a nuestra capacidad, como pequeño Estado insular en desarrollo, de contribuir eficazmente a la cadena de valor mundial. De

cara al futuro, es importante que se midan los efectos comerciales de los desastres naturales en las pequeñas economías. La OMC también debería prever mecanismos apropiados que ayuden a las pequeñas economías a hacer frente a estos desafíos y a recuperarse con más fuerza, teniendo en cuenta el carácter repetitivo de los desastres naturales. Por último, Fiji se suma a las declaraciones formuladas por Vanuatu en nombre del Grupo del Pacífico.

3.20. El Consejo General toma nota del informe del Presidente del CCD y de las declaraciones formuladas.

4 ASUNTOS DE LOS QUE SE OCUPA EL CONSEJO DE LOS ADPIC

4.1 Informe de situación sobre el examen por el Consejo de los ADPIC de la "Propuesta de exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la prevención, contención y tratamiento de la COVID-19" (IP/C/W/669) - Declaración del Presidente del Consejo de los ADPIC

4.1. El Presidente recuerda que este punto se refiere a un informe de situación del Presidente del Consejo de los ADPIC sobre la revisión de la "Propuesta de exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la prevención, contención y tratamiento de la COVID-19" que figura en el documento IP/C/W/669/Rev.1. Desde la reunión de mayo, el Consejo de los ADPIC ha vuelto a examinar la solicitud en sus reuniones informales y formales de mayo, junio y julio. Por lo tanto, el Presidente invita al Embajador Sørli a que presente un informe de situación acerca del examen de esa cuestión por el Consejo de los ADPIC.

4.2. El Embajador Dagfinn Sørli (Noruega), Presidente del Consejo de los ADPIC, presenta el informe siguiente:

4.3. En la reunión del Consejo de los ADPIC celebrada los días 15 y 16 de octubre de 2020, la India y Sudáfrica presentaron el documento IP/C/W/669, en el que se solicita una exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la prevención, la contención y el tratamiento de la COVID-19, distribuido el 2 de octubre de 2020 y copatrocinado desde entonces por las delegaciones de Kenya, Eswatini, Mozambique, el Pakistán, Bolivia, Venezuela, Mongolia, Zimbabwe, Egipto, el Grupo Africano, el Grupo de PMA, Maldivas, Fiji, Namibia, Vanuatu, Indonesia y Jordania. Desde la presentación del documento se han celebrado debates en diversas reuniones formales e informales del Consejo de los ADPIC. Las delegaciones intercambiaron opiniones, formularon preguntas, pidieron aclaraciones y facilitaron respuestas, aclaraciones e información mediante, entre otros, los documentos IP/C/W/670, IP/C/W/671, IP/C/W/672, IP/C/W/673 y IP/C/W/674, acerca de la solicitud. Desde el último informe de situación presentado al Consejo General los días 5 y 6 de mayo de 2021, los copatrocinadores emitieron una propuesta revisada el 21 de mayo de 2021, distribuida en el documento IP/C/W/669/Rev.1. La solicitud de exención se presentó en una reunión informal abierta del Consejo celebrada el 31 de mayo de 2021 y se efectuó en su reunión formal de los días 8 y 9 de junio de 2021. Tras la disposición de un proceso basado en textos, los debates prosiguieron en consultas en pequeños grupos, en las reuniones informales abiertas de los días 17 y 30 de junio y 6 y 14 de julio, y en una reunión formal del Consejo celebrada el 20 de julio.

4.4. En el contexto del proceso basado en textos, las delegaciones celebraron debates centrados en el alcance, tanto desde una perspectiva de productos como de derechos de propiedad intelectual, la duración, la aplicación y la protección de información no divulgada. Las delegaciones participaron con actitud positiva y sus debates detallados y sustantivos contribuyeron a aclarar diversos aspectos y matices de sus posiciones. Mientras las delegaciones siguen resueltas a alcanzar el objetivo común de proporcionar un acceso oportuno y seguro a vacunas y medicamentos de alta calidad, seguros, eficaces y asequibles para todos, persiste el desacuerdo sobre la cuestión fundamental de si una exención es la manera más apropiada y eficaz de afrontar la escasez y la distribución no equitativa de vacunas y otros productos relacionados con la COVID, así como su acceso a ellos.

4.5. Asimismo, en estas reuniones se abordó también el proyecto de Declaración del Consejo General relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública en circunstancias de pandemia presentado por la Unión Europea el 21 de junio de 2021 y distribuido con la signatura IP/C/W/681. Las delegaciones intercambiaron opiniones, formularon preguntas, pidieron aclaraciones y facilitaron respuestas, aclaraciones e información. Persiste el desacuerdo sobre la cuestión fundamental de si

esta propuesta es la manera más apropiada y eficaz de afrontar la escasez y la distribución no equitativa de vacunas y otros productos relacionados con la COVID-19, así como su acceso a ellos.

4.6. Esto significa que el Consejo de los ADPIC aún no ha terminado su examen de la revisión de la solicitud de exención. Por consiguiente, el Consejo de los ADPIC continuará su examen de la revisión de la solicitud de exención, en particular mediante consultas en pequeños grupos y reuniones informales abiertas, y presentará un informe al Consejo General, como se estipula en el artículo IX.3 del Acuerdo de Marrakech. Además, el Consejo de los ADPIC también continuará de la misma manera su examen de las demás propuestas conexas de los Miembros. Con esto concluye el informe de situación del Consejo.

4.7. El Presidente agradece al Embajador Sørli su informe sobre los debates celebrados en el Consejo de los ADPIC y señala que este último continuará su labor sobre esta cuestión.

4.8. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

4.9. Suscribimos las declaraciones formuladas por el Grupo Africano y el Grupo ACP. Agradecemos al Presidente del Consejo de los ADPIC su informe de situación. Este último es una evaluación objetiva de los avances que se han realizado hasta el momento. Sin embargo, lamentamos una vez más que no hayamos podido alcanzar un consenso sobre la exención. El costo de nuestras deliberaciones se mide en términos de vidas humanas. Al 26 de julio de 2021, 4,2 millones de personas han muerto a causa de este virus. Se han administrado un total de 3.600 millones de dosis de vacunas. Sin embargo, hasta ahora, aproximadamente el 75% se ha destinado a personas de países de ingresos altos y medianos altos. Para ponerlo en perspectiva, solo el 13% de la población mundial está totalmente vacunada, y gran parte de la vacunación se ha centrado en los países de ingresos más altos.

4.10. Aproximadamente el 2% de los africanos están totalmente vacunados. E incluso el modesto objetivo de la Unión Africana de vacunar al 20% de la población para finales de 2021 parece inalcanzable. Se necesitan alrededor de 11.000 millones de dosis para vacunar completamente al 70% de la población mundial contra la COVID-19. Los países africanos tienen pocas posibilidades de comprar dosis por su cuenta. Según datos de Airfinity, la práctica totalidad de las vacunas previstas para 2021 ya se han vendido. Estos datos muestran que las naciones ricas han comprado la mayoría de las dosis de cara al futuro, a menudo en cantidades superiores a las que podrían necesitar. Esta situación debe preocuparnos mucho a todos, pues demuestra que la producción, el suministro y la distribución actuales solo funcionan para un pequeño porcentaje de países.

4.11. Si bien acogemos con satisfacción los avances de los mecanismos voluntarios, en particular la puesta en marcha del centro de tecnología de vacunas de ARNm en Sudáfrica y las asociaciones entre empresas sudafricanas y titulares de la propiedad intelectual para la producción de vacunas en Sudáfrica, se debe hacer mucho más para aumentar la producción. La OMS informa de que en la semana del 12 al 18 de julio de 2021, hubo un aumento del 12% de los casos en comparación con la semana anterior, y muchos países de las seis regiones de la OMS siguen experimentando aumentos de los casos de la COVID-19. Muchas jurisdicciones están entrando en una tercera ola con un aumento drástico de las infecciones y la mortalidad debido a las nuevas variantes preocupantes. La urgencia por que se apruebe la exención no ha disminuido.

4.12. Desde nuestro último debate, la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC ha sido objeto de extensas deliberaciones y los copatrocinadores han respondido a las preguntas y solicitudes de aclaración de los Miembros de la OMC. El Parlamento Europeo ha aprobado recientemente una resolución "en la que se pide el apoyo a las negociaciones proactivas, constructivas y basadas en textos para una exención temporal relativa al Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC, con el fin de mejorar el acceso mundial a productos médicos asequibles relacionados con la COVID-19 y hacer frente a las limitaciones de la producción mundial y la escasez de suministro". La exención también recibió el apoyo, en una carta abierta, de más de 100 expertos académicos en propiedad intelectual. Aunque reconocemos que los derechos de propiedad intelectual son importantes para la innovación, debemos reconocer también que deben servir al interés público. Es de interés público mundial facilitar el acceso a las vacunas y a las tecnologías que permiten producirlas en las regiones que las necesitan. Habida cuenta de que la continua pérdida de vidas es perfectamente evitable, sigue siendo urgente que se apruebe la exención del Acuerdo sobre los ADPIC.

4.13. Los copatrocinadores han aducido que la exención del Acuerdo sobre los ADPIC es una medida jurídica necesaria, específica, limitada en el tiempo y proporcionada, encaminada a abordar los obstáculos relacionados con la propiedad intelectual de manera directa, transparente y eficaz, lo que es compatible con el marco jurídico de la OMC. La aprobación de esta exención permite a las empresas operar libremente y fabricar productos y utilizar tecnologías de la salud relacionados con la COVID-19 sin el temor de infringir los derechos de propiedad intelectual de un tercero y la consiguiente amenaza de litigio. Además, la aprobación de una exención del Acuerdo sobre los ADPIC actúa como una importante palanca política, moral y económica para promover soluciones encaminadas a lograr un acceso equitativo global a los productos y tecnologías de la salud relacionados con la COVID-19, en particular vacunas, tratamientos y medios de diagnóstico, lo que redundará en el interés general a escala mundial. Aunque las vacunas son importantes, para salvar vidas es necesario que se pueda acceder a medios de diagnóstico, tratamientos, oxígeno y equipos de protección personal, con el fin de prevenir, tratar y combatir la COVID-19. Puesto que la realidad nos muestra que la producción de vacunas es un proceso difícil de replicar e incrementar en todos los países al mismo tiempo, es probable que en los próximos años millones de personas contraigan la COVID-19 y necesiten tratamiento y atención. Cabe la posibilidad de que muchos productos relacionados con la prevención, la contención y el tratamiento de la COVID-19 estén protegidos por patentes, por lo que una exención del Acuerdo sobre los ADPIC podría promover y mejorar el acceso a una mejor atención para las personas enfermas, aun cuando las vacunas no estén disponibles de forma inminente.

4.14. Una de las principales deficiencias que se han puesto de manifiesto durante esta pandemia ha sido la falta de solidaridad y colaboración internacionales: el intercambio de datos sobre patógenos, información epidemiológica, recursos y tecnología. También se ha puesto de manifiesto la profunda carencia de las herramientas que cada nación necesita para mantener a su población a salvo, especialmente África, que cubre el 99% de sus necesidades en materia de vacunas mediante la importación.

4.15. Como dijo el Director General de la OMS en la 138ª Sesión del Comité Olímpico Internacional celebrada en el Japón: "el fracaso mundial en compartir vacunas, pruebas y tratamientos, incluido el oxígeno, está alimentando una pandemia de dos caras: la de los que tienen acceso a esos instrumentos y sufren cada vez menos restricciones y la de los que no tienen acceso a ellos y están siendo confinados. Cuanto más persista esta discrepancia, más se prolongará la pandemia, y con ella la agitación social y económica que conlleva".

4.16. Si ha habido un momento en que la fe en la humanidad se ha puesto a prueba, ese momento ha sido el actual. Sin embargo, me acuerdo de la cita de Tata Mandela cuando dijo: "Soy una persona fundamentalmente optimista. No podría decir si es de nacimiento o como consecuencia de mi crianza. Ser optimista significa, en parte, mantener la cabeza siempre levantada hacia el sol y no dejar nunca de caminar hacia delante. Hubo muchos momentos sombríos en los que mi fe en la humanidad se vio severamente puesta a prueba, pero no podía ni quería abandonarme a la desesperación. En esa dirección se encontraban la derrota y la muerte". En su conocida autobiografía *El largo camino hacia la libertad*, Tata Nelson Mandela nos recuerda que nació en un año en el que la humanidad se enfrentaba a desafíos similares a los que actualmente se enfrenta el mundo, concretamente la pandemia de COVID-19. Citando a Mandela: "El año de mi nacimiento fue el del fin de la Gran Guerra, el de una epidemia de gripe que mató a millones de personas en todo el mundo". Si hoy estuviera vivo, habiendo nacido en medio de tales desafíos y en una vida de lucha que recibió el impulso de la solidaridad mundial, sin duda nos instaría como humanidad a levantarnos juntos en solidaridad para salvar vidas en todas partes, porque ninguno de nosotros estará a salvo hasta que todos lo estemos.

4.17. La OMC dispone de los instrumentos de política para contribuir al acceso universal de los productos y tecnologías médicos relacionados con la COVID-19. Debemos desplegar todos los instrumentos de política. Todas las propuestas e iniciativas destinadas a abordar los obstáculos a la producción no son sustitutos, sino contribuciones desde diferentes perspectivas y deben ser bien acogidas con vistas a encontrar zonas de convergencia en todas ellas. Una respuesta de la OMC a la COVID-19 es fundamental para lograr un resultado significativo en la CM12. Espero que podamos trabajar juntos en solidaridad para que la OMC se sitúe en el lado correcto de la historia.

4.18. En conclusión Presidente, el anterior ciclo de reuniones de grupos pequeños e informales del Consejo de los ADPIC fue muy útil e informativo y debería seguir revisando algunas de las cuestiones que requieren un examen más a fondo.

4.19. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

4.20. Deseamos hacer referencia a la declaración que formulamos en la última reunión del Consejo General sobre esta cuestión y subrayar aún más la urgencia de que los Miembros avancen hacia unas negociaciones constructivas basadas en textos sobre esta propuesta en el seno Consejo de los ADPIC. Agradecemos a la Unión Europea su propuesta al Consejo de los ADPIC titulada "Respuestas urgentes en el ámbito de la política comercial a la crisis de la COVID-19: propiedad intelectual" contenida en el documento IP/C/W/680 y el Proyecto de Declaración del Consejo General relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la salud pública en circunstancias de pandemia, contenido en el documento IP/C/W/681. Observamos que estas propuestas se centran en la activación de las flexibilidades previstas en el Acuerdo sobre los ADPIC para hacer frente a la pandemia. Deseamos señalar que el Acuerdo sobre los ADPIC constituye un obstáculo para el aumento de la producción en los países en desarrollo y que las disposiciones existentes sobre licencias voluntarias, limitadas y restrictivas no han ayudado a la situación. Además, las flexibilidades previstas en el Acuerdo sobre los ADPIC, especialmente los artículos 31 y 31bis, no son suficientes, ya que no están concebidas para hacer frente al desafío de las emergencias sanitarias mundiales como el que plantea la pandemia de COVID-19.

4.21. Por estas razones, creemos que la propuesta de la UE no puede abordar eficazmente la precaria situación actual, que se ve exacerbada por la enorme y creciente brecha entre la oferta y la demanda de tratamientos y vacunas. La solución reside en el hecho de que todos los países tengan un rápido acceso a medios de diagnóstico, tratamientos y vacunas asequibles que les permitan luchar contra la amenaza de la COVID-19. Esto solo puede lograrse aumentando la producción de estos productos en los países en desarrollo. Esperamos con interés que, en el Consejo de los ADPIC, se entablen negociaciones constructivas basadas en textos sobre la propuesta que figura en el documento IP/C/W/669/Rev.1, de modo que podamos alcanzar un resultado equilibrado con respecto a esta cuestión.

4.22. La representante de la Argentina formula la siguiente declaración:

4.23. Desde la última reunión del Consejo General, en la que se examinó la Propuesta de exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la prevención, contención y tratamiento de la COVID-19 (IP/C/W/669/Rev.1), los proponentes han presentado una versión revisada y se han celebrado varias reuniones para aclarar opiniones. Como se ha señalado anteriormente, la Argentina considera de suma importancia que en la próxima CM12 se acuerde la adopción de medidas conjuntas significativas y eficaces con el fin de hacer frente a la pandemia. La crisis sanitaria actual y la escasa distribución de vacunas, especialmente en los países en desarrollo, nos obliga a considerar soluciones teniendo como eje el acceso equitativo a las vacunas. La Argentina apoya la propuesta de exención de derechos de propiedad intelectual, en el entendimiento que situaciones extraordinarias requieren respuestas que exceden las actuales herramientas normativas. Por ello, debemos continuar el debate y las negociaciones basadas en texto, con el compromiso de encontrar puntos en común. La Argentina continuará participando activa y constructivamente para alcanzar soluciones consensuadas, teniendo como eje mejorar el acceso a vacunas, tratamientos y medicamentos para luchar contra el COVID-19.

4.24. El representante de Barbados, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

4.25. Hago uso de la palabra en nombre del Grupo de la CARICOM, y también nos sumamos a la declaración del Grupo ACP en el marco de este punto del orden del día. La CARICOM reconoce que la pandemia de COVID-19 está lejos de haber terminado. Todavía estamos evaluando los costos de las vidas que se han perdido durante la pandemia, las perturbaciones socioeconómicas y la degradación de nuestro sistema de salud. Si antes había dudas sobre el hecho de que todos estamos interconectados, la pandemia las ha despejado por completo. A medida que surgen variantes y se propagan con mayor rapidez, resulta evidente que ningún país estará a salvo hasta que todos lo estén. En este contexto, el acceso universal equitativo a las medidas de prevención, contención y tratamiento de la COVID-19 resulta aún más crítico. La CARICOM toma nota del proceso basado en textos que está en curso. Tomamos nota también de que el Consejo de los ADPIC seguirá examinando la solicitud de exención, en particular mediante consultas en pequeños grupos. Alentamos a los Miembros a que sigan manteniendo un enfoque diligente, constructivo, transparente e inclusivo en sus deliberaciones sobre este importante tema. Esperamos también con interés la presentación de nuevos informes ante el Consejo General.

4.26. Tomo la palabra en nombre de Barbados. Creemos que la labor realizada en las últimas semanas ha sido decisiva para forjar un compromiso constructivo entre los Miembros de la OMC. Creemos que esto será fundamental para lograr resultados significativos en materia de prevención, contención y tratamiento de la COVID-19. La pandemia sigue planteando dificultades en lo que respecta a la salud y la economía. El número de casos positivos y de muertes sigue aumentando. Existen temores más preocupantes en relación con las nuevas variantes, que pueden seguir afectando a la respuesta positiva y a la recuperación que hemos estado registrando en el último año. Además, lo que es más importante, el acceso a las vacunas y a los suministros médicos que salvan vidas sigue siendo desigual y no equitativo, y realmente quiero hacer hincapié en este punto. Muchos países del mundo siguen inmersos en una situación de desigualdad y falta de equidad. Por consiguiente, está muy claro que la OMC tiene una función que desempeñar en la respuesta a la pandemia y en la recuperación.

4.27. Barbados acoge con gran satisfacción la propuesta revisada que han presentado los proponentes de la exención. Los debates sobre esta cuestión han sido alentadores y, sin duda, nos han permitido comprender mejor las posiciones de los Miembros, tanto de los proponentes como de los no proponentes. Barbados sigue instando a los Miembros a que entablen debates basados en textos con la esperanza de que podamos alcanzar un consenso y un resultado que incorpore los intereses de todos los Miembros, en particular de Barbados. Nos sumamos a las declaraciones realizadas en nombre del Grupo de la CARICOM y el Grupo ACP.

4.28. El representante de la República Centroafricana formula la siguiente declaración:

4.29. Al igual que el Grupo Africano y el Grupo de los PMA, apoyamos el informe del Presidente y esperamos que, tras los debates, podamos acordar un texto que responda a los intereses de los países en desarrollo en materia de transferencia de tecnología y que promueva el aumento de las capacidades de producción con un mecanismo coherente, con el fin de garantizar la distribución equitativa de las vacunas y los productos farmacéuticos contra la COVID-19.

4.30. En este entorno internacional marcado por los efectos de la pandemia de COVID-19, es muy necesario un acuerdo que fomente la transferencia de tecnología y que refuerce las medidas comerciales adoptadas a nivel de la OMC, contribuyendo al mismo tiempo a la promoción de la inmunidad colectiva y a la recuperación económica mundial. Hoy tenemos la responsabilidad global de ofrecer soluciones adecuadas a los desafíos a los que se enfrenta el mundo. Ha llegado el momento de que asumamos esta responsabilidad para dejar un legado a las generaciones futuras y mostrar a todo el mundo de lo que es capaz el sistema multilateral de comercio de la OMC. Esta pandemia ha puesto de manifiesto los límites de nuestro sistema, pero también las estrategias que debemos adoptar para mejorar nuestra forma de trabajar y asegurar que, en el futuro, seamos proactivos y capaces de prevenir en lugar de curar.

4.31. El representante de Colombia formula la siguiente declaración:

4.32. Quisiera aprovechar esta intervención para reiterar el compromiso de Colombia con la búsqueda de una respuesta coordinada a la crisis de salud mundial a causa de la COVID-19 y los efectos económicos que surgen por las medidas destinadas a su contención. Estamos convencidos de que la OMC es instrumental para asegurar una respuesta concertada desde la instancia técnica, necesaria para superar los escollos en las cadenas globales de producción y distribución de vacunas y medicamentos. Como hemos reiterado en diferentes ocasiones, esta respuesta concertada debe contener elementos en las áreas que se han identificado como prioritarias: la propiedad intelectual, las restricciones a las exportaciones, y el diálogo directo con los productores de la industria farmacéutica.

4.33. El representante de China formula la siguiente declaración:

4.34. Nos complace ser testigos de la participación activa y constructiva de los Miembros en este debate basado en textos que se celebra desde junio, que ha brindado la oportunidad de aclarar las posiciones y las preocupaciones de los demás y ha permitido a las partes pertinentes celebrar consultas más estrechas sobre las principales cuestiones de las propuestas. Sin embargo, siguen existiendo opiniones divergentes sobre algunos elementos fundamentales, como el alcance y la duración de la exención, la relación entre la exención y la intensificación de la producción de vacunas, etc. Está claro que el tiempo no juega a nuestro favor. La propagación de la variante Delta

últimamente ha puesto en mayor peligro a los países en desarrollo cuya tasa de vacunación es insuficiente. Se trata de un reto común, así como de un llamamiento urgente a la comunidad internacional para que amplíe la fabricación de vacunas contra la COVID y garantice un acceso justo y equitativo a ellas para los Miembros en desarrollo. La OMC, mediante el sondeo de una posible zona de convergencia en la exención de los ADPIC, podría demostrar su valor y aportar su contribución a la lucha contra la pandemia. Por lo tanto, hacemos un llamamiento a todos los Miembros para que participen activamente en todas las formas de debate después de las vacaciones de verano con el objetivo de alcanzar una solución equilibrada y eficaz lo antes posible. China, a pesar de que se enfrenta a los desafíos de su propio programa de vacunación masiva, ha proporcionado más de 500 millones de dosis de vacunas a otros países en desarrollo, y proporcionará otros USD 3.000 millones de ayuda internacional en los próximos tres años para apoyar la respuesta contra la COVID-19 y la recuperación económica y social en otros países en desarrollo. En los últimos tiempos, dos fabricantes chinos de vacunas, Sinopharm y Sinovac, firmaron acuerdos de compra anticipada con Gavi y proporcionarán 550 millones de vacunas contra la COVID-19 al programa COVAX. Seguiremos haciendo todo lo posible por contribuir a la lucha mundial contra la pandemia.

4.35. El representante de Chad formula la siguiente declaración:

4.36. La tendencia reciente de la pandemia es muy preocupante, la recuperación económica será muy difícil, según todas las proyecciones, y el acceso rápido, asequible y eficaz a las vacunas y a los tratamientos para todos los ciudadanos vulnerables del mundo es ahora la prioridad absoluta. Hasta hoy ha habido 4,14 millones de muertes relacionadas con la COVID-19, pero, según varios investigadores, el número de fallecimientos duplica con creces las cifras declaradas oficialmente. Las estadísticas recientes ponen de relieve que el 2% de los PMA, donde, como saben, vive el 14% de la población mundial, ha recibido al menos una dosis hasta finales de junio de 2021. En contraste, el 43% de los países desarrollados, en los que vive el 16% de la población mundial, ha recibido al menos una dosis durante el mismo período, es decir, hasta finales de junio de 2021. Se calculaba que la producción en 2021 sería de entre 10.000 y 14.000 millones, pero hasta finales de junio de 2021 se han producido aproximadamente 3.500 millones de dosis. Hasta mediados de julio, el establecimiento del programa COVAX, gestionado por la OMS, solo ha conseguido suministrar el 5,3% de los 2.000 millones de dosis previstas para 2021. Una exención temporal por un período limitado ayudará a varios países a producir vacunas si pueden obtener la tecnología adecuada, el suministro sin restricciones de materias primas y la seguridad jurídica desde el punto de vista de los derechos de propiedad intelectual. Las vacunas para el tratamiento contra la COVID-19 y las diferentes variantes deberían ser declaradas bienes públicos mundiales. Nuestro Grupo espera sinceramente poder entablar negociaciones basadas en textos de forma eficaz.

4.37. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

4.38. Junto con todos los Miembros copatrocinadores, incluido el Grupo de PMA, Bangladesh concede gran importancia y acoge con satisfacción el debate de la propuesta contenida en la versión revisada (IP/C/W/669/Rev.1). En muchas ocasiones anteriores, como ya ha subrayado mi delegación, los Miembros deberían entablar debates basados en textos lo antes posible.

4.39. Nos enfrentamos a una emergencia de salud pública sin precedentes. La prioridad ahora es garantizar un acceso incondicional, asequible, equitativo y oportuno a las vacunas, los tratamientos y los equipos médicos necesarios para detener la pandemia. El objetivo del Consejo de los ADPIC en este debate específico, en el marco de la propuesta de exención, es superar los obstáculos para lograr un acceso equitativo y oportuno.

4.40. Permítanme señalar que los países de ingreso alto, que representan el 16% de la población mundial, han reservado de antemano la mayoría de las vacunas hasta 2025. Por otra parte, la mayoría de los países en desarrollo, y en particular los PMA, se encuentran en una situación de absoluta incertidumbre en cuanto al acceso a la vacuna contra el virus. Hay una necesidad urgente de ampliar la fabricación a nivel mundial y de diversificar el suministro, tanto de las vacunas como de los tratamientos y de otros productos sanitarios necesarios, en 2021 y posteriormente. El suministro inmediato y sin trabas de la vacuna a estos países es la prioridad. El Acuerdo sobre los ADPIC o cualquier otro proceso de reglamentación no debe ser un obstáculo para las necesidades más urgentes de la humanidad en la actualidad.

4.41. Acogemos con satisfacción cualquier iniciativa de los Miembros que tenga como objetivo dar respuesta a los retos del suministro sin trabas de vacunas, las opciones terapéuticas y otros equipos médicos para el tratamiento contra la COVID-19. La actual propuesta de exención por tiempo limitado está en la mesa desde octubre de 2020. Redoblemos nuestros esfuerzos para alcanzar un resultado consensuado lo antes posible. Si solo invertimos nuestro tiempo en la legitimidad de las propuestas y no en el fondo, no llegaremos a ninguna parte. Debemos actuar de manera rápida y colectiva para eliminar los obstáculos que impiden la producción y el suministro de vacunas asequibles y eficaces para todos, independientemente de nuestro nivel de desarrollo.

4.42. El representante de Nepal formula la siguiente declaración:

4.43. Mi delegación desea sumarse a la declaración formulada por el Chad en nombre del Grupo de los PMA y a la formulada por Sudáfrica y la India en nombre de los proponentes. El Consejo de los ADPIC ha celebrado una amplia gama de debates, tanto de carácter formal como informal, sobre esta cuestión. Una gran parte de los Miembros está a favor de concluir las negociaciones basadas en el texto de la propuesta revisada. Reitero el pleno apoyo de Nepal a la propuesta revisada e insto a todos los Miembros a concluir las negociaciones lo antes posible para salvar millones de vidas en todo el mundo.

4.44. El representante de Malasia formula la siguiente declaración:

4.45. Malasia quiere sumarse a otros Miembros para destacar el objetivo común de proporcionar un acceso oportuno y equitativo a vacunas y medicamentos asequibles para todos. Malasia desea instar a que se refuerce la colaboración en este frente entre las principales partes interesadas para conseguir vacunas contra la COVID-19 equitativas, asequibles y accesibles para todos. En vista de las apremiantes necesidades mundiales de prevenir la propagación y mitigar la pandemia de COVID-19, queremos subrayar la importancia de emprender todas las medidas necesarias para ampliar y diversificar el suministro de vacunas y bienes conexos. Debemos actuar con sensatez para garantizar que ningún Miembro se quede al final de la cola para las vacunas contra la COVID-19. El nacionalismo vacunal y el almacenamiento de vacunas son contraproducentes en nuestro empeño por aumentar la tasa de vacunación mundial y despejar el camino hacia la recuperación de todas nuestras economías. Hasta el 25 de julio de 2021, Malasia ha registrado en total más de 1 millón de casos confirmados y cerca de 8.000 fallecimientos, y solo el 16,5% de la población ha recibido dos dosis completas, cifra significativamente inferior a la de la mayoría de las naciones avanzadas. Malasia desea subrayar su continuo apoyo a los Miembros para que entablen negociaciones significativas basadas en textos y encuentren la zona de convergencia adecuada que sea mutuamente aceptable para todos los Miembros antes de la CM12.

4.46. La representante de Tanzanía formula la siguiente declaración:

4.47. Quisiera sumarme a la declaración del Grupo Africano formulada por la delegación de Mauricio. En cuanto a la propuesta de exención consagrada en el documento IP/C/W/669/Rev.1, mi delegación, al igual que otros copatrocinadores, espera una pronta conclusión de las negociaciones basadas en textos. Mi delegación cree que los prolongados debates en el Consejo de los ADPIC antes del comienzo de las negociaciones basadas en textos ya han agotado la mayoría de los conceptos clave y las preguntas de los Miembros sobre la exención propuesta. La COVID-19 ya ha hecho bastante daño al mundo, y dependemos en gran medida de las vacunas para sobrevivir a la pandemia. Sin embargo, el bajo ritmo de distribución de las vacunas es preocupante, dado que no es suficiente para alcanzar la inmunidad colectiva deseada en un corto período de tiempo. Por otro lado, el ritmo de mutación de las variantes de COVID-19 es inquietante, ya que provoca que la eficacia de las vacunas actuales se desvanezca. Es necesario aumentar la producción y distribución de las vacunas, y creemos que la exención propuesta atraerá a más participantes a la producción y distribución cuando se eliminen temporalmente los gravosos procedimientos de la concesión de licencias obligatorias. En este momento, mi delegación da prioridad a la exención por encima de todas las demás cuestiones de la OMC que se están debatiendo. Según el preámbulo del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la OMC, todos los demás Acuerdos de la OMC son para elevar los niveles de vida y conseguir el pleno empleo de las personas, pero esta exención sirve para salvar la vida de millones de personas en todo el mundo. Por lo tanto, instamos a los Miembros a ser flexibles en el proceso de negociación basado en textos, con vistas a concertar pronto la exención.

4.48. La representante de Vanuatu, en nombre del Grupo del Pacífico, formula la siguiente declaración:

4.49. El Grupo del Pacífico apoya la declaración del Grupo ACP y considera que este asunto es prioritario para conseguir un resultado en la CM12, por la sencilla razón de que las vidas humanas importan. Estamos asistiendo al inicio de una tercera ola en los países y las regiones que habían controlado el COVID-19, mientras que en otros lugares siguen luchando contra las olas anteriores de la pandemia. Las infecciones están aumentando y también las muertes, mientras que la escasez de vacunas sigue siendo grave. La desigualdad en las vacunas no puede continuar. ¿Cuántas personas más tienen que morir antes de que actuemos? Debemos situar a las personas, y no a los beneficios, en el centro de las soluciones. En nuestra opinión, la exención del Acuerdo sobre los ADPIC ofrece una solución eficaz para aumentar los suministros necesarios de vacunas. Por consiguiente, el Grupo del Pacífico apoya la labor urgente en el Consejo de los ADPIC en relación con los debates basados en textos, e insta a los Miembros a participar de forma constructiva, de buena fe y en un modo de búsqueda de soluciones para que se pueda alcanzar un acuerdo sobre un resultado mucho antes de la CM12. También consideramos que este aspecto debería formar parte del conjunto general de medidas de respuesta de la OMC contra la COVID-19.

4.50. El representante de Marruecos formula la siguiente declaración:

4.51. Existe un sentimiento de apremio respecto a la situación actual, caracterizada por un grave deterioro en el frente epidemiológico, y no solo en África. Nuestro deber es actuar colectivamente y de manera oportuna para concluir nuestros debates sobre una exención de los derechos de propiedad intelectual relacionados con las vacunas contra la COVID-19. Creemos que la OMC tiene un papel importante que desempeñar a ese respecto. Agradecemos a la Directora General su compromiso y su trabajo de movilización, en concreto por haber involucrado a otras organizaciones internacionales, en particular la OMPI y la OMS. En consecuencia, pedimos la máxima flexibilidad a todos los actores de este proceso. Reiteramos la importancia de los esfuerzos en materia de I+D. Este trabajo debe hacerse de forma justa y equitativa. No debe hacerse a costa de vidas humanas, mientras seguimos afrontando una crisis mundial con gravísimas consecuencias sanitarias, económicas, sociales, etc. Por ello, queremos subrayar que el Reino de Marruecos ha puesto en marcha un amplio programa de vacunación cuyo objetivo es ayudar a nuestros países hermanos africanos con el fin de producir vacunas contra la COVID-19 antes de que finalice este año y en el futuro para hacer frente a otras enfermedades mediante diferente tecnologías.

4.52. Para concluir, me gustaría recordar que muchos científicos de alto nivel, figuras políticas y actores no estatales que entienden perfectamente la situación nos han pedido que abordemos esta exención de forma positiva en beneficio de todos. También nos pidieron que nos aseguráramos de que los más vulnerables de nosotros, especialmente, tuvieran acceso a herramientas que les permitieran hacer frente a la COVID-19, ya que actualmente están limitadas y, en algunos casos, no hay ningún tipo de acceso a ellas. Gracias a nuestros esfuerzos y dada la absoluta urgencia de la situación, la OMC debe actuar.

4.53. El representante de Kenya formula la siguiente declaración:

4.54. Kenya se suma a la declaración realizada por Mauricio en nombre del Grupo Africano. Creemos que la exención propuesta será útil para mejorar la prevención, el tratamiento y la contención de la COVID-19, al aumentar la producción y el acceso a las vacunas, los tratamientos y los medios de diagnóstico. Por lo tanto, instamos a los Miembros a que se centren en el proceso basado en textos que se está llevando a cabo en el Consejo de los ADPIC, con miras a acelerar la conclusión de los debates. Mientras el mundo se centra ahora en la vacunación, que es la forma más eficaz de controlar la pandemia, también debemos tener en cuenta que el coronavirus sigue haciendo estragos en muchas personas mientras los países, especialmente de África, luchan contra las nuevas variantes, más letales. Por consiguiente, la demanda de medios de diagnóstico y tratamientos ha aumentado exponencialmente, pero nadie sabe cuánto durará esta pandemia. Por otra parte, muchos países en desarrollo apenas han vacunado a su población debido al acceso limitado a las vacunas, ocasionado por las limitaciones de la oferta, así como por las restricciones impuestas por algunos países productores de vacunas. En consecuencia, la OMC tiene un cometido en lo que respecta a garantizar un acceso justo y equitativo a las vacunas. La exención de los ADPIC será sin duda útil para garantizar ese acceso.

4.55. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

4.56. Han transcurrido nueve meses desde que se presentó inicialmente la propuesta y todos conocemos los terribles efectos de la pandemia en las condiciones de salud pública de los países en desarrollo y los países menos adelantados. El número de fallecidos sigue aumentando, y nuestras economías se están paralizando. Sin embargo, solo el 4% de la población de los países africanos ha sido vacunada, en contraste con casi el 45% de los países desarrollados: ¡qué disparidad tan grande! Con este telón de fondo, el Grupo Africano se congratula de haber pasado a las negociaciones basadas en textos. Sin embargo, se tratan exhaustivamente el alcance, la duración, la aplicación y la protección de la información. La negociación en sí misma no es un logro, dado que nuestro pueblo sigue privado de vacunas. Además, el acceso a los productos y a la tecnología para la fabricación de vacunas sigue siendo fundamental, y los Miembros de la OMC deben reunirse rápidamente para lograr el resultado deseado a favor de la exención de los ADPIC. La OMC y sus Miembros deben tener una respuesta a la COVID-19, y debe haber una coherencia de políticas y de acción a nivel mundial, ámbito en que la OMC, la OMS y otras organizaciones internacionales han de participar para encontrar soluciones a la pandemia mundial que afecta gravemente a los países en desarrollo, incluidos los países africanos que no tienen acceso a las vacunas y los tratamientos.

4.57. El representante de Sierra Leona formula la siguiente declaración:

4.58. Mi delegación desea respaldar la declaración del Grupo Africano y añadir algunos puntos. En cuanto a la distribución de las vacunas, no escatimamos esfuerzos a la hora de obtener vacunas para atender las necesidades de la población. Es lo que hacen todos los Gobiernos para proteger a su población. Estamos muy agradecidos por algunas de las donaciones de vacunas que hemos recibido de países más ricos. Nos encontramos en medio de la tercera ola, y todos seguimos diciendo que menos del 2% de la población de África ha sido vacunada. En algunas regiones esa cifra es probablemente inferior al 1%, por ejemplo, en nuestra región. Miles de personas siguen infectándose y muriendo, y no hay absolutamente ningún final a la vista si no hay más vacunas disponibles. Simplemente pedimos que se nos dé la oportunidad de poder obtener más vacunas. Las donaciones no serán suficientes. Necesitamos la exención de los ADPIC para poder aumentar los suministros que se encargarán de cubrir el vacío que falta, que es enorme. Esto es mucho más que un llamamiento moral, es un interés propio ilustrado. La pandemia no acabará en compartimentos estanco, no se pueden crear islas de ciudadanos totalmente vacunados y dejar fuera todo un mar de gente sin vacunar. Las prohibiciones de viajar tampoco servirán, las mutaciones del virus probablemente derroten cualquier vacuna y, a menos que seamos capaces de vacunar a todos los grupos de población del mundo, esta pandemia no terminará. Hacemos un llamamiento para que concluyan las negociaciones sobre los ADPIC y para que se adopten medidas lo antes posible.

4.59. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

4.60. Las reuniones de los grupos reducidos y las reuniones informales del Consejo de los ADPIC han brindado la oportunidad de proseguir las deliberaciones y los intercambios enérgicos sobre esta cuestión. Apreciamos el espíritu constructivo de las delegaciones en esas reuniones y pedimos que se mantenga el compromiso, así como un mayor nivel de flexibilidad entre los Miembros. En cuanto grupo de países en desarrollo, el Grupo ACP puede dar fe de las devastadoras repercusiones sociales y económicas provocadas por la pandemia de COVID-19. La tasa de vacunación en los países del Grupo ACP y en los países en desarrollo es muy baja debido al limitado acceso a las vacunas, puesto que en algunos países solo se vacuna al 1% de la población total. Este dato es digno de mención, ya que significa que la recuperación económica de muchos Miembros del Grupo ACP y otros países en desarrollo no será posible en un futuro próximo. La situación se ve agravada por la aparición de nuevas cepas que, según los informes, son más contagiosas. Por lo tanto, la vacunación de las personas en todo el mundo tiene que ser una prioridad, especialmente para los habitantes de los países en desarrollo. Todos sabemos que nadie está a salvo hasta que todo el mundo está a salvo. Además, la recuperación de la economía mundial no debe hacerse a costa de las personas pobres y vulnerables. Por lo tanto, todos deberíamos esforzarnos por obtener una respuesta de la OMC para hacer frente a la pandemia. Este sentimiento es compartido por todos los Miembros de la OMC de acuerdo con los debates celebrados en el Consejo durante las últimas semanas y meses.

4.61. El Grupo ACP acoge con satisfacción los debates sobre los elementos específicos de las propuestas, como el alcance, la duración, la aplicación y los datos reglamentarios. También deberían continuar los debates estructurados sobre elementos específicos de la propuesta con vistas a concluir las discusiones mucho antes de la CM12. Para terminar, el Grupo ACP desea reiterar su voluntad de

seguir participando en esta cuestión y se compromete a garantizar que la OMC forme parte de la solución y contribuya eficazmente a la lucha contra la pandemia, así como a la recuperación económica mundial. Nuestra respuesta también debería prever, en la medida de lo posible, la contribución de la OMC contra futuras pandemias.

4.62. El representante de Maldivas formula la siguiente declaración:

4.63. Cada vez está más claro que los enfoques basados en el mercado son insuficientes por sí solos para responder eficazmente a las demandas relacionadas con la pandemia de COVID-19, incluido el acceso equitativo y asequible a las vacunas y los tratamientos. El sistema actual de producción y suministro no consigue movilizar la demanda de capacidad de producción mundial. Por este motivo, debemos avanzar de forma constructiva en las negociaciones basadas en el texto y lograr un resultado significativo con respecto a la propuesta de exención de los ADPIC de forma oportuna. Creemos que la exención propuesta permitiría utilizar la capacidad de los recursos, además de facilitar el aumento de la producción y posibilitar un acceso equitativo a las vacunas para todos. Dada la proporción relativamente pequeña de la población de muchos países más pobres que ha sido vacunada, si se producen más retrasos en el acceso los efectos serán devastadores para todos. Como todos sabemos, "nadie está a salvo hasta que todo el mundo está a salvo". Los próximos meses serán importantes y arduos a la vez, dado que avanzamos en la consecución de los resultados de la CM12, también en relación con esta importante cuestión. Sería asimismo el momento de comprometernos de forma constructiva y generar un consenso entre nosotros para un futuro mejor y más saludable para todos.

4.64. El representante de Zimbabwe formula la siguiente declaración:

4.65. Nos sumamos a las declaraciones realizadas por Mauricio y Sudáfrica en nombre del Grupo Africano y de los copatrocinadores de la exención de los ADPIC, respectivamente. Zimbabwe está atravesando actualmente la trágica repercusión de una tercera ola de infecciones y muertes por COVID-19, consecuencia de un reciente e importante aumento de los casos de la variante Delta en muchas partes de nuestro país. Aunque hemos registrado resultados relativamente buenos en lo que se refiere tanto a la aplicación constante de nuestro programa nacional de vacunación como a la obtención de vacunas para nuestra población —por lo que debemos expresar una vez más nuestra profunda gratitud a China, la Federación de Rusia y la India por su colaboración y generosa cooperación—, nos queda mucho camino por recorrer si queremos alcanzar nuestro objetivo de que el 60% de nuestra población esté totalmente vacunada antes de finales de 2021, y, con ese objetivo, por supuesto, la esperanza de una inmunidad colectiva eficaz y un camino más seguro hacia la normalidad. Como todos sabemos, la escasez mundial de vacunas se atribuye en parte a las limitaciones de la capacidad de fabricación, el nacionalismo vacunal, las restricciones a la exportación de vacunas y una serie de otros factores. La propuesta de Exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la Prevención, Contención y Tratamiento de la COVID-19 sigue siendo uno de los recursos más obvios para hacer frente a esa escasez y aumentar rápidamente la capacidad de fabricación, siempre que sea posible y práctico, garantizando así un mayor suministro y, con ello, una mayor seguridad, equidad y puntualidad en el acceso a las vacunas y los tratamientos contra la COVID-19. Zimbabwe encomia a los Miembros por haber acordado pasar a las negociaciones basadas en el texto de la propuesta revisada de exención de los ADPIC, y confía en que esas negociaciones continúen de buena fe. Cabe recordar que cuando acordamos pasar a las negociaciones basadas en textos, acabábamos de registrar 3 millones de muertes relacionadas con la COVID, frente al millón de muertes registradas en el momento en que la India y Sudáfrica presentaron por primera vez la propuesta de exención. Ya hemos superado los 4 millones de muertes registradas. Por lo tanto, instamos a los Miembros a que sean conscientes de la urgencia de la situación y de la necesidad de colaboración y flexibilidad en la búsqueda de una solución práctica que contribuya a reducir al mínimo la pérdida de vidas humanas a causa de la COVID-19 y a la recuperación constante de las economías y los medios de subsistencia.

4.66. La representante de Turquía formula la siguiente declaración:

4.67. Valoramos en gran medida los debates en el Consejo de los ADPIC y otros órganos de la OMC sobre cómo responder y contribuir a la lucha mundial contra la pandemia de COVID-19. Existen opiniones divergentes entre los Miembros con respecto a las posibles ventajas y deficiencias de los dos enfoques diferentes presentados al Consejo de los ADPIC. Creemos que son necesarios más aclaraciones y debates constructivos sobre ambas propuestas. Abordar las preocupaciones

planteadas por los Miembros de forma rápida y esforzarse por salvar las distancias es crucial para dar una respuesta oportuna a la pandemia.

4.68. La representante de Botswana formula la siguiente declaración:

4.69. Botswana se suma a la declaración realizada por Mauricio en nombre del Grupo Africano. Debido al acceso no equitativo a las contramedidas contra la COVID-19, en particular a las vacunas, los países de nuestra región, incluido Botswana, están sufriendo ahora una tercera oleada de nuevas infecciones con una elevada mortalidad, puesto que los hospitales están al límite de su capacidad. A 15 de julio de 2021, la región de África ha conseguido asegurar los suministros para vacunar completamente solo al 1,19% de su población vacunable. Esta situación es muy preocupante. El bajo nivel de vacunación y la aparición de nuevas variantes mortales implican que tendremos que luchar para acabar con la pandemia y reconstruir nuestras sociedades y economías. Cuanto más rápidamente podamos aumentar el suministro de vacunas a nivel mundial, más rápidamente podremos contener el virus y acabar con la pandemia. Por lo tanto, es necesario que trabajemos juntos de buena fe para llegar a un acuerdo sobre la propuesta de exención. A nuestro juicio, la forma de avanzar consiste en eliminar los obstáculos para el desarrollo, la producción y la aprobación de vacunas, tratamientos y otras tecnologías médicas necesarias para la prevención, la contención y el tratamiento de la COVID-19, de modo que más fabricantes, especialmente de los países en desarrollo, puedan contribuir de forma independiente al suministro mundial. Aunque reconocemos que hay otros factores esenciales que contribuirán a hacer frente a la pandemia, como el acceso a las tecnologías y las capacidades productivas, creemos que la exención de los ADPIC es el primer paso. La conclusión oportuna de estos debates nos conducirá en la dirección hacia la que todos nos dirigimos: aumentar la capacidad de fabricación mundial para hacer frente a la grave escasez de suministro a la que nos enfrentamos actualmente. Deseo reiterar que, al mismo tiempo que la conclusión de los debates sobre esta cuestión está estancada, seguimos registrando muertes evitables. Por consiguiente, la exención temporal de la propiedad intelectual pertinente demostrará, en efecto, la importante contribución que la OMC, en cuanto institución multilateral basada en normas, puede aportar en esta materia en el marco de la pandemia.

4.70. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

4.71. El Pakistán desea recordar todas sus declaraciones anteriores sobre esta cuestión en el Consejo General y en el Consejo de los ADPIC en sus sesiones formales e informales. La situación de la pandemia, con una mortalidad que oficialmente supera los 4 millones y unas cifras reales que se estiman muy superiores, ha empeorado considerablemente. La nueva variante Delta está llevándose más vidas a mayor velocidad. Al mismo tiempo, la disponibilidad de vacunas, medios de diagnóstico y tratamientos también está empeorando. El 76% de la vacunación mundial se ha llevado a cabo solo en 10 países, y solo el 1% y el 10% de la población están vacunados en África y Asia, respectivamente. El Mecanismo COVAX, la plataforma C-TAP y otros mecanismos han quedado muy lejos de las expectativas y los resultados deseados. De hecho, es sorprendente observar en los datos presentados recientemente por una empresa de análisis que, de los 11.000 millones de dosis de vacunas tan anunciados que estarían disponibles a finales de 2021, más de 10.000 millones ya han sido adquiridos en su mayoría por los países avanzados, de modo que quedan menos de 1.000 millones de dosis, solo de la vacuna china, para ser adquiridos por los países pobres. Un "desequilibrio escandaloso en la distribución", un "fracaso moral", una "catástrofe humana", una situación "contraproducente en términos económicos". Estas son algunas de las muchas expresiones utilizadas por el Director General de la OMS para referirse a la gran desigualdad de las vacunas en todo el mundo. Los copatrocinadores han indicado que estamos abiertos a todas las soluciones que contribuyan a la ampliación eficiente de la producción y proporcionen un acceso equitativo y asequible para todos, e incluso a que se combinen varias de ellas. Cada propuesta debe ser evaluada en función de sus méritos. Sin embargo, como estamos presenciando, confiar únicamente en las licencias voluntarias no produce los resultados deseados. Además, debido a los innumerables problemas asociados a la concesión de licencias obligatorias en los distintos países, y a la enorme escala de la pandemia, esa opción también brinda una solución poco probable y muy insuficiente. Si bien apreciamos la propuesta de la Unión Europea para aclarar las licencias obligatorias en el marco del Acuerdo sobre los ADPIC, consideramos que la propuesta por sí sola no puede hacer frente a la enormidad de la tarea que nos ocupa. Por lo tanto, la propuesta de exención de los ADPIC es un componente necesario para salvar vidas valiosas y debe formar parte de cualquier lucha o respuesta de esta organización contra la pandemia. Instamos a todos los Miembros a que se comprometan de forma significativa y seria en los debates basados en el texto con vistas a mejorarlo y conceder la exención.

4.72. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

4.73. La Unión Europea está firmemente comprometida con la consecución de nuestro objetivo común: seguir aumentando la producción, compartir las vacunas y los medicamentos contra la COVID-19 de forma más amplia y rápida, y garantizar un acceso equitativo a esos productos para los países de ingreso bajo y mediano.

4.74. La Unión Europea está haciendo todo lo posible para luchar contra la pandemia. La Unión Europea es el mayor productor de vacunas de ARNm y, por lo tanto, está en primera línea de las entregas de vacunas al resto del mundo: hasta el momento se han exportado más de 500 millones de dosis desde la Unión Europea y se han suministrado cantidades similares para la población europea.

4.75. La Unión Europea y sus Estados miembros son también el mayor donante del Mecanismo COVAX: se han comprometido EUR 3.200 millones para apoyar la distribución equitativa de vacunas.

4.76. Ya se observa un enorme progreso en la producción mundial total de vacunas contra la COVID-19: según Airfinity, se produjeron 1.000 millones de dosis hasta el 12 de abril, otros 1.000 millones hasta el 26 de mayo y 1.000 millones más hasta el 22 de junio. Está claro que la producción se está acelerando, por lo que es realista prever que se produzcan unos 10.000 millones de dosis para finales de 2021. En contraste, la producción mundial total de todas las vacunas antes de la COVID-19 era de solo 5.000 millones de dosis.

4.77. Para apoyar las acciones a corto plazo con el fin de aumentar la producción de vacunas, la Comisión Europea creó un grupo de trabajo sobre vacunas en la Unión Europea cuyo objetivo es adaptar la oferta a la demanda y eliminar los escollos. Su principal cometido es promover las asociaciones a través de actividades para la búsqueda de socios. Esta labor ha dado resultados tangibles: hemos visto que hasta ahora la transferencia de tecnología está funcionando adecuadamente mediante una serie de asociaciones de alto nivel que se han anunciado de manera reciente. Cincuenta y tres (53) centros de fabricación de la UE ya están comprometidos en el marco de la producción de vacunas contra la COVID-19, sobre la base de asociaciones voluntarias.

4.78. También se están forjando importantes asociaciones al margen de la Unión Europea. Por poner un ejemplo, recientemente Pfizer ha firmado una carta de intención con la empresa sudafricana Biovac a fin de fabricar la vacuna Pfizer-BioNTech contra la COVID-19 para su distribución en África. Las actividades de transferencia de tecnología, desarrollo *in situ* e instalación de equipo comenzarán inmediatamente. Se confía en que este mecanismo se incorpore a la cadena de suministro a finales de este año. Biovac obtendrá los principios activos de las instalaciones de BioNTech en Alemania, y la fabricación de las dosis terminadas comenzará en 2022. A plena capacidad operativa, la producción anual superará los 100 millones de dosis terminadas al año. Todas las dosis se distribuirán exclusivamente a los 55 Estados miembros de la Unión Africana.

4.79. Más allá de la crisis actual, también es necesario reforzar la resiliencia de los sistemas de salud de aquellos países que no disponen de capacidad de fabricación propia y dependen en exceso de las importaciones. Para ello, la Unión Europea y sus Estados miembros están poniendo en marcha una iniciativa con el fin de desarrollar la producción de vacunas en el continente africano, lo que supone invertir en infraestructura y capacidades de producción, así como en la creación de competencias, la gestión de las cadenas de suministro y el marco reglamentario necesario para crear las condiciones de transferencia de tecnología. El objetivo es establecer una serie de centros regionales distribuidos por todo el continente africano, y ya tenemos conocimiento de varios proyectos con perspectivas halagüeñas en Sudáfrica, el Senegal y Rwanda. Ya se han asignado EUR 1.000 millones del presupuesto de la UE y de las instituciones financieras de la UE para cumplir ese objetivo.

4.80. El 9 de julio, la Unión Europea firmó en Dakar una subvención de EUR 6,7 millones en apoyo del Instituto Pasteur de Dakar, en el Senegal, para producir la vacuna contra la COVID-19 a principios de 2022 con una capacidad de producción de 300 millones de dosis de vacunas al año. Rwanda también está recibiendo ayuda de la UE para mejorar sus capacidades de fabricación y reforzar los marcos reglamentarios.

4.81. Estos son solo algunos ejemplos que muestran el abanico de iniciativas y acciones que se están llevando a cabo; está claro que la respuesta debe trascender las cuestiones relacionadas con el comercio. Sin embargo, el comercio puede y debe contribuir a la mejora del acceso a las vacunas y los medicamentos contra la COVID-19.

4.82. Los intensos debates en diversos foros han puesto de relieve que la limitada capacidad de fabricación y el acceso restringido a las materias primas y otros insumos, así como las complejas cadenas de suministro, son los principales escollos en la producción y distribución de las vacunas contra la COVID-19. Además, contar con los conocimientos técnicos necesarios es fundamental debido a la complejidad del proceso de producción de estas vacunas. La semana pasada, la OMC publicó diversa información sobre los obstáculos relativos a los productos esenciales para la lucha contra la COVID-19 que confirma estas conclusiones.

4.83. Las medidas relacionadas con el comercio, si se pactan rápidamente, podrían resolver algunos de los escollos y cambiar realmente la situación. Tenemos que estudiar las restricciones a la exportación, reducir al mínimo los obstáculos al comercio y presentar medidas de facilitación del comercio. En otro punto de nuestro orden del día de hoy, debatiremos más a fondo estas cuestiones.

4.84. Dada la naturaleza de los escollos detectados y la necesidad de compartir los conocimientos técnicos, la Unión Europea no cree que la propuesta de suspensión del Acuerdo sobre los ADPIC por la exención propuesta por Sudáfrica, la India y otros Miembros de la OMC sea una respuesta adecuada y eficaz. La exención propuesta no aumentará la producción de vacunas y medicamentos contra la COVID-19, ya que no resolverá ninguno de los escollos existentes que se han detectado. Más bien corre el riesgo de tener efectos contraproducentes en nuestros esfuerzos comunes para mejorar el acceso a esas vacunas y medicamentos. En concreto, socavaría las colaboraciones en curso, que se basan en el andamio firmemente asentado para la protección de la propiedad intelectual, y tendrá un efecto disuasorio sobre las futuras colaboraciones de este tipo.

4.85. Además, la exención puede tener efectos perjudiciales más adelante a la hora de luchar contra futuras pandemias y, en general, en los incentivos para la investigación y la innovación. La Unión Europea ha proporcionado información detallada sobre esos riesgos en los debates del Consejo de los ADPIC.

4.86. El sistema de propiedad intelectual no es un obstáculo para acceder a las vacunas y los medicamentos contra la COVID-19. Por el contrario, ha contribuido de forma esencial al desarrollo de esos productos y puede desempeñar un papel de apoyo en el despliegue de la capacidad existente o en la creación de nueva capacidad para la producción de vacunas y medicamentos contra la COVID-19. La Unión Europea cree que es posible potenciar la función del sistema de propiedad intelectual y, al mismo tiempo, mantener la protección necesaria para incentivar la transferencia de tecnología y la inversión en innovación, de modo que podamos luchar contra las nuevas cepas de COVID-19 y cualquier otra enfermedad futura. Para ello, la Unión Europea ha presentado una propuesta alternativa a la propuesta de exención: la propuesta de la Unión Europea se centra en aclarar y facilitar la utilización del sistema de licencias obligatorias.

4.87. El sistema de licencias obligatorias prevé mecanismos que pueden utilizarse en épocas de pandemia para superar posibles obstáculos relacionados con la propiedad intelectual. También ofrece suficiente margen legislativo para aplicar el sistema de forma rápida. La propuesta pretende despejar las dudas que puedan persistir sobre la utilización del sistema e indicar las formas de utilizarlo de forma rápida y sencilla, adaptándose plenamente a los retos de la pandemia.

4.88. Hemos propuesto aclaraciones sobre los elementos que nos parecen de mayor interés para la situación de la pandemia, es decir, el procedimiento acelerado que omite las negociaciones con los titulares de los derechos; el apoyo a los fabricantes que deseen suministrar productos a los países de ingreso bajo y mediano a precios reducidos; y la sencilla notificación única que debe presentar el país exportador para acelerar las exportaciones. También hemos subrayado que la Unión Europea sigue abierta a debatir otros aspectos del sistema de licencias obligatorias que merecen ser aclarados y facilitados. Ese debate ya se ha iniciado en el Consejo de los ADPIC.

4.89. En nuestra opinión, las aclaraciones sobre los aspectos propuestos proporcionarían a los Miembros la seguridad jurídica necesaria para intervenir y conceder rápidamente licencias obligatorias, en particular a los fines de exportación a países que carecen de capacidad de

fabricación. Nuestro enfoque también promovería la producción y el suministro de esos productos a los países de ingreso bajo y mediano a precios asequibles, por ejemplo, a través del Mecanismo COVAX.

4.90. Dado el estancamiento que estamos viviendo en el Consejo de los ADPIC, alentamos a todos los Miembros de la OMC a que traten de encontrar un punto de convergencia a partir de la propuesta de la Unión Europea, que es pragmática, específica y eficaz para responder a las necesidades actuales y a la vez mantiene intactos los incentivos necesarios para la innovación. Creemos que a través del planteamiento específico propuesto por la Unión Europea podremos avanzar en nuestros debates sobre el elemento de propiedad intelectual de la respuesta de la OMC a la crisis de la COVID-19 y, en última instancia, allanar el camino para avanzar en los demás ámbitos del enfoque mundial necesario.

4.91. Estamos dispuestos a debatir todos los requisitos del sistema de licencias obligatorias, uno por uno, para verificar qué problemas hay, cómo se pueden resolver y de qué manera podemos lograr que el sistema funcione. Agradecemos a todos los Miembros su compromiso con nuestra propuesta y las aportaciones, preguntas y reflexiones que han formulado sobre ella hasta el momento. Hemos recibido valiosos comentarios y nos complace comprobar el interés de varias delegaciones en este planteamiento. Esperamos seguir debatiendo y llegar a un acuerdo antes de la Conferencia Ministerial de noviembre.

4.92. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

4.93. Como mi delegación ha reiterado en varias ocasiones, el Brasil quiere soluciones significativas, oportunas y completas que empoderen a todos los Miembros en su respuesta a los desafíos que enfrentamos actualmente. Confiamos en que, si abordamos estas negociaciones con la necesaria combinación de flexibilidad, sentido de la urgencia y pragmatismo, podremos encontrar puntos de convergencia. Puede contar con nuestro compromiso para trabajar con ese fin en los próximos meses. Queremos dar las gracias a la Directora General por haber organizado, junto con el Director General de la OMS, el Diálogo de alto nivel sobre el "Aumento de la fabricación de vacunas contra la COVID-19 para promover un acceso equitativo", celebrado el 21 de julio. En él se presentó un útil balance de las perspectivas de producción y distribución de vacunas, con especial atención a cómo se podría promover la equidad. Invitamos a todos los actores a seguir invirtiendo en este esfuerzo concertado a fin de aportar soluciones significativas para acabar con la pandemia.

4.94. La representante de Noruega formula la siguiente declaración:

4.95. Noruega desea agradecer al Presidente del Consejo de los ADPIC el informe que ha presentado. Noruega acoge con satisfacción la propuesta revisada de los proponentes. Sin embargo, esperábamos que la propuesta revisada reflejara en mayor medida las observaciones y preocupaciones planteadas por muchos Miembros en nuestras deliberaciones. Noruega acoge también con satisfacción la comunicación de la Unión Europea, que considera una valiosa contribución a nuestras deliberaciones sobre cómo puede contribuir el sistema de propiedad intelectual a nuestro objetivo común. Noruega desea exhortar a todas las partes a buscar un terreno común que sirva de base para llegar a un compromiso pragmático que permita alcanzar un consenso, y esperamos continuar nuestras deliberaciones en el marco del Consejo de los ADPIC.

4.96. El representante del Afganistán formula la siguiente declaración:

4.97. Acogemos con satisfacción la propuesta de texto revisado de la decisión y la apoyamos. La pandemia sigue afectando a la sociedad y a la economía en todo el mundo y ha causado una catástrofe humana de enormes proporciones. Los efectos de la pandemia en el sector de la salud, especialmente en los PMA, son terribles. Aunque algunos países desarrollados Miembros están flexibilizando las restricciones pandémicas, muchos otros países, entre ellos el Afganistán, están experimentando problemas y sufren nuevas fases de la pandemia. Más allá de los efectos del virus en sí, los efectos secundarios de la pandemia siguen afectando a las comunidades que aún no se habían recuperado de las olas anteriores. Aunque estamos agradecidos por haber recibido dosis de vacunación frente a la COVID-19, según los datos de nuestra capital, lamentablemente, solo el 1,92% de nuestra población ha recibido la vacuna. Nos complace que los Miembros estén avanzando hacia un proceso de negociación basado en textos para mejorar la respuesta internacional a la COVID-19 y lograr el objetivo común de ofrecer un acceso equitativo a todo el mundo a las vacunas.

y otros productos médicos, pero nos preocupa el ritmo. Por consiguiente, instamos a todos los Miembros a que tengan en cuenta la gravedad de esta crisis, se centren en la búsqueda de una solución y pasen pronto a negociar sobre la base de textos. Es el momento de aplicar medidas prácticas para garantizar la disponibilidad y accesibilidad de vacunas asequibles y oportunas y de los productos médicos necesarios a todos los Miembros a escala mundial para luchar contra esta pandemia. Por último, el Afganistán se suma a la declaración realizada por el Chad en nombre del Grupo de PMA.

4.98. La representante de Cabo Verde formula la siguiente declaración:

4.99. Mi delegación se adhiere a las declaraciones formuladas por Mauricio en nombre del Grupo Africano y por Jamaica en nombre del Grupo ACP. Apoyamos la declaración de nuestro colega de Sudáfrica. En los últimos meses hemos observado avances sustanciales en el número de vacunas distribuidas. Sin embargo, la mayoría de ellas fueron a parar a los países ricos. Gracias a los acuerdos bilaterales con las empresas productoras, esos países han acumulado dosis para su propia población y han dejado de lado a los países más pobres. Todos sabemos que, para poner fin a esta pandemia mundial, hace falta una respuesta mundial. La pandemia no llegará a su fin mientras siga habiendo reservorios importantes del virus, y el surgimiento de nuevas variantes hace que el mundo siga en peligro. La exención temporal es esencial para evitar esta pandemia. Algunos países en desarrollo que tienen capacidad de producción deberían tener acceso a la tecnología y a los productos para proporcionar una versión genérica, lo que reduciría el costo de las vacunas y aumentaría la producción. La aparición de nuevas variantes, como delta, complica la situación de los países con escasos recursos. Como ha declarado la Directora General de la OMC, vivimos en tiempos excepcionales y tenemos que superar este desafío. No podemos repetir el lamentable error de los primeros años del SIDA, cuando los países más ricos tenían acceso a los medicamentos, mientras que millones de personas de países en desarrollo morían por no disponer de tratamiento.

4.100. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

4.101. Lamentablemente, se supone que el debate debía celebrarse en el marco de un proceso basado en textos. La constante reiteración de preguntas ha ralentizado el proceso basado en textos, aunque como es natural apreciamos profundamente la participación constructiva de todos los Miembros en el curso de este debate, dirigido hábilmente por el Presidente del Consejo de los ADPIC. Indonesia desea reiterar que, para nosotros, la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC es la máxima prioridad de la OMC en este momento. Consideramos que esta propuesta es un elemento clave de la respuesta integral de la OMC a la pandemia de COVID-19. Es imprescindible que continuemos inmediatamente y concluyamos la exención del Acuerdo sobre los ADPIC para hacer frente a esos obstáculos y aumentar la producción de todos los productos y tecnologías sanitarios relacionados con la COVID-19, a fin de proteger a las personas frente a un agravamiento de la pandemia. Los derechos de propiedad intelectual no son absolutos, están sujetos al interés público, y en la actualidad existe ese interés público. La exención del Acuerdo sobre los ADPIC debe ser la forma de los Miembros de defender el interés público y los medios de subsistencia de gran parte de la población.

4.102. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

4.103. Todos somos conscientes de la magnitud del desafío, ya que la pandemia sigue haciendo estragos en gran parte del mundo, y rendimos homenaje al elocuente testimonio de sus efectos humanos que han hecho Sudáfrica y otros Miembros. Todos estamos de acuerdo en que -por utilizar la fórmula empleada por el G7 en Carbis Bay- nuestro objetivo debe ser vacunar al mundo. La cuestión es cómo. El año pasado, en el Equipo de Trabajo sobre Vacunas del Reino Unido afrontamos muchas dificultades para desarrollar y desplegar las vacunas, entre otras cosas a cuenta de los posibles estrangulamientos y la resiliencia de nuestras cadenas de suministro. El problema no era la propiedad intelectual, como tampoco lo es ahora. De hecho, es el régimen de propiedad intelectual lo que ha permitido los extraordinarios avances científicos del año pasado, por ejemplo el desarrollo de un número inesperado de vacunas seguras y eficaces. Aumentar la producción y la entrega de vacunas ha sido una de las prioridades de nuestra presidencia del G7, como ejemplifican el compromiso de distribuir 1.000 millones de dosis el próximo año y nuestra contribución financiera nacional a la iniciativa COVAX, de GBP 548 millones (unos USD 750 millones), además de la distribución de las dosis que tenemos previsto hacer a través de COVAX. Seguiremos alentando la concesión voluntaria de licencias y la transferencia de tecnología, apoyando la iniciativa COVAX y buscando soluciones a los estrangulamientos de la producción y a las deficiencias de la cadena de

suministro. A ese respecto, acogemos muy positivamente los esfuerzos por impulsar la colaboración entre el sector público y el privado y la colaboración internacional en esta esfera, como el simposio celebrado por la OMC y la OMS la semana pasada, así como el nuevo mecanismo de financiación del Banco Mundial/COVAX.

4.104. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

4.105. Los Miembros comparten el objetivo de que haya un acceso global, equitativo y oportuno a las vacunas y los medicamentos contra la COVID-19. Sin embargo, no están de acuerdo en los medios para lograrlo. Suiza ha apoyado desde el principio de la pandemia que haya un acceso rápido y equitativo a las tecnologías sanitarias, incluidas las vacunas. No consideramos que una exención del Acuerdo sobre los ADPIC constituya una forma eficaz de aumentar rápidamente la fabricación de vacunas contra la COVID-19. Por el contrario, esa exención corre el riesgo de socavar los esfuerzos de las más de 300 asociaciones internacionales que trabajan actualmente para crear capacidad de producción. Estas asociaciones de producción se basan en el marco reglamentario internacional, del que el Acuerdo sobre los ADPIC es un elemento clave, algo especialmente cierto en lo que se refiere al intercambio de tecnologías innovadoras y conocimientos técnicos. Ese intercambio es un requisito previo para aumentar la producción de vacunas frente a la COVID-19. Hoy en día, la transferencia voluntaria de tecnología se lleva a cabo a gran escala, como ponen de manifiesto las asociaciones de fabricación entre Astra Zeneca y el Serum Institute de la India, o la asociación entre Pfizer/BioNtech y el fabricante sudafricano Biovac, anunciada más recientemente. Una exención del Acuerdo sobre los ADPIC suspendería el marco reglamentario internacional de la propiedad intelectual. Las asociaciones de producción ya establecidas se enfrentarían a un vacío jurídico. Esa incertidumbre jurídica podría perturbar o incluso poner en peligro las asociaciones que se han establecido para aumentar la producción mundial lo más rápidamente posible. La protección de la propiedad intelectual no es el problema, sino parte de la solución. Este es el mensaje que los profesionales, las mujeres y los hombres que trabajan sobre el terreno -que trabajan día y noche para mantener en funcionamiento complejas cadenas de producción- nos transmitieron en el simposio del 21 de julio organizado por la OMC y la OMS. También quedó claro en ese acto que los problemas de abastecimiento y los obstáculos reglamentarios eran los principales obstáculos al adecuado funcionamiento de las unidades de producción. Esa es la razón por la que Suiza participa activamente en la labor relativa al comercio y salud en el contexto de la OMC. Apoyamos un enfoque integral, que es la única manera de resolver los problemas a que se enfrentan las cadenas de suministro. Huelga decir que a los programas internacionales, como el Acelerador ACT y el mecanismo COVAX, también les corresponde una función crucial en la lucha contra la pandemia. El 28 de abril, Suiza proporcionó otros CHF 300 millones para ayudar al Acelerador ACT, que se añadieron a los CHF 400 millones ya disponibles para apoyar las iniciativas internacionales de lucha contra la pandemia. Además, el 30 de junio, el Consejo Federal Suizo decidió transferir 4 millones de dosis de la vacuna al programa COVAX. Suiza mantiene su compromiso de proseguir los debates sobre las propuestas formuladas en el contexto del Consejo de los ADPIC, incluidas las de la UE, con la esperanza de llegar a un resultado aceptable para todas las partes.

4.106. La representante del Estado Plurinacional de Bolivia formula la siguiente declaración:

4.107. Creemos que estamos prolongando el debate y eso nos impide lograr resultados reales pese a tratarse de una cuestión urgente. La falta de acuerdo entre los Miembros menoscaba la capacidad de actuación de la OMC, en particular cuando se da la circunstancia de que la prórroga y la exención propuestas han recibido un amplio apoyo en todo el mundo. Es evidente que existe una desigualdad real en cuanto al acceso a la vacuna, como hemos visto en lo que respecta a las tasas de mortalidad. El número de fallecimientos en todo el mundo asciende a 4 millones de personas, y es obvio que necesitamos urgentemente aumentar la producción y diversificar las vacunas y los medicamentos existentes. Esto significa eliminar el obstáculo jurídicos a la producción que constituye la legislación en materia de propiedad intelectual. Somos conscientes de que no es el único obstáculo, pero es el más significativo. La exención es un instrumento necesario, un instrumento temporal, para levantar los obstáculos a la propiedad intelectual y hacer posible que aumente la producción. Bolivia desea que se habilite una exención que nos permita abordar situaciones urgentes como esta. Este ejemplo solo pone de manifiesto las grandes desigualdades del sistema actual, a las que no se puede dar respuesta a corto plazo. Instamos a todos los Miembros de la OMC a que muestren interés real y voluntad política para participar en las negociaciones basadas en textos, sin desviar ni dilatar innecesariamente los debates antes de la Conferencia Ministerial.

4.108. La representante de Eswatini formula la siguiente declaración:

4.109. Mi delegación se suma a la declaración del Grupo ACP y del Grupo Africano. El Reino de Eswatini ve con satisfacción el hecho de que, pese a que la propuesta inicial de la exención se presentó por primera vez hace nueve meses, finalmente se haya llegado a un acuerdo para hacer avanzar esta propuesta a la fase de negociaciones basadas en textos. Acogemos con satisfacción esta iniciativa y también somos sensibles a la urgencia de estas negociaciones para llegar a una solución a los efectos catastróficos de la pandemia de COVID-19, especialmente en los países en desarrollo, donde el acceso a las vacunas sigue siendo difícil. Observamos con preocupación la desigualdad que ha caracterizado permanentemente la distribución de productos médicos, como las vacunas y los tratamientos terapéuticos necesarios para frenar la pandemia, lo que ha dado lugar a elevadas tasas de mortalidad y a la pérdida de medios de subsistencia. No podemos insistir lo suficiente en la urgente necesidad de mejorar la situación crítica actual, a fin de salvar vidas y preservar los medios de subsistencia. También está claro que es necesario lograr la inmunidad colectiva por medio de la vacunación a nivel mundial, con el fin de evitar que la COVID-19 siga mutando, se haga más resistente a las vacunas actuales y cause más fallecimientos masivos. En los últimos meses, hemos visto que el virus sigue mutando y dando lugar a nuevas variantes. Esto significa que, si hay grandes poblaciones aún sin vacunar, el virus seguirá mutando y afectará aún más a los países más pobres. La falta de acceso a los productos médicos, incluidas las vacunas y las terapias, no solo hará que haya más muertes, sino que también causará un cúmulo de efectos económicos, sociales y de salud, tanto en los países en desarrollo como en el resto del mundo. Esto significa que no estaremos seguros hasta que todos estemos seguros. Asegurar el acceso y la distribución de la vacuna en condiciones equitativas es de interés para todos. A este respecto, instamos a que estas negociaciones basadas en textos se lleven a cabo sin demora, de buena fe y de manera transparente, con el fin de lograr una solución orientada a los resultados para salvar vidas y preservar los medios de subsistencia. Asimismo, instamos a que las negociaciones no se centren únicamente en el suministro y la distribución de vacunas, sino que abarquen también una serie de productos y tecnologías relacionados con la COVID-19, incluido el acceso a la información sobre sus materiales y componentes y sus métodos y medios de fabricación, de conformidad con la propuesta revisada de exención.

4.110. El representante del Reino de la Arabia Saudita formula la siguiente declaración:

4.111. Recordamos nuestras declaraciones anteriores y subrayamos que la situación es sumamente grave. Nos enfrentamos a una urgente necesidad de adoptar una medida. A este respecto, acogemos positivamente el informe del Presidente del Consejo de los ADPIC, el Embajador Sørli. Creemos que su informe es una base adecuada y útil para que sigamos debatiendo. Instamos a todos los Miembros a que cooperen y den muestras de la flexibilidad necesaria para que todos puedan acceder de manera oportuna y segura a vacunas seguras y asequibles para todos.

4.112. El representante del Camerún formula la siguiente declaración:

4.113. Nos sumamos a las declaraciones formuladas por el Grupo Africano y el Grupo ACP y damos las gracias al Presidente del Consejo de los ADPIC por la calidad de su informe. No es necesario que nos refiramos de nuevo a la importancia de encontrar un resultado rápido y consensuado en lo que respecta a la propuesta sobre la supresión de determinadas normas de propiedad intelectual, con el fin de facilitar la producción de las vacunas y productos farmacéuticos necesarios para luchar contra la pandemia de COVID-19. Por consiguiente, invitamos a todas las partes a que participen activamente en la búsqueda de soluciones concretas y eficaces para superar los diversos obstáculos a los que nos enfrentamos. Acogemos con satisfacción la buena disposición mostrada hasta la fecha y subrayamos que solo una decisión rápida y eficaz del Consejo sobre esta cuestión aportará pruebas sólidas de nuestra buena voluntad. El mundo está observando, y la amenaza que plantea la aparición de nuevas variantes es muy real. El desarrollo de la innovación y la investigación presenta muchas ventajas, al igual que tiene sentido tomar debidamente en consideración los intereses comerciales y los derechos de los inversores. Sin embargo, los aspectos relacionados con la propiedad intelectual y la seguridad de las inversiones no son incompatibles con el sentido común y no pueden prevalecer frente al interés público. Solo una cobertura médica integral que satisfaga las necesidades de todos los países permitirá dar una respuesta eficaz a esta pandemia. Es realmente necesario mostrar solidaridad, razón por la cual valoramos positivamente el mecanismo COVAX y las donaciones de diverso tipo que se han hecho al Camerún y a otros Estados. Esas donaciones son un gesto que refleja la solidaridad internacional y son necesarias, pero la cuestión es si son suficientes para satisfacer las necesidades de los Estados. En su último informe, la OMS valora positivamente este aumento de la solidaridad, pero expresa su preocupación por las disparidades en el acceso a las vacunas. Esto pone de relieve la urgente necesidad de incluir en el marco actual de solidaridad otros

mecanismos que puedan aumentar el acceso a la técnica y la tecnología, con miras a aumentar significativamente la producción de vacunas y otros productos farmacéuticos. Por consiguiente, nos corresponde adoptar una respuesta en la que se tengan en cuenta todos los enfoques posibles, limitando los inconvenientes y sacando el máximo provecho a las ventajas. No nos cabe duda de que podemos hacerlo. Demos muestras de una mayor determinación y adoptemos medidas decididas en una búsqueda consensuada de una solución pragmática y eficaz que responda a la actual situación de emergencia con miras a futuras pandemias.

4.114. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

4.115. Con el fin de lograr un acceso equitativo a las vacunas, nuestro Gobierno coorganizó con Gavi la cumbre sobre el Compromiso Anticipado de Mercado del COVAX en junio, y ya hemos comprometido aproximadamente USD 1.000 millones de recursos financieros para el COVAX. Además, el Japón tiene la intención de proporcionar alrededor de 30 millones de dosis de vacunas fabricadas en el Japón a otros países y regiones, entre otras cosas por medio del mecanismo COVAX. El Japón también hará progresos constantes en nuestra iniciativa de "apoyo de última milla" para que la vacunación llegue hasta la última persona de la cadena de suministro en todo el mundo. Creemos que ese marco de cooperación multilateral es la forma más eficaz de lograr un acceso oportuno, justo y equitativo a los productos médicos. Con respecto a la transferencia de tecnología, fomentaremos la transferencia voluntaria de tecnologías de producción de vacunas en condiciones mutuamente convenidas, de conformidad con la Declaración de los Dirigentes Económicos del APEC de 16 de julio. En este contexto, el Japón apoya las iniciativas continuas de la Directora General de la OMC, como la promoción del diálogo con las industrias farmacéuticas y la cooperación pragmática entre los fabricantes que tienen la capacidad necesaria. Participaremos en el debate en diversos formatos en el Consejo de los ADPIC, escuchando las opiniones de los Miembros sobre cómo puede contribuir la propiedad intelectual, teniendo en cuenta las actuales flexibilidades que ofrece el Acuerdo sobre los ADPIC, a lograr nuestro objetivo común de asegurar un acceso oportuno, justo y equitativo a vacunas y medicamentos de calidad, seguros, eficaces y asequibles para todos.

4.116. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

4.117. A la luz de las opiniones divergentes expresadas por los Miembros en el Consejo de los ADPIC, es necesario seguir deliberando sobre las propuestas presentadas. Las cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual en el Consejo de los ADPIC deben abordarse teniendo en cuenta la necesidad de estudiar la mejor manera de garantizar el aumento de la producción y el acceso equitativo a las vacunas de manera oportuna en este contexto de crisis urgente. También quisiera reiterar que, junto con las medidas relacionadas con la propiedad intelectual, debería adoptarse un enfoque amplio e integral, por ejemplo fomentar la transferencia de tecnología, facilitar el suministro de materias primas y fortalecer el funcionamiento del mecanismo COVAX. En lo que respecta al Compromiso Anticipado de Mercado del COVAX, Corea tiene previsto aumentar su contribución a USD 200 millones a lo largo de dos años.

4.118. El representante de Singapur formula la siguiente declaración:

4.119. Permítanme hacer tres observaciones sobre este punto del orden del día. En primer lugar, como todos los Miembros de la OMC, Singapur sigue compartiendo el objetivo común de aumentar la producción de vacunas y asegurar su distribución equitativa. En este contexto, Singapur apoya plenamente que se sigan examinando todos los medios posibles de aumentar la producción y distribución de vacunas. Singapur ha participado activamente en el proceso basado en textos de la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC, y seguirá haciéndolo. Sin embargo, los principales problemas que plantea el aumento de la producción y distribución de vacunas siguen siendo complejos y exigen un enfoque integral.

4.120. En segundo lugar, aunque los Miembros comparten el mismo objetivo, hay serias diferencias en lo que respecta a los enfoques. La principal diferencia expresada en el Diálogo de alto nivel sobre el Aumento de la fabricación de vacunas contra la COVID-19 para promover un acceso equitativo, celebrado la semana pasada, se refiere a la cuestión de si la propiedad intelectual ha constituido un obstáculo para aumentar la producción de vacunas, y la respuesta inequívoca que hemos oído de fuentes autorizadas es que la propiedad intelectual ha obstaculizado la producción. Los fabricantes de vacunas coinciden en afirmar que los estrangulamientos de la cadena de suministro de vacunas, la falta de armonización reglamentaria y las restricciones a la exportación plantean mayores

dificultades. Por el contrario, hubo unanimidad en el sentido de que la propiedad intelectual ha permitido a los desarrolladores de vacunas invertir con confianza en investigación y desarrollo, gracias a lo cual han podido producir vacunas eficaces frente a la COVID-19 en un tiempo récord.

4.121. En tercer lugar, es hora de que los Miembros se centren en la verdadera cuestión de que se trata, que es cómo podemos trabajar juntos de manera práctica y pragmática para aumentar la producción de vacunas y asegurar una distribución más equitativa. Tomando nuevamente como referencia el Diálogo de alto nivel de la OMC y la OMS de 21 de julio, es alentador que Pfizer y BioNTech vayan a colaborar con el Biovac Institute de Sudáfrica para fabricar y distribuir vacunas contra la COVID-19. Esta colaboración incluirá la transferencia técnica, el desarrollo *in situ* y actividades de instalación de equipo para desarrollar la capacidad manufacturera de Sudáfrica. Además, todas las vacunas producidas se destinarán a los 55 Estados miembros de la Unión Africana. Otro anuncio alentador que se hizo en ese mismo evento fue que Pfizer producirá 3.000 millones de dosis de vacunas para 2021 y hasta 4.000 millones de dosis para 2022. Análogamente, AstraZeneca dijo que tiene previsto entregar 2.000 millones de dosis, y Moderna entregará entre 800 y 1.000 millones de dosis para finales de año. Lo que claramente ilustran estos hechos es que actualmente existen vías y modalidades para hacer posible colaboraciones y asociaciones entre los sectores público y privado que puedan aumentar la producción de vacunas y, lo que es más importante, hacer que las vacunas lleguen al mayor número posible de personas de todo el mundo. Lo que deben hacer los Miembros de la OMC es centrarse en adoptar las medidas más prácticas y pragmáticas para alcanzar nuestro objetivo común.

4.122. El representante de Fiji formula la siguiente declaración:

4.123. La primera revisión de la propuesta que figura en el documento IP/C/W/669/Rev.1 contiene los ingredientes necesarios para preparar el camino para que la OMC contribuya a la labor relativa al comercio y la salud. A pesar de la puesta en marcha de las vacunas frente a la COVID-19, las terapias y los instrumentos conexos, quedan muchas carencias por resolver. Como hemos visto, el mecanismo COVAX no puede cumplir sus objetivos, en contra de lo previsto, debido a las limitaciones de la producción y otras restricciones motivadas por la demanda mundial. Lo más importante es que el virus sigue mutando, y la variante actual delta es más perniciosa y se reproduce a un ritmo más rápido. Por lo tanto, cabe esperar que, en el futuro, las tendencias sean similares, y las demoras en el acceso hagan que las nuevas variantes sigan mutando. La manera decisiva de abordar este dilema es, en primer lugar, asegurar que todos los Estados tengan acceso a la vacuna y a las terapias. Por lo tanto, los Miembros que tengan la capacidad de producir deben contar con los instrumentos y los conocimientos necesarios para hacerlo, de ahí que la exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC en plena pandemia sea pertinente y constituya un paso en la dirección correcta. Hay que explorar todas las vías para que las personas estén vacunadas a tiempo, tanto para salvar vidas como para preservar nuestras economías.

4.124. El representante de la India formula la siguiente declaración:

4.125. Mientras seguimos nuestras dilatadas deliberaciones sobre esta propuesta relativa a una exención de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC, en los 10 últimos meses han sucumbido a este virus más de 4 millones de personas, unas vidas que podrían haberse salvado si nos hubiéramos puesto de acuerdo en la propuesta y le hubiéramos dado una oportunidad. Menos del 1% de las vacunas se han administrado en países de ingresos bajos, y cada vez es más evidente que la pandemia se desarrolla a dos velocidades: los países con muchos recursos tienen acceso a las vacunas, y las naciones más pobres se están quedando atrás. Los intereses de los diferentes países están entrelazados: aunque los países desarrollados hayan superado a los países en desarrollo y los PMA en lo que respecta a la vacunación y se hayan hecho con suministros para dosis futuras, ese desequilibrio no hará más que prolongar la pandemia y exacerbar sus efectos.

4.126. Según algunos Miembros, la exención no logrará aumentar el suministro porque las limitaciones son variadas; asimismo, insisten en que los enfoques voluntarios darán resultado. Sin embargo, la situación actual pone claramente de manifiesto que esperar a que las empresas farmacéuticas concedan voluntariamente licencias de sus conocimientos a los fabricantes de todo el mundo para suministrar a los países en desarrollo, incluidos los PMA, no ha servido para dar un acceso equitativo a precios asequibles. Por consiguiente, es urgente que los Miembros de la OMC adopten medidas para utilizar los instrumentos de que disponemos en la actualidad para mejorar el acceso. Las limitaciones y deficiencias de los enfoques voluntarios nos han costado ya muchas vidas y medios de subsistencia y han repercutido en las economías, especialmente en el mundo en

desarrollo. En el acto del 21 de julio, el Director General de la Organización Mundial de la Salud identificó tres esferas para aumentar la actividad manufacturera, a saber: la transferencia de tecnología, la resiliencia de la cadena de suministro y la exención de la propiedad intelectual. No se trata de esferas que se excluyan entre sí, ya que cada una de ellas responde a un aspecto determinado de la crisis y, por lo tanto, deben considerarse de manera independiente y en toda su extensión. Incluso si suponemos que, según algunas estimaciones recientes, pudiéramos fabricar 11.000 millones de dosis para finales de año, seguiría habiendo grandes problemas en lo que respecta al acceso equitativo y la asequibilidad de estas vacunas, y habría que darles respuesta.

4.127. La solidez de la recuperación económica en los distintos países se debe a tres factores clave, a saber, el alcance de las intervenciones en materia de salud pública, incluido el programa de vacunación, la política interna y los estímulos gubernamentales y la dependencia de la economía de sectores que exigen un alto nivel de contacto, como el turismo. El comercio desempeña un papel fundamental en esta recuperación y, si bien el volumen del comercio mundial repuntó para abril de 2021, en esa recuperación ha tenido mucho peso el comercio de mercancías, mientras que la recuperación de los servicios ha ido a la zaga. En el reciente informe de la OMC se pone de relieve que el comercio mundial de servicios, que registró un descenso del 21% el año pasado, mantuvo su atonía en el primer trimestre de 2021, con una caída del 9% interanual, al no acabar de remontar del todo los servicios relacionados con los viajes, entre otros. La incertidumbre constante a causa de las nuevas variantes y las consiguientes olas que han ido afectando a diversas partes del mundo, las restricciones al movimiento de personas, la falta de gasto en el sector minorista y el menor gasto de consumo en servicios que en mercancías seguirán frenando la recuperación y nos deberían preocupar a todos. Todo esto seguirá teniendo efectos devastadores en las economías pequeñas y vulnerables que dependen en gran medida de los servicios.

4.128. Todos los Miembros reiteran su compromiso con un objetivo compartido de salvar vidas y con la necesidad de impulsar la fabricación a nivel mundial, y con ese objetivo y ese punto de partida, los copatrocinadores trabajaron en el proceso de negociaciones basadas en textos. Sin embargo, resulta desalentador ver que unos pocos Miembros se niegan a participar en las negociaciones basadas en textos. Esos pocos Miembros han afirmado que no es posible cumplir el plazo fijado por el Presidente del Consejo de los ADPIC para alcanzar el punto de encuentro necesario para finales de julio. Aunque insisten en la necesidad de una solución global, parece que la interpretación que hacen esos Miembros del término "global" debe ajustarse a sus propias prioridades. Se sigue hablando de la importancia de una Organización basada en normas, pero lo que estamos viendo es que las normas y los procedimientos se interpretan según conviene y de manera selectiva. Convendría que los Miembros reflexionasen sobre el tipo de precedente que están creando estas interpretaciones selectivas de las normas. La exención propuesta permitirá la suspensión temporal de las normas pertinentes del Acuerdo sobre los ADPIC, proporcionando a los fabricantes de todo el mundo la libertad de emprender y aumentar la producción de vacunas. Por lo tanto, es un ingrediente necesario de un enfoque múltiple para luchar contra la pandemia. La cuestión está clara, aunque podemos hacer como que no lo sabemos. Seguir un enfoque diferente para combatir la pandemia no solo nos aboca al fracaso, sino que también será contraproducente para la recuperación. Como Organización, debemos aprovechar la oportunidad y lograr resultados, y salvar a las personas a las que es nuestra obligación ayudar. Por lo tanto, es hora de que esta Organización anteponga la preservación de las vidas humanas y los medios de subsistencia frente a todas las demás prioridades. Huelga decir que una decisión sobre esta propuesta clave es absolutamente crucial para la pertinencia de esta Organización en estos tiempos difíciles.

4.129. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

4.130. Nosotros también suscribimos la declaración de los países ACP en el marco de este punto del orden del día. La CARICOM reconoce que la pandemia de COVID-19 está lejos de haber terminado. Todavía estamos evaluando el costo de la pandemia en términos de vidas, perturbaciones socioeconómicas y degradación de nuestros sistemas de salud. Si antes había alguna duda sobre el hecho de que todos estamos interconectados, la pandemia de COVID-19 la ha despejado. A medida que surgen variantes y se propagan con mayor fuerza y rapidez, como ha indicado un experto de la OMS, resulta evidente que ningún país estará a salvo hasta que todos lo estén. En este contexto, el acceso universal y equitativo a los métodos de prevención, contención y tratamiento de la COVID-19 resulta aún más crítico. La CARICOM toma nota del proceso basado en textos que está en curso. Tomamos nota también de que el Consejo de los ADPIC seguirá examinando la solicitud de exención revisada, en particular mediante consultas en pequeños grupos.

4.131. El representante de Níger formula la siguiente declaración:

4.132. Habida cuenta de la evolución y las transformaciones relacionadas con la COVID-19 que vemos en todo el mundo, creemos que nuestros debates en la OMC sobre la gestión de la crisis pandémica deben estar encaminados a eliminar todos los obstáculos a la producción masiva de vacunas, el suministro de materias primas y el acceso a las tecnologías necesarias para responder de manera adecuada y efectiva a las necesidades urgentes de la humanidad a este respecto. En nuestra opinión, es necesario crear centros de producción de vacunas, medicamentos y equipo de protección en todos los rincones del mundo, así como rastrear el virus y sus diversas mutaciones. Esto forma parte de la posición que ya defendimos en el debate general de la 74ª Asamblea Mundial de la Salud, en la que hicimos un llamamiento para que se pusiera fin a la pandemia actual y se previnieran posibles pandemias futuras. Lograr los objetivos de la inmunidad colectiva y una recuperación equilibrada dependen de ello, al igual que los objetivos de la Agenda de Inmunización 2030 de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en el marco del desarrollo sostenible de las Naciones Unidas. Por último, instamos a todos los Miembros a que sigan conciliando sus posiciones, a fin de llegar sin demora a una decisión política adecuada para abordar la urgencia y gravedad de la situación y posibilitar un acceso seguro a las vacunas para todos y defender esos ideales.

4.133. El Presidente alienta a todas las delegaciones a que sigan participando positivamente en los debates basados en textos en el Consejo de los ADPIC, con miras a encontrar una solución que sea aceptable para todos. Añade que se trata de una cuestión importante que exige disposición a escucharse mutuamente, comprensión y flexibilidad, agradece al Presidente del Consejo de los ADPIC su informe de situación, y señala que el Consejo de los ADPIC informará al Consejo General, de conformidad con el artículo IX.3 del Acuerdo de Marrakech.

4.134. El Consejo General toma nota del informe del Presidente del Consejo de los ADPIC y de las declaraciones formuladas.

5 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO - INFORME DEL PRESIDENTE⁶

5.1. El Presidente recuerda que, en la reunión del Consejo General celebrada en diciembre de 2019, los Miembros adoptaron una Decisión relativa al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico en la que convinieron en revitalizar esta labor, en particular mediante la celebración de debates estructurados basados en todos los temas de interés relacionados con el comercio planteados por los Miembros. Asimismo, los Miembros acordaron prorrogar la moratoria y rendir informe a los Ministros en la CM12.

5.2. Habida cuenta de ese mandato y de la labor realizada en el marco del Consejo General y de los órganos encargados de la aplicación del Programa de Trabajo, el Presidente presenta a los Miembros un informe exhaustivo.

5.3. La última vez que los órganos competentes rindieron informe al Consejo General fue en diciembre de 2020, salvo en el caso del CCD, que no ha rendido informe al Consejo General desde julio de 2019.

5.4. Con respecto al Consejo del Comercio de Mercancías, el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico se examinó en las dos reuniones formales celebradas este año. En general, las delegaciones alentaron a revitalizar el Programa de Trabajo y se hicieron una idea más cabal de las implicaciones de la moratoria sobre las transmisiones electrónicas. Los Miembros señalaron la importancia de examinar los aspectos y las implicaciones del comercio electrónico relacionados con el desarrollo, a fin de que los PMA puedan beneficiarse de las oportunidades que brinda el comercio electrónico y colmar la brecha digital. El Presidente del CCM presentará un informe más detallado bajo su responsabilidad al final del año.

5.5. El Consejo del Comercio de Servicios examinó el Programa de Trabajo en sus reuniones de los días 2 de marzo y 1 de julio. La comunicación conjunta presentada en julio de 2020 sobre la forma

⁶ El Presidente dice que, si las delegaciones están de acuerdo, abordará los puntos 5 y 6, tras lo cual abre el turno de intervenciones sobre ambos puntos.

en que los Miembros apoyan la capacidad digital de las empresas y los consumidores siguió generando un debate sustantivo. Varios Miembros proporcionaron información sobre sus programas, así como sobre las novedades recientes relacionadas con el comercio electrónico a nivel nacional. En la reunión de marzo, los Miembros agradecieron la anterior Nota general del Presidente sobre la información comunicada por las delegaciones.

5.6. Un par de delegaciones, si bien se felicitaron del intercambio de información, pidieron a los Miembros centrar el debate en las cuestiones incluidas en el mandato del Programa de Trabajo, en particular las relativas al alcance de la moratoria y las dificultades que tienen los países en desarrollo. A su juicio, la prórroga de la moratoria sería perjudicial para los países en desarrollo. Añadieron que las negociaciones paralelas en el marco de la iniciativa relativa a la Declaración Conjunta iban en detrimento del sistema multilateral de comercio. Por otro lado, varios Miembros señalaron los beneficios de amplio alcance de la moratoria tanto para las empresas como para los consumidores. Subrayaron que las iniciativas relacionadas con las declaraciones conjuntas eran inclusivas y transparentes y estaban abiertas a la participación de todos los Miembros.

5.7. En julio, el Grupo de PMA se refirió a los elementos relativos a los servicios de su comunicación al Consejo General. Un par de delegaciones señalaron los problemas con que se enfrentaban los países en desarrollo para aprovechar las oportunidades que brindaba la economía digital. Subrayaron la importancia de fortalecer los debates multilaterales en el marco del Programa de Trabajo, en particular mediante los debates estructurados. Una delegación pidió que se aclarara el alcance de la moratoria e indicó que estaba trabajando en una comunicación que abordaba la cuestión del trato del comercio electrónico en el marco jurídico del AGCS.

5.8. Con respecto al Comité de Comercio y Desarrollo, el Programa de Trabajo se ha incluido regularmente en el orden del día. Aunque no hay comunicaciones específicas para examen, algunas delegaciones han destacado la importancia de examinar los aspectos del comercio electrónico relacionados con el desarrollo. En la última reunión del CCD, celebrada el 28 de junio, una delegación indicó que estaba trabajando con otros Miembros en una comunicación para su examen por el CCD.

5.9. Con respecto al Consejo de los ADPIC, desde el último informe presentado al Consejo General en diciembre de 2020, el Programa de Trabajo no se ha examinado en las reuniones del Consejo. La Presidencia recuerda regularmente a las delegaciones el mandato del Consejo a este respecto.

5.10. El Presidente da las gracias a los Presidentes y a las delegaciones por la labor llevada a cabo en sus respectivos órganos. Señala que el nivel de participación sigue variando de un órgano a otro. Dado que son los Miembros quienes determinan su labor, alienta a las delegaciones a que contribuyan a estos debates.

5.11. En lo que respecta a los debates sobre el comercio electrónico bajo los auspicios del Consejo General, el Presidente recuerda que en la reunión de mayo del Consejo General informó acerca de sus consultas sobre el Programa de Trabajo y la moratoria. En esa ocasión, señaló que, a pesar de las diferencias conocidas en las posiciones de los Miembros, las delegaciones habían confirmado su disposición a participar y profundizar los debates sobre el comercio electrónico. Varias delegaciones también habían destacado la necesidad de mantener debates estructurados para permitir un análisis más en profundidad y compartir experiencias y conocimientos especializados sobre cuestiones específicas.

5.12. Es en este contexto, y a la luz de la Decisión del Consejo General de diciembre de 2019, que convocó un debate estructurado el 5 de julio. El debate se organizó alrededor de tres temas: las transmisiones electrónicas, la imposición de impuestos internos no discriminatorios a las transmisiones electrónicas, y los desafíos y oportunidades del comercio electrónico, en particular a la luz de la pandemia de COVID-19. Estos temas se basaron en lo que había escuchado en sus consultas.

5.13. Cada sesión fue presentada por varios oradores, que dieron contexto y compartieron sus experiencias nacionales. Agradece una vez más a todos los ponentes sus presentaciones, que fueron muy informativas, y que están disponibles en el sitio web de la OMC.

5.14. En la primera sesión sobre las transmisiones electrónicas, la Secretaría recordó los antecedentes de este asunto y los debates mantenidos en el CCS y el CCM. Los Miembros reiteraron

sus posiciones sobre la moratoria: algunos pidieron una moratoria permanente o, por lo menos, una prórroga en la CM12, y otros deseaban llegar primero a un entendimiento común sobre su alcance.

5.15. En cuanto al alcance, algunas delegaciones opinaron que la moratoria no se aplicaba al contenido transmitido electrónicamente y les preocupaban las consecuencias más amplias de ampliar su alcance. Para otros, la moratoria se aplicaba al contenido de la transmisión lo mismo que a la transmisión propiamente dicha. En su opinión, sugerir que la moratoria solo se aplica a la transmisión electrónica la privaría de sentido.

5.16. También se expresaron diferentes opiniones con respecto a la repercusión de la moratoria en el crecimiento del comercio electrónico, los beneficios económicos más amplios que ofrece y si esos beneficios compensan las posibles pérdidas de ingresos.

5.17. La segunda sesión sobre la imposición de impuestos interiores no discriminatorios a las transmisiones electrónicas se organizó en respuesta a la petición de algunas delegaciones que querían escuchar más información de los Miembros que aplican impuestos internos, como el IVA y el impuesto sobre bienes y servicios, a las transmisiones electrónicas.

5.18. El Presidente reitera que la única finalidad del debate era intercambiar información y que, como reiteraron algunas delegaciones, la tributación es una cuestión ajena a la OMC. No obstante, a su juicio se mantuvo un interesante intercambio que alentó a los Miembros a formular algunas preguntas interesantes y a compartir sus experiencias nacionales.

5.19. Señala que, si bien algunas delegaciones dijeron que la recaudación de impuestos internos había contribuido a abordar preocupaciones relativas a la pérdida de ingresos públicos, otros señalaron que la cuestión de los impuestos internos era diferente de los derechos de aduana y que la posibilidad de imponer impuestos internos no compensaba la pérdida de ingresos ni las limitaciones en cuanto al margen de actuación.

5.20. Por último, la tercera reunión se centró en los desafíos y las oportunidades que se plantean en relación con el comercio electrónico.

5.21. En general, las delegaciones admitieron el papel que el comercio electrónico ha desempeñado durante la pandemia, y reconocieron tanto las oportunidades como los desafíos. Las delegaciones también destacaron algunas cuestiones específicas de interés para el debate en el marco del Programa de Trabajo, incluida la importancia de abordar la brecha digital.

5.22. El Presidente espera que estos debates les hayan resultado útiles a los Miembros. La idea era proporcionar una plataforma para el intercambio de información sin prejuzgar la decisión final de los Miembros sobre el Programa de Trabajo y la moratoria. Algunas delegaciones solicitaron la celebración de nuevos debates estructurados.

5.23. Con miras al futuro, es evidente que sigue habiendo opiniones muy divergentes, especialmente en cuanto a la moratoria, a pesar de lo cual considera alentador el nivel de participación mostrado a mediados de año y cuando faltan apenas unos meses para la CM12.

5.24. Como señaló al principio de su informe, el Consejo General debe informar a los Ministros acerca del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico y adoptar una decisión sobre la moratoria. Es necesario empezar a reflexionar sobre lo que se ha debatido hasta ahora y empezar a pensar en la labor tras la pausa estival. Al proseguir los debates, los Miembros deben profundizar y centrar su atención en un posible proyecto de texto para su examen por los Ministros.

5.25. El Presidente insiste en la necesidad de realizar progresos en este asunto. Muchas delegaciones, si no todas, han reconocido que la pandemia ha demostrado el papel que puede desempeñar el comercio electrónico para apoyar la recuperación económica y, al mismo tiempo, ha puesto de manifiesto los desafíos existentes que deben abordarse.

5.26. Dado que son los Miembros quienes determinan la labor, toda decisión sobre el camino a seguir con respecto tanto a la moratoria como al Programa de Trabajo está en manos de los Miembros. El Presidente insta a las delegaciones a que presenten propuestas sobre proyectos de decisión, señalando que por algún lugar hay que empezar. Las delegaciones tienen que poder

presentar algo a los Ministros, un proyecto de texto que sirva de base para la celebración de nuevas consultas mientras se preparan para la CM12.

5.27. El Presidente expresa su esperanza de que todas las delegaciones sigan prestando atención a las opiniones de los demás y se pueda seguir trabajando de manera constructiva. Por su parte, tiene la intención de celebrar amplias consultas con los Miembros después de la pausa estival y está dispuesto a facilitar, de ser necesario, cualquier otra reunión o debate sobre la base de las comunicaciones de las delegaciones.

5.28. El Presidente concluye recordando su intención de celebrar amplias consultas con los Miembros después de la pausa estival con miras a la CM12, y sigue dispuesto a facilitar nuevos debates sobre la base de las comunicaciones de los Miembros.

5.29. El Consejo General toma nota del informe del Presidente.⁷

6 PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO Y MORATORIA RELATIVA A LA IMPOSICIÓN DE DERECHOS DE ADUANA A LAS TRANSMISIONES ELECTRÓNICAS - SOLICITUD DE LA INDIA Y SUDÁFRICA⁸

6.1. El Presidente recuerda que la India y Sudáfrica han solicitado que se incluya en el orden del día de la reunión el punto relativo al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico y a la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas. El punto también se incluyó en el orden del día de las reuniones de marzo y mayo, así como en las anteriores reuniones de octubre y diciembre de 2020.

6.2. El representante de la India formula la siguiente declaración:

6.3. La revolución digital sigue su curso. Aunque la infraestructura digital ha desempeñado un papel fundamental durante la actual pandemia, también ha puesto claramente de manifiesto la creciente brecha digital que existe entre los Miembros, una brecha que ha quedado más patente durante la crisis generada por la COVID-19. Además, muchos de nosotros todavía no comprendemos plenamente las consecuencias del comercio electrónico sobre la competencia y las estructuras del mercado; las cuestiones relacionadas con la transferencia de tecnología; el almacenamiento de datos; la automatización y su repercusión en los empleos tradicionales; y las carencias de los marcos de políticas y de reglamentación del comercio electrónico de los países en desarrollo, incluidos los PMA. Por este motivo, la India ha propugnado el fortalecimiento de la labor multilateral en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998, que es exploratorio y no de negociación. En el marco de este Programa de Trabajo multilateral y con miras a entender las consecuencias de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas, la India, junto con Sudáfrica, ha presentado varias comunicaciones en las que expone sus opiniones sobre el alcance y los efectos de la moratoria.

6.4. Creemos que es importante que los Miembros examinen la Decisión de 1998 de mantener la moratoria sobre los derechos de aduana aplicables a las transmisiones electrónicas. Todos somos conscientes de que esta Decisión se adoptó sin que hubiera un consenso sobre el alcance de la moratoria y sin saber cómo evolucionaría la revolución digital. En diciembre de 2019, la India se sumó al consenso sobre la prórroga de seis meses de la moratoria, en el entendimiento de que el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico se revitalizaría a fin de aclarar cuestiones como el alcance de la moratoria y su repercusión en el margen de actuación y en los ingresos de los Miembros. Desde entonces, debido a los reiterados aplazamientos de la CM12, la moratoria se ha prorrogado unos dos años más, es decir, mucho más allá de los seis meses inicialmente acordados en diciembre de 2019. Sin embargo, no hemos visto muchos avances en los debates sobre el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico. Durante los próximos meses, antes de la CM12, tenemos que trabajar constructivamente sobre diversas cuestiones en el marco del Programa de Trabajo. Además, es necesario que entendamos claramente el alcance de la moratoria que nos permita tomar una decisión fundamentada sobre si debe o no prorrogarse en la próxima Conferencia Ministerial.

⁷ El informe se distribuyó posteriormente con la signatura JOB/GC/267.

⁸ Véase la nota 6.

6.5. Como hemos subrayado en reiteradas ocasiones, es fundamental reexaminar la moratoria para que los países en desarrollo puedan, entre otras cosas, preservar cierto margen de actuación para regular las importaciones, generar ingresos mediante un instrumento sencillo y directo como los derechos de aduana, y lograr la industrialización digital. Algunos Miembros consideran que la moratoria ha reportado importantes beneficios, ya que ha permitido intensificar la digitalización y desarrollar la economía digital. Pedimos a los proponentes de la moratoria que presenten pruebas concretas de que el desarrollo de este sector depende de la moratoria, y que la retirada de esta lo perturbaría. A nuestro juicio, el costo de la moratoria recae sobre todo en los países en desarrollo, ya que amplía el acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes, lo que beneficia principalmente a los países desarrollados. Por lo tanto, es preciso que sigamos debatiendo sobre esta cuestión.

6.6. En un mundo que afronta retos en materia de desarrollo, el multilateralismo es fundamental y, a través de debates constructivos en el marco del Programa de Trabajo objeto de un mandato multilateral, la OMC tiene una oportunidad única de favorecer un enfoque del comercio electrónico inclusivo y orientado al desarrollo. En este contexto, la India, junto con Sudáfrica, ha distribuido también un documento con la signatura WT/GC/W/812 con objeto de que el Consejo desempeñe un papel central en los debates sobre el Programa de Trabajo, se examine periódicamente este punto, se aborde cualquier cuestión relacionada con el comercio de carácter intersectorial y prosigan los debates temáticos estructurados en el marco del Consejo General por medio de diversas plataformas.

6.7. En el párrafo 1.2 del Programa de Trabajo se establece que este Consejo desempeñará una función central en todo el proceso y mantendrá en constante examen el Programa de Trabajo, incluyéndolo como punto permanente en su orden del día. Por consiguiente, les instamos a asegurar que el Programa de Trabajo se mantenga como punto permanente del orden del día de las reuniones de este Consejo. También debemos asegurarnos de que, según lo encomendado en los párrafos 2 a 5 del Programa de Trabajo, los órganos competentes de la OMC participen de manera constructiva e informen al Consejo General sobre las cuestiones que se les ha asignado en el marco del Programa de Trabajo, entre ellas las siguientes: los desafíos para la participación de los países en desarrollo en el comercio electrónico, en particular como exportadores de productos entregados por medios electrónicos, y la forma de mejorar esa participación; el papel de un mejor acceso a la infraestructura y la transferencia de tecnología, y del movimiento de personas físicas; el uso de la tecnología de la información en la integración de los países en desarrollo en el sistema multilateral de comercio; las consecuencias para los países en desarrollo de la posible repercusión del comercio electrónico en los medios tradicionales de distribución de las mercancías físicas; y las consecuencias financieras del comercio electrónico para los países en desarrollo.

6.8. Estamos trabajando con Miembros de ideas afines para presentar comunicaciones en todos los órganos pertinentes de la OMC y entablar debates constructivos sobre una base no negociadora. Asimismo, instamos a los Miembros a participar constructivamente en los debates sobre el Programa de Trabajo, tanto en este Consejo como en otros órganos competentes de la OMC.

6.9. El representante de Filipinas formula la siguiente declaración:

6.10. En relación con el punto 5, los debates estructurados celebrados el 5 de julio fueron un instrumento útil para el intercambio de información que permitió a los Miembros compartir opiniones y experiencias sobre las cuestiones relativas a la moratoria sobre las transmisiones electrónicas y, especialmente, sobre los desafíos y las oportunidades que plantea el comercio electrónico en el contexto de la pandemia de COVID-19. Filipinas concede gran importancia al comercio electrónico, ya que facilita el comercio transfronterizo y desempeña un papel fundamental en el crecimiento económico y la recuperación mundial posterior a la pandemia. Por consiguiente, reiteramos nuestro compromiso de revitalizar la labor realizada en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico y apoyamos la práctica actual de no imponer derechos de aduana a las transmisiones electrónicas hasta la próxima Conferencia Ministerial.

6.11. También creemos que la labor sobre el comercio electrónico puede en general llevarse a cabo en paralelo en los debates estructurados del Consejo General y en los debates de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta. Los debates de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta pueden complementar los debates estructurados del Consejo General para hacer avanzar las prioridades de los Miembros en el ámbito del comercio electrónico.

6.12. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

6.13. En relación con el punto 5, el comercio digital está creciendo rápidamente, y su evolución se ha convertido en un factor determinante de los efectos distributivos del comercio y del crecimiento. Sin embargo, la brecha digital Norte-Sur existente sigue limitando las ventajas que el comercio digital mundial ofrece a los países en desarrollo. Nigeria ha seguido pidiendo a los Miembros que revitalicen el Programa de Trabajo de 1998 y exploren medios de hacer frente a las dificultades que menoscaban las ventajas que el comercio digital mundial brinda a los países en desarrollo. A este respecto, copatrocinamos la propuesta presentada en el CCS por Australia, relativa a los debates exploratorios sobre el apoyo a las capacidades digitales de las empresas y los consumidores, que está cobrando impulso gracias a la incorporación de nuevos Miembros a los debates. Nigeria apoya la celebración de debates más estructurados y centrados en las cuestiones horizontales y verticales que conciernen a los aspectos del comercio electrónico relacionados con el comercio en el marco del Programa de Trabajo, a fin de establecer un programa inclusivo y orientado al desarrollo para su examen por los Ministros en la CM12.

6.14. En cuanto al punto 6, relativo a la cuestión de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana, apoyamos que la moratoria se renueve en la CM12 a fin de evitar perturbaciones en el panorama del comercio electrónico mundial y las repercusiones negativas que la no renovación de la moratoria en la CM12 tendría probablemente en empresas y consumidores. La economía mundial ya está expuesta a la COVID-19, y la OMC debe participar en los esfuerzos de recuperación. Esto debe entenderse sin perjuicio del llamamiento que algunos Miembros han hecho para que se celebren debates amplios sobre el alcance y la definición que nos permitan conocer y comprender mejor esas cuestiones. Somos conscientes también de las preocupaciones legítimas que suscitan en algunos Miembros los efectos de la moratoria en los ingresos fiscales. Como señalamos en la última reunión del Consejo General, Nigeria apoya el llamamiento de algunos Miembros para que los cuatro órganos designados en el marco del Programa de Trabajo analicen más a fondo los beneficios y costos de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana, especialmente para los países en desarrollo. Sin embargo, para que podamos orientarnos adecuadamente, esa evaluación no debe centrarse únicamente en los efectos estáticos, sino también en los dinámicos. A nuestro juicio, una evaluación objetiva de los efectos de la moratoria en las economías revelará que los beneficios asociados a los efectos dinámicos de la moratoria compensan sobradamente la pérdida de ingresos. Por lo tanto, instamos a los Miembros a que apoyen la renovación de la moratoria en la CM12.

6.15. El representante de Australia formula la siguiente declaración:

6.16. Nuestra posición sobre este asunto es sobradamente conocida. La idea de dejar que la moratoria expire en uno de los momentos de transformación más importantes de la economía mundial sería muy extraña y representaría un serio golpe para la credibilidad de la OMC. Nuestro deseo es que la moratoria se renueve y, por supuesto, que se convierta en permanente.

6.17. La representante de Tailandia formula la siguiente declaración:

6.18. Tailandia asegura a todos los Miembros de la OMC que es consciente de la importancia del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, y reitera su compromiso con la Decisión adoptada por el Consejo General en diciembre de 2019. De conformidad con la Decisión, hemos participado activamente en debates anteriores, por ejemplo en el seminario en línea y la reunión abierta celebrados en julio del año pasado. También participamos, en el contexto de la iniciativa de Australia, en la reunión del CCS. En particular, en el debate estructurado más reciente celebrado el 5 de julio intervino un representante de Bangkok para dar a conocer las experiencias con respecto a las prácticas y las políticas de Tailandia, los problemas que había planteado la pandemia, y las oportunidades en materia de capacidad y desarrollo digital. Para avanzar en esta cuestión, apoyamos que en la CM12 se decida continuar con la práctica actual de prorrogar la moratoria sobre el comercio electrónico y el Programa de Trabajo. Al margen de los resultados comerciales y sanitarios, esta decisión ofrecerá a la OMC otra oportunidad de contribuir a la comunidad comercial mundial, creando un entorno empresarial previsible durante la actual pandemia y con posterioridad a ella, y asegurará que, tras la CM12, tendremos un foro en el que debatir sobre la cuestión del comercio electrónico y el desarrollo y examinar a fondo cuestiones que son importantes para los Miembros en desarrollo y los PMA. Aunque es sin duda útil que los Miembros examinen la manera más adecuada de seguir mejorando su estructura de trabajo en el marco del Programa de Trabajo, debemos evitar duplicar nuestros esfuerzos o crear mecanismos que se solapen al deliberar sobre la labor relativa al comercio electrónico.

6.19. El mes pasado, nuestras exportaciones aumentaron un 43,8%, y en los seis primeros meses de este año crecieron un 20%. Aunque las cifras del año anterior fueron muy bajas, el valor total de las exportaciones de Tailandia sigue creciendo. La principal razón por la que tanto nuestras importaciones como las exportaciones a los países vecinos y otros países siguen aumentando gradualmente es el comercio electrónico. Nuestro desarrollo nacional también que se ha beneficiado de las actividades de comercio electrónico desarrolladas en Tailandia.

6.20. En cuanto a nuestros esfuerzos de exportación, hemos pasado a realizar numerosas actividades en línea, como la puesta en contacto entre los importadores y exportadores de Tailandia y los de nuestros interlocutores comerciales, la firma de acuerdos, la organización de numerosas exposiciones virtuales para dar a conocer nuestros productos y servicios, y la prestación en línea de servicios audiovisuales y de esparcimiento. Todo está pasando a hacerse en línea, y creo que las actividades de comercio electrónico serán en un futuro de carácter semipermanente y parte integrante de la economía mundial. No hay nada que justifique que impongamos obstáculos al crecimiento del comercio electrónico, ahora o en el futuro.

6.21. Por lo que se refiere a la demanda interna, lamentablemente, muchas zonas del país están sometidas a un nuevo confinamiento parcial. Muchos tailandeses, sobre todo personas de edad avanzada, sobreviven actualmente gracias al suministro de las tiendas de comestibles que entregan los productos a domicilio. El comercio electrónico está permitiendo sostener los medios de subsistencia.

6.22. Aunque entendemos el debate sobre la tributación y los aranceles abierto en la OMC, debemos ser conscientes de que el comercio electrónico podría ser un factor importante para sobrevivir durante una pandemia. No solo las grandes empresas se benefician del comercio electrónico; el comercio electrónico beneficia a numerosas pymes, ya que muchas participan en la cadena de suministro de alimentos. El comercio electrónico es la respuesta al comercio mundial y al comercio interno del futuro, y nos interesa que su régimen sea lo más abierto posible.

6.23. Muchos Miembros se han referido a la existencia de la brecha digital. Nuestra experiencia sugiere que no es la brecha digital lo que impide actualmente que los países puedan aprovechar las ventajas que ofrece el comercio electrónico, sino más bien la brecha de capital humano. El comercio electrónico no es sino un sistema y una red tecnológica; si no hay personas que puedan utilizarlo, no sirve de nada. En los últimos años, Tailandia ha hecho un uso más intensivo y acelerado del comercio electrónico gracias a que ha prestado más atención al desarrollo del capital humano que al debate sobre sistemas o redes. Es importante que los usuarios adquieran experiencia sobre cómo utilizar las tecnologías modernas y el comercio electrónico. Otro tipo de capital humano que hay que desarrollar es el empresarial. Las empresas emergentes y las pymes deben entender que la tecnología es útil para desarrollar su negocio. Tailandia celebra poder compartir su experiencia al respecto.

6.24. El representante de México formula la siguiente declaración:

6.25. En la pasada reunión del Consejo General, del 5 de julio sobre el Programa de Trabajo de Comercio Electrónico, mi país presentó su experiencia nacional respecto a las oportunidades y retos que le ha presentado el comercio electrónico. Dicha presentación dejó patente la importancia que tiene para México el comercio electrónico, al fortalecer el desarrollo de la economía digital, en donde las pymes pueden aprovechar importantes oportunidades de negocio. Asimismo, el marco jurídico internacional de los acuerdos comerciales negociados por México ha propiciado el aumento significativo de las operaciones de comercio electrónico durante el confinamiento. Mi país considera que el comercio electrónico ha podido crecer más allá de lo previsto gracias al compromiso multilateral de no aplicar aranceles a las transmisiones electrónicas. Por tal motivo, México reitera la relevancia de continuar con la moratoria y apoya que esta se convierta en permanente.

6.26. El representante de Costa Rica formula la siguiente declaración:

6.27. En relación con el punto 5, consideramos fundamental la continuación del programa de trabajo y la renovación de la moratoria por lo menos hasta la CM13, como una contribución de esta Organización a uno de los sectores más dinámicos de la economía mundial, que además ha jugado un papel clave durante la pandemia y será aun más relevante para la recuperación de nuestras economías en un contexto post-COVID. Creemos que, después de 23 años, las discusiones deben

ser sobre cómo lograr una moratoria permanente y con ello garantizar condiciones estables y no discriminatorias en beneficio de los proveedores y consumidores de todos los miembros de la OMC. La moratoria vigente es acorde con los objetivos del Acuerdo de Marrakech, que en su preámbulo llama a reducir los obstáculos al comercio y a eliminar el trato discriminatorio en las relaciones comerciales internacionales. En todo lo que hagamos en esta casa y, en particular en este tema, deberíamos tener en cuenta estos principios.

6.28. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

6.29. Respecto al punto 5, vivimos en una sociedad en la que las tecnologías digitales desempeñan un papel cada vez más importante; el acceso a la tecnología no puede ya considerarse un lujo, sino una necesidad. De hecho, la era de la información ha revolucionado la forma en que vivimos, la manera en que interactuamos con los demás y la forma en que comerciamos. Lamentablemente, el continente africano sigue sufriendo la brecha digital, y la cuarta revolución industrial que se está desarrollando en otras partes del mundo puede dejar atrás a África. La pandemia ha agravado aún más la situación, ya que las economías africanas no han podido adoptar medidas como el trabajo desde casa, la enseñanza virtual o el comercio electrónico. En nuestra opinión, en esta etapa es fundamental que la OMC desempeñe un papel destacado en la dimensión de desarrollo del comercio electrónico, sirviéndose de la coherencia institucional y acercando posturas que permitan abordar el problema de la brecha digital. No debemos limitarnos a facilitar el comercio electrónico. Es aún más importante que analicemos los problemas reales a los que se enfrentan los países y las regiones, como las limitaciones logísticas, la falta de conocimientos técnicos y tecnología, las cuestiones relacionadas con la transferencia de información y la seguridad, y las transacciones transfronterizas.

6.30. A este respecto, pedimos que se restablezca y revise rápidamente el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 para alcanzar los objetivos de desarrollo de una sociedad moderna e integrada. En cuanto a la moratoria sobre las transmisiones electrónicas, el Grupo Africano opina que es urgente evaluar cuidadosamente la situación teniendo en cuenta el creciente papel de los servicios digitales. Por consiguiente, pedimos a la Secretaría que considere la posibilidad de preparar un informe objetivo y fáctico sobre la repercusión de la moratoria en las economías de los Miembros. Solo una evaluación exhaustiva nos permitirá tomar una decisión fundamentada sobre si la moratoria debe o no debe prorrogarse. Aprovecho también esta oportunidad para agradecer a las delegaciones de la India y Sudáfrica por el siguiente punto del orden del día que, entre otras cosas, pone de relieve la importancia de proseguir honestamente la labor prevista en el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 y la necesidad de realizar una evaluación global de la moratoria.

6.31. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

6.32. En cuanto al punto 5, el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 sigue siendo un aspecto fundamental de la labor actual y futura de la OMC. El Grupo ACP ha sido uno de los principales partidarios de la revitalización del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 y de los debates estructurados previstos en la Decisión de 2019. Por este motivo, hemos tomado buena nota de las actividades que se han llevado recientemente a cabo y del camino que se ha propuesto para abordar la cuestión. Aunque desde un punto de vista general podemos estar de acuerdo en que la pandemia de COVID-19 ha impulsado el comercio electrónico y digital, hay indicios de que ese crecimiento no ha sido igual en todos los Miembros de la OMC. En efecto, hay datos que indican solo algunos Miembros de la OMC se han beneficiado de ese crecimiento y que, de hecho, la brecha digital ha aumentado desde que comenzó la pandemia.

6.33. Nos complace haber podido compartir algunos de los problemas que siguen sufriendo nuestros países en el ámbito del comercio electrónico, así como algunas de las oportunidades de las que algunos miembros del Grupo ACP han podido beneficiarse durante los debates estructurados celebrados el 5 de julio. Queremos pedir que las observaciones formuladas en los debates estructurados consten en el acta de esta reunión en el marco de este punto del orden del día.⁹ Observamos y entendemos que la moratoria sobre los derechos de aduana no prohíbe la imposición de derechos e impuestos internos.

⁹ A petición de Jamaica, la declaración formulada por Jamaica en nombre del Grupo ACP en los debates estructurados sobre el comercio electrónico celebrados el 5 de julio de 2021 figura como anexo al acta de la presente reunión.

6.34. Aunque la composición de la OMC es diversa y los Miembros siguen dispuestos a explorar posibles puntos de encuentro en relación con la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas, consideramos que es necesario recordar a los Miembros de la OMC que, si bien somos conscientes de las oportunidades que ofrece, también consideramos que existen problemas relacionados con los impuestos internos al comercio digital. Queremos mencionar aquí que consideramos necesario examinar el equilibrio entre nuestras necesidades en materia de ingresos internos y la posibilidad de que nuestras incipientes exportaciones de productos digitales reciban un trato fiscal discriminatorio en los mercados de exportación, lo que elevaría los costos para nuestros empresarios y empresas, que son en su mayoría pequeñas y medianas empresas. En las regiones ACP, en las que se han concertado acuerdos de asociación económica o de otro tipo, nos hemos comprometido a otorgar un trato no discriminatorio a los bienes y servicios objeto de comercio digital. Nos gustaría proponer que los debates estructurados sobre el Programa de Trabajo evalúen en qué medida los países en desarrollo son parte en esos acuerdos en condiciones similares. El Grupo ACP está examinando en detalle los retos que plantea y las oportunidades que ofrece el comercio electrónico a nuestros países, y opina que la celebración de nuevos debates estructurados antes de la CM12 podría ser beneficiosa para nosotros. El Grupo presentará sus ideas sobre qué cuestiones concretas podrían abordarse en estas sesiones que, en nuestra opinión, van más allá de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas.

6.35. Somos conscientes de que tendremos que renovar el Programa de Trabajo en la CM12 y de que los debates sobre esta cuestión deberían empezar pronto. El Grupo ACP sigue defendiendo los debates exploratorios en el marco del Programa de Trabajo de 1998, por lo que desea participar en cualesquiera consultas que se celebren sobre esta cuestión.

6.36. En cuanto al punto 6, coincidimos con la India y Sudáfrica en que aún es necesario aclarar el alcance y la definición de las transmisiones electrónicas y las repercusiones que la moratoria ha tenido en los países en desarrollo, y en particular en sus ingresos. Esperamos con interés que se resuelvan las cuestiones planteadas en esta comunicación.

6.37. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

6.38. Con respecto al punto 5, según lo acordado en la prórroga en diciembre de 2019, debemos proseguir los debates estructurados en el marco del Programa de Trabajo de 1998 sobre la base de las propuestas de los Miembros. El Grupo de los PMA presentó una declaración en los debates estructurados que quisiéramos fuese incorporada al acta de la presente reunión en el marco de este punto del orden del día.¹⁰ También deseamos señalar a la atención de los Miembros la comunicación del Grupo de los PMA en el marco del Programa de Trabajo de noviembre de 2019 (documento WT/GC/W/787). Debemos adoptar un enfoque empírico que no se limite a reproducir lo que ya se ha efectuado en otras instancias. Cada país tiene sus propias ventajas comparativas, pero llevar a cabo una evaluación de las necesidades a nivel nacional podría ayudarnos a comprender mejor dónde deberíamos comenzar a aplicar un programa de reforma estratégico sobre el comercio electrónico, que, por supuesto, no excluya a nadie.

6.39. En cuanto al punto 6, el Grupo de los PMA es consciente de la urgencia de tomar una decisión sobre el comercio electrónico, ya que la decisión actual expirará en la próxima Conferencia Ministerial que se celebrará a finales de este año. La comunicación del Grupo de los PMA también aborda el interés de resolver y dar solución a las cuestiones relativas a los derechos de aduana sobre las transmisiones electrónicas planteadas en la comunicación de la India y Sudáfrica. En concreto, los PMA también están interesados en ver cómo se puede encontrar una solución a las cuestiones que se plantean en nuestro documento. Además, el Grupo de los PMA señaló en su comunicación que una de sus principales preocupaciones es la falta de claridad en cuanto a la naturaleza de las transmisiones electrónicas y la capacidad de los PMA Miembros de aplicar impuestos internos (incluidos, en caso necesario, derechos de aduana). Consideramos que este y otros aspectos del Programa de Trabajo, como la localización y la adecuada reglamentación en materia de protección de los datos y los consumidores, son esenciales. En cualquier caso, debemos ser igualmente claros en lo que se refiere a cómo debatiremos en el marco de este Programa de Trabajo a fin de los

¹⁰ A petición del Chad, la declaración formulada por el Chad en nombre del Grupo de los PMA en los debates estructurados sobre el comercio electrónico celebrados el 5 de julio de 2021 figura como anexo al acta de la presente reunión.

empresarios de los PMA y sus mercados nacionales puedan aprovechar al máximo sus propios datos y utilizarlos en sus plataformas de comercio electrónico.

6.40. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

6.41. En cuanto a los puntos 5 y 6, la CARICOM se suma a las opiniones del Grupo ACP sobre estos puntos. Aprovechamos esta oportunidad para subrayar la importancia que tiene el Programa de Trabajo para el Grupo de la CARICOM y destacar nuestro compromiso con su reactivación. Mientras el Consejo General prepara su informe para los Ministros que asistirán a la CM12, nos complace haber podido participar en los debates estructurados celebrados a principios de este mes. Observamos que los temas elegidos para el debate reflejan los elementos identificados por los Miembros durante las consultas. Las sesiones resultaron pertinentes y oportunas, tanto en su examen de las consideraciones de los Miembros sobre el comercio electrónico durante los dos últimos decenios, como en lo que respecta a la información compartida sobre los problemas a los que se enfrentan actualmente los Miembros y los enfoques aplicados en el ámbito del comercio electrónico.

6.42. En cuanto a este último aspecto, el Grupo de la CARICOM agradece la oportunidad que tuvo durante el debate estructurado del 5 de julio de aportar información detallada sobre cómo han abordado los Estados miembros de la CARICOM los desafíos y oportunidades relacionados con el comercio electrónico en el contexto de la pandemia de COVID-19. Los diversos elementos descritos en nuestra exposición, por ejemplo los relacionados con la infraestructura digital, el nexo entre inclusión financiera e inclusión digital, la brecha digital rural y las soluciones de pago digital, forman parte de una lista fundamental de temas que entendemos son importantes para un conjunto muy amplio de Miembros de la OMC. Al reiterar la opinión de que nuestros debates estructurados deberían hacer hincapié en la dimensión del desarrollo, esperamos con interés dialogar sobre estos y otros temas relacionados con el comercio planteados por los Miembros, tanto en el período anterior a la CM12 como después de ella.

6.43. En cuanto a la CM12, somos conscientes del poco tiempo de que disponemos entre el final de la pausa estival y el comienzo de la Conferencia, a finales de noviembre. También somos conscientes de la considerable labor que hay que realizar en la preparación de los resultados en materia de comercio y salud, agricultura y otras prioridades identificadas por los Miembros. Además, lo que está claro es que el diálogo que hemos mantenido sobre la moratoria desde la CM11 no ha conducido a la claridad o el consenso deseados. En estas circunstancias, los debates estructurados que se celebren después de la pausa estival deben incluir un diálogo centrado sobre la moratoria, con miras a esbozar una recomendación mutuamente aceptable sobre la moratoria para su consideración por los Ministros en la CM12. También sería útil que los Ministros, en la CM12, pudieran estar en condiciones de dar una orientación significativa para revitalizar el Programa de Trabajo en el período posterior a la Conferencia Ministerial. Esto es especialmente importante en el contexto de la pandemia de COVID-19, y en la medida en que los Miembros tienen en perspectiva el período posterior a la pandemia. Es evidente que el comercio se está digitalizando cada vez más y que el comercio electrónico desempeñará un papel clave en la recuperación posterior a la pandemia.

6.44. El representante de Zimbabwe formula la siguiente declaración:

6.45. Zimbabwe se suma a la declaración realizada por Mauricio en nombre del Grupo Africano. La delegación de Zimbabwe desea subrayar la importancia de revitalizar la labor encomendada en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998. La pandemia de COVID-19 ha acelerado la transformación digital de la economía mundial y ha dejado claro que es necesario crear capacidad de utilización de las herramientas digitales y dar prioridad al desarrollo de la infraestructura digital. Es imperativo que los Miembros aborden la brecha digital que existe dentro de cada país y entre los distintos países. El Programa de Trabajo ofrece una base adecuada para que los Miembros estudien las soluciones de política necesarias y examinen sus consecuencias. Por consiguiente, pedimos un compromiso colectivo y constructivo para debatir el Programa de Trabajo, prestando una especial atención al desarrollo y la inclusión digitales.

6.46. En cuanto al punto 6, y en relación con la moratoria sobre el comercio electrónico, creemos que es importante aclarar el alcance de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas, sus posibles repercusiones en la sostenibilidad de la industria nacional y sus efectos negativos en la creación de empleo y la generación de ingresos. A este respecto,

reiteramos también nuestro llamamiento para que los Miembros adopten un enfoque basado en información contrastada cuando analicen el futuro de la moratoria acordada en 1998.

6.47. La representante de Uganda formula la siguiente declaración:

6.48. En 2019 acordamos revitalizar el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico y continuar la práctica de no imponer derechos de aduana a las transmisiones electrónicas hasta la siguiente Conferencia Ministerial, que esperábamos celebrar en 2020. Esta oportunidad no se materializó, por lo que se espera que nuestros Ministros vuelvan a examinar este asunto en la CM12. Sin embargo, a medida que nos aproximamos a esta fecha, sigue habiendo numerosas preguntas relativas a diversos aspectos del comercio electrónico previstos en el Programa de Trabajo que es necesario aclarar. Aún siguen por resolver cuestiones como el principio de neutralidad tecnológica, la clasificación de nuevos servicios o los aspectos jurisdiccionales relacionados con la legislación aplicable, así como cuestiones relacionadas con la transposición de los compromisos contraídos en el marco del AGCS en materia de acceso a los mercados en el contexto del comercio electrónico. Las repercusiones de la pandemia de COVID-19 han vuelto a poner de manifiesto el papel fundamental que desempeña la economía digital en la lucha contra la pandemia y en los esfuerzos de recuperación. El Grupo de los PMA ha expuesto en ocasiones anteriores los problemas a los que nos enfrentamos para aprovechar las oportunidades que brinda el comercio electrónico, como la falta de mecanismos para poner en marcha empresas que se dediquen al comercio electrónico, la escasez de infraestructura de TIC asequible (por ejemplo, Internet y servicios de electricidad) o los problemas relacionados con el acceso a las tarjetas de crédito. Es importante que utilicemos todo el tiempo que queda hasta la CM12 para profundizar en los debates sobre estas y otras cuestiones en los órganos pertinentes. Agradecemos a Sudáfrica y a la India sus comunicaciones relativas a la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas. Mi delegación sigue analizando con espíritu crítico esta cuestión.

6.49. El representante de Marruecos formula la siguiente declaración:

6.50. La pandemia de COVID-19 ha confirmado el papel fundamental que el comercio electrónico desempeña actualmente en el comercio internacional, como se ha subrayado en la nota informativa que la Secretaría distribuyó el pasado mes de marzo. Sin embargo, todos nosotros nos enfrentamos a numerosos desafíos importantes para asegurarnos de que el comercio electrónico sea sinónimo de prosperidad y desarrollo para todos. Quiero asimismo recordar que Marruecos tenía previsto celebrar una conferencia de Ministros de Comercio africanos dedicada al comercio electrónico en Rabat el 17 de marzo de 2020, que lamentablemente hubo de posponerse por las razones que todos conocemos. Sin embargo, quiero aprovechar esta oportunidad para reiterar la intención de mi país de volver a programar la conferencia cuando las circunstancias lo permitan. A la luz de todo ello, debemos duplicar nuestros esfuerzos para salvar la brecha digital que existe dentro de los países y entre ellos por medio de la asistencia técnica y la transferencia de tecnología específica a fin de que podamos integrar a los países en desarrollo en las cadenas de valor mundiales, y crear la riqueza y resiliencia necesarias que nos permitan ver las cuestiones desde la misma perspectiva y adoptar decisiones inclusivas y equilibradas. Es necesario dar un nuevo impulso y reforzar el Programa de Trabajo de 1998 a fin de poder dar respuesta a todas las cuestiones pendientes.

6.51. El representante de Nepal formula la siguiente declaración:

6.52. Con respecto a los puntos 5 y 6, me gustaría hacer referencia a las opiniones expresadas detalladamente por Nepal durante las consultas que celebró el 13 de abril con mi delegación, y sumarme a la declaración formulada por el Chad en nombre del grupo de los PMA. La pandemia nos ha obligado a digitalizarnos para poder sobrevivir en el comercio mundial. Sin embargo, la enorme brecha digital que existe dentro de los Miembros y entre ellos ha impedido a los PMA y a los países en desarrollo sin litoral aprovechar las ventajas asociadas al comercio electrónico. La insuficiencia de la infraestructura de TIC y la escasa capacidad institucional y humana son los principales obstáculos a que se enfrentan estos países para participar en el comercio electrónico y beneficiarse de él. Es urgente intervenir a través del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico a fin de que los PMA y los países en desarrollo sin litoral puedan participar en el comercio mundial. Entre las iniciativas importantes que se pueden emprender para superar sus limitaciones de capacidad en el ámbito del comercio electrónico cabe mencionar el acceso generalizado a las telecomunicaciones a precios bajos y a las últimas tecnologías; el fortalecimiento de la infraestructura humana, institucional y técnica; la creación de capacidad en el ámbito de la tecnología de la información; el fomento de la transferencia de tecnología; y la inversión extranjera directa. Además, el Programa

de Trabajo sobre el Comercio Electrónico debería desvincularse de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico. Deberíamos esforzarnos sin más demora en cumplir el mandato y asegurar una participación equitativa de los PMA y los países en desarrollo sin litoral en el comercio electrónico. En cuanto a la cuestión de la moratoria, es absolutamente necesario aclarar su alcance. Por último, es preciso evaluar las consecuencias del mantenimiento de la moratoria antes de adoptar una decisión al respecto.

6.53. La representante de Tanzanía formula la siguiente declaración:

6.54. En relación con el punto 6, como hemos señalado en ocasiones anteriores, la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas se adoptó en 1998, cuando la mayoría de los Miembros, incluida Tanzanía, no eran conscientes de sus consecuencias. No estaba claro en qué sentido los avances digitales transformarían la economía. No obstante, se trataba de una medida destinada a tener un carácter temporal. Actualmente, la economía digital está creciendo rápidamente. Estamos presenciando un crecimiento enorme del volumen del comercio de productos digitales como películas, libros electrónicos, videojuegos, programas informáticos, grabaciones de sonidos y composiciones musicales. La introducción de nuevas tecnologías como la impresión 3D, los macrodatos y la inteligencia artificial seguirán transformando nuestras economías. El comercio de productos digitales se está convirtiendo en una de las actividades con un gran potencial como fuente de recaudación de ingresos, especialmente para los países en desarrollo como la República Unida de Tanzanía. Para la mayoría de los países en desarrollo, los aranceles siguen siendo la principal fuente de ingresos en que se sustenta el desarrollo, además de un instrumento de política para proteger a las industrias incipientes de la dura competencia. En nuestra opinión, los productos digitales y los productos físicos deberían ser objeto del mismo trato, ya que la mayoría de ellos no son productos nuevos, sino productos físicos convertidos en digitales. A este respecto, mi delegación apoya la petición de que se examine la moratoria a fin de dar a los Miembros la oportunidad de evaluar sus repercusiones y redefinir su ámbito de aplicación.

6.55. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

6.56. Mi delegación respalda la declaración formulada por el Chad en nombre de los PMA. El Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico (documento WT/L/274) es muy importante. De hecho, la pandemia de COVID-19 ha corroborado la importancia de revitalizarlo. Deseo remitirme a la declaración que formulamos en la reunión que el Consejo General celebró en marzo de 2021. Proponemos una moratoria temporal sobre el comercio electrónico.

6.57. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

6.58. La Unión Europea desea subrayar que la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas confiere la previsibilidad y seguridad que necesitan los consumidores y las empresas, tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo, cuando participan o se disponen a participar en actividades de comercio electrónico. También deseamos recordar que varios estudios económicos recientes han aportado nuevas pruebas sólidas sobre los efectos económicos positivos de la moratoria. La Unión Europea mantiene su compromiso de seguir participando en debates estructurados sobre la moratoria, en consonancia con la Decisión del Consejo General de diciembre de 2019, teniendo en cuenta las nuevas pruebas que se han publicado durante el último año acerca de los múltiples beneficios que la moratoria tiene para las empresas y los ciudadanos. Aunque los Miembros decidieron prorrogar la moratoria hasta la CM12, la Unión Europea espera que nuestros Ministros estén en condiciones de considerar un plazo más largo, si no permanente, en la próxima Conferencia Ministerial.

6.59. El representante de Chile formula la siguiente declaración:

6.60. La actividad realizada el 5 de julio pasado, en el contexto del debate estructurado, fue de gran utilidad para refrescar nuestra memoria sobre los discusiones que han tenido lugar en esta casa en materia de transmisiones electrónicas, conocer la experiencia de algunos Miembros respecto a la imposición de impuestos internos no discriminatorios a dichas transmisiones electrónicas y aprender de las experiencias de distintos Miembros, especialmente en desarrollo, en relación con los desafíos y las oportunidades que presenta el comercio electrónico, particularmente en el contexto de la pandemia. Si bien valoramos enormemente la información compartida en esta actividad y otras anteriores, lamentamos que ello no se esté traduciendo en un acercamiento de las posiciones

existentes y tampoco vemos que esa aproximación se vaya a producir en los pocos meses que nos separan de la Conferencia Ministerial. Para convencerse de los beneficios de la moratoria hay que estar abiertos a ser convencidos. En este contexto, el foco debiese ponerse ahora en negociar, abarcando todos los elementos vinculados y que van más allá del Programa de Trabajo y la moratoria. Llamamos a todos los Miembros a involucrarse de buena fe en esa negociación, de tal manera de lograr un resultado que se traduzca en avances - que tanto necesita nuestra Organización - y no en retrocesos. En relación a la propuesta de incluir el Programa de Trabajo y la moratoria como puntos permanentes en la agenda de este Consejo y de otros órganos de la OMC, reiteramos nuestro llamado a no crear nuevas instancias innecesarias, sino a aprovechar las ya existentes, para tener discusiones en base a propuestas concretas y sustantivas. Por último, nuestra experiencia ha demostrado los beneficios del mantenimiento de la moratoria, y aspira a su renovación a través de un compromiso permanente o, en su defecto, de forma temporal, como se ha hecho hasta la fecha. Asimismo, reiteramos nuestro apoyo a la renovación de la moratoria relativa a las reclamaciones no basadas en una infracción u otra situación del Acuerdo de los ADPIC.

6.61. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

6.62. Mi declaración se refiere a los puntos 5 y 6 del orden del día. En cuanto a los debates estructurados en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio electrónico celebrados el 5 de julio de 2021, las informativas exposiciones de la Secretaría y los Miembros constituyen una buena base para seguir debatiendo en el futuro sobre las transmisiones electrónicas, de conformidad con la Decisión del Consejo General de diciembre de 2019 (WT/L/1079). Obviamente, somos conscientes de que la clasificación de las transmisiones electrónicas no es una cuestión que pueda resolverse de la noche a la mañana. Además, celebramos escuchar el informe presentado en el marco del punto 2 del orden del día acerca de los debates mantenidos en los órganos pertinentes de la OMC sobre el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico. Creemos que el intercambio de experiencias prácticas e información entre los Miembros también está contribuyendo a la labor conexas y reduciendo la brecha digital. En respuesta a la solicitud de la India y Sudáfrica, consideramos que, en esta etapa, la prioridad debería ser mantener la práctica anterior de 22 años de no imponer derechos de aduana a las transmisiones electrónicas transfronterizas, incluidos los contenidos transmitidos. Desde una perspectiva económica global, los importantes beneficios económicos que supone la moratoria para las pymes y las mipymes y para el crecimiento del sector de las TIC mundial y de la economía digital son evidentes. En el contexto de la actual pandemia, es fundamental que la OMC asegure una prórroga de la moratoria en la CM12, o incluso que considere la posibilidad de convertirla en permanente.

6.63. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

6.64. La digitalización es uno de los principales rasgos de la era moderna, y se ha acelerado con la pandemia. La digitalización es buena tanto para los países en desarrollo como para los países desarrollados. Se han citado muchos ejemplos de países a los que la digitalización ha ayudado a integrarse en la economía mundial y salir de la pobreza. Somos firmes defensores del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, y somos conscientes de la importancia que tiene un comercio digital inclusivo. Acogemos con satisfacción los debates estructurados celebrados recientemente por el Presidente del Consejo General y apoyamos los debates constructivos, abiertos e inclusivos. Permítanme hacerme eco de las observaciones de Australia y de la Unión Europea. Sería inconcebible hacer algo distinto a prorrogar la moratoria o convertirla en permanente. Cualquier otra cosa sería estrambótico.

6.65. El representante de Noruega formula la siguiente declaración:

6.66. En relación con el punto 6, Noruega está de acuerdo en que es importante seguir dialogando sobre la relación entre el desarrollo y el comercio electrónico, y espera que prosigan los debates en el marco del Programa de Trabajo. Noruega sigue apoyando la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas. La moratoria ha creado previsibilidad para los consumidores, las empresas, los organismos de reglamentación nacionales y las autoridades aduaneras. La generación de más incertidumbre no debe ser una finalidad de esta Organización.

6.67. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

6.68. La moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas ha facilitado el rápido crecimiento del comercio digital en los dos últimos decenios, y los Estados Unidos siguen creyendo que los Miembros de la OMC deberían estar dispuestos a acordar una moratoria permanente. Los debates estructurados en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico celebrados el 5 de julio no hicieron sino poner de relieve la importancia de renovar la moratoria, ya que la dependencia de las herramientas digitales de los países desarrollados y de los países en desarrollo ha aumentado durante la respuesta a la pandemia y en la etapa la recuperación. Poner fin a la moratoria en este momento decisivo creará incertidumbre y preocupación entre los consumidores y las empresas, en especial entre las mipymes.

6.69. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

6.70. En relación con el punto 5, el Japón considera que la moratoria ha dotado de certidumbre y previsibilidad al comercio digital, tanto para los consumidores como para las empresas, incluidas las mipymes. En este sentido, ha sustentado el desarrollo del comercio digital a nivel mundial. En particular, en el contexto de la actual pandemia de COVID-19 es importante asegurar un entorno sólido y liberalizado a través del comercio electrónico y apoyar actividades socioeconómicas seguras o que plantean menos riesgos. Poner fin a la moratoria en la CM12 podría representar un serio retroceso no solo para el comercio electrónico, sino para el sistema multilateral de comercio, sobre todo en el contexto de una pandemia. El Japón cree firmemente que debemos prorrogar nuestra práctica multilateral actual de la moratoria en la CM12 y, en última instancia, hacerla permanente.

6.71. La representante de Vanuatu, en nombre del Grupo del Pacífico, formula la siguiente declaración:

6.72. En relación con los puntos 5 y 6 del orden del día, el comercio electrónico ha crecido significativamente en los últimos años y, en particular, en respuesta a la pandemia de COVID-19, a medida que las empresas se adaptaban a los confinamientos instituidos en todo el mundo. El Grupo del Pacífico considera que el comercio electrónico ofrece oportunidades para reforzar nuestro comercio y nuestra resiliencia a las perturbaciones externas. Sin embargo, diversos factores han impedido que muchos países en desarrollo, incluidos los que integran nuestro Grupo, hayan podido aprovechar las oportunidades que brinda el comercio en línea. Entre ellos cabe mencionar una infraestructura insuficiente, unas competencias limitadas, un bajo nivel de acceso a Internet y unos altos costos de conectividad. Por consiguiente, el Grupo del Pacífico considera que el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico es una plataforma importante que nos puede ayudar a abordar la brecha digital que afrontan las economías pequeñas y vulnerables como las nuestras. A este respecto, el Grupo del Pacífico apoya la reactivación del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico conforme a lo acordado por el Consejo General en diciembre de 2019, en que también se pidió que se celebrasen debates estructurados sobre el Programa de Trabajo y la moratoria, incluidas sus repercusiones en los ingresos. Por consiguiente, apoyamos la petición que la Presidencia facilite debates estructurados sobre esta cuestión a fin de preparar la CM12.

6.73. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

6.74. Los debates estructurados del 5 de julio permitieron intercambios de opiniones interesantes sobre diferentes aspectos de la moratoria. Suiza considera que la moratoria arancelaria sobre las transmisiones electrónicas es una piedra angular del desarrollo de la economía y el comercio digitales. Por esta razón, nos complace anunciar nuestra disposición a dar carácter permanente a la moratoria en la CM12. La posición de Suiza sobre los demás aspectos debatidos en el marco de este punto del orden del día es conocida y ya consta en las actas del Consejo General.

6.75. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

6.76. La Iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico es una forma complementaria de hacer avanzar el trabajo de creación de normas que promuevan un entorno de comercio electrónico transparente y estable para todos. Alentamos a otros Miembros a sumarse a las negociaciones sobre esta Iniciativa. En cuanto a la moratoria, Corea reitera que apoya firmemente su prórroga permanente, en aras de la certidumbre, la previsibilidad y la seguridad. Aunque agradecemos los esfuerzos del Presidente por dirigir el debate estructurado sobre la moratoria, me gustaría subrayar que la importancia de la función del comercio electrónico y la moratoria se va haciendo más patente a medida que nos acercamos a la era digital tras la pandemia.

Por lo que se refiere a la preocupación por las posibles pérdidas de ingresos, sería positivo señalar, como ha dicho el Presidente, que unos impuestos internos no discriminatorios podrían compensar las pérdidas de ingresos aduaneros que pudiera provocar la moratoria.

6.77. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

6.78. Suscribimos las declaraciones formuladas por el Grupo Africano y el Grupo ACP. Sudáfrica apoya que se sigan realizando debates estructurados en el Consejo General, que deberían incluir, entre otros, los siguientes temas: aspectos del comercio electrónico relacionados con el desarrollo; alcance, definición y repercusión de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas; y examen de los retos experimentados por los países en desarrollo y en relación con el comercio electrónico, y búsqueda de formas de fomentar la participación de los países en desarrollo en el comercio electrónico.

6.79. La pandemia ha puesto de relieve la enorme brecha en el acceso a las tecnologías digitales. Ha puesto en evidencia los problemas de la brecha digital en cada país y entre los diferentes países. La tecnología es fundamental para alcanzar todos los ODS pero, para aprovechar plenamente su potencial, es necesario adoptar rápidamente medidas para salvar la brecha digital y promover la inclusión. Las cuestiones previstas en el Programa de Trabajo siguen siendo básicas para alcanzar este objetivo. Sudáfrica continúa opinando que solamente mediante un verdadero proceso multilateral se pueden aclarar cuestiones incluidas por los Miembros en el Programa de Trabajo como la clasificación, la definición y el alcance, para llegar a un entendimiento común sobre el comercio electrónico. Lamentamos comprobar la falta de compromiso con los aspectos de la labor encomendada a la OMC relacionados con el desarrollo, y nos preocupa que ello contribuya cada vez más a la falta de progreso en la OMC. Advertimos que los intentos de ampliar la definición de las transmisiones electrónicas tendrán importantes repercusiones en términos de ingresos e industrialización para los países en desarrollo. Ese fenómeno incrementa considerablemente la cobertura comercial de la moratoria y tiene repercusiones en las actuales obligaciones de los Miembros en el marco del AGCS. Cabe inferir su magnitud de las estimaciones de la UNCTAD (Documento de investigación Nº 47, de junio de 2020), que muestran que el valor de las importaciones totales de servicios en el modo 1 ascendió a USD 705.000 millones en 2017, mientras que en 2017 el de las importaciones totales de productos digitalizables fue de unos USD 80.000 millones. En el documento de la UNCTAD se calcula también que las pérdidas provocadas por la moratoria podrían ascender hasta USD 10.000 millones para los países en desarrollo y a tan solo USD 289 millones para las economías avanzadas. Estos ingresos sacrificados de los países en desarrollo aumentarán exponencialmente con la digitalización creciente de las mercancías, en particular los avances en las tecnologías de impresión 3D, lo que resulta especialmente preocupante cuando los Miembros se están planteando recurrir a instrumentos de política que impulsen los esfuerzos de recuperación económica. Cuando se propone que las pérdidas de ingresos sean absorbidas por impuestos internos o compensadas mediante ganancias dinámicas se ignora el objetivo principal de los derechos de aduana utilizados como instrumento de la política industrial, que pueden y deben sin duda aplicarse para fomentar el desarrollo de las economías digitales locales.

6.80. Aunque hemos constatado el crecimiento del comercio electrónico, en especial durante la pandemia de COVID-19, es indiscutible que sus beneficios son sumamente desiguales y están muy concentrados, lo que también afecta a los beneficios que el comercio electrónico puede reportar a las mipymes. De acuerdo con su concepción, el Programa de Trabajo adopta un enfoque integral y holístico del comercio electrónico, a fin de garantizar que todas las partes implicadas en este sector obtengan beneficios. Por lo tanto es fundamental revitalizar el Programa, dado el interés de los Miembros por la dimensión de desarrollo de esta esfera de trabajo de larga data en el marco multilateral de la OMC, en especial en la industrialización digital y la necesidad de corregir la brecha digital. Creemos que es necesario mantener debates estructurados sobre el alcance y la definición de las transmisiones electrónicas para que podamos apreciar la repercusión real de la moratoria en los derechos de aduana, habida cuenta de las diferentes opiniones de los Miembros. Por la falta de claridad en este terreno se ha intentado ampliar la definición de las transmisiones electrónicas. La ampliación de ese alcance, con la inclusión de todos los bienes y servicios abarcados por el modo 1 del AGCS, merma poderosamente el margen de actuación y la flexibilidad de los países en desarrollo para reglamentar la importación de servicios. Más preocupante aún, en particular para los países en desarrollo y todavía más para los PMA, es que, al ampliarse la definición, se abarquen más productos, y que más productos comercializados queden sujetos a la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana al comercio electrónico, lo que tiene graves efectos en la recaudación de ingresos, la

industrialización y, en general, la economía y el empleo. La ausencia de un entendimiento común y compartido sobre el alcance y la definición de las transmisiones electrónicas complicará la adopción de una decisión sobre la prórroga de la moratoria en la CM12. Debemos revitalizar el Programa de Trabajo para corregir las desigualdades insostenibles y potenciar los beneficios del crecimiento del comercio electrónico.

6.81. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

6.82. Quisiera reiterar que nuestra posición de larga data sobre esta cuestión no ha cambiado. Además de atribuir mayor importancia al desarrollo del comercio electrónico, la OMC debería centrar su trabajo en los aspectos del sector relacionados con el desarrollo. Por ese motivo, Indonesia apoya plenamente la revitalización del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico acordado de forma multilateral en 1998. Es importante acabar de aclarar la repercusión de las transmisiones electrónicas y la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana.

6.83. La representante de Sri Lanka formula la siguiente declaración:

6.84. Quiero referirme en mi intervención a los dos puntos del orden del día. Sri Lanka atribuye una gran importancia al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, que ha adquirido mucha mayor importancia en la revolución digital. Debería utilizarse para examinar los efectos de las normas digitales en los países en desarrollo y debatir sobre el mejor modo de salvar la creciente brecha digital. La programación de debates estructurados durante los meses venideros, mientras los Miembros se preparan para la CM12 y después, será fundamental para la revitalización del Programa.

6.85. Por lo que se refiere a la moratoria de la OMC sobre el comercio electrónico, es sumamente importante para los países en desarrollo saber cuál es su alcance y qué abarca la definición de las transmisiones electrónicas, que no se sabía con certeza cuando se adoptó esta Decisión en 1998. El objetivo no ha parado de cambiar para los países en desarrollo. Las transmisiones electrónicas se definieron primero como productos digitalizables, que abarcaban cinco categorías. La cuestión de la definición de la moratoria se plantea al preguntarse por qué los exportadores de los productos digitalizables no habrían de abonar derechos de aduana, cuando las mipymes sí están sujetas a ellos al exportar mercancías físicas. Se debería poder imponer derechos de aduana al contenido de las transmisiones electrónicas, que constituye el valor principal de los productos del comercio electrónico transmitidos por medios electrónicos. Eso puede generar unos ingresos fiscales sustanciales y crear igualdad de condiciones para los fabricantes nacionales de productos de comercio electrónico transmitidos por medios electrónicos. Además, los países pierden valiosos ingresos arancelarios, especialmente en la era de la COVID-19, y siempre tienen la opción de reducir unilateralmente a cero el tipo de los derechos de aduana que aplican a los programas informáticos, si así lo desean. Es un margen de actuación que queremos preservar, por lo que es importante eliminar la moratoria sobre el comercio electrónico y desvincularla de la moratoria en el ámbito de los ADPIC.

6.86. Según las exposiciones realizadas en el evento organizado el 5 de julio, uno de los mecanismos establecidos por los países para la recaudación de impuestos no discriminatorios, a saber, de impuestos internos sobre bienes y servicios, consiste en que los países puedan clasificar los bienes y servicios digitales de acuerdo con sus propios intereses y en función del contenido y los bits y bytes de las transmisiones electrónicas. Además, el mecanismo de recaudación de impuestos internos puede reproducirse fácilmente para abarcar incluso los derechos de aduana. Para ello es necesario que la OMC deje de considerar la posibilidad de una moratoria. Esta revelación es muy importante, ya que sabemos que muchos países son partidarios de prorrogarla, pues aducen que no se pueden recaudar derechos de aduana sobre las transmisiones electrónicas y que habría que acordar una moratoria permanente.

6.87. En cuanto al punto 6 del orden del día, Sri Lanka hace suya la preocupación expresada por Sudáfrica y la India acerca de la Iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico. La situación jurídica de esta Iniciativa en la OMC es cuestionable y no hay consenso sobre la iniciación de negociaciones acerca del comercio electrónico en la Organización. Esta Iniciativa es discutible por la razón de que puede ser contraria a los principios básicos de la OMC, ya que podría obligar a los países en desarrollo a adoptar compromisos vinculantes en el marco del AGCS. Las normas digitales que se están negociando no son especialmente favorables a países en desarrollo como el mío, que siguen esforzándose por establecer una infraestructura de TIC. Países

como Sri Lanka requieren margen de actuación política y fiscal en la economía digital para poder desarrollar sus competencias digitales en su propio ámbito y establecer condiciones de igualdad para sus incipientes sectores digitales. Por consiguiente, es sumamente importante revitalizar el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, y Sri Lanka alberga grandes expectativas para la CM12. Es importante que los Miembros de la OMC compartan sus conocimientos técnicos para salvar la brecha digital y facilitar transferencias de tecnología digital. Sri Lanka está dispuesta a participar de forma constructiva en la formulación colaborativa de una recomendación mutuamente aceptable sobre la moratoria, para su consideración por los Ministros en la CM12, y pide su apoyo a los Miembros, en particular a los que están dispuestos a atender las preocupaciones de los países en desarrollo.

6.88. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

6.89. El Brasil apoya la prórroga de la moratoria por dos razones. La más obvia e inmediata es que en esta Organización no queremos malas noticias. Podemos sobrevivir a un estancamiento, pero un retroceso sería excesivo para la credibilidad de la OMC. Hemos oído hablar mucho de la brecha digital y la dimensión de desarrollo: se trata de conceptos fundamentales. La brecha digital es una realidad y debe salvarse. Nuestro trabajo guarda esencialmente relación con la dimensión de desarrollo, y por eso necesitamos el comercio. Resulta desconcertante imaginar que vamos a superar la brecha digital erigiendo un nuevo obstáculo. Parece un contrasentido. Resultaría explicable según la teoría económica del siglo XIX, pero creo que cien años de historia económica han demostrado que es un error. Si queremos progresar es hora de integrarnos, crecer juntos y beneficiarnos de los sectores dinámicos de la economía, no de protegernos y aislarnos.

6.90. El representante de Singapur formula la siguiente declaración:

6.91. Singapur ha expuesto en muchas ocasiones su posición invariable sobre el punto 6 del orden del día, así que, por variar un poco con respecto a mis tres puntos habituales, me limitaré a uno: reiterar que Singapur respalda firmemente la renovación de la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas. Crear ahora mismo nuevos obstáculos al comercio electrónico, cuando este está impulsando la recuperación económica tras la pandemia, transmitirá inevitablemente una señal muy errónea a las empresas y la industria, pero sobre todo a las mipymes, que han recurrido a las plataformas digitales para sobrevivir en estos tiempos difíciles.

6.92. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

6.93. El Pakistán opina firmemente que el Consejo General debe cumplir su mandato de revitalizar los debates estructurados sobre diversos aspectos del comercio electrónico. Es sumamente importante hallar soluciones para los Miembros en desarrollo a cuestiones básicas como la brecha digital, la transferencia de tecnología y la utilización efectiva de la materia prima de la economía digital, a fin de fomentar el desarrollo digital en esos países. Deben mantenerse debates estructurados sobre todos los aspectos pertinentes en los diferentes Consejos y Comités encargados de organizarlos. El Pakistán, como muchos otros países en desarrollo, ha realizado esfuerzos por impulsar los debates en estos órganos competentes, y queremos instar a los Miembros a colaborar de forma decidida y significativa en ellos. Estos órganos son el foro apropiado y competente de la OMC para celebrar estos debates y nos permiten cumplir efectiva y multilateralmente nuestro mandato. La moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas es una de las cuestiones fundamentales, fruto de la comprensión de las nuevas realidades por una OMC nueva, y constituye un nuevo paso hacia un desarrollo significativo en nuestros países. La cuestión se debate desde hace cierto tiempo, y el Pakistán ha defendido sistemáticamente que hay que proceder a una reevaluación fundamental de la situación, debido a la evolución tecnológica y las nuevas realidades del reino digital. La tecnología, en particular en la era digital, es un poderoso elemento catalizador. Actualmente, los países en desarrollo están muy rezagados con respecto a los países avanzados por lo que se refiere al acceso a las modernas tecnologías digitales y a su utilización. Al mismo tiempo, van adquiriendo capacidades tecnológicas sin olvidar los importantes efectos de adelantos digitales como la inteligencia artificial y la impresión 3D en los ingresos y en la industria. El carácter temporal de la moratoria solo nos dará un margen importante para avanzar si antes hemos realizado un reexamen concluyente de los efectos de esos avances y de la moratoria. Además, entendemos que la eliminación de la moratoria no supone automáticamente la imposición de derechos, sino que simplemente da a los Miembros la posibilidad de imponerlos, si y cuando lo consideren apropiado. Por consiguiente, antes de adoptar una decisión sobre la continuidad de la

moratoria hay que examinar todos los aspectos de la cuestión para los países en desarrollo, y no vincularla a las demás cuestiones.

6.94. El representante de Colombia formula la siguiente declaración:

6.95. Quisiera agradecer a la India su interés en el tema, y sumarme a los Miembros que me antecedieron para expresar nuestro interés por asegurar una nueva prórroga de la moratoria sobre el comercio electrónico, así como de revigorizar el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, de conformidad con lo acordado en la CM11. Creemos firmemente en el efecto positivo que la moratoria tiene para las exportaciones de las empresas, especialmente para las mipymes, así como para el desarrollo de una industria informática competitiva a nivel mundial. Esperamos que se continúe valorando la importancia de dar un tratamiento consistente a las dos moratorias que se evaluarán durante la próxima Conferencia Ministerial.

6.96. El representante de Fiji formula la siguiente declaración:

6.97. El comercio electrónico ejerce una importante función de facilitación del acceso a los bienes y servicios en nuestras economías. Sin embargo, el nivel del comercio y de las ganancias financieras siguen siendo de carácter unilateral. Las plataformas de comercio electrónico siguen adoleciendo de esos déficits comerciales en los pequeños países insulares en desarrollo como Fiji. Resulta fundamental concebir formas útiles de que los Miembros puedan acceder a estas plataformas y cosechar una parte equitativa de las ganancias, que se corresponda con su utilización de las plataformas, un aspecto pendiente de resolución. Fiji ha tomado nota del informe del Presidente y seguirá colaborando en el marco del Programa de Trabajo. La oportunidad de intercambiar conocimientos que se había brindado el 5 de julio es importante para los Miembros.

6.98. El Presidente anuncia que, al igual que en el marco del punto anterior del orden del día, mantendrá amplias consultas con los Miembros después de la pausa estival, con vistas a la CM12. Sigue dispuesto a facilitar la celebración de nuevas reuniones sobre la base de las comunicaciones de los Miembros.

6.99. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

7 PREPARATIVOS PARA EL DUODÉCIMO PERÍODO DE SESIONES DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL - DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE¹¹

7.1. El Presidente recuerda que, desde el mes de abril, ha mantenido amplias consultas sobre los preparativos de la CM12, a fin de escuchar las opiniones de los Miembros sobre diversas cuestiones, en particular las cuestiones sustantivas competencia del Consejo General, el formato de la Conferencia y el documento final. En aras de la transparencia y la inclusión, ha informado periódicamente sobre estas consultas en una serie de reuniones informales del Consejo General.

7.2. En particular, entre el 16 de abril y el 12 de mayo tuvo lugar la primera ronda de consultas. En una reunión informal del Consejo General celebrada el 28 de mayo, presentó un informe completo, distribuido con la signatura JOB/GC/259, en el que expuso las principales conclusiones extraídas de las consultas, a saber, algunos principios generales, las prioridades de los Miembros en diversas esferas y sus opiniones sobre el formato de la Conferencia y sobre el documento final.

7.3. Ha seguido celebrando consultas en diversos formatos con los Miembros y los coordinadores de grupo sobre las cuestiones contenidas en su informe. Informó sobre estas consultas en una nueva reunión informal del Consejo General que se celebró el 22 de junio, y su declaración se distribuyó con la signatura JOB/GC/262.

7.4. En esa reunión señaló que las principales cuestiones identificadas en su informe, distribuido con la signatura JOB/GC/259, podían ser útiles para que los Miembros centraran sus trabajos en el

¹¹ Al comienzo de la reunión, el Presidente dice que, en el marco de los puntos 7 y 8 del orden del día, tiene la intención de presentar un informe sobre sus consultas acerca de los preparativos para la CM12 y pedir después al Embajador Walker, en calidad de Facilitador, que presente su informe inicial sobre su aportación al proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia (en el marco del subpunto 7 a)). Luego pasará al punto 8, y pide a las delegaciones que presentan comunicaciones en el marco de los tres subpuntos que lo hagan por turnos. Después les dará la palabra para que formulen observaciones sobre los puntos 7 y 8.

marco de los preparativos para la CM12. Asimismo, recordó que correspondía enteramente a los Miembros determinar las cuestiones que se llevarían adelante, así como su contenido real, y que los posibles resultados que se obtuvieran para cada cuestión podían adoptar formas distintas.

7.5. En la reunión del 22 de junio, a raíz de la solicitud hecha por un gran número de Miembros durante sus consultas, designó al Embajador David Walker como Facilitador del proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia, que se fijó como una de las prioridades fundamentales de la CM12.

7.6. En el informe del Presidente, distribuido con la signatura JOB/GC/259, se señalan varias esferas prioritarias en las que ya se está trabajando en los órganos de la OMC, y que presentó brevemente en la reunión del 22 de junio, en la que indicó que recabaría las opiniones y sugerencias de las delegaciones sobre la manera de hacer avanzar la labor en algunas esferas específicas mencionadas en su informe de forma más concreta, en particular en lo relativo al Órgano de Apelación, la reforma de la OMC y algunas cuestiones que figuran en el párrafo 3.17

7.7. Las consultas sobre estas cuestiones específicas tuvieron lugar los días 19 y 20 de julio, y el Presidente informó al respecto en una nueva reunión informal del Consejo General celebrada la semana pasada, el 22 de julio.

7.8. Durante estas consultas recientes se plantearon algunas cuestiones. En particular, en relación con el Órgano de Apelación, recordó que la cuestión se había planteado y debatido en las reuniones ordinarias del Órgano de Solución de Diferencias y que, en el marco del "proceso Walker", en 2019 se había mantenido un intenso proceso dirigido por un facilitador bajo los auspicios del Consejo General.

7.9. El Presidente pidió a las delegaciones que le dieran su opinión sobre cómo deberíamos avanzar en esta esfera de cara a la CM12, en particular en el contexto de los debates sobre una Declaración Ministerial.

7.10. Escuchó a la mayoría de las delegaciones decir que debíamos trabajar juntos para alcanzar el objetivo común de restablecer un sistema de solución de diferencias en completo funcionamiento, pues era un pilar central del sistema multilateral de comercio basado en normas. Con este fin se hicieron varias sugerencias. También resultó evidente que persistían diferencias fundamentales que solventar en esta esfera para poder lograr progresos sustantivos en la CM12, y todas las delegaciones que habían participado en las consultas habían reconocido esas dificultades. Algunas sugirieron que los Ministros transmitieran un mensaje político y entablar un debate prospectivo sobre el restablecimiento de un sistema de solución de diferencias operativo, ya fuera en el marco de un debate más amplio sobre la reforma de la OMC o en un marco específico.

7.11. En cuanto a la reforma de la OMC, indicó que se trataba de un conjunto de cuestiones de carácter horizontal y sistémico que habían sido planteadas en el Consejo General y en otros órganos de la OMC. Recordó que algunas delegaciones también habían sugerido la creación de un grupo de trabajo o un comité sobre la reforma de la OMC, con el fin de examinar esta cuestión de forma horizontal. Volvió a pedir a las delegaciones que le dieran su opinión sobre cómo deberíamos avanzar en esta esfera de cara a la CM12, en particular en el contexto de una Declaración Ministerial.

7.12. Las delegaciones que participaron en las consultas parecieron coincidir ampliamente en que deberíamos trabajar con miras a lograr un resultado sobre la reforma de la OMC en la CM12. Algunos sugirieron que el resultado consistiera en un mensaje político en el que se reconociera la necesidad de una reforma institucional y se les encomendara poner en marcha un ejercicio multilateral con una amplia participación, bajo los auspicios del Consejo General. Sería necesario examinar más a fondo la naturaleza de ese ejercicio y la forma en que se organizaría, por lo que el Presidente se pondría en contacto con los Miembros para recabar sus opiniones e ideas.

7.13. Pareció manifestarse la voluntad de que los Ministros crearan un espacio en la CM12 que permitiera celebrar debates en el futuro. El Presidente también tomó nota de algunas sugerencias preliminares; por ejemplo, varias delegaciones advirtieron que no se debía ser demasiado prescriptivo ni excesivamente específico si se quería asegurar un entorno propicio. Por otro lado, también se expresó la opinión de que tal vez fuera necesaria una cierta especificidad para permitir debates centrados, en vista de la amplia gama de cuestiones que podían examinarse en el marco

de la reforma de la OMC. Además, se señaló que esos debates debían centrarse en las tres funciones básicas de la OMC, a saber, en su función de vigilancia y deliberación, en la mejora de su función negociadora y en la solución de diferencias, y que se debía trabajar en ellas paralelamente.

7.14. Por último, en relación con otras cuestiones mencionadas en el párrafo 3.17 de su informe, recordó que existían foros donde se trataban o podían tratarse algunas de ellas, aunque no todas, y pidió a las delegaciones que le dieran su opinión sobre cómo deberíamos avanzar con respecto a estas cuestiones de cara a la CM12.

7.15. A este respecto, varias delegaciones mencionaron la importancia de que la CM12 propiciara el debate y el logro de resultados respecto de cuestiones relacionadas con el comercio y el medio ambiente, la sostenibilidad y el cambio climático, y aludieron a la labor que se estaba realizando en esos ámbitos. Otros señalaron además que las cuestiones relacionadas con el comercio y el género revestían importancia para la labor futura y dijeron que deseaban obtener un resultado en esa esfera en la CM12. Varios Miembros subrayaron la importancia de mejorar la transparencia y las notificaciones e indicaron que deseaban obtener un resultado en ese ámbito en la CM12, mientras que un Miembro dijo que los distintos Comités estaban en mejores condiciones de abordar esa cuestión. Algunas delegaciones advirtieron de nuevo que no se debía sobrecargar el orden del día, sobre todo teniendo en cuenta las complejas circunstancias en que estaban trabajando, ni plantear nuevas cuestiones a la OMC en ese momento.

7.16. El párrafo 3.17 no contiene una lista exhaustiva de cuestiones, pero refleja las que el Presidente escuchó durante su primera ronda de consultas, y, como ha dicho antes, son los Miembros quienes han de decidir qué cuestiones, enumeradas o no en ese párrafo, quieren llevar adelante en última instancia.

7.17. El Presidente comunicó asimismo la propuesta que había oído de incluir en un documento final de la Conferencia Ministerial una sección en la que se indicaran los resultados de las Conferencias Ministeriales anteriores y la forma en que se habían aplicado.

7.18. Finalmente, varias delegaciones plantearon nuevamente el asunto del formato de la CM12 e insistieron en la necesidad de aclarar la cuestión. En efecto, había que tratar de llegar a un entendimiento sobre el formato de la Conferencia lo antes posible después de la pausa estival. Sabiendo que eso dependía en gran medida de la situación sanitaria en general, había que ser consciente de la importancia de garantizar un proceso preparatorio fluido de la CM12, tanto desde el punto de vista sustantivo como logístico.

7.19. A este respecto, y en particular si la Conferencia se celebraba en modo virtual, las delegaciones subrayaron una vez más la importancia de concluir pronto los trabajos para que los Ministros estuvieran en condiciones de examinar los resultados para su aprobación cuando se reunieran virtualmente.

7.20. Por consiguiente, como dijo en la reunión informal del Consejo General y había reiterado también la Directora General, el Presidente tiene la intención de reanudar los trabajos en todas las esferas inmediatamente después de la pausa estival, es decir, a principios de septiembre, e iniciar sin demora un proceso de consultas sobre una posible Declaración Ministerial. Por lo tanto, los Miembros deben procurar tener textos en las distintas esferas de trabajo lo antes posible.

7.21. Los Miembros están a finales de julio y, para muchos de ellos, esta reunión es como un jalón natural en los preparativos de la CM12. Como dijo el Presidente en la reunión del CNC del viernes, y como había señalado la Directora General, ha llegado el momento de centrar la labor en las cuestiones prioritarias esenciales y empezar a preparar posibles resultados. Los Miembros están trabajando en tiempos muy difíciles. Para que la Conferencia sea un éxito y sitúe a la OMC en una trayectoria positiva, será esencial concentrar los esfuerzos en unas pocas esferas fundamentales. Se están llevando a cabo procesos para que eso sea posible, incluido el proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia, dirigido por un facilitador. Naturalmente, los trabajos en todas las esferas que los Miembros deseen tratar siguen siendo igualmente importantes, pero habrá que tomar ciertas decisiones con respecto a lo que pueden lograr para y durante la CM12 y los trabajos que pueden seguir avanzando convenientemente después de la Conferencia en la forma que los Miembros estimen adecuada, por ejemplo, mediante programas de trabajo.

7.22. El Presidente pasa luego al subpunto a) del orden del día, relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia, y cede la palabra al Embajador Walker, para que presente su informe.

7.1 Respuesta de la OMC a la pandemia - Informe del Facilitador

7.23. El Embajador Walker, Facilitador de la respuesta de la OMC a la pandemia, presenta el siguiente informe:

7.24. Deseo agradecer al Presidente del Consejo General y a todas las delegaciones la confianza que han depositado en mí como Facilitador. Me complace tener la oportunidad de presentarles un informe sobre las novedades acaecidas y las consultas celebradas en el marco del proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia. Desde mi nombramiento como Facilitador en una reunión informal del Consejo General el 22 de junio, he celebrado consultas y convocado reuniones en diversos formatos. Concretamente, convoqué dos reuniones con los coordinadores de grupo y las delegaciones los días 6 y 19 de julio y celebré varias consultas con distintas delegaciones y grupos de delegaciones que lo solicitaron. En aras de la transparencia y la inclusión, el Presidente del Consejo General convocó también otra reunión informal del Consejo General el 22 de julio, en la que informé brevemente sobre las novedades y los debates en curso en el marco de este proceso. Permítanme presentarles ahora una breve recapitulación de la situación en la que nos encontramos.

7.25. El objetivo de las consultas y de las dos reuniones (los días 6 y 19 de julio) era iniciar un debate sobre la respuesta multilateral de la OMC a la pandemia. En un primer lugar examinamos los elementos señalados en el informe del Presidente del Consejo General en el párrafo 3.3 del documento JOB/GC/259. Concretamente, sugerí que iniciáramos el debate centrándonos en los aspectos relacionados con la política comercial (distintos de los aspectos de propiedad intelectual y relacionados con la propiedad intelectual) y en la "tercera vía", teniendo en cuenta que los elementos contenidos en el informe del Presidente del Consejo General sirven como punto de partida y se ajustarán como estimen necesario los Miembros en el futuro. Propuse que por el momento dejásemos al margen de este proceso los aspectos de propiedad intelectual y relacionados con la propiedad intelectual, puesto que el Presidente del Consejo de los ADPIC debía rendir informe sobre estos aspectos al Consejo General.

7.26. Para iniciar el debate, formulé tres preguntas específicas, a saber: i) ¿tenemos todos los elementos necesarios en el párrafo 3.3 del documento JOB/GC/259?; ii) ¿hay algo que deba añadirse o eliminarse?; iii) ¿tienen las delegaciones alguna opinión acerca de la forma en que estos elementos deberían llevarse adelante en términos más concretos? En la reunión de seguimiento, que se celebró en el mismo formato el 19 de julio —y como parte de mi labor preparatoria para este informe inicial al Consejo General— propuse que examináramos tres elementos concretos, a saber: en primer lugar, ver si alguna delegación o grupo de delegaciones desea aportar o exponer nuevas ideas y reflexiones sobre el contenido o el proceso, incluidas propuestas en proyecto. En segundo lugar, hacer balance de las propuestas e ideas que tenemos sobre la mesa y, al hacerlo, examinar la manera en que queremos estructurar nuestra labor y los debates conforme avancemos en este proceso en septiembre. En tercer lugar, tantear si hay cuestiones que podrían estar maduras de cara a la CM12.

7.27. Dada la urgencia de la situación y el poco tiempo restante antes de la CM12, hice hincapié en que cuanto antes se incorporaran al proceso nuevas sugerencias o propuestas en proyecto, mejor. Durante mis consultas también indiqué que estaba al tanto de que había debates en curso entre algunos Miembros, y que la intención era incorporar los resultados de esos debates a este proceso multilateral. A este respecto, en la reunión que convoqué el 19 de julio, la Embajadora Spencer (Jamaica) y el Embajador Tan (Singapur) pusieron a disposición de las delegaciones un documento de sala distribuido con la signatura RD/GC/14. El documento contiene el resultado de la labor conjunta llevada a cabo por el Embajador Tan y la Embajadora Spencer con un grupo de Miembros y refleja las conversaciones que han mantenido conjuntamente con una serie de Miembros. Quiero aprovechar la ocasión para agradecerles una vez más el enorme trabajo que han realizado a este respecto. Es una labor valiosa y espero que podamos basarnos en algunos de los puntos que figuran en este documento cuando avancen nuestros trabajos en este proceso multilateral.

7.28. He de mencionar también que, como parte de los debates en el marco del proceso multilateral, el Brasil señaló que su comunicación distribuida recientemente con la signatura JOB/GC/263 abarcaba las cuestiones relacionadas con el comercio y la salud, entre otras, y que por lo tanto

resultaba pertinente para este debate. En la misma línea, el Canadá indicó que se había publicado una nueva comunicación revisada relativa a la iniciativa Comercio y Salud, distribuida con la signatura WT/GC/W/823, que se presentará en el marco del siguiente punto del orden del día (es decir, el punto 8.a). Algunas delegaciones y otros grupos de Miembros indicaron que esperaban presentar nuevas propuestas.

7.29. Los aliento nuevamente a todos ustedes a presentar, lo antes posible, cualquier nueva propuesta sobre cuestiones relacionadas con la respuesta de la OMC a la pandemia, a fin de que pueda incorporarse a este proceso y servir de base para nuestros trabajos.

7.30. Durante los debates mantenidos hasta la fecha, también nos hemos referido a la forma en que podríamos estructurar nuestra labor y los debates en el futuro, teniendo en cuenta las comunicaciones relativas a la pandemia, incluidas las propuestas que ya han sido presentadas en el Consejo General y los órganos de la OMC. Como dijo recientemente la Directora General, ya hay una enorme cantidad de material disponible. En particular, solo en el marco del Consejo General ya hay más de 25 documentos relacionados, total o parcialmente, con el tema de la respuesta de la OMC a la pandemia. Además de estos documentos, hay otras comunicaciones presentadas a los órganos de la OMC que están relacionadas con este tema. Estas comunicaciones adoptan diversas formas, como declaraciones, declaraciones conjuntas, reseñas y propuestas, y en el documento de sala distribuido con la signatura RD/GC/14 figura una útil compilación proporcionada por la Embajadora Spencer y el Embajador Tan.

7.31. Estos documentos y comunicaciones presentan innumerables puntos de vista y sugerencias sobre los diversos temas relacionados con la pandemia y pueden guiarnos para articular una respuesta multilateral de la OMC. Dedicaré los próximos días y semanas a examinar detenidamente las distintas comunicaciones y a reflexionar sobre ellas para comprender plenamente lo que tenemos sobre la mesa, y los aliento a que hagan lo mismo.

7.32. Como próxima etapa, propongo que estructuremos nuestros debates en torno a las cuestiones que ya se han abordado en propuestas y planteado en las consultas, y que procedamos por temas. Espero iniciar estas sesiones temáticas lo antes posible en septiembre.

7.33. Teniendo en cuenta lo que he visto en los documentos hasta ahora, en particular en el documento RD/GC/14, y lo que he oído durante mis consultas y en las reuniones de los días 6 y 19 de julio, creo que podríamos comenzar la serie de sesiones temáticas de manera significativa y útil abordando las siguientes esferas de interés: i) restricciones a la exportación; ii) facilitación del comercio, coherencia de la reglamentación, cooperación y aranceles; iii) papel de los servicios; iv) transparencia y vigilancia; v) colaboración con otras organizaciones y diálogo con las principales partes interesadas; y vi) concepción de un marco para responder de manera más eficaz a futuras pandemias y crisis. No se trata de una lista exhaustiva de temas, pero creo que puede resultar útil para abrir los debates temáticos.

7.34. Durante las consultas y debates mantenidos hasta la fecha, también sugerí tantear si había cuestiones que pudieran estar maduras de cara a la CM12. Por ejemplo, según lo que he oído, entiendo que estaríamos todos dispuestos a establecer y poner en práctica mecanismos de colaboración y cooperación entre distintas organizaciones internacionales y fortalecer la relación con las principales partes interesadas. Para poder hacerlo, será necesario comprender un poco mejor lo que ello entrañaría. En este sentido, creo que sería útil que la Secretaría recabara y facilitara más información al respecto. Por ejemplo, i) ¿qué organizaciones y partes interesadas deberían participar?; ii) ¿qué contribución y valor añadido podría aportar cada organización/parte interesada?; y iii) ¿cómo se organizaría esa colaboración/cooperación?

7.35. En este contexto, quisiera recordar que la Directora General hizo referencia hace poco a diversas iniciativas de colaboración que ya están en curso con varias instituciones internacionales, como la OMS, la OMPI, el FMI y el Banco Mundial. Un examen más detallado de estas colaboraciones en curso podría contribuir de manera significativa al ejercicio de determinación del alcance, en particular por lo que se refiere a las mejores prácticas y las enseñanzas extraídas.

7.36. Un aspecto concreto al que se alude frecuentemente en los debates es la "relación con el sector privado y el papel del sector privado". En este contexto, me gustaría mencionar el diálogo de alto nivel sobre el "Aumento de la fabricación de vacunas contra la COVID-19 para promover un

acceso equitativo", organizado conjuntamente por la OMS y la OMC el 21 de julio en el marco de la "tercera vía" de la Directora General. Este evento, y sin duda quienes asistieron a él coincidirán conmigo, ayudó a aclarar este tema, lo que espero nos resulte útil para seguir reflexionando sobre lo que la OMC debería hacer a este respecto. Con esto concluye mi informe de hoy, que se distribuirá después de la reunión en la serie de documentos JOB/GC.¹²

7.37. Quiero dar nuevamente las gracias a todas las delegaciones por las ideas constructivas que he recibido hasta la fecha en el curso de las consultas y los debates. Creo que todos coincidimos en que tenemos la responsabilidad compartida de articular una respuesta multilateral de la OMC a la pandemia que sea eficaz y creíble. Así pues, seguiré contando con su orientación y participación activa a medida que llevemos adelante este proceso y que "trabajemos para unir los diferentes elementos en un único marco antes de la CM12", como dijo la Directora General.

7.38. Agradeceré cualquier opinión u observación que tengan acerca de lo que he expuesto en mi informe, incluida la posibilidad de que la Secretaría recabe y facilite información más concreta sobre lo que podría suponer la actividad de colaboración mencionada. En este sentido, cualquier delegación que desee debatir más a fondo alguna de estas cuestiones específicas o cualquier otra cuestión relacionada con este proceso, puede ponerse en contacto conmigo en cualquier momento.

7.39. En lo que respecta a las próximas etapas, tengo la intención, como he mencionado antes, de seguir adelante con el proceso multilateral en septiembre mediante una serie de sesiones temáticas y en diversos formatos, y seguiré informando sobre este proceso multilateral tanto en las reuniones informales abiertas como formalmente al Consejo General, por invitación de su Presidente. Espero sinceramente seguir contando con su consejo y apoyo.

7.40. Estoy dispuesto a responder a las preguntas que los Miembros deseen plantear. Muchas gracias, señor Presidente.

7.41. El Presidente da las gracias al Embajador Walker por su informe y, como se ha anunciado al comienzo de la reunión, pasa al punto 8 del orden del día, tras lo cual dará la palabra sobre ambos puntos.

7.42. El Consejo General toma nota del informe.

8 CONTRIBUCIONES AL PROCESO MULTILATERAL RELATIVO A LA RESPUESTA DE LA OMC A LA PANDEMIA¹³

8.1 Proyecto de Declaración del Consejo General - La COVID-19 y más allá: comercio y salud - Comunicación de Australia; el Brasil; Brunei Darussalam; el Canadá; Chile; China; la República de Corea; Hong Kong, China; Islandia; el Japón; Kazajstán; Kenya; Macedonia del Norte; México; la República de Moldova; Montenegro; Noruega; Nueva Zelandia; el Reino Unido; Singapur; Suiza; el Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu; la Unión Europea; el Uruguay y Vanuatu (WT/GC/W/823)

8.1. El Presidente recuerda que el primer subpunto del punto 8 del orden del día fue incluido en el orden del día por los copatrocinadores del "Proyecto de Declaración del Consejo General - La COVID-19 y más allá: comercio y salud", que fue distribuido en el documento WT/GC/W/823. Invita al Canadá a hacer uso de la palabra.

8.2. El representante del Canadá formula la siguiente declaración:

8.3. Gracias, Señor Presidente, por la oportunidad de facilitar al Consejo General información actualizada sobre el Proyecto de Declaración titulado "La COVID-19 y más allá: comercio y salud" y su contribución al proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia. Desde la última reunión del Consejo General, se han sumado a la iniciativa, como copatrocinadores, otros cinco Miembros de la OMC - Brunei Darussalam, el Taipei Chino, el Uruguay, Vanuatu y Kazajstán - con lo que el número total asciende a 52 Miembros de la OMC. Lo que es más importante, recientemente hemos distribuido una versión revisada y actualizada de la iniciativa en el documento

¹² El informe del Facilitador se distribuyó posteriormente con la signatura JOB/GC/269.

¹³ Véase la nota 11 de pie de página.

WT/GC/W/823 que contiene varias mejoras y adiciones a la propuesta. Para empezar, en los debates que hemos mantenido en anteriores reuniones, siempre hemos sido claros; las medidas de política comercial expuestas en este Proyecto de Declaración no constituyen una lista exclusiva. Dicho eso, las consideramos fundamentales para ayudar a mantener abierto el comercio de productos médicos esenciales, incluidas las vacunas, y apoyar el aumento de la producción de estos productos. Reconocemos que puede haber aspectos complementarios de la política comercial que también pueden ayudar a los Miembros a responder a crisis mundiales como la que seguimos afrontando. Las medidas en las que decidimos centrarnos en la Declaración tienen por objeto facilitar el comercio y hacer una contribución positiva a la respuesta de la OMC a la pandemia actual y aumentar la resiliencia de los Miembros ante pandemias futuras. Quisiera ahora destacar los nuevos elementos del texto.

8.4. En primer lugar, creemos que es imperativo que los Gobiernos respondan al llamamiento general a la moderación y la transparencia por lo que se refiere a las restricciones a la exportación. Por ello, sugerimos acciones más firmes para: i) utilizar esas medidas solo cuando sean necesarias y como último recurso después de considerar otras que restringen menos el comercio; ii) examinar regularmente si siguen siendo necesarias y limitar las perturbaciones del mercado en la mayor medida de lo posible; y iii) reconocer que los productores importantes tienen una responsabilidad particular por lo que respecta al logro de un acceso equitativo a productos médicos esenciales, especialmente para los Miembros que dependen en gran medida de las importaciones. También hemos añadido llamamientos a favor de una mayor transparencia por parte de los Miembros respecto de las restricciones a la exportación impuestas, en particular llamamientos a favor de que esos Miembros den respuestas positivas a las solicitudes de celebración de consultas urgentes que presenten los Miembros afectados por esas medidas. Por último, creemos que es útil que la OMC comparta de manera proactiva cualquier información facilitada por los Miembros con las organizaciones responsables de la respuesta operativa a la crisis. Consideramos que el hecho de que la OMC facilite información sobre las políticas comerciales ayuda a crear un enfoque colaborativo para informar sobre las condiciones actuales del comercio y recibir *feedback* sobre los obstáculos al comercio en tiempo real que pueden frenar esa respuesta operativa por otras organizaciones internacionales.

8.5. En segundo lugar, hemos añadido el compromiso de intensificar los esfuerzos para acelerar la aplicación de las disposiciones del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio que respaldan el levante oportuno y eficiente de las mercancías. Además, actualmente se está debatiendo en el Comité de Facilitación del Comercio una propuesta a tal efecto y merece la pena que los Miembros la hagan avanzar más.

8.6. En tercer lugar, en apoyo de los esfuerzos que se están realizando, exigimos una mayor cooperación entre todos los Miembros de la OMC, y entre la OMC y otras organizaciones internacionales y el sector privado, para respaldar la producción y la distribución de productos médicos esenciales, incluidas las vacunas. Esto también implica más trabajo por parte de la OMC para informar sobre las medidas contra la COVID-19 adoptadas por los Miembros y sobre el comercio de productos médicos esenciales. Asimismo, se insta a los Miembros a que examinen la manera de colmar las lagunas de información en nuestro conocimiento de la producción, demanda y oferta de esos productos, en particular mediante un examen de los datos estadísticos recopilados y la clasificación de los productos.

8.7. En cuarto lugar, los copatrocinadores creen que los Miembros necesitan considerar el establecimiento en la CM12 de un programa de trabajo sobre la preparación para las pandemias que podría dar lugar a la adopción de medidas o compromisos adicionales que podrían ayudar a los Miembros a mejorar su preparación y su resiliencia ante las crisis. Señor Presidente, estas actualizaciones del Proyecto de Declaración pretenden responder al cambio de circunstancias que afrontamos actualmente en comparación con la situación a fines de 2020, cuando las ideas se debatieron por primera vez en el Consejo General, así como las lecciones extraídas desde entonces. Esta Declaración también puede verse como una contribución concreta al proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia.

8.2 Respuestas urgentes en el ámbito de la política comercial a la crisis de la COVID-19 - Comunicación de la Unión Europea al Consejo General de la OMC (WT/GC/231)

8.8. El Presidente recuerda que el punto del orden del día hace referencia a una comunicación de la Unión Europea sobre "Respuestas urgentes en el ámbito de la política comercial a la crisis de la

COVID-19" distribuida en el documento WT/GC/231 e invita a la Unión Europea a presentar la comunicación.

8.9. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

8.10. Más allá de las medidas individuales adoptadas por los Miembros, el orden del día de la presente reunión sugiere que hay puestas muchas esperanzas en que los Miembros de la OMC hagan una contribución colectiva y sólida como parte de los esfuerzos internacionales para responder a la pandemia de COVID-19. Mientras los Miembros se esfuerzan por configurar el "¿cómo?", la Unión Europea ha esbozado sus opiniones al respecto en la comunicación sobre las respuestas urgentes en el ámbito de la política comercial. Deberíamos aprovechar las enseñanzas extraídas y, de un modo orientado a la búsqueda de soluciones, adoptar un enfoque holístico de la cuestión.

8.11. Como Miembros de la OMC, nuestra principal responsabilidad es permitir un entorno propicio al comercio. Hemos sugerido poner más énfasis en la moderación al aplicar restricciones a la exportación innecesarias, en particular en los casos en que el Miembro exportador sea un productor importante de vacunas y otros productos esenciales. También subrayamos la necesidad de respetar el mayor grado de transparencia posible, cuando se trata de notificar todas las medidas que tienen un efecto de restricción del comercio o de informar al respecto. En ese sentido, la Unión Europea cree firmemente que el proyecto de Declaración del Consejo sobre Comercio y Salud recién presentado en el marco del punto anterior ofrece una forma eficaz y sólida de avanzar.

8.12. Huelga decir que las políticas comerciales no se pueden desarrollar de manera aislada. Es necesario y posible reforzar la colaboración con las organizaciones internacionales pertinentes y las partes interesadas del sector privado, incluida la industria.

8.13. En este sentido, acogemos con agrado el Diálogo de Alto Nivel que tuvo lugar el 21 de julio por iniciativa de la Directora General de la OMC y el Director General de la OMS.

8.14. Deberíamos apoyar al sector privado en sus esfuerzos sin precedentes por aumentar la producción de vacunas manteniendo abiertas las cadenas de suministro y mejorar la manera en que vigilamos las corrientes comerciales y la evolución del mercado.

8.15. Una distribución equitativa de las vacunas requiere el reconocimiento de los diferentes niveles de desarrollo de los países beneficiarios y la explotación de todo el potencial de fabricación disponible. Por ello, la Unión Europea alienta encarecidamente a la industria a concertar acuerdos de concesión de licencias voluntarias para la producción de vacunas y a distribuir las vacunas a precios asequibles, sin ánimo de lucro, a los países de ingreso bajo y mediano. Como se indica en un punto anterior del orden del día, también estamos preparados para debatir la manera de facilitar la cuestión de las licencias obligatorias.

8.16. Esta crisis ha llamado nuestra atención sobre la sorprendente realidad de que la creación de resiliencia ante las crisis requiere invertir en instalaciones de fabricación nacionales. Ello reviste especial importancia en aquellas regiones que poseen una base industrial limitada y dependen en gran medida de las importaciones. No obstante, la tan anhelada inversión solo tendrá lugar en un entorno favorable a la actividad empresarial, lo que significa el marco regulatorio adecuado que también incluye la protección de la propiedad intelectual.

8.17. Las opiniones expuestas en esta comunicación constituyen una contribución genuina y un apoyo al proceso multilateral destinado a diseñar una respuesta de la OMC a la pandemia a más tardar en la CM12. Estamos preparados para seguir colaborando en el entendimiento de que dicha respuesta debería ser significativa y dotarnos de las herramientas necesarias para superar los desafíos mundiales actuales y del futuro.

8.3 Declaración Ministerial sobre la Lucha contra la COVID-19, la Mitigación de sus Efectos y la Recuperación después de la Pandemia y Más Allá - Comunicación del Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu (WT/GC/W/822)

8.18. El Presidente recuerda que este punto se refiere a una comunicación de la delegación del Taipei Chino titulada "Declaración Ministerial sobre la Lucha contra la COVID-19, la Mitigación de sus

Efectos y la Recuperación después de la Pandemia y Más Allá", distribuida con la signatura WT/GC/W/822. Invita al Taipei Chino a hacer uso de la palabra.

8.19. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

8.20. Nos complace ser también uno de los copatrocinadores de la propuesta sobre comercio y salud encabezada por el Canadá. Agradecemos asimismo la oportunidad de presentar brevemente el documento WT/GC/W/822 titulado "Declaración Ministerial sobre la Lucha contra la COVID-19, la Mitigación de sus Efectos y la Recuperación Después de la Pandemia y Más Allá", que contiene algunos puntos adicionales a los elementos incluidos en la propuesta sobre comercio y salud. Esperamos que algunas ideas expuestas en nuestra propuesta contribuyan al esfuerzo colectivo de la OMC por hacer frente a la pandemia.

8.21. Como pueden ver los Miembros, este documento trata de integrarse lo máximo posible en otras propuestas. A este respecto, la delegación de mi país desea destacar algunas ideas y elementos fundamentales que son adicionales o distintos a los elementos incluidos en otras propuestas. Todos estamos de acuerdo en que salvar vidas reviste la máxima importancia y urgencia. Pero rescatar los medios de vida de las personas vulnerables es también sumamente importante y urgente. Al elaborar nuestra propuesta, han llamado nuestra atención muchos informes y estudios relacionados con la pandemia que indican cómo los Miembros desfavorecidos y las personas vulnerables resultan gravemente perjudicados. Nuestra propuesta se distingue de otras en que sugerimos mitigar los efectos de las situaciones extremas y utilizar instrumentos comerciales para favorecer que los PMA Miembros se recuperen de los efectos, especialmente seleccionar instrumentos comerciales y económicos para ayudar a los Miembros y las personas vulnerables. En realidad, no somos los únicos que consideramos que la recuperación económica de la pandemia reviste la máxima importancia. En la Reunión Ministerial de Comercio del APEC que se ha celebrado este año, los Ministros de Comercio del APEC ya destacaron la función esencial del comercio para afrontar las repercusiones de la pandemia de COVID-19 y "permitir una sólida recuperación económica para nuestras poblaciones".

8.22. Quisiera mencionar brevemente algunos puntos para ponerlos en su conocimiento. En relación con el párrafo 6 de nuestra propuesta, aunque muchos Miembros han indicado por separado en diversas ocasiones que apoyan la tercera vía de la Directora General y su papel en la ampliación de la producción de vacunas, no han prestado apoyo colectivo mediante una decisión formal para respaldar el papel de la Directora General. La introducción de este párrafo en una Declaración Ministerial mostraría que todos los Miembros de la OMC apoyan plena y firmemente la "tercera vía" de la Directora General. Ello podría reforzar aún más la función y la posición de la Directora General para debatir con el sector privado y ayudar a los Miembros y la OMC en las cuestiones conexas. Esto también guarda relación con la cooperación y colaboración de la OMC con otras organizaciones internacionales.

8.23. Respecto de los párrafos 9 y 10, sugerimos a los Miembros que consideren el papel del apoyo gubernamental y la reglamentación técnica a favor de una mayor disponibilidad de vacunas desde la perspectiva de la OMC. En los párrafos 24 a 37, tratamos de identificar cuáles pueden ser las herramientas comerciales y económicas para salvar y restablecer los medios de subsistencia de los países, las personas y los sectores más vulnerables. Puesto que la OMC es una de las organizaciones internacionales más pertinentes para hacer frente a la COVID-19 y todos los Miembros se ven gravemente afectados por la pandemia, una tarea muy importante para los Miembros en la CM12 debería ser abordar de manera integral los aspectos comerciales y económicos derivados de la COVID-19 para mostrar al mundo que la OMC es pertinente para la vida y los medios de subsistencia de las personas.

8.24. Por último, aunque no por ello menos importante, hay una propuesta relativa al arreglo institucional en el párrafo 38 de nuestra propuesta. A diferencia de las cuestiones comerciales y ambientales de las que se está ocupando el Comité de Comercio y Medio Ambiente, actualmente no existe un órgano de la OMC responsable de abordar crisis de salud pública desde el punto de vista comercial y de examinar las medidas comerciales conexas de manera holística. Considerando que las cuestiones relacionadas con la salud pública afectan a muchos órganos de la OMC y que es importante que la OMC dé una respuesta oportuna e integral a la COVID-19 y otras crisis de salud pública de naturaleza similar, sugerimos a los Miembros que reflexionen sobre si el actual marco institucional de la OMC basta para abordar estas cuestiones o si los Miembros deberían considerar la creación de un nuevo Comité de Comercio y Salud Pública para tratar las cuestiones conexas de manera horizontal y holística. Una vez más, esperamos con interés los debates temáticos del

Embajador Walker que tendrán lugar en septiembre y seguiremos la opinión mayoritaria sobre lo que se debería abordar en el proceso inicial.

8.25. A continuación, el Presidente cede la palabra a las delegaciones para que formulen observaciones sobre los puntos 7 y 8.

8.26. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

8.27. El Brasil da las gracias al Canadá por incluir este punto en el orden del día y por presentar el documento revisado. Además, el Brasil elogia a los copatrocinadores de la iniciativa Comercio y Salud por actualizar el texto e integrar las vacunas en el debate. Estamos plenamente comprometidos con el acceso a las vacunas en el marco de la "Diplomacia da Saúde", que puede traducirse como la "diplomacia sanitaria", una prioridad absoluta de nuestra política exterior actual. En este sentido, también consideramos que una decisión ministerial sobre comercio y salud debería ser la máxima prioridad para la CM12. Se trata de un resultado clave para la Conferencia Ministerial y constituirá una señal importante de que la OMC puede proporcionar respuestas adecuadas a la pandemia y otras crisis.

8.28. El representante del Uruguay formula la siguiente declaración:

8.29. El Uruguay es uno de los copatrocinadores del documento WT/GC/W/823 titulado "La COVID 19 y más allá: comercio y salud". Creemos firmemente que la OMC no se puede dar el lujo de no tener un resultado concreto sobre el rol del organismo en esta pandemia, que ya tiene un año y medio. Lo mínimo que podemos hacer como membresía es alcanzar una declaración de corte político, en la cual acordemos implementar medidas comerciales que favorezcan y faciliten el comercio de productos médicos esenciales, incluidas las vacunas. Seguramente, otros Miembros tengan excelentes ideas sobre cómo alcanzar este objetivo, y esta es la oportunidad de aportar ideas y ser innovadores.

8.30. En nuestro ejercicio como coesponsors hemos acordado hacer nuestros mejores esfuerzos por no modificar los aranceles aplicados en las líneas de interés; autolimitarnos a la hora de aplicar medidas restrictivas a las exportaciones - incluyendo medidas aduaneras, servicios y reglamentos técnicos - implementando un sistema de monitoreo junto a la Secretaría. En cuanto al rol de la Secretaría, esta realizará un Informe de Vigilancia del Comercio cada 2 años, publicará un informe resumido de medidas de los Miembros cada 3 meses, colaborará con la OMS y la OMA en elaborar una base de datos sobre cadenas de suministros de productos médicos esenciales, y luego de 6 meses de adoptada esta Declaración, realizará un informe sobre su cumplimiento. Básicamente, es un texto que pretende enviar una señal clara a la opinión pública, que los Miembros de la OMC son capaces de arribar a una serie de compromisos básicos y generar una estructura de seguimiento y desarrollo estadístico, que nos permita tener mayor transparencia y echar luz sobre el comercio de productos para los cuales estamos todos a ciegas.

8.31. Finalmente, es importante mencionar que los debates sobre este texto en el Consejo General se realizan de forma paralela a aquellas sobre los derechos de propiedad intelectual en el Consejo de los ADPIC, y Uruguay espera que luego del receso de verano podamos fundir los avances en ambos órganos, con el fin de tener un único documento final que refleje la mayor cantidad de temas y los intereses de todos los Miembros. El mundo tiene la mirada puesta en nosotros. El mundo nos observa, nuestros pueblos pasan por momentos dramáticos y el comercio sufre día a día afectando sobre todo a las MIPYMES, la base de nuestras economías. Es capital alcanzar una Declaración sobre comercio y salud en la Conferencia Ministerial y este texto es un excelente disparador del diálogo entre toda la membresía. Son bienvenidos los comentarios, sugerencias de cambios y adhesiones a la iniciativa.

8.32. La representante de Viet Nam formula la siguiente declaración:

8.33. Realizo esta declaración sobre el punto 7, así como los puntos 4 y 8 del orden del día del Consejo General en conjunto, porque la delegación de mi país cree que estos puntos están relacionados. En primer lugar, deseamos hacer hincapié en que la pandemia está lejos de haber terminado mientras nuevas variantes de la COVID-19 están complicando y amenazando la situación socioeconómica en muchas partes del mundo, especialmente en los países de Asia Sudoriental, incluido Viet Nam. Estamos adoptando diversas medidas en solidaridad con la comunidad

internacional para luchar contra la pandemia y salvar vidas, superando las perturbaciones y velando por una recuperación inclusiva. Apoyamos los esfuerzos internacionales y las medidas coordinadas con miras a incrementar la producción de vacunas y el acceso equitativo a las vacunas y otras herramientas para una respuesta eficaz a la COVID-19, y a promover una recuperación inclusiva de la pandemia. En esta ocasión también queremos expresar nuestro profundo agradecimiento a nuestros amigos que han venido a ayudar, especialmente por sus donaciones de vacunas en este momento decisivo.

8.34. En segundo lugar, como parte de una solución global, la respuesta de la OMC a la pandemia tiene que incluir un paquete y un resultado significativos en la CM12. Vietnam agradece al Embajador David Walker su informe detallado como facilitador del proceso multilateral en el ámbito de competencia del Consejo General. Damos las gracias a muchos Miembros que han realizado contribuciones valiosas a este proceso mediante distintas comunicaciones, así como su activa participación. Apoyamos el resumen hecho por el Embajador Walker de un paquete definitivo y su plan de mantener e intensificar las consultas con el fin de lograr un consenso sobre la respuesta de la OMC a la pandemia. Cooperaremos y participaremos de manera activa en este proceso multilateral a fin de llegar a un consenso en el seno de esta Organización sobre los resultados de la CM12.

8.35. En tercer lugar, en cuanto al contenido de la respuesta de la OMC a la pandemia, opinamos que es importante ofrecer una respuesta completa y concreta, no solo para hacer frente a esta pandemia, sino también para poder dar respuesta a futuras crisis sanitarias y pandemias. Por lo tanto, todas nuestras consideraciones son sustantivas y por lo que se refiere a la iniciativa Comercio y Salud, instamos a que se den respuestas de política comercial a la crisis generada por la COVID-19. La exención del Acuerdo sobre los ADPIC se reflejaría en el paquete de respuesta de la OMC.

8.36. La representante de Noruega formula la siguiente declaración:

8.37. Noruega señala con satisfacción la firme determinación de los Miembros de hacer que la respuesta de la OMC a la pandemia sea un tema principal para la CM12. Agradecemos la participación de los Miembros en este sentido y nos complace estar entre los copatrocinadores de la iniciativa Comercio y Salud que figura en el punto 8 a) del orden del día. Noruega también celebra la contribución de la Unión Europea a que se hace referencia en el punto 8 b) del orden del día. Asimismo, Noruega celebra el nombramiento del Embajador David Walker como Facilitador para nuestra labor colectiva sobre la respuesta de la OMC a la pandemia y desea agradecerle su informe. Noruega espera con interés participar en el proceso temático expuesto por el Facilitador con el fin de lograr un resultado sólido sobre comercio y salud en la CM12.

8.38. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

8.39. Mi intervención abarca los puntos 7 y 8 del orden del día. Damos las gracias al Facilitador por su informe y reconocemos las contribuciones de los Miembros en los documentos WT/GC/W/823, WT/GC/231 y WT/GC/W/822, que son fundamentales a la luz de las circunstancias mundiales creadas por la pandemia de COVID-19. La OMC ha sido bastante sensible al impacto de la pandemia. Las iniciativas adoptadas hasta la fecha incluyen la vigilancia de las medidas comerciales, la publicación de informes sobre las tendencias del comercio, la colaboración con otras organizaciones internacionales, la facilitación de debates en comités y grupos de negociación, la iniciación de procesos con miras a elaborar la respuesta de la OMC a los efectos de la pandemia con un Facilitador especializado y, muy recientemente, la organización por la Directora General de eventos que reúnen a los colectivos interesados en las vacunas. Estamos viendo avances en la reducción de las medidas restrictivas aplicadas frente a la pandemia y la presentación continua de informes sobre las preocupaciones comerciales específicas de los Miembros. Se deberían mantener e impulsar estas iniciativas, dado que las medidas de restricción del comercio afectan negativamente al comercio y las economías de los miembros del Grupo ACP. Es fundamental un enfoque uniforme que considere la salud y el comercio y que tenga por objeto eliminar las medidas unilaterales que podrían agravar más la situación de nuestros Miembros vulnerables.

8.40. El Grupo ACP cree que la OMC debería acelerar el ritmo al que colabora con las principales organizaciones internacionales, como el FMI, el Banco Mundial y las organizaciones regionales o las agrupaciones regionales de países, para complementar las iniciativas en curso en estos marcos. Conviene que la respuesta de la OMC a la pandemia se guíe por principios básicos. Estos principios podrían incluir un acceso equitativo y eficiente a las vacunas, los tratamientos y los productos

conexos contra la COVID-19, la preservación de las corrientes comerciales, la coherencia internacional, la inclusión, la transparencia, el respeto de las normas de la OMC y la adaptación a una economía mundial posterior a la COVID-19 que adopte los cambios positivos provocados por la pandemia, permitiendo al mismo tiempo que los Miembros gestionen los problemas que se han planteado. Deberíamos centrarnos en una mejor reconstrucción. Hay al menos tres enfoques que la OMC debería adoptar en su respuesta a la pandemia:

8.41. Uno, comercio y salud - se debería dar una respuesta coordinada y oportuna a la dimensión sanitaria de la crisis, similar a la que se está ofreciendo actualmente en el Consejo de los ADPIC. Acogemos con interés las negociaciones basadas en textos sobre la exención y creemos que es fundamental adoptar un texto antes de la CM12. Instamos a los Miembros a priorizar los debates sobre la exención con miras a llegar a una conclusión amistosa que mejore el acceso a los suministros médicos para responder a la pandemia. Paralelamente, la iniciativa del Consejo de los ADPIC podría complementarse mejorando el ritmo al que se despachan los productos médicos y sanitarios relacionados con la COVID-19 en la frontera, eliminando los obstáculos relacionados con el comercio innecesarios, las restricciones a la exportación incluidos los aranceles aplicados a las materias primas, a fin de facilitar en mayor medida las transacciones relativas a estos productos a lo largo de la cadena de suministro. La adopción de medidas adicionales para vigilar, salvaguardar y acelerar los procedimientos de suministro de insumos para la fabricación de vacunas de modo que sean más previsibles para los fabricantes es fundamental para sostener la producción y las necesidades. Además, la OMC tiene que seguir colaborando estrechamente con la Organización Mundial de la Salud y las partes interesadas del sector privado que participan en la producción y el comercio de estos productos.

8.42. Dos, es importante simplificar las iniciativas de recuperación y reconstrucción incluidas en los programas de trabajo de los comités y grupos de negociación de la OMC, teniendo presente que es probable que el impacto de la pandemia sea prolongado y que el efecto de desfase así como la gravedad del impacto variarán de un país a otro, dependiendo muy probablemente de su capacidad comercial. Los países en desarrollo como los del Grupo ACP se verán afectados de manera desproporcionada. La labor de reconstrucción en la OMC debería consistir en centrarse en el impacto de la crisis actual, facilitando los trabajos de creación de capacidad y orientados al desarrollo para afrontar estas crisis a fin de atenuar las circunstancias actuales, y en establecer un plan de acción para futuros eventos similares.

8.43. Tres, vigilancia e información - la OMC debería vigilar y evaluar continuamente el impacto de las crisis en el comercio y dar cuenta de sus constataciones para que los comités competentes puedan tenerlas en cuenta en sus trabajos. El objetivo es garantizar que la pandemia no interrumpa el comercio mundial ni impida la integración de los países en desarrollo y los PMA en la economía mundial y las cadenas de valor mundiales y adoptar medidas de salvaguardia destinadas a sostener las economías vulnerables y más perjudicadas a fin de acelerar su recuperación.

8.44. Cuatro, la colaboración con las organizaciones mundiales de gobernanza económica - la Secretaría de la OMC debería mantener y mejorar su colaboración con otras organizaciones internacionales, como las Naciones Unidas, el FMI, el Banco Mundial y los bancos de desarrollo regionales, para asegurarse de que la recuperación económica mundial sea coherente, oportuna e inclusiva, e incorpore el comercio como un elemento importante de la recuperación mundial. El objetivo debería ser garantizar que las cuestiones como el acceso reducido a la financiación del comercio, las medidas de restricción del comercio y las posibles subvenciones con efectos de distorsión del comercio resultantes de los programas de estímulo, cuestiones de las que hemos sido testigos durante la crisis, no tengan un impacto negativo duradero en las corrientes comerciales. Ello es fundamental para la supervivencia de las mipymes, dado que se ven afectadas de manera desproporcionada por las repercusiones de la pandemia.

8.45. Estamos asistiendo ya a una tercera ola de infección por COVID-19 y a la aparición de nuevas variantes que seguirán paralizando la recuperación y reconstrucción de nuestras economías. Tenemos que trabajar urgentemente para dar prioridad a estos elementos de las negociaciones con los instrumentos disponibles de la OMC que puedan garantizar el acceso equitativo a las vacunas y suministros médicos asequibles necesarios para ayudarnos en la lucha que todos libramos contra la COVID-19. Esperamos trabajar en estrecha colaboración con usted, Señor Presidente, y con el Embajador David Walker en este sentido. Para terminar, seguiremos abordando los debates sobre la respuesta de la OMC con un espíritu de búsqueda de soluciones. Creemos que los resultados de estos debates deberían contribuir a que los países en desarrollo y PMA se adapten de manera

satisfactoria al entorno comercial posterior a la pandemia, y proponer un plan de acción sobre cómo debería responder la OMC a casos similares en el futuro.

8.46. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

8.47. En la respuesta mundial actual a esta pandemia sin precedentes, lo más importante para la OMC como organización que regula el comercio internacional es que antes de nada deberíamos centrar nuestros esfuerzos en facilitar el comercio de productos médicos esenciales e impedir perturbaciones de la cadena de suministro. En la OMC, hemos venido debatiendo durante un tiempo la forma de mejorar la respuesta de la Organización a múltiples aspectos de la COVID-19, con miras a presentar un amplio conjunto de políticas relacionadas con el comercio de cara a la CM12. En este sentido, la función del Embajador Walker como Facilitador es fundamental y la delegación de mi país está preparada para colaborar con él. Como copatrocinador de la propuesta sobre comercio y salud, Corea cree que esta iniciativa contribuirá a mejorar la respuesta de la OMC a la pandemia. La iniciativa en particular presenta amplias medidas relacionadas con el comercio que sin duda contribuirán al objetivo de la OMC. La delegación de mi país insta a los Miembros a que apoyen la iniciativa Comercio y Salud y colaboren para elaborar la respuesta de la OMC a la pandemia cuando volvamos en septiembre.

8.48. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

8.49. Se trata de una esfera en la que los ministros querrán lograr un resultado sustantivo, dado que todavía estaremos en plena pandemia cuando se reúnan en la CM12. Permítanme rendir homenaje al Embajador Walker por sus consultas y su ardua labor. Quisiera también rendir homenaje a la Directora General por la colaboración con otras organizaciones y empresas internacionales. Necesitamos más colaboración de este tipo en los próximos meses. Somos copatrocinadores de la iniciativa Comercio y Salud y, por lo tanto, animamos a otros Miembros a que se adhieran a ella. También acogemos con interés las propuestas de la Unión Europea y el Taipei Chino. Como han señalado otros Miembros, necesitamos un enfoque holístico que se centre en soluciones prácticas. Eso es lo que es tan sólido en relación con el Proyecto de Declaración sobre Comercio y Salud que ofrece medidas concretas para facilitar el comercio durante la pandemia y más allá, dejando que los Miembros respondan con flexibilidad y agilidad a las presiones. Es importante que, a medida que avanzamos, logremos un resultado para esta Conferencia Ministerial, pero también un programa de trabajo que nos permita elaborar estas propuestas en los próximos años para asegurarnos de que esta Organización esté preparada para pandemias futuras.

8.50. El representante de China formula la siguiente declaración:

8.51. En el marco del punto 7, relativo al proceso, estamos a finales de julio y es hora de que nos centremos de manera pragmática en algunas esferas clave, esferas en las que existe la posibilidad de lograr algo en la CM12. Como dijo la Directora General en la reunión del CNC de 15 de julio, la búsqueda de la perfección nos impide lograr algo positivo. Lo podemos expresar de la siguiente manera: la búsqueda del todo nos impide lograr algo adecuado. El tiempo no juega a nuestro favor. No procede añadir elementos o temas sumamente polémicos o que no han sido objeto de debates avanzados, o incluso que nunca han sido debatidos en la OMC. En cuanto al fondo, solo deseo destacar dos aspectos: primero, en nuestra opinión, se deberían organizar debates centrados sobre el estancamiento del Órgano de Apelación lo antes posible, idealmente inmediatamente después de la pausa estival. Estamos abiertos a la plataforma o al formato de esas consultas, bien en el marco del OSD, bien bajo los auspicios del Consejo General. En cualquier caso, los Miembros deberían mantener un intercambio sincero de opiniones e ideas sobre qué tipo de resultados es deseable y factible en la CM12. Segundo, China es partidaria de incorporar algunas frases y párrafos que demuestren la orientación política de los ministros sobre la forma de llevar adelante la reforma de la OMC, quizá incluyendo algunos plazos con la vista puesta en la CM13. También observamos que algunos Miembros sugieren que no sería necesariamente útil tener demasiadas configuraciones superpuestas. Con esta observación, nos gustaría saber si el establecimiento de un Grupo de Trabajo sobre la Reforma de la OMC añadiría valor al debate actual. El paquete de reforma sería un resultado de todos los organismos competentes y otros mecanismos de la OMC. Por último, Señor Presidente, quisiera agradecer al Embajador Walker sus esfuerzos en relación con las consultas celebradas en el marco del proceso multilateral relativo a la respuesta de la OMC a la pandemia. China seguirá participando en los siguientes debates temáticos bajo el liderazgo del Embajador Walker y hará las contribuciones necesarias.

8.52. En el marco del punto 8, China da las gracias al Canadá por la información actualizada sobre esta importante iniciativa en nombre de los copatrocinadores. La OMC podría y debería desempeñar un papel activo en respuesta a la pandemia de COVID-19. Debería lograr resultados concretos lo antes posible en esta esfera. Esperamos que la iniciativa contribuya a los resultados de la CM12 sobre la respuesta de la OMC a la pandemia. China espera con interés una declaración multilateral en la CM12, no solo sobre nuestra labor actual sino también sobre el camino a seguir. Además, estamos preparados para trabajar con los Miembros a fin de lograr decisiones ministeriales sobre cuestiones específicas.

8.53. La representante de Turquía formula la siguiente declaración:

8.54. Nuestra intervención girará en torno a los subpuntos a) y b) del punto 8 del orden del día. Haremos referencia a algunas partes de estos documentos. Dada la urgencia de la situación, acelerar la producción de vacunas constituye una prioridad para todos. El diálogo con los desarrolladores y fabricantes de vacunas, así como de otros productos médicos necesarios, es una forma eficaz de detectar problemas y obstáculos. Además de los esfuerzos para aumentar la producción, la facilitación del comercio es una esfera prioritaria para Turquía. Podemos centrarnos en lo que se puede hacer para acelerar un levante simplificado y oportuno de bienes fundamentales para luchar contra la pandemia. Turquía copatrocina una propuesta con ese fin, que sugiere acelerar la aplicación del AFC y mejorar la comunicación, cooperación y automatización en las operaciones en frontera. Creemos que otra contribución importante de la OMC durante este proceso puede ser garantizar la transparencia de las medidas restrictivas y de facilitación y hacer previsiones. En aras de una mayor transparencia, nos gustaría señalar el reciente informe del Comité de Acceso a los Mercados de la OMC de abril de 2021 como un buen ejemplo de ejercicio de balance. Esta práctica podría continuar en el futuro. Frente a una escasez crítica de determinados suministros, muchos países de todos los niveles de desarrollo han recurrido naturalmente a medidas restrictivas de las exportaciones durante la pandemia. Se trata de una esfera en la que se puede ver una vez más lo delicado que es el nexo entre el comercio y la salud. Toda elaboración de normas al respecto debería ser un ejercicio minucioso porque puede afectar a la toma de decisiones de los Estados sobre la salud y la seguridad de las personas. Por último, como miembro del G20, estamos plenamente comprometidos a "limitar las medidas comerciales adoptadas para promover la salud pública a las que se aplican de manera selectiva, transparente, proporcionada, temporal y compatible con las obligaciones en el marco de la OMC".

8.55. El representante de Malasia formula la siguiente declaración:

8.56. En el marco de los puntos 7 y 8 del orden del día, sobre la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19, reconocemos que la OMC necesita un enfoque holístico para hacer frente a esta crisis mundial de salud pública. Nuestra esperanza es que los diversos esfuerzos que se realicen en respuesta a la pandemia de COVID-19 sean más estructurados a medida que nos acercamos a la CM12 de diciembre. Con respecto a la lucha contra la pandemia de COVID-19, deseamos subrayar la importancia de adoptar todas las medidas necesarias para ampliar, diversificar y facilitar urgentemente el suministro de medicamentos esenciales, a través de una estrecha colaboración con el sector privado.

8.57. El representante del Chad formula la siguiente declaración:

8.58. El Grupo de PMA desea recordar nuestra declaración del año pasado sobre esta cuestión. Nuestro objetivo es salvar vidas y reforzar la resiliencia económica. En mayo de 2020, el Grupo de PMA sugirió la adopción de disposiciones para evitar restricciones a la exportación de mercancías, incluidos los suministros básicos de alimentos y los suministros médicos esenciales cuando estos productos son comprados por los PMA para uso nacional o exportados con fines humanitarios. Por lo tanto, deseamos subrayar la importancia de adoptar un enfoque coordinado holístico que aborde todos los pilares pertinentes de la OMC para garantizar el acceso a los medicamentos, las vacunas y otros equipos necesarios. Acogemos con interés las esferas temáticas propuestas por el Embajador Walker y creemos que nos ayudarán a guiar nuestros debates. Son en efecto muy pertinentes y animamos a los Miembros a tener presente el impacto de la pandemia concretamente en los PMA y las respuestas políticas necesarias para mitigar sus efectos. La labor de la OMC debe también incluir distintos tipos de cooperación que allanen el camino para abordar las limitaciones de capacidad de fabricación en los PMA. También deseamos aprovechar esta oportunidad para dar las gracias a la Directora General por sus conversaciones con la OMS y la OMPI a fin de asegurar una colaboración que tenga por objeto impulsar el acceso a las vacunas y los tratamientos para combatir la COVID-19.

Asimismo, vemos con agrado los esfuerzos realizados por los Embajadores Spencer y Tan y esperamos que su labor sea también reconocida aquí junto con la labor del Embajador Walker como parte de los trabajos del Consejo General. También deseamos expresar nuestro agradecimiento a la OMC por el seguimiento de las restricciones relacionadas con el comercio y el levantamiento de las medidas relacionadas con la COVID-19, así como los informes en línea. Por último, deseamos señalar que formulamos diversas declaraciones en la reunión informal del CNC y de Jefes de Delegación y solicitamos que estas sean incorporadas a nuestra declaración en la presente reunión.¹⁴

8.59. Volviendo ahora al punto 8, el Grupo de PMA desea dar las gracias a la Unión Europea y otros coautores por sus diversas propuestas sobre comercio y salud, especialmente por sus contribuciones al procedimiento multilateral ligado a la respuesta de la OMC a la pandemia. Está bastante claro que la pandemia de COVID-19 ha incrementado los desafíos y añadido presiones adicionales para los países vulnerables, especialmente los PMA. El Grupo de PMA desea señalar el objetivo de garantizar un acceso equitativo a las vacunas en todo el mundo. Es sumamente importante que actuemos a escala mundial para atender esta necesidad urgente y apremiante y, por ello, instamos a todos los Miembros de la OMC a que lleguen a un acuerdo sobre la necesidad de adoptar medidas para hacer frente a la actual emergencia de salud pública creada por la pandemia. El Grupo de PMA mantuvo ayer un intercambio muy fructífero con la Unión Europea y nos gustaría dar las gracias al Embajador Machado por su compromiso personal y por escuchar nuestras opiniones. Celebramos los esfuerzos realizados por la delegación de la UE y sus notificaciones a la OMC, que ayudan a mejorar la transparencia en el seno de nuestra Organización. Nuestros representantes están preparados para mantener un intercambio de opiniones con la delegación de la UE, en particular sobre la exención propuesta en el marco del punto 4 del orden del día de la presente reunión. Esperamos que esto nos ayude a avanzar en el camino hacia la obtención de un resultado basado en el consenso entre todos los Miembros de la OMC.

8.60. El representante de Côte d'Ivoire formula la siguiente declaración:

8.61. En el marco del punto 7 del orden del día, no hay ninguna duda de que la COVID-19 ha tenido una importante repercusión en nuestra población. En vista de ello, el punto del orden del día relativo al comercio y la salud revista la máxima importancia. Sin embargo, cabe señalar que la COVID-19 no solo afecta a la salud de las personas, sino también al acceso a la financiación. La COVID-19 ha agravado los problemas de los países en desarrollo y los PMA en términos de acceso a la financiación para el comercio. La OMC debe adoptar un enfoque holístico para encontrar soluciones; este debe ser global e inclusivo y velar por que nuestra labor pueda avanzar. Agradecemos su informe contenido en el documento JOB/GC/259 que incluye todas las preocupaciones expresadas por los Miembros en sus consultas. También acogemos con interés otros documentos que responden a nuestras preocupaciones en materia de deuda y finanzas. Le invitamos a usted y al embajador Walker a que tengan esto presente en sus consultas.

8.62. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

8.63. En relación con el punto 7, desde que se desencadenó el brote mundial de coronavirus, nuestras economías han estado luchando por mantenerse a flote. La desproporcionalidad de los efectos sanitarios y económicos de la pandemia es evidente, ya que los países en desarrollo, los PMA y las pequeñas economías insulares en desarrollo fueron quienes más se vieron afectados. Por si esto fuera poco, la capacidad de respuesta a la situación es, si cabe, más desproporcionada. Por ejemplo, solo el 4% de la población de África está vacunada. Su economía sufrió una contracción del 2,1% en 2020 y se calcula que este año 39 millones de africanos podrían acabar en situación de pobreza extrema. Como hemos dicho en repetidas ocasiones, nadie estará a salvo hasta que todo el mundo lo esté. Y no habrá recuperación económica si no se controla la crisis sanitaria. Teniendo esto en cuenta, pedimos a los Miembros que tomen decisiones excepcionales en estas circunstancias excepcionales. Obviamente, las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC relativas a la protección mediante patente y las soluciones conexas en materia de licencias no han logrado satisfacer nuestras necesidades. En este sentido, nos alegramos de que se hayan iniciado los debates basados en textos de la exención relativa al Acuerdo sobre los ADPIC, pero debemos agilizar los debates y asegurarnos de que somos capaces de llegar a un resultado lo antes posible. Al mismo tiempo, tenemos que facilitar i) la circulación de insumos para la producción de vacunas, ii) la transferencia de tecnología,

¹⁴ La declaración formulada por el Chad en nombre del Grupo de PMA en la reunión informal del CNC y de Jefes de Delegación de 23 de julio figura en el anexo del acta de la presente reunión.

iii) una distribución equitativa de las vacunas, y iv) el acceso a productos de primera necesidad para el futuro previsible. Para ello, es necesario eliminar los obstáculos que existen en la esfera de la propiedad intelectual, las restricciones a la exportación de determinados productos y, en última instancia, elaborar un programa de respuesta adecuado para futuras situaciones de crisis. Además, la OMC tiene que desempeñar un papel proactivo y de liderazgo para garantizar la colaboración entre las organizaciones internacionales y las partes interesadas pertinentes con el objetivo de lograr una respuesta común a la pandemia.

8.64. En lo que concierne a la preocupante caída de los ingresos públicos y el aumento de la deuda, pedimos a los Miembros que consideren los debates celebrados con respecto a la reestructuración de la deuda y el alivio de su carga en otros foros internacionales, mientras que la OMC podría examinar las necesidades de la balanza de pagos de los Miembros, con vistas a proporcionar un apoyo significativo a los sectores más afectados. África depende enormemente de su sector agrícola, tanto en términos de ingresos como de seguridad alimentaria. Lamentablemente, este vulnerable sector se ha visto inmensamente afectado. Por ello, pedimos a los Miembros que consideren las propuestas del Grupo Africano para alcanzar: i) una solución permanente sobre la constitución de existencias públicas, ii) una reducción sustancial de las medidas de ayuda interna causantes de distorsión del comercio, iii) una reforma del MSE al objeto de hacerlo más accesible a los países en desarrollo y los PMA, iv) un resultado en torno a la propuesta existente sobre las prohibiciones a la exportación de productos agropecuarios en el PMA, y v) una reducción de la MGA por productos específicos para el algodón al nivel de *minimis*.

8.65. El representante de Chile formula la siguiente declaración:

8.66. Solicito se incorpore al registro de esta reunión lo señalado por nuestra delegación en las reuniones que usted mencionó, así como en el CNC del pasado viernes, en lo que respecta a este tema.¹⁵ Bajo la conducción del Embajador Walker tendremos un único proceso formal que nos debiese conducir hacia un entregable ambicioso y balanceado que entregue una respuesta real y efectiva a la pandemia, sirviendo a la vez de lección para pandemias futuras. Especialmente en las áreas que son propias y de competencia de la OMC. La Iniciativa sobre Comercio y Salud presentada por el Canadá y que copatrocinamos, contiene esos elementos que es donde la OMC puede entregar soluciones concretas para mejorar el acceso a las vacunas y otros insumos médicos. Recalamos, entre otros, las disciplinas en materia de restricciones a las exportaciones y de medidas de similares efectos, compromisos en materia de notificaciones, medidas aduaneras y de facilitación de comercio incluyendo a través del Acuerdo sobre Facilitación de Comercio, así como regulatorias. Esta iniciativa es una base sólida para comenzar a trabajar en un texto de Declaración para que nuestros Ministros firmen a fines de año. En ese sentido, agradecemos la contribución del Taipei Chino que aporta una buena estructura a lo que podría ser esa Declaración Ministerial. La Iniciativa sobre Comercio y Salud es uno más de un gran número de documentos y declaraciones existentes.

8.67. Aprovecho acá para reconocer el trabajo de los Embajadores de Jamaica y Singapur y su valiosa contribución escrita. Todos estos documentos tienen algo en común: reafirman nuestra firme convicción de que la OMC tiene un rol central en el combate y recuperación de esta y futuras pandemias. Considerando esta cantidad de documentos, apoyamos la estructura de trabajo presentada por el Embajador Walker. En algún momento de este trabajo se deberá relacionar con el proceso de la Directora General (la llamada tercera vía) que ya tiene su curso propio y respecto del cual la Iniciativa sobre Comercio y Salud aporta con algunas ideas. A nuestro juicio, sería especialmente relevante que el proceso en el que nos hemos embarcado y que nos conducirá el Embajador Walker decante en entregables a corto, mediano y largo plazo (es decir, antes, en y más allá de la próxima Conferencia Ministerial) considerando la diversa naturaleza de temas existentes, y confiamos en el Facilitador para que trabaje de manera expedita considerando el poco tiempo que tenemos delante.

8.68. Un tema que el Facilitador y la Iniciativa sobre Comercio y Salud han expresamente dejado que siga su curso propio es el de los aspectos de propiedad intelectual. Para Chile este es un aspecto fundamental. El pilar de la propiedad intelectual tiene su propio foro y presenciamos esta mañana el debate surgido a partir del informe del Presidente del Consejo de los ADPIC, el cual agradecemos. Es importante que las discusiones en dicho Consejo sigan su curso en base a negociaciones de buena fe, constructivas y con miras a lograr un resultado que sea efectivo y que realmente conlleve un

¹⁵ La declaración formulada por el Chile en la reunión informal del CNC y de Jefes de Delegación de 23 de julio figura en el anexo del acta de la presente reunión.

aumento de la capacidad de producción de vacunas. Un acuerdo que no entregue una respuesta efectiva y que además sea de difícil implementación por los Miembros, no necesariamente será un aporte a la respuesta de la OMC a la pandemia.

8.69. El representante de Colombia formula la siguiente declaración:

8.70. En relación con los puntos 7 y 8, Colombia considera que la Iniciativa sobre Comercio y Salud es muy positiva, y respalda las discusiones sobre la respuesta práctica y efectiva desde la OMC a la pandemia. Este es un asunto pluridimensional y la respuesta a esta crisis debe valerse de diversas herramientas que ofrece la política comercial. Damos la bienvenida y respaldamos el trabajo realizado por el Embajador Walker como Facilitador en estas discusiones, y de los Embajadores Spencer y Tan. El documento que compila los elementos derivados de las consultas, ciertamente refleja que la respuesta a la crisis pasa por diversos elementos desde la facilitación del comercio y la cooperación regulatoria, hasta las medidas sobre restricción de las exportaciones.

8.71. Sobre este asunto, resaltamos el documento WT/GC/W/826 circulado por un grupo de seis países latinoamericanos, derivado de la profunda preocupación por varias prácticas comerciales que dificultan y limitan la importación de vacunas, y que por lo tanto privan a nuestros ciudadanos de un acceso oportuno y equitativo a estos bienes. Este documento plantea ideas concretas para mejorar la respuesta colectiva a la pandemia usando las herramientas del sistema multilateral de comercio. Destacamos particularmente, la necesidad de abordar a nivel multilateral la discusión sobre acciones más profundas y contundentes para evitar las restricciones a las exportaciones, en particular de vacunas y sus componentes. La OMC tiene una pieza del rompecabezas de la respuesta global a la pandemia, y estamos llamados a una acción colectiva y coordinada, para el beneficio de todos. El asunto de comercio y salud, deberá ser parte de los resultados de la Conferencia Ministerial, y en este propósito, Colombia está dispuesta a participar activamente en las diferentes discusiones y diálogos temáticos, con el ánimo de lograr una convergencia entre las visiones y propuestas.

8.72. El representante de Australia formula la siguiente declaración:

8.73. Apoyamos la declaración formulada por el Canadá en relación con la Iniciativa sobre Comercio y Salud; asimismo, señalamos que, como ha dicho el Canadá, no se trata de una propuesta exhaustiva. Quisiera añadir que tampoco es una propuesta onerosa. Tiene por objeto reforzar las normas y los valores con los que todos nos hemos comprometido, y no se trata de establecer nuevas normas o nuevas obligaciones onerosas.

8.74. La representante de Brunei Darussalam formula la siguiente declaración:

8.75. Como uno de los copatrocinadores, Brunei Darussalam se suma a la declaración que acaban de formular. Nos adherimos a esta propuesta porque creemos que es importante contar con una respuesta contundente de la OMC acerca de la pandemia de COVID-19, en particular para la CM12, que demuestre la relevancia y credibilidad de la OMC en la actualidad, así como el papel real y central que debe desempeñar en la recuperación económica mundial. Como país que apenas fabricaba o producía equipos médicos esenciales, como los EPI, estuvimos entre los que se vieron afectados al principio de la pandemia por las restricciones a la exportación, y por eso valoramos mucho el mérito de adoptar una posición unida al respecto. Creemos que la propuesta lo consigue de forma equilibrada, destacando la importancia de la transparencia y centrándose en el diálogo. A nuestro juicio, la pandemia nos ha demostrado la importancia de trabajar juntos. En una muestra de cooperación sin precedentes, el mundo se ha unido no solo entre países, sino también con organizaciones y la industria. Por eso también nos complace ver que la propuesta lo pone de relieve, especialmente al comprometernos a trabajar juntos con otras organizaciones e instituciones. Además, la aparición de múltiples variantes del virus causante de la COVID-19 demuestra que la pandemia no ha terminado, y que en el futuro pueden surgir nuevos brotes. Tenemos que plantearnos qué es lo que hay que hacer para estar preparados si surge una situación similar en el futuro. Todos los presentes estamos de acuerdo en que en la CM12 debe alcanzarse un resultado sobre la respuesta de la OMC a la pandemia. Creemos que la propuesta de una decisión de los Ministros destinada a establecer un programa de trabajo sobre la preparación para las pandemias, tal y como se contempla en esta propuesta, debería ser uno de los resultados. Por lo tanto, Brunei Darussalam mantiene su compromiso de seguir apoyando esta iniciativa, y anima a otros Miembros de la OMC a que también se adhieran a ella y la apoyen, para que podamos tener una declaración firme y unificada sobre comercio y salud.

8.76. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

8.77. La CARICOM se suma a la declaración realizada por Jamaica en nombre del Grupo ACP. Las cuestiones más de mayor trascendencia en la actualidad para la CARICOM son la necesidad continua de disponer de un acceso equitativo a las vacunas, así como la forma de tratar las variantes emergentes de la COVID. Tomamos nota de las diversas contribuciones al proceso multilateral sobre la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19. Asimismo, observamos que existen docenas de propuestas de los Miembros, todas ellas bien intencionadas y, en varios casos, superpuestas. Agradecemos a los Miembros las diversas comunicaciones presentadas en el marco de este punto 8 del orden del día. La CARICOM cree que los Miembros de la OMC deberían mostrarse receptivos a todas las soluciones posibles dirigidas a luchar contra la pandemia, entre otras, el desbloqueo de las cadenas de suministro, la mejora de la capacidad de fabricación, la reclamación de flexibilidades adecuadas en materia de propiedad intelectual y la mejora de las medidas de facilitación del comercio. Llegado el momento, los Miembros tal vez deseen saber cuál es la mejor manera de racionalizar sus diversos enfoques y proceder bajo un marco general, tanto para reducir el riesgo de bifurcación de caminos como para reducir la carga de las delegaciones pequeñas a la hora de participar de manera significativa en las diversas conversaciones. Una vez más, instamos a los Miembros de la OMC a que eliminen las restricciones a la exportación, en particular las prohibiciones de exportación de medicamentos y dispositivos médicos para el tratamiento de la COVID-19, así como los insumos necesarios para las vacunas y los tratamientos. También pedimos a los Miembros que no introduzcan nuevas medidas restrictivas. Asimismo, se recuerda a los Miembros que deben tener presentes sus obligaciones en materia de transparencia y notificación.

8.78. El representante de la India formula la siguiente declaración:

8.79. En relación con el punto 7, sobre la cuestión del Órgano de Apelación, creemos que los Miembros deberían reanudar los trabajos. Apoyamos el proceso de reforma necesario para restablecer el OSD de dos instancias. En cuanto a la cuestión de las reformas de la OMC, debemos examinar las propuestas presentadas por los Miembros al respecto y acordar los elementos comunes que podrían constituir el paquete de reformas. Solo entonces podremos debatir acerca del proceso para trabajar en el paquete de reformas propuestas. Mi delegación no es partidaria de que se cree un Grupo de Trabajo, como se ha sugerido. En cuanto a las cuestiones mencionadas en el párrafo 3.17, opinamos que, durante un año de pandemia en el que nuestra atención debería estar plenamente dedicada a darle una respuesta firme, abordar otras cuestiones será una distracción y deberíamos evitar hacerlo de cara a la CM12. Tal y como se ha sugerido anteriormente, reiteramos nuestra petición de incluir en el documento de la CM12 una sección sobre el estado de los resultados de las Conferencias Ministeriales anteriores. Nos estamos quedando sin tiempo y ya es hora de que identifiquemos rápidamente los puntos del orden del día que queremos tratar en la CM12, para que podamos volver a centrarnos en ellos inmediatamente después de las vacaciones de verano. Asimismo, tener claro el formato de la reunión —virtual o presencial— ayudará a las delegaciones a prepararse eficazmente para la Conferencia Ministerial.

8.80. En lo tocante a la respuesta de la OMC a la pandemia, observamos que hay muchas propuestas de resultados, pero deberíamos evitar aquellas que tratan abiertamente de hacer avanzar el programa de acceso a los mercados y pretenden arrebatar a los Miembros el espacio político disponible, además de imponer obligaciones gravosas que sirvan para beneficiar a unos pocos en nombre de la pandemia. No cabe duda de que hay que trabajar en los estrangulamientos de la cadena de suministro. No obstante, suprimir el instrumento político legítimo de las restricciones a la exportación o pretender convertir una eliminación temporal de los aranceles en una medida permanente o exigir estrictas obligaciones de transparencia, no garantizará el acceso a las vacunas, los tratamientos o los diagnósticos, ni el acceso a los alimentos para los más vulnerables. De hecho, es probable que una medida de este tipo provoque una fuga de estos productos acabados fundamentales hacia el mejor postor, haciéndolos inaccesibles para las personas con pocos recursos, lo que agravaría aún más la división actual que estamos viendo.

8.81. En cuanto a la propuesta de exención, dado que pocos Miembros lograron retrasar la zona de entendimiento hasta después de julio, deseo reiterar que es urgente entablar las negociaciones basadas en textos y finalizar la solicitud de exención a fin de someterla a la aprobación de la CM12. La respuesta de la OMC a la pandemia no se completará sin un acuerdo sobre la exención. Millones de personas se han sumido en la pobreza durante esta pandemia, y su seguridad alimentaria es otra cuestión esencial para esta Organización. Una solución sencilla, eficiente y permanente para ampliar la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria a nuevos programas y

nuevos productos constituye por lo tanto un resultado inmediato fundamental. En este sentido, reiteramos de nuevo que las nuevas comunicaciones presentadas por el Grupo Africano y la propuesta sobre la que está trabajando el G33 constituyen una buena base para que el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria lleve adelante el proceso. También instamos a que se llegue a un resultado multilateral sobre el movimiento de los profesionales de la salud, especialmente en vista de la actual pandemia. Tenemos que ser conscientes de las nuevas formas de obstáculos al comercio en nombre de un "uso selectivo de los certificados de vacunas", y encontrar formas de resolverlos.

8.82. En relación con el punto 8, agradecemos a los copatrocinadores que hayan actualizado la comunicación WT/GC/W/823, en la que se solicitan medidas que faciliten el comercio de productos médicos esenciales, incluidas las vacunas, para responder a los actuales desafíos relacionados con la COVID-19 en el comercio internacional. También queremos expresar nuestro agradecimiento a los autores de las propuestas que figuran en los documentos WT/GC/231 y WT/GC/W/822. Algunas medidas que se destacan en estas propuestas pueden ayudar a mantener abiertas las cadenas de suministro, así como al transporte de materias primas y la distribución de bienes finales, y son bien recibidas. Forman parte de la solución. Sin embargo, a menos que se diversifiquen las opciones de suministro movilizando la capacidad de fabricación mundial y haciendo que la propiedad intelectual, los conocimientos técnicos y la tecnología sean abiertamente accesibles para todos los posibles fabricantes, no podremos hacer frente al desafío que plantea la pandemia de COVID-19. Las normas y los acuerdos concebidos para una situación normal, que no tienen en cuenta las situaciones de catástrofe o pandemia, no arrojarán los resultados deseados ni serán eficaces. Nos sentimos decepcionados con la mayor parte del contenido de la presente propuesta. Una respuesta eficaz a la COVID-19 no solo consiste en aumentar la producción, sino también en hacerla asequible y accesible. Y eso solo sucederá cuando se produzcan miles de millones de dosis de forma asequible y se pongan a disposición de todo el mundo. Para lograr ese objetivo, debemos asegurarnos de que los derechos de propiedad intelectual no restrinjan una rápida ampliación de la fabricación. Los copatrocinadores han participado de buena fe y de forma positiva en las negociaciones basadas en textos para una exención de los ADPIC, y estamos dispuestos a seguir participando para lograr esa exención relativa a los ADPIC, eliminar los obstáculos y crear una mayor libertad para operar, de modo que se pueda movilizar la capacidad en todo el mundo. Es preciso no conformarse con lo ordinario y tomar medidas extraordinarias para hacer frente al desafío. En este sentido, es ingenuo pensar que una mera reiteración de las disposiciones vigentes del Acuerdo sobre los ADPIC proporcionaría la seguridad jurídica a las flexibilidades existentes, cuando hemos sido testigos de que ni las flexibilidades existentes de los ADPIC ni el recurso a los mecanismos voluntarios han dado ningún resultado significativo hasta ahora.

8.83. Si bien se destaca la prevención de nuevas interrupciones en las cadenas de suministro de productos médicos esenciales, en la comunicación se omite un elemento muy importante de la respuesta a la COVID-19. En ella se habla de facilitar la circulación de mercancías, incluidos los productos médicos, pero no se menciona la facilitación de la circulación de los profesionales de la salud y de otros sectores, ni las medidas de liberalización en ese ámbito. A pesar de que en la propuesta se solicita que se eliminen las restricciones a la exportación, permítanme subrayar aquí que las restricciones a la exportación son un instrumento normativo legítimo de doble uso. Durante una pandemia en la que no estamos trabajando en unas condiciones de mercado perfectas, las restricciones a la exportación se utilizarán a menos que corrijamos los aspectos relacionados con la oferta. Hemos recurrido a este instrumento a fin de garantizar la distribución equitativa de medicamentos esenciales, equipos de diagnóstico, respiradores y equipos de protección personal a más de 150 países, en función de las necesidades mutuamente valoradas, sin el cual todo el suministro de productos acabados podría haber sido acaparado por los grupos de ricos y privilegiados con grandes recursos.

8.84. En cuanto a la eliminación o reducción de los aranceles, los Miembros han estado calibrando los aranceles unilateralmente con el fin de alcanzar sus objetivos políticos, incluido el acceso de su población a los productos médicos. La India también ha moderado los aranceles que aplica a estos productos durante la pandemia. En cuanto a la cooperación de la OMC con otras organizaciones, acogemos con satisfacción la propuesta y estamos dispuestos a seguir debatiendo con los proponentes. Cualquier medida vinculante sobre la transparencia adicional solo servirá para obstaculizar el éxito de la integración del comercio y la salud, especialmente durante una pandemia. Para concluir, Sr. Presidente, debemos ser conscientes de que mientras seguimos debatiendo la respuesta de la OMC a la pandemia se están perdiendo vidas y medios de subsistencia. Tenemos

que adoptar medidas realistas y pragmáticas ahora si queremos proteger la credibilidad de esta Organización.

8.85. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

8.86. Nos complace seguir con este importante debate: cómo puede contribuir la OMC a nuestra recuperación tras la pandemia. La OMC tiene una muy buena historia que contar sobre su papel durante la pandemia, así como sus Miembros. Puede que nuestros predecesores no tuvieran en mente una pandemia mundial cuando negociaron las normas del GATT, pero tuvieron un éxito notable. El equilibrio que lograron entre los derechos y las obligaciones de los Miembros, entre otras cosas estableciendo ciertas flexibilidades para los gobiernos durante las crisis, ha funcionado y sigue ayudándonos a atravesar esta prolongada crisis. En general, los Miembros han actuado de forma responsable con respecto al comercio durante la pandemia, con pocos indicios de proteccionismo. Algunas estadísticas ayudan a ilustrar esto. Durante la crisis, las medidas de facilitación del comercio superaron a las medidas de restricción del comercio en una proporción de casi dos a uno, y en términos de valor, de aproximadamente 3,5 a 1. Aparentemente, los Miembros retiran las medidas restrictivas del comercio cuando consideran que ya no son necesarias. Todavía estamos afectados por la pandemia, pero a medida que las condiciones han ido mejorando lentamente, se han ido eliminando las medidas restrictivas, casi un 60% ya, según un recuento reciente. Y aunque el comercio de mercancías cayó un 8% el año pasado, el comercio de productos médicos aumentó, con un incremento del 50% en el caso del comercio de EPI. Además, cuando los Miembros perciben alguna preocupación, disponemos de comités y consejos de la OMC en los que se debaten y supervisan estas situaciones, como el Comité de Acceso a los Mercados. Sin embargo, hay lecciones que aprender. Por ejemplo, en los Estados Unidos, aprendimos dolorosamente que no teníamos productos esenciales donde los necesitábamos ni cuando los necesitábamos.

8.87. De cara al futuro, nuestro objetivo es crear cadenas de suministro seguras, resilientes y diversificadas. Evaluaremos cualquier propuesta en la OMC basándonos en parte en si avanza hacia ese objetivo. También abordaremos las próximas conversaciones con pragmatismo y realismo, lo que significa ser pragmáticos y realistas acerca de los puntos en los que es posible el consenso y los que no. Por ejemplo, no creemos que sea posible llegar a un consenso sobre las ideas que pretenden limitar o dificultar la flexibilidad de los Miembros para responder a las emergencias. De hecho, pretenderlo representaría un grave error de apreciación y una gran falta de perspectiva. No vemos posible el consenso sobre las propuestas que piden que la Secretaría aumente la supervisión de las medidas comerciales de los Miembros, o de sus cadenas de suministro, o pide que se faculte a la Secretaría para que emprenda trabajos con otras organizaciones, que no son impulsados por los Miembros. En su lugar, instamos a los Miembros a que empiecen a trabajar centrándose en un tema en el que el consenso parezca posible. Empecemos con algo pequeño pero pragmático y construyamos en torno a ello. Si vemos que hay suficiente acuerdo, podemos seguir avanzando. Como primer tema en el que centrarnos, recomendamos trabajar para acelerar la aplicación del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio. Algunas disposiciones podrían tener un impacto positivo real en la circulación de productos esenciales a través de las fronteras con mayor rapidez. Si avanzamos, podemos examinar otras posibles medidas de facilitación del comercio. Si empezamos de esta manera pequeña y pragmática, y continuamos a partir de ahí, tendremos la oportunidad de obtener resultados.

8.88. La representante de Vanuatu, en nombre del Grupo del Pacífico, formula la siguiente declaración:

8.89. Nuestro Grupo considera que esta iniciativa, una respuesta de la OMC a la pandemia, es fundamental y urgente y una prioridad para la CM12. Vanuatu es copatrocinador del documento WT/GC/W/823, "Proyecto de Declaración del Consejo General sobre Comercio y Salud - COVID-19 y más allá". El Grupo del Pacífico también considera que esta propuesta sobre comercio y salud es una respuesta importante frente a la COVID-19 y futuras pandemias. En el proyecto de Decisión del Consejo General se esbozan cinco medidas que los Miembros pueden adoptar para combatir la pandemia actual y responder a futuras pandemias. La mayoría de estos elementos no son nuevos y proceden de acuerdos de la OMC existentes. La pronta notificación garantiza la transparencia de las medidas comerciales impuestas por los Miembros, y debe fomentarse. La facilitación del comercio favorecería la distribución eficiente de los productos esenciales. Las normas deben abordar el reconocimiento mutuo de vacunas y certificados de vacunas. No obstante, en cuanto a las restricciones a la exportación, la situación de los Miembros que dependen de las importaciones, como los del Grupo del Pacífico, debe tenerse en cuenta en este proyecto de decisión, para garantizar

que no se les niegue el suministro de productos esenciales en un momento de crisis sanitaria. El Grupo del Pacífico está dispuesto a participar en los debates sobre este proyecto de decisión, así como sobre otras propuestas.

8.90. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

8.91. En relación con el punto 7, la Unión Europea participará de lleno y contribuirá a los debates que nos esperan para preparar la CM12. La Unión Europea desea plantear una cuestión de interés. Estamos a dos meses y medio de la CM12, y están previstas varias sesiones temáticas en diversos ámbitos: la pesca, la respuesta a la pandemia, la propiedad intelectual y la agricultura, entre otras cuestiones. Lo que falta, en nuestra opinión, es una hoja de ruta clara sobre cómo se organizarán estas diferentes vertientes y se unirán en un proceso para obtener un resultado para la CM12. Por lo tanto, sería útil contar con una hoja de ruta clara para nuestra labor en otoño sobre la base de una agenda que sea factible y realista.

8.92. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

8.93. En relación con el punto 7, como copatrocinador de la propuesta de Declaración del Consejo General, presentada por el Canadá para el Grupo de Ottawa, el Japón apoya adoptar un enfoque holístico que no solo se ocupe de las habituales restricciones a la exportación y de la facilitación del comercio, sino que también aborde la expansión de la producción de vacunas y tratamientos, que se ha convertido en un problema cada vez mayor. Este enfoque garantizará que la OMC pueda contribuir también a la preparación para hacer frente a futuras pandemias. Creemos que la Declaración propuesta será una buena base para lograr un resultado positivo en la CM12 y pedimos que más Miembros apoyen este proyecto de Declaración. El Japón también agradece a la Unión Europea y a Taiwán que hayan presentado sus respectivas propuestas. El Japón participará en el proceso del Embajador Walker encaminado a lograr un resultado para la CM12.

8.94. La representante de la Argentina formula la siguiente declaración:

8.95. Agradecemos al Embajador Walker por su informe y reiteramos el apoyo de la Argentina a sus labores. Coincidimos en la importancia que la respuesta de la OMC a la pandemia sea uno de los resultados de la próxima CM12. Tenemos que llegar a ese resultado de manera transparente, abierta e inclusiva. Todas las iniciativas que se han abordado el día de hoy bajo el punto 8 de la agenda son valiosas y tienen muchos puntos de contacto. Por lo tanto, es necesario y lógico canalizar esos esfuerzos particulares hacia un resultado colectivo. Al mismo tiempo reconocemos que esas iniciativas consiguieron traccionar solo a una fracción de la membresía, por lo que entendemos que contienen elementos que no todos estamos en condiciones de aceptar. La Argentina considera que todas las soluciones propuestas tienen que ser analizadas en un contexto de desequilibrio en el acceso a las vacunas y tratamientos. Debemos, entonces, ser capaces de llegar a acuerdos que nos permitan acercarnos al ambicioso objetivo de garantizar un acceso equitativo a las vacunas y tratamientos para poner fin a la pandemia. Además, cualquier resultado al que se llegue debe ser consistente con reglas de la OMC, sin alterar derechos adquiridos ni prejuzgar sobre futuros acuerdos o negociaciones, reafirmando las herramientas de política comercial vigentes para hacer frente a la pandemia. Existen elementos valiosos sobre el particular debatidos en el marco del G20 que podrían servir de referencia y entendemos que se deben tener en cuenta las diferentes circunstancias, esfuerzos y desafíos a los que tienen que hacer frente los países en desarrollo. Finalmente, consideramos que los llamados, sugerencias y/o recomendaciones que surjan deben estar dirigidos también al sector privado, que tiene un papel central que cumplir en todos los aspectos relacionados a la producción y distribución bienes e insumos, incluyendo en lo relativo al acceso a las tecnologías sanitarias.

8.96. La representante del Paraguay formula la siguiente declaración:

8.97. En relación con el punto 7, el Paraguay agradece la presentación del documento RD/GC/14. Coincidimos en la importancia de concentrar esfuerzos para que la OMC produzca una respuesta a la pandemia contra la COVID-19 lo antes posible. El Paraguay ha participado de las consultas del GRULAC con los Embajadores Tang y Spencer para avanzar en el subgrupo de trabajo establecido a dicho fin. Teniendo como base la Declaración presentada en el Consejo General de mayo pasado de manera conjunta por Colombia y el Paraguay, en nombre de varias delegaciones de América Latina y el Caribe, quisiéramos informar que hemos circulado la comunicación con las siglas WT/GC/W/826

del 26 de julio, copatrocinada por las delegaciones de Colombia, Costa Rica, Ecuador, Panamá, República Dominicana y el Paraguay. Este documento aporta elementos adicionales que solicitamos se tengan en cuenta en el proceso liderado por el Embajador Walker, por lo cual solicitamos su inclusión en el informe RD/GC/14. Creemos que nuestra contribución contiene entregables que podría explorar la OMC, sobre todo en materia de restricciones a las exportaciones, facilitación del comercio, servicios y armonización regulatoria, para asegurar un mejor y más equitativo acceso a las vacunas.

8.98. De igual modo, agradecemos todas las contribuciones presentadas en el punto 8. Con respecto a aquellas comunicaciones que contienen elementos de propiedad intelectual, quisiéramos destacar que hemos participado activamente en las discusiones en el ámbito del Consejo de los ADPIC, y seguimos con mucho interés este debate. El Paraguay es un país que no cuenta con capacidad de producción local de vacunas, por lo cual resulta imperioso para nuestra delegación encontrar una solución de consenso que nos permita importar y tener acceso inmediato y efectivo a las vacunas contra la COVID-19 a través de las herramientas que nos ofrece el toolbox de la OMC.

8.99. El representante de Costa Rica formula la siguiente declaración:

8.100. Estamos convencidos del papel fundamental que el comercio y la OMC están llamados a jugar en la atención de esta pandemia y hacia el futuro. Costa Rica, junto a otros países latinoamericanos, ha enumerado una serie de acciones tendientes a lograr este objetivo en la comunicación WT/GC/W/826, circulado ayer y a la que ya se ha hecho referencia. Las acciones propuestas en esta comunicación son complementarias a otras discusiones sobre Comercio y Salud en esta Organización, incluidas otras propuestas presentadas como parte de este punto de agenda, así como los esfuerzos llevados a cabo por la Directora General para fomentar diálogos con distintos actores. Vemos sinergias y complementariedad en estas iniciativas y trabajaremos de manera constructiva para alcanzar un resultado sobre este tema en la CM12 bajo el liderazgo del Embajador Walker. Solicitamos que se sume el nombre de Costa Rica a la lista de proponentes al proyecto de Declaración titulado "La COVID-19 y más allá: comercio y salud" (documento WT/GC/W/823).

8.101. El representante de la Federación de Rusia formula la siguiente declaración:

8.102. En relación con el punto 7, permítanme sugerir algunas ideas que podríamos utilizar en nuestra labor futura. En primer lugar, las medidas que tenemos que adoptar deben ser compatibles con los problemas identificados. Los esfuerzos analíticos de la OMC han dado recientemente algunos frutos, como la Lista indicativa de obstáculos relacionados con el comercio para luchar contra la COVID-19. Creemos que es necesario estudiar a fondo el documento del 20 de julio para identificar claramente todo el conjunto de problemas que pueden resolverse mediante la toma de decisiones a nivel ministerial en la OMC. La conferencia conjunta de la OMC y la OMS, organizada el 21 de julio por la Dra. Ngozi y el Dr. Ghebreyesus y en la que participaron empresas farmacéuticas, también fue muy útil para identificar los principales desafíos. Esta actividad también permitió comparar las opiniones de los participantes con las iniciativas que estamos debatiendo hoy. Esta comparación pone de manifiesto que varias de las medidas propuestas en esos documentos no son consideradas como las más pertinentes y urgentes por las principales partes interesadas, tanto públicas como privadas. De hecho, el mensaje de estas partes fue bastante claro: la mejor manera posible de satisfacer la demanda mundial es maximizar la eficacia operativa y productiva de los productores. El aumento significativo del número de vacunas producidas a lo largo del tiempo prueba el éxito de este enfoque. En la Conferencia, algunas empresas se refirieron a la discriminación basada en el país de origen de las vacunas y señalaron específicamente que los obstáculos al registro de determinadas vacunas crean enormes problemas para las empresas.

8.103. En segundo lugar, debemos identificar las esferas que son de la competencia de la OMC y, en ellas, los problemas que pueden abordarse eficazmente mediante compromisos conjuntos y esfuerzos colectivos. Algunos obstáculos, como las aprobaciones reglamentarias excesivamente gravosas, la insuficiente aplicación del AFC y la falta de transparencia de los regímenes comerciales, forman claramente parte de esta categoría. Consideramos que no una buena idea incluir en la lista de posibles resultados de la CM12 decisiones que no tienen nada que ver con el mandato de la OMC o eslóganes políticos vacíos. La sociedad podría interpretarlo como un indicio de la incapacidad de nuestra Organización de contribuir eficazmente a los esfuerzos mundiales de lucha contra la pandemia.

8.104. En tercer lugar, debemos tener en cuenta las iniciativas y los debates en curso en la OMC que guardan relación directa con los esfuerzos de respuesta a la COVID-19, entre los que figuran, además de las negociaciones en el Consejo de los ADPIC, la aplicación efectiva del AFC y la mejora de la transparencia del régimen comercial en el ámbito de los aranceles aplicados. Asimismo, es importante que abordemos no solo la distribución de las vacunas, sino el aumento de su producción. Las políticas de inversión desempeñan un papel clave en la creación de un entorno mundial propicio, no discriminatorio y basado en normas que permita intensificar la cooperación internacional en la fabricación de vacunas y promover una organización eficiente de su producción en el plano mundial. En este sentido, es esencial que exista un clima de inversión favorable en los países receptores. La facilitación de las inversiones podría contribuir significativamente a su mejora. En cuarto lugar, debemos diferenciar entre medidas que deben adoptarse con urgencia y propuestas de carácter sistémico orientadas al largo plazo. Estas últimas podrían traducirse en un programa de trabajo que se aprobase en la CM12.

8.105. La representante del Ecuador formula la siguiente declaración:

8.106. Acogemos con satisfacción las propuestas presentadas por los Miembros en el marco de este punto del orden del día. Creemos que se trata de propuestas pertinentes que pueden formar parte de una política ambiciosa y pragmática sobre comercio y salud que nos ayude a abordar esta y futuras pandemias. Presidente, esta no es una crisis local o regional, es una crisis mundial que nos afectará a todos. En consecuencia, la respuesta a la pandemia de COVID -19 debe ser una respuesta mundial holística, eficaz y urgente, y es evidente que esta Organización desempeñará un papel fundamental al respecto. En cuanto a la respuesta de la OMC relacionada con el comercio y la salud, todos los esfuerzos nacionales realizados por los países son insuficientes a corto plazo. Debemos eliminar todos los obstáculos al comercio que impiden el acceso a los medicamentos y a las vacunas contra la COVID-19 y sus componentes. Como el Ecuador ha señalado ya, tardaremos años en superar esta crisis y debemos afrontarla con urgencia a fin de estar en condiciones de afrontar crisis futuras. Tenemos que tener presente la acción conjunta de todas las partes interesadas internacionales, incluidos los Gobiernos, las organizaciones internacionales, las empresas farmacéuticas, las organizaciones financieras, las instituciones y las universidades. Acogemos con satisfacción los esfuerzos de la Directora General por mantener un diálogo permanente con diversas partes interesadas a fin de identificar qué podemos hacer en la OMC. Apoyamos el diálogo, y estamos seguros de que seguirá siendo inclusivo y amplio y tendrá en cuenta las necesidades de todos, incluidos los países que dependen de las importaciones de vacunas.

8.107. Como Colombia, el Paraguay y Costa Rica mencionaron, ayer distribuimos, junto con otros Miembros de nuestra región, el documento WT/GC/W/826, que incluye medidas concretas que la OMC debe tener presente en su respuesta a la COVID-19. El objetivo de este documento es contribuir de manera constructiva a los debates sobre comercio y salud que están teniendo lugar en la OMC; fomentar la colaboración y la solidaridad internacional para garantizar el acceso universal a las vacunas, gracias a los esfuerzos conjuntos de todos los Estados; e instar a eliminar de forma inmediata todas las restricciones a las exportaciones y los obstáculos que limitan la distribución de las vacunas contra la COVID-19 y a garantizar una política comercial nos permita reforzar la vacunación mundial.

8.108. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

8.109. En relación con el punto 7, reiteramos las observaciones que hicimos en el CNC sobre la CM12. Agradecemos al Embajador Walker su informe, y a los Embajadores Tan y Spencer los esfuerzos realizados. Estamos de acuerdo en que la respuesta de la OMC a la COVID-19 es la cuestión más importante para la CM12. Destacaré lo siguiente: la CM12 se celebra en unas circunstancias difíciles en que el mundo está lidiando con una pandemia sin precedentes en nuestra vida, que está causando estragos en todo el mundo y que afecta de manera desproporcionada a la salud, la economía y los medios de subsistencia de los países en desarrollo. No es realista adoptar una actitud de "dejar que las cosas sigan como están" y continuar un programa de liberalización del comercio. Debemos definir prioridades que determinen un resultado creíble. La respuesta de la OMC a la COVID-19 es clave, y la exención del Acuerdo sobre los ADPIC es un componente temporal, específico y proporcionado necesario de cualquier la respuesta que dé la OMC a la COVID-19. No debemos esperar a la CM12 para salvar vidas. La recuperación económica y un programa orientado al desarrollo contribuirán en gran medida a aumentar la resiliencia y el crecimiento y desarrollo inclusivos. La agricultura debe formar parte de cualquier resultado y los resultados deben centrarse en mejorar la seguridad alimentaria y garantizar los medios de subsistencia. Por último, hay que

lograr un resultado en materia de pesca que sea equilibrado y que responda al mandato; subrayamos que alcanzar un resultado solo en materia de pesca no es suficiente. En cuanto a la CM12, si queremos llegar a un consenso, la Declaración Ministerial debería abarcar los mandatos acordados multilateralmente. Además, debemos ser conscientes de que los Miembros tienen diferentes puntos de vista sobre la reforma de la OMC, por lo que debemos pensar cuidadosamente en qué aspectos deben quedar reflejados para elaborar un programa equilibrado de cara al futuro. La Declaración debería asimismo reafirmar el multilateralismo y el carácter multilateral de la OMC, así como los principios que la sustentan.

8.110. En relación con el punto 8, los Miembros de la OMC están de acuerdo en que el mayor reto al que nos enfrentamos en la lucha contra la pandemia de COVID-19 es el suministro limitado o insuficiente de vacunas, tratamientos y medios de diagnóstico esenciales, y que ello exige aumentar la producción. Felicitamos a la Directora General por las diversas iniciativas que ha encabezado, en particular las reuniones y conversaciones organizadas en diferentes formatos y con diversas partes interesadas, incluidas las organizaciones hermanas, para encontrar soluciones prácticas a esta escasez de suministros. Uno de los mensajes claros que se repitió en estas conversaciones fue la confirmación de la existencia de una capacidad de fabricación infrautilizada en los países en desarrollo que podría contribuir a resolver el problema. También está claro que todos somos conscientes del papel que desempeña la transferencia de propiedad intelectual, tecnología y conocimientos técnicos para impulsar y diversificar la producción mundial, incluso en los países en desarrollo. Sudáfrica celebra la recientemente anunciada alianza para producir vacunas sellada entre diversas empresas farmacéuticas, el Instituto Biovac y el Instituto Aspen, con sede en Sudáfrica, y espera que este acuerdo contribuya a resolver los problemas de suministro en el continente africano. Aunque se trata de un paso positivo, no basta para resolver la escasez de suministros a la que se enfrenta actualmente el continente.

8.111. En cuanto a la iniciativa Comercio y Salud, hay algunos elementos útiles, como la cooperación entre organizaciones internacionales, que podemos tener en cuenta cuando estudiemos la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19. También estamos de acuerdo en que es necesario dar una respuesta completa a la pandemia. Apoyamos los llamamientos a los Miembros para que sigan actuando con cautela al introducir nuevas restricciones y prohibiciones a la exportación de vacunas contra la COVID-19 y otros productos médicos esenciales necesarios para combatir la pandemia, así como la necesidad de reafirmar los principios del G20 en virtud de los cuales las medidas de urgencia destinadas a hacer frente a la COVID-19, si se consideran necesarias, deben ser "selectivas, proporcionadas, transparentes y temporales" y "ser compatibles con las normas de la OMC". Sin embargo, también somos conscientes de que para aumentar la producción basta con centrarse en los aspectos comerciales; hay que abordar también los obstáculos que existen en la esfera de la propiedad intelectual. En nuestra opinión, la forma más sostenible de afrontar las restricciones a la exportación es abordar la escasez mediante el aumento de la producción. La exención del Acuerdo sobre los ADPIC es un elemento clave de cualquier respuesta que la OMC dé a la pandemia.

8.112. Algunas de las propuestas se centran en liberalizar el comercio, lo que nos parece problemático en un contexto de crisis en que algunas de las medidas adoptadas son en principio temporales. La iniciativa Comercio y Salud, por ejemplo, establece que los Miembros examinarán hasta qué punto algunas de esas medidas pueden ser permanentes. Necesitaremos todas las herramientas políticas para abordar la vulnerabilidad estratégica de África, asociada a la excesiva dependencia de las importaciones. También nos preocuparía que se admitiese la propuesta de que las medidas unilaterales de facilitación del comercio aplicadas en el contexto de esta crisis se conviertan en compromisos permanentes. Debemos asegurarnos de que las medidas que adoptemos en el contexto de la pandemia no cierren la puerta a futuros proyectos de industrialización desarrollados en los países en desarrollo para fabricar productos sanitarios esenciales. No apoyaremos disciplinas sobre los impuestos a la exportación. Los impuestos a la exportación están permitidos por las normas de la OMC aplicables a la mayoría de los Miembros de esta Organización y se han utilizado para promover las actividades de transformación de valor añadido.

8.113. También nos preocupan las propuestas de acelerar la aplicación del AFC sin prestar ningún tipo de apoyo a los países en desarrollo y los PMA, que en sus compromisos han identificado aspectos para cuya aplicación necesitarán apoyo. La iniciativa Comercio y Salud no ofrece ayudas nuevas que permitan acelerar la aplicación del AFT, en un contexto en que tantos PMA y tantos países en desarrollo se enfrentan a grandes problemas que afectan a su margen de actuación fiscal a causa de la pandemia.

8.114. Necesitamos un paquete de medidas para afrontar la COVID que se aplique mediante iniciativas paralelas que se refuercen mutuamente, se lleve a cabo de forma pragmática y abarque cinco esferas: i) el aumento de la producción en otras partes del mundo, lo que requiere la transferencia efectiva de tecnología, el intercambio de conocimientos técnicos, la integración regresiva de las materias primas y derechos de distribución, así como el desarrollo no solo de la capacidad de "llenado y acabado", sino de la capacidad productiva; ii) una exención temporal y específica del Acuerdo sobre los ADPIC que abarque los medios de diagnóstico, las vacunas y los tratamientos esenciales; iii) protocolos relativos a la transparencia de los contratos y compromisos en materia de estabilidad de precios; iv) un compromiso para evitar el recurso al nacionalismo vacunal, que debería incluir el compromiso de liberar y distribuir equitativamente los lotes de vacunas sobrantes y acabar con el nacionalismo vacunal y la "diplomacia de las vacunas"; y v) una disposición de los ADPIC que aborde específicamente las futuras pandemias, prevea derechos de uso automáticos y evite la necesidad de disposiciones y exenciones especiales.

8.115. En nuestra opinión, los dos elementos que faltan en las esferas temáticas tratadas por el Embajador Walker son la seguridad alimentaria y los medios de subsistencia y la recuperación económica, que deben complementar los aspectos relacionados con el comercio. Es fundamental que exista una clara voluntad de desarrollar un entorno político sostenible que facilite el desarrollo y la reconstrucción de las industrias y permita reforzar la resiliencia frente a futuras pandemias, especialmente en los países en desarrollo. La recuperación económica y un programa orientado al desarrollo contribuirán en gran medida a aumentar la resiliencia y el crecimiento y desarrollo inclusivos. No obstante, estamos de acuerdo con algunos elementos de la comunicación (WT/GC/W/822), pero solo en la medida en que pide que se proteja el margen de actuación de los países en desarrollo para que puedan reconstruirse mejor y reforzar la resiliencia frente a futuras crisis y pandemias. Seguimos dispuestos a colaborar con todos los proponentes de las propuestas para identificar puntos de encuentro.

8.116. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

8.117. Mi declaración se refiere a los puntos 7 y 8 del orden del día. A Suiza le complace copatrocinar la importantísima iniciativa presentada por el Canadá. Estamos convencidos de que para poner fin a la pandemia de COVID-19 y hacer frente a futuras pandemias es necesario adoptar un enfoque transversal. Nuestro objetivo es garantizar el desarrollo y el acceso equitativo y justo a los productos médicos esenciales, incluidas las vacunas. En este sentido, deseamos dar las gracias sinceramente a la Directora General por su labor y por la coorganización de las diversas actividades celebradas el 21 de julio, que fueron un éxito, y cuyo objeto era estudiar cómo se podía acelerar la producción de vacunas contra la COVID-19 y garantizar un acceso equitativo a las mismas. El debate celebrado en el marco de estas actividades puso de manifiesto la necesidad de preservar y reforzar el funcionamiento de las cadenas de suministro y de garantizar la cooperación entre el sector público, el sector privado y las organizaciones. El proyecto de propuesta presentado hoy por el Canadá ofrece soluciones pragmáticas y fundamentales que incluyen disciplinas sobre las restricciones a la exportación, la facilitación del comercio y la mejora de la transparencia, no solo en lo que se refiere a las medidas relacionadas con el comercio, sino también a la supervisión de las cadenas de valor. Alentamos a todos los Miembros de la OMC a que apoyen esta iniciativa y consideren la posibilidad de participar en ella.

8.118. El representante de Singapur formula la siguiente declaración:

8.119. Permítanme hacer tres observaciones. En primer lugar, ha quedado claro que los Miembros quieren obtener un resultado relacionado con el comercio y la salud en la CM12, ya que la aparición de nuevas variantes ha provocado un aumento del número de casos de COVID-19 en todo el mundo, por lo que es urgente que la OMC logre resultados tangibles que puedan contribuir a la lucha mundial contra la pandemia. En segundo lugar, es esencial que nos aseguremos de que la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19 adopte un enfoque orientado al futuro. En este contexto, las diversas propuestas tratan de abordar algunos de los retos causados por la actual pandemia de COVID-19, pero también deben garantizar que la OMC sea capaz de responder a futuras pandemias. Es importante que sigamos encontrando formas de hacer uso de las flexibilidades existentes en el marco de la OMC. En tercer lugar, merece la pena volver a insistir en que no existe una única propuesta que pueda ser la panacea para resolver todos los problemas que plantea la pandemia de COVID-19. Por ejemplo, la contribución de la declaración sobre comercio y salud es específica. La declaración aborda los impedimentos relacionados con el comercio de productos médicos esenciales, incluidos los medios de diagnóstico, las vacunas y los tratamientos, y propone medidas prácticas

que los Miembros pueden adoptar que hemos aprendido del diálogo de alto nivel celebrado entre la OMC y la OMS el 21 de julio. La queja recurrente que hemos escuchado de los fabricantes de vacunas es que los estrangulamientos en la cadena de suministro de las vacunas, la falta de armonización reglamentaria y las restricciones a la exportación son los mayores obstáculos que existen para distribuir y producir las vacunas. Para resolver estos problemas, la comunicación de la Unión Europea ha propuesto facilitar el uso de licencias obligatorias para aumentar la producción y distribución de vacunas. En nuestra opinión, estas diversas iniciativas son complementarias a otras líneas de trabajo en curso, como la "tercera vía" de la Directora General, los debates en el Consejo de los ADPIC y el proceso dirigido por el Facilitador. El reto es cómo podemos establecer sinergias entre todas estas líneas de trabajo a fin de lograr un resultado significativo en la CM12. Para terminar, deseo sumarme a los demás copatrocinadores para alentar a otros Miembros de la OMC a apoyar la declaración sobre comercio y salud.

8.120. La representante del Honduras formula la siguiente declaración:

8.121. El documento distribuido ayer por los copatrocinadores latinoamericanos contribuye a dar a conocer lo que está sucediendo en nuestra región y en todo el mundo, y sobre todo los problemas que afrontan los países en desarrollo para obtener un acceso equitativo y justo a las vacunas. Estamos ante un problema mundial, y tenemos que garantizar la distribución eficaz de las vacunas a fin de que todos los países tengan el mismo acceso a los medicamentos y las vacunas. Debemos celebrar un debate seguido de acciones concretas.

8.122. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

8.123. Mi declaración abordará los puntos 7 y 8 del orden del día. Dada la amplitud de las propuestas, todavía estamos estudiando todas las propuestas presentadas. No obstante, permítanme hacer una observación preliminar general sobre algunas de ellas. En primer lugar, queremos recordar que somos partidarios de adoptar un enfoque holístico y coherente para lograr un resultado que reúna todos los elementos en las esferas afectadas, incluyendo la reducción de los obstáculos al comercio, la facilitación del comercio, el aumento de la producción y distribución de vacunas, y las cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual y la transferencia de tecnología. En segundo lugar, en cuanto a la propuesta sobre la iniciativa Comercio y Salud, compartimos la opinión de que debemos evitar durante esta pandemia las restricciones a la exportación de productos médicos esenciales, especialmente vacunas, tratamientos, medios de diagnóstico y otros productos médicos y materias primas esenciales. Sin embargo, también somos de la opinión de que las restricciones a la exportación y las medidas arancelarias y de facilitación del comercio no son los únicos factores que afectan a la producción de productos médicos esenciales necesaria para garantizar un acceso equitativo a nivel mundial. Si solo algunas empresas producen productos médicos esenciales, materias primas y equipos, ¿cómo podemos garantizar adecuadamente que esas empresas aumenten la producción? Si la producción de estas empresas sigue siendo la misma, independientemente de la eliminación o reducción de las restricciones a la exportación o de los obstáculos arancelarios, ¿cómo puede esta propuesta ayudarnos a resolver el problema de acceso que sufren muchos países en desarrollo y PMA? Por lo tanto, no estamos convencidos de que esta propuesta ayude a abordar todas las cuestiones que afectan al acceso mundial a los productos médicos, que tanto necesitamos. En tercer lugar, y en cuanto a la comunicación relativa a nuestra respuesta urgente en el ámbito de la política comercial, discrepamos respetuosamente de la propuesta en la que se afirma que la propiedad intelectual no obstaculiza el acceso mundial; es evidente que la protección monopolística de los productos que tienen repercusiones en la salud pública siempre tendrá efectos secundarios, tanto en el precio como en la accesibilidad.

8.124. En cuanto a las vacunas, nuestra posición es muy clara: queremos que todos los fabricantes de vacunas puedan producir las vacunas contra la COVID-19 para hacer frente a esta pandemia lo antes posible, y al mismo tiempo es inaceptable que el Sur Global tenga que esperar años para tener acceso a productos que salvan vidas, mientras que otros países están ya en condiciones de atenuar sus medidas restrictivas. En la propuesta se afirma que el único problema principal es proporcionar una capacidad de fabricación adecuada y equitativa, garantizando cantidad suficiente de materias primas y equipos en todo el mundo, algo que está muy lejos de la realidad. Entendemos que las licencias voluntarias podrían otorgarse durante este período a fabricantes que nunca hayan producido una vacuna. Por lo tanto, si un fabricante está dispuesto a transferir tecnología y conocimientos técnicos a otro fabricante establecido en el mundo en desarrollo, habrá muchas posibilidades de que ese fabricante del Sur Global pueda entregar las vacunas sin retrasos.

8.125. En cuanto a las licencias obligatorias, la propuesta de la UE dista mucho de su promesa de abordar las restricciones a la exportación. Si la Unión Europea desea abordar las restricciones a la exportación con su propuesta sobre licencias obligatorias, nuestra propuesta es que el artículo 51 del Acuerdo sobre los ADPIC no sea aplicable durante la pandemia mundial. Nos gustaría subrayar que confiar en la obtención de licencias voluntarias y en los mecanismos de mercado durante la crisis sanitaria mundial nunca resolverá el problema de salud mundial. Por último, dada la importancia de los aranceles como impuestos fronterizos en algunos países en desarrollo y PMA, deberíamos evitar cualquier debate sobre la eliminación permanente de los aranceles en el marco de la respuesta de la OMC a la pandemia del COVID-19.

8.126. El representante de Filipinas formula la siguiente declaración:

8.127. En relación con el punto 8 a), hemos examinado con interés la iniciativa Comercio y Salud que figura en el documento WT/GC/W/823, y tomamos nota de la amplitud y diversidad de los copatrocinadores que ha atraído. Filipinas está dispuesta a colaborar con los proponentes en ulteriores debates.

8.128. La representante de Kazajstán formula la siguiente declaración:

8.129. La Decisión Ministerial sobre la respuesta de la OMC a la COVID-19 debería comprender dos partes principales. La primera de ellas debería abordar la política comercial inmediata y a corto plazo para hacer frente a la pandemia de COVID-19. La segunda parte debería consistir en un plan de trabajo que detalle la respuesta amplia y sistémica que se dará a futuras pandemias. Con respecto a la primera parte, el documento presentado por el Canadá en nombre de un grupo de Miembros podría servir de base.

8.130. También me gustaría abordar las preocupaciones mencionadas por algunos Miembros en relación con la posibilidad de otorgar carácter permanente a las medidas relacionadas con los aranceles de importación u otras medidas de liberalización o relacionadas con algunos servicios o con el acceso a los mercados. La experiencia a la que nos enfrentamos ahora y en los primeros meses de la pandemia, cuando todos padecemos una escasez de suministros médicos como ahora estamos padeciendo una escasez de vacunas, nos dice que las restricciones a la exportación son muy importantes. En cuanto a las medidas de importación, como la facilitación del comercio o la eliminación o reducción temporal de los aranceles, dependen de cada Gobierno, porque son ellos quienes necesitan esos suministros médicos y esas vacunas; cuando existen obstáculos, la liberalización temporal de los servicios también puede ser necesaria para facilitar la circulación de mercancías. Los Gobiernos nacionales y los Miembros deberían hacer esto para atender sus propias necesidades nacionales, no para abordar cuestiones de política comercial mundial. Estas medidas deberían ser temporales y no suponer una liberalización permanente del acceso a los mercados de servicios y bienes. Además, en la CM12 los Ministros deberían ofrecer una respuesta inmediata sobre las medidas de política comercial.

8.131. Me gustaría hacer otro comentario relativo a la duración de nuestras intervenciones. Hoy nos hemos reunido para abordar los puntos 7 y 8 del orden del día, que constan de 20 puntos, y ya son las ocho y media de la tarde. Muchos de los Embajadores que también representan a sus países ante las Naciones Unidas conocen los límites a los que nos enfrentamos en el Consejo de Derechos Humanos. En el Consejo de Derechos Humanos celebramos tres períodos de sesiones tres veces al año. Estos períodos de sesiones duran tres semanas, no dos días como las reuniones del Consejo General y, dependiendo del número de intervenciones previstas, disponemos de dos minutos o de un minuto y medio para nuestras intervenciones. De cara a futuras reuniones del Consejo General, en caso de que no tengamos nuevos argumentos o alguna solución creativa o innovadora, deberíamos limitar la duración de nuestras intervenciones. El Presidente del Consejo General, tras celebrar consultas con los Miembros, podría especificar esa duración con vistas a reuniones futuras.

8.132. El representante de Mongolia formula la siguiente declaración:

8.133. En relación con los puntos 7 y 8, Mongolia desea subrayar en especial los siguientes aspectos de la respuesta a la pandemia: la pandemia ha provocado y sigue provocando perturbaciones sin precedentes en las cadenas de suministro de la economía mundial. El objetivo de las medidas en frontera, las medidas sanitarias y fitosanitarias y otro tipo de medidas es frenar la rapidez con que la enfermedad repercute en las economías. El tránsito eficiente y la facilitación eficaz del comercio

son cada vez más importantes. Los largos tiempos de espera en las fronteras, causados por las estrictas restricciones fronterizas, tienen importantes efectos negativos en el comercio y en los costos comerciales. Las situaciones en las que hay colas de cientos o miles de kilómetros de camiones atascados en los pasos fronterizos durante días y semanas, también tienen repercusiones negativas en el medio ambiente y la sostenibilidad. Acogemos con agrado la idea de que la respuesta de la OMC a la pandemia debe abordarse en colaboración con otras organizaciones internacionales a fin de apoyar el buen funcionamiento de los corredores de tránsito, transporte y comercio, y de garantizar la libertad de tránsito. Me gustaría proponer que se añadiera la Organización Mundial de Aduanas a la lista de organizaciones mencionadas por el Facilitador, el Embajador Walker, ya que es otra organización importante para garantizar el buen funcionamiento de las medidas de facilitación del comercio.

8.134. El representante del Reino de la Arabia Saudita formula la siguiente declaración:

8.135. En cuanto a la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19, agradecemos y valoramos enormemente los esfuerzos que está liderando, así como el informe del Embajador Walker, que esperamos nos permita lograr un resultado significativo sobre este asunto urgente en la CM12. Me gustaría agradecer a la Directora General su compromiso y su cooperación con otras organizaciones internacionales; el diálogo de alto nivel con los productores de vacunas de todo el mundo fue un foro realmente útil. En nuestra opinión, debemos aprovechar ese impulso y continuar un diálogo tan fructífero.

8.136. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

8.137. Abordaremos a la vez los puntos 7 y 8 y todas las cuestiones comprendidas en ellos. Le damos las gracias por su declaración y por los esfuerzos que ha realizado para impulsar los preparativos de la CM12. A falta de cuatro meses, debemos abordar urgentemente muchas cuestiones, entre ellas el formato y el funcionamiento de la Conferencia Ministerial, que sin duda supondrá un reto. La recién concluida reunión del CNC a nivel ministerial sobre las subvenciones a la pesca fue un paso novedoso, pero nos ha alertado de los muchos escollos, como los fallos tecnológicos, los husos horarios y las dificultades de interpretación que este formato podría presentar en la Conferencia Ministerial. Para ello, queremos destacar la importancia de la participación plena y equitativa de todos los Ministros a través de un formato uniforme.

8.138. También queremos dar las gracias al Embajador Walker por el trabajo que ha realizado en su calidad de facilitador de la respuesta de la OMC a la pandemia. Esperamos seguir trabajando con él y con otros Miembros en la búsqueda de un resultado y continuar deliberando sobre este proceso, especialmente con el Embajador Walker.

8.139. La pandemia dista mucho de haber terminado. Cuanto más tiempo pasemos sin una solución significativa, más aumentarán esos retos, que darán lugar a otros nuevos. El carácter mundial de esta pandemia exige una respuesta mundial en la que se agoten todas las vías y medios disponibles para superar la situación actual. Tomamos nota y apreciamos los esfuerzos de la Directora General, en especial el diálogo de alto nivel celebrado recientemente entre la OMC y la OMS. El Pakistán ha manifestado que está abierto a cualquier solución que contribuya de manera significativa a aumentar la producción de vacunas, medios de diagnóstico y tratamientos, y a proporcionar un acceso equitativo y asequible a ellos en todo el mundo. En este sentido, el Pakistán es uno de los copatrocinadores de la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC que debe formar parte integrante de cualquier respuesta a la pandemia por parte de esta Organización.

8.140. Damos las gracias a los copatrocinadores de los documentos WT/GC/823, 231 y 822 presentados para los tres subpuntos de este orden del día. Este esfuerzo revela que todos los Miembros son conscientes de la necesidad urgente de que la OMC siga siendo pertinente después de esta pandemia y dé una respuesta global a un problema que nos afecta a todos. Al mismo tiempo, Presidente, somos muy conscientes de que, para que una respuesta sea satisfactoria, debe aportar un valor real y contribuir a abordar realmente los problemas principales. Aunque apreciamos los esfuerzos de los proponentes, observamos que los documentos hacen llamamientos generales que sirven a los objetivos de la liberalización del comercio, las restricciones de política y reglamentarias y la transparencia. Estos elementos ya están cubiertos de diversos modos por los acuerdos y principios de la OMC sobre determinadas materias. Por ejemplo, la pronta aplicación del Acuerdo de Facilitación del Comercio es una exigencia general a la que no se opone ningún Miembro, si no fuera

por la falta de la tan necesaria asistencia técnica. De hecho, en muchos Miembros, incluidos los países en desarrollo, la aplicación del AFC ya ha avanzado bastante. Del mismo modo, los principios que rigen el uso de las restricciones a la exportación, la reducción de los aranceles, la transparencia y las notificaciones están bien establecidos en los Acuerdos de la OMC, y recordar o reiterar esos principios no ayudará mucho a la superar la situación planteada por la pandemia. De hecho, la imposición de nuevas obligaciones de información, transparencia, seguimiento y examen podría añadir una nueva carga a los países en desarrollo, que ya se enfrentan a una capacidad y unas infraestructuras deficientes y deben hacer frente simultáneamente a la realidad de la pandemia. Por lo tanto, es difícil entender cómo estas propuestas podrían realmente combatir la pandemia.

8.141. Observamos que en la presentación de la Unión Europea, en el punto 8 b), si bien se detallan cuestiones similares a las tratadas anteriormente, se discute el asunto de las licencias obligatorias en el marco del Acuerdo sobre los ADPIC como medio de aumentar la producción, que la UE también ha planteado en el Consejo de los ADPIC. Nos gustaría remitir a los Miembros a los documentos de la OMC IP/C/W/670, 672, 673 y 674, en los que los copatrocinadores de la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC explican con todo detalle, entre otras cosas, los problemas que existen para aplicar las flexibilidades existentes en el sistema de licencias obligatorias. Apreciamos la contribución a la producción y exportación de vacunas, por ejemplo a través del Mecanismo COVAX. Sin embargo, son precisamente las limitaciones de los actuales mecanismos de producción las que plantean un problema serio. Una mera aclaración de las disposiciones existentes en materia de licencias obligatorias no va a resolver los problemas y aumentar repentinamente la fabricación.

8.142. También somos conscientes de la preocupación de la Unión Europea y otros Miembros por la transferencia de tecnología, y su interés en las licencias voluntarias. Este aspecto también figura en el documento presentado por el Taipei Chino (documento 822) en el marco del punto 8 c). En muchas de nuestras presentaciones en el Consejo General, en el Consejo de los ADPIC y en otros organismos pertinentes, hemos solicitado a los Miembros que señalen cómo podrían garantizar que los titulares de la tecnología la compartirán con los países en desarrollo, simplemente porque se les anima a ello en un documento de la OMC. Del mismo modo, hemos demostrado en muchas de nuestras presentaciones, junto con los copatrocinadores de la propuesta de exención del Acuerdo de los ADPIC, que las licencias voluntarias siguen estando en manos de unos pocos que desean obtener beneficios monopolísticos exorbitantes, y que las licencias que conceden son selectivas, secretas e inadecuadas. No estamos en contra de los mecanismos de concesión de licencias obligatorias o voluntarias. Hemos manifestado constantemente nuestra disposición y apertura a todas las soluciones que ayuden a hacer frente a la pandemia. Sin embargo, no entendemos cómo podría una mera reiteración o aclaración de las disposiciones existentes en un documento de la OMC abordar de manera concreta los problemas reales que plantea la pandemia. ¿Cómo van a superar estas propuestas el desastre al que nos hemos referido hoy, el hecho de que, a pesar de que los países avanzados ya han conseguido vacunar a casi el 50% de su población, han adquirido anticipadamente el 90% de los 11.000 millones de dosis que van a fabricarse para finales de este año? Por último, como hemos indicado en nuestras intervenciones de hoy y en intervenciones anteriores, estamos dispuestos a debatir y trabajar con las delegaciones sobre propuestas que aborden de forma significativa y concreta los problemas principales. Debemos reiterar que la exención del Acuerdo sobre los ADPIC debe formar parte integrante de cualquier respuesta significativa de la OMC a la pandemia e instamos a los Miembros a trabajar con seriedad a tal fin.

8.143. El representante de Fiji formula la siguiente declaración:

8.144. En cuanto a los puntos 7 y 8, la OMC debe responder de forma eficiente y eficaz a la pandemia para mitigar la situación actual y diseñar medidas futuras que sean adecuadas y sostenibles y ayuden a reactivar el comercio. Esto incluye el acceso a la financiación del comercio para apoyar a las mipymes y al sector de los servicios en los pequeños Estados insulares en desarrollo, como Fiji y las islas del Pacífico, a los que esta pandemia sigue afectando y perjudicando de forma desproporcionada.

8.145. En cuanto al punto 8, agradecemos a los copatrocinadores las propuestas que, en opinión de Fiji, ofrecen un marco a la respuesta de la OMC a la pandemia. La propuesta debe ser revisada en su totalidad a la luz de otras propuestas a fin de abordar el acceso equitativo a las vacunas, los tratamientos y otros productos para combatir la COVID-19. Debemos adoptar un enfoque equilibrado que tenga en cuenta las diferentes dimensiones, con vistas a garantizar una respuesta eficaz que permita frenar la pandemia y sus mutaciones mediante un acceso equitativo a las vacunas. Tenemos

que hacer posible una reconstrucción mejor y más sólida de nuestras economías, para lo que necesitamos en primer lugar disponer de las herramientas necesarias.

8.146. En cuanto al documento WT/GC/W/822 del Taipei Chino, Fiji agradece al proponente las ideas plasmadas en la propuesta y los esfuerzos realizados para elaborar este proyecto de declaración ministerial centrado en tres ejes principales: la lucha contra la COVID-19, la mitigación de sus efectos y la recuperación después de la pandemia y más allá. Esperamos seguir dialogando para entender mejor la propuesta, en especial a fin de reactivar a los pequeños Estados insulares en desarrollo como Fiji de modo que estén en condiciones de hacer posible una reconstrucción mejor y sostenible y de contribuir a las cadenas de valor mundiales a su debido tiempo.

8.147. Fiji da las gracias a la Secretaría y expresa también su agradecimiento por la información que figura en la nota informativa sobre la lista indicativa de puntos distribuida por la Secretaría el 20 de julio, que da cuenta de todos los debates/seminarios que se han celebrado sobre el tema en la OMC. Por último, Fiji se suma a la declaración del Grupo ACP y a la declaración del Grupo del Pacífico en el marco de estos dos puntos.

8.148. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

8.149. En relación con el punto 8.1, Nigeria considera que el sistema multilateral de comercio debe responder a los desafíos planteados por la pandemia. En nuestra opinión, las políticas comerciales específicas y las normas comerciales internacionales podrían contribuir a los esfuerzos por contener la COVID-19, crear sectores sanitarios resistentes y facilitar la recuperación económica. Compartimos la opinión de los proponentes de que las restricciones impuestas por algunos países desarrollados a la exportación de medios de diagnóstico, tratamientos y vacunas destinados a combatir la COVID-19 han limitado el acceso de los países en desarrollo a estos productos. Sin embargo, en nuestra opinión, el principal problema que limita el acceso a las vacunas es la enorme y creciente brecha entre la oferta y la demanda, y la solución está en nuestra capacidad para aumentar la producción de estos productos. Creemos que los aranceles no son un obstáculo al comercio de productos médicos esenciales en tiempos de pandemia, ya que los países desmantelan unilateralmente los aranceles para salvaguardar la vida de sus ciudadanos. Nigeria, por ejemplo, aplicó una suspensión temporal unilateral de los aranceles aplicados a los productos médicos esenciales necesarios para combatir la COVID-19 y agilizó los procedimientos aduaneros relacionados con la importación de estos productos. Lo que se necesita para aumentar la producción de vacunas contra la COVID-19 es establecer una exención del cumplimiento de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC a fin de prevenir, contener y tratar la COVID-19. Por consiguiente, instamos a los Miembros a que apoyen la propuesta planteada por la India y Sudáfrica de eximir determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC para la prevención, contención y tratamiento de la COVID-19, que figura en el documento IP/C/W/669/Rev.1. La adopción de esta exención también facilitará el desarrollo de un sector sanitario resistente a la pandemia en los países en desarrollo.

8.150. En cuanto al punto 8.2, Nigeria considera que el principal problema que limita el acceso a las vacunas es la enorme y creciente brecha entre la oferta y la demanda, y que la solución está en nuestra capacidad para aumentar la producción de estos productos. Las flexibilidades previstas en el Acuerdo sobre los ADPIC, especialmente en sus artículos 31 y 31bis, no son suficientes, ya que no están concebidas para hacer frente a una emergencia sanitaria mundial como la que plantea la pandemia de COVID-19. Por esta razón, creemos que la propuesta de la UE no puede abordar eficazmente la precaria situación actual, que se ve exacerbada por la enorme y creciente brecha entre la oferta y la demanda de tratamientos y vacunas. La solución sería que todos los países tuvieran un acceso rápido a medios de diagnóstico, tratamientos y vacunas asequibles que les permitan luchar contra la amenaza de la COVID, y esto solo puede lograrse aumentando la producción de estos bienes en los países en desarrollo. Por consiguiente, instamos a los Miembros a que apoyen la propuesta que figura en el documento IP/C/W/669/Rev.1. La adopción de esta exención también facilitará el desarrollo de un sector sanitario resistente a la pandemia en los países en desarrollo.

8.151. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

8.152. Mi delegación respalda la declaración formulada por el Chad en nombre de los PMA. Bangladesh agradece a la Unión Europea, el Canadá y los demás copatrocinadores la información

actualizada sobre las tres comunicaciones presentadas en el marco de este punto del orden del día. Estas comunicaciones subrayan la urgencia de ayudarse unos a otros durante una crisis mundial. Los PMA son los que más sufren ante cualquier catástrofe, ya sea mundial, regional o local, y la pandemia actual ha multiplicado sus penalidades. Lo más urgente es detener el virus garantizando que todas las personas, en todo el mundo, tengan un acceso fácil y asequible a las vacunas y a los productos médicos y farmacéuticos esenciales. Bangladesh da las gracias a los proponentes por reconocer que la emergencia humanitaria, tanto para el presente como para el futuro, no se limita a la actual pandemia. No obstante, Bangladesh espera que esas propuestas no estén vinculadas a ninguna condicionalidad en el futuro. Además, los Miembros necesitan que se aclaren más varias expresiones que figuran en el documento (WT/GC/W/823), como las relativas a las mejores prácticas que están surgiendo, los nuevos compromisos en el marco de la OMC y el período de validez de las restricciones a la exportación, por citar solo algunas.

8.153. El Presidente hace referencia a las declaraciones formuladas por las delegaciones, señalando, como ya lo ha hecho en ocasiones anteriores, que las cuestiones relacionadas con la recuperación de la crisis sanitaria eran primordiales, especialmente de cara a la CM12. Se trata de comunicaciones e iniciativas útiles que podrían incorporarse a la labor que realiza el Embajador Walker. De hecho, los procesos sólidos están basados en los textos presentados por las delegaciones. Los Miembros han escuchado la presentación del informe del Facilitador, y el Presidente espera poder contar con todos ellos para trabajar juntos y participar de manera constructiva en este proceso a fin de que la OMC pueda dar una respuesta multilateral eficaz y creíble a la pandemia.

8.154. El Consejo General toma nota del informe del Presidente en el marco del punto 7, del informe del Facilitador y de las declaraciones formuladas en el marco de los puntos 7 y 8.

9 POLÍTICAS RESTRICTIVAS DE LA ARABIA SAUDITA EN RELACIÓN CON LAS IMPORTACIONES DE AVES DE CORRAL - SOLICITUD DEL BRASIL

9.1. El Presidente recuerda que este punto figura en el orden del día a petición de la delegación del Brasil.

9.2. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

9.3. El Brasil ha solicitado la inclusión de este punto en el orden del día del Consejo General para llamar la atención de los Miembros sobre una serie de medidas restrictivas que la Arabia Saudita viene aplicando a la importación de aves de corral. Estas medidas provocaron a una drástica reducción de las exportaciones brasileñas a la Arabia Saudita, que entre 2015 y 2020 disminuyeron más de un 40% en términos de volumen y casi un 50% en términos de valor. Además, en 2016 la Arabia Saudita decidió incluir en su Programa de Transformación Nacional el objetivo de un 60% de autosuficiencia en la producción de aves de corral. Tras alcanzarlo, la Arabia Saudita ha ampliado el objetivo de autosuficiencia al 80% para 2025. Se están utilizando varios tipos de medidas, entre las que cabe mencionar la suspensión, seguida de la supresión, del sistema de listas preliminares para la aprobación de plantas; la exclusión de las listas de determinadas plantas sin que exista una justificación científica o información sobre los resultados de las inspecciones y evaluaciones; el incumplimiento, desde 2012, de la ayuda interna *de minimis* otorgada a productos específicos para la carne de aves de corral; la cuadruplicación de los aranceles; la introducción de un sistema de licencias de importación no automático, que requiere información injustificadamente detallada, incluida información comercial confidencial; y la reducción prevista del tiempo de conservación de los productos de pollo congelados de los 12 meses actuales a solo 3 meses, sin fundamento científico. El Brasil ha planteado en varias reuniones del Comité MSF una preocupación comercial específica relacionada con la exclusión de la lista de plantas aprobadas. También hemos preguntado a la Arabia Saudita por su sistema de licencias de importación en el Comité de Agricultura. El Brasil espera que la Arabia Saudita reconsidere estas medidas a la luz de las obligaciones que ha contraído en el marco de la OMC.

9.4. El representante del Reino de la Arabia Saudita formula la siguiente declaración:

9.5. Para empezar, me gustaría subrayar que el plan y el programa nacionales del Reino de la Arabia Saudita son compatibles con los compromisos internacionales, incluidos los que se derivan de los Acuerdos de la OMC. Por lo tanto, no estamos de acuerdo con lo afirmado por el Brasil respecto a

nuestro Programa de Transformación Nacional, ni con su argumentación sobre el objetivo de la autosuficiencia. Autosuficiencia significa la cualidad o condición de autosuficiente, y no implica en modo alguno políticas o medidas restrictivas. Permítanme ahora responder a las preocupaciones comerciales específicas planteadas por el Brasil. El Reino de la Arabia Saudita ha tomado nota de las preocupaciones expresadas por Brasil y desea indicar a todos los Miembros de la OMC que esta cuestión está totalmente relacionada con las medidas sanitarias y fitosanitarias adoptadas por las autoridades sauditas competentes en relación con determinadas explotaciones de carne de aves de corral del Brasil. Asimismo, nos gustaría indicar que las autoridades sauditas ya han comunicado oficialmente al Brasil los procedimientos necesarios para eliminar estas medidas sanitarias y fitosanitarias que afectan a la importación a la Arabia Saudita de carne de aves de corral y otros productos cárnicos de aves de corral procedentes de determinadas explotaciones del Brasil. Todas las medidas adoptadas por el Reino de la Arabia Saudita son compatibles con las disposiciones del Acuerdo MSF y tienen por objeto garantizar la inocuidad de los alimentos y la protección de la salud humana, con arreglo al artículo 2.1 del Acuerdo MSF. Por lo tanto, consideramos que no está justificado plantear esta cuestión ante el Consejo General, que no es el foro adecuado para debatir esta medida sanitaria y fitosanitaria tan técnica, y animamos a Brasil a seguir participando en el reciente diálogo para resolver esta cuestión de forma bilateral y alcanzar una solución satisfactoria para ambas partes.

9.6. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

9.7. Los Estados Unidos han planteado preocupaciones similares en relación con las políticas adoptadas por la Arabia Saudita, que afectan negativamente a las importaciones de aves de corral. No se ha avanzado en la solución de nuestras preocupaciones. Esperamos con interés trabajar con la Arabia Saudita y otros Miembros para abordar estas preocupaciones.

9.8. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

10 DESAFÍOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO A LOS QUE SE ENFRENTAN LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS Y CAMINO A SEGUIR: PROYECTO DE DECISIÓN MINISTERIAL (WT/GC/W/807)

10.1. El Presidente recuerda que este punto se incluyó en el orden del día a petición del Chad, en nombre del Grupo de PMA, y guarda relación con la comunicación presentada por dicho Grupo acerca de los desafíos relacionados con el comercio a los que se enfrentan los países menos adelantados y camino a seguir, que figura en el documento WT/GC/W/807 e incluye un proyecto de Decisión Ministerial.

10.2. El Presidente recuerda además que el punto se debatió en las reuniones del Consejo General que tuvieron lugar en diciembre de 2020 y marzo y mayo de 2021, en las que el Grupo de PMA le solicitó su asistencia para facilitar una conversación sobre esa cuestión.

10.3. En respuesta a esa solicitud, después de la reunión de marzo celebró una ronda preliminar de consultas informales con 21 delegaciones. Dado que en mayo presentó un informe sobre dichas consultas, se limita a reiterar algunas de las observaciones que hizo entonces: i) las delegaciones se han solidarizado con los desafíos a los que se enfrentan los PMA; ii) varias de ellas han planteado algunas cuestiones en relación con lo siguiente: a) la razón de ser de la propuesta, b) el período de prórroga de 12 años, c) el enfoque horizontal para la búsqueda de soluciones, en particular a la luz de los diferentes problemas a los que se enfrentan los PMA y los diversos efectos de la salida de la categoría de PMA, y d) la cuestión de los países que, al salir de la categoría de PMA, obtienen mayores ventajas, en particular en comparación con los Miembros que presentan niveles similares de desarrollo y nunca se han beneficiado de las preferencias de los PMA.

10.4. El Presidente señala que, posteriormente, mantuvo una reunión de seguimiento constructiva con el Chad, el coordinador de los PMA, y Bangladesh, el coordinador temático sobre la graduación de los PMA. Dicha reunión tuvo un doble objetivo: en primer lugar, hacer un balance de los esfuerzos y actividades de divulgación realizados por el Grupo de los PMA en respuesta a las preguntas formuladas por los Miembros sobre la propuesta y, en segundo lugar, comprender cómo prevé el Grupo de los PMA llevar adelante esa propuesta en términos concretos.

10.5. De los debates mantenidos deduce que el Grupo de los PMA ha considerado que el Consejo General es el foro adecuado para entablar un debate horizontal sobre la graduación de la categoría de PMA, en particular con miras a trabajar para lograr un resultado para la CM12 o establecer una vía clara para avanzar.

10.6. El Presidente ha alentado a los PMA a que prosigan sus esfuerzos de divulgación y respondan a las preguntas formuladas por los Miembros, y la presente reunión ofrece otra oportunidad para recibir información actualizada sobre dichos esfuerzos. Asimismo, recuerda al Grupo de los PMA que su puerta sigue abierta si se necesita más asistencia.

10.7. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

10.8. El Grupo de PMA presentó un proyecto de Decisión Ministerial en diciembre de 2020. En este se propone que todas las medidas de ayuda que se ofrecen a los PMA en el marco de la OMC se sigan concediendo a los países que salgan de esa categoría durante un período de 12 años contados a partir de la fecha de graduación. El hecho de salir de la categoría de PMA de un día para el otro no cambiará la situación de los PMA, y la pandemia ha agravado los problemas a los que nos enfrentamos y ha puesto de manifiesto cuán frágiles son nuestras economías. Durante el último examen trienal del Comité de Políticas de Desarrollo de las Naciones Unidas, Camboya, el Camerún, Djibouti, el Senegal y Zambia cumplieron por primera vez los criterios establecidos para salir de la categoría de PMA. Incluyendo a estos, actualmente hay 16 países que cumplen los criterios necesarios para salir de la categoría de PMA y están en vías de hacerlo. Además, hay otros 10 países que cumplen al menos uno de los criterios establecidos para salir de este grupo y probablemente reunirán los requisitos para hacerlo durante el próximo examen correspondiente a 2020. Por lo tanto, se están produciendo importantes progresos en esta esfera, y los PMA necesitan que los Miembros presten especial atención a los avances que se realicen al respecto.

10.9. Estamos decididos a trabajar intensamente con los Miembros sobre esta cuestión y agradecemos el amplio apoyo que hemos recibido respecto de nuestra comunicación, que refleja que los Miembros son conscientes de los desafíos a los que se enfrentan los PMA y de lo que conlleva salir de esta categoría. Los PMA no piden nada nuevo; solo solicitan que se establezca un mecanismo formal y previsible para prorrogar las flexibilidades existentes durante algunos años más después de la pérdida de la condición de PMA. Ello permitiría atenuar la transición por la que han de pasar los PMA que están en vías de salir de dicha categoría, de conformidad con lo previsto en las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas.

10.10. Varios Miembros han expresado su preocupación por la lógica en que se basa la propuesta, la duración de 12 años que se plantea, el enfoque horizontal, el hecho de que se haga una diferenciación entre los PMA en vías de salir de dicha categoría y los países en desarrollo que no son PMA sobre la base de una serie de indicadores y, por supuesto, la posibilidad de que los PMA pidan a las Naciones Unidas que ralentice el proceso de graduación. Hemos respondido a todas las preguntas que se han formulado y no queremos repetir nuestras respuestas ahora, dado que estas figuran en las actas de las reuniones formales. Sin embargo, nuestro grupo estará encantado de brindar a cualquier Miembro que lo solicite las explicaciones suplementarias requeridas, en el contexto de la próxima oportunidad bilateral que se presente.

10.11. También quiero señalar a la atención de los Miembros que ni siquiera se ha tratado parcialmente la solicitud debidamente motivada que presentó el Grupo de PMA al Consejo de los ADPIC en el documento IP/C/W/668. Los Miembros convienen en que las dificultades relacionadas con el Acuerdo sobre los ADPIC que han de enfrentar los PMA después de salir de dicha categoría seguirán formando parte integrante de la solicitud debidamente motivada, por lo que se abordarán en el Consejo General en el marco de esta comunicación. Por lo tanto, es posible que esta cuestión se siga examinando. Nos gustaría que se alcanzara un resultado antes de la CM12. Agradecemos al Presidente los constantes debates que ha entablado sobre esta cuestión, y también deseamos reafirmar que estamos decididos a encontrar un punto de convergencia con los Miembros sobre la manera en que abordaremos esta cuestión en la CM12. Considero que un mandato realmente centrado en todas las flexibilidades vinculadas con la pérdida de la condición de PMA sería muy útil para nosotros y seguiremos conversando con los Miembros y pidiéndoles su apoyo a la causa legítima que defienden los PMA.

10.12. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

10.13. Bangladesh respalda la declaración que ha formulado el Chad en nombre de los PMA respecto de esta cuestión. Para recapitular lo que acaba de decir nuestro coordinador, el Grupo de PMA presentó este proyecto en la reunión que celebró el Consejo General en diciembre de 2020 y, desde entonces, este ha estado examinando este punto. En el proyecto de decisión se propone que todas las medidas de ayuda que se ofrecen a los PMA en el marco de la OMC se sigan concediendo a los países que salgan de dicha categoría durante un período de 12 años contados a partir de la fecha efectiva de su graduación de la categoría de PMA, conforme a la decisión correspondiente de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

10.14. El Grupo de PMA se ha acercado a diversos Miembros y grupos a fin de solicitarles su comprensión y apoyo respecto de esta cuestión. Agradecemos a los Miembros de la OMC el apoyo general que han mostrado en favor de la comunicación presentada. Incluso los Miembros que no han manifestado su apoyo entienden los desafíos que enfrentan los PMA que están en vías de salir de esta categoría. Como acaba de señalar el coordinador, los PMA no están pidiendo nada nuevo, sino simplemente que se mantengan las flexibilidades existentes durante algunos años después de la pérdida de la condición de PMA, con el fin de facilitar la transición. Les agradecemos sinceramente, Señor Presidente, su constante compromiso y las consultas que ha entablado con los Miembros y los diferentes grupos sobre esta cuestión.

10.15. Debo subrayar que la graduación de un PMA sobre la base de tres umbrales de desarrollo no tiene plenamente en cuenta todos los problemas que puede enfrentar un país en materia de desarrollo. Un país necesita tiempo para ajustarse a la nueva situación y adaptarse a la súbita pérdida de las medidas de apoyo internacionales, en particular las exenciones y flexibilidades relacionadas con el comercio. Mi colega, coordinador de los PMA, ha respondido a algunas preguntas, en particular sobre la razón de ser de la propuesta, la duración planteada, el enfoque horizontal, la diferenciación y otras cuestiones, por lo que no quiero repetir lo mismo. A nuestro grupo le complacerá explicar más a fondo a las delegaciones interesadas cualquier cuestión sobre la que se requiera más información, tanto en un contexto formal como informal. En nuestra opinión, esta es una de las cuestiones respecto de las cuales podría alcanzarse un resultado en la CM12. Queremos seguir colaborando con los Miembros a fin de encontrar un enfoque común para abordar esta cuestión durante la CM12.

10.16. El representante de Nepal formula la siguiente declaración:

10.17. Mi delegación desea sumarse a la declaración formulada por el Chad en nombre del Grupo de PMA, y desea plantear los siguientes puntos adicionales. Deseo referirme a las declaraciones formuladas por mi delegación desde el pasado mes de diciembre y reiterar todas las justificaciones y argumentos expuestos anteriormente. La exportación sostenible e inclusiva constituye un pilar fundamental para el desarrollo socioeconómico general de un país. Esto sigue siendo fundamental para lograr una graduación sostenible de los PMA y los ODS para 2030. A pesar de los devastadores efectos que ha tenido la pandemia de COVID-19, los PMA no han dudado en seguir avanzando para abandonar dicha categoría. No obstante, una falta de capacidad suficiente a nivel de la oferta y los efectos negativos de la pandemia han hecho que les sea mucho más difícil dar este paso de manera sostenible. Para poder hacerlo, los PMA necesitan seguir beneficiándose de las medidas de ayuda previstas para estos durante un período determinado después de la graduación. Esto se ha reflejado debidamente en la comunicación presentada por el Grupo de PMA. El apoyo temporal brindado después de la graduación no tendrá efectos negativos importantes en el comercio internacional, ya que los PMA solo abarcan alrededor del 1% del comercio mundial de mercancías, y se suprimirá cuando se cumplan 12 años de la fecha de graduación, como se prevé en la comunicación, que tiene por objeto contribuir a que se abandone esta categoría de manera sostenible, y no perjudicar al comercio internacional.

10.18. Una graduación incompleta y frágil sin un mecanismo de apoyo específico podría llevar a que los países que abandonen la categoría de PMA encuentren más dificultades de las que ya tienen debido a las limitaciones que experimentan. Por lo tanto, los países que se gradúan de la lista de PMA necesitan de manera apremiante que se sigan aplicando las medidas de ayuda específicas para los PMA durante 12 años, tal como se refleja en la comunicación. Los PMA que se encuentran en proceso de perder dicha condición no están pidiendo ningún apoyo nuevo o adicional, sino simplemente que se mantengan las flexibilidades ya otorgadas a esos países durante algunos años más, con el fin de facilitar la transición por la que han de pasar al abandonar esta categoría. Se trata de una cuestión fundamental de cooperación y colaboración mundial y, por lo tanto, corresponde a la comunidad internacional apoyar a este grupo vulnerable de economías.

10.19. La representante de Tanzanía formula la siguiente declaración:

10.20. Quisiera sumarme a la declaración efectuada por el Grupo de PMA. Cabe recordar que la categoría de PMA fue establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1971 para incluir a países con necesidades económicas especiales que necesitaban un trato especial. Desde entonces, se ha concedido a los PMA un trato preferencial en numerosos ámbitos, como un acceso preferencial a los mercados en el marco del Sistema Generalizado de Preferencias, normas de origen preferenciales y preferencias en el ámbito de los servicios y muchas otras esferas del sistema multilateral de comercio de la OMC. Los objetivos del trato especial concedido son reducir la vulnerabilidad de los PMA frente a las externalidades, aumentar sus capacidades productivas y vincular los productos de los PMA a los mercados en un esfuerzo por integrarlos en el sistema mundial de comercio. Como se mencionó en las reuniones anteriores del Consejo General, el trato preferencial otorgado apoya inmensamente el crecimiento de los PMA. Como resultado, se prevé que algunos de ellos abandonen la categoría de PMA en los próximos años. Si bien la pérdida de la condición de PMA es un logro importante, ha de abordarse con cuidado, y se debe prever un período de transición razonable para no retroceder en los progresos alcanzados. La OMC ha contribuido enormemente a los logros económicos de los PMA y ha desempeñado una función fundamental para que estos puedan abandonar esta categoría. Por ello, será importante que los Miembros respalden la decisión propuesta, que ayudará a los PMA que se encuentran en proceso de perder dicha condición a no retroceder en los progresos alcanzados.

10.21. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

10.22. Agradecemos las actividades de divulgación realizadas por los PMA y esperamos con interés proseguir el debate con ellos mientras tratamos de comprender varios aspectos de la propuesta y sus posibles repercusiones. Creemos que la propuesta plantea varias cuestiones interesantes y complejas que se han de seguir examinando. Una de ellas es la cuestión de la equidad horizontal o, en este caso, una falta de equidad que puede ser significativa. Según la propuesta, todo PMA que se gradúe seguirá recibiendo durante 12 años desde la graduación el trato especial y las preferencias que solo se ofrecen a los PMA. No obstante, un Miembro que no tenga la condición de PMA y obtenga menor puntuación que los PMA graduados en diversos indicadores de desarrollo no recibirá ese trato especial. Evidentemente, esto plantea una cuestión de equidad. No se trata de una cuestión teórica. A tenor de los datos que aportan los colegas de las Naciones Unidas, entendemos que Bangladesh y la RDP Lao podrán graduarse ya en 2026. Tanto Bangladesh como la RDP Lao ya tienen, desde 2019, un INB per cápita (medido sobre la base de la paridad del poder adquisitivo) que ha sido significativamente superior a los de algunos Miembros que no son PMA, entre ellos Nigeria, la República Kirguisa, el Pakistán, Kenya, Tayikistán, el Camerún, el Congo y Zimbabwe.

10.23. La propuesta también plantea interrogantes sobre la relación entre las normas de la OMC y el desarrollo. Algunas de las disposiciones específicas sobre trato especial y diferenciado para los PMA que se prorrogarían durante 12 años desde la graduación retrasarían la aplicación de las normas de la OMC por esos Miembros. Esto parece indicar que esas normas de la OMC están de algún modo en conflicto con el desarrollo. Seguimos creyendo que la aplicación de las normas de la OMC fomenta el desarrollo y que a los PMA que se gradúen no les conviene retrasar su aplicación. Además, en la propuesta también se plantean interrogantes sobre la existencia de una necesidad, dado el largo y flexible proceso de graduación de las Naciones Unidas. Por ejemplo, las Naciones Unidas recomendaron una vez que UN determinado PMA quedara "inmediatamente" excluido de esta categoría, pero dicho país recién perdió la condición de PMA 23 años después. El proceso de graduación de las Naciones Unidas tiene por objeto garantizar que, para el momento en que un país deje de tener la condición de PMA, sea sumamente difícil que en el futuro este vuelva a cumplir los criterios para ser incluido en esta categoría. Esperamos seguir examinando esta cuestión con los proponentes.

10.24. El representante de China formula la siguiente declaración:

10.25. Los PMA representan alrededor del 12% de la población mundial, pero solo representan menos del 2% del PIB del mundo y alrededor del 1% del comercio mundial. Debido a su vulnerabilidad a factores externos, los PMA se enfrentan a importantes desafíos, que se han visto agravados por la prolongada pandemia de COVID-19. China apoya de manera decidida una mejor integración de los PMA en el sistema multilateral de comercio, y para ello otorga un trato de franquicia arancelaria del 97% a las importaciones procedentes de 41 PMA y un trato de franquicia arancelaria del 95% para las importaciones procedentes de otros 2 PMA. También prevé períodos

de transición para algunos PMA que han abandonado esta categoría recientemente. China ve la importancia y la necesidad de entablar un debate sustancial sobre el proyecto de decisión, en particular en el contexto de la pandemia. Exhortamos a los Miembros a que examinen de manera colectiva y constructiva la propuesta y esperamos lograr un resultado significativo y positivo en la CM12.

10.26. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

10.27. Durante la Ronda de Doha, acordamos poner las necesidades e intereses de los países en desarrollo, y en especial de los menos adelantados, en el centro de nuestro programa de desarrollo. Sin embargo, desde la creación de la OMC en 1994, solo seis países han pasado de ser PMA a ser países en desarrollo. Todos reconocemos que la transición de PMA a país en desarrollo plantea numerosos desafíos y que los Miembros que pasan por este proceso han de modificar de manera importante su régimen comercial, especialmente en lo que respecta a la capacidad institucional y las obligaciones que les incumben en el marco de la OMC, incluso en el marco del Acuerdo sobre los ADPIC. La pérdida de las preferencias específicas establecidas para los PMA también es motivo de preocupación, ya que puede tener importantes repercusiones en el acceso a los mercados que tienen esas economías vulnerables. Teniendo en cuenta las posibles dificultades a las que se enfrentan los PMA que están en proceso de abandonar esta categoría y los efectos que ha tenido la pandemia de COVID-19 en las economías de los PMA, el Grupo Africano apoya plenamente la comunicación del Grupo de PMA que figura en el documento WT/GC/W/807, así como el proyecto de decisión ministerial.

10.28. Creemos que el período de transición de 12 años permitiría a los PMA seguir beneficiándose de las medidas de ayuda específicas para los PMA, y que es razonable que se mantengan el trato especial y diferenciado y las flexibilidades existentes. Los países que pierden la condición de PMA merecen apoyo y el proyecto de decisión ministerial prevé una transición completa y eficaz en el marco del sistema de la OMC. Por consiguiente, el Grupo Africano insta a todos los Miembros a que participen constructivamente en los debates sobre la propuesta con miras a su adopción en la CM12. Aprovecho también esta oportunidad para expresar nuestro agradecimiento por el acuerdo alcanzado en la última reunión del Consejo de los ADPIC de prorrogar el período de transición para el cumplimiento de las obligaciones del Acuerdo sobre los ADPIC por los PMA.

10.29. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

10.30. Nos remitimos a las declaraciones que formulamos en anteriores reuniones del Consejo General y en la última reunión del Consejo General, celebrada en mayo de 2021. Nos sumamos a la declaración formulada por el Grupo Africano. Uno de los objetivos primordiales del Programa de Acción de Estambul en favor de los PMA para el Decenio 2011-2020 es la graduación y transición fluida de esos países. La salida de la categoría de PMA de las Naciones Unidas representa un hito importante en la senda de desarrollo de cada país perteneciente a este grupo. Si bien la pérdida de la condición de PMA ha de celebrarse y representa un avance positivo, la eliminación gradual de las ventajas asociadas a la condición de PMA puede dificultar la integración en la economía mundial para los Gobiernos de los países que van a cambiar de categoría. Es importante estudiar qué medidas adicionales de apoyo pueden acordarse para garantizar que estos países abandonen la categoría de PMA de manera sostenible. Los PMA se enfrentan a grandes desafíos en materia de comercio y desarrollo, y estos se han visto agravados en el contexto de la pandemia de COVID-19, que amenaza con revertir algunos de los logros alcanzados a lo largo de los años hacia el cumplimiento de los ODS. Sudáfrica reitera su apoyo a la comunicación de los PMA que figura en el documento WT/GC/W/807 y espera que se celebren debates constructivos para llegar a una decisión en la CM12.

10.31. El representante de la India formula la siguiente declaración:

10.32. En primer lugar, acogemos con satisfacción la decisión que adoptaron el mes pasado los Miembros en el Consejo de los ADPIC sobre la prórroga del período de transición previsto en el artículo 66.1 del Acuerdo sobre los ADPIC, y agradezco y felicito a todos los Miembros por los incansables esfuerzos que realizaron a este respecto. La India ha defendido la integración de los PMA en el sistema multilateral de comercio y ha estado a la vanguardia de los esfuerzos destinados a incrementar su participación en el comercio mundial. Con ese fin, la India ha apoyado inequívocamente la solicitud del Grupo de PMA que figura en el documento WT/GC/W/807, por la

duración que decidan los Miembros por consenso. La India insta a los Miembros a que participen constructivamente en el debate y a que consideren favorablemente esta propuesta para obtener un resultado en la CM12.

10.33. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

10.34. Queremos dar las gracias al Chad por presentar la propuesta en nombre de los PMA, y dejar constancia que apoyamos esta iniciativa. También queremos pedir a los Miembros que consideren la vulnerabilidad de los PMA y que apoyen su propuesta.

10.35. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

10.36. Quiero dar las gracias a los Miembros que han hecho uso de la palabra por su apoyo. También hemos tomado nota de las preguntas y preocupaciones planteadas por los Estados Unidos. Estamos dispuestos a seguir conversando sobre esta cuestión en todos los formatos posibles. Nos complacerá proporcionar las aclaraciones necesarias y responder a las preocupaciones que hayan planteado o que puedan plantear los Miembros. Mantenemos una postura activa, abierta y flexible con el fin de llegar a una solución de transacción sobre nuestra propuesta, adoptando al mismo tiempo un enfoque realista y pragmático. Sr. Presidente, el pragmatismo y el realismo son los conceptos que sustentan la labor del Grupo de PMA. Estamos seguros de que todos los Miembros de la OMC comprenderán los enormes desafíos a los que se enfrentan los PMA, en particular los países que están en vías de perder esta condición. Para abordar las preocupaciones de los países más vulnerables hay que solidarizarse con los pueblos más vulnerables y pobres, lo que plantea desafíos específicos. Queremos volver a dar las gracias a los Miembros por su apoyo a esta propuesta.

10.37. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

10.38. La Unión Europea es consciente de las dificultades a que se enfrentan los países menos adelantados para integrarse al sistema mundial de comercio. La Unión Europea también reconoce que, aunque la graduación es un hito positivo y notable que debe celebrarse, muchos de los PMA graduados no han alcanzado, en el momento de su graduación, el mismo nivel de capacidad e integración en la economía mundial que la mayoría de los países en desarrollo que están mejor integrados en el sistema mundial de comercio. Por lo tanto, en algunos casos puede ser necesario prever una transición fluida después de la graduación. La Unión Europea considera que debería haber ayuda y flexibilidades para los Miembros de la OMC en función de sus necesidades y limitaciones de capacidad, más allá del grupo de PMA. Como se ha señalado anteriormente, así se establece en las políticas de comercio y de cooperación de la Unión Europea que proporcionan ayuda a los PMA, a los países que se han graduado recientemente de la condición de PMA y a los demás países en desarrollo.

10.39. Por lo que se refiere específicamente a la esfera del comercio, el objetivo de la Unión Europea es centrarse en la manera de facilitar y mejorar la capacidad de los países para asumir compromisos que fomenten la integración en la economía mundial. A nuestro juicio, esta es la mejor manera de que la OMC contribuya efectivamente al desarrollo sostenible. En este sentido, la Unión Europea seguirá apoyando iniciativas constructivas para integrar mejor a los Miembros con limitaciones de capacidad en el sistema multilateral de comercio y para tener en cuenta a ese respecto la situación específica de los PMA que se gradúan. Alentamos en particular los debates basados en un análisis que muestre en qué puntos existen dificultades específicas. Esperamos con interés conocer las opiniones de los demás Miembros y damos las gracias al Grupo de PMA por su constante y constructiva colaboración en el asunto.

10.40. El representante de Níger formula la siguiente declaración:

10.41. La crisis ocasionada por la pandemia de COVID-19 ha afectado de manera mucho más grave a los PMA, no solo desde el punto de vista sanitario, sino también en términos económicos. Esta situación empeora la vulnerable posición en que se encuentran los miembros de nuestro grupo. La comunidad internacional ha de desempeñar el papel que le corresponde y ayudar a los PMA en sus esfuerzos con recursos financieros adecuados, políticas flexibles y medidas de apoyo internacional eficaces en las esferas en que contamos con capacidades limitadas, como la transferencia de tecnología. La rápida propagación de la pandemia ha puesto de manifiesto que el llamamiento a establecer una verdadera asociación mundial para garantizar que nadie se quede atrás no representa únicamente un compromiso moral, sino también algo que se ha de contemplar en el largo plazo para

dotar de resiliencia al sistema mundial. Por consiguiente, consideramos que todos los Miembros han de apoyar el proyecto de decisión ministerial que propone conceder a los PMA un período de transición de 12 años tras la graduación con el fin de que dicha transición se lleve a cabo sin tropiezos. Todos los datos fácticos y demás análisis efectuados por otras organizaciones internacionales, como los publicados recientemente por la UNCTAD, ponen de relieve la urgente necesidad de apoyar a los PMA cuando salen de esta categoría, en particular debido a la situación extremadamente vulnerable en que se encuentran estos países y las consecuencias desastrosas que puede tener en ellos cualquier desastre natural o perturbación cíclica, estructural, económica, sanitaria o en materia de seguridad, y cuya gravedad puede ocasionar que retrocedan a la categoría de PMA.

10.42. La representante de Uganda formula la siguiente declaración:

10.43. Mi delegación se suma a la declaración efectuada por el Chad en nombre del Grupo de PMA y a las opiniones expresadas por otros PMA Miembros sobre esta cuestión. Recordamos la declaración que efectuamos en la última reunión del Consejo General, que tuvo lugar los días 5 y 6 de mayo de 2021, y solicitamos que se refleje plenamente en el acta de esta reunión.¹⁶

10.44. El Presidente señala que esta es la cuarta vez que la cuestión se ha examinado en el Consejo General. Indica que los PMA han manifestado que consideran que esta es una cuestión importante para ellos, que desearían que se resuelva de cara a la CM12. Asimismo, otras delegaciones han reiterado los puntos que habían planteado anteriormente respecto de la propuesta. Parecería ser necesario aclarar en mayor medida el principal problema que los PMA desean resolver y la respuesta que proponen. El Presidente insta a los PMA y a todos los Miembros a que se escuchen los unos a los otros y a que trabajen en conjunto para encontrar una solución mutuamente convenida, y manifiesta que está dispuesto a ayudarlos en esta labor.

10.45. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

11 DIRECTRICES DE PROCEDIMIENTO PARA LOS CONSEJOS Y COMITÉS DE LA OMC QUE ABORDAN PREOCUPACIONES COMERCIALES - COMUNICACIÓN DE ALBANIA; AUSTRALIA; EL CANADÁ; CHINA; LA REPÚBLICA DE COREA; HONG KONG, CHINA; ISLANDIA; MACEDONIA DEL NORTE; LA REPÚBLICA DE MOLDOVA; NORUEGA; NUEVA ZELANDIA; PANAMÁ; QATAR; SINGAPUR; SUIZA; TAILANDIA; EL TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU; TURQUÍA; UCRANIA; Y LA UNIÓN EUROPEA (WT/GC/W/777/REV.6)

11.1. El Presidente recuerda que el punto se ha incluido en el orden del día a petición de la Unión Europea, junto con la comunicación revisada que figura en WT/GC/W/777/Rev.6.

11.2. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

11.3. En nombre de los copatrocinadores, la Unión Europea desea presentar información actualizada sobre la labor que hemos realizado respecto de la propuesta relativa a las Directrices de procedimiento para los consejos y comités de la OMC que abordan preocupaciones comerciales. A modo de recordatorio, la finalidad de esta propuesta es mejorar la forma en que los Miembros de la OMC se ocupan de las preocupaciones comerciales de los demás Miembros en los órganos ordinarios de la Organización. Durante más de un año, los copatrocinadores de la propuesta han escuchado las preocupaciones y sugerencias que se han planteado al respecto. Deseamos dar las gracias a los Miembros por sus observaciones, y señalar que la versión revisada se ha elaborado en respuesta a estas, y con la intención honesta y seria de encontrar posibles puntos de convergencia. Nos parece que las ideas planteadas en la primera parte de la propuesta, relativa a las disposiciones para las reuniones, cuentan con un amplio apoyo, por lo que esta se ha mantenido.

11.4. También se nos han planteado algunas inquietudes con respecto a la parte dedicada a la resolución informal de las preocupaciones comerciales. Si bien los copatrocinadores están convencidos de que estos elementos podrían haber sido positivos, los hemos eliminado. La propuesta se centra ahora en que, cuando sea posible y lo consideren adecuado, los Miembros celebren

¹⁶ La declaración efectuada por Uganda en la reunión del Consejo General que tuvo lugar los días 5 y 6 de mayo de 2021 figura en el documento WT/GC/M/191 (párrafo 5.29) y se incluye por referencia en el acta de la presente reunión.

consultas entre sí, con la colaboración de la Secretaría de la OMC o de expertos técnicos que puedan aportar sus conocimientos.

11.5. También se han introducido una serie de cambios en relación con el examen de las preocupaciones comerciales en los órganos de la OMC. Por ejemplo, se alienta a los Miembros a que se comuniquen por escrito, pero se sugiere un plazo más largo para que estos proporcionen una respuesta escrita (se propone que este plazo sea de 60 días en lugar de 30). He resumido de manera rápida y no exhaustiva las modificaciones propuestas con el fin de darles una idea de las flexibilidades previstas.

11.6. El enfoque general de la propuesta sigue siendo el mismo, a saber, el de proporcionar orientaciones no vinculantes con el objetivo de orientar a los Miembros sobre cómo utilizar las herramientas que tienen a su disposición, pero sigue incumbiendo a los Miembros la responsabilidad de abordar las preocupaciones comerciales y de hacer todo lo posible por resolverlas. Esperamos poder lograr avances positivos sobre la base de este texto revisado y esperamos redoblar la colaboración con otros Miembros.

11.7. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

11.8. El Grupo de PMA toma nota de la información actualizada que ha presentado el coautor sobre la propuesta relativa a las directrices de procedimiento para abordar las preocupaciones comerciales. El Grupo de PMA está examinando detenidamente la propuesta y puede que haga más observaciones en el futuro. Como observación inicial, nos gustaría señalar que debemos tener en cuenta las limitaciones de los PMA y el pequeño tamaño de nuestras delegaciones. Entendemos que la propuesta relativa a las disposiciones para las reuniones que figura en el párrafo 1, que establece que los documentos deberán presentarse 15 días antes de una reunión, tiene por objeto facilitar los debates sobre preocupaciones comerciales específicas. Puede ser útil contar con más tiempo para examinar dichas preocupaciones antes de una reunión dada. No obstante, el plazo de 15 días podría ser más difícil de cumplir para los PMA con preocupaciones comerciales, que pueden no contar con el tiempo suficiente para tener los documentos listos 15 días antes de una reunión, por lo que nos gustaría preguntarle a los copatrocinadores si podrían aclarar si estas directrices son un carácter voluntario.

11.9. En opinión del Grupo de PMA, al proponer nuevas directrices de procedimiento y procesos se han de tener en cuenta las limitaciones que enfrenta nuestro Grupo, nuestros Miembros. Tenemos que evitar sobrecargar el sistema, puesto que ello podría impedir que todos los Miembros puedan participar plenamente en las distintas actividades y contribuir a estas. Tomamos nota de lo propuesto en el párrafo 12 y también del hecho de que los órganos ordinarios de la OMC han creado mecanismos para responder a preocupaciones comerciales específicas. Estamos analizando la propuesta párrafo por párrafo, teniendo presente la experiencia de nuestras delegaciones. Por supuesto, nuestro objetivo es contribuir al debate antes de la Duodécima Conferencia Ministerial.

11.10. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

11.11. Queremos remitirnos a la declaración que efectuamos sobre esta cuestión en la reunión que celebró el Consejo General el 22 de julio de 2020 y reiterar que la propuesta plantea dificultades a los países en desarrollo. Para lograr la mejora deseada, es necesario aclarar los problemas que socavan la eficacia de los procedimientos verticales actualmente disponibles en los comités y consejos ordinarios, que hacen que sea necesario establecer un procedimiento horizontal. También es necesario aclarar el alcance de las preocupaciones que se pueden plantear conforme a estas directrices de procedimiento, para evitar que los Miembros planteen preocupaciones que estén por fuera del alcance de los acuerdos existentes. Dadas las limitaciones de recursos y capacidades de los países en desarrollo, se ha de proceder con cuidado para asegurarse de que propuestas como esta no impongan, directa o involuntariamente, una enorme carga sobre los Miembros en desarrollo que todavía se están esforzando por cumplir las obligaciones vigentes. Teniendo en cuenta lo anterior, estamos dispuestos a seguir colaborando con los proponentes de esta propuesta para explorar las flexibilidades adicionales que se pueden prever para los países en desarrollo, en especial los PMA, que probablemente enfrentarán dificultades para cumplir las directrices que figuran en esta disposición.

11.12. La Directora General formula la siguiente declaración:

11.13. Quiero dar las gracias a todos. A mi juicio, lo que ha dicho el Embajador de Kazajstán tiene mucho sentido, y realmente debemos reflexionar sobre esto.¹⁷ Lo que también me ha llamado la atención es que los Miembros dicen que han estado escuchando los mismos llamamientos durante años y a lo largo del tiempo en que han estado aquí, y me parece que deberíamos reflexionar sobre eso. Debemos reflexionar seriamente en cómo avanzar en la OMC. Quería compartir con ustedes esta reflexión, y señalar que creo que deberíamos examinar esta propuesta para limitar el tiempo de las intervenciones.

11.14. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

11.15. Deseamos recordar las declaraciones que formulamos anteriormente sobre esta propuesta, en particular en la última reunión del Consejo General, celebrada en mayo de 2021. Nos sigue preocupando la aplicación horizontal de esta propuesta. Algunos acuerdos prevén que se aborden preocupaciones comerciales específicas. La incorporación de las preocupaciones comerciales específicas en todos los comités y consejos afectará negativamente a los países en desarrollo que ya tienen limitaciones de capacidad. Ya contamos con los instrumentos necesarios para abordar las preocupaciones comerciales en el marco de los respectivos acuerdos. Esta propuesta prevé ampliar los mandatos de los órganos ordinarios de una forma que nos preocupa. No obstante, consideramos útiles las sugerencias formuladas en la sección "disposiciones para las reuniones", sobre los documentos para las reuniones y las actas de las reuniones, entre otras cosas. Las preocupaciones planteadas por los PMA respecto del plazo de 15 días tienen fundamento y han de examinarse detenidamente.

11.16. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

11.17. Como uno de los copatrocinadores de esta propuesta, es alentador que los Miembros presenten activamente sugerencias que hagan que la propuesta sea más neutral y viable. Cabe esperar razonablemente que estas directrices no vinculantes sobre las disposiciones para las reuniones, las consultas informales y el examen de las preocupaciones comerciales en los órganos de la OMC, entre otras cosas, mejoren sustancialmente el proceso que se sigue para abordar las preocupaciones comerciales específicas sin aumentar demasiado la carga que soportan los Miembros, a fin de que estos puedan ocuparse de sus tareas cotidianas y resolver de manera más eficaz las cuestiones que están pendientes desde hace mucho tiempo. Además, supondrá un avance concreto para mejorar la función de vigilancia y deliberación de la OMC en apoyo de la futura reforma de la Organización. Esperamos que más Miembros se unan al debate entablado con los proponentes y, finalmente, se sumen a la propuesta.

11.18. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

11.19. El examen de las preocupaciones comerciales en los consejos y comités de la OMC es una parte esencial de la supervisión de la aplicación de los Acuerdos de la Organización. Corea agradece la intervención que ha realizado la Unión Europea y, como copatrocinador de esta propuesta, apoya el establecimiento de directrices de procedimiento no vinculantes en consonancia con esta propuesta. A juicio de mi delegación, la propuesta revisada, que refleja algunas de las preocupaciones expresadas por los Miembros, ayudará a que el mecanismo de la OMC funcione de manera más eficiente y sistemática a fin de facilitar la resolución efectiva de las preocupaciones comerciales entre los Miembros mediante el diálogo. Corea insta a todos los Miembros a que entablen un debate constructivo sobre esta propuesta con el fin de ajustar los detalles sobre los procedimientos y forjar un consenso.

11.20. El representante del Uruguay formula la siguiente declaración:

11.21. Uruguay agradece a los copatrocinadores por la presentación de la sexta revisión de esta propuesta, así como las explicaciones brindadas por la Unión Europea sobre los cambios introducidos en la misma. Uruguay mantiene sus dudas anteriormente expresadas sobre la propuesta de adoptar un enfoque horizontal y "top-down", en lugar de permitir que cada órgano revise o adapte sus normas de funcionamiento, cuando resulte necesario, a la luz de su situación particular. En cuanto al párrafo 11, Uruguay entiende que los Miembros deben tener la libertad de aprovechar los mecanismos existentes en los Consejos y Comités para plantear sus preocupaciones y expresar sus

¹⁷ Véase la declaración realizada por Kazajstán en el marco del punto 8, párrafo 8.131.

posiciones de la forma que entiendan pertinente; es decir, son los Miembros quienes deciden cómo hacer un mejor uso del tiempo y ejercer sus derechos en la OMC. Permanecemos dispuestos a mantener discusiones abiertas y constructivas con los Miembros interesados a los efectos de mejorar el funcionamiento de los órganos regulares de esta Organización y sus resultados, particularmente en lo que hace a la resolución efectiva de las numerosas preocupaciones comerciales presentadas ante los mismos.

11.22. La representante del Paraguay formula la siguiente declaración:

11.23. Respecto al documento WT/GC/777/Rev.6, reiteramos que la naturaleza horizontal del documento continúa siendo un problema para mi delegación, sobre todo a la luz de lo establecido en el párrafo 5, que establece que estos procedimientos prevalecerán sobre los específicos de los Comités. La naturaleza de algunos Comités, como los de OTC y MSF, hace que su funcionamiento sea distinto al de los demás Comités regulares. Adicionalmente, estos Comités funcionan extremadamente bien, con la excepción de algunos problemas de superposición o secuenciamiento que tienen más que ver con el funcionamiento del Consejo del Comercio de Mercancías y la coordinación interna de la Secretaría que con el trabajo de dichos Comités *per se*. Si bien los proponentes han asegurado en distintas ocasiones que estas directrices no se aplicarían a dichos Comités, esto no se desprende de la propuesta. Adicionalmente, la naturaleza prescriptiva del párrafo 6 podría, inadvertidamente bloquear el diálogo en lugar de fomentarlo, pues el Miembro objeto de la preocupación podría dilatar su tratamiento alegando que la descripción otorgada por adelantado no es suficiente para la preparación de una respuesta sustantiva. Este comportamiento ya lo hemos visto en algunas sesiones de los Comités.

11.24. Respecto a la presentación de preguntas, creemos que el Miembro debería enviar las respuestas previamente a la reunión, si estas fueron enviadas antes del cierre de agenda, con miras a poder avanzar las discusiones en sala. El plazo de 60 días otorgado posteriormente a la reunión hace que, en esencia, las respuestas no sean abordadas en la reunión ni exista la posibilidad de repreguntas o aclaratorias en la reunión, lo que dilata aún más el tratamiento de la preocupación en lugar de avanzar su solución. Finalmente, el párrafo 11, donde se "Alienta a los miembros" a enfocar sus intervenciones de una manera específica para "optimizar el tiempo disponible", es contrario a la posición del Paraguay de que los Miembros harán uso de su mejor entendimiento y parecer sobre cómo abordar las preocupaciones de su interés, de que la repetición puede ser necesaria, y de que al tratar preocupaciones comerciales debe ser otorgado el tiempo necesario para su abordaje, según la prioridad otorgada por cada Miembro a la preocupación. La sugerencia relativa a "optimizar el tiempo" tiene una implicancia tácita de que el tratamiento de las preocupaciones no es un uso "óptimo" en los Comités, lo que no es aceptable para mi delegación.

11.25. El representante de Chile formula la siguiente declaración:

11.26. Chile agradece esta nueva versión del documento. Valoramos positivamente algunas modificaciones efectuadas, como la eliminación de la sección "Informal resolution of trade concerns", así como la limitación de las facultades que se quería dar a la Secretaría y los presidentes de los órganos. Sin embargo, persiste la idea de establecer directrices horizontales para abordar las preocupaciones comerciales específicas en los Consejos y Comités, prevaleciendo dichos "guidelines" por sobre el funcionamiento de cada órgano. Adicionalmente, y a pesar de los cambios introducidos, seguimos estimando que esta propuesta limitaría la capacidad de los Miembros para levantar preocupaciones comerciales, como indicó Paraguay. Por último, estimamos que buena parte de los elementos contenidos en la propuesta no requieren de una decisión del Consejo General, sino que pueden ser implementadas en el seno del respectivo Comité, a iniciativa de su presidente, la Secretaría o los propios Miembros.

11.27. El representante de la India formula la siguiente declaración:

11.28. La India apoya la idea de mejorar las disposiciones para las reuniones de los órganos de la OMC con miras a hacerlos más eficientes. Por consiguiente, apoyamos las propuestas de preparación por anticipado de un calendario indicativo anual de las reuniones, distribución de todos los documentos que han de examinarse en una reunión al menos 15 días antes de la reunión y distribución puntual de las actas de las reuniones de los diversos órganos de la OMC. También estamos de acuerdo en que interesa a todos los Miembros aprovechar plenamente las reuniones de los Consejos y Comités de la OMC para tratar de obtener resultados satisfactorios en respuesta a

sus preocupaciones comerciales. No obstante, al examinar la posibilidad de introducir cambios en los procedimientos que han de seguir los diversos órganos de la OMC, debemos asegurarnos de que esas propuestas no tengan el efecto de aumentar ni reducir los derechos y obligaciones de los Miembros en el marco de los correspondientes Acuerdos de la OMC. Asimismo, la India también considera que el foro apropiado para examinar las directrices de procedimiento aplicables a las preocupaciones comerciales es el Consejo o Comité competente que se ocupa de una preocupación comercial específica, de conformidad con el alcance del acuerdo pertinente. Por lo tanto, si bien la India está dispuesta a examinar todas las posibles propuestas encaminadas a mejorar los procesos existentes, no desea privar a los órganos de la OMC de la función de ultimar esas directrices de procedimiento.

11.29. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

11.30. Para empezar, permítanme manifestar nuestro apoyo a la declaración formulada por el Chad en nombre del Grupo de PMA. Acogemos con agrado las ideas constructivas que se presentan en la propuesta. Mi delegación presentó algunas sugerencias anteriormente, entre ellas, las relativas a la introducción de cambios en el actual formato del aviso de convocatoria y la necesidad de publicar el resumen de las reuniones el mismo día en el sitio web de la OMC para ayudar a las delegaciones más pequeñas que no pueden asistir a todas las reuniones a actualizar su base de información. Mi delegación también ha mencionado las preocupaciones que suscita la disposición propuesta en el párrafo 10 del proyecto, relativa a la participación de expertos de las capitales mediante videoconferencias, debido a que el servicio de Internet sigue siendo un grave problema en muchos países. No obstante, esperamos con interés colaborar de manera constructiva con todos los Miembros interesados en esta cuestión para hacer avanzar el debate.

11.31. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

11.32. El Grupo ACP considera que el hecho de abordar las preocupaciones comerciales a través de los Consejos y Comités pertinentes de la OMC ofrece ciertas ventajas sistémicas que benefician a todos los Miembros de la Organización. También podría ser beneficioso mejorar la capacidad de los Comités y Consejos ordinarios de la OMC para facilitar el examen eficaz de las preocupaciones comerciales en la medida en que ello mejore la eficiencia, sea poco costoso y robustezca los procesos en cuestión. Sin embargo, tenemos que tener presente que es posible que ello imponga mayores cargas financieras e institucionales a los países en desarrollo y los PMA Miembros. En esencia, para llevar a la práctica algunos elementos de la propuesta se requerirá asistencia técnica, formación, una mayor dedicación de tiempo y recursos humanos en algunos casos.

11.33. Asimismo, debemos proceder con cautela para evitar establecer plazos que sean difíciles de cumplir para muchas delegaciones. También debemos examinar más a fondo si es mejor establecer directrices de procedimiento horizontales en los distintos Consejos y Comités de la OMC, incluso en esferas que difieren sustancialmente y que requerirían directrices específicas que se ajusten a la labor realizada. El Grupo ACP considera que los Miembros de la OMC deben seguir examinando la propuesta actual, y estamos dispuestos a participar en dichas consultas. Por consiguiente, no estamos en condiciones de apoyar o respaldar la propuesta en estos momentos. Confiamos en que los proponentes acepten nuestra invitación a celebrar consultas adicionales con los Miembros.

11.34. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

11.35. Estamos examinando detenidamente la propuesta revisada con miras a adoptar medidas prácticas y modestas que contribuyan a lograr un objetivo común, a saber, el de restablecer normas que permitan a los Miembros responder y abordar las preocupaciones comerciales planteadas por otros Miembros. Como señalado anteriormente, esas normas se han erosionado, y la causa principal parece ser la falta de interés y voluntad política de algunos Miembros para abordar tales preocupaciones. Básicamente, el problema es de fondo, no de procedimiento. Sin embargo, no descartamos que unas normas de procedimiento pragmáticas puedan ayudar. Los Comités son diversos, y las soluciones que pueden aplicarse horizontalmente tal vez sean pocas. No obstante, esperamos poder trabajar con los proponentes para encontrar posibles soluciones. Además, instamos a los Miembros -a aquellos que plantearon preocupaciones y a los que han de responder a ellas, y no a la Secretaría ni al Presidente- a que den muestras de voluntad política y trabajen para encontrar soluciones sustantivas para abordar las preocupaciones comerciales específicas.

11.36. La representante de Uganda formula la siguiente declaración:

11.37. Mi delegación agradece a los proponentes la propuesta que han presentado y los constantes esfuerzos realizados para que las preocupaciones e intereses de los Miembros se reflejen en las revisiones. Observamos que aún queda trabajo por hacer a este respecto. Es especialmente importante que los proponentes reconozcan plenamente las limitaciones a las que se enfrentan las delegaciones como la mía en cuanto a su tamaño. Esperamos con interés que en una revisión del documento se tenga plenamente en cuenta esta importante cuestión.

11.38. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

12 APOYO PARA LA CONCLUSIÓN DE LAS NEGOCIACIONES SOBRE LAS SUBVENCIONES A LA PESCA EN ARAS DE LA SOSTENIBILIDAD DE LOS OCÉANOS Y LAS COMUNIDADES PESQUERAS - PROYECTO DE DECISIÓN MINISTERIAL - COMUNICACIÓN DEL BRASIL (WT/GC/W/815)

12.1. El Presidente recuerda que este punto ha sido incluido en el orden del día por segunda vez por la delegación del Brasil, junto con la comunicación distribuida con la signatura WT/GC/W/815.

12.2. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

12.3. Se estima que cada año los Gobiernos dedican unos USD 22.000 millones a subvenciones que aumentan la capacidad y reducen artificialmente los costos de la pesca. En consecuencia, el porcentaje de las poblaciones de peces en niveles biológicamente sostenibles ha disminuido constantemente y más de un tercio de las poblaciones de peces en los océanos está actualmente sobreexplotado. Este deterioro tiene graves consecuencias en los medios de subsistencia de millones de personas que dependen de los recursos pesqueros. Esta es precisamente la razón por la que deberíamos mantener un sentido de urgencia para concluir las negociaciones. No es un asunto menor que hoy en día las únicas negociaciones multilaterales en la OMC que podrían arrojar resultados a corto plazo tengan el objetivo de lograr la sostenibilidad. Por ello, los Miembros de la OMC están llamados a desempeñar una función crucial para lograr un acuerdo sólido con el fin de reducir las subvenciones que dan lugar a sobrecapacidad y sobrepesca y contribuyen al agotamiento de las poblaciones mundiales de peces, así como a la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada. El Brasil invita a todos los Miembros a adherirse a esta iniciativa y confía en que el proyecto propuesto pueda ser aprobado por el Consejo General antes de la CM12. Esperamos con interés trabajar de manera constructiva con los Miembros sobre esta cuestión.

12.4. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

12.5. Los Estados Unidos están decididos a trabajar con los Miembros para llegar a una conclusión significativa de las negociaciones. El actual texto de negociación puede servir de base para una negociación basada en textos y dirigida por los Miembros, pero aún no contiene los elementos necesarios para lograr una conclusión significativa. Los Estados Unidos han propuesto un enfoque específico para asegurarse de que cualquier resultado ponga de relieve y aborde el uso del trabajo forzoso en los buques de pesca. Es una forma importante de que la OMC repercuta positivamente en la vida de nuestros pescadores y trabajadores. En el texto de negociación faltan otros elementos clave y esperamos mantener negociaciones basadas en textos para poder reflejarlos en el texto. También se deben abordar importantes deficiencias si queremos concluir satisfactoriamente estas negociaciones. Ello incluye el enfoque con respecto al trato especial y diferenciado. Un enfoque general del trato especial y diferenciado con exenciones permanentes no es apropiado ni efectivo teniendo en cuenta la finalidad de este acuerdo. Tampoco refleja la realidad de que algunos Miembros autodeclarados países en desarrollo se encuentran entre los principales productores y otorgantes de subvenciones, o entre los Miembros más ricos de esta Organización. Los Miembros de la OMC tienen la oportunidad de elaborar un acuerdo que pueda hacer una contribución significativa y creíble a la eliminación de subvenciones a la pesca perjudiciales. Para ello todos los Miembros tendrán que introducir mejoras en el texto y apoyar dichas mejoras a fin de alcanzar un resultado significativo.

12.6. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

12.7. El Grupo Africano ha insistido sistemáticamente en que cualquier resultado en la CM12 debería, entre otras cosas, basarse en los principios de sostenibilidad. Un acuerdo sobre subvenciones a la pesca que cumpliera la meta 14.6 de los ODS sería un excelente ejemplo que permitiría a la OMC demostrar que efectivamente está resuelta a contribuir al programa de sostenibilidad. También reiteramos esta posición en la última reunión ministerial del CNC. Además, la reunión ministerial ha proporcionado orientaciones claras sobre cómo avanzar en las negociaciones. Las delegaciones también recuerdan con frecuencia el mandato de la CM11. Quisiera reafirmar el compromiso del Grupo Africano de alcanzar un resultado equilibrado en materia de subvenciones a la pesca; es en lo que deberíamos centrarnos en los próximos meses.

12.8. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

12.9. Sudáfrica apoya las intervenciones realizadas en nombre del Grupo Africano y el Grupo ACP. Damos las gracias una vez más al Brasil por su comunicación distribuida con la signatura WT/GC/W/815. Nos guiamos por los mandatos ministeriales, en particular el de la CM11, así como el de la meta 14.6 de los OSD en las negociaciones sobre la pesca. Nos preocupa que el proyecto de Decisión Ministerial propuesto parece reinterpretar el mandato de una forma que no consideramos útil y no hace referencia al trato especial y diferenciado, que es un elemento fundamental del mandato mencionado anteriormente. Habida cuenta de los objetivos de sostenibilidad del mandato, el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas debe servir de base para las negociaciones. En vista del considerable volumen de trabajo que se ha de llevar a cabo para nuestras negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, no vemos cómo los trabajos sobre un proyecto de decisión nos ayudarán a completar la labor pendiente. Nuestros Ministros en la reunión ministerial del CNC de 15 de julio de 2021 indicaron que hace falta trabajar mucho más para abordar los desequilibrios del texto actual del Presidente. Deberíamos dirigir todos nuestros esfuerzos a velar por que se subsanen las lagunas del texto si queremos alcanzar un acuerdo antes de la CM12 o en ella.

12.10. El representante de la India formula la siguiente declaración:

12.11. Aunque la India sigue plenamente comprometida con respecto a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca previstas en los mandatos de la meta 14.6 de los OSD y la CM11, compartimos nuestra preocupación acerca de la falta de referencia explícita al trato especial y diferenciado para los países en desarrollo y PMA, que constituye una parte integral e importante de la meta 14.6 de los OSD y el mandato de la CM11. En la reunión anterior del Consejo General, destacamos y pedimos que se aclararan algunas de las pocas expresiones utilizadas en la comunicación, como "resultado [...] ambicioso", "reducir las subvenciones que ponen en peligro las poblaciones mundiales de peces marinos", "mejorar las disciplinas vigentes de la OMC con respecto a las subvenciones a la pesca" y "los niveles más altos de sostenibilidad ambiental". Pero no hemos recibido aclaraciones sobre estas expresiones que figuran en la comunicación. Resulta desconcertante que, en nombre de la responsabilidad colectiva, en la comunicación se considere a los países sin ninguna o con una pequeña flota pesquera industrial de la misma manera que a los que cuentan con flotas de pesca industrial muy desarrolladas. Creemos que la sostenibilidad ambiental de los recursos pesqueros representa un caso clásico de aplicación del principio de "quien contamina paga" y la responsabilidad común pero diferenciada.

12.12. En la reunión ministerial del CNC de 15 de julio dedicada a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, quedó patente que los Miembros coinciden en que el *statu quo* no es la opción preferida, porque las subvenciones y la sobrepesca irracionales por parte de muchos países perjudican el interés de nuestros pescadores; sin embargo, también quedó claro que persisten importantes deficiencias. Estoy seguro de que las delegaciones habrán tomado nota de que más de 80 delegaciones dijeron que no creen que el proyecto de texto refundido sea equilibrado ni que pueda considerarse una zona de entendimiento para ellos. Escuchamos cómo los Ministros uno tras otro calificaron el texto de poco equilibrado e indicaron que era necesario reformularlo para que fuera un texto de negociación. En cuanto a la cuestión del trato especial y diferenciado, una vez más oradores que representaban a más de 80 delegaciones señalaron que lo que ofrece el texto en materia de trato especial y diferenciado es manifiestamente insuficiente y rechazan la idea de que el trato especial y diferenciado debería limitarse a la pesca artesanal y eso también dentro del límite de 12 millas náuticas. Además, pidieron que el texto proporcionara suficiente margen de actuación para desarrollar sus futuras capacidades pesqueras a fin de lograr un crecimiento equitativo. Los Ministros y los Miembros destacaron que, si este acuerdo trata de la sostenibilidad, sobre la base del principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas, los principales otorgantes de

subvenciones que son responsables de la actual situación de los recursos marinos deberían asumir una mayor responsabilidad para reducir sus subvenciones y capacidades de pesca.

12.13. Quisiera terminar diciendo que aunque la India mantiene su compromiso de concluir estas negociaciones, lamentablemente estamos bastante lejos de la zona de entendimiento necesaria para alcanzar un acuerdo. Esperamos que después de la pausa estival se realicen esfuerzos sinceros para dar cabida a los intereses de los países en desarrollo y PMA en el proyecto de texto, que de momento sigue siendo muy poco equilibrado.

12.14. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

12.15. Los PMA participan activamente en las negociaciones basadas en textos y confían plenamente en que los Miembros encuentren una zona de entendimiento en las esferas de que se trate para que podamos alcanzar un resultado positivo. Como ha recalcado la India, el trato especial y diferenciado es un elemento clave de las disposiciones sobre subvenciones a la pesca y creemos que los PMA desean reiterar la importancia que reviste el trato especial y diferenciado como medio de atender determinadas preocupaciones de la pesca artesanal, especialmente en los países menos adelantados. Realmente necesitamos margen de maniobra para garantizar que nuestra flota pueda desarrollarse de manera sostenible. El Grupo de PMA seguirá mostrando flexibilidad con un espíritu constructivo con miras a lograr un acuerdo definitivo sobre las subvenciones a la pesca.

12.16. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

12.17. Reafirmamos nuestro pleno compromiso de concluir las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca lo antes posible, preferiblemente antes de la Duodécima Conferencia Ministerial. También deseamos asegurarnos de concertar un acuerdo de calidad que respete los mandatos de la meta 14.6 de los ODS y de la CM11. Los objetivos fundamentales de la OMC son prohibir determinadas formas de subvenciones perjudiciales que contribuyen a la sobrepesca, la sobrecapacidad y la pesca INDNR, preservando al mismo tiempo los derechos soberanos de los Miembros dentro de su jurisdicción marítima y previendo un margen de actuación adecuado para que los países en desarrollo y los PMA desarrollen la capacidad de su sector pesquero, de manera que aprovechen de manera responsable los beneficios de la economía oceánica. En 2018, solo 10 de los principales países pesqueros otorgantes de subvenciones incluidos en la categoría de países con un índice de desarrollo humano (IDH) alto en conjunto representaban el 64% del total mundial de subvenciones a la pesca. Las subvenciones totales otorgadas por todos los países con un IDH alto ascendieron al 87%, lo que representa el grueso del total. En cambio, sobre la base del mismo conjunto mundial de datos se estima que 62 Miembros en desarrollo de la OMC, que forman el Grupo de Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) en la OMC, juntos suponen solo el 4,7% del total mundial de subvenciones a la pesca marina. Los miembros del Grupo ACP y del Grupo Africano predominantemente no otorgan subvenciones ni se dedican a la pesca industrial a gran escala. Por lo tanto, en consonancia con nuestro mandato de eliminar ciertas formas de subvenciones que contribuyen a la sobrepesca y la sobrecapacidad, una prioridad de estas negociaciones sería centrarse en los grandes subvencionadores que otorgan el 81% de las subvenciones mundiales sobre la base de la distribución proporcional de la carga y de las responsabilidades.

12.18. Nos preocupa que la expresión "desarrollo sostenible" a menudo se utilice de manera que no refleja la realidad actual del sector pesquero. Ha quedado también constancia de lo que ha indicado el Grupo ACP en el sentido de que las disposiciones sobre trato especial y diferenciado del acuerdo deberían prever y promover el desarrollo responsable del sector de la pesca en los países en desarrollo y los PMA. Creemos que todos tenemos interés en garantizar que la pesca a todos los niveles siga siendo sostenible sobre la base de las determinaciones y políticas de las autoridades nacionales. No hay una única norma internacional común para evaluar la sostenibilidad, habida cuenta de los diferentes marcos ecológicos y reglamentarios existentes. Sin embargo, lo que necesitamos es garantizar que se apliquen las normas de sostenibilidad más apropiadas, teniendo en cuenta la infinidad de circunstancias diferentes en las que se encuentran los Miembros y el tipo de información en que se basan para tomar sus decisiones. Instamos a los Miembros a que participen de manera constructiva en los debates a fin de lograr un resultado antes de la CM12. El Grupo ACP no cree que el escaso tiempo que queda deba dedicarse a negociar un proyecto de decisión ministerial sobre la sostenibilidad. Todos nuestros esfuerzos deberían centrarse en lograr un resultado en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca.

12.19. El representante de Malasia formula la siguiente declaración:

12.20. En cuanto a las subvenciones a la pesca, Malasia reitera su compromiso de concluir las negociaciones antes de la CM12 de conformidad con el mandato. A fin de lograr este objetivo, debemos seguir centrados en la búsqueda de soluciones de transacción. Como hemos indicado anteriormente, en especial en la reunión ministerial del CNC sobre las subvenciones a la pesca celebrada el 15 de julio, a Malasia le preocupa el texto revisado, en particular el alcance poco equilibrado y limitado del trato especial y diferenciado, así como el mecanismo de transparencia gravoso. También está profundamente preocupada por la inclusión de las subvenciones no específicas en el sentido del artículo 2 del Acuerdo SMC en el artículo 1.2 del proyecto de texto. Estamos firmemente convencidos de que las disciplinas relativas a las subvenciones a la pesca deberían abordar únicamente las subvenciones específicas a la pesca, otorgando a los países en desarrollo y los PMA Miembros las flexibilidades necesarias para desarrollar su sector pesquero. Esperamos que se siga mejorando el proyecto de texto refundido revisado para atender estas preocupaciones pertinentes e incorporar la importancia de inscribir la pesca en el contexto de la seguridad alimentaria y la economía nacional para muchos Miembros. El resultado de esta negociación debe reflejar los principios de la OMC de comercio no discriminatorio, previsibilidad y transparencia, competencia leal y promoción del desarrollo y la reforma económica. Trabajemos juntos con miras a concluir las negociaciones lo antes posible.

12.21. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

12.22. Hacemos esta declaración en nombre del Grupo de la CARICOM y también suscribimos la declaración del Grupo ACP sobre este punto del orden del día. La CARICOM desea reiterar su compromiso de concluir de forma satisfactoria las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca lo antes posible. Se trata de un compromiso que nuestros Ministros reforzaron en la reunión del CNC a nivel ministerial celebrada el 15 de julio. La importancia de estas negociaciones para la CARICOM es indudable. Como hemos indicado en muchas ocasiones, consideramos que lograr un resultado satisfactorio en estas negociaciones es fundamental para la sostenibilidad económica, social y ambiental de nuestros sectores pesqueros. En este sentido, seguimos abogando por un acuerdo justo y equilibrado que someta a disciplinas a los principales responsables del daño ocasionado a nuestros recursos pesqueros mundiales, mediante la concesión de cuantiosas subvenciones perjudiciales durante muchos años. Los Ministros de la CARICOM recientemente han recalcado que, como pequeñas naciones pesqueras con sectores pesqueros subdesarrollados, nuestras operaciones pesqueras comerciales son minúsculas en comparación con las de los principales agentes. Además, nuestras economías son sumamente susceptibles a las conmociones mundiales que ralentizan nuestras trayectorias de desarrollo y crecimiento. Estos factores ponen de relieve nuestra insistencia en incluir una estricta disciplina sobre el trato especial y diferenciado de conformidad con el mandato de Doha, la meta 14.6 de los ODS y la decisión adoptada por nuestros Ministros en la CM11.

12.23. El Grupo de la CARICOM está dispuesto a colaborar de manera constructiva con los Miembros para llegar a una conclusión satisfactoria de estas negociaciones. Si bien reiteramos nuestra disposición a negociar los detalles con los Miembros, incluidas las salvaguardias y otras garantías, seguimos pidiendo a los Miembros que sean sensibles a las realidades de nuestras economías. Los Ministros de la CARICOM continúan decididos a alcanzar un resultado de alto nivel en estas negociaciones. De nuevo damos las gracias al Brasil por su comunicación que contiene muchos de los elementos que consideramos decisivos. No obstante, instamos a los Miembros a que centren su atención en lograr un resultado a través del proceso del Grupo de Negociación sobre las Normas para tener un resultado que presentar a los Ministros antes de la CM12.

12.24. El representante de Fiji, en nombre del Grupo del Pacífico, formula la siguiente declaración:

12.25. Reconocemos la urgencia de completar esta negociación sobre las subvenciones a la pesca, que es una prioridad máxima para el Grupo del Pacífico. Los Ministros del Grupo del Pacífico indicaron claramente el 15 de julio de 2021 que están decididos a concluir esta negociación antes de la CM12. Sin embargo, dejaron claro que no debemos tratar de concertar cualquier tipo de acuerdo. Debemos lograr un acuerdo equilibrado y significativo en la CM12. Este debe centrarse en someter a disciplinas las subvenciones perjudiciales y no la ordenación de la pesca. También debe proporcionar un margen de actuación para los pequeños Miembros en desarrollo, especialmente los pequeños Estados insulares en desarrollo que actualmente poseen poca o ninguna capacidad pesquera, debe eximir al sector de la pesca a pequeña escala y artesanal para apoyar la seguridad de los medios de

subsistencia y no debería socavar los derechos de los Miembros en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar a ofrecer acceso para pescar en su ZEE en las condiciones que decidan. El Grupo del Pacífico colaborará constructivamente con los Miembros después de la pausa estival para llevar adelante esta negociación.

12.26. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

12.27. La delegación de mi país se suma a la declaración formulada por el Chad en nombre de los PMA. Bangladesh está plenamente decidido a concluir las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. Nos hemos ocupado de esta cuestión durante bastante tiempo. Lamentablemente, aún estamos lejos de alcanzar un amplio consenso sobre el contenido del texto refundido revisado. Quisiera recordar a todos que la Declaración Ministerial de Doha de 2001 y la Declaración Ministerial de Hong Kong de 2005 encomiendan a la OMC que tenga en cuenta las prioridades de desarrollo, la reducción de la pobreza, así como las preocupaciones en materia de medios de subsistencia y seguridad alimentaria de nuestros países en cualquier resultado de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. La meta 14.6 de los OSD se basa en nuestro mandato de Hong Kong y añade un plazo para terminar estas negociaciones; ahora nuestro mandato consiste en concluir las antes de la CM12. Para ello, debemos ceñirnos a nuestro mandato y toda desviación demoraría el proceso y haría difícil avanzar rápidamente en nuestras negociaciones. La delegación de mi país da las gracias a la delegación del Brasil por este proyecto de Decisión Ministerial y la declaración que ha formulado en la presente reunión. Sin embargo, en nuestra opinión, se necesitará más tiempo para dar cabida a cualquier nuevo mandato y no estamos seguros de disponer de ese tiempo. Debemos redoblar los esfuerzos que estamos realizando y, de este modo, cumplir nuestra responsabilidad colectiva. Bangladesh está preparado para colaborar de manera constructiva con los Miembros para concluir las negociaciones antes de la CM12.

12.28. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

12.29. Como han señalado muchos Miembros que nos han precedido, esperamos que concluyan las negociaciones sobre la pesca que están en curso. Damos las gracias al Brasil por esta propuesta y el proyecto de Declaración Ministerial. De hecho, las subvenciones a la pesca son uno de los elementos más importantes de las negociaciones que se llevan a cabo en la OMC en el marco del Programa de Doha. Con respecto a la propia propuesta, resulta difícil comprender su motivación. En primer lugar, la propuesta consiste en un proyecto de Decisión Ministerial que se habrá de acordar en la CM12 con el objetivo de alcanzar un alto nivel de sostenibilidad ambiental al concluir los debates. ¿Implicaría esto que los Miembros no están tratando de llegar a una conclusión en la CM12? Asimismo, observamos que en el documento se afirma también un compromiso con la meta 14.6 de los OSD, pero el texto del proyecto de Decisión reduce el mandato a solo un nivel superior de sostenibilidad ambiental. No menciona el aspecto más fundamental del trato especial y diferenciado, que es el núcleo de la meta 14.6 de los ODS. Si bien asegurar la sostenibilidad ambiental constituye un objetivo muy necesario, todos tenemos también la responsabilidad con nuestros pueblos de permitirles tener la oportunidad de contar con medios de subsistencia sostenibles. Además, al considerar la sostenibilidad, debemos abordar todos los aspectos del desarrollo sostenible para que sea realmente significativa. Los Ministros nos guiaron bien el 15 de julio y todos nos comprometimos a trabajar arduamente para llegar a una conclusión aceptable de las negociaciones sobre la pesca. El Pakistán aún no está convencido de la utilidad de la decisión propuesta en este momento.

12.30. La representante de Sri Lanka formula la siguiente declaración:

12.31. La manera en la que vemos esta propuesta es que tiende a dar distintas interpretaciones de los mandatos de desarrollo sobre las subvenciones a la pesca y a prejuzgar el resultado, sin tener en cuenta los elementos del mandato en su totalidad. Nadie puede tratar de quitar ciertos elementos del mandato que les favorecen y sugerir que dichos elementos figuren en cualquier resultado al que se llegue. Como han declarado categóricamente los Ministros hace poco, las negociaciones actuales deben abordar todos los elementos incluidos en los mandatos. También han expresado sus graves preocupaciones acerca del texto actual y la necesidad de proporcionar un equilibrio y las zonas de entendimiento más necesarias, de modo que todos los Miembros puedan participar en negociaciones significativas, con miras a llegar a un resultado antes de la CM12. El proyecto de Decisión Ministerial propuesto parece reinterpretar el mandato de una manera que a Sri Lanka no le parece útil y no hace referencia al trato especial y diferenciado, un elemento fundamental del mandato. Todo acuerdo debe reconocer el trato especial y diferenciado en principio, aunque entendiendo que distintos países se encuentran en diferentes etapas de desarrollo y el actual acuerdo de pesca refleja

sus capacidades económicas actuales. Las necesidades cambiarán con el tiempo a medida que los países evolucionan. Todo acuerdo tendrá que proporcionar un equilibrio para atender las necesidades actuales y futuras. Por ello, opinamos que la propuesta del Brasil adolece de una falta de reconocimiento de estas consideraciones.

12.32. La representante de Tailandia formula la siguiente declaración:

12.33. Tailandia desea recalcar que las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca son nuestra prioridad y desea pedir que se concluya lo antes posible el acuerdo sobre subvenciones a la pesca. Por lo tanto, la voluntad y los esfuerzos de todos los Miembros por impulsar las negociaciones hacia la consecución del objetivo nunca han sido tan cruciales. No podemos permitirnos ninguna demora más en abordar las subvenciones a la pesca perjudiciales y preservar la sostenibilidad de los recursos pesqueros, especialmente en este momento crítico - la OMC tiene que demostrar que es pertinente en un entorno comercial mundial en evolución. Es hora de que todos nos centremos en negociar disciplinas y hagamos todo lo posible por acortar las distancias y reducir las diferencias, con el fin de cumplir el mandato de la Undécima Conferencia Ministerial y la meta 14.6 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. Tailandia desea reafirmar su total compromiso de participar activamente en las negociaciones y apoya el modo de proceder del Presidente, con miras a un resultado equilibrado que atienda las peticiones de lograr un acuerdo significativo, disciplinas eficaces y suficiente margen de actuación. Dicho eso, aunque comprendemos perfectamente las posiciones de los Miembros, nos parece que ya tenemos muchas cuestiones entre manos. Por ello, deberíamos centrarnos más bien en las cuestiones incluidas en el mandato que han sido debatidas durante muchos años a fin de concluir lo que ya tenemos entre manos actualmente. Podemos seguir debatiendo otras cuestiones que algunos Miembros quizá consideren pertinentes para el debate sobre las subvenciones a la pesca en el futuro. No estamos diciendo que no vayamos a debatir esto, pero creemos que no es el momento adecuado para hacerlo.

12.34. El representante de la República Centroafricana formula la siguiente declaración:

12.35. Las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca han evolucionado mucho en el último mes y de manera positiva, porque los Miembros cuentan con un proyecto de texto y, como dijeron los Ministros en la Conferencia Ministerial de julio, se trata de un documento básico que permitirá proseguir y concluir las negociaciones en este sector de actividad. Recientemente hemos mantenido un intercambio y una reunión con la Directora General sobre el establecimiento de mecanismos de asistencia técnica y sobre la ayuda para la creación de capacidad en los PMA. Tenemos que diferenciar la asistencia técnica del trato especial y diferenciado, teniendo en cuenta los aspectos de la pesca artesanal. Recurrimos a los Miembros para que muestren flexibilidad a fin de poder concluir un acuerdo basado en los principios de sostenibilidad, respetando la meta 14.6 de los OSD para 2030.

12.36. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

12.37. Nigeria desea dar las gracias al Brasil por presentar el proyecto de Decisión Ministerial del Consejo. Nigeria aduce cuatro razones para demostrar que la propuesta brasileña se desvía de los objetivos de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca enunciados en la meta 14.6 de los OSD, el mandato de los Ministros de la OMC y el párrafo 9 del Anexo D de la Declaración Ministerial de Hong Kong de 2005, así como la Declaración Ministerial de 2001. Teníamos la esperanza de que el Brasil retirara o modificara esta propuesta. Sin embargo, esto no ha ocurrido.

12.38. Teniendo en cuenta que ya hemos transgredido el plazo de 2020 para dar cumplimiento a la meta 14.6 de los OSD, lo mínimo que podemos hacer es trabajar con miras a lograr resultados antes de la CM12 en lugar de comprometernos a concluir las negociaciones en una fecha ulterior más allá de la CM12. Además, la meta 14.6 de los OSD y el mandato de nuestros Ministros requiere que prohibamos y eliminemos las subvenciones que contribuyen a la sobrecapacidad, la sobrepesca y la pesca INDNR, respectivamente, y no un compromiso de reducir las subvenciones perjudiciales como sugiere el Brasil. Por otra parte, el objetivo propuesto de lograr "los niveles más altos de sostenibilidad ambiental" enunciado en la propuesta del Brasil, que está orientada a la introducción de obligaciones de ordenación pesquera en la OMC, difiere sustancialmente del objetivo de "potenciar el aprovechamiento mutuo del comercio y medio ambiente" establecido en las Declaraciones Ministeriales de Hong Kong y de Doha. Hemos dejado constancia sistemáticamente de nuestra objeción a la introducción de las obligaciones de ordenación pesquera en la OMC, pues ya se

demostró en el pasado que ese enfoque es ineficaz para abordar los problemas mundiales de sobrecapacidad y sobrepesca. Asimismo, la propuesta pasa por alto los pilares económico y social de los OSD, así como la necesidad de un efectivo trato especial y diferenciado a favor de los países en desarrollo. Esta propuesta no cumple los objetivos enunciados en la meta 14.6 de los OSD y el mandato de nuestros Ministros. Por consiguiente, no apoyaremos la propuesta.

12.39. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

12.40. En este momento deberíamos centrarnos en negociar el proyecto de texto de las disciplinas. Tenemos que ser optimistas y ambiciosos en el proceso de negociación hasta la CM12. Como han señalado otros colegas, creemos que hay muchos aspectos de la propuesta que deben examinarse y negociarse para reflejar las opiniones divergentes sobre las disciplinas.

12.41. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

12.42. Deseamos dar las gracias a todas las delegaciones que se han tomado el tiempo de participar en este debate. Aprenderé de las observaciones formuladas y trataré de mejorar el texto con otra versión. En cuanto a la reunión ministerial del CNC que tuvo lugar el 15 de julio, tengo la sensación de que el consenso general gira en torno a dos ideas. El texto efectivamente ofrece una zona de entendimiento a pesar de los desequilibrios identificados por algunos, y que podemos mejorar. Existe también el convencimiento generalizado de que simplemente no disponemos de otros veinte años para bloquear este proceso. Veinte años son suficientes, encontremos una solución. Otra cuestión, que resulta bastante sorprendente ya que he escuchado en muchas declaraciones una dicotomía ya superada entre el medio ambiente y las personas. La propia noción de sostenibilidad integra esas dos dimensiones. Al hacer referencia a un mandato de las Naciones Unidas sobre la sostenibilidad, esta ya queda integrada. No se trata de un debate entre biólogos. No nos hemos reunido aquí para salvar peces porque nos gusta el pescado; nos puede gustar, pero no se trata de eso. Cuando preservamos el medio ambiente, queda integrado. O protegemos los peces y tenemos comunidades pesqueras, o esto va a desaparecer. Propongo un ejemplo muy simple. Cuando llegue la pausa estival, dejemos que los delegados vuelvan a sus capitales y a las comunidades pesqueras y planteen una pregunta muy simple: ¿quieren esperar otros veinte años en los que sus poblaciones de peces se reducirán un setenta u ochenta %? Ese es el precio que vamos a pagar a fin de tener un margen de actuación, ¿están contentos con eso? No podremos pescar pero tendremos todo el margen de actuación que necesitamos, y quizá dentro de otros veinte años tendremos un sector pesquero floreciente. Pero vamos a pagar ese precio. El precio por esas nociones abstractas lo paga la gente ordinaria directamente afectada. Tenemos que ser claros sobre esas cuestiones porque si no, el debate nunca va a avanzar. Hoy he escuchado que en este debate faltan ideas, así que quizá yo pueda aportar nuevas ideas. Tenemos que actualizar los términos del debate. No es posible que digamos lo mismo después de veinte años. Cuando proponemos altos niveles de sostenibilidad, se trata de personas. De las generaciones actuales y futuras. Repito esta pregunta muy simple: ¿podemos desperdiciar otros veinte años? Creo que no. Es hora de avanzar y llegar a un acuerdo.

12.43. El representante del Camerún formula la siguiente declaración:

12.44. La delegación de nuestro país suscribe las declaraciones formuladas por el Grupo Africano y el Grupo ACP. Creemos que la mejor repercusión de esta propuesta del Brasil se reflejará en el compromiso real y verdadero de todas las partes de ser capaces de dar un significado concreto al mandato en estas negociaciones. El mandato establece claramente que tenemos que prohibir las subvenciones que contribuyen a la sobrepesca y la sobrecapacidad, eliminar las subvenciones a la pesca INDNR y garantizar el trato especial y diferenciado. El trato especial y diferenciado apropiado es operativo y efectivo. Esta es precisamente la cuestión en la que deberíamos centrar nuestros intereses. De hecho, nuestros Ministros han indicado que el texto actual, aunque incluye algunos elementos apreciables, se aparta del mandato inicial sobre la prohibición real y efectiva impuesta a las subvenciones a la sobrecapacidad y la sobrepesca. Más allá de eso, tenemos disposiciones que tienden a dar legitimidad a prácticas que han conducido a la sobreexplotación de especies.

12.45. En cuanto a la eliminación de las subvenciones a la pesca INDNR, las disposiciones actuales no son lo suficientemente precisas. No son operativas desde un punto de vista legal y crean conflictos legales. La delegación de nuestro país ha insistido en esto regularmente y ha expresado sus reservas al respecto. Esperamos que los debates en el futuro permitan volver a los términos iniciales de nuestro mandato o redefinirlos. Dar sentido a nuestro mandato es la única forma de garantizar la

sostenibilidad como se establece en los términos de nuestro mandato. Esto es precisamente lo que ha resaltado el Camerún en repetidas ocasiones. Nuestro Ministro lo ha reiterado una vez más. Damos las gracias a quienes han expresado su compromiso. Esperamos que en los próximos meses podamos volver a las negociaciones iniciales y darles un sentido que esté en consonancia con nuestro mandato y con el objetivo de sostenibilidad.

12.46. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

13 DECLARACIÓN DEL G90 SOBRE EL TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO - COMUNICACIÓN DE SUDÁFRICA EN NOMBRE DEL G90 (WT/GC/234)

13.1. El Presidente recuerda que este punto ha sido incluido en el orden del día por segunda vez por la delegación de Sudáfrica en nombre del G90, junto con la comunicación distribuida con la signatura WT/GC/W/234.

13.2. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

13.3. La Declaración destaca el impacto desproporcionado de la COVID-19 en los países en desarrollo, especialmente los PMA, los PDSL, los PDINPA, los PEID y las EPV, no solo como una crisis sanitaria a corto plazo sino como una devastadora crisis social y económica en los meses y años venideros, que agravará la brecha de desarrollo, la desigualdad y la asimetría del desarrollo económico que ya existían antes de la crisis.

13.4. Como se indica en la publicación de la OCDE titulada Global Outlook on Financing for Sustainable Development 2021, la crisis provocada por la COVID-19 se produjo en los albores de la Década de Acción para alcanzar los ODS (2020-2030). La crisis sanitaria desencadenó una crisis económica de efectos duraderos en las desigualdades y el desarrollo, que ha golpeado con mayor violencia a los países que carecen de medios financieros y tecnológicos para hacer frente a emergencias sanitarias prolongadas y a las necesarias restricciones a la circulación de personas y al comercio general.

13.5. De acuerdo con este informe, el número de países que ha entrado en recesión económica nunca ha sido tan elevado desde la Segunda Guerra Mundial, y más del 73% de los países de ingresos bajos y medianos se han visto afectados (90 de 122). Según el Banco Mundial, la COVID-19 ya ha aumentado en 120 millones el número de pobres del mundo y se prevé que esta cifra ascienda a 150 millones para finales de 2021. Asimismo, el Banco Mundial estima que más del 80% de los "nuevos pobres" estarán en países de ingresos medios.

13.6. El impacto económico de la pandemia es mucho más amplio, ya que afecta a todos los sectores, con inclusión de la agricultura, las manufacturas y los servicios, agravando la vulnerabilidad de los países en desarrollo que disponen de un margen fiscal limitado para responder a la crisis.

13.7. El G90 recuerda que el Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (OMC) reconoce que "es necesario realizar esfuerzos positivos para que los países en desarrollo, y especialmente los menos adelantados, obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico". Por lo tanto, el sistema multilateral de comercio ha sido plenamente consciente de los distintos niveles de desarrollo entre los Miembros de la OMC y de que el comercio internacional debería contribuir a ayudar a los países en desarrollo y menos adelantados a aumentar su participación en el comercio internacional. Por ello, el trato especial y diferenciado es fundamental para los países en desarrollo y los PMA como medio de conseguir ese fin.

13.8. Los niveles de desarrollo, en términos de infraestructura, tecnología, industrialización, digitalización, prosperidad, etc., son bastante diferentes entre los países desarrollados y los países en desarrollo y menos adelantados. El trato especial y diferenciado se incorpora al sistema multilateral de comercio como medio de garantizar que el comercio pueda contribuir a que los países con menor nivel de desarrollo puedan recuperarse e integrarse efectivamente en el comercio mundial. Por lo tanto, el trato especial y diferenciado está en el centro de los esfuerzos por establecer condiciones de igualdad para los países en desarrollo y menos adelantados y salvar las diferencias que les separan de sus homólogos desarrollados.

13.9. Así pues, el fortalecimiento y la puesta en práctica de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado de conformidad con el mandato establecido en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha constituyen ahora una cuestión apremiante. Permitirán a los países en desarrollo diversificar e industrializar sus economías para acelerar su recuperación y mejorar su resiliencia frente a conmociones futuras. El G90 está preocupado por la falta de progresos en las negociaciones sobre trato especial y diferenciado en el CCD en Sesión Extraordinaria.

13.10. La categorización de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado en los Acuerdos de la OMC se describe en el documento WT/COMTD/W/258 e incluye: i) disposiciones cuya finalidad es aumentar las oportunidades comerciales de los países en desarrollo Miembros (15 disposiciones de diversos Acuerdos de la OMC), conceder una gran prioridad a la reducción y supresión de los obstáculos que se oponen al comercio de los productos cuya exportación ofrece o puede ofrecer un interés especial para los países en desarrollo, incluidos los derechos de aduana y otras restricciones que entrañen una diferenciación irrazonable entre esos productos en su forma primaria y después de transformados, o elaborar medidas concretas que favorezcan el desarrollo del potencial de exportación y faciliten el acceso a los mercados de exportación para los productos de interés para los países en desarrollo; ii) disposiciones en virtud de las cuales los Miembros de la OMC deben salvaguardar los intereses de los países en desarrollo Miembros (47), que incluirán, por ejemplo, abstenerse de introducir o aumentar derechos de aduana o aplicar obstáculos no arancelarios a los productos de interés para los países en desarrollo, o tener en cuenta los intereses comerciales de los países en desarrollo al aplicar medidas comerciales; iii) flexibilidad de los compromisos, las medidas, y utilización de instrumentos de política (44), por ejemplo, prever la asimetría en las negociaciones comerciales con los países desarrollados, sin esperar reciprocidad por los compromisos contraídos - El artículo 6.2 del Acuerdo sobre la Agricultura quedará comprendido en esta categoría; iv) períodos de transición (27); v) asistencia técnica (25); y vi) disposiciones relativas a los PMA Miembros (25).

13.11. El G90 presenta la Declaración sobre Trato Especial y Diferenciado con miras a asegurar una integración eficaz de los países en desarrollo en el comercio mundial. El párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha reconoce el trato especial y diferenciado como un derecho consagrado en los Acuerdos. El trato especial y diferenciado para los países en desarrollo y menos adelantados forma parte integral de la arquitectura del sistema multilateral de comercio. El párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha dispone que se examinen las disposiciones sobre trato especial y diferenciado que ya están incluidas en los Acuerdos de la OMC existentes y que se refuercen para hacerlas más precisas, eficaces y operativas para los países en desarrollo y menos adelantados.

13.12. Por lo tanto, el CCD en Sesión Extraordinaria ha de lograr resultados de conformidad con su mandato, establecido en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha. De las 155 disposiciones, el G90 solo ha priorizado 10 que son fundamentales para la transformación estructural, así como para garantizar la integración efectiva de los países en desarrollo en el comercio mundial. El G90 no pide exenciones generales de los compromisos. La propuesta se centra en dar efectividad a los compromisos colectivos contraídos por los Miembros de la OMC en el marco de diversos Acuerdos de la Organización que facilitarán la integración de los países en desarrollo y menos adelantados en el sistema multilateral de comercio.

13.13. El G90 sigue preparado para colaborar con todos los Miembros de buena fe para encontrar soluciones. Este es el problema de larga data que hay que resolver antes de la CM12. Para concluir, Señor Presidente, la Declaración subraya la necesidad de preservar el trato especial y diferenciado como un principio fundamental del sistema de la OMC.

13.14. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

13.15. Las propuestas revisadas relativas al trato especial y diferenciado presentadas por el G90 son esenciales para aumentar las oportunidades comerciales de los países en desarrollo y los PMA, acelerar su recuperación económica tras la COVID y apoyar la construcción de economías resilientes. El debate de las 10 propuestas del G90 sobre trato especial y diferenciado relativas a acuerdos específicos en el CCD en Sesión Extraordinaria se está viendo frustrado continuamente por los países desarrollados que, en sus respectivas declaraciones en las reuniones del CCD en Sesión Extraordinaria, han reiterado constantemente su falta de voluntad de participar en los debates sobre las propuestas relativas a acuerdos específicos presentadas por el G90 sobre trato especial y diferenciado. Eso envía un mensaje equivocado y puede menoscabar la fe que los países en desarrollo y los PMA tienen en el sistema multilateral de comercio. Asimismo, se corre el riesgo de

paralizar el sistema multilateral de comercio en caso de que los países en desarrollo también repitan esa acción en otras negociaciones y labores de la OMC. El mejor enfoque es que los países desarrollados arrojen luz sobre los elementos específicos de las propuestas del G90 que plantean dificultades, si es que las hay, para que podamos debatir y trabajar colectivamente en la búsqueda de resultados notables sobre el trato especial y diferenciado, con arreglo al párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha.

13.16. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

13.17. El Grupo Africano apoya y suscribe la declaración de Sudáfrica en nombre del Grupo ACP sobre la Declaración del G90 sobre el trato especial y diferenciado que figura en el documento WT/GC/234. El debate del CCD en Sesión Extraordinaria sobre las 10 propuestas sobre trato especial y diferenciado relativas a acuerdos específicos es un proceso necesario, dado que brinda al G90 la oportunidad de explicar con más detalle qué medidas prácticas es necesario adoptar para responder y dar cumplimiento al mandato establecido en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha y reforzar el trato especial y diferenciado para hacerlo más preciso, eficaz y operativo para los países en desarrollo y menos adelantados.

13.18. La credibilidad de la OMC y el sistema multilateral de comercio será mayor si las ventajas derivadas del comercio se comparten de manera equitativa entre todos sus Miembros. Lamentablemente, la realidad ha sido bastante diferente y muchos países en desarrollo y menos adelantados aún no han obtenido los beneficios que se les prometieron cuando se creó la OMC o cuando se adhirieron a la Organización. La pandemia de COVID-19 ha sido un claro recordatorio de esta realidad y ha puesto de relieve las enormes desigualdades que existen entre los Miembros de la OMC, en particular por lo que se refiere a su capacidad para responder a la crisis sanitaria, sortear las consecuencias económicas y reconstruir. Las cifras indican el aumento de los niveles de pobreza extrema, que se eleva a 40 millones de personas en África como consecuencia de la COVID-19, mientras nuestras economías continúan afrontando las consecuencias de la contracción del PIB que han afectado en gran medida a los grupos más vulnerables de nuestras sociedades.

13.19. Es importante subrayar que el trato especial y diferenciado es un derecho que fue conscientemente consagrado en el Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (OMC) y no se puede tratar de repente como una flexibilidad que sus beneficiarios deberían justificar o acreditar. Por ello, también nos preocupa el nivel de desvinculación de nuestros países desarrollados asociados respecto de este componente fundamental de la arquitectura de la OMC, que tiene como objetivo principal ayudar a los países en desarrollo y menos adelantados a situarse al mismo nivel que los países desarrollados asociados y aumentar su participación en el comercio internacional. No obstante, esperamos con interés los próximos pasos en modo formal que se darán en el CCD en Sesión Extraordinaria. Es fundamental lograr un resultado sobre el trato especial y diferenciado en la CM12 si queremos restablecer la confianza que la mayoría de nuestras poblaciones tiene en la OMC.

13.20. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

13.21. El Pakistán acoge con satisfacción esta comunicación de Sudáfrica en nombre del G90. El Pakistán es un firme defensor del trato especial y diferenciado como un principio fundamental de este sistema multilateral basado en normas. Sin un trato especial y diferenciado efectivo, significativo y apropiado para los países en desarrollo y menos adelantados, todo el edificio de la OMC corre el riesgo de derrumbarse. Las propuestas del G90, de modo similar a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, han sido objeto de debate durante los últimos 20 años. Las peticiones de los países en desarrollo están totalmente justificadas y, de hecho, con el paso del tiempo han surgido nuevos retos en materia de desarrollo que subrayan la necesidad imperiosa de atender estas peticiones. Lamentablemente, como en algunas otras esferas de interés para los países en desarrollo, la falta de participación significativa de algunas delegaciones en estas cuestiones es decepcionante. Es hora de que las propuestas del G90 reciban la debida atención y sean aceptadas como un paquete a favor del desarrollo. Esto enviaría una señal clara al mundo en el sentido de que nuestra Organización apoya el pilar de desarrollo y puede efectivamente lograr resultados en dicho pilar.

13.22. El representante del Chad, en nombre de los PMA, formula la siguiente declaración:

13.23. El Grupo de PMA forma parte del G20 y suscribe la declaración de Sudáfrica sobre las propuestas específicas relativas al acuerdo sobre trato especial y diferenciado. En nuestra opinión, la cuestión del trato especial y diferenciado es decisiva en lo que respecta a las negociaciones comerciales multilaterales que tienen lugar aquí en la OMC. Podríamos decir que es la razón de ser de nuestra Organización y no cabe ninguna duda de que la escalada de la crisis generada por la COVID-19 tendrá un impacto desproporcionado en los países en desarrollo y menos adelantados, no solo por los efectos a corto plazo en la salud, sino también porque la crisis económica y social resultará devastadora en los próximos meses y años. La pobreza mundial puede afectar a más de dos mil millones de personas y los efectos económicos y sociales de la crisis se dejarán sentir en todas nuestras sociedades. Uno de los objetivos de la propuesta presentada por el G90 es la incorporación de flexibilidades para promover la transformación estructural, la industrialización y la diversificación de los países en desarrollo y, especialmente, de las economías de los PMA. No obstante, los argumentos aducidos por el G90 a favor de esta propuesta no han logrado aún resultados consensuados, principalmente debido a su rechazo por parte de algunos Miembros. Ven la propuesta del G90 como una amenaza al sistema multilateral y esos mismos Miembros han expresado cierta reticencia, aunque se han mostrado abiertos a mantener debates en torno a una solución. Nosotros pensamos todo lo contrario; opinamos que la aplicación de las propuestas presentadas por el G90 sin duda aumentará la estabilidad del comercio mundial e impulsará la competitividad de las economías para los países desarrollados, así como para los países en desarrollo y los PMA. Han tenido lugar varias reuniones del CCD en Sesión Extraordinaria. Hemos planteado a los Miembros una serie de preguntas y hemos mantenido debates informales sobre las distintas propuestas para poder encontrar la mejor forma posible de avanzar hacia el consenso. Hemos tratado de consolidar nuestros puntos convergentes bajo el liderazgo del Presidente. Estamos dispuestos a colaborar de manera constructiva sobre las cuestiones abordadas por el CCD en Sesión Extraordinaria de cara a la CM12 y más allá.

13.24. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

13.25. El trato especial y diferenciado es un pilar fundamental de la OMC del cual no debería prescindirse en los acuerdos actuales ni futuros. Creemos que un resultado para la CM12 basado en las propuestas del G90 ayudaría a nuestros esfuerzos nacionales para estabilizar nuestros desequilibrios comerciales, incluidos los derivados de la pandemia de COVID-19, reconstruir para mejorar e integrarse con éxito en la economía mundial y en el sistema mundial de comercio. En este sentido, el Grupo ACP apoya la Declaración del G90 sobre el trato especial y diferenciado que figura en el documento WT/GC/234. Está previsto que la pandemia de COVID-19 ralentice o incluso revierta algunos de los avances logrados en la consecución de los OSD, señalados en el Informe de los Objetivos de Desarrollo Sostenible 2020 (Naciones Unidas, 2020). Como se indica en la publicación de la OCDE titulada *Global Outlook on Financing for Sustainable Development 2021*, la crisis provocada por la COVID-19 se produjo en los albores de la Década de Acción para alcanzar los ODS (2020-2030). De acuerdo con este informe, el número de países en desarrollo que ha entrado en recesión económica nunca ha sido tan elevado desde la Segunda Guerra Mundial, y más del 73% de los países de ingresos bajos y medianos se han visto afectados (90 de 122).

13.26. Si se aumenta la participación de los países en desarrollo y los PMA en el comercio internacional y se les ofrece margen de actuación y flexibilidades para poder diversificar e industrializar sus economías, se acelerará su recuperación y mejorará su resiliencia frente a conmociones futuras. Así pues, el fortalecimiento y la puesta en práctica de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado de conformidad con el mandato establecido en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha constituyen ahora una cuestión apremiante de la que depende la supervivencia de nuestros pueblos. El Grupo ACP también desea dar las gracias a la Presidenta del CCD en Sesión Extraordinaria por los esfuerzos colosales que ha realizado para facilitar el debate de las propuestas del G90 relativas a acuerdos específicos. El G90 ha procurado negociar de buena fe. Igual que al Grupo ACP, nos sigue preocupando la falta de compromiso de algunos Miembros. El Grupo ACP está preparado para colaborar con el conjunto de los Miembros sobre cómo se puede lograr que el trato especial y diferenciado sea más efectivo y apropiado a las circunstancias imperantes a las que se siguen enfrentando muchos países en desarrollo y menos adelantados. A medida que avanzamos hacia la CM12, es necesario acordar y aplicar parámetros claros para atender la necesidad de trato especial y diferenciado. Pedimos una mayor colaboración sobre las propuestas del G90 relativas a acuerdos específicos que facilitará el Presidente a fin de ultimar las recomendaciones a la Conferencia Ministerial.

13.27. La representante de Vanuatu, en nombre del Grupo del Pacífico, formula la siguiente declaración:

13.28. El Grupo del Pacífico apoya firmemente esta declaración y la del Grupo ACP. El Grupo del Pacífico subraya la importancia del trato especial y diferenciado para ayudarnos a superar los polifacéticos desafíos que afrontamos debido a nuestras características estructurales y geográficas inherentes como pequeños Estados insulares en desarrollo y como economías pequeñas y vulnerables, junto con nuestra exposición a catástrofes naturales frecuentes y graves. Estos problemas se han visto agravados por la COVID-19, que ha afectado de manera desproporcionada a los países en desarrollo, especialmente a los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID) y a las economías pequeñas y vulnerables. Por lo tanto, las propuestas del G90 presentan medios prácticos de abordar los problemas planteados por las normas de la OMC, que muchos países en desarrollo afrontan al tratar de integrarse en el sistema multilateral de comercio. Estas propuestas siguen siendo importantes para el Grupo del Pacífico. Su finalidad es que las disposiciones sobre trato especial y diferenciado sean más operativas, eficaces y precisas, para cumplir el mandato del párrafo 44 de la Declaración de Doha.

13.29. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

13.30. La CARICOM también se suma a la declaración formulada por Jamaica en nombre del Grupo ACP. Asimismo, agradecemos a Sudáfrica su declaración, así como su comunicación en nombre del G90 contenida en el documento WT/GC/234. Reiteramos la importancia que otorga la CARICOM a la preservación del principio y la práctica de trato especial y diferenciado para los países en desarrollo y menos adelantados en la OMC. En este sentido, creemos que la OMC debería avanzar en la dirección de reforzar las disposiciones sobre trato especial y diferenciado, con miras a hacerlas más precisas, eficaces y operativas, como se establece en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha. La CARICOM está formada por pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID) y economías pequeñas y vulnerables que se enfrentan a numerosas limitaciones que hacen aún más necesario el trato especial y diferenciado. Hemos hablado en numerosas ocasiones sobre nuestra vulnerabilidad ante las catástrofes naturales, el cambio climático y otras perturbaciones exógenas, como la actual pandemia de COVID-19, que tienden a tener una repercusión más acusada en nuestras economías en comparación con muchos otros países. Nos vemos aún más limitados por los altos niveles de deuda pública, la baja tasa de crecimiento económico y una estructura económica poco diversificada. Según la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe, nuestro dilema de los elevados niveles de endeudamiento no obedece principalmente a errores políticos. Más bien, tiene sus raíces en las conmociones externas, agravadas por las debilidades y vulnerabilidades estructurales inherentes de los PEID del Caribe y su limitada capacidad para responder, en particular a los fenómenos climáticos extremos, los problemas planteados por el cambio climático y, más recientemente, la pandemia de COVID-19. Otro factor importante que contribuye a esta situación incluye los malos resultados obtenidos en nuestros sectores de exportación, en parte debido a una disminución de la competitividad de nuestras economías. Los países de la CARICOM adolecen además de importantes deficiencias de infraestructura, con inclusión de la infraestructura del comercio electrónico y el comercio físico. Todos los problemas de desarrollo destacados anteriormente están interrelacionados y las limitaciones vinculantes aplicadas a nivel nacional también entrañan limitaciones vinculantes en el extranjero, en la medida en que también nos impiden integrarnos más en el sistema multilateral de comercio. En este contexto el recurso al trato especial y diferenciado se convierte en una condición necesaria para que participemos de manera significativa en el sistema multilateral de comercio. Apoyamos plenamente los 12 puntos expuestos por Sudáfrica en nombre del G90 en la propuesta que tenemos sobre la mesa. Instamos a todos los Miembros de la OMC a que colaboren de manera constructiva con el G90 sobre la declaración propuesta y en otras instancias donde nos reunimos para debatir el trato especial y diferenciado.

13.31. El representante de la República Centroafricana formula la siguiente declaración:

13.32. La delegación de mi país apoya firmemente la declaración de Sudáfrica. Seguimos decididos a aplicar el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha relativo al trato especial y diferenciado, con miras a reforzarlo para hacerlo más efectivo y operativo, a fin de fortalecer la capacidad de los países en desarrollo y menos adelantados en la medida de lo posible para obtener acceso a los mercados. El trato especial y diferenciado es un elemento importante del sistema multilateral de comercio. Actualmente estamos profundamente preocupados por la falta de progresos en las negociaciones sobre trato especial y diferenciado en el CCD en Sesión Extraordinaria. Esa falta de

progresos tendrá consecuencias como la marginalización de los países en desarrollo en los mercados internacionales y su reducida participación en el comercio internacional, lo que sitúa a su población en circunstancias de extrema pobreza. Acogemos con interés las declaraciones formuladas por el Grupo de PMA y el Grupo Africano, en las que se insta a los Miembros a que vuelvan al párrafo 44 de la Declaración de Doha para que los países en desarrollo y menos adelantados puedan integrarse mejor en el sistema multilateral de comercio y superar los diversos obstáculos a su desarrollo.

13.33. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

13.34. La Unión Europea ha destacado muchas veces su apoyo al trato especial y diferenciado de los Miembros de la OMC, especialmente los PMA, pero también otros Miembros que tienen necesidades específicas. Nuestra prioridad es garantizar un trato especial y diferenciado efectivo, preciso y operativo en la OMC, a fin de que estos Miembros puedan aplicar los acuerdos suscritos y beneficiarse de ellos. La Unión Europea cree firmemente que para que la OMC prospere, el trato especial y diferenciado debería devenir mucho más detallado, en función de las necesidades y capacidades demostradas de cada Miembro. La futura diferenciación debería diseñarse en términos de necesidades específicas de cada país, a nivel sectorial o de actividad, y no deberían realizarse solicitudes de exenciones en bloque para categorías amplias de Miembros. Además, la Unión Europea considera que la necesidad de cada país en desarrollo Miembro de trato especial y diferenciado debe evaluarse caso por caso y sobre la base de datos empíricos. Tomamos nota de la declaración presentada por Sudáfrica en nombre del G90. La Unión Europea opina que continuar el debate sobre la base de las 10 propuestas del G90 no conducirá a ningún resultado ni sentará la base para aumentar el entendimiento y la cooperación entre los Miembros, lo cual es sumamente necesario.

13.35. El representante de China formula la siguiente declaración:

13.36. La prolongada pandemia ha resultado devastadora desde el punto de vista económico y social para los Miembros en desarrollo, y los PMA en particular. China comparte la opinión de otros Miembros en desarrollo sobre los retos sin precedentes que supone la lucha contra la pandemia. En este contexto, se debería seguir reforzando la función del trato especial y diferenciado de facilitar la integración de los Miembros en desarrollo en el sistema multilateral, así como de contribuir a su recuperación económica tras la pandemia. China es partidaria de que las cuestiones planteadas por el G90 sean tenidas debidamente en consideración en las negociaciones y consultas conexas, a fin de dar la flexibilidad y el margen de actuación necesarios a los Miembros en desarrollo, en particular los PMA, para velar por que el sistema multilateral de comercio les ayude a alcanzar el objetivo del desarrollo y lograr una pronta recuperación económica ante la pandemia actual y las que puedan producirse en el futuro. China está dispuesta a asumir una responsabilidad proporcional a su nivel de desarrollo y sus posibilidades. Está determinada a tratar de ayudar en el marco de la OMC a otros Miembros en desarrollo a integrarse mejor en el sistema multilateral de comercio y a dar una mejor respuesta a la pandemia de COVID-19.

13.37. El representante de Kenya formula la siguiente declaración:

13.38. Nos sumamos a las declaraciones de Mauricio en nombre del Grupo Africano y de Jamaica en nombre del Grupo ACP. El trato especial y diferenciado es un principio integral de la OMC, y las disposiciones y Decisiones en este terreno revisten importancia para el cumplimiento por muchos Miembros en desarrollo y PMA de las obligaciones que les imponen los correspondientes Acuerdos de la OMC. Resulta por consiguiente importante respetar las disposiciones sobre trato especial y diferenciado vigentes y supervisar su aplicación. Es asimismo importante tener en cuenta las propuestas revisadas sobre trato especial y diferenciado formuladas por el G90 e integrarlas en los trabajos de la OMC. El devastador impacto de la COVID-19 en la economía de numerosos países en desarrollo y PMA exige el despliegue de esfuerzos concertados para proteger muchas vidas y medios de subsistencia en el Sur Global. La pandemia ha exacerbado las vulnerabilidades de estos países, la mayoría de los cuales todavía no se han recuperado de los efectos perjudiciales de los desastres naturales causados por el cambio climático. La recuperación de los efectos de la pandemia será sin duda lenta y dilatada, y dependerá en gran medida de las medidas que adopten los países. Por lo tanto, el trato especial y diferenciado es fundamental para que estos países puedan mitigar eficazmente los efectos de las crisis mientras duran, crear resiliencia e incrementar las oportunidades comerciales. Deberíamos cumplir el mandato que nos encomienda el párrafo 44 de la Declaración de Doha en materia de trato especial y diferenciado, a fin de facilitar la integración de los países en desarrollo y los PMA en el sistema multilateral de comercio.

13.39. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

13.40. Estamos todos de acuerdo en que el trato especial y diferenciado sigue siendo una importante herramienta de ayuda a los Miembros de la OMC que la requieren realmente, en especial para apoyar a los PMA a integrarse en el sistema multilateral de comercio y disfrutar de sus beneficios. Como es obvio, debe seguir aplicándose. Pero todos reconocemos que el mecanismo actual de concesión y solicitud del trato especial y diferenciado requiere una reforma. Es necesario un enfoque más específico, basado en las necesidades concretas detectadas, para que los Miembros que lo precisen de verdad reciban ayuda durante las negociaciones actuales y futuras: la granularidad a la que acaba de referirse la Unión Europea. Tanto en el proceso previo a la CM12 como durante la Conferencia, el Reino Unido espera ver progresos concretos en la adopción de un enfoque más equilibrado y específico en materia de trato especial y diferenciado, y aguarda con interés la posibilidad de colaborar con más Miembros para buscar puntos de coincidencia en las semanas venideras.

13.41. El representante de la India formula la siguiente declaración:

13.42. Las disposiciones sobre trato especial y diferenciado forman parte integrante del sistema multilateral de comercio. Siguen siendo un aspecto fundamental del marco de la OMC y un derecho innegociable de todos los países en desarrollo, por el que ya han pagado un precio. No se consideran excepciones a las normas generales, sino un objetivo inherente al sistema multilateral de comercio, como acordaron nuestros Ministros en Doha. Ante las preocupaciones expresadas por los Miembros acerca de la eficacia de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado que figuran en los Acuerdos de la OMC, en el párrafo 44 de la Decisión Ministerial de Doha, nuestros Ministros establecieron el mandato de examinar todas las disposiciones sobre trato especial y diferenciado, con miras a reforzarlas y hacerlas más precisas, eficaces y operativas. Aunque los Miembros debaten sobre estas cuestiones desde 2002, por desgracia no se han podido lograr progresos tangibles con respecto a este mandato ministerial. La propuesta demuestra claramente la necesidad acuciante de llegar a un acuerdo sobre las 10 propuestas relativas a Acuerdos específicos, a fin de facilitar la transformación social y económica que necesitan los países en desarrollo y los PMA para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y garantizar que nadie se quede atrás. En este terreno cunde la misma frustración que en las negociaciones sobre la pesca. Cuando decimos que la OMC se centra en las personas, este caso lo ilustra claramente. La India cree que la propuesta del G90 ofrece una base útil sobre la que trabajar para progresar en este importante terreno. Agradecemos las iniciativas de la Embajadora Kadra, Presidenta del CCD en Sesión Extraordinaria, por organizar debates en formato informal acerca de 10 cuestiones. Esperamos llegar a un resultado significativo para la CM12. Instamos a todos los Miembros a trabajar colectivamente para ultimar esta labor, al igual que hacemos en las negociaciones sobre la pesca.

13.43. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

13.44. Tomamos nota de la declaración de los proponentes. Observamos también que han formulado reiteradamente sus propuestas en el CCD en Sesión Extraordinaria, incluso después de que los Miembros las hayan examinado, hayan debatido al respecto y no hayan podido llegar a un acuerdo. Hemos invitado a Sudáfrica a adoptar un enfoque diferente, centrado en la manera de integrar mejor a los PMA y los Miembros que se hallan en una situación similar en el sistema de comercio basado en normas. Tenemos además la sensación de que muchos de los integrantes del G90 podrían estar interesados en aplicar un enfoque distinto. Una manera de contribuir a la consecución de ese resultado sería ayudar a los Miembros a aplicar plenamente las normas de la OMC, que son pilares del desarrollo sostenible, y no obstáculos al desarrollo.

13.45. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

13.46. Mi delegación da las gracias a Sudáfrica por haber presentado esta propuesta en nombre del G90 y al Chad por su declaración en nombre de los PMA. En la comunicación se exponen algunos de los problemas fundamentales de los países en desarrollo, en particular los PMA, que se han visto agravados por la actual pandemia. Nuestro colega de Sudáfrica y otras delegaciones han facilitado información detallada sobre la situación actual y los efectos a largo plazo de esta crisis de salud pública en las vidas, los medios de subsistencia y las economías de los países del Sur en desarrollo. Ya antes de la pandemia, los países en desarrollo, y en especial los PMA, requerían ayuda de los Miembros para integrarse en la corriente principal del comercio mundial. La propuesta examinada

se centra en poner en práctica los compromisos colectivos de los Miembros y diversas disposiciones que facilitarán una integración significativa de los países en desarrollo y los PMA en el sistema mundial de comercio. Como hemos subrayado en otras ocasiones, y como muchos han repetido antes de mi intervención, el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo y los países menos adelantados forma parte integrante de la estructura del sistema multilateral de comercio, es un derecho consagrado en los Acuerdos. Por consiguiente, el objetivo de este ejercicio no es debatir sobre el concepto del trato especial y diferenciado o su razón de ser, sino plasmarlo en la realidad. Creemos que la comunicación del G90 ha generado debate y animará a los Miembros a trabajar constructivamente para tratar de alcanzar un resultado positivo.

13.47. El representante del Camerún formula la siguiente declaración:

13.48. El Camerún respalda la declaración del Grupo Africano y el Grupo ACP y apoya la propuesta presentada por el G90. Si formamos parte de esta Organización es porque esperamos establecer un comercio equitativo y basado en normas, porque así se podrá hacer acopio de los recursos necesarios para el desarrollo. El trato especial y diferenciado es una norma en pro de la equidad, que toma en consideración las diferencias entre Miembros. Es necesario adaptar las normas a las necesidades de desarrollo de los países y modificar el trato especial y diferenciado en función de los mandatos que nos han confiado, para ponerlos en práctica. Las Partes no tratan de apartarse de la OMC. Por eso invitamos a todos los Miembros a mostrarse abiertos y dispuestos a examinar la propuesta del G90, a fin de llegar a un consenso en la CM12. Como es natural, requerimos más transparencia y previsibilidad, y queremos velar por una mayor inclusión gracias a la puesta en práctica del trato especial y diferenciado. No queremos un mecanismo que refuerce a algunos y debilite a otros. La COVID-19 ha mostrado la vulnerabilidad de los Estados y el interés que supone la construcción de un sistema multilateral equitativo, inclusivo y que dé cabida a las esperanzas y expectativas de todas las Partes.

13.49. El representante de Zimbabwe formula la siguiente declaración:

13.50. Zimbabwe se suma a las declaraciones de las delegaciones de Sudáfrica y Mauricio en nombre del G90 y el Grupo Africano, respectivamente. Compartimos también las opiniones expresadas por el Chad y Jamaica en nombre del Grupo de PMA y el Grupo ACP. El trato especial y diferenciado forma parte integrante del sistema multilateral de comercio, y proporciona un margen de actuación para que los Miembros en desarrollo puedan cumplir sus objetivos de desarrollo y participar más eficazmente en el sistema mundial de comercio. En el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha, relativo al trato especial y diferenciado, se reconoce que es necesario examinar todas las disposiciones en este terreno con miras a reforzarlas y hacerlas más precisas, eficaces y operativas. Se trata de un reconocimiento evidente de las necesidades especiales de los países en desarrollo y los PMA, habida cuenta de su menor nivel de desarrollo. Los ejemplos cada vez más numerosos de deficiencias del mercado, las incertidumbres acerca del futuro de la cooperación internacional y la complejidad de los problemas causados por la creciente desigualdad mundial han puesto de relieve, como nunca antes, la importancia esencial del trato especial y diferenciado para los países en desarrollo. La propuesta del G90 sobre trato especial y diferenciado refleja las preocupaciones generalizadas, legítimas y de larga data de muchos países en desarrollo. Zimbabwe está de acuerdo en que es necesario reforzar las disposiciones sobre trato especial y diferenciado haciéndolas vinculantes y dándoles la debida condición jurídica. Hemos observado con gran preocupación que algunos Miembros se muestran reticentes a trabajar sobre la base de esta propuesta: los instamos a que reflexionen profundamente sobre este asunto, colaboren y utilicen la propuesta como base para lograr adaptar el trato especial y diferenciado para poder responder a los desafíos que plantea la evolución del entorno económico y comercial mundial.

13.51. El representante del Nepal formula la siguiente declaración:

13.52. Mi delegación desea expresar su sincero agradecimiento a la Presidenta del CCD en Sesión Extraordinaria y a Sudáfrica por haber incluido este punto en el orden del día en nombre del G90. Nos sumamos a la declaración de Sudáfrica en nombre del G90 y del Chad en nombre del Grupo de PMA. Mi delegación apoya la declaración propuesta acerca del trato especial y diferenciado y exhorta a todos los Miembros a dar muestra de flexibilidad, a fin de resolver este asunto en la próxima Conferencia Ministerial.

13.53. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

13.54. Compartimos plenamente la opinión del G90 de que el trato especial y diferenciado ocupa un lugar central en el sistema de la OMC. Hay que preservarlo y reforzarlo a fin de velar por la equidad, y debe seguir formando parte integrante de los Acuerdos de la OMC y de cualquier resultado inmediato de la CM12.

13.55. La representante de Sri Lanka formula la siguiente declaración:

13.56. Al repasar los antecedentes históricos que justifican la introducción del principio del trato especial y diferenciado en el sistema multilateral de comercio, Sri Lanka comprueba cómo se han ido diluyendo todos los aspectos de este concepto, pues se ha olvidado su auténtica finalidad. Los Miembros tienen que recordar que cuanto más se descuida este principio más dificultades surgen. No debe verse solo como un instrumento de desarrollo, sino como uno de los principios básicos que sustentan el sistema multilateral de comercio. Desde un punto de vista más positivo, muchos países han cosechado los beneficios que brinda la preservación de este principio, pero ese no ha sido el caso de todos los países en desarrollo. Los Miembros deberían abordar de manera constructiva las deficiencias inherentes a estas disposiciones, para hacerlas más oportunas, efectivas y útiles para los países en desarrollo, ya que algunas se aplican de forma ineficiente. Estas cuestiones nos acompañan desde hace decenios, incluso desde antes de que comenzaran las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, pero adoptamos actitudes distintas acerca del interés de la humanidad y el de la pesca.

13.57. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

13.58. Las 10 propuestas relativas a Acuerdos específicos que se debaten en el CCD en Sesión Extraordinaria se basan en los Acuerdos vigentes, y los Miembros habrán tomado debida nota del número de disposiciones que contienen dichos Acuerdos, incluidas las seis categorías en las que se determina qué es el trato especial y diferenciado en los Acuerdos de la OMC. La función y el mandato del CCD en Sesión Extraordinaria se derivan de lo dispuesto en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial de Doha. Se trata de hacer que las disposiciones vigentes sean más precisas, eficaces y operativas, porque los Miembros de la OMC opinan que, aunque los Acuerdos de la OMC contienen dichas disposiciones, a los países en desarrollo les ha costado mucho invocarlas y ponerlas en práctica para fomentar su desarrollo. Por ese motivo los Miembros de la OMC acordaron conjuntamente confiar ese mandato al CCD en Sesión Extraordinaria y el G90 solo ha priorizado 10 disposiciones de entre 155. Se han priorizado esas 10 disposiciones debido a su efecto en la transformación estructural, que redundará en interés de los países en desarrollo, pero también para velar por abordar aquellas esferas en las que hay obstáculos a la entrada de productos cuya exportación reviste interés para los países en desarrollo. El G90 sigue dispuesto a colaborar con todos los Miembros con miras a entablar debates de buena fe y, a ser posible, orientados a la búsqueda de soluciones, a fin de que podamos resolver esta cuestión de larga data para la CM12.

13.59. La Directora General formula la siguiente declaración:

13.60. El hecho de no ocupar la presidencia me permite formular unas pocas observaciones sobre esta cuestión, ya que el CCD en Sesión Extraordinaria también depende del CNC. Una de las cuestiones que hemos de examinar es qué les ha ocurrido, o está ocurriendo, a las economías en desarrollo, y en particular a las menos adelantadas, con el estallido de la COVID-19. Creo que es realmente importante. Todas las estadísticas son negativas, y hoy los titulares se refieren a la importancia que atribuye el FMI a una recuperación "en forma de K". Antes de la COVID-19, los países en desarrollo empezaban a converger con los países desarrollados, e incluso los resultados de los PMA no eran demasiado malos. Pero la COVID-19 ha supuesto un retroceso considerable para el mundo y para los países pobres. Así pues, esta recuperación "en forma de K" en dos velocidades se ha visto lógicamente exacerbada por la desigualdad en el acceso a las vacunas, que es nuestro cometido tratar de resolver.

13.61. Creo que la situación actual nos obliga a dar un paso atrás y examinar la cuestión del trato especial y diferenciado con nuevos ojos. He oído hablar de la posibilidad de ofrecer un nuevo enfoque. En realidad, creo que tenemos que examinar en qué punto nos encontramos a la luz de lo que les está sucediendo a los países pobres con la COVID-19. Desde que ocupé este cargo, hace casi cinco meses, he visto acumularse la frustración en el CCD en Sesión Extraordinaria, en particular por parte de la Embajadora Hassan, con la cual me he reunido varias veces. Le agradezco mucho su empuje constante. Creo que la falta de compromiso es lo que está generando frustración. Hoy me

complace oír que existe disposición de colaborar, y creo que tenemos que involucrarnos, no podemos dejar que esta cuestión se eternice. Es indiscutible que cunde la frustración. El Consejo General nos ha abierto los ojos cuando hemos escuchado a los Miembros hablar de lo bloqueado que está todo. Fracasar colectivamente en todo, ya sea el trato especial y diferenciado o la pesca, no puede ser motivo de orgullo. No hay nada de que vanagloriarse. Hemos de convencernos de que tenemos que avanzar con la cuestión del trato especial y diferenciado. Creo que tenemos que hallar una forma de colaborar con el CCD en Sesión Extraordinaria y progresar, en vista de la situación. He oído a algunos Miembros decir que están dispuestos a asumir una responsabilidad proporcional a su nivel de desarrollo. Quizá nos deberíamos plantear cómo podemos realizar este trabajo. He oído a otros decir que están dispuestos a ayudar a los PMA y a los Miembros que están en el extremo más bajo de la escala a invocar el trato especial y diferenciado; es un aspecto que deberíamos estudiar. Lo que intento decir es que sería positivo estudiar para qué puede servir el trato especial y diferenciado, porque la COVID-19 nos ha puesto en una situación distinta y tenemos que hallar una forma de implicarnos. No podemos permitirnos llegar a la CM12 y que esta cuestión genere fricciones.

13.62. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

13.63. Quiero aclarar que la falta de compromiso se da en ambos lados. Me desconcierta un poco esta vinculación axiomática entre dificultades económicas y trato especial y diferenciado. ¿Por qué no estamos hablando en la OMC de la conexión entre las tensiones generadas por la pandemia y la ayuda que puede otorgarse aplicando las normas de la OMC? ¿Por qué no nos preocupa ante todo que las normas comerciales promuevan la resiliencia y proporcionen una red de seguridad ante la crisis, en lugar de presentarlas como si fueran las causantes de los problemas? Creo que el CCD en Sesión Extraordinaria tiene que reflexionar sobre si estamos o no de acuerdo en que las normas fundamentales promueven el desarrollo o si rechazamos las normas de la OMC por ser de alguna forma contrarias al desarrollo. Creo que el Brasil ha hecho esta reflexión muchas veces. Me inquieta pensar que el trato especial y diferenciado es la respuesta a la COVID-19, porque creo que la respuesta consiste en respaldar la integración a través de las normas de la OMC. El trato especial y diferenciado es un instrumento para ayudar a los países a alcanzar el mismo objetivo final, no una exención o supresión de esas normas para algunos Miembros.

13.64. La Directora General formula la siguiente declaración:

13.65. Muchas gracias por las observaciones. Coincido en parte con lo que se ha dicho. Lo importante no es que el trato especial y diferenciado sea la solución a las tensiones provocadas por la COVID sino que, debido a esas tensiones, hemos de examinar cómo pueden los países tener un mejor acceso y aprovecharlo en sus esfuerzos de recuperación. Tienen toda la razón al decir que la integración en el sistema comercial es muy importante, porque así es como los países van a progresar. Ahora mismo están todavía más rezagados. La participación de África en el comercio mundial ascendía casi al 3% y ahora ha caído otra vez al 2,4%. La situación está empeorando. Lo que quiero decir es que algunos Miembros deberían poder valerse de este instrumento. Integrándose mejor en el sistema de comercio sin duda podrán recuperarse más rápido y mejor de la COVID-19. El trato especial y diferenciado no va a resolver por sí solo los problemas económicos; creo que los dos estamos diciendo lo mismo de distinta manera. Me gustaría que fuéramos conscientes de que esta cuestión está impregnando todos los debates. Deberíamos volver a ponernos a escuchar; hay pequeños indicios que demuestran que estamos yendo en la dirección correcta, pero al no escucharnos unos a otros no podemos hallar un terreno común. Tenemos que examinar esta cuestión y las circunstancias que la rodean. Estamos tratando de converger. Creo que deberíamos involucrarnos en esta cuestión, con independencia de que adoptemos un enfoque nuevo o no.

13.66. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

13.67. Estoy de acuerdo en que es necesaria una auténtica conversación. Una conversación sobre dos temas. Uno son los compromisos contraídos; las flexibilidades existentes que no se aplican efectivamente; un acuerdo y un mandato. El otro tema de la conversación consistiría en la forma de abordar el trato especial y diferenciado de cara al futuro. Es otro asunto que también hay que tratar. Se da por sentado que, cuando hablamos de trato especial y diferenciado, hablamos de exenciones globales de los Acuerdos. Los Miembros deberían repasar las propuestas relativas a Acuerdos específicos para comprobar que no se trata de exenciones globales. De hecho, en la mayoría de los casos solo es tiempo suplementario para los Miembros que tienen limitaciones específicas al aplicar MSF o medidas OTC. Ese es el tipo de conversaciones que debemos mantener. Además, ahora nos enfrentamos al reto de la COVID-19, que tiene un efecto desproporcionado en los países en

desarrollo. Harán falta flexibilidades para reconstruir los sectores que atraviesan dificultades debido a la pandemia. ¿Qué función ejercerá la OMC? La OMC tiene una función esencial de promoción de la recuperación económica. Esa es otra conversación que hemos de tener. Todos estos temas son candentes.

13.68. La Directora General ha hablado de frustración, y estoy de acuerdo en que probablemente hay frustración en ambos lados. La frustración se debe a que hemos asumido compromisos y acordado mandatos ministeriales, pero no los aplicamos, de modo que los países en desarrollo se preguntan cómo pueden los Miembros contraer nuevos compromisos cuando no se respetan los compromisos y mandatos vigentes. Hay diversas cuestiones planteadas hace mucho tiempo que en mi opinión son fundamentales para el desarrollo, y hemos de abordarlas. Lo que valoro en esta conversación es que estamos todos de acuerdo en que el trato especial y diferenciado es un aspecto importante y que tenemos que mantener una conversación real.

13.69. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

13.70. Como todo el mundo sabe, el trato especial y diferenciado surgió porque algunos Miembros no tenían la capacidad necesaria para cumplir sus obligaciones. Hemos hablado de la frustración y la falta de compromiso. Todos los que participaron en los debates previos a la CM10 confirmarán que en ella se presentaron varias solicitudes de trato especial y diferenciado, pero no se les prestó atención. De hecho, en esa ocasión los países en desarrollo redujeron el número de solicitudes a unas 25. Al final de la CM10 no se habían examinado. Las mismas solicitudes se plantearon en la CM11 y no se les prestó demasiada atención. En el marco del CCD en Sesión Extraordinaria hemos entablado debates impulsados por el G90, pero por la otra parte no se han realizado grandes esfuerzos. Por eso reiteramos que es necesaria una participación constructiva. Habría que plantear y examinar exhaustivamente esta cuestión. Me alegra que la otra parte vaya a participar ahora plenamente. Creemos que, si así es, hallaremos una salida y los países en desarrollo podrán obtener los beneficios que requieren y subsanar sus carencias de capacidad.

13.71. La representante de Sri Lanka formula la siguiente declaración:

13.72. Agradecemos la intervención de la Directora General en el día de hoy para poner sobre la mesa el trato especial y diferenciado y otras cuestiones importantes. No deberíamos distinguir entre cuestiones, ya que todas tienen importancia para muchos países. Consideramos que el trato especial y diferenciado es una cuestión importante, lo que nos infunde seguridad y confianza en que la Organización está trabajando para todos, y respaldo plenamente la declaración de Sudáfrica. Me gustaría también comentar el nivel de compromiso y frustración, ya que hemos visto que en el CCD en Sesión Extraordinaria se han presentado propuestas en el vacío. Hemos aportado ejemplos de pruebas empíricas claras que indican que algunas de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado —tal como están redactadas y consagradas en los Acuerdos pertinentes— nos impiden aprovechar plenamente esas flexibilidades. La respuesta que se nos ha dado en el CCD en Sesión Extraordinaria es que los otros Miembros están a la escucha, pero ni siquiera han comentado la propuesta y no hemos recibido preguntas complementarias. Para alcanzar resultados significativos sobre este tema es necesario que ambas partes se involucren.

13.73. Atribuimos mucha importancia a esta cuestión y hemos compartido nuestras experiencias, algunas de las cuales son fruto de la pandemia; además de impedir invocar estas disposiciones, la pandemia ha agravado otros problemas. Por eso es bueno oír que podemos abordar este tema desde un punto de vista distinto. La creación de confianza debería ser una prioridad para esta institución, porque nos impulsaría a negociar y acordar muchas disciplinas nuevas, incluso en relación con las subvenciones a la pesca. La razón de que el trato especial y diferenciado se haya convertido en una cuestión crucial en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca es la falta de confianza. Por ese motivo, los países en desarrollo son muy precavidos a la hora de negociar disciplinas para el futuro. Para que la institución genere nuevos acuerdos y obligaciones es necesario que esta cuestión quede resuelta definitivamente.

13.74. El representante del Camerún formula la siguiente declaración:

13.75. El Camerún se suma a las declaraciones del Grupo Africano y el Grupo ACP y respalda la propuesta presentada por el G90. Si nuestros Estados se han adherido a esta Organización es debido básicamente a que confiaban en que el comercio justo y equitativo les daría acceso a los recursos

necesarios para su desarrollo. La palabra "justo" alude a unas normas claras, previsibles y fijas, mientras que el concepto de "equidad" se refiere a la adaptación de esas normas a las realidades económicas y sociales de los Estados a fin de impedir injusticias, de acuerdo con el principio *Summum jus, summa injuria*. Por consiguiente, el trato especial y diferenciado se basa en el concepto de la equidad, toma en consideración las disparidades existentes entre Miembros y, por lo tanto, considera necesario no entorpecer el desarrollo de los países beneficiarios (los países en desarrollo y los PMA). Tratar de alterar sustancialmente las modalidades de disfrute del trato especial y diferenciado y de anular el mandato establecido en el párrafo 44 de la Declaración de Doha equivale en la práctica a poner en tela de juicio la razón de ser de nuestra Organización e infringir las disposiciones de la "constitución de la OMC". No podemos ignorar nuestras diferencias, pero tampoco se pueden establecer unas normas injustas que contradigan los principios que nos hemos dado libremente.

13.76. En efecto, no podemos construir una organización que beneficie a unos y margine a otros. Un doble rasero de este tipo sería una grave amenaza para nuestra Organización. La COVID-19 ha puesto en evidencia la vulnerabilidad de nuestras economías, así como la necesidad de construir un sistema multilateral justo e inclusivo, que aúne a todos los Miembros y cree prosperidad para todos. No obstante, estamos seguros de que ese no es el objetivo perseguido por algunas Partes ni el motivo de sus reservas. Por consiguiente, invitamos a todas las Partes a examinar las propuestas del G90 con apertura de miras, para poder llegar a un consenso en la CM12. Necesitamos más transparencia y previsibilidad, de la misma forma en que necesitamos que esta Organización sea más inclusiva, haciendo que las disposiciones sobre trato especial y diferenciado sean precisas, eficaces y operativas. Las propuestas del G90 son soluciones concretas a estos problemas.

13.77. La representante de Mauricio formula la siguiente declaración:

13.78. Tengo que subrayar cuánto me alegro de que por fin tengamos una conversación. Estoy totalmente de acuerdo con las declaraciones de Nigeria y Sudáfrica. Lo que nos resulta más problemático con el trato especial y diferenciado es que, cuando concertamos estos acuerdos hace muchos años, acordamos un conjunto de medidas. Se nos dice con mucha frecuencia que hay que aplicar una parte concreta de ese conjunto, por ejemplo la relativa a las notificaciones, pero eso no sucede con otra parte, una parte esencial del conjunto como es el trato especial y diferenciado. No podemos pasar 10 años conversando tras la conclusión de un acuerdo sobre la forma de aplicar una parte de dicho acuerdo. Todo ello suscita muchas dudas de que, en el futuro, cuando hayamos concluido un acuerdo, como el referente a las subvenciones a la pesca, el trato especial y diferenciado por el que tanto hemos luchado carezca de valor o no se aplique. Nos preocupa la práctica de escoger qué parte de un acuerdo concluido por los Miembros se aplica. Dicho esto, me alegra que podamos tendernos realmente la mano y entablar conversaciones sobre la forma de llevar adelante esta cuestión, a ser posible teniendo en cuenta la nueva coyuntura.

13.79. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

13.80. Nos alegramos por esa conversación y creemos firmemente que deberíamos celebrarla en otoño, porque tenemos que mantener un debate fresco y renovado sobre el trato especial y diferenciado sobre una base distinta. Los beneficios se cosechan gracias a las normas, no al situarse fuera del sistema. Distinguir entre las cuestiones que son objeto de mandato y las cuestiones que se planteen en el futuro es artificial. Hemos de ser honestos: el Programa de Doha para el Desarrollo ha fracasado. Era un conjunto global de medidas y no las hemos sacado adelante. Algunas de las 10 solicitudes se refieren a la derogación de disposiciones que se remontan a 1947 —por ejemplo, las relativas a la balanza de pagos— o a las MIC, una aclaración de las normas del GATT. Debemos verificar cuál es la situación real y llegar a un nuevo entendimiento sobre el trato especial y diferenciado. Esta ha sido una buena oportunidad para realizar un intercambio franco de opiniones.

13.81. La representante de Vanuatu formula la siguiente declaración:

13.82. Deberíamos tratar de proseguir esta conversación después de la pausa estival, ya que la cuestión que tratamos es esencial para muchos países en desarrollo, en particular del Pacífico. En primer lugar, Vanuatu respalda la propuesta del G90 presentada por Sudáfrica y las declaraciones del Grupo del Pacífico y el Grupo ACP acerca de la propuesta. Sin duda, creo que preocupa mucho que en las negociaciones en curso sobre el trato especial y diferenciado en el CCD en Sesión Extraordinaria no se realicen avances con la propuesta del G90. Es de temer que esto tenga un

efecto indirecto en otros aspectos, como estamos viendo que ocurre en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. Si no abordamos los desequilibrios actuales, los retos a los que se enfrentan los países en desarrollo al aplicar las normas o invocar las flexibilidades vigentes, esos países tendrán dificultades para participar en nuevas negociaciones sobre el trato especial y diferenciado. Ese es el riesgo que supone ignorar estas preocupaciones. Tomamos nota de la observación de Sudáfrica de que tenemos que abordar el contenido de la propuesta del G90 y la cuestión del progreso con el trato especial y diferenciado. En respuesta a las preocupaciones de la Unión Europea acerca de la propuesta del G90, el margen de actuación es muy importante, como creo que ya se ha dicho en los debates sobre las subvenciones a la pesca. Muchos países en desarrollo se están quedando atrás en su proceso de desarrollo. No deberían ser penalizados por pedir un margen de actuación si se encuentran en ese nivel de desarrollo. Hay que tener este aspecto en cuenta.

13.83. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

13.84. Estoy totalmente de acuerdo con las palabras de la Directora General acerca de este nuevo ambiente en que el diálogo es posible. Creo que el trato especial y diferenciado es una dimensión fundamental de nuestro trabajo en la OMC. Es muy importante y debe preservarse. Es un concepto básico de esta Organización. Es tan importante que hay que tratarlo con cuidado. Así procuraré hacerlo. El primer aspecto tiene que ver con el PDD. Trabajé en la época de la Conferencia Ministerial de Doha como negociador del mecanismo de salvaguardia especial (MSE) y asistí al fracaso del PDD. Vi las fuerzas en juego cuando fracasó el PDD. Tengo una pregunta muy sencilla: ¿cree alguien que el mundo es mejor hoy sin el PDD? ¿Lamenta alguien haber bloqueado el PDD hace 15 años? Me gustaría escuchar a alguien entonar un *mea culpa*. Me gustaría oír a esas delegaciones pedir perdón, decir que deberían haber sido más generosas y flexibles, que habría sido mejor para el mundo en desarrollo. Invocar el PDD 15 años después de haber luchado contra él no me parece correcto. El párrafo 44 de la Declaración de Doha es muy importante, pero me gustaría reivindicar también los documentos Rev. 3 y Rev. 4. Si queremos debatir seriamente sobre el PDD, pongamos sobre la mesa las concesiones y el equilibrio alcanzados con los documentos Rev. 3 y Rev. 4, sobre los que no se pudo llegar a un acuerdo. Estoy dispuesto a trabajar sobre esa base; era un conjunto de resultados maravilloso, tan bueno que hoy está totalmente fuera de nuestro alcance. Era un conjunto muy ambicioso, que habría beneficiado enormemente al mundo en desarrollo. El PDD no debería ser objeto de negociación; es una medida de equidad de un sistema, y su importancia se debe a que se basa en el supuesto con arreglo al cual trabajamos, a saber, que el comercio genera prosperidad y riqueza, pero los países requieren tiempo para adaptarse. Es una medida de equidad. Es una manera de integrarse y crear una comunidad comprometida con los mismos sistemas y creencias.

13.85. El trato especial y diferenciado nunca se concibió como una forma de protección contra el comercio, de lo contrario los países no se adherirían a la OMC. Utilizamos la retórica del trato especial y diferenciado para defender el *statu quo*, pero la realidad sobre el terreno está cambiando. Son muchos quienes se benefician enormemente del trato especial y diferenciado. Comparemos la lista de los mayores exportadores agrícolas hace 20 años con la de los mayores exportadores agrícolas actuales. Es un claro ejemplo de lo que está sucediendo. Veamos quiénes subvencionaban la agricultura hace 20 años y quiénes lo hacen hoy. Así es como se está utilizando el trato especial y diferenciado. ¿Beneficia eso a los pobres? ¿Beneficia a los PMA? Me temo que no. A medida que nos acercamos a la CM12 va llegando el momento de la franqueza y la generosidad. No podemos invocar el trato especial y diferenciado de forma interesada, si ello perjudica a quienes lo necesitan realmente. Es una dimensión muy importante de lo que hacemos y debería preservarse. La pregunta fundamental es si creemos que cerrar nuestras economías nos permitirá crecer más rápido. Si la respuesta es afirmativa, no hay esperanza para la OMC. Si la respuesta es negativa, tenemos que replantearnos la forma de tratar estos conceptos.

13.86. La Directora General formula la siguiente declaración:

13.87. Estoy encantada de ver que los participantes hablan entre sí, que no leen discursos. Así es como debería ser, hay que abordar las cuestiones con espíritu constructivo. Les quiero dar las gracias por ello; espero que sigamos colaborando de este modo, hablando entre nosotros con franqueza, es lo que necesitamos para poder avanzar. La última observación que quiero hacer sobre este tema es recordar algo que dije en la reunión del CNC, que no nos encaminemos hacia el fracaso colectivo, que no tratemos de relacionar todo con todo para acabar al final con nada. Quiero invocar unas negociaciones muy famosas en todo el mundo, en las que no se pudo lograr los objetivos fijados y hoy ya son inalcanzables, porque se está muy lejos de la meta. Si se hubieran conformado con lo que tenían en ese momento hoy vivirían mejor.

13.88. El representante de Noruega formula la siguiente declaración:

13.89. Consideramos que en la conversación se han abordado algunas de las cuestiones fundamentales que habrá que resolver para poder progresar en este terreno. Por consiguiente, queremos expresar nuestra sincera esperanza de que los Miembros hallen la oportunidad de proseguir este intercambio cuando reanudemos nuestro trabajo después de la pausa estival.

13.90. La representante de Jamaica formula la siguiente declaración:

13.91. Agradezco a la Directora General que haya propiciado un debate sumamente importante y alentador. Creo que, al igual que con otras muchas cuestiones, hemos estado hablando sin escucharnos, porque nuestros puntos de partida son diferentes y los retos parecen insuperables. Aunque no nos gusta el PDD, como he dicho en el marco del punto 5 del orden del día, uno de los elementos que lo caracterizó fue nuestra capacidad de compromiso y el que se diera un clima propicio. Fue un elemento fundamental para el fomento de la confianza y la convergencia. Espero con interés que la Directora General, en su calidad de Presidenta del Comité de Negociaciones Comerciales, nos preste su asistencia convocando algunas reuniones después de la pausa estival, para que podamos comenzar a trabajar con estas cuestiones, propiciar un mayor entendimiento y hallar posibles formas de avanzar. En este contexto, sería positivo que quienes tengan propuestas, aunque consistan en enfoques no lineales, las presenten.

13.92. La representante de Uganda formula la siguiente declaración:

13.93. Nos sumamos a la intervención hecha en nombre del G90. Cuando Uganda se adhirió a la OMC en 1995, el trato especial y diferenciado representaba y aún representa una forma de paliar las numerosas obligaciones que contrajimos al suscribir los Acuerdos de la OMC, que superan con creces nuestra capacidad de cumplirlas. En el marco del trato especial y diferenciado, consideramos y seguimos considerando que la aplicación de tipos preferenciales brinda a nuestras exportaciones oportunidades de acceso a los mercados, y que la no reciprocidad y una asistencia técnica adecuada protegen nuestros mercados. En el párrafo 44 de la Decisión Ministerial de Doha de 2001 se prescribe el examen de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado de todos los Acuerdos de la OMC, con miras a reforzarlas y hacerlas más precisas, eficaces y operativas. Hay dos preguntas básicas sobre las que deberían reflexionar los Miembros: en primer lugar, cómo podemos facilitar el desarrollo, y no quién debe beneficiarse de lo que algunos están dispuestos a tolerar para propiciar el desarrollo, y, en segundo lugar, si el trato especial y diferenciado ha sido útil para transformar las desigualdades económicas en beneficios para sus destinatarios. Al abordar estas preguntas fundamentales, no hemos de olvidar que el libre comercio no equivale por sí solo a desarrollo, y que no es suficiente para garantizar el desarrollo en ausencia de industrialización o cuando el nivel de industrialización es bajo. Dar grandes pasos para elevar el nivel de vida, elevar los ingresos reales y expandir la producción y el comercio no significa alcanzar la condición de país desarrollado, lo que justificaría la eliminación de las flexibilidades en aras de un mayor progreso. La importancia del trato especial y diferenciado no radica solo en que permite la integración en el sistema mundial de comercio, sino también en que facilita la gestión de las crisis que provoca el nuevo contexto, a fin de evitar retrocesos. Instamos una vez más a los Miembros a que colaboren constructivamente y lleguen a un acuerdo sobre las propuestas del G90 en el CCD en Sesión Extraordinaria, de acuerdo con el espíritu del párrafo 44 del mandato de Doha.

13.94. El representante de Fiji formula la siguiente declaración:

13.95. El trato especial y diferenciado sigue formando parte integrante de los Acuerdos de la OMC, y es importante salvaguardarlo y reforzarlo, con miras a hacerlo más preciso, eficaz y operativo, en consonancia con el párrafo 44 de la Decisión Ministerial de Doha. Los efectos desproporcionados de la pandemia de COVID-19 en pequeñas economías insulares como Fiji, el nivel de nuestra resiliencia ante crisis como las provocadas por los desastres naturales y la dimensión de nuestras economías, entre otros factores, requieren flexibilidades en los Acuerdos de la OMC vigentes y futuros, a fin de proteger nuestros intereses. Resulta fundamental que los Miembros asuman compromisos proporcionales a su nivel de desarrollo, que se tomen en consideración las diferencias en nuestras capacidades económicas. A nuestro modo de ver, esta comunicación presenta un marco equilibrado, que debería ayudar a pequeños Estados insulares en desarrollo como Fiji a integrarse significativamente en el sistema multilateral de comercio, en consonancia con la aportación que puede realizar para reconstruir mejor, de una manera sostenible, y para resistir ante futuras crisis.

Instamos a los Miembros a participar de forma constructiva y holística en el CCD en Sesión Extraordinaria y en otros foros. La asistencia técnica y la creación de capacidad, además de los períodos de transición, no proporcionan el margen de desarrollo que necesita Fiji, y los Miembros deben declarar el nivel de flexibilidad que requieren en el marco del trato especial y diferenciado. Fiji se suma al Grupo ACP y el Grupo del Pacífico y suscribe esta declaración del G90.

13.96. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

14 DOCUMENTO TITULADO "LA CONDICIÓN JURÍDICA DE LAS 'INICIATIVAS RELACIONADAS CON DECLARACIONES CONJUNTAS' Y LOS RESULTADOS NEGOCIADOS DE ESTAS" - SOLICITUD DE LA INDIA Y SUDÁFRICA (WT/GC/W/819)

14.1. El Presidente recuerda que este punto figura en el orden del día a petición de las delegaciones de la India y Sudáfrica y se refiere al documento sobre el tema "Condición jurídica de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y los resultados negociados de estas", junto con la comunicación que figura en el documento WT/GC/W/819. El punto se presentó por primera vez durante la reunión de marzo y también se abordó en mayo.

14.2. El representante de la India formula la siguiente declaración:

14.3. Los Códigos Plurilaterales de la Ronda de Tokio crean un sistema de normas fragmentado. Para algunas Partes Contratantes son aplicables las normas del GATT, mientras que para otras, son aplicables las normas de los Códigos Plurilaterales. Esto genera una considerable complejidad a la hora de determinar qué obligaciones son aplicables a qué Parte Contratante. Reconociendo los problemas generados por el sistema fragmentado de normas comerciales, los Miembros de la OMC trataron de poner fin al problema. Esto se enuncia claramente en los siguientes considerandos del Preámbulo del Acuerdo de Marrakech: "[r]esueltas, por consiguiente, a desarrollar un sistema multilateral de comercio integrado, más viable y duradero (...)" y "decididas a preservar los principios fundamentales y a favorecer la consecución de los objetivos que informan este sistema multilateral de comercio". La referencia a un sistema multilateral de comercio integrado pone claramente de relieve las preocupaciones de los Miembros de la OMC, derivadas de una fragmentación de las normas multilaterales, debido a los Códigos Plurilaterales de la Ronda de Tokio. Por lo tanto, volver a acuerdos fragmentados supondría dar un paso en la dirección equivocada y sería contrario a la decisión formal y determinación consagradas en el Preámbulo del Acuerdo de Marrakech.

14.4. Como copatrocinadores de este documento, deseamos reiterar que no cuestionamos el derecho de los Miembros a reunirse y examinar cualquier cuestión. Lo que queremos decir es que cuando estos debates se conviertan en negociaciones y sus resultados se incorporen al conjunto de normas de la OMC, deben respetarse las normas fundamentales de la OMC. Todo intento de introducir en la OMC nuevas normas resultantes de las negociaciones de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas sin cumplir las prescripciones de los artículos IX y X del Acuerdo de Marrakech creará un precedente para que cualquier grupo de Miembros pueda plantear cualquier cuestión en la OMC sin el consenso necesario, eludiendo la supervisión colectiva de los Miembros para incorporar nuevas normas o enmiendas a las normas vigentes, y usurpando los limitados recursos de la OMC a disposición de las negociaciones multilaterales. Más importante aún es que tal enfoque socavaría el equilibrio en la definición de agendas de trabajo e induciría a los Miembros a hacer caso omiso de los mandatos multilaterales existentes alcanzados por consenso en favor de asuntos sin mandatos multilaterales, con lo que se marginarán o excluirán cuestiones que son difíciles, pero que siguen siendo fundamentales, como la agricultura. En síntesis, en nuestro documento solo se dice que las normas y los principios básicos fundamentales del sistema multilateral de comercio basado en normas, consagrados en el Acuerdo de Marrakech, deben ser observados por todos los Miembros, incluidos los participantes de varias iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. De hecho, en el documento también se enumeran las opciones de que disponen los proponentes de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas para incorporar sus resultados negociados en la OMC.

14.5. El representante de Australia formula la siguiente declaración:

14.6. En el espíritu de la franqueza con la que estamos participando hoy, creo que es importante que varios de nosotros reflexionemos sobre lo que está pasando con estas importantes iniciativas. También debemos ser muy claros en cuanto a lo que es posible y realista, y lo que es esencial y

práctico. Tenemos que mantener viva la función de elaboración de normas. Todos estamos trabajando, como ya ha señalado de manera elocuente el Brasil, en una variedad de ejercicios multilaterales, basados en un todo único y en el consenso. Este hecho no ha permitido hacer avanzar el proceso de elaboración de normas. Es importante que reflexionemos sobre lo que es práctico y lo que ha sido una tradición en esta Organización durante mucho tiempo. Las iniciativas plurilaterales pueden y deben impulsar la elaboración de normas, así como formar parte del fortalecimiento de la estructura de la OMC, el fortalecimiento de la función de elaboración de normas, la modernización del conjunto de normas y el intento de contribuir a la tarea que esta última conversación sobre la función del comercio en el desarrollo acaba de destacar y que es tan importante para esta Organización.

14.7. En respuesta a este documento, solo voy a hacer un par de observaciones. En primer lugar, resulta evidente que es necesario seguir impulsando la función de elaboración de normas, empezando por las iniciativas plurilaterales. No significa que terminemos ahí, pero es sin duda la forma en que siempre hemos dirigido la elaboración de normas en esta Organización. También es importante que continúe, siempre que sean abiertas, inclusivas y transparentes. Con respecto a una serie de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en curso, este es precisamente el modo en que se están llevando a cabo. En cuanto a los argumentos jurídicos, no estamos de acuerdo con los argumentos de que se requiere un consenso para poner en marcha iniciativas plurilaterales. De hecho, como posible vía jurídica potencial para mejorar colectivamente los compromisos consignados en las listas de los Miembros, tampoco se requiere consenso para hacerlo. Estamos dispuestos a hablar de estas cuestiones. Precisamente, es lo que hacemos a través de los diferentes debates celebrados en las reuniones de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, por ejemplo, sobre el comercio electrónico. Estamos muy abiertos a que otros contribuyan a estos debates. Hace tan solo un mes, como Presidente actual del grupo MIKTA, fue un placer dar la bienvenida a un grupo sobre estas cuestiones, que se apoya en los conocimientos especializados de todos los países del grupo MIKTA: México, Indonesia, la República de Corea, Indonesia y Australia. En él se incluyen todas las perspectivas sobre esta cuestión. Animo a los que no hayan visto el seminario en línea a que lo hagan, ya que está a disposición del público. Invitamos a todos los Miembros a que participen en esta reflexión y en todas las iniciativas plurilaterales, así como a que sigan teniendo una actitud abierta al respecto.

14.8. El representante de Nigeria formula la siguiente declaración:

14.9. Nos remitimos a nuestra declaración sobre esta cuestión formulada en la última reunión del Consejo General y reiteramos nuestro desacuerdo con la afirmación de que es probable que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas menoscaben el sistema multilateral de comercio. Los arreglos plurilaterales siempre han sido elementos fundamentales del sistema multilateral de comercio, incluso durante la era del GATT. También consideramos que las opiniones manifestadas en el documento sobre los posibles efectos de introducir en la OMC nuevas normas resultantes de las negociaciones de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas debido a sus incompatibilidades observadas son prematuras. Creemos que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas son de vital importancia para que la OMC responda a las realidades económicas del siglo XXI. Por lo tanto, instamos a los Miembros, especialmente a los países en desarrollo que no participan en los debates de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, a que se sumen a nosotros, de modo que podamos entablar de forma colectiva los debates y obtener un resultado orientado al desarrollo.

14.10. El representante de la Federación de Rusia formula la siguiente declaración:

14.11. Mi delegación cree que la cuestión de la legalidad de las iniciativas conjuntas y su compatibilidad con el sistema de la OMC son incuestionables. Estamos en total desacuerdo con la opinión de que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas menoscaban el carácter multilateral de la OMC, que necesita economizar. Por el contrario, al hacer caso omiso de la situación actual de inercia en la elaboración de normas, no hacemos nada más que aumentar los riesgos. El hecho de que los problemas se mantengan no llevará a la solución de estos, ni aumentará la eficacia de la Organización. Rusia participa en iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas con el objetivo de crear nuevas normas que respondan a las necesidades y desafíos actuales del sistema mundial de comercio en el siglo XXI, al tiempo que se respetan los principios multilaterales de la Organización. Cuando hay esferas en las que numerosos Miembros de la OMC están preparados y dispuestos a trabajar, y los "beneficios" de esta labor se van a aplicar en términos NMF, consideramos injusto privar a dichos Miembros del derecho a llevar a cabo dicha labor.

14.12. El representante de Costa Rica formula la siguiente declaración:

14.13. Me gustaría centrar mis observaciones en las negociaciones sobre la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios, ya que es la iniciativa que me complace coordinar. Los participantes de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas han examinado detenidamente las preocupaciones expresadas por la India y Sudáfrica, pero no están de acuerdo con las interpretaciones jurídicas de estos Miembros. No deseo repetir los argumentos jurídicos presentados anteriormente sobre por qué estas negociaciones, y el resultado que producirán, se sitúan firmemente en el marco acordado de las normas de la OMC. Simplemente, permítanme decir que el grupo considera que en el Acuerdo sobre la OMC no hay disposiciones que exijan el consenso de un grupo de Miembros para iniciar negociaciones sobre temas de interés, como el de la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios. Tampoco hay ninguna disposición en el Acuerdo sobre la OMC o en el AGCS que exija el consenso de un Miembro para introducir mejoras en su Lista de compromisos específicos en el marco del AGCS. Por último, en virtud del artículo XVIII del AGCS se establece inequívocamente que los Miembros tienen derecho a incorporar los compromisos comprendidos en el ámbito de este artículo a sus Listas anexas al AGCS.

14.14. En la reunión de mayo del Consejo General y hoy se ha alegado que el Acuerdo sobre la OMC trata de poner fin a la práctica anterior de los acuerdos plurilaterales en el marco de los Códigos de la Ronda de Tokio, y se advierte de que volver a los acuerdos plurilaterales supondría dar un paso en la dirección equivocada. Permítanme decir una vez más que, en lo que se refiere a la Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios, los participantes no pretenden crear un nuevo acuerdo plurilateral. Más bien, utilizan la flexibilidad prevista en el AGCS en el plano multilateral para que los Miembros asuman diferentes niveles de compromisos específicos, con respecto a diferentes sectores y medidas, y en el contexto de las normas vigentes. Otro argumento esgrimido es que las cuestiones abordadas por la Iniciativa se enmarcan en la Parte II del AGCS (Obligaciones y disciplinas generales), lo que impediría que puedan consignarse en las listas en el marco de la Parte III (Compromisos específicos). No está claro cuál es el fundamento jurídico de esta alegación porque el artículo XVIII, que figura en la Parte III, se refiere explícitamente a las mismas cuestiones que el artículo VI.4: licencias, títulos de aptitud y normas técnicas. Permítanme señalar también que esta alegación tampoco se ve confirmada por la práctica de consignación en listas de más de 100 Miembros de la OMC cuyos compromisos adicionales suelen referirse a cuestiones para las que ya existen disposiciones de referencia en la Parte II del AGCS. Señor Presidente, la India y Sudáfrica expresan su preocupación por el hecho de que las negociaciones en el marco de la iniciativa relacionada con la declaración conjunta menoscabarían el mandato previsto en el artículo VI.4. Permítanme recordar que estas mismas delegaciones afirmaron en el momento de las negociaciones del Programa de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional, en 2017, que las propuestas en las que se basan las actuales disciplinas negociadas en el marco de la iniciativa relacionada con la declaración conjunta no están comprendidas en el mandato establecido en el artículo VI.4 porque abordan cuestiones para las que las disciplinas multilaterales no son "necesarias" o abarcan cuestiones que quedan fuera del ámbito del mandato, como la "transparencia" y las "autorizaciones". Este último punto sobre las autorizaciones se ha repetido recientemente, en la reunión del Programa de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional que se celebró el 30 de junio. Esta argumentación muestra un alto grado de flexibilidad intelectual: ciertamente, no soy capaz de conciliar la forma en que las disciplinas que no pueden negociarse en el marco del Programa de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional, porque no están comprendidas en el mandato del artículo VI.4, ahora puede menoscabar o diluir ese mismo mandato.

14.15. El alto nivel de compromiso respecto de estas negociaciones por parte de los Miembros que comercian con servicios pone de manifiesto la importancia de esta negociación. Lo más importante es que, como todos sabemos, la mejora de la transparencia y la previsibilidad de los marcos reglamentarios para aprovechar el potencial del sector terciario de la economía es un elemento fundamental de la recuperación económica posterior a la COVID. Los efectos económicos positivos de un resultado se extenderán a todos los Miembros de la OMC, ya que los proveedores de servicios de todos los Miembros —incluidos los que no participan— se beneficiarán de la reducción de los costos comerciales que traerán consigo las negociaciones. No obstante, en el caso de los participantes en iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, resulta evidente que los mayores beneficios se obtendrán cuando cada Miembro aplique las disciplinas en su país, lo que beneficiará especialmente a sus propios pequeños y medianos proveedores de servicios. La Iniciativa sigue siendo abierta y transparente, y se invita a todos los Miembros a sumarse a las reuniones y colaborar de manera constructiva con los participantes para que el resultado beneficie a los proveedores de servicios de todo el mundo y englobe al mayor número posible de Miembros.

14.16. La representante de Tanzania formula la siguiente declaración:

14.17. En cuanto a la comunicación presentada en el documento WT/GC/W/819/Rev.1, nos gustaría repetir una vez más nuestras opiniones, expresadas en reuniones anteriores del Consejo General, acerca de que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas son producto de la falta de consenso entre los Miembros, y que algunos Miembros deciden seguir adelante en su propia configuración fuera del marco de la OMC. A nuestro juicio, los resultados que se logren en el marco de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas seguirán siendo vinculantes solo para los Miembros participantes. Sin embargo, la República Unida de Tanzania no tiene intención de oponerse a otros Miembros que defienden sus intereses recurriendo a configuraciones de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. No obstante, es fundamental que las negociaciones en el ámbito de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas se atengan a los procedimientos acordados en el marco de la OMC. Por consiguiente, como cuestión de principio, el Consejo General debe aclarar los matices derivados de las configuraciones de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, o deben seguir el proceso previsto en el artículo X 9) del Acuerdo de Marrakech, para obtener la condición jurídica de acuerdo plurilateral de la OMC.

14.18. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

14.19. El Grupo de PMA ha tomado nota de la solicitud presentada por la India y Sudáfrica. Acogemos con satisfacción la reunión informal organizada por los coautores de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, y observamos que algunos de nuestros Miembros asisten a estas iniciativas o participan en ellas. Pedimos al Consejo General que dé respuestas a las cuestiones que se han planteado, y que indique la manera de proceder. El Grupo de PMA desea reafirmar que todas las negociaciones de la OMC deben adoptar un enfoque efectivo y flexible, quizás a través del Consejo General. En particular, con respecto a los principios fundamentales de nuestra Organización, que sientan las bases para nuestros compromisos, estos abarcan los principios de adopción de decisiones por consenso, la inclusión, la no discriminación y el trato especial y diferenciado para los PMA y los países en desarrollo con limitaciones de capacidad. Tomamos nota de que Australia señala la importancia de considerar lo que resulta práctico, realista y pragmático para lograr resultados basados en el consenso. Compartimos su perspectiva, pero deseamos añadir que debemos prestar atención a un hecho. No podemos alegar que somos realistas sin responder realmente a las necesidades y expectativas de los Miembros, especialmente de los Miembros más vulnerables.

14.20. El representante de Nepal formula la siguiente declaración:

14.21. Nuestros esfuerzos y contribuciones deben estar orientados a salvaguardar el multilateralismo y facilitar un comercio basado en normas, previsible, transparente e inclusivo, con miras a lograr objetivos amplios del Acuerdo de Marrakech. Mi delegación respeta la adopción de decisiones por consenso y la consulta, el debate y los diálogos para lograr los objetivos de la OMC. Cualquier iniciativa de negociación multilateral requiere la participación de todos los Miembros, con independencia del tamaño de su economía y del volumen de su comercio. El número de Miembros excluidos de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y el tamaño de la población que representan también son igualmente relevantes e importan de verdad. Además, la asistencia ocasional a debates sobre estas iniciativas, sin sumarse a ellas oficialmente, no debe tomarse como un apoyo de dichos Miembros. Por tanto, Nepal es partidario del documento y apoya su esencia, ya que es coherente con la promoción y la protección de las disposiciones y el espíritu del Acuerdo de Marrakech. Por último, nuestro objetivo debe seguir siendo concluir las negociaciones objeto de mandato al máximo nivel posible a través de la próxima Conferencia Ministerial.

14.22. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

14.23. En anteriores reuniones del Consejo General en las que se examinó esta comunicación, resultó evidente que un gran número de Miembros de la OMC participa en negociaciones plurilaterales en el marco de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y apoya estos enfoques, que pueden aportar beneficios reales y asegurar que la OMC siga ocupándose de cuestiones de importancia para sus Miembros relacionadas con los desafíos comerciales actuales. Por razones de tiempo, no reiteraré los numerosos argumentos a favor de los acuerdos plurilaterales, ni el fundamento jurídico de estos acuerdos en el marco de la OMC; simplemente destacaré que, para la pertinencia y credibilidad de la OMC, es de vital importancia mantener la opción de elaborar

normas que respondan a las realidades económicas y comerciales actuales mediante acuerdos plurilaterales. El rechazo de esta opción supondría condenar a la OMC al riesgo de dejar de ser pertinente. No nos cansaremos de insistir en ello.

14.24. También creemos que debemos evitar tener un debate demasiado legalista en este contexto sobre las alegaciones de derecho de esta comunicación, muchas de las cuales, sencillamente, no son válidas en nuestra opinión, como hemos señalado en anteriores reuniones del Consejo General o en el Grupo de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional (en relación con las alegaciones específicas formuladas contra la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en la esfera de los Servicios). Señalaré solo un par de elementos: en primer lugar, en ninguna parte del conjunto de normas de la OMC se dice que los Miembros necesiten el consenso para iniciar conversaciones exploratorias ni, ciertamente, negociaciones sobre cuestiones de interés común, como parece sugerir la comunicación. El conjunto de normas de la OMC prevé una serie de opciones para dar efecto jurídico a los resultados negociados en contextos de este tipo, por ejemplo, mediante la consignación de compromisos adicionales en las listas de los distintos Miembros. En segundo lugar, el AGCS, en su artículo XIX.4, hace referencia específicamente al proceso de liberalización progresiva que se hará avanzar mediante negociaciones bilaterales, plurilaterales o multilaterales. Por lo tanto, no hay nada que resulte incompatible con el AGCS. No obstante, estamos a favor de seguir debatiendo esta cuestión con los Miembros de manera constructiva y coordinada. En el marco de la labor futura sobre cómo mejorar el funcionamiento de la OMC, somos partidarios de que se celebren debates sobre la relación entre la estructura de la OMC y los acuerdos plurilaterales. La Unión Europea es partidaria de un enfoque inclusivo de los acuerdos plurilaterales de carácter abierto, que facilite la participación de los países en desarrollo y les permita decidir si desean adherirse a los acuerdos, dejando la puerta abierta para que puedan hacerlo en el futuro si así lo desean. Esperamos que muchos Miembros apoyen nuestro enfoque. Alentamos a más Miembros a que se sumen a las negociaciones en curso sobre iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, que constituyen un instrumento esencial para modernizar el conjunto de normas de la OMC.

14.25. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

14.26. Lo que me sorprende es la importancia de las iniciativas conjuntas para la credibilidad de la OMC. Si perdemos las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, todos nos empobreceremos. Apoyamos las observaciones formuladas por la Unión Europea y recordamos nuestras declaraciones de reuniones anteriores. El Reino Unido es un firme defensor de las iniciativas conjuntas, que han aportado la energía y el dinamismo que tanto necesita la OMC. Estas negociaciones plurilaterales permiten a una parte importante de los Miembros lograr unos progresos muy necesarios en esferas clave, en las que se necesitan urgentemente nuevas normas para demostrar la credibilidad de la Organización en la economía mundial del siglo XXI, de manera abierta e inclusiva.

14.27. La representante de Turquía formula la siguiente declaración:

14.28. Creemos que esta cuestión es crucial, no solo para el futuro de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en curso, sino también para la OMC en su totalidad. Todos sabemos con certeza que el camino ideal para un sistema basado en normas, en lo que se refiere a cuestiones nuevas y emergentes, pasa por la adopción de decisiones multilaterales. Sin embargo, para no quedarse atrás con estas mejoras, la OMC necesita instrumentos adicionales y configuraciones diferentes para que los Miembros entablen negociaciones entre ellos. Además, no es nada nuevo. No debemos olvidar que las negociaciones en torno a determinados temas han evolucionado de manera diferente y bajo diversas configuraciones durante todo el tiempo que esta Organización lleva negociando. A este respecto, Turquía cree que los debates en el marco de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas contribuyen al principal objetivo de la OMC, siempre que sigan manteniendo su carácter transparente e inclusivo y que respeten los principios fundamentales de esta Organización. Estamos dispuestos a entablar nuevos debates sobre la forma en que estos acuerdos pueden integrarse en el acervo de la OMC.

14.29. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

14.30. Creemos que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas contribuirán a actualizar el conjunto de normas de la OMC y a garantizar la pertinencia de la OMC en el mundo

actual. Sin dichas iniciativas, la OMC se arriesga a perder pertinencia e incluso su razón de ser como piedra angular del sistema multilateral de comercio. Debemos recordar que una serie de logros alcanzados en el seno del GATT y la OMC se trataron o debatieron inicialmente en el marco de iniciativas plurilaterales y, más tarde, se integraron en este sistema. Consideramos que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas son legítimas y compatibles con la OMC. Las reuniones sobre las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas se organizan de manera abierta, transparente e inclusiva. Aunque, para organizar el proceso, es necesario tener en cuenta la comodidad de los Miembros respectivos, incluido el tamaño de las delegaciones, el hecho de que muchos Miembros de la OMC participen en estas iniciativas y colaboren activamente en las negociaciones de manera creativa e innovadora demuestra claramente su importancia y su pertinencia. Tenemos grandes esperanzas de que, con la participación de más Miembros, las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas logren resultados concretos en el momento de la CM12 y en el período posterior. El Japón seguirá colaborando en dichas iniciativas con otros Miembros para lograr resultados notables.

14.31. El representante de Chile formula la siguiente declaración:

14.32. El debate de esta mañana en el punto anterior nos resaltó la importancia del diálogo para entendernos mejor y evitar suspicacias y que lo que estamos oyendo es lo que realmente se está proponiendo. Solo así vamos generando confianzas. El debate de este punto debiera seguir esa lógica si queremos avanzar. Queremos tener una conversación constructiva y positiva. Lo dijimos desde el primer día que se presentó este documento, los proponentes levantan un tema que es importante y que hay que discutirlo. Pero hay que hacerlo con la intención de buscar soluciones y no negarlas. Ese diálogo no puede basarse en aseveraciones sin fundamento. En ese sentido, no existe disposición alguna que exija el consenso para que un grupo de Miembros inicie negociaciones. Todas las iniciativas conjuntas son plenamente consistentes con el marco legal de la OMC. Tampoco es cierto que, si los Miembros quieren introducir mejoras en sus listas GATT o AGCS como resultado de los acuerdos logrados en iniciativas plurilaterales, se requiera autorización del resto ni menos consenso. Dos tercios de los Miembros participan en al menos una de las iniciativas. No podemos estar todos tan equivocados.

14.33. Las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas son procesos abiertos, transparentes e inclusivos que respetan la decisión y los derechos de aquellos Miembros que prefieren no sumarse a estas iniciativas. Sin además una forma legítima para enfrentar muchos de los desafíos que plantea el comercio del siglo XXI. La alternativa que teníamos que era la negociación multilateral, preferida, por cierto, no funciona. Y hay que reconocerlo y no esconder la cabeza. Pretender negar el derecho de los Miembros a seguir este camino con argumentos sin fundamentos, no ayuda a avanzar. La forma de incorporar los resultados de las negociaciones relacionadas con iniciativas conjuntas debe decidirse al interior de cada una cuando alcancen un grado de madurez suficiente, como ha sido el caso de la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios, y correctamente lo explicó Jaime Coghi, coordinador de dicha iniciativa. Se requerirán -en el corto plazo- soluciones pragmáticas y dentro del marco actual de la OMC, para cada iniciativa conjunta, y también -en el largo plazo- una reflexión para una solución permanente, en el contexto de la reforma de la OMC. Finalmente, en lo que respecta a la Iniciativa Conjunta sobre Facilitación de las Inversiones para el Desarrollo, quisiera recordar que a fines de mayo se realizó una primera sesión dedicada de carácter académico, que resultó muy útil para comenzar a explorar distintas opciones de arquitectura jurídica para un futuro acuerdo. Durante el segundo semestre tendremos una discusión conceptual entre los participantes, a la cual, por cierto, estarán invitados todos los Miembros de la OMC.

14.34. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

14.35. Al igual que otros muchos Miembros, Corea cree firmemente en la legitimidad y utilidad de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en el marco jurídico de la OMC. En las circunstancias actuales de la OMC, estas iniciativas, que están abiertas a todos los Miembros, constituyen el camino más viable y práctico para actualizar el conjunto de normas de la OMC, a fin de que la Organización siga siendo pertinente para las prioridades actuales. Al mismo tiempo, mi delegación da las gracias a la India, Namibia y Sudáfrica por plantear la cuestión de cómo pueden incorporarse los resultados negociados de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en la estructura jurídica de la OMC. Parece que, en efecto, se pueden prever diferentes procedimientos posibles. Por ello, hemos apoyado y alentado las iniciativas para estudiar opciones a tal efecto. Estos debates ya han tenido lugar en las iniciativas relacionadas con las Declaraciones

Conjuntas sobre el Comercio Electrónico y la Facilitación de las Inversiones, así como en otros foros, como el grupo especial organizado por el grupo MIKTA el mes pasado, como ha dicho la Embajadora Mina, de Australia, esta mañana. Corea seguirá participando en la promoción de estos debates. Obviamente, los procedimientos de incorporación de resultados negociados plurilateralmente se basan, en diversos grados según las esferas en cuestión, en la cooperación con Miembros que no participan en iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. Esperamos que la participación en las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas sea lo más amplia e inclusiva posible. Mi delegación espera que, al final de la jornada, todos los Miembros apoyen la integración en el conjunto de normas de la OMC de los resultados que se están negociando seriamente por más de las tres cuartas partes de sus Miembros, incluidas las economías pequeñas y vulnerables y los PMA.

14.36. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

14.37. Los Estados Unidos creen que las negociaciones plurilaterales en la OMC pueden ser un medio útil para hacer avanzar las cuestiones de interés para los Miembros y para conservar la pertinencia de la OMC. Las diversas posiciones rígidas que se expresan en este documento parecen excluir la capacidad de los Miembros de aplicar enfoques creativos y flexibles en la OMC a los desafíos actuales y del futuro. No consideramos que las negociaciones y los resultados plurilaterales menoscaben los multilaterales. De hecho, las iniciativas plurilaterales pueden fomentar nuevas ideas y enfoques y dar impulso a los resultados multilaterales. La semana pasada, los Estados Unidos anunciaron su intención de adherirse a la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en la esfera de los Servicios en el marco de la OMC y apoyar la conclusión de esta iniciativa para la CM12. Reconocemos las negociaciones como una oportunidad para mejorar la transparencia y la equidad de los procesos de obtención de licencias para prestar servicios, en el caso de nuestros proveedores de servicios y de los de otros Miembros. Los Estados Unidos han defendido desde hace tiempo la transparencia y la equidad de las normas reglamentarias como característica fundamental de la buena gobernanza, y consideramos que esta iniciativa relacionada con la declaración conjunta constituye una oportunidad para reforzar estos criterios en todo el mundo.

14.38. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

14.39. Somos de la opinión de que el carácter voluntario, abierto, transparente e inclusivo del enfoque plurilateral de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas supone un enfoque práctico para actualizar las normas de la OMC y hacer que la Organización sea una organización viva, sin que resulten afectados los derechos y obligaciones de los Miembros no participantes. El carácter voluntario, en realidad, otorga a los Miembros no participantes una excepción o un trato especial y diferenciado a su favor. Las cuestiones que se negocian hacen que las normas de la OMC respondan mejor a lo que acontece en el mundo real. El objetivo de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en la esfera de los Servicios consiste en mejorar el compromiso de acceso a los mercados de los Miembros participantes; el objetivo de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico consiste en dar respuesta, a un nivel mínimo, al comercio digital ya tan extendido; y la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre la Facilitación de las Inversiones para el Desarrollo tiene por objeto ayudar a los Miembros a racionalizar sus propios procedimientos de inversión. No representan una amenaza de ningún tipo para los Miembros de la OMC no participantes. En cambio, estas iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas benefician a todos los Miembros, incluidos los Miembros no participantes.

14.40. Si en esta etapa no se permite un enfoque plurilateral, los Miembros tal vez tengan que esperar otro cuarto de siglo o incluso un período más largo antes de que las normas de la OMC puedan responder a la rápida evolución del mundo real. Además, si el enfoque plurilateral está efectivamente excluido de la OMC, en realidad, obliga a los Miembros a llevar a cabo las negociaciones fuera de la OMC. Esto menoscaba realmente a la Organización. Existen vías para integrar los resultados de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en el sistema multilateral de comercio para tener en cuenta las respectivas etapas de desarrollo y seguir manteniendo los derechos y obligaciones de los Miembros. Instamos a los Miembros a que examinen una forma viable de avanzar, teniendo en cuenta las respectivas etapas de desarrollo y manteniendo los derechos y obligaciones de los Miembros.

14.41. La representante de Noruega formula la siguiente declaración:

14.42. Estamos de acuerdo en que la búsqueda de resultados multilaterales debe ser siempre nuestra principal prioridad. Sin embargo, las iniciativas de los distintos Miembros y grupos de Miembros han sido una parte natural del desarrollo del sistema multilateral de comercio basado en normas. Nada impide a los Miembros trabajar y negociar nuevas normas en la OMC. Las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas responden a las ambiciones de los Miembros de actualizar nuestro conjunto de normas abordando cuestiones de importancia en el siglo XXI. Las iniciativas actuales abarcan diversas cuestiones, y el formato de los resultados negociados será diverso, también en su estructura jurídica, por lo que no puede predefinirse ni prejuzgarse. Sin embargo, opinamos que un debate más amplio sobre la manera más eficaz de asegurar que los acuerdos plurilaterales se integren en el sistema multilateral de la OMC beneficiaría al avance de nuestro trabajo. Por lo tanto, esto podría constituir un elemento del debate sobre la reforma de la OMC.

14.43. El representante del Brasil formula la siguiente declaración:

14.44. El Brasil considera que la OMC necesita reformas de manera urgente, lo que no debería sorprender a nadie. A este respecto, tenemos que utilizar todos los instrumentos y procedimientos a nuestro alcance para hacer avanzar las cuestiones apremiantes. Entre ellas, caben señalar los procesos plurilaterales que, a su vez, nos remiten a la norma del consenso. Reconocemos que los Miembros tal vez quieran avanzar a distintas velocidades en determinadas cuestiones. Sin embargo, este hecho no puede servir de pretexto para impedir que otros Miembros hagan avanzar las negociaciones sobre cuestiones importantes y apremiantes del comercio actual. Como dijo el Presidente del Brasil, Jair Bolsonaro: "la norma del consenso no puede transformarse en un veto ni en un instrumento de inacción perpetua". La misma lógica vale para la OMC. La norma del consenso no puede utilizarse como instrumento para frenar o vetar las negociaciones de quienes no quieren hacer avanzar el sistema multilateral de comercio.

14.45. El representante de Singapur formula la siguiente declaración:

14.46. En primer lugar, no estamos de acuerdo con el análisis que se hace en el documento de la India y Sudáfrica sobre la condición jurídica de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y sus resultados. Las iniciativas plurilaterales no son nuevas o atípicas, de hecho, siempre han formado parte del sistema multilateral de comercio, y las negociaciones plurilaterales han facilitado mucho la elaboración de normas en la historia de la OMC. Un ejemplo de ello es el Acuerdo sobre Tecnología de la Información, del que la India es parte. Las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas continúan con esta tradición: no se requiere la decisión por consenso de la Conferencia Ministerial para iniciar negociaciones plurilaterales en el marco de los acuerdos existentes. En segundo lugar, tenemos opciones valiosas/variables para que los resultados de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas se integren legítimamente en el marco de la OMC. Por ejemplo, los participantes en la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en la esfera de los Servicios han acordado reflejar sus resultados como mejoras de sus listas anexas al AGCS. Para las demás iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, incluida la relacionada con el comercio electrónico, los participantes siguen examinando las opciones. La elección dependerá del contenido sustancial de los compromisos que finalmente se acuerden. A este respecto, no debemos frustrar prematuramente los esfuerzos de liberalización del comercio, la modernización de las normas comerciales o la eliminación de los obstáculos al comercio. Sería contrario a la razón de ser de la OMC. En tercer lugar, debemos recordar la convocatoria de la semana pasada de la Dra. Ngozi para llevar a cabo el objetivo final, que consiste en colaborar, negociar y lograr resultados. Me alienta que la gran mayoría de los Miembros de la OMC participe, al menos, en una iniciativa relacionada con una declaración conjunta. Este hecho demuestra que las iniciativas son abiertas, transparentes e inclusivas, y, lo que es más importante, que la mayoría de los Miembros de la OMC está alineada con el objetivo de lograr resultados significativos de calidad para las personas a cuyo servicio estamos. Como uno de los coorganizadores de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico, junto con Australia y el Japón, esperamos que los Miembros que aún no se hayan adherido a las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas consideren la posibilidad de hacerlo y colaborar con otros Miembros para hacer avanzar los objetivos de la OMC. En conclusión, debemos mantener el impulso de las negociaciones en cuanto a las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y no permitir que los debates controvertidos nos retrasen; como Miembros responsables de la OMC, tenemos que avanzar de manera constructiva para salvar nuestras diferencias y trabajar juntos para fortalecer la OMC.

14.47. El representante de Nueva Zelandia formula la siguiente declaración.

14.48. Nueva Zelandia se complace en participar en los procesos de iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas iniciados por nuestros Ministros en Buenos Aires. Observamos que las diversas iniciativas aspiran a diferentes resultados, adaptados a la naturaleza y el contenido del tema objeto de debate, y reúnen a participantes que representan tanto a Miembros desarrollados como en desarrollo, diversas regiones y economías de diferentes tamaños. Nueva Zelandia apoya las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas que aspiran a una vía hacia la multilateralización a lo largo del tiempo. Por consiguiente, en todos los casos, Nueva Zelandia apoya la participación abierta a todos los Miembros de la OMC y está dispuesta a examinar la manera de ampliar la participación actual en cada contexto. Nos complace que estas conversaciones hayan tenido y sigan teniendo lugar. Somos conscientes de que la plena participación tal vez no sea posible desde el principio por diversas razones, pero no debe impedir que los grupos de Miembros avancen, ni evitar que los Miembros se adhieran a las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas más adelante. Según las expectativas de Nueva Zelandia, y como ha podido comprobar, las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas aplican enfoques transparentes, abiertos e inclusivos a las negociaciones, asegurando la mayor participación posible, por ejemplo mediante medidas prácticas como la de asegurar el acceso a las reuniones y los documentos. Seguimos invitando a todos los Miembros a que consideren la posibilidad de sumarse a las diversas iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas que están teniendo lugar.

14.49. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

14.50. En este documento se han planteado preguntas pertinentes sobre un elemento de carácter fundamental para la Organización. No obstante el contenido o tema de cualquiera de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, estas pueden comprometer seriamente el principio de adopción de decisiones por consenso del sistema multilateral. Somos conscientes de que algunos Miembros desean avanzar en determinados debates. Al mismo tiempo, muchos otros Miembros consideran que algunos de los temas no son pertinentes o que es prematuro someterlos a negociaciones, y desean asimismo abordar otras cuestiones, como las que están pendientes desde hace décadas. Sin embargo, el consenso es un pilar central de esta institución multilateral. Se trata de incluir a todo el mundo, independientemente de sus circunstancias. Esto ha sido un sello distintivo del multilateralismo en esta Organización y la ha diferenciado de otras organizaciones. Comprometer este principio es atentar contra la esencia de lo que defendemos. O bien, como algunos otros han indicado, alcanzamos algún tipo de entendimiento común de cara al futuro. No obstante, con respecto a una observación que se ha hecho aquí en varias ocasiones, en el sentido de que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas que se están debatiendo actualmente son de carácter abierto, transparente e inclusivo, no se puede considerar que estos términos sean en sí calificativos, dado que se supone que cualquier actividad de la OMC es, por definición, abierta, transparente e inclusiva. Sin embargo, avanzar sin consenso no se puede considerar inclusión. Negociar un acuerdo en el que otros no desean participar, sin un mandato consensuado, no se puede considerar apertura. En lo que respecta a las negociaciones no multilaterales, los países en desarrollo y los más pequeños se encontrarán en desventaja en términos de coaliciones de negociación y de defensa de sus intereses. Por lo tanto, consideramos pertinentes las cuestiones que se plantean en este documento y esperamos con interés debatir este aspecto, en particular en lo que se refiere a la defensa de los pilares fundamentales de este sistema.

14.51. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

14.52. Como se ha señalado en reuniones anteriores del Consejo General, Suiza no comparte las opiniones expresadas en el documento presentado. Los procesos plurilaterales son parte integrante de la OMC y de su predecesor, el sistema del GATT. Reiteramos que las iniciativas que emanan de las declaraciones conjuntas son un instrumento adecuado para desarrollar el sistema de comercio y reforzar la función de negociación de la OMC, lo que permitiría a la Organización hacer frente a los desafíos de la economía contemporánea. Permítanme concluir subrayando que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas no afectan a las obligaciones de los Miembros no participantes y, en muchos casos, ampliarán sus derechos en virtud de la cláusula NMF.

14.53. El representante de Indonesia formula la siguiente declaración:

14.54. Indonesia sostiene que la ambición y el afán por generar una disciplina particular dentro de la OMC han de estar en consonancia con las normas que todos nosotros acordamos cuando se estableció la Organización. Como Organización que se fundamenta en un sistema basado en normas, el hecho de no respetar estas normas no solo pondrá en peligro la legitimidad de las normas

acordadas, sino también a la Organización en su conjunto. Por lo tanto, Indonesia espera con interés el debate sobre cómo se integrarán las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en el sistema de la OMC, de modo que ello resulte igualmente aceptable para todos los Miembros, con independencia de que participen o no en las negociaciones.

14.55. La representante de Tailandia formula la siguiente declaración:

14.56. Consideramos que un debate plurilateral sería un buen modo de abordar los problemas actuales de la economía mundial. Si la OMC no dispone de la capacidad y la flexibilidad necesarias para celebrar un debate plurilateral, la Organización permanecerá estancada en todas las cuestiones que se han estado debatiendo en los últimos 20 años. Es una buena forma de preservar la pertinencia de la OMC en el futuro, que beneficiará muy especialmente a los países en desarrollo y los PMA. Por consiguiente, deseamos invitar a los Miembros a que compartan sus opiniones e ideas y a que no se vean limitados por cuestiones teóricas sobre el formato del debate. Creemos que un debate plurilateral es siempre una buena opción para que la OMC avance. En el caso de Tailandia, no estamos participando en todas las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, sino que decidimos participar plenamente en dos de ellas y como observadores en otras, en las que podemos escuchar las opiniones de los Miembros. Aunque reconocemos las limitaciones de las pequeñas delegaciones, hemos de ver el debate sobre las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas de manera favorable y tratar de participar en él tanto como sea posible. Tailandia también apoya la interpretación jurídica que la Unión Europea hace de este asunto.

14.57. El representante de Hong Kong, China formula la siguiente declaración:

14.58. En las reuniones del Consejo General celebradas en marzo y mayo, Hong Kong, China ya manifestó su opinión acerca de las cuestiones planteadas en la comunicación sobre la condición jurídica de las iniciativas relativas a declaraciones conjuntas. Solo reiteraremos nuestra opinión de que estas iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas contribuirán a modernizar y reforzar el sistema multilateral de comercio y a demostrar que la OMC es capaz de tratar nuevos temas comerciales en respuesta a la evolución reciente del entorno comercial mundial. Desde la reunión de marzo del Consejo General, los Miembros y la Secretaría de la OMC han organizado varios seminarios y debates centrados en las cuestiones de la estructura jurídica de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas a fin de facilitar la celebración de debates fundamentados con diplomáticos experimentados, expertos y académicos en los ámbitos pertinentes. Quisiera exponer brevemente a los Miembros algunos de los puntos fundamentales en los que se hizo hincapié durante dichos debates. En primer lugar, los debates plurilaterales siempre han formado parte del marco de la OMC. En segundo lugar, existen múltiples vías para incorporar estas iniciativas en el marco de la OMC. En tercer lugar, en algunas de estas vías se requiere el consenso de todos los Miembros, mientras que en otras los Miembros tienen la prerrogativa de mejorar unilateralmente sus compromisos en el marco de los acuerdos pertinentes de la OMC. Todas estas vías son compatibles con el marco de la OMC. Por lo tanto, no podemos mostrarnos de acuerdo con los proponentes de este punto del orden del día en que el resultado de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas reduciría o afectaría los actuales derechos y obligaciones de los Miembros en el marco de los Acuerdos de la OMC, incluidos los de aquellos que no participan en estas iniciativas. Hong Kong, China continúa alentando a todos los Miembros interesados a que participen en los debates sobre las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas para que sus opiniones puedan ser tenidas en cuenta de manera plena y precisa.

14.59. El representante de Israel formula la siguiente declaración:

14.60. En vista del debate que se ha generado, y dado que para nosotros se trata de una cuestión importante, deseamos que nuestra posición conste en acta. Israel ha sido siempre un firme defensor del sistema multilateral de comercio. Como economía abierta y relativamente pequeña, Israel trata de seguir desarrollando su colaboración comercial y económica internacional con países de todo el mundo sobre la base del sistema multilateral de comercio y de las normas de la OMC. Por lo tanto, reconocemos la importancia de apoyar el buen funcionamiento de la OMC, incluida la celebración de negociaciones en su marco basado en normas. Observamos, no obstante, que en los últimos años los Miembros de la OMC no han logrado, salvo en contadas ocasiones, obtener los resultados negociados que se esperaban a la luz del panorama del comercio internacional, en continua evolución. La vía plurilateral ha podido colmar parcialmente algunas de las lagunas y complementarlas. Por supuesto, los acuerdos plurilaterales o las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas no deben sustituir las negociaciones multilaterales. Nos inclinamos por estas

últimas, pero las negociaciones plurilaterales ofrecen una vía complementaria que puede deparar resultados tangibles en nuevos ámbitos. Israel seguirá participando en todas las negociaciones comerciales multilaterales, así como en las negociaciones plurilaterales en las que tenga intereses comerciales concretos. En nuestra opinión, ambas son vías complementarias factibles para que la OMC desempeñe su función normativa.

14.61. El representante de México formula la siguiente declaración:

14.62. Hubo un seminario en el que se debatió en profundidad este tema y al que se invitó a participar a varios expertos en cuestiones legales y en la estructura de la OMC. En ese encuentro se hizo patente que podemos encontrar puntos de confluencia en lo que respecta a las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. El seminario está disponible en línea y pienso que podría ser pertinente que las partes interesadas lo vean. México ya se ha pronunciado acerca de este tema en el pasado y no deseo repetir nuestras observaciones anteriores, a saber, que estamos a favor de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y de que formen parte de la estructura de la OMC. Me gustaría señalar que las negociaciones sobre estas iniciativas están avanzando y contribuirán a subrayar la pertinencia de esta Organización, ayudarán a mejorar el entorno empresarial en todo el mundo y conducirán a un crecimiento del empleo y la inversión. La Iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico está tratando de establecer normas para un sector que ha venido creciendo más rápidamente que la reglamentación. Si la OMC no lo regula, alguien más lo hará, y es lo que está ocurriendo en las negociaciones bilaterales y regionales. En estas circunstancias, concluir estas negociaciones reafirmaría de nuevo la pertinencia de esta Organización. También acojo este debate con satisfacción, pero quisiera señalar lo siguiente: no podemos vernos envueltos en discusiones jurídicas, sino que tenemos que centrarnos en la pertinencia de la Organización y reforzar el comercio internacional, y pienso que ninguno de los Miembros que participa en estas negociaciones tendría jamás la intención de poner obstáculos a quienes hayan decidido no participar en ellas.

14.63. La representante de Sri Lanka formula la siguiente declaración:

14.64. Los proponentes de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas opinan que dichas iniciativas parecen ser el modo más factible de avanzar para sortear el actual bloqueo de las negociaciones en la OMC. Sin embargo, los proponentes están tratando de dar aplicación a los resultados de las negociaciones mediante la modificación de las Listas, lo que está limitado al alcance jurídico de esas Listas, esto es, las concesiones arancelarias en el marco del GATT y los compromisos relativos a sectores específicos en el ámbito de los servicios en el marco del AGCS. Ese mecanismo no permite la adopción de nuevas normas generales en las Listas. Las normas generales se establecen en la parte correspondiente del texto del acuerdo pertinente y están sujetas al procedimiento de enmienda previsto en el Acuerdo de Marrakech. Observamos asimismo que entre los proponentes hay dos preferencias para introducir las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en el sistema actual de la OMC, lo que refleja de nuevo una división entre los países en desarrollo y los desarrollados. Mientras que los países en desarrollo consideran que la solución se encuentra en los acuerdos comerciales regionales, para los países desarrollados la solución se encuentra en la modificación de la Lista de cada Miembro, sobre todo en el ámbito de los servicios que prefieren los países desarrollados. Más allá de la modificación de las Listas existentes, cuando examinamos detenidamente las propuestas que tienen ante sí los proponentes, estas divisiones y diferencias de opinión hacen patente la existencia de muchas cuestiones sistémicas que los proponentes han de abordar.. Del mismo modo, en la propuesta conjunta de la India y Sudáfrica se han señalado numerosos vicios jurídicos. Por lo tanto, solicitamos a los proponentes que examinen seriamente las preocupaciones que se recogen en esa comunicación e inicien un proceso para entablar un verdadero diálogo con los demás Miembros.

14.65. El representante de Filipinas formula la siguiente declaración:

14.66. Filipinas participa activamente y de buen grado en casi todas las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. En nuestra opinión, esas iniciativas son una contribución enormemente positiva para el sistema multilateral de comercio, pese a que no existe una voluntad universal entre los Miembros de hacerlas avanzar y, posteriormente, de aplicarlas. Para nosotros, y muchos otros Miembros, las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas sirven para afianzar las relaciones comerciales entre nosotros y aclarar mejor las normas que nos vinculan, y, lo que es más importante, responden a las exigencias de política del comercio global del mundo moderno, tales

como nuestra labor para defender la importancia de integrar a las mipymes en el sistema mundial de comercio.

14.67. Las disposiciones del Acuerdo de Marrakech son, efectivamente, claras e indiscutibles. No creo que nadie ponga en tela de juicio el artículo X del Acuerdo de Marrakech. Comprendemos las cuestiones institucionales y jurídicas planteadas en el documento WT/GC/W/819 y no son las mismas para cada una de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, dado que la pertinencia y la importancia de las cuestiones y consideraciones jurídicas pueden variar según el grado y la naturaleza de los compromisos que se contemplan en los debates específicos en curso sobre las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas.

14.68. Por este motivo, pedimos a los proponentes que entablen un diálogo con los participantes en las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas para abordar las cuestiones institucionales y jurídicas de un modo que permita que los objetivos y resultados encomiables que se contemplan en las iniciativas impulsadas por los Miembros produzcan resultados que beneficien a la economía mundial y a todos los Miembros de la OMC, de conformidad con el preámbulo y con los textos y acuerdos abarcados del Acuerdo de Marrakech.

14.69. La representante de Viet Nam formula la siguiente declaración:

14.70. Las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas han proporcionado un dinamismo adicional a los debates para la elaboración de normas en la OMC. Compartimos la opinión de que la condición jurídica de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas en el sistema de la OMC debe explorarse todo lo posible para dotar a los Miembros de un cierto nivel de control y para que intercambien sus opiniones sobre la vía jurídica a seguir para incorporar la iniciativa de que se trate al sistema multilateral. Sugerimos asimismo que se examinen las repercusiones de los debates sobre las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, incluidos diversos aspectos de la organización y el funcionamiento de la OMC, como los relativos a los mandatos de negociación existentes y las limitaciones de recursos de la Secretaría y los Miembros de la OMC, en especial los países en desarrollo y los menos adelantados.

14.71. La representante del Paraguay formula la siguiente declaración:

14.72. Mi delegación apoya la mayor parte de las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas y ha venido participando en muchas de ellas. Consideramos que podemos lograr avances en temas de interés para muchos Miembros en diversos formatos, a pesar de que preferimos las opciones multilaterales. Consideramos que esta es una oportunidad para evitar los discursos en los que se afirma que estas iniciativas son un debate entre países desarrollados y países en desarrollo. Como ha señalado el Embajador de Chile, casi dos tercios de los Miembros participan en al menos una de estas iniciativas. Seguir afirmando que algunos Miembros en desarrollo y otros Miembros desarrollados han venido participando en estos debates en condiciones de desigualdad conllevaría poner en tela de juicio el desarrollo de los Miembros. Por consiguiente, propondría que se eviten este tipo de discursos.

14.73. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

14.74. Nos remitimos a las declaraciones que hemos formulado anteriormente a este respecto. Deseamos hacer hincapié en que la OMC se erigió en el foro de administración de las relaciones comerciales multilaterales. Nuestro principal interés al presentar este documento ha sido recordarnos la estructura jurídica por la que se rige el funcionamiento de la OMC y destacar la importancia sistémica que reviste proteger su carácter multilateral, incluidos los principios en los que se sustenta y en los que debe fundamentarse la incorporación de nuevas normas al marco jurídico de la OMC. Observamos con preocupación que la Organización está tendiendo a convertirse en una institución a dos velocidades que ignora los compromisos contraídos y el precio pagado por los países en desarrollo y los países menos adelantados durante la Ronda de Uruguay. Todavía hoy en día las cuestiones que revisten importancia para los países en desarrollo siguen pendientes. Se trata de cuestiones fundamentales para un programa inclusivo capaz de atender las necesidades básicas de los Miembros más pobres y contribuir de este modo a la consecución de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

14.75. Las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas plantean nuevos desafíos sistémicos y en materia de desarrollo que los Miembros deben analizar, a saber, cuáles son las repercusiones para la adopción de decisiones en la OMC y para los principios fundamentales de la Organización. Un motivo de preocupación son las consecuencias para los mandatos multilaterales existentes a los que se ha llegado por consenso, en favor de cuestiones sin un mandato multilateral, en particular, que se marginen cuestiones que son difíciles, pero que siguen siendo fundamentales para el sistema multilateral de comercio, como la agricultura y el desarrollo, lo que socava el equilibrio en la definición de programas de trabajo, los procesos de negociación y los resultados. Existe una diferencia entre las negociaciones sectoriales en las que se modifican listas y los procesos en los que se modifican normas. En el artículo X del Acuerdo de Marrakech se establece un procedimiento para la enmienda de normas. Por otra parte, el GATT y el AGCS contienen disposiciones específicas para la modificación de las Listas. Por consiguiente, es importante que se respete esta diferencia. Deseamos subrayar que existe una diferencia entre el punto 13 y el 14: el primero se refiere a una cuestión objeto de mandato y el segundo no. En el punto 13 pedimos que se atienda una cuestión con un mandato ministerial acordado. Estamos de acuerdo con Corea y Filipinas en que es probable que cada una de las recientes iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas plantee diferentes problemas jurídicos respecto de las normas y los mandatos de la OMC existentes, dadas las diferencias en cuanto a la naturaleza y el alcance de las cuestiones abarcadas por cada una de esas iniciativas, y planteamos esta cuestión en nuestra comunicación. Lo que los Miembros han de preguntarse es lo siguiente: ¿Puede un grupo de Miembros plantear una idea y abordarla en la OMC en el marco de una iniciativa relacionada con una declaración conjunta? ¿Y qué implicaciones tiene esto para el carácter multilateral de la OMC? ¿No fragmentará esto el sistema multilateral de comercio? ¿Qué aprendizajes pueden extraerse del GATT y la previsibilidad de las normas cuando se aplican normas diferentes a los distintos Miembros? ¿Pueden los Miembros introducir nuevas normas que no se hayan acordado por consenso en la OMC sin seguir los procedimientos y disposiciones recogidos en el Acuerdo de Marrakech? ¿Y de qué manera? ¿Qué repercusiones tiene que en las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas se aborden cuestiones objeto de un mandato multilateral, socavando así las directrices multilaterales? ¿Qué implica esto para los Miembros y la Secretaría?

14.76. Quisiéramos reiterar que no cuestionamos el derecho de cualquier grupo de Miembros a debatir informalmente cualquier cuestión, pero cuando estos debates se convierten en negociaciones cuyos resultados se pretenden formalizar en el marco de la OMC, dicha formalización solo es posible de conformidad con las normas establecidas en el Acuerdo de Marrakech. Hemos adoptado una postura constructiva al exponer en el documento las opciones que los Miembros pueden tomar en consideración para incorporar nuevas normas a la OMC, que deben prevalecer. Además, lo importante no es el número de Miembros que participan en una iniciativa concreta, sino que nuestro documento se centra en las disposiciones jurídicas en las que se sustenta el funcionamiento de la OMC que han de respetarse. Se trata de plantear cuestiones pertinentes a las que los Miembros deban hacer frente. En un sistema basado en normas, las cuestiones jurídicas son importantes, por lo que alentamos a los Miembros a dialogar activamente sobre dichas cuestiones sistémicas y jurídicas, puesto que pueden generar problemas de cara al futuro. Resulta positivo escuchar que las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas también están analizando los aspectos de la estructura jurídica y consideramos que, como otros han mencionado, la necesidad de profundizar en el debate multilateral de dichas cuestiones no solo es oportuna sino también importante.

14.77. La representante de la Argentina formula la siguiente declaración:

14.78. La Argentina participa constructivamente de los diálogos estructurados sobre diversos temas que representan ciertos desafíos para modernizar las normas de la OMC, como lo son las Iniciativas Conjuntas sobre el comercio electrónico, la inserción de las pymes en el comercio internacional, la facilitación de las inversiones y la reglamentación nacional en materia de servicios. No obstante, la Argentina considera que la metodología de los diálogos estructurados no puede erigirse como una práctica sistemática de negociación en el sistema multilateral de comercio. Las discusiones plurilaterales deben constituir la excepción y no la regla. La Argentina aboga por un sistema multilateral basado en una discusión amplia, transparente e inclusiva sobre la base del consenso de todos los Miembros de la OMC.

14.79. El representante de Colombia formula la siguiente declaración:

14.80. Queremos reiterar nuestro apoyo y compromiso con las discusiones que se están dando en las diferentes Iniciativas Conjuntas sobre comercio electrónico, facilitación de las inversiones para

el desarrollo, regulación doméstica en servicios y mipymes. Nuestra posición sobre el documento en discusión es bien sabida, y tan solo quisiéramos reiterar la declaración que realizamos durante este mismo punto de la agenda en la pasada sesión regular del 1 y 2 de marzo de 2021.

14.81. El representante del Reino de la Arabia Saudita formula la siguiente declaración:

14.82. Damos las gracias a los proponentes por su propuesta de hacer hincapié en la correlación entre los acuerdos plurilaterales y multilaterales en el marco del sistema de la OMC. Al mismo tiempo, quisiéramos señalar la importancia de las diversas iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas que tratan cuestiones importantes para los países desarrollados y los países en desarrollo y que revisten interés para sus economías, entre ellas, el comercio electrónico, la facilitación de las inversiones, las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, así como la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios. Esperamos alcanzar resultados concretos en estos ámbitos en la CM12 que no socaven nuestro mandato multilateral. Por último, el Reino de la Arabia Saudita está dispuesto a colaborar constructivamente con los Miembros de la OMC para alcanzar resultados significativos en estos ámbitos en la CM12.

14.83. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

14.84. Mi delegación se suma a la declaración formulada por el Chad en nombre de los PMA y da asimismo las gracias a la India y Sudáfrica por esta comunicación (WT/GC/W/819/Rev.1). Bangladesh es un firme defensor del multilateralismo y considera que este debe ser el principio fundamental de la OMC. Las preguntas y preocupaciones planteadas en la comunicación son importantes y han de someterse a un debate más exhaustivo, en el que participen todos los Miembros de la OMC. Las autoridades de nuestro país están examinando actualmente esta comunicación.

14.85. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

15 PROPUESTA DE DECISIÓN DEL CONSEJO GENERAL SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA AUMENTAR LA TRANSPARENCIA Y FORTALECER LAS PRESCRIPCIONES EN MATERIA DE NOTIFICACIÓN PREVISTAS EN LOS ACUERDOS DE LA OMC - ARGENTINA; AUSTRALIA; CANADÁ; CHILE; COSTA RICA; ESTADOS UNIDOS; ISRAEL; JAPÓN; NORUEGA; NUEVA ZELANDIA; REINO UNIDO; SINGAPUR; SUIZA; TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU; Y UNIÓN EUROPEA (JOB/GC/204/REV.6 - JOB/CTG/14/REV.6)

15.1. El Presidente recuerda que este punto se incluyó en el orden del día del Consejo General a instancia de los Estados Unidos, junto con la comunicación que figura en el documento JOB/GC/204/Rev.6 - JOB/CTG/14/Rev.6, y que la propuesta había sido objeto de debate en el Consejo del Comercio de Mercancías.

15.2. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

15.3. Hoy presentamos en el Consejo General una propuesta de reforma que tiene por objeto contribuir a que en la OMC se celebren negociaciones con resultados significativos y satisfactorios. Dicha propuesta, que figura en el documento JOB/GC/204/Rev.6 - JOB/CTG/14/Rev.6, pretende aumentar la transparencia y mejorar la capacidad de los Miembros para cumplir las obligaciones de notificación. La propuesta cuenta con el apoyo sustancial de casi un tercio de los Miembros.

15.4. Presentamos esta propuesta al Consejo General porque en él recae la responsabilidad de supervisar el funcionamiento general de la OMC y de los Acuerdos y Entendimientos de la OMC que abarca la propuesta. El Consejo tiene el deber de asegurar que la OMC siga siendo fiel al principio central de transparencia, que es fundamental para un entorno comercial mundial previsible y estable. En esencia, la propuesta constituye un esfuerzo por dar respuesta a las necesidades de los Miembros y permitir al mismo tiempo el funcionamiento efectivo de la OMC. Como bien sabemos, la OMC no puede permanecer estática si queremos seguir abogando por un comercio fluido, previsible y libre. Hay que enfrentarse a los desafíos, y esta propuesta es una oportunidad para hacerlo. Desde un punto de vista sistémico, la información que los Miembros deben proporcionar a través de las obligaciones de notificación vigentes es necesaria para mejorar la aplicación de diversos Acuerdos

de la OMC, la labor de vigilancia de los Miembros en los comités de la OMC y la capacidad de los Miembros para negociar acuerdos significativos.

15.5. Han pasado casi dos décadas desde que el Consejo General encomendó al Grupo de Trabajo sobre Obligaciones y Procedimientos de Notificación que revisase las obligaciones de notificación de los Miembros y recomendase modificaciones. El Grupo de Trabajo ha estado prácticamente inactivo desde entonces y, entretanto, se han adherido nuevos Miembros a la OMC y la organización ha experimentado una serie de cambios. Durante la preparación de esta propuesta, los copatrocinadores se han puesto en contacto con una gran diversidad de Miembros para entender sus necesidades y puntos de vista sobre cómo mejorar las capacidades de notificación. Estas conversaciones dieron lugar a muchas sugerencias constructivas para mejorar las medidas y los procesos relativos a los procedimientos de notificación, que se incluyen en la actual versión de la propuesta.

15.6. Animo a los Miembros que no han examinado la propuesta desde hace algún tiempo a que se tomen un momento para ello. No tiene por objeto ampliar las actuales obligaciones de notificación de los Miembros o aumentar las prescripciones en materia de notificación en modo alguno. El objetivo es encontrar formas de permitir que los Miembros cumplan sus compromisos actuales, lo que resulta beneficioso para todos los Miembros de la OMC. Para que quede claro, la finalidad de la propuesta no es penalizar a los Miembros; sabemos que están haciendo todo lo posible para presentar notificaciones completas dentro de los plazos establecidos. Más bien, esta propuesta tiene por objeto abordar los problemas relacionados con las notificaciones desde la raíz y ayudar a los Miembros a obtener la asistencia que necesitan, para lograr un mejor funcionamiento de la OMC en su conjunto.

15.7. Somos conscientes de que algunos Miembros se enfrentan a limitaciones de recursos y de capacidad, así como a otros retos que disminuyen su capacidad para preparar y presentar las notificaciones dentro de los plazos establecidos. Por este motivo, la propuesta incluye opciones para su consideración por el Grupo de Trabajo, abierto a todos los Miembros, con las que se regularizarían los recursos en línea y se ofrecería apoyo a los Miembros tanto en Ginebra como en sus capitales mientras los funcionarios se encargan de preparar y presentar las notificaciones.

15.8. La propuesta también incluye varias posibilidades de que disponen los Miembros para solicitar asistencia técnica específica y apoyo para la creación de capacidad, de modo que puedan presentar sus notificaciones y desarrollar sus capacidades para hacerlo en el futuro. Estas disposiciones están diseñadas para dar solución a las deficiencias de capacidad y los problemas de coordinación interna señalados en un debate anterior sobre la propuesta celebrado en el Consejo del Comercio de Mercancías. Y, con el ánimo de tener en cuenta la dimensión de desarrollo, la propuesta exime a los PMA de cualquier medida administrativa, a condición de que el Miembro haya solicitado asistencia y apoyo para la creación de capacidad en materia de notificación.

15.9. Acogemos con satisfacción todas las oportunidades de reunirnos con los Miembros para debatir la propuesta más a fondo, y estamos muy agradecidos por el apoyo prestado por los Miembros a esta iniciativa destinada a reforzar la transparencia como principio fundamental para el funcionamiento eficaz de la OMC.

15.10. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

15.11. La transparencia desempeña un papel fundamental en la creación y el mantenimiento de un entorno estable y previsible para el comercio. Tras el brote de COVID-19, ha cobrado aún más importancia, dado que algunos Miembros están tomando medidas excepcionales para hacer frente a la pandemia. Mi delegación valora enormemente el esfuerzo que se observa en esta revisión de la propuesta por encontrar un equilibrio adecuado entre la necesidad de mejorar las notificaciones y la carga de cumplir esta obligación. En particular, en la versión más reciente se elimina la idea de las medidas punitivas, que constituía el principal obstáculo para conseguir el apoyo de determinados Miembros. Me complace anunciar que Corea tiene la intención de copatrocinar esta propuesta.

15.12. La representante de Noruega formula la siguiente declaración:

15.13. La transparencia es fundamental en la OMC, no solo como base de una función de vigilancia eficaz, sino también como fundamento para la negociación de nuevas normas. Noruega quisiera dar

las gracias a los proponentes de esta propuesta por haber escuchado las preocupaciones planteadas por otros Miembros, incluida Noruega, con respecto a las versiones anteriores. Tras haberse eliminado de la propuesta el elemento de la sanción financiera, a Noruega le complace sumarse a los copatrocinadores. Instamos a los demás Miembros a que respalden la propuesta, ya que consideramos que esto contribuirá a reforzar el fundamento del sistema de comercio basado en normas afianzado en la OMC.

15.14. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

15.15. Mi delegación desea expresar su agradecimiento a los Estados Unidos por su liderazgo como impulsor de la reforma y defensor de esta importante propuesta en el Consejo del Comercio de Mercancías (CCM) durante los tres últimos años. Celebramos que la propuesta se presente por primera vez en el Consejo General. Creemos firmemente que ha de ser un resultado esencial que contribuya a la labor de reforma de la OMC en la CM12. Nos sentimos muy esperanzados por el hecho de que la última revisión, debatida en la reunión del CCM celebrada en julio, haya recibido numerosas respuestas positivas y observaciones constructivas por parte de muchos Miembros. Los Miembros tienen que haber observado que en la versión más reciente se han incluido cambios significativos que reflejan las observaciones escuchadas en el debate previo y distintos formatos de difusión. Aunque el objetivo común sigue siendo aumentar la transparencia y mejorar la aplicación y la efectividad de las prescripciones en materia de notificación, consideramos que esta versión actualizada logra ahora un mejor equilibrio entre las obligaciones de notificación y los incentivos para mejorar el cumplimiento cuando se hace frente a limitaciones reales de capacidad. Por lo tanto, instamos a todos los Miembros a que consideren con mayor atención el efecto positivo que la propuesta pretende alcanzar y trabajen colectivamente para desarrollar una verdadera disciplina en materia de notificaciones que mejore la función fundamental de la OMC.

15.16. El representante del Canadá formula la siguiente declaración:

15.17. Tras leer las intervenciones realizadas anteriormente por los Miembros sobre esta propuesta en el Consejo del Comercio de Mercancías, el Canadá observa tres puntos en común. En primer lugar, que existe un reconocimiento general de que el cumplimiento de las prescripciones en materia de notificación es un elemento esencial en el contexto del cumplimiento por parte de los Miembros de sus obligaciones en el marco de la OMC. Solo de este modo podemos proporcionar a otros Miembros información y claridad sobre nuestras leyes y reglamentos, los hechos y cifras, y las medidas que afectan al comercio internacional. En segundo lugar, que el primer paso debería ser una revisión general de las prescripciones en materia de notificación para hacer un esfuerzo por comprender las dificultades a las que hacen frente los Miembros en desarrollo. Sobre la base de esa revisión, se podría considerar la actualización de los requisitos de notificación y el ofrecimiento de asistencia técnica y creación de capacidad más específicas a los Miembros que tienen retraso en las notificaciones. Y, en tercer lugar, que había muchas opiniones en contra de la imposición de sanciones económicas si persistía el incumplimiento. Tras leer esta propuesta sustancialmente revisada, se aprecia claramente que estas observaciones han sido escuchadas y tenidas en cuenta. Ahora solo nos falta aprobar la propuesta y reactivar el Grupo de Trabajo sobre Obligaciones y Procedimientos de Notificación para que comience su labor de apoyo a la facilitación de esta información y la claridad que todos los Miembros desean.

15.18. El representante del Uruguay formula la siguiente declaración:

15.19. El Uruguay agradece a los copatrocinadores la presentación de la sexta revisión de esta propuesta, así como las explicaciones brindadas sobre los cambios introducidos en la misma. Mi delegación desea reconocer las mejoras incluidas en la propuesta con respecto a versiones anteriores, en particular, el retiro de las sanciones pecuniarias de la lista de medidas administrativas de fase 2, y la remoción del tratamiento explícitamente desigual para las notificaciones DS:1 en agricultura. El Uruguay ha transmitido a los proponentes su visión sobre algunos puntos donde, a su juicio, podría requerirse más trabajo y ciertos ajustes adicionales para tener una propuesta con el equilibrio y tono adecuados para ser consensuada a nivel multilateral. Un elemento novedoso es que, esta semana, algunos Miembros presentaron la propuesta JOB/AG/213 sobre transparencia en agricultura, para su discusión en el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria. Notamos que los copatrocinadores de dicha propuesta lo son también del JOB/GC/204/Rev.6, y tenemos algunas preocupaciones sobre cómo interactuarían el mandato de examen y actualización del documento G/AG/2 y las sanciones administrativas de la propuesta general, con la propuesta del JOB/AG/213 de establecer un plazo de 12 meses uniforme para todos los Miembros, salvo los PMA,

sin importar si cuentan o no con niveles autorizados de MGA. El Uruguay espera continuar manteniendo intercambios constructivos sobre este tema con los proponentes, pero también con el resto de la Membrecía, con miras a alcanzar resultados concretos y balanceados tendientes a mejorar de forma genuina la transparencia en la OMC, asegurando el cumplimiento, por todos los Miembros, con sus respectivos compromisos en materia de notificaciones.

15.20. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

15.21. Como han indicado otros Miembros, la transparencia ocupa un lugar central en esta organización y quisiera reconocer la función de liderazgo realizada por los Estados Unidos en esta iniciativa y dar una sincera bienvenida a los nuevos copatrocinadores que se han unido a ella. Como nuestros colegas canadienses y estadounidenses han señalado, hemos realizado un verdadero esfuerzo para tratar de escuchar las observaciones que se han hecho antes de presentar esta iniciativa ante el Consejo General, en particular, como se dijo, para tener en cuenta las limitaciones de capacidad de algunos PMA. Hago un llamamiento a los demás Miembros de esta Organización para que se unan a esta iniciativa, y esperamos sinceramente llevarla adelante y ponerla en práctica. Considero que nos puede ser de verdadera ayuda, como tantas delegaciones han declarado en estos últimos días. Una mayor transparencia, como medio de aumentar la confianza que necesitamos construir dentro de esta Organización.

15.22. El representante de México formula la siguiente declaración:

15.23. Agradecemos a los proponentes por la actualización y presentación de esta nueva versión del documento. En general, vemos con buenos ojos los cambios que han realizado, los cuales consideramos van en la dirección correcta. En particular, quisiéramos expresar nuestro beneplácito por los cambios hechos respecto a la diferenciación de las notificaciones y a la eliminación de penalidades financieras. Si embargo, si bien coincidimos en que es importante revisar los formatos y otras herramientas para mejorar los procesos de notificación, aún mantenemos dudas sobre la manera en que se propone la revisión del documento G/AG/2, pues consideramos que el lenguaje utilizado en la versión actual podría prejuzgar sus resultados. Exhortamos a los proponentes a seguir escuchando las sugerencias y las preocupaciones de los Miembros, particularmente lo que se refiere a las notificaciones agrícolas, lo cual, al menos para mi delegación, podría ponerla en una situación de copatrocinar este documento. Esperemos que los trabajos continúen de tal forma que nos permitan encaminar esta propuesta a lograr un consenso de la Membresía.

15.24. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

15.25. El Grupo Africano desea reiterar su posición sobre este punto, expresada en anteriores debates y reuniones del Consejo General. No es razonable imponer medidas administrativas punitivas y sanciones económicas a los Miembros que tienen retraso en las notificaciones. Estas medidas, en lugar de ayudar a los Miembros en cuestión, agravarían aún más su situación. Los Miembros deberían reconocer que la asistencia técnica por sí sola no puede ser la solución de los problemas de notificación. En vez de proponerse medidas punitivas, se debería hacer una evaluación completa de los motivos por los cuales los países se retrasan en el cumplimiento de sus obligaciones de notificación. Muchos países en desarrollo no pueden cumplir sus obligaciones de notificación debido a la complejidad técnica de las notificaciones y a limitaciones institucionales y de capacidad.

15.26. Al Grupo Africano también le preocupa la propuesta relativa a las contranotificaciones. Por innovadora que parezca, esta práctica generaría más bien nuevos motivos de conflicto entre los Miembros y no ayudaría necesariamente a reforzar el sistema multilateral de comercio.

15.27. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

15.28. Agradecemos a los Estados Unidos sus observaciones introductorias y esta versión de la propuesta que ha sido objeto de una revisión sustancial. Después de que se suprimiera la sanción económica de la propuesta, Suiza decidió sumarse a los copatrocinadores. Comunicamos nuestra decisión en la última reunión del Consejo del Comercio de Mercancías, celebrada el 8 de julio de este año. Las últimas modificaciones de la propuesta demuestran la voluntad de los copatrocinadores de tener en cuenta las preocupaciones expresadas por los Miembros, a fin de fomentar el consenso en este importante ámbito de la transparencia. Quisiéramos recordar que el cumplimiento de nuestras

obligaciones de notificación es un requisito previo para la vigilancia efectiva de nuestras respectivas políticas comerciales, lo que constituye un pilar fundamental de la OMC. En la actualidad, existe margen para mejorar el grado de cumplimiento de las obligaciones de notificación. En consonancia con este objetivo, la propuesta actual proporciona un mecanismo pragmático y efectivo. Mejorar la transparencia en sentido amplio también contribuiría a restaurar la confianza entre los Miembros.

15.29. El representante de China formula la siguiente declaración:

15.30. Expresamos nuestro agradecimiento a los proponentes por actualizar la propuesta. Observamos que se han introducido una serie de cambios y que las sanciones económicas se han eliminado. Acogemos con satisfacción esta mejora. La transparencia es importante para el correcto funcionamiento del sistema multilateral de comercio. También somos conscientes de la importancia de mejorar el cumplimiento de las obligaciones de notificación. Sin embargo, China considera que la propuesta no solo debería aumentar la transparencia y reforzar las prescripciones en materia de notificación en el ámbito de las mercancías, sino también en el de los servicios y en el de la propiedad intelectual. Tenemos que proporcionar incentivos para apoyar los esfuerzos de los Miembros para cumplir sus obligaciones de notificación, en lugar de adoptar un enfoque punitivo que prive a los Miembros de sus legítimos derechos como Miembros de la OMC. Esperamos con interés proseguir los debates sobre esta propuesta con los proponentes.

15.31. El representante de Australia formula la siguiente declaración:

15.32. Respaldamos plenamente esta propuesta. Damos las gracias a los Estados Unidos por tomar la iniciativa de presentarla y observamos el apoyo creciente de que es objeto desde que los desincentivos se transformaron en incentivos. Dada la importancia de esta cuestión para el sistema multilateral basado en normas y dado que, como señalaron los Estados Unidos, disponemos de un medio sencillo para mejorar el cumplimiento de las obligaciones de notificación, en vez de modificarlas, instamos a los demás Miembros a que consideren la posibilidad de sumarse a la propuesta. Hemos escuchado las observaciones formuladas hoy por Mauricio y otros Miembros sobre sus preocupaciones con respecto a algunos elementos de la propuesta y las cargas. Me gustaría señalar a la atención de Mauricio los elementos de la propuesta relativos a la explicación de las demoras; son precisamente este tipo de flexibilidades las que se venían solicitando. Deseamos colaborar con los demás Miembros para asegurarnos de que esta sea una contribución significativa al programa de la CM12.

15.33. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

15.34. Como los Estados Unidos han mencionado, la propuesta ha cambiado a lo largo del tiempo y la última revisión de junio es un intento sincero de abordar las preocupaciones planteadas por los Miembros. Para lograr mejoras en la esfera de las notificaciones, sin duda será necesario que todos los Miembros realicen esfuerzos. Los copatrocinadores también están dispuestos a poner de su parte; ahora todas las notificaciones están sujetas al mismo trato. En esta revisión también se hace más hincapié en la mejora de las herramientas existentes a nuestra disposición, así como la asistencia técnica y la creación de capacidad. Se tienen en cuenta las limitaciones específicas de los PMA, que no estarán sujetos a las medidas administrativas si solicitan asistencia. Consideramos que esta propuesta revisada proporciona una base sólida para proseguir el diálogo con los Miembros con vistas a un acuerdo para alcanzar un resultado en la CM12. Si las preocupaciones persisten, alentamos a los Miembros a que presenten ideas y sugerencias concretas que respalden de manera efectiva los esfuerzos de los Miembros por conseguir mejoras en el ámbito fundamental de la transparencia.

15.35. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

15.36. El Japón da las gracias a los Estados Unidos por presentar la propuesta. Agradecemos el esfuerzo colectivo de todos los copatrocinadores, así como la participación constructiva de los demás Miembros en esta propuesta. Quisiera destacar dos puntos importantes. En primer lugar, la propuesta no establece ninguna obligación nueva. Su finalidad es mejorar la actual situación con respecto a las prescripciones en materia de notificación y el grado de cumplimiento, lo que es esencial para el correcto funcionamiento de la OMC y, por consiguiente, muchos Miembros desean. En segundo lugar, la mejora de la transparencia es uno de los pilares fundamentales de la reforma de la OMC. Para alcanzar este objetivo, el Japón, junto con los demás copatrocinadores, ha trabajado

con ahínco para que la propuesta refleje mejor las observaciones intercambiadas por los Miembros en el CCM y recopiladas mediante acciones de difusión. Damos las gracias a todos los Miembros por los diversos comentarios y observaciones proporcionados hasta la fecha. Gracias a este proceso, estamos seguros de que la propuesta es ahora más inclusiva y equilibrada, en especial en lo que respecta a la forma de abordar las dificultades de los países en desarrollo. De cara a la CM12, esperamos que se logre un consenso sobre esta propuesta para demostrar que estamos dispuestos a reformar la OMC y que somos capaces de ello.

15.37. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

15.38. Agradecemos los muchos contactos mantenidos por los patrocinadores con nosotros para explicar los cambios. Estamos evaluando el impacto de la propuesta entre los Miembros de nuestro Grupo, aunque no tenemos una posición de negociación al respecto. Agradecemos que se hayan realizado ciertos cambios y destacamos por ejemplo el párrafo 10, en el que se reconocen las dificultades de los PMA, así como nuestras observaciones preliminares sobre los párrafos 11 a 13, algo con lo que varios Miembros de nuestro Grupo han tenido experiencias negativas. No están convencidos de que estas medidas relacionadas con la aplicación por parte de los PMA vayan a facilitar la aplicación y el cumplimiento de sus obligaciones en el sistema multilateral de comercio o nuestra participación en la Organización. Esto plantea un problema: en caso de que se llegue a un consenso, si un PMA solicita ayuda, las condiciones vinculadas a las flexibilidades relativas al cumplimiento de las obligaciones y la creación de nuevas obligaciones pueden hacer que sea difícil abordar realmente los diversos problemas sistémicos que tenemos en nuestras capitales y en Ginebra. Bien podría darse el caso de que los PMA no cuenten con toda la capacidad necesaria para presentar su solicitud a tiempo y que se vean haciendo frente a procedimientos administrativos. En el marco del AFC, los PMA han propuesto que se establezca un plazo durante el cual la Secretaría pueda ponerse en contacto con nosotros de manera proactiva, y también enviar recordatorios. Sin embargo, dada la amplitud de la propuesta, también podrían ser necesarios otros enfoques para apoyar a los PMA, en lugar de recurrir a respuestas punitivas o sanciones. Si no se cumplen las condiciones de flexibilidad previstas en el párrafo 10, entendemos que los copatrocinadores han encontrado problemas específicos con algunos Miembros en lo que respecta al cumplimiento de las prescripciones en materia de notificación. No se puede exigir a la mayoría de los Miembros, especialmente a los PMA, que asuman obligaciones adicionales, cuando parte de la reforma de la OMC consistiría en lo contrario; habría dos cargas. Aún nos queda mucho por hacer para corregir la cuestión de las obligaciones de notificación en los PMA. Tendremos que buscar enfoques que nos permitan aplicar y cumplir las actuales prescripciones en materia de notificación, pero sin imponer nuevas cargas o medidas punitivas adicionales. Hemos aprendido mucho de estas prescripciones del AFC. El Grupo de PMA participa activamente en la labor que se realiza en el marco del primer examen del AFC y de las experiencias y enseñanzas extraídas en relación con las prescripciones en materia de notificación.

15.39. La representante de Tanzanía formula la siguiente declaración:

15.40. Quisiera sumarme a la declaración efectuada por el Grupo de los PMA. Mi delegación toma nota de la Decisión propuesta y desea expresar su agradecimiento a los proponentes. Quisiera expresar nuestras preocupaciones, y es que consideramos que, de adoptarse la propuesta, se debilitaría la participación de muchos de los países en desarrollo en el proceso de elaboración de normas de la OMC. Por mucho que los proponentes hayan elaborado la propuesta de buena fe y con buena intención, creemos que la Decisión afectará negativamente a los Miembros, en particular a los PMA y los Miembros en desarrollo. Los proyectos de disposiciones enumerados en los párrafos 11 a 13 de la Decisión propuesta van en contra del espíritu de igualdad. Dividirían a los Miembros en categorías: los privilegiados y los menos privilegiados. Teniendo en cuenta nuestra propia experiencia en relación con las medidas administrativas en el marco del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos y centrándonos en la capacitación de los Miembros para que puedan participar plenamente en el proceso de elaboración de normas, mi delegación se muestra reacia a apoyar la Decisión propuesta. No obstante, instamos a los proponentes a que consideren recomendar al Consejo General enfoques colaborativos para abordar las dificultades que los Miembros atraviesan en el ámbito de las notificaciones.

15.41. El representante de Costa Rica formula la siguiente declaración:

15.42. Para Costa Rica la transparencia es un principio y un bien público fundamental para el correcto funcionamiento del sistema multilateral de comercio. Se trata de una responsabilidad

individual, y de un compromiso colectivo, pues sin acceso oportuno a la información se debilitan las funciones de vigilancia y negociación de la OMC; y aumenta el riesgo de conflictos y fricciones comerciales. La OMC realiza una tarea que, de otra forma, estaría al alcance de tan solo unos pocos. De ahí el valor de reforzar estos mecanismos y velar por su adecuado cumplimiento. La propuesta que se presenta hoy al Consejo General ha evolucionado significativamente desde que se presentó por primera vez en el Consejo de Comercio de Mercancías, hace ya algunos años. Los comentarios y la retroalimentación constructiva que los copatrocinadores hemos recibido sobre la propuesta durante las discusiones mantenidas en el Consejo de Comercio de Mercancías y durante las múltiples consultas realizadas, nos permiten hoy presentar un resultado maduro y robusto dirigido a apoyar a los Miembros en sus labores de notificación. Instamos a todos los Miembros a apoyar esta propuesta, que aporta de manera efectiva al fortalecimiento del pilar de transparencia en la OMC.

15.43. La representante del Paraguay formula la siguiente declaración:

15.44. Mi delegación quisiera notar de manera positiva las mejoras introducidas en la propuesta revisada, contenida en el documento JOB/GC/204/Rev.6. Sin embargo, continuamos preocupados por el párrafo 5 de la propuesta. Nuestra capital se encuentra evaluando todos los cambios realizados desde la quinta revisión de este documento, de manera a poder definir una postura respecto a la totalidad de la propuesta. Continuaremos nuestro diálogo con los proponentes para avanzar de manera conjunta.

15.45. La representante de Turquía formula la siguiente declaración:

15.46. La transparencia es un elemento fundamental para el funcionamiento de la OMC y Turquía considera que cualquier propuesta para mejorarla es un avance positivo. Sin embargo, al tiempo que nos esforzamos por aumentar la transparencia, no podemos perder de vista las verdaderas limitaciones de capacidad a las que se enfrentan muchos países en desarrollo y países menos adelantados. En algunas ocasiones, las prescripciones en materia de notificación pueden representar verdaderos retos para los países que carecen de la infraestructura, la capacidad técnica y los recursos humanos necesarios. Sin embargo, la experiencia muestra que, una vez hecha una notificación, es mucho más sencillo preparar las siguientes. Por este motivo, a nuestro parecer, lo que necesitamos es una simplificación de los procedimientos, plazos más largos, asistencia técnica y una minuciosa orientación de la Secretaría para ayudar a los Miembros a cumplir sus obligaciones. En este sentido, observamos que la última revisión del documento JOB/CTG/14 incluye propuestas significativas sobre la ampliación de las funciones del Grupo de Trabajo sobre Obligaciones y Procedimientos de Notificación. También nos complace observar que se han retirado de la propuesta las sanciones económicas, si bien se siguen manteniendo otras medidas administrativas. Consideramos que con estas medidas administrativas destinadas a mejorar la transparencia se corre el riesgo de apartar todavía más a los Miembros del sistema. Para concluir, estamos dispuestos a colaborar con los Miembros interesados en propuestas que aporten enfoques pragmáticos a las notificaciones para mejorar su cumplimiento.

15.47. El representante de Bangladesh formula la siguiente declaración:

15.48. Mi delegación se suma a la declaración formulada por el Chad en nombre de los PMA. Mi delegación expresa su agradecimiento a los Estados Unidos y los demás copatrocinadores por su presentación. Hemos hablado sobre esta cuestión en ocasiones anteriores y hemos intercambiado nuestros puntos de vista con otros Miembros. Consideramos que la transparencia es un pilar fundamental. Sin embargo, no creemos que unos pocos modelos de notificación puedan garantizar la transparencia.

15.49. Quisiera remitirme al compromiso asumido en el artículo XI.2 del Acuerdo de Marrakech, de que los PMA "[...] solo deberán asumir compromisos y hacer concesiones en la medida compatible con las necesidades de cada uno de ellos en materia de desarrollo, finanzas y comercio o con sus capacidades administrativas e institucionales". Lo mismo se garantiza en el párrafo 1 de la Decisión de los Ministros en la Ronda Uruguay relativa a las medidas en favor de los países menos adelantados. Estas flexibilidades se han concedido teniendo en cuenta las dificultades sistémicas de los PMA.

15.50. Damos las gracias a los proponentes por la sexta revisión de esta comunicación y, en particular, por reconocer las dificultades de algunos Miembros y sus limitaciones de capacidad para

cumplir las prescripciones en materia de notificación. Hemos señalado anteriormente que las disposiciones de notificación en el marco de diferentes Acuerdos son de naturaleza diversa y la capacidad de los PMA no les permite presentar las notificaciones dentro de los plazos establecidos. Estos países se encuentran limitados por la falta de capacidad técnica y por problemas especiales de coordinación interna para cumplir con las obligaciones de notificación.

15.51. Agradecemos a los copatrocinadores la sugerencia de proporcionar asistencia técnica a los Miembros que tienen dificultades para presentar las notificaciones. Agradecemos profundamente los esfuerzos que está realizando la Secretaría de la OMC para prestar asistencia técnica y formación adaptada a las necesidades de los PMA que reúnen las condiciones. Sin embargo, lo cierto es que estas iniciativas, aunque útiles, no son suficientes para que logremos los avances previstos. Consideramos que, si no se resuelven las deficiencias de capacidad y los problemas de coordinación interna, las medidas administrativas de la OMC por sí solas no bastarán para mejorar la situación. Esperamos con interés trabajar con los Miembros sobre esta cuestión.

15.52. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

15.53. Hago uso de la palabra en nombre del Grupo ACP. Agradecemos a los copatrocinadores sus comunicaciones sobre este punto del orden del día. El Grupo ACP considera que las prescripciones en materia de transparencia y notificación son cuestiones especialmente importantes. La transparencia reduce las asimetrías de la información y contribuye a un entorno comercial más previsible, lo cual beneficia a todos los Miembros. El Grupo sigue preocupado por las medidas punitivas previstas en el documento JOB/GC/204/Rev.6 en la sección relativa a las medidas administrativas. Si se introducen medidas punitivas y sanciones como medios para promover el cumplimiento de las obligaciones en materia de transparencia y notificación, como se propone, ello solo servirá para que muchos países en desarrollo se alejen de la OMC, y puede incluso socavar la ya debilitada capacidad de los Miembros de llegar a un acuerdo sobre futuros compromisos vinculantes y hacer que esos países queden aún más marginados en el sistema de la OMC. Además, el Grupo ACP observa que las medidas punitivas relacionadas con infracciones de uno de los Acuerdos abarcados, si se imponen sin recurrir al procedimiento de solución de diferencias, pueden ser procedimientos de observancia no autorizados y de dudosa legalidad. Es preciso subrayar que el incumplimiento de las obligaciones de notificación por parte de muchos países en desarrollo no es deliberado. Estos países se enfrentan a enormes limitaciones institucionales y de capacidad para cumplir las numerosas notificaciones ordinarias y *ad hoc* que se exigen en el marco de los Acuerdos de la OMC.

15.54. Por consiguiente, para el Grupo ACP, el punto de partida debe ser el inicio de un diálogo provechoso sobre las razones subyacentes del incumplimiento en el caso de los países en desarrollo y menos adelantados. Esas razones incluirían las siguientes, sin limitarse a ellas: la excesiva complejidad de los modelos de notificación, lo limitado de los recursos técnicos y humanos disponibles y las dificultades relacionadas con la coordinación entre organismos nacionales, sobre todo porque las obligaciones en materia de transparencia y notificación imponen cada vez más exigencias a un gran número de organismos nacionales y agentes económicos. El Grupo ACP considera que sería útil reactivar el Grupo de Trabajo sobre Obligaciones y Procedimientos de Notificación con miras a este importante debate. El Grupo ACP comparte además la opinión, expresada también por algunos otros Miembros, de que la transparencia no debe limitarse al cumplimiento de las obligaciones de notificación. Debe impregnar la totalidad de las operaciones del sistema de la OMC, con inclusión de asuntos como la programación de las reuniones, el desarrollo de las negociaciones y la preparación, organización y adopción de decisiones relativas a las Conferencias Ministeriales. También se debe prestar especial atención a la conformidad de los países desarrollados con las prescripciones en materia de transparencia y notificación que tengan por efecto facilitar o contribuir a mejorar el acceso a los mercados para los países en desarrollo, especialmente los relativos a los obstáculos técnicos al comercio y las medidas fitosanitarias y al establecimiento de mecanismos como los servicios de información la facilitación del comercio.

15.55. Además, en lo que respecta a las obligaciones en materia de transparencia y notificación, la función de la Secretaría debería reforzarse. Recomendamos, empero, que esto se logre principalmente fortaleciendo el apoyo a la prestación de asistencia técnica a los países en desarrollo y menos adelantados Miembros. No obstante, el Grupo ACP no contempla la posibilidad de que la Secretaría haga notificaciones por cuenta de los Miembros. la Secretaría también debería colaborar estrechamente con los países en desarrollo y menos adelantados Miembros para determinar y abordar sus necesidades de asistencia técnica y creación de capacidad en esta esfera, función que

debería robustecerse. Por último, las propuestas relativas a la transparencia y las notificaciones deben examinarse minuciosamente y cotejarse con los principios fundamentales de la OMC, que son incontestables, como la norma del consenso en la adopción de decisiones. Básicamente, los trabajos relativos a todos los elementos de la reforma de la OMC deben llevarse a cabo de manera holística a fin de permitir la participación de todos los Miembros. Por último, el Grupo ACP, si bien no puede aceptar el proyecto de decisión que tenemos hoy ante nosotros, seguirá participando atenta y constructivamente en los debates sobre todos los aspectos de la reforma. También estamos preparando una comunicación que esperamos presentar en el Consejo General en un futuro no demasiado lejano.

15.56. El representante de Chile formula la siguiente declaración:

15.57. Chile se ha sumado a esta iniciativa como copatrocinador por tres razones. En primer lugar, porque entendemos que todos los Miembros de la OMC hemos asumido la obligación de notificar nuestras medidas comerciales, las cuales se encuentran en los diversos cuerpos legales de la OMC, y porque somos conscientes de que hoy el bajo nivel de notificaciones en esta Organización es un problema serio para la transparencia y la credibilidad de la OMC. Crea situaciones que rayan en lo absurdo, como varias veces lo ha recalcado la Directora General. En segundo lugar, porque la propuesta revisada acomoda diversas visiones y comentarios, por lo que se ha mejorado en diferentes aspectos. Dentro de esas mejoras se destaca la eliminación de las penalidades financieras por no cumplir con la obligación de notificar y el refuerzo del apoyo de la Secretaría para que los países en desarrollo, en especial los PMA, puedan cumplir con sus obligaciones. En tercer lugar, la propuesta revisada ya no contiene ninguna distinción entre las diferentes notificaciones, por lo que todas serán sometidas al mismo tratamiento. Hacemos un llamado a los Miembros que aún no se han sumado a esta propuesta a considerarla como un apoyo sustantivo a los trabajos de la OMC.

15.58. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

15.59. El Pakistán agradece a los copatrocinadores el documento revisado. Aprovecha esta oportunidad para subrayar que encara con toda seriedad sus obligaciones de notificación. Estimamos que la transparencia es un pilar fundamental de la OMC, que aporta previsibilidad al comercio. Sin embargo, no estamos seguros de que la propuesta actual vaya a tener el efecto deseado de aumentar la transparencia. Para resolver esa cuestión, es preciso abordar los problemas reales. En el caso de los países en desarrollo, se trata de graves limitaciones de capacidad, falta de capacitación técnica del personal, falta de capacidad institucional e insuficiencia de recursos humanos para llevar a cabo las tareas necesarias en el tiempo estipulado y con el engorroso detalle que requieren. Estas no son meras excusas; se trata de características que, en términos generales, definen a los países en desarrollo, y la asistencia técnica, por abundante que sea, no podrá subsanar esas carencias; solo lo logrará el desarrollo. Haciendo una analogía, los automóviles tienen indicadores que les proporcionan datos, los karts no. Los datos, o la falta de ellos, constituyen un problema sistémico en la mayoría de los países en desarrollo. Aun así, hacemos todo lo posible por cumplir nuestras obligaciones. Por otra parte, el Pakistán considera que muchos países, entre ellos algunos de los países desarrollados, tienen dificultades para cumplir sus obligaciones de notificación. Si bien todos nos esforzamos por presentar todas las notificaciones de manera completa y oportuna, ningún Miembro cumple cabalmente todas sus obligaciones en materia de transparencia en todo momento. Ello revela las dificultades de fondo que plantean los requisitos y obligaciones prescritos y que podrían ser la raíz del problema. Por consiguiente, el Pakistán reitera su opinión de que las medidas administrativas y punitivas no conducirán a una resolución óptima. Más bien corren el riesgo de ser contraproducentes, ya que no ahondan en las principales causas de la falta de cumplimiento. En cambio, pedimos que se racionalicen los procedimientos y se busque un enfoque que facilite y simplifique el cumplimiento de las obligaciones.

15.60. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

15.61. La CARICOM también se suma a la declaración formulada por Jamaica en nombre del Grupo ACP. Agradecemos a los copatrocinadores la Comunicación presentada en el marco de este punto del orden del día. La CARICOM ha reconocido siempre la importancia de la transparencia y las notificaciones en la OMC. La creación de una masa crítica de cumplimiento de las obligaciones en materia de transparencia y notificación solo puede redundar en beneficio de todos los Miembros de la OMC. Por lo tanto, a primera vista, merece la pena acordar procedimientos para aumentar la transparencia y fortalecer las prescripciones en materia de notificación. Sin embargo, la forma en

que se alcanza este objetivo es tan importante como el objetivo mismo. En este contexto, consideramos que un enfoque punitivo, consignado en términos de medidas administrativas en la Comunicación de los copatrocinadores, es un enfoque subóptimo. Quienes se verán más perjudicados por medidas punitivas probablemente serán los países en desarrollo y los países menos adelantados. Ese enfoque punitivo implica también cierta premeditación por parte de los numerosos países en desarrollo y menos adelantados que han tropezado con dificultades para cumplir sus obligaciones en materia de transparencia y notificación. Sin embargo, más que la intención de incumplir deliberadamente las obligaciones, ello denota en muchos casos una falta de capacidad resultante de la falta de recursos humanos y de fondos. Sugerimos que los proponentes entablen un diálogo con los países en desarrollo y menos adelantados, incluida la CARICOM, sobre la naturaleza y el alcance de los problemas que enfrentamos para cumplir nuestras obligaciones en materia de transparencia y notificación. Así podemos evaluar mejor las necesidades de asistencia técnica y creación de capacidad de los Miembros. También sugerimos que se reactive el Grupo de Trabajo sobre Obligaciones y Procedimientos de Notificación. En ese marco podemos hacer avanzar los debates y cuando esa labor esté suficientemente adelantada, podremos volver al Consejo General para que adopte una decisión que resulte más beneficiosa para todos los Miembros. La CARICOM se propone seguir manteniendo una actitud constructiva en relación con estas importantes cuestiones.

15.62. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

15.63. Deseamos dar las gracias a los copatrocinadores del texto revisado que figura en el documento JOB/GC/204/Rev.6 y la explicación más detallada de los cambios introducidos en la propuesta que presentaron inicialmente los Estados Unidos. Nos sumamos a la declaración formulada por el Grupo Africano y el Grupo ACP. Sudáfrica considera que la transparencia es un pilar importante del sistema. El documento titulado "Enfoque inclusivo de la transparencia y las prescripciones en materia de notificación en la OMC" es nuestro punto de partida. Jamaica se ha referido a las cuestiones básicas que allí se plantean. También debemos reconocer los desafíos que afrontan los países en desarrollo para cumplir sus obligaciones en materia de transparencia debido a sus limitaciones de capacidad y de recursos, especialmente en el contexto de una crisis.

15.64. Seguimos preocupados por las medidas administrativas propuestas, que tienen por objeto penalizar a los Miembros que no están en condiciones de cumplir sus obligaciones. Consideramos que ello representa una reacción desproporcionada ante la incapacidad de muchos países en desarrollo para cumplir sus obligaciones de notificación debido a la insuficiencia de capacidad, sobre todo cuando ello no se debe a un intento deliberado de incumplir obligaciones, sino principalmente a las graves limitaciones que experimentan los Miembros a ese respecto. Nos preocupan los intentos de introducir cambios en las obligaciones de notificación establecidas en los Acuerdos y Entendimientos enumerados en el párrafo 1 de la propuesta, sin seguir los procedimientos de enmienda prescritos en el Acuerdo de Marrakech, lo que afecta seriamente a los derechos y obligaciones de los Miembros. De igual modo, causa inquietud la intención de utilizar los informes de los exámenes de las políticas comerciales de los Miembros como base para hacer cumplir obligaciones específicas o imponer nuevos compromisos de política a los Miembros. El Mecanismo de Examen de las Políticas Comerciales nunca ha tenido por objeto servir de base para exigir la observancia de obligaciones concretas contraídas en virtud de los Acuerdos o para exigir a los Miembros nuevos compromisos en materia de políticas. Si bien en el presente documento revisado se han abordado las sanciones financieras, aún no se considera la extensión a dos años del plazo para que los países desarrollados Miembros notifiquen la MGA total final consolidada. Esperamos con interés entablar conversaciones con los proponentes para seguir explorando las cuestiones que se plantean en el documento.

15.65. El representante de Singapur formula la siguiente declaración:

15.66. Esta propuesta ha estado en proceso de elaboración durante dos años y ha tenido en cuenta observaciones y comentarios de muchos Miembros, incluido Singapur. Por lo tanto, Singapur tuvo el agrado de copatrocinar la propuesta en el Consejo del Comercio de Mercancías el 8 de julio. Permítanme hacer tres observaciones sobre la versión revisada. En primer lugar, en ella se establece el equilibrio adecuado entre la asistencia y las medidas administrativas. Por ejemplo, se ha suprimido una propuesta anterior de imponer sanciones financieras a los Miembros que no pueden cumplir sus obligaciones de notificación. En segundo lugar, consideramos que la propuesta será útil para mejorar la transparencia de los regímenes comerciales de los Miembros y facilitar el comercio mundial en términos más generales. Por ejemplo, se proponen mejoras específicas, como la simplificación de los modelos de notificación, la actualización de las prescripciones en materia de presentación de

información y la designación de facilitadores y, entre otras cosas, la realización de más cursos y talleres a nivel de comités y la utilización de herramientas digitales. Estas propuestas concretas servirán para apoyar los esfuerzos de los Miembros por presentar notificaciones oportunas y completas. En tercer lugar, un resultado sobre la transparencia en la CM12 fortalecería la función de vigilancia de la OMC. Como señaló la Directora General en la reunión del CNC del viernes pasado, muchos Miembros insisten en que debe aumentar la transparencia, pero tenemos que respaldar este llamamiento con medidas concretas y presentar oportunamente información sobre nuestras medidas comerciales a fin de que todos los Miembros puedan responder con rapidez, en particular durante la pandemia. Además, como procuramos reformar la OMC a fin de que sea más relevante para los interesados, debemos asegurarnos de que la Organización pueda llevar a cabo su labor ordinaria con más eficacia. Ello también enviaría una clara señal a las partes interesadas de que los Miembros siguen teniendo fe en un sistema multilateral de comercio transparente y basado en normas. Singapur espera colaborar con todos los Miembros para hacer avanzar la labor sobre esta propuesta.

15.67. El representante de la India formula la siguiente declaración:

15.68. A pesar de las revisiones que se han introducido, constatamos que el principio intrínseco de la propuesta, a saber, la suspicacia, sigue siendo el mismo. Para la India es difícil aceptar una propuesta que prevea medidas administrativas en casos de incumplimiento en relación con la presentación de notificaciones, en lugar de reconocer las limitaciones de capacidad y cualesquiera otras dificultades legítimas con que tropiezan los Miembros para cumplir sus obligaciones de notificación en el marco de los Acuerdos de la OMC. Por consiguiente, en lugar de presuponer un incumplimiento deliberado, habría que alentar a los que han podido superar grandes dificultades y han actualizado sus notificaciones y ayudar a quienes no han podido hacerlo por diversas razones, incluida la falta de capacidad. Si bien la Rev.6 apunta en cierta medida a una solución, no aborda la raíz del problema. Por consiguiente, la India reitera una vez más que la solución para alentar a los Miembros a mejorar su capacidad interna para presentar notificaciones a tiempo no es adoptar medidas administrativas sino ofrecer un apoyo apropiado. A este respecto y según nuestra experiencia, los incentivos son más eficaces que las medidas administrativas en este sentido. Además, la transparencia no se puede considerar únicamente desde el punto de vista de las obligaciones de notificación. En las deliberaciones de esta mañana, en las reuniones tanto informales como formales del Consejo General, en relación con el punto 22 del orden del día, hemos comprobado cómo la falta de transparencia nos ha impedido llegar a un acuerdo sobre los Presidentes de diversos órganos/comités. La transparencia debe impregnar la totalidad de las operaciones de la OMC, desde la realización de sus reuniones diarias hasta la forma en que se llevan a cabo las conferencias ministeriales y los procesos que las preceden en Ginebra, y la gestión de los comunicados de prensa de los distintos comités y consejos. Habríamos apreciado que los proponentes también hubieran tomado nota de una propuesta que figura en el documento JOB/GC/218, presentada por la India en 2019, que básicamente exige, por citar solo algunos ejemplos, mejorar la transparencia del modo 4 del AGCS a fin de permitir la realización efectiva del acceso a los mercados, una mayor transparencia en el mecanismo de vigilancia establecido con arreglo al artículo 66.2 del Acuerdo sobre los ADPIC y la obligación de los Miembros de presentar notificaciones anuales del número de solicitudes de patentes basadas en conocimientos tradicionales para impedir la apropiación ilícita de recursos biológicos y/o los conocimientos tradicionales conexos, que perjudica a las comunidades autóctonas. Nos preocupa la falta de interés de los proponentes de la transparencia en esta cuestión, y esperamos que en el futuro se celebren debates pormenorizados sobre el tema.

15.69. El representante de Israel formula la siguiente declaración:

15.70. La transparencia es un elemento esencial del sistema multilateral de comercio. Estamos de acuerdo con lo dicho por la India acerca de la importancia de la transparencia en general. Permite a los Miembros vigilar la debida aplicación de los Acuerdos de la OMC, sirve de base para futuras negociaciones y ayuda a los Miembros a adoptar decisiones políticas bien fundamentadas. Israel es uno de los copatrocinadores del documento y deseamos agradecer a los Estados Unidos su liderazgo en esta iniciativa. Alentamos a todos los Miembros de la OMC a que evalúen esta propuesta revisada y la apoyen.

15.71. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

15.72. Querría dar las gracias a cada orador individualmente, pero, en aras de la brevedad, mencionaré solo a algunos. En primer lugar, agradezco a todos su participación y sus respuestas.

Ha transcurrido mucho tiempo desde que debatimos esta cuestión en el CCM, y hemos desplegado grandes esfuerzos por mantener abiertas las vías de comunicación, lo cual, en mi opinión, ha quedado reflejado en las revisiones. Deseo al menos agradecer la intervención del representante de Corea y darle las gracias por su anuncio y a su vez la bienvenida como copatrocinador. Es evidente que aún queda mucho por hacer para explicar las revisiones, pero deseamos reiterar que se han eliminado de la propuesta todas las sanciones financieras. La propuesta prevé múltiples niveles de flexibilidad concebidos expresamente para que esas disposiciones no afecten a ningún Miembro que se esfuerce por cumplir sus obligaciones. En cuanto a las observaciones formuladas por el Uruguay, México y el Paraguay, en particular, hemos escuchado sus preocupaciones y procuraremos atenderlas. Pronto tendremos algunas respuestas que es de esperar que respondan a esas preocupaciones. Con respecto a la intervención de Mauricio, agradecemos la respuesta del Grupo Africano, y esperamos con interés mantener conversaciones más detalladas con sus miembros. Creo que, si pudiéramos dialogar, podríamos explicar que la propuesta en sí no carece de razón y que, de hecho, no es arbitraria. Hemos trabajado con mucho ahínco para asegurarnos de que sea razonable. Estamos tratando de lograr exactamente lo que ha señalado Mauricio, que es hallar una forma de distinguir entre los casos de incumplimiento deliberado y los de quienes se esfuerzan de buena fe por cumplir sus obligaciones. La mayor parte de la propuesta tiene expresamente por objeto apoyar a los Miembros de esa categoría. Agradezco el reconocimiento del Embajador Spencer de Jamaica y del Grupo ACP y de otros Miembros acerca de la importancia del Grupo de Trabajo y de los resultados que este podría obtener. En mi opinión, muchas de las preocupaciones que escuchamos hoy acerca de la capacidad individual y el fortalecimiento de los mecanismos nacionales de coordinación pueden atenderse realmente en el contexto del Grupo de Trabajo. Si pasamos revista a la labor en el Comité OTC o en el Comité MSF, o incluso en el sector de la agricultura, constataremos que las conversaciones entre los Miembros sobre las modalidades de operación de cada uno y de gestión de nuestra coordinación interinstitucional son lo que ha mejorado y fortalecido tanto los servicios de información como nuestra capacidad para cumplir nuestras obligaciones de notificación.

15.73. Doy las gracias al Chad y al Grupo de los PMA. Seguiremos manteniendo contactos con ellos. Estamos tratando de abordar precisamente los problemas sistémicos que ellos han planteado. Deseo señalar que los PMA han sido mucho más diligentes en el proceso de notificación del AFC que los países en desarrollo, y los felicito por ello. Sabemos, pues, que es posible alcanzar este objetivo. También quiero destacar que un PMA en particular es el principal usuario del proceso de notificación de OTC. En mi opinión, ello indica que los trabajos que se han llevado a cabo en esos comités para reforzar los procesos internos rinden resultado. Este es el rumbo que hemos escogido en el Grupo de Trabajo para tratar de fortalecer esos debates. Comprendemos que la asistencia técnica no es una panacea, pero, como alternativa, tenemos que explorar los mecanismos de cooperación entre los Miembros para empezar a crear capacidad e intercambiar ideas. Esta es precisamente la meta que nos hemos fijado en el Grupo de Trabajo. Evidentemente, no proponemos hoy soluciones para todos los problemas planteados, pero nuestro propósito es establecer un mecanismo para crear esa capacidad en el futuro inmediato. Bangladesh y Tanzania también mencionaron el fortalecimiento de algunas de esas medidas de coordinación interna. Con respecto a las observaciones de la India, estoy de acuerdo en que nadie presupone que la falta de cumplimiento sea deliberada. En la propuesta tratamos de abordar múltiples vías para localizar y definir la asistencia que se necesita. Nos incumbe a todos asegurarnos de contar con mecanismos que contribuyan a reforzar la observancia. Conviene recordar a los Miembros que no se trata de obligaciones nuevas sino preexistentes. Nuestra intención es apoyar el proceso de cumplir las obligaciones y los compromisos asumidos. A mi juicio, el incentivo es la participación en el sistema multilateral de comercio; los incentivos se derivan del cumplimiento. Son demasiadas las observaciones que deberíamos comentar hoy, pero creo que este ha sido un debate útil, y estamos realmente entusiasmados por la acogida que hemos tenido. Esperamos con interés la oportunidad de continuar las conversaciones sobre el tema.

15.74. El representante de Filipinas formula la siguiente declaración:

15.75. La transparencia es un elemento de valor inestimable para el buen funcionamiento del sistema multilateral de comercio basado en normas. Apreciamos la importancia de reforzar el cumplimiento de la obligación básica de presentar notificaciones de conformidad con los Acuerdos de la OMC y, por consiguiente, expresamos nuestro interés en la propuesta que figura en el documento JOB/GC/204/Rev.6, de 15 de julio de 2021. Tomamos nota de las revisiones de esa última versión de la propuesta (Rev.6), y, entre otras cosas, celebramos la eliminación de las sanciones financieras. También tomamos nota de las flexibilidades con respecto a la aplicación y de

las que se otorgan a los Miembros que solicitan asistencia técnica, y las mejoras técnicas e institucionales que se proponen para el ejercicio de notificación. Filipinas seguirá participando en las conversaciones sobre esta propuesta y agradece a los proponentes su flexibilidad y su compromiso de colaborar con otros Miembros.

15.76. El Consejo General toma nota de las declaraciones.

16 COMUNICACIÓN CONJUNTA SOBRE CUESTIONES SISTÉMICAS - DECLARACIÓN DE SUIZA

16.1. El Presidente recuerda que este punto fue incluido en el orden del día del Consejo General por la delegación de Suiza.

16.2. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

16.3. Deseo presentar una Comunicación sobre cuestiones sistémicas copatrocinada por los países desarrollados y en desarrollo Miembros que apoyamos firmemente el sistema multilateral de comercio.

16.4. La Comunicación figura en el documento WT/GC/W/827, de 27 de julio de 2021. Fue publicada ese mismo día. La copatrocinan los 31 Miembros siguientes: Albania; Australia; Canadá; Chile; Colombia; Costa Rica; Guatemala; Hong Kong, China; Islandia; Israel; Japón; Liechtenstein; Kazajstán; Kenya; República de Corea; Malasia; México; Nueva Zelandia; Nigeria; Noruega; Paraguay; Perú; Rusia; Singapur; Suiza; Tailandia; Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu; Turquía y Uruguay.

16.5. La CM12 de la OMC tendrá lugar dentro de unos pocos meses y los preparativos ya están en plena marcha. Los copatrocinadores están-resueltos a asegurar el éxito de la CM12 de la OMC e instan a los Miembros a que participen constructivamente y trabajen con miras a lograr resultados pragmáticos y tangibles. Será importante que los Ministros proporcionen orientación política con respecto a los resultados de la CM12, en particular sobre la labor futura de la OMC.

16.6. Con esta Comunicación Conjunta sobre Cuestiones Sistémicas, los copatrocinadores deseamos aportar nuestra contribución a la parte sistémica de un documento ministerial final para la CM12. Esperamos que los Miembros puedan apoyar este enfoque mientras continuamos los preparativos para la CM12. La Comunicación Conjunta consta de tres partes, de las que deseo destacar algunos elementos:

16.7. En la primera parte se hace hincapié en la importancia del sistema multilateral de comercio basado en normas. Se reafirman los principios y objetivos enunciados en el Acuerdo de Marrakech por el que se establece la OMC. Se señala el papel fundamental que puede desempeñar el comercio en la promoción del desarrollo sostenible y la mitigación de la pobreza. Los copatrocinadores reconocen que la OMC es el principal foro mundial para el establecimiento de normas comerciales y la gobernanza del comercio. Se pide a los Miembros que salvaguarden la integridad del sistema multilateral de comercio abierto, no discriminatorio y basado en normas que encarna la OMC y cooperen para asegurar su buen funcionamiento. Los copatrocinadores también reafirman la importancia capital del desarrollo en la OMC.

16.8. En la segunda parte se destaca la importancia y la relevancia del sistema multilateral de comercio en el contexto de la crisis sanitaria global. La respuesta a esta crisis sigue siendo una prioridad de los copatrocinadores. La cooperación y la coordinación internacionales son necesarias más que nunca para luchar contra la pandemia y hacer que el sistema sea más resiliente de cara al futuro. La OMC tiene una importante función que desempeñar en el mantenimiento de cadenas de suministro que funcionen bien. Un sistema de comercio mundial previsible, transparente, no discriminatorio y abierto es fundamental para que la recuperación económica sea amplia, sostenible e inclusiva.

16.9. En la tercera parte se aborda la necesidad de la reforma de la OMC. Para los copatrocinadores, es fundamental que la OMC responda de manera eficaz a la evolución del entorno comercial internacional, lo cual exige normas comerciales mundiales nuevas y actualizadas. Los

copatrocinadores también apoyarán la continuación y renovación de las iniciativas para reformar la OMC a fin de asegurar su buen funcionamiento.

16.10. Es esencial que la función de negociación de la OMC sea productiva a fin de obtener resultados significativos para los Miembros, en todos los niveles de desarrollo. Los copatrocinadores se esforzarán por seguir avanzando de manera abierta e inclusiva en cuestiones de interés para todos ellos y para lograr resultados de gran calidad. A este respecto, reconocen que hay varios enfoques- incluidas las negociaciones plurilaterales como las iniciativas relativas a las Declaraciones Conjuntas- pueden, en última instancia, apoyar y contribuir a los objetivos compartidos.

16.11. Los copatrocinadores siguen decididos a participar plenamente en la importante labor ordinaria de la OMC. Los órganos ordinarios de la OMC desempeñan una función esencial de supervisión de la aplicación de los Acuerdos de la OMC. La labor de vigilancia del comercio de la OMC contribuye al eficaz funcionamiento del sistema multilateral de comercio, al dar mayor transparencia a las políticas y prácticas comerciales de los Miembros. A este respecto, los copatrocinadores exhortan a los Miembros a que cumplan plenamente sus obligaciones de notificación.

16.12. Los copatrocinadores reafirman su compromiso de respetar las normas de la OMC en el desarrollo de sus relaciones comerciales. El sistema de solución de diferencias de dos niveles de la OMC y su carácter vinculante son un elemento central para dar seguridad y previsibilidad al sistema multilateral de comercio. Por consiguiente, los copatrocinadores recuerdan su firme determinación de restablecer su buen funcionamiento, en particular mediante las reformas necesarias, y piden a todos los Miembros que participen constructivamente en la búsqueda de soluciones a las preocupaciones expresadas.

16.13. Con esto concluye mi presentación de esta Comunicación conjunta que, como he mencionado al principio, tiene por objeto aportar una contribución a la parte sistémica de un documento ministerial final para la CM12. Esperamos sinceramente que los Miembros se inspiren en ella cuando comencemos a redactar el documento final para la CM12.

16.14. El representante de China formula la siguiente declaración:

16.15. La posición de China siempre es apoyar con firmeza el sistema multilateral de comercio basado en normas y oponerse resueltamente al unilateralismo y al proteccionismo. En el contexto de la pandemia de COVID-19, el sistema multilateral de comercio, con la OMC en el centro, debería desempeñar un papel más importante en la respuesta a la pandemia, la cooperación y la recuperación económica. China considera que el restablecimiento del Órgano de Apelación y la salvaguardia del sistema de solución de diferencias de dos niveles siguen teniendo máxima prioridad en la reforma de la OMC, y exhortamos a los Miembros a que inicien debates sustantivos lo antes posible. China espera sinceramente que todos los Miembros puedan manifestar de manera más clara y elocuente su apoyo al sistema multilateral de comercio y trabajar de consuno para lograr resultados consensuados en la CM12.

16.16. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

16.17. No somos uno de los copatrocinadores, pero muchos elementos de esta Comunicación son dignos de gran elogio. Apoyamos iniciativas como esta para reafirmar el sistema multilateral de comercio basado en normas y, ciertamente, recalcar la necesidad de reformar esta Organización a fin de apoyarlo. Estamos especialmente de acuerdo con el carácter central de esta Organización en el sistema multilateral de comercio, así como con la importancia de un sistema abierto, previsible y transparente para asegurar, como creo que todos deseamos, que el proceso de recuperación después de esta pandemia sea inclusivo, sostenible y más respetuoso del medio ambiente. También quiero mencionar en este contexto que, en respuesta a la pandemia, anunciamos hoy la entrega de los primeros 9 millones de dosis de los 100 millones prometidos a los países en desarrollo. Esos 9 millones de vacunas de AstraZeneca se entregarán en el curso de esta semana y, los siguientes, en su mayor parte, a través del mecanismo COVAX en el caso de varios países en desarrollo,

16.18. Además de las negociaciones existentes y las deliberaciones sistémicas sobre la reforma, desearíamos que se reforme el compendio de normas de la OMC para mitigar, entre otras cosas, las repercusiones de las prácticas causantes de distorsión del mercado en el sistema mundial de

comercio, incluida la utilización de subvenciones industriales. Esperamos colaborar con los Miembros en esta Organización para hacer avanzar este programa de reformas, de aquí a la CM12 y en la etapa posterior a la Conferencia.

16.19. El representante del Uruguay formula la siguiente declaración:

16.20. Los Amigos del Sistema (como han señalado los colegas que me han antecedido en el uso de la palabra) buscan llamar la atención del resto de la membresía sobre temas sistémicos transversales, que hacen al buen funcionamiento del sistema multilateral. Es por esta razón que el Uruguay copatrocina esta Comunicación Conjunta, que esperamos pueda servir de base para el preámbulo de una posible Declaración Ministerial. En ella se hace hincapié en la importancia de un sistema multilateral basado en reglas, los efectos negativos del proteccionismo, cuyas consecuencias dramáticas observamos diariamente, así como la centralidad de la dimensión de desarrollo en el pilar de negociaciones. También se destaca el rol fundamental que la OMC debe jugar frente a la pandemia de COVID-19 y a la crisis económica que esta ha provocado, quizás el punto más importante que deberemos afrontar en la próxima Conferencia Ministerial. Asimismo, se reserva un lugar destacado para tan prolongada reforma, incluyendo la función negociadora y la transparencia. Por último, se menciona la situación del Órgano de Apelación, cuya desaparición ha tenido repercusiones graves en uno de los pilares fundamentales de la Organización. Todos estos temas hacen al núcleo del sistema multilateral de comercio, cuyo buen funcionamiento es tan importante para nosotros. Esperamos que de aquí a noviembre podamos continuar trabajando con los Miembros a efectos de consensuar sobre una Declaración Ministerial que entendemos que es necesaria en la actual coyuntura.

16.21. El representante de Filipinas formula la siguiente declaración:

16.22. Nadie puede cuestionar o negar la primacía y la integridad del sistema multilateral de comercio basado en normas. Por consiguiente, apreciamos el firme llamamiento dirigido a todos los Miembros para que salvaguarden y fortalezcan el buen funcionamiento del sistema. Se ha prestado especial atención a la función que puede desempeñar la OMC en la lucha contra la pandemia de COVID-19 y la crisis sanitaria mundial, lo cual es comprensible, porque la OMC ejerce una enorme influencia en las cadenas de suministro mundiales. Se podría decir que el énfasis que pone la Comunicación en la reforma de la OMC es muy acertado. Debemos revitalizar la función de negociación de la OMC, incluso a través de los procesos plurilaterales. Debemos asegurarnos de que los órganos de la OMC sigan funcionando eficientemente, y también debemos restablecer la eficacia del sistema de solución de diferencias de dos niveles.

16.23. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

16.24. Esperamos que los Miembros apoyen la Comunicación conjunta para asegurar la estabilidad y la certeza del sistema multilateral de comercio basado en normas para destacar la importancia y relevancia del sistema en el contexto de la crisis sanitaria mundial y proceder a la reforma de los tres pilares de la OMC a la brevedad posible.

16.25. El representante de la Federación de Rusia formula la siguiente declaración:

16.26. Las ideas contenidas en la declaración presentada por Suiza están en consonancia con las prioridades de Rusia que indicamos en nuestra comunicación titulada "CM12: Definición del Programa Conjunto de posibles resultados" (JOB/GC/261). Mi delegación se complace en sumarse a esa declaración como copatrocinador.

16.27. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

16.28. Como uno de los copatrocinadores, apoyamos firmemente la Comunicación. Para fortalecer el sistema multilateral de comercio, consideramos importante actualizar las normas comerciales, en particular mediante iniciativas relativas a Declaraciones Conjuntas, el aumento de la transparencia, el fortalecimiento de las prescripciones en materia de notificación y la reforma del sistema de solución de diferencias. La importancia del sistema multilateral de comercio será aún mayor después de la pandemia de COVID-19.

16.29. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

16.30. Estamos estudiando la propuesta y por el momento haremos algunas observaciones preliminares. Hay elementos en la propuesta que consideramos útiles, que pueden servir de base para los componentes sistémicos de la Declaración Ministerial. Entre ellas cabe mencionar la reafirmación de la relevancia y el apoyo al sistema multilateral de comercio; el multilateralismo, con inclusión de los principios y objetivos enunciados en el Acuerdo de Marrakech por el que se establece la OMC, y la importancia primordial del sistema multilateral de comercio basado en normas; la centralidad del desarrollo, que debería ser la base a la labor de la OMC y que es de vital importancia para la integración efectiva de los países en desarrollo en el comercio mundial, incluidos el crecimiento y el desarrollo inclusivos. En cuanto a la relevancia de la OMC en el contexto de la pandemia, consideramos que la OMC tiene una función que cumplir y que la pandemia nos ha recordado a todos cuán necesaria es la solidaridad mundial y cuán necesario es que el sistema promueva una recuperación económica inclusiva. Por esta razón, creemos que este es uno de los temas que es preciso explorar, y el único modo en que podremos contribuir a la resiliencia de las economías. Sin embargo, nos preocupa que la propuesta no aborde otros obstáculos, como la propiedad intelectual, como parte de la respuesta, y se limite únicamente a destacar la importancia de asegurar el buen funcionamiento de las cadenas de suministro.

16.31. En cuanto a la reforma de la OMC, es necesario reflexionar sobre lo que significa la reforma para nosotros. En nuestra opinión, las iniciativas relativas a las declaraciones conjuntas nos plantean preocupaciones sistémicas y en materia de desarrollo y en la práctica fragmentan el sistema multilateral de comercio, socavando los mandatos multilaterales existentes. Por lo tanto, nos preocupa lo que englobaría la reforma de la OMC. La reforma de la Organización no significa aceptar desigualdades heredadas ni nuevas propuestas que agravarían los desequilibrios. Las reformas se deben basar en los principios de inclusión y desarrollo. No obstante, acogemos con satisfacción el llamamiento para que se restablezca el funcionamiento eficaz del sistema de solución de diferencias de dos niveles.

16.32. La representante de Mauricio formula la siguiente declaración:

16.33. Este documento contiene varios elementos que concuerdan con nuestras propias ideas y con el documento que el Grupo Africano presentará más adelante. Tomo nota de algunos de ellos: la reafirmación de la relevancia del sistema multilateral de comercio, el apoyo al sistema y la importancia que reviste en el contexto de la crisis sanitaria mundial. Por supuesto, el documento no es del todo satisfactorio. Faltan conceptos como "solidaridad" y el objetivo de "que nadie quede atrás", pero tal vez se trate de perspectivas diferentes. Estamos plenamente de acuerdo, sobre todo en que el sistema multilateral de comercio y el comercio desempeñan un papel significativo en la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible. De hecho, nos complace ver esto reflejado en el documento para la CM12.

16.34. Consideramos que el párrafo 2 del documento es en cierta medida deficiente como respuesta a la crisis sanitaria mundial por las razones expuestas por Sudáfrica. También recuerdo que la posición del Grupo Africano sobre la importancia de la exención de la propiedad intelectual en la respuesta de la OMC a la COVID-19 es bien conocida. Sin embargo, en el día de ayer se mencionaron varias otras cuestiones, entre ellas el movimiento de insumos para la producción de vacunas, la transferencia de tecnología, el acceso a productos esenciales y la distribución equitativa de vacunas, todo lo cual forma parte de la respuesta a la COVID-19. Por lo tanto, creemos que no basta con recalcar que las cadenas de suministro deben funcionar bien en el contexto de la salud. De hecho, dados los grandes desafíos que ha afrontado África, en particular durante la pandemia, el buen funcionamiento de las cadenas de suministro también es necesario a los efectos de la seguridad alimentaria.

16.35. Estamos de acuerdo con el énfasis que se pone en el documento en un sistema de comercio mundial previsible, transparente, no discriminatorio y abierto, para crear economías de amplia base, sostenibles e inclusivas. También es preciso que el sistema mundial de comercio produzca efectivamente resultados en lo que se refiere al trato especial y diferenciado. Asimismo, debemos contar con un sistema multilateral de comercio que se esfuerce por alcanzar la sostenibilidad y sirva para salvaguardar vidas y medios de subsistencia. Este concepto está más bien ausente en el documento; no obstante, estamos seguros de que todas estas ideas se pueden tener en cuenta. En cuanto a la reforma, no se produce en el vacío sino en un contexto determinado. Para nosotros, el contexto consiste en llevar adelante todas las cuestiones pendientes, en particular las de la Ronda de Doha para el Desarrollo. Como dijo el Embajador Chambovey de Suiza, estimamos que el desarrollo ocupa un lugar central y es el elemento medular del sistema. No se trata de efectuar una

reforma por el mero hecho de hacerlo. Antes de que tomemos una decisión, debe quedar claro cuál sería su objetivo último. La consecución de un desarrollo basado en principios sostenibles es, desde nuestro punto de vista, un elemento clave de la reforma. Por lo tanto, estamos más bien a favor de una reforma que los Miembros ya han explorado para determinar cuáles son los parámetros que guiarán el debate sobre el tema.

16.36. Por último, también estamos de acuerdo en que la evolución del entorno comercial internacional nos obliga a adaptarnos a las nuevas realidades. Nos incorporamos a la OMC sobre la base de una premisa del Acuerdo de Marrakech, que se destaca en el párrafo 1 del presente documento. A ese respecto, los enfoques que adoptemos en el contexto de la OMC deben basarse siempre en los mandatos acordados por los Miembros.

16.37. El representante de Tayikistán formula la siguiente declaración:

16.38. La Comunicación Conjunta sobre Cuestiones Sistémicas está siendo examinada en la capital, y expondremos nuestra posición una vez que hayamos recibido las actualizaciones e instrucciones pertinentes. La República de Tayikistán atribuye gran importancia a las relaciones comerciales y económicas con los Miembros de la OMC, en particular durante la pandemia. Es evidente que esta ha provocado crisis sociales, económicas y políticas devastadoras. Se requiere una acción conjunta decisiva y oportuna para mitigar los efectos perniciosos de la COVID-19 en la economía. La República de Tayikistán atribuye un gran valor a la OMC, reconoce el papel central de la institución en el sistema multilateral de comercio basado en normas, y confía en que una colaboración constructiva en el marco de la Organización nos permitirá mantener la cooperación económica a pesar de la propagación de la pandemia en el mundo.

16.39. El representante de la República de Corea formula la siguiente declaración:

16.40. Corea pide a los Miembros que aúnen esfuerzos para asegurar que los principales elementos contenidos en la Comunicación Conjunta queden reflejados en el documento final de la CM12, a fin de proyectar una imagen concreta orientada al futuro para lograr que la OMC responda mejor a los desafíos que se avecinan, en particular por medio de la largamente esperada reforma de los tres pilares principales de la OMC.

16.41. El representante de Singapur formula la siguiente declaración:

16.42. Singapur está dispuesto a copatrocinar la Comunicación Conjunta y felicita a Suiza por su iniciativa y sus diligentes esfuerzos. Esta Comunicación es oportuna y contribuirá en gran medida a la consecución de un resultado positivo en la CM12. En segundo lugar, la Comunicación aborda las cuestiones sistémicas fundamentales a las que se enfrenta la OMC. Si puedo hacer una analogía, la OMC es una computadora que periódicamente debe ser objeto de un reacondicionamiento técnico para que podamos modernizarla y equiparla para procesar nuevos programas, como las cuestiones relacionadas con la economía digital, el comercio y la salud y la sostenibilidad ambiental. Al mismo tiempo, también es preciso seguir mejorando el equipo existente asegurando el funcionamiento eficaz del Órgano de Apelación. Solo entonces podremos asegurarnos de que la OMC seguirá siendo capaz de seguir cumpliendo su misión. En tercer lugar, Singapur desea sumarse a Suiza para alentar a todos los Miembros a copatrocinar la Comunicación. En un momento en que la OMC es objeto de presiones y escrutinio, los Miembros debemos demostrar que estamos unidos en nuestras convicciones y valores comunes. Esta declaración conjunta constituye una buena plataforma para que los Miembros actúen de consuno.

16.43. La representante de Viet Nam formula la siguiente declaración:

16.44. Viet Nam aún no ha terminado de examinar la Comunicación Conjunta en todos sus aspectos. Compartimos la opinión de que es oportuno hacer aportes para configurar el resultado de la CM12 en términos concretos. A este respecto, acogemos con agrado esta Comunicación. También consideramos que contiene varios elementos sistémicos esenciales para un posible documento final de la CM12 y alentamos a los Miembros a considerar su incorporación en la mayor medida posible.

16.45. El representante de la India formula la siguiente declaración:

16.46. La India observa con satisfacción que parte de la Comunicación se ha tomado de la "Propuesta de reforma" presentada por la India con otros copatrocinadores en la reunión del Consejo General de diciembre de 2020 y en relación con el punto 14 del orden del día que se ha examinado hoy en la presente reunión. La India sigue plenamente comprometida con el sistema multilateral de comercio basado en normas, cuyo eje es la OMC. A este respecto, esperamos que la CM12 culmine con resultados justos, equilibrados y significativos que reflejen los intereses de los países en desarrollo y los PMA Miembros de esta Organización. Estamos convencidos de que el éxito de la Conferencia Ministerial contribuirá en gran medida a restablecer la credibilidad de esta institución y a restaurar la fe en el sistema multilateral de comercio. Lo que es más importante, esta Organización tiene que demostrar su relevancia produciendo una firme respuesta a la pandemia de COVID-19, que tal vez sea uno de los mayores desafíos socioeconómicos y de salud que enfrenta nuestra generación. A este respecto, instamos a todos los Miembros a que participen constructivamente y se esfuercen por lograr resultados pragmáticos, equilibrados y tangibles en la CM12. Si se dejan de lado las cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual y el movimiento de profesionales (en particular, los de atención sanitaria), la propuesta será desequilibrada e ineficaz.

16.47. La India valora mucho la OMC y los principios y objetivos enunciados en el Acuerdo de Marrakech y la importancia primordial del sistema multilateral de comercio basado en normas. Los intentos de obtener en la CM12 un resultado que no sea objeto de mandato por medio de iniciativas relativas a declaraciones conjuntas serán contraproducentes. El comercio puede desempeñar una función importante en la promoción del desarrollo sostenible y el alivio de la pobreza. El sistema de comercio basado en normas contribuye a fomentar el comercio y el desarrollo internacionales, entre otras cosas facilitando la solución pacífica de las diferencias comerciales y conteniendo el proteccionismo. Nos sumamos a otros Miembros para reafirmar la importancia fundamental del desarrollo en la OMC. La OMC debe seguir siendo un instrumento esencial para que los Miembros puedan lograr un crecimiento y un desarrollo inclusivos y sostenibles a nivel mundial, en particular mediante una mayor integración de los países en desarrollo y los PMA en el comercio mundial. Por último, subrayamos la urgente necesidad de reformar la OMC para corregir desequilibrios históricos y lograr que la Organización pueda hacer frente eficazmente a los desafíos actuales y futuros. A este respecto, deseamos recordar la propuesta de reforma de la OMC presentada por la India, junto con otros países en desarrollo, en agosto de 2019 y de nuevo en diciembre de 2020, que figura en el documento WT/GC/W/778/Rev.3.

16.48. El representante del Chad, en nombre del Grupo de los PMA, formula la siguiente declaración:

16.49. Tomamos nota de los objetivos de la Comunicación. Es evidente que para superar los escollos con que tropezamos, debemos reformar la OMC y demostrar que la Organización es capaz de atender las necesidades de sus Miembros, teniendo presentes las expectativas y prioridades de los PMA. Las normas de la OMC apuntan a asegurar la libertad, la igualdad y la previsibilidad de las modalidades del comercio, estableciendo la base de las negociaciones comerciales y abordando los diversos vínculos que unen a los distintos Estados, incluso mediante el mecanismo de solución de diferencias. Sabemos que el Órgano de Apelación no funciona. Esta incertidumbre obstaculiza las iniciativas en la esfera del comercio. La incertidumbre conducirá a una contracción del comercio exterior y tendrá un efecto negativo en el crecimiento, el empleo y la inversión a nivel mundial. No podemos quedarnos de brazos cruzados y dejar que continúe esa tendencia negativa tan perjudicial. Tenemos que asegurar la viabilidad del sistema. El sistema multilateral de comercio garantiza y establece las condiciones para un comercio adecuado y previsible, que es uno de los mejores instrumentos para la integración de los PMA en el esquema comercial mundial. Al mismo tiempo, es contrario a la idea de "la ley del más fuerte". Debemos mejorar el funcionamiento de la OMC. Este es el contexto en que el Grupo de los PMA participa en las iniciativas de reforma para obtener a un resultado concreto y tangible, especialmente en el marco de la CM12.

16.50. La representante del Ecuador formula la siguiente declaración:

16.51. Opinamos que la Comunicación es constructiva. Muestra la importancia del papel proactivo de los Miembros como elemento esencial que nos permitirá recobrar la dinámica negociadora en esta Organización y facilitar así el funcionamiento del sistema multilateral de comercio. Nos complace anunciar que copatrocinaremos la Comunicación Conjunta para reafirmar nuestro compromiso de asegurar el éxito de la CM12. El Ecuador considera que la Comunicación contiene elementos clave en los que, tanto los países desarrollados como en desarrollo Miembros, pueden contribuir al sistema multilateral de comercio, teniendo en cuenta la coyuntura actual y la importancia de que la labor de

esta Organización sea un factor positivo para la recuperación del comercio internacional en la época post-pandemia. Además, queremos destacar que el Ecuador atribuye una gran importancia y las negociaciones multilaterales y declara su preferencia por ese enfoque. Al mismo tiempo, el Ecuador valora en grado sumo y reconoce la importancia de los diferentes enfoques de negociación. Participamos en la mayoría de las Iniciativas relativas a Declaraciones Conjuntas y reconocemos los importantes avances logrados en la facilitación de las inversiones para el desarrollo, el comercio electrónico y las mipymes.

16.52. La representante de Kazajistán formula la siguiente declaración:

16.53. Deseamos expresar nuestro apoyo a la Comunicación, y esperamos que este documento constituya una base sólida para la formulación de una futura Declaración Ministerial en la CM12.

16.54. El representante de México formula la siguiente declaración:

16.55. México y otros 26 Miembros de esta Organización hemos presentado esta Comunicación Conjunta, la cual busca, desde un punto de vista constructivo, contribuir a los preparativos de un documento que sería el resultado de la Duodécima Conferencia Ministerial (CM12). La Comunicación propone un lenguaje sobre tres elementos que consideramos esenciales: i) reafirmar la relevancia y el apoyo al sistema multilateral de comercio; ii) la importancia y la relevancia del sistema multilateral de comercio en el contexto de la crisis sanitaria mundial, y la necesidad de la reforma de los tres pilares de la OMC. Estamos seguros de que esta Comunicación contribuirá de manera sistémica a las discusiones que tendremos después de la pausa de verano, encaminadas a dar forma a un documento que sea aprobado por nuestros Ministros en la CM12.

16.56. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

16.57. Quiero dar las gracias a todas las delegaciones que han hecho declaraciones en apoyo de esta Comunicación. Algunos de ellos la copatrocinan sin ambages, y otros apoyan algunos elementos importantes. Nos complace observar un alto nivel de convergencia respecto de algunos elementos. Ciertamente, ello será de gran utilidad para nuestros trabajos después de la pausa de verano que tendrán por fin redactar el documento final para la CM12. No cabe duda de que podemos contar con ello. Cuando elaboramos el presente documento, nuestra intención fue utilizar formulaciones que tuvieran más probabilidades de generar consenso entre los Miembros, sin olvidar el objetivo de los copatrocinadores de preservar la integridad del sistema y asegurar su buen funcionamiento. Quiero añadir que acogemos con gran satisfacción a otro copatrocinador, el Ecuador, que acaba de ser anunciado.

16.58. Explicamos una vez más que la finalidad de esta Comunicación es aportar una contribución, crear una especie de plataforma sobre la que podamos construir. No pretendemos que este sea el documento final en su totalidad; suponemos que dicho documento comprenderá una parte sistémica o política, y otra en la que se hará referencia a las decisiones adoptadas por los Miembros. Algunos Miembros han dicho hoy que las partes de nuestro documento relativas a la pandemia son demasiado "someras". Quisiera recordar que en el resultado de la CM12 probablemente habrá una parte más sustantiva sobre el comercio y la salud y sobre la pandemia. En ese resultado, o esos resultados, indudablemente se mencionarán en la segunda parte del documento ministerial o en los documentos finales de la CM12. Estoy convencido de que esta importante cuestión del comercio y la salud no será tratada como la "pariente pobre" de la OMC, porque indudablemente no es así. Se trata de un aporte al componente sistémico de nuestra labor. Según tenemos entendido, hay otros aspectos menos consensuados que se han mencionado hoy. Estamos dispuestos a colaborar con todas las delegaciones con miras a encontrar formulaciones y soluciones mutuamente aceptables. Dicho esto, los copatrocinadores aguardan con sumo interés la oportunidad de contribuir de manera constructiva a la labor que se llevará a cabo después de la pausa estival, a fin de avanzar y redactar un documento ministerial final para la CM12. Agradezco a todas las delegaciones sus declaraciones, en particular las que nos han apoyado, y esperamos proseguir este debate lo antes posible.

16.59. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

17 FORTALECIMIENTO DEL CARÁCTER MULTILATERAL DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO - SOLICITUD DEL GRUPO AFRICANO

17.1. El Presidente recuerda que este punto se ha incluido en el orden del día del Consejo General a petición del Grupo Africano.

17.2. La representante de Mauricio, en nombre del Grupo Africano, formula la siguiente declaración:

17.3. La pandemia de COVID-19 nos ha recordado la importancia de la solidaridad mundial al enfrentarnos a desafíos comunes y compartidos, y nos ha reafirmado el papel central del multilateralismo y de la solidaridad mundial para abordar tales desafíos. De manera notable, ha puesto de relieve las enormes desigualdades entre los Miembros de la OMC "que tienen" y "los que no tienen". La desigualdad en el acceso a las vacunas está dando lugar a un proceso de recuperación económica de dos velocidades, lo cual está teniendo un efecto desproporcionado en África, dado el limitado margen de actuación de la región. Para preparar el camino hacia una recuperación más sólida y sostenida harán falta medidas de política amplias y específicas y apoyo multilateral.

17.4. En el preámbulo del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la OMC se reconoce que el comercio internacional no es un fin en sí mismo, sino un medio para "elevar los niveles de vida [y] lograr el pleno empleo". Además, se reconoce que "es necesario realizar esfuerzos positivos para que los países en desarrollo, y especialmente los menos adelantados, obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico".

17.5. Son estos ideales los que aseguraban que la OMC es capaz de atraer a todo tipo de países, cada uno con la esperanza de participar en un sistema multilateral de comercio basado en normas que daría respuesta a las necesidades de desarrollo de todos sus Miembros. Esos ideales llevaban implícito el principio de igualdad y de equidad, y la garantía de que todas las voces serían escuchadas. El optimismo con el que los países en desarrollo se unían a la OMC se fundamentaba en la promesa de prosperidad que ofrecían las normas comerciales convenidas, la promesa de que el comercio propiciaría el desarrollo económico equitativo, el crecimiento inclusivo, la industrialización y la reducción de la pobreza, y de que daría respuesta a las necesidades de esos países y de su población.

17.6. La COVID-19 sigue haciendo estragos en el continente africano, con unos índices de vacunación muy por debajo de los de otras regiones, y más aún respecto a los de las economías desarrolladas. El impacto económico ha sido igualmente devastador para las economías africanas y ha afectado a los grupos más vulnerables de nuestras sociedades, mayoritariamente a mujeres, poblaciones rurales pobres, jóvenes y trabajadores del sector informal. Aunque se prevé que el PIB real de África crezca un 3,4% en 2021, será tras haber sufrido una contracción del 2,1% en 2020. No obstante, esto enmascara las dificultades que probablemente tendrán un efecto duradero una vez superada la pandemia y que, según las estimaciones, podrían hacer que hasta 40 millones de personas caigan en la pobreza extrema. Por estos motivos, exigimos que el desarrollo constituya la base de la labor de la OMC.

17.7. Si queremos lograr una mejor reconstrucción pospandémica, deberíamos volver a arraigarnos en los objetivos y principios del Acuerdo de Marrakech. Para ello es necesario preservar el carácter multilateral de la OMC y abordar las asimetrías existentes en los acuerdos comerciales, especialmente en el Acuerdo sobre la Agricultura, que es fundamental para la seguridad alimentaria.

17.8. La OMC debe contribuir a la consecución de los ODS. De hecho, el éxito y la credibilidad de la OMC no se evaluarán según el número de declaraciones que formulemos, sino según la repercusión que tengan las normas en nuestras respectivas poblaciones, la mayoría de las cuales residen en países en desarrollo y PMA. En plena pandemia de COVID-19, dicho éxito y credibilidad se medirán según la capacidad de respuesta que tenga la OMC ante la crisis sanitaria y económica a la que nos enfrentamos. Necesitamos una OMC que vele por un acceso equitativo a los bienes públicos mundiales y que proteja el patrimonio mundial sobre la base de responsabilidades comunes pero diferenciadas.

17.9. Tenemos que fortalecer el sistema multilateral de comercio para que todos puedan beneficiarse, ofreciendo a su vez suficientes flexibilidades para que los países en desarrollo puedan

integrarse eficazmente en el comercio mundial. Esto debe quedar plasmado en los resultados de las negociaciones que tratamos de lograr en las distintas esferas, asegurando un trato especial y diferenciado efectivo y unos resultados equilibrados, justos y equitativos.

17.10. El sistema de solución de diferencias de dos niveles es fundamental para un sistema multilateral de comercio justo y equitativo, y debe restablecerse con urgencia. El mal funcionamiento del Órgano de Apelación representa un mayor riesgo para los Miembros de la OMC más pequeños, que tienen probabilidad de ser objeto del unilateralismo y las dinámicas de poder. Sin el Órgano de Apelación, el sistema de solución de diferencias de la OMC pierde gran parte de su previsibilidad. Esto, a su vez, tiene serias repercusiones para los derechos y obligaciones de los Miembros, y graves consecuencias para la labor futura de elaboración de normas en la OMC, ya que el valor de los resultados negociados depende de la capacidad de los signatarios para hacerlos cumplir.

17.11. El Grupo Africano confía en que colectivamente podamos reunir el valor de orientarnos de nuevo hacia los principios fundacionales que nos amparan en el marco de la OMC, una OMC que se arraigue en los principios de no discriminación, previsibilidad y transparencia y, lo que es más importante, en el compromiso con el desarrollo.

17.12. La representante de Botswana formula la siguiente declaración:

17.13. Mi delegación se suma a la declaración formulada por Mauricio en nombre del Grupo Africano, y expresa su apoyo a la comunicación que figura en el documento WT/GC/W/825. El sistema multilateral de comercio es la responsabilidad colectiva de todos los países que tienen una participación en él. Sus principios fundamentales de no discriminación, previsibilidad y transparencia, la tradición de adoptar decisiones por consenso y, lo que es más importante, el compromiso con el desarrollo, deben seguir siendo nuestra brújula. En el nuevo contexto en que nos encontramos, para los Miembros de la OMC es sumamente importante la necesidad de reflexionar sobre el papel del sistema multilateral de comercio en la promoción de la recuperación económica y en la solución de la crisis sanitaria actual y las crisis futuras. La cooperación multilateral y la solidaridad son ahora más necesarias que nunca para que los Miembros puedan responder eficazmente a las crisis.

17.14. Creo que todos los Miembros pueden estar de acuerdo en que la pandemia de COVID-19 tiene un impacto polifacético sobre la economía mundial, nuestros sistemas de salud y la situación financiera de nuestros Gobiernos. Ha supuesto un gran giro en nuestra trayectoria de desarrollo, amenaza con hacer retroceder nuestros avances en materia de desarrollo de una forma que nunca podríamos haber previsto y es ampliamente desproporcionada, especialmente en África. Como Miembros de la OMC, repetimos con frecuencia el mantra de que somos una organización basada en normas, pero eso queda desvirtuado por el persistente estancamiento en el restablecimiento de un Órgano de Apelación plenamente funcional. Todos sabemos que un mecanismo de solución de diferencias de dos niveles es esencial para generar confianza en la capacidad de la OMC para resolver eficazmente las diferencias entre los Miembros. El estancamiento persistente tiene repercusiones en la función de negociación de la OMC, ya que las normas son buenas en la medida en que podamos hacerlas cumplir. Por consiguiente, este estancamiento debe resolverse con carácter prioritario. Como uno de los principios fundamentales de la OMC, la transparencia debe ocupar un lugar central en todo el funcionamiento de la Organización, y las negociaciones deben ser abiertas e inclusivas y tener en cuenta las limitaciones de recursos de los países en desarrollo. Permítanme reiterar que, para que nuestros países puedan recuperarse mejor de la pandemia de COVID-19, necesitamos el multilateralismo y las asociaciones o la cooperación mutuamente beneficiosas, y una de las máximas prioridades es la equidad vacunal. La concentración de vacunas contra la COVID-19 en unas pocas partes del mundo ha relegado a África a una condición de mendicidad, incluso cuando tenemos acceso a algunos recursos para comprar. Esto hará que los países africanos se queden atrás, mientras que muchas naciones ya están en proceso de recuperación. A este ritmo no podremos salvar las grandes diferencias en nuestros niveles de desarrollo, y mucho menos alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La OMC tiene un papel importante que desempeñar en este sentido. Para concluir, como firme defensora del multilateralismo, Botswana está dispuesta a colaborar con los demás Miembros para fortalecer el carácter multilateral de la OMC.

17.15. El representante del Camerún formula la siguiente declaración:

17.16. Apoyamos la declaración formulada por Mauricio y también la posición africana sobre este tema. Con respecto a la reforma de esta Organización, la propuesta presentada por el Grupo Africano indica los principios sobre los que se debe llevar a cabo esta reforma. Por supuesto, las normas de nuestra Organización solo funcionarán si se basan en la inclusión y la transparencia, a fin de asegurar un sólido sistema multilateral de comercio que facilite el desarrollo de todas las partes. Como se indica en el preámbulo del Acuerdo de Marrakech de 1994, el comercio internacional se basa en los Estados. El Camerún respalda al Grupo Africano en el interés de crear un sistema multilateral de comercio que sea justo, abarque las necesidades de desarrollo de los países, dé preeminencia a los debates multilaterales, promueva la transparencia tanto en sus procedimientos como en sus debates, y refuerce la pertenencia a la Organización. Lo mismo cabe decir del sistema de solución de diferencias; todas las partes deben tener acceso a él. Con este fin, es importante destacar que hay consenso común en que el carácter inclusivo del sistema de solución de diferencias no solo se aprecia en el nivel de las normas y las decisiones, sino también en lo que concierne a la accesibilidad al sistema, ya sea en la primera etapa o en la segunda etapa del procedimiento. Por ello, el Camerún apoya la declaración formulada por el Grupo Africano, que no solo aboga por el buen funcionamiento del sistema de solución de diferencias, sino que también apuesta por el establecimiento de un fondo.

17.17. La representante de Jamaica, en nombre del Grupo ACP, formula la siguiente declaración:

17.18. Esta comunicación no solo llega en un momento oportuno, sino que también es pertinente, ya que los Miembros de la OMC siguen preparando seriamente la CM12. Al igual que otras esferas de la cooperación internacional, el sistema multilateral de comercio se enfrenta a desafíos, pero sigue siendo un pilar importante de la estructura mundial. Para que el sistema multilateral de comercio sea eficaz para contribuir al crecimiento y el desarrollo sostenible de todos sus Miembros, especialmente los más vulnerables entre nosotros, debe sustentarse en los principios de no discriminación, previsibilidad, inclusión, adopción de decisiones por consenso, transparencia y orientación hacia el desarrollo. El Grupo ACP apoya sin reservas la opinión del Grupo Africano de que la adopción de decisiones por consenso debe ser el *modus operandi* en la OMC. De hecho, se trata de una posición de larga data del Grupo ACP. La adopción de decisiones por consenso ha tenido un papel fundamental en la OMC para lograr un equilibrio entre la adopción de decisiones y los resultados negociados, especialmente para las economías más pequeñas con menos capacidad. La adopción de decisiones por consenso no siempre se ajusta a las expectativas legítimas, como hemos visto en el caso del estancamiento del nombramiento de los miembros del Órgano de Apelación, pero es la solución más duradera en interés de todos los Miembros de la OMC. Por lo tanto, velamos celosamente por impedir cualquier intento que pueda socavar este principio fundamental en el marco de la OMC. En este contexto, el Grupo ACP insta a actuar con cautela ante la actual proliferación de iniciativas plurilaterales en la OMC. Aunque creemos que el plurilateralismo no es nuevo para la OMC, como lo demuestra el Acuerdo sobre Contratación Pública, por ejemplo, consideramos que los debates plurilaterales no deben socavar la arraigada tradición y principio del multilateralismo en la OMC. Además, todo resultado plurilateral debe ser aceptado por consenso por los Miembros de la OMC, de conformidad con los artículos IX y X del Acuerdo de Marrakech.

17.19. Suscribimos la petición del Grupo Africano de que se restablezca el Órgano de Apelación. Sin la debida certeza de que el sistema de solución de diferencias puede asegurar la adhesión de los Miembros a las normas vigentes, creemos que la negociación de nuevas normas podría verse afectada. A tal efecto, en la CM12 debería presentarse un programa de trabajo de reforma a nuestros Ministros. Es el momento de resolver el estancamiento del Órgano de Apelación. Un sistema de solución de diferencias independiente, transparente y de dos niveles, como se prevé en el Entendimiento sobre Solución de Diferencias, es esencial para el funcionamiento y la credibilidad de la OMC. La pandemia de COVID-19 ha puesto de relieve la interconexión de nuestro mundo y, aunque haya causado perturbaciones en diversos frentes, también nos ha brindado la oportunidad de demostrar lo que se puede lograr mediante una colaboración compartida. La comunidad mundial está observando con expectación a la OMC y espera resultados en la CM12. Como Miembros de la OMC, tenemos la obligación moral de velar por que la Organización siga desempeñando sus funciones y responsabilidades, y siga siendo pertinente y acorde con sus objetivos. El Grupo ACP agradece al Grupo Africano su comunicación y alienta a todos los Miembros de la OMC a que participen y debatan más a fondo este asunto.

17.20. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

17.21. Damos las gracias al Grupo Africano por su comunicación, en la que se exponen los principios fundamentales del Acuerdo de Marrakech y las normas de compromiso en el marco de la OMC, que

deben mantenerse también para la Conferencia Ministerial. Si observamos la historia reciente de la OMC, en la Undécima Conferencia Ministerial se transmitió la sensación de que el sistema multilateral de comercio podía ser seriamente cuestionado. Es necesario tener en cuenta las realidades actuales. En este sentido, es absolutamente esencial emprender iniciativas políticas y audaces si queremos avanzar y obtener resultados. De lo contrario, se correría el riesgo de perjudicar aún más la resiliencia a largo plazo del sistema multilateral de comercio. Perderíamos una valiosa oportunidad de cambio en favor de la aplicación de las normas y los principios, que son los elementos fundamentales de la OMC y la base del sistema multilateral de comercio. El Grupo de PMA destaca el papel fundamental de las normas y reglamentos multilaterales para garantizar un marco estable y previsible para el comercio multilateral. Redunda en interés de todos (países desarrollados, países en desarrollo y PMA) preservar la integridad y las ventajas del sistema multilateral de comercio y reformar lo que tenga que reformarse para fortalecer aún más la labor y la credibilidad de la Organización Mundial del Comercio. Hay desafíos que tenemos que afrontar. Y son colosales.

17.22. Pero el comercio no es simplemente un sistema de compra o venta regulado a través de la OMC, sino también un medio para lograr un fin. Es acertado asegurar, pues, que el comercio puede contribuir a aquello que queremos ante todo: crear valor añadido con el fin de mejorar el nivel de vida de la población, tal como ha señalado la Embajadora de Mauricio. Esto concierne especialmente al nivel de vida de las poblaciones más débiles, vulnerables y frágiles. Los Acuerdos de la OMC incluyen disposiciones destinadas a aumentar las posibilidades comerciales de los PMA y también les ofrecen flexibilidad para que puedan aplicar las normas de la OMC. Para ello, es fundamental pasar de la reflexión a la acción, y luego llegar a una convergencia a través de un proceso abierto, inclusivo, transparente, flexible y no discriminatorio. La voluntad común de salvaguardar y fortalecer el sistema multilateral de comercio garantizaría la participación de los PMA en el comercio internacional. El Grupo de PMA desea un sistema multilateral de comercio más justo, más equitativo y en el marco del cual los PMA puedan evolucionar de tal modo que se agilice su integración en el comercio internacional y se asegure un desarrollo económico sostenible. Hoy hemos escuchado las declaraciones formuladas por distintas delegaciones, entre ellas la del Brasil, los Estados Unidos, China, la Unión Europea y otros grupos. Todos quieren lograr resultados para la CM12 sobre cuestiones importantes de la OMC. Dada la situación y el contexto actuales, debemos y podemos lograr colectivamente algo que dé mayor credibilidad a la OMC.

17.23. El representante del Pakistán formula la siguiente declaración:

17.24. El Pakistán es un firme defensor del buen funcionamiento del sistema multilateral de comercio, en beneficio mutuo de los Miembros. Consideramos que los principios fundamentales del Acuerdo de Marrakech no solo deben preservarse, sino que deben reforzarse aún más. Algunos de estos principios que hay que destacar y en los que se debe volver a insistir son los siguientes: i) el desarrollo, que debe seguir siendo un pilar fundamental del sistema multilateral. Debería reportar beneficios a todos los Miembros, en particular a los países en desarrollo y los países menos adelantados. ii) El principio del trato especial y diferenciado debe preservarse, ya que se trata de un derecho de los países en desarrollo consagrado en acuerdos. Este principio no puede reducirse a un enfoque caso por caso ni supeditarse a otras prescripciones. iii) Deben eliminarse las desigualdades e injusticias existentes en el sistema, como las del Acuerdo sobre la Agricultura, a fin de crear condiciones de igualdad. iv) El principio de adopción de decisiones por consenso debe ser absolutamente respetado. Esto implica seguir manteniendo los debates en foros multilaterales y establecidos por mandato. v) La crisis del Órgano de Apelación debe resolverse para velar por la justicia y preservar la confianza y credibilidad de la OMC. La credibilidad y la continua pertinencia del sistema multilateral de comercio dependerán de su capacidad para adaptarse a las realidades cambiantes y las dinámicas del mundo, como la pandemia de COVID-19 y el cambio climático, a fin de mantener esos principios. De lo contrario, no solo la Organización se verá perjudicada, sino también el bien común. Por consiguiente, el Pakistán apoya este llamamiento del Grupo Africano y seguirá participando de forma constructiva para lograr esos objetivos.

17.25. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

17.26. La Unión Europea acoge favorablemente esta constructiva contribución del Grupo Africano, señalando los efectos especialmente negativos que la pandemia de COVID-19 ha tenido en los países en desarrollo. Además, la Unión Europea también está de acuerdo en que el sistema mundial de comercio y, por consiguiente, la OMC necesitan incrementar su capacidad para promover la resiliencia, la preparación y la respuesta efectiva a los desafíos comunes, en particular a futuras pandemias. Creemos que, para que esto sea posible, los Miembros de la OMC deben reunirse en la

CM12 para iniciar la labor de reforma institucional de la Organización, abordando sus tres funciones básicas: elaboración de normas, solución de diferencias y vigilancia/deliberación. Acogemos con satisfacción un diálogo constructivo con el Grupo Africano a este respecto. Asimismo, la Unión Europea está decidida a preservar los principios fundamentales en los que se sustenta la OMC, y convenimos en que la ayuda para el desarrollo y la integración eficaz de los países en desarrollo en el comercio mundial deben seguir siendo un elemento central de la actuación de la OMC. Estamos de acuerdo en que el trato especial y diferenciado es importante para muchos Miembros de la OMC. Nuestra prioridad es garantizar un trato especial y diferenciado efectivo, preciso y operativo en la OMC, a fin de que estos Miembros puedan aplicar los Acuerdos y beneficiarse de ellos. La Unión Europea seguirá apoyando las iniciativas constructivas encaminadas a fortalecer la OMC y a ayudar a los países en desarrollo, para que los Miembros con limitaciones de capacidad puedan integrarse mejor en el sistema multilateral de comercio. Queremos dar las gracias al Grupo Africano por su contribución en este asunto.

17.27. El representante de China formula la siguiente declaración:

17.28. Permítanme comenzar dando las gracias al Grupo Africano por haber presentado esta propuesta. China reconoce los enormes desafíos y la gran vulnerabilidad a que se han enfrentado los países en desarrollo Miembros, especialmente los PMA, durante el período de pandemia mundial. El sistema multilateral de comercio es un instrumento clave para abordar este desafío común y la creciente desigualdad actual en el sistema de comercio. Con este fin, los Miembros deben reforzar la solidaridad y potenciar la confianza mutua y la cooperación. Deben preservarse los principios fundamentales del sistema multilateral de comercio. También se debe respetar la adopción de decisiones por consenso. Asimismo, compartimos la opinión expresada en la propuesta de que el buen funcionamiento de un sistema de solución de diferencias de dos niveles debe seguir siendo la máxima prioridad para la OMC. El sistema multilateral de comercio basado en normas debe ser más inclusivo y tener el desarrollo como elemento central, proporcionando suficiente flexibilidad y reforzando la asistencia técnica y la creación de capacidad para que los países en desarrollo Miembros puedan integrarse eficazmente en el comercio mundial. El trato especial y diferenciado forma parte integrante del sistema multilateral de comercio. También alentamos a los Miembros a que participen plenamente en los debates acerca de las disposiciones sobre trato especial y diferenciado para hacerlas más precisas, efectivas y operativas. En la situación de pandemia actual, es urgente que la OMC garantice un acceso justo a las vacunas y bienes conexos para los países en desarrollo Miembros. La CM12 nos brinda una valiosa oportunidad para reforzar el carácter multilateral de la OMC mediante el logro de resultados concretos y significativos.

17.29. El representante de la India formula la siguiente declaración:

17.30. Es alentador ver que en las deliberaciones de hoy se han planteado tres puntos del orden del día relacionados con la centralidad del sistema multilateral de comercio: los puntos 14, 16 y el presente. Compartimos los objetivos fundamentales expuestos por Mauricio en nombre del Grupo Africano, a saber: la preservación del carácter multilateral de la OMC; la preservación de los principios fundamentales del Acuerdo de Marrakech, incluido el trato especial y diferenciado; la necesidad de un margen de actuación para que los países en desarrollo y los PMA Miembros obtengan todos los beneficios del comercio; la necesidad de que los resultados negociados de la OMC sean justos y equilibrados; la necesidad de que los Miembros de la OMC tengan responsabilidades comunes y diferenciadas; el restablecimiento inmediato del sistema de solución de diferencias de dos niveles; y el objetivo de desarrollo como base del sistema multilateral de comercio.

17.31. Como mencionamos en nuestra intervención en el marco del punto 14 del orden del día, tras reconocer los problemas generados por el sistema fragmentado de normas comerciales, los Miembros de la OMC trataron de poner fin a este problema. Esto se enuncia claramente en los siguientes considerandos del preámbulo del Acuerdo de Marrakech: "[r]esultas, por consiguiente, a desarrollar un sistema multilateral de comercio integrado, más viable y duradero (...)" y "[d]ecididas a preservar los principios fundamentales y a favorecer la consecución de los objetivos que informan este sistema multilateral de comercio". Por lo tanto, volver a acuerdos plurilaterales supondría dar un paso en la dirección equivocada y sería contrario al compromiso y la determinación consagrados en el preámbulo del Acuerdo de Marrakech. Por consiguiente, mi delegación apoya el llamamiento de la Unión Africana y de muchos otros Miembros para fortalecer el carácter multilateral de la Organización Mundial del Comercio en todas sus actividades, desde la definición de agendas de trabajo y las negociaciones hasta la finalización y adopción de nuevas normas, a fin de lograr resultados equilibrados, inclusivos y orientados al desarrollo, de conformidad con los principios

consagrados en el preámbulo del Acuerdo de Marrakech, en particular "elevar los niveles de vida [y] lograr el pleno empleo" y la necesidad de "realizar esfuerzos positivos para que los países en desarrollo, y especialmente los menos adelantados, obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico".

17.32. El representante de la República Centrafricana formula la siguiente declaración:

17.33. En esta presentación se recuerda la limitada capacidad del sistema multilateral de comercio para superar los importantes desafíos de nuestro tiempo a la luz del objetivo que nuestra Organización se fijó desde que se estableció. Estos desafíos generan incertidumbre en cuanto al futuro de la OMC como foro para las negociaciones. Debemos adoptar urgentemente una decisión firme para abandonar una actitud basada en la defensa de nuestros propios intereses comerciales y pasar a una visión común para avanzar juntos de manera progresiva y tangible hacia el logro de los objetivos de la OMC y hacer que la OMC sea un marco en el que todos los Miembros, en particular los países en desarrollo y los países menos adelantados, puedan encontrar su lugar e incrementar su participación. Apoyamos esta declaración y pedimos a los Miembros que tomen nota de la deficiente capacidad de resiliencia que tiene la OMC en la actualidad y se comprometan a reformar nuestro sistema multilateral de comercio. La Duodécima Conferencia Ministerial debería ser una oportunidad para establecer un grupo de trabajo encargado de evaluar la capacidad de la OMC para cumplir sus obligaciones y proponer un marco adecuado que ofrezca a todos los Miembros igualdad de oportunidades para prosperar y los medios para participar eficazmente en el comercio internacional.

17.34. El representante de Kenya formula la siguiente declaración:

17.35. La OMC se creó teniendo como telón de fondo el multilateralismo y, tal como figura en el preámbulo del Acuerdo de Marrakech, los Miembros resolvieron desarrollar un sistema multilateral de comercio integrado, más viable y duradero. Por consiguiente, la OMC debe seguir desempeñando su función prevista de no solo servir de foro para la negociación de acuerdos comerciales multilaterales, sino también velar por que los países en desarrollo y los PMA obtengan una parte del incremento del comercio internacional. La OMC también debe aportar soluciones a los desafíos de la globalización y ser un medio real para lograr el crecimiento y el desarrollo sostenible. El comercio internacional debe ser un medio para promover las alianzas mundiales en pro del desarrollo sostenible y de la aplicación de los ODS. Por estas razones, apoyamos el mantenimiento de los objetivos fundacionales de la OMC destacados en el documento del Grupo Africano.

17.36. El representante de Filipinas formula la siguiente declaración:

17.37. Filipinas está de acuerdo con los elementos que figuran en el párrafo 7 de la propuesta, en particular la importancia de restablecer el sistema de solución de diferencias de dos niveles. Se trata, en efecto, de una contribución importante del Grupo Africano. Contiene principios, junto con otras iniciativas mencionadas hoy, y sin duda será un buen fundamento para un resultado sustantivo de la CM12. Esperamos con interés seguir colaborando con el Grupo Africano y demás Miembros en la próxima labor con miras a la CM12.

17.38. La representante de Sri Lanka formula la siguiente declaración:

17.39. Valoramos la contribución que ha realizado el Grupo Africano a este órgano. Pese a estar marginado debido al bajo nivel de desarrollo intrínseco de muchos países de la región africana, el Grupo siempre ha contribuido de manera significativa a consagrar y preservar el carácter multilateral de esta institución. Hoy hemos oído a muchos Miembros decir que el Programa de Doha está muerto y que la Ronda de Doha está estancada. En anteriores rondas comerciales siempre se han observado fracasos de esta índole. Afortunadamente, gracias al gran alcance de las ideas de los negociadores comerciales, se han superado esos contratiempos y las rondas se han vuelto a encarrilar con la reiteración positiva de los principios fundamentales del sistema multilateral de comercio. A la luz de ello, reconocemos que en la propuesta se plasman todos esos principios fundamentales. De cara al debate de hoy, la propuesta del Grupo Africano nos recuerda la razón por la que estamos aquí y por qué es realmente necesario que consideremos a la OMC como una institución que promueve el desarrollo y no solo una institución de elaboración de normas; en particular, necesitamos un margen de actuación para el desarrollo. Esperamos que la propuesta cuente con el apoyo del mayor número posible de Miembros. Al final, desearíamos ver algunos de esos elementos plasmados en una

Declaración Ministerial, para recordarnos a todos por qué estamos aquí. En la propuesta se recogen todos esos principios.

17.40. La representante de Sudáfrica formula la siguiente declaración:

17.41. Sudáfrica apoya la declaración formulada por Mauricio en nombre del Grupo Africano sobre la comunicación que figura en el documento WT/GC/825 y la declaración de Jamaica en nombre del Grupo ACP. La COVID-19 nos ha recordado la importancia del multilateralismo, ya que ningún país podrá responder a la pandemia por sí solo. La magnitud de la crisis actual ha causado un enorme revés para los recientes avances en materia de desarrollo, entre ellos los ODS. La desigualdad en el acceso a las vacunas contra la COVID-19 está dando lugar a un proceso de recuperación económica de dos velocidades, lo cual está teniendo un efecto desproporcionado en África, dado el limitado margen de actuación de la región. En el contexto de la pandemia actual, hemos visto que una respuesta efectiva requiere una respuesta multilateral coordinada y solidaridad mundial. En esta línea, la comunicación del Grupo Africano pone de manifiesto la necesidad de preservar el multilateralismo y el carácter multilateral de la OMC. La credibilidad y la continua pertinencia del sistema multilateral de comercio se basan en el beneficio mutuo que los Miembros perciben que pueden obtener del sistema, la confianza mutua y la capacidad de respuesta a los desafíos fundamentales a los que se enfrenta la humanidad, así como su capacidad para abordar los desequilibrios existentes en los Acuerdos de la OMC, que siguen dificultando la participación efectiva de los países en desarrollo en el comercio mundial, fundamental para generar resiliencia. La OMC se preocupa por las personas y debe dar prioridad a los objetivos y principios establecidos en el Acuerdo de Marrakech, en el que se reconoce que el comercio internacional no es un fin en sí mismo, sino un medio para "elevar los niveles de vida [y] lograr el pleno empleo". Compartimos la opinión de que los Miembros de la OMC deben apoyar firmemente el sistema multilateral de comercio y tratar de fortalecer la Organización. Para ello es necesario respetar las normas y los mandatos, especialmente los que son fundamentales para la integración eficaz de los países en desarrollo en el comercio mundial.

17.42. Con la puesta en marcha del PDD se abrigó la esperanza de que la OMC lograría resultados en materia de desarrollo y sobre cuestiones de importancia para los países en desarrollo. Las cuestiones pendientes de larga data que son fundamentales para los países en desarrollo son ahora tanto más urgentes. La falta de resultados en estas cuestiones dará lugar a una creciente reacción contra el comercio, especialmente en el contexto de la pandemia. A este respecto, el Grupo Africano pide que el desarrollo siga ocupando un lugar central en el sistema multilateral de comercio. En lo que respecta a las cuestiones sobre sostenibilidad, la responsabilidad común pero diferenciada debería ser el principio subyacente. Así pues, la mejor forma de reconstrucción pospandémica debería consistir en volver a arraigarse en el principio del comercio no como un fin en sí mismo, sino como un medio para sacar a los pobres de la pobreza y el subdesarrollo y para lograr una integración sostenible en el sistema internacional de comercio. Esto tendría que quedar plasmado en los resultados de las negociaciones que tratamos de lograr en las distintas esferas, asegurando un trato especial y diferenciado efectivo y unos resultados equilibrados, justos y equitativos. Por consiguiente, el trato especial y diferenciado debe estar incorporado en las normas comerciales. Al promover el multilateralismo, también tenemos que tener presente que la OMC está integrada por Miembros con diferentes niveles de desarrollo. Según el Acuerdo de Marrakech, "es necesario realizar esfuerzos positivos para que los países en desarrollo, y especialmente los menos adelantados, obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico". El sistema multilateral de comercio es una responsabilidad colectiva y todos los Miembros de la OMC tienen una participación en él. Los principios de no discriminación, previsibilidad, transparencia y, lo que es más importante, el compromiso con el desarrollo, deben seguir apuntalando el sistema multilateral de comercio.

17.43. El representante de Côte d'Ivoire formula la siguiente declaración:

17.44. Esta comunicación es pertinente a más de un nivel y llega en un momento oportuno en el contexto de los preparativos para la CM12. Desde nuestro punto de vista, la comunicación brinda a la OMC la posibilidad de retomar su vocación de organización multilateral. La OMC, a través de la gobernanza del comercio mundial, debe contribuir al desarrollo de todos, en especial de los países en desarrollo y los PMA. Nos referimos a situar a la OMC en el centro mismo del desarrollo. Todos los aspectos destacados en esta comunicación tienen un único objetivo: que la OMC desempeñe su función. Desde este punto de vista, la comunicación debería contar con el respaldo de todos los Miembros porque para muchos de ellos la OMC es un símbolo de desarrollo. Apoyamos esta

comunicación e instamos a los Miembros a que tomen nota de los elementos pertinentes destacados en ella.

17.45. La representante de Tanzanía formula la siguiente declaración:

17.46. Quisiera suscribir la declaración del Grupo Africano y apoyar su comunicación. Los principios fundacionales y rectores sobre los que se ha erigido la OMC son los que han hecho que esta Organización se haya ganado un gran respeto a lo largo de los años. Algunos de los principios fundamentales son su carácter inclusivo en los procesos de adopción de decisiones por consenso, la naturaleza vinculante de sus decisiones, la observancia de sus acuerdos mediante un mecanismo de solución de diferencias, el trato especial y diferenciado basado en los niveles de desarrollo de los Miembros, el principio de no discriminación, la previsibilidad, la transparencia mediante notificaciones y muchas otras cuestiones de procedimiento detalladas en los respectivos Acuerdos de la OMC. Sin embargo, en los últimos años, algunos de estos principios se han ido erosionando lentamente y se han visto menoscabados por una reforma encubierta. Esto es muy preocupante, en particular para los Miembros más débiles, ya que de seguir así se debilitará aún más la imagen y la pertinencia de la Organización a largo plazo. La comunicación del Grupo Africano debe ser una llamada de atención y un recordatorio para que los Miembros respeten los principios y procedimientos fundamentales sobre los que se sustenta la Organización. La OMC es irremplazable; no podemos concebir otra organización que pueda ocupar su posición o lugar y ganarse nuestra plena confianza. Dicho esto, deberíamos fortalecer la confianza y la cooperación entre los Miembros para garantizar un buen funcionamiento de la OMC. Además, es importante admitir y reconocer que los Miembros se encuentran en diferentes niveles de desarrollo, y es fundamental que la OMC siga teniendo en cuenta las necesidades de desarrollo de los Miembros más débiles con miras a reducir al mínimo las desigualdades y brechas existentes.

17.47. La representante de Uganda formula la siguiente declaración:

17.48. Ya formulamos estas preguntas en anteriores ocasiones y seguimos formulándolas: ¿Qué lugar ocupa la OMC en cuanto al desarrollo? ¿En qué modo las normas del sistema multilateral han favorecido u obstaculizado la transformación estructural y la industrialización de nuestros Miembros? ¿Cómo encajan las ayudas internas causantes de distorsión del comercio concedidas por las principales economías en la narrativa del libre comercio propugnada por esos mismos Miembros? ¿A qué debe concederse la máxima importancia en la economía política de un país, a las instituciones multilaterales o a las necesidades e intereses nacionales? ¿Existiría la OMC sin el apoyo de sus Miembros? ¿Podemos formular normas nuevas cuando no se aplican las decisiones que han adoptado nuestros Ministros y el Consejo General? ¿Deberíamos elaborar normas nuevas cuando el propio mecanismo de observancia de la Organización está siendo cuestionado? El carácter multilateral de la OMC exige que cada Miembro aporte lo mejor que pueda ofrecer en términos de compromiso para el bien común; requiere que los Miembros perseveren porque, en última instancia, el beneficio es significativo para todos, especialmente para los más desfavorecidos. También exige que cada Miembro desempeñe una función en la adopción de decisiones, porque las decisiones adoptadas tienen un efecto real en la vida de las personas corrientes. Por lo tanto, el principio del consenso en la adopción de decisiones debe ser especialmente preservado por todos y en todas las circunstancias.

17.49. La representante de Mauricio formula la siguiente declaración:

17.50. He escuchado atentamente todas las declaraciones formuladas y creo que todas las intervenciones ofrecen un apoyo total para acoger positivamente nuestra propuesta constructiva. No he oído a ninguna delegación decir que "no", aun habiendo expresado algunos matices. En términos generales, esperamos que se encuentre el modo de incluir este documento en la Declaración Ministerial y en el documento de elementos que el Presidente facilitará para nuestro examen. Doy las gracias a todas las delegaciones que han hecho uso de la palabra hoy. Me complace ver que estemos participando en debates y propuestas sustantivos. Agradezco el compromiso de la OMC para avanzar y reconocer la importancia del sistema multilateral de comercio.

17.51. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

18 EXENCIONES DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO IX DEL ACUERDO SOBRE LA OMC

18.1 Unión Europea - Aplicación del régimen preferencial autónomo a los Balcanes Occidentales - Prórroga de la exención - Proyecto de Decisión (G/C/W/794)

18.1. El Presidente recuerda que el punto relativo al proyecto de exención sobre la "Unión Europea - Solicitud de prórroga de la exención - Aplicación del régimen preferencial autónomo a los Balcanes Occidentales", que figura en el documento G/C/W/794, fue examinado por el Consejo del Comercio de Mercancías (CCM) en su reunión de julio. En nombre del Embajador Lundeg Purevsuren (Mongolia), Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías, informa de que el CCM examinó la solicitud de exención en su reunión de julio y acordó remitirla al Consejo General para su adopción.

18.2. El representante de la Unión Europea formula la siguiente declaración:

18.3. Queremos dar las gracias a todos los Miembros por el apoyo que han mostrado en relación con la prórroga de esta exención.

18.4. El Presidente señala que, a menos que las delegaciones deseen formular observaciones, propone que el Consejo General adopte el proyecto de Decisión que figura en el documento G/C/W/794, relativo a la "Unión Europea - Solicitud de prórroga de la exención - Aplicación del régimen preferencial autónomo a los Balcanes Occidentales".

18.5. El Consejo General así lo acuerda.¹⁸

18.2 Examen de exenciones de conformidad con el artículo IX.4 del Acuerdo sobre la OMC

18.2.1 Países menos adelantados Miembros - Obligaciones en virtud de los artículos 70.8 y 70.9 del Acuerdo sobre los ADPIC con respecto a los productos farmacéuticos, exención otorgada el 30 de noviembre de 2015 hasta el 1 de enero de 2033 (WT/L/971)

18.2.2 Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para los diamantes en bruto, exención otorgada el 26 de julio de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2024 (WT/L/1039)

18.2.3 Canadá - CARIBCAN, exención otorgada el 28 de julio de 2015 hasta el 31 de diciembre de 2023 (WT/L/958, WT/L/1112)

18.6. El Presidente hace referencia al examen de las exenciones incluidas en el subpunto b) de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, según el cual "toda exención otorgada por un período de más de un año será objeto de examen por la Conferencia Ministerial a más tardar un año después de concedida, y posteriormente una vez al año hasta que quede sin efecto". El Consejo General tiene a la vista, para su examen, las tres exenciones enumeradas en el orden del día propuesto.

18.7. El Presidente subraya que esas exenciones ya han sido aprobadas por el Consejo General y están en vigor. No se prevé que el Consejo General adopte ninguna decisión nueva sobre su prórroga, u otra distinta, en esta reunión.

18.8. En una de las exenciones objeto de examen se dispone que el Miembro interesado deberá presentar un informe anual sobre el funcionamiento o la aplicación de la exención a fin de facilitar su examen anual por el Consejo General. El informe del Canadá se distribuyó con la signatura WT/L/1112.

18.9. El representante del Canadá formula la siguiente declaración:

18.10. Reconociendo la relación especial entre el Canadá y los países caribeños del Commonwealth, en 1986 se estableció el CARIBCAN para contribuir a mejorar las perspectivas de desarrollo comercial y económico de la región. Habida cuenta de la importancia que siguen teniendo las consideraciones en que se basa el CARIBCAN, los objetivos, el alcance y el ámbito de la iniciativa no han variado. El

¹⁸ La Decisión se distribuyó posteriormente con la signatura WT/L/1114.

Canadá da las gracias a los Miembros que han expresado su apoyo al programa del CARIBCAN y a la exención conexas de la OMC.

18.11. La representante de Jamaica formula la siguiente declaración:

18.12. Deseamos formular una breve declaración en representación de Jamaica sobre el punto 18.2.3 del orden del día relativo a la exención Canadá - CARIBCAN. Queremos dar las gracias al Canadá por su informe y su declaración. Seguimos valorando positivamente este importante instrumento comercial. Como hemos dicho con frecuencia, el 97% de los productos exportados de Jamaica al Canadá gozan de acceso libre de derechos en este marco. Una parte considerable de estos productos se destinan a empresas y mecanismos amparados por mipymes, muchas de las cuales son propiedad de mujeres y jóvenes. Seguimos agradecidos con el Canadá a este respecto, por haber sido un interlocutor estratégico de larga data con Jamaica y haber mantenido una cooperación beneficiosa en numerosas esferas importantes, entre ellas el comercio. Al avanzar hacia un cuarto modo de recuperación económica tras la pandemia, Jamaica observa que los mecanismos como el CARIBCAN desempeñan un papel fundamental, lo que puede implicar una mayor expansión del comercio de bienes y servicios, así como mayores oportunidades de inversión con el Canadá. Jamaica desea reafirmar su sincera gratitud al Canadá por mantener en funcionamiento el mecanismo del CARIBCAN, lo que, a su juicio, demuestra a las claras el compromiso del Canadá con una alianza para el comercio y el desarrollo con sus vecinos del Caribe. Suscribimos la declaración que ha de formular Santa Lucía en nombre de la CARICOM.

18.13. El representante del Chad, en nombre del Grupo de PMA, formula la siguiente declaración:

18.14. El Grupo de PMA apoya esta exención y señala que su importancia es cada vez mayor en el contexto de la pandemia. Las medidas adoptadas deberían estar reconocidas en todas las respuestas a la pandemia de COVID-19.

18.15. El representante de Santa Lucía, en nombre de la CARICOM, formula la siguiente declaración:

18.16. Hago esta declaración en nombre del Grupo de la CARICOM. Para empezar, agradecemos al Canadá su comunicación, que figura en el documento WT/L/1112. Aunque el CARIBCAN se concibió en 1985 y se promulgó el año siguiente, la constructiva relación entre los países de la CARICOM y el Canadá se remonta a muchos decenios antes. Estamos agradecidos por que esa relación se mantenga en pie. El acceso preferencial al mercado canadiense, ya sea en el marco del CARIBCAN o del Arancel Preferencial General, sigue siendo sumamente importante para los países de la CARICOM. Este acceso preferencial contribuye directa e indirectamente al empleo, incluso para las mipymes y las mujeres empresarias, a los ingresos en divisas y a nuestra mayor integración en la economía mundial. Nuestros Estados miembros están trabajando afanosamente para impulsar la capacidad productiva y promover la diversificación económica hacia el comercio, así como para aprovechar mejor el acceso preferencial en importantes mercados de interlocutores como el Canadá. La caída casi del 10% de las exportaciones de los países beneficiarios del CARIBCAN al Canadá en 2020 también refleja la repercusión de la pandemia de COVID-19 en nuestras economías, y pone aún más de relieve nuestra enorme vulnerabilidad frente a las perturbaciones exógenas, lo que hace más patente nuestra necesidad de impulsar la resiliencia económica tras la pandemia. Por último, Sr. Presidente, nos gustaría una vez más dar las gracias a la Delegación Permanente del Canadá por su informe.

18.17. El Consejo General toma nota del informe que figura en el documento WT/L/1112 y de las declaraciones formuladas.

19 COMITÉ DE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS - INFORMES SOBRE LAS REUNIONES DE ABRIL, MAYO, JUNIO Y JULIO DE 2021 (WT/BFA/194, WT/BFA/195, WT/BFA/196)

19.1. El Presidente señala a la atención de los presentes los informes del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos que figuran en los documentos WT/BFA/194, WT/BFA/195 y WT/BFA/196.

19.2. La Embajadora Bettina Waldmann (Alemania), Presidenta del Comité de Asuntos Presupuestarios, formula la siguiente declaración:

19.3. Desde mi último informe dirigido al Consejo General, el Comité se ha reunido en varias ocasiones. En mis observaciones de hoy, expondré algunos aspectos destacados de las reuniones formales del Comité que tuvieron lugar los días 25 de mayo, 22 de junio, 1 de julio y 12 de julio de 2021. Los informes de esas reuniones figuran en los documentos WT/BFA/194, WT/BFA/195 y WT/BFA/196.

19.4. Mi prioridad esencial es garantizar la aprobación oportuna de los proyectos de presupuesto de la OMC y del ITC para 2022-2023. Los proyectos de presupuesto de la OMC y del ITC se presentaron formalmente al Comité el 22 de junio de 2021. Ambos están siendo examinados por el Comité. El objetivo es asegurar que se dispone de tiempo suficiente para deliberar intensamente y formular una recomendación para su aprobación antes de finales de año.

19.5. En la reunión del Comité de Asuntos Presupuestarios celebrada el 12 de julio, los Miembros examinaron el informe sobre los resultados financieros de la OMC de 2020, que comprende la ejecución del presupuesto, los resultados de los fondos fiduciarios y los estados financieros. Me complace informar de que los auditores externos independientes han emitido un dictamen de auditoría sin reservas sobre los estados financieros de la OMC para 2020. Esto significa que, en opinión de los auditores externos, los estados financieros preparados por la Secretaría ofrecen una "imagen fiel" de los resultados financieros y la situación financiera de la Organización, y se ajustan a los principios internacionales de contabilidad aplicables.

19.6. Sin embargo, el Comité aún no ha aprobado ese informe ni los estados financieros correspondientes a 2020. Otra cuestión que sigue siendo objeto de examen por el Comité guarda relación con la propuesta de utilización del superávit presupuestario de 2020, de aproximadamente CHF 11,7 millones.

19.7. También sobre la cuestión de los resultados financieros de la OMC, y de cara al futuro, permítanme señalar a su atención los pasivos a largo plazo de las pensiones y del seguro de salud después de la separación del servicio de la Organización, que son muy cuantiosos y van en aumento. Si se tienen en cuenta los ajustes correspondientes a estos pasivos a largo plazo, el resultado financiero global obtenido en 2020 es un déficit de CHF 37,1 millones, a pesar de que el resultado presupuestario anual sea positivo.

19.8. Este tema tiene un interés especial y se planteó en varias reuniones del Comité del año anterior. Los debates prosiguen en un proceso en pequeños grupos, abierto a todas las delegaciones. Como se mencionó en la última reunión del Consejo General, Alicia Goujon, de México, me está ayudando a dirigir ese proceso. Los debates han sido constructivos, y el objetivo es acordar el texto de un informe de situación el 30 de julio a más tardar y presentar recomendaciones al Comité de Asuntos Presupuestarios en octubre.

19.9. En la reunión del Comité de Asuntos Presupuestarios celebrada el 1 de julio, los Miembros examinaron el documento WT/BFA/W/559, relativo a una solicitud de la Secretaría para que se aprobaran las revisiones de los artículos 4, 17, 26, 27, 29, 37, 38 y 42 del Reglamento Financiero acordadas en 2019. En ese documento se prevé la presentación de una versión completa del Reglamento Financiero revisado para su aprobación por el Consejo General en octubre de 2021. En la reunión del Comité de Asuntos Presupuestarios celebrada el 12 de julio, expresé resumidamente mi opinión de que no hay desacuerdo con respecto a las revisiones de los artículos 4, 17, 26, 27, 29, 37, 38 y 42 del Reglamento Financiero que figuran en el documento WT/BFA/W/568.

19.10. Además, se están celebrando consultas entre los Miembros sobre el artículo 19 del Reglamento Financiero (relativo a las contribuciones voluntarias a la OMC y los fondos fiduciarios). Si se llega a un acuerdo sobre las revisiones, el artículo 19 del Reglamento Financiero podría incluirse en el texto completo del Reglamento Financiero, que espero pueda ser aprobado por el Comité de Asuntos Presupuestarios y presentado al Consejo General para su aprobación en octubre.

19.11. También se plantea la cuestión de una posible revisión del artículo 23 del Reglamento Financiero (relativo a la utilización de los excedentes presupuestarios) y una revisión del artículo 6 o 10 del Reglamento Financiero (en relación con la continuidad de las actividades a la espera de la

aprobación de un presupuesto). Sin embargo, tengo la impresión de que el debate sobre esas revisiones puede requerir más tiempo. He instado a los Miembros a que se muestren flexibles; les mantendré informados al respecto.

19.12. Sería negligente por mi parte no mencionar la cuestión del examen estructural, ya que es una de las cuestiones clave que se están planteando tanto para la OMC como para los Miembros. Los Miembros tuvieron la oportunidad de reunirse con los consultores externos (McKinsey) a principios de este mes, para reflexionar e intercambiar ideas. El informe de McKinsey se presentará a la Directora General muy probablemente a principios de agosto. Doy las gracias a la Directora General y a la Directora General Adjunta Ellard por alentar a los Miembros a que participen en el examen estructural, así como por el compromiso de la Directora General y la Directora General Adjunta de mantener un debate exhaustivo y transparente con los Miembros sobre las próximas etapas. También quiero expresar mi agradecimiento a la Directora General Adjunta Ellard por la información actualizada que ha facilitado a los Miembros en relación con este asunto, incluso recientemente, en la reunión del Comité de Asuntos Presupuestarios celebrada el 12 de julio.

19.13. El representante de la India formula la siguiente declaración:

19.14. Deseamos señalar a la atención de los Miembros una importante cuestión derivada de esas reuniones. Durante el ejercicio financiero de 2020, la OMC acumuló un superávit de CHF 11.771.979. La Directora General ha propuesto que se realice un ajuste de CHF 9,8 millones (equivalente al 5% del presupuesto de la OMC) para reducir las contribuciones de los Miembros correspondientes a 2022. La India respalda esta propuesta de la Directora General de trasladar a los Miembros los ahorros obtenidos durante el año 2020 mediante la reducción de sus contribuciones del próximo año. Esta propuesta está en consonancia con la sugerencia formulada por la India en la reunión del Consejo General celebrada en octubre de 2020 en relación con un recorte voluntario en el presupuesto de la OMC, en solidaridad con los Miembros que atraviesan una grave situación económica debido a la pandemia actual. La propuesta de la Secretaría de trasladar parte de los ahorros de 2020 a los Miembros es beneficiosa para todos. Estos ahorros se obtuvieron sin que la Secretaría tuviera que recortar gastos el año pasado y sus actividades no se vieron afectadas. Trasladar ese beneficio a los Miembros para reducir su carga, aunque sea en una cuantía poco importante, transmite a los Miembros y al mundo el mensaje positivo de que la OMC tiene en cuenta la situación económica que estos atraviesan debido a la pandemia, especialmente habida cuenta de la caída del PIB y de los ingresos de los respectivos países, así como el aumento de la deuda y la depreciación de la moneda, que da lugar a una mayor contribución a la OMC en términos de moneda local. Esa era precisamente nuestra intención cuando formulamos la propuesta el año pasado. Ciertamente, la OMC merece un reconocimiento por ese gesto. Aprovecho esta oportunidad para felicitar a la Directora General por la propuesta y hago un llamamiento a todos los Miembros para que la apoyen sin reservas.

19.15. El Consejo General toma nota de la declaración de la Embajadora Waldmann y de la otra declaración formulada y adopta los informes que figuran en los documentos WT/BFA/194, WT/BFA/195 y WT/BFA/196.

20 PLAN DE PENSIONES DE LA OMC

20.1 Informe anual y estados financieros correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2020 (WT/L/1111)

20.2 Informe del Auditor Externo independiente sobre la auditoría de los estados financieros del Plan de Pensiones de la Organización Mundial del Comercio (PPOMC) correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2020 (WT/L/1113 y WT/L/1113/Corr.1)

20.1. El Presidente señala a la atención del Consejo el Informe Anual del Consejo de Administración correspondiente a 2020, contenido en el documento WT/L/1111, que se presenta al Consejo General de conformidad con el artículo 5 d) del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC. Señala asimismo el informe del Auditor Externo independiente sobre la auditoría de los estados financieros del PPOMC que figura en los documentos WT/L/1113 y WT/L/1113/Corr.1.

20.2. El Sr. Jean-Marc Van Dril (Suiza), Presidente del Consejo de Administración, formula la siguiente declaración:

20.3. Me complace presentar ante el Consejo General el informe del Auditor Externo correspondiente a 2020 y el informe anual del Plan de Pensiones de la OMC correspondiente a 2020, que figuran los documentos WT/L/1113 y WT/L/1111. Estos informes, que corresponden al período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2020, se prepararon de conformidad con el artículo 5 del Estatuto del Plan, para su presentación al Consejo General y a los afiliados al Plan de Pensiones.

20.4. Por lo que respecta al informe del Auditor Externo, pese a aceptar los estados financieros correspondientes a 2020 con un dictamen sin reservas, los nuevos Auditores Externos han recomendado que a partir de 2021 se adopte una norma contable externa para la preparación de las cuentas del Plan de Pensiones. El Consejo de Administración lo estudiará en los próximos meses.

20.5. Por lo que respecta al informe anual de 2020, la propagación de la COVID-19 provocó fuertes fluctuaciones en los mercados financieros durante el primer trimestre del año. No obstante, la tasa de rendimiento nominal de la estrategia de inversión del Plan de Pensiones fue del 4,2% a finales de 2020, cifra que es superior a la tasa de rendimiento del 3,5% fijada como objetivo y empleada en las hipótesis actuariales. En términos nominales, el rendimiento anual medio de la cartera del Plan ha sido de +5,4% en los cinco últimos años. En cuanto a esto, permítanme subrayar que las variaciones de la tasa de rendimiento, que algunos años es superior al objetivo y otros inferior, son normales. A pesar de los buenos resultados de 2020, con la incertidumbre generada por la pandemia de COVID-19, es probable que las perspectivas para los inversores sigan siendo difíciles en un futuro próximo. En todo caso, después de varios años de rendimientos superiores a la media, cabe esperar que los mercados se ajusten y que el Plan experimente en el futuro algunos rendimientos inferiores a la media. Ahora bien, el Plan de Pensiones de la OMC es un inversor a largo plazo. Su estrategia está concebida para aprovechar las oportunidades que ofrecen las fluctuaciones de los mercados, adquiriendo activos a precios interesantes que ofrecen la posibilidad de generar rendimientos más sostenidos, aunque sean moderados.

20.6. En cuanto a la situación actuarial, a finales del verano de 2020, se interrumpió el proceso de elaboración de la evaluación actuarial completa basada en los datos de finales de 2019. Esto se debió a la decisión adoptada por la consultora actuarial (Mercer) de despedir al actuario principal del Plan. Por tanto, el Consejo de Administración inició a finales de 2020 un proceso de contratación competitivo para elegir a un nuevo actuario consultor. El proceso de contratación concluyó en el primer semestre de 2021. La evaluación actuarial está en curso y se presentará a finales de año, sobre la base de nuevas hipótesis actuariales que reflejen debidamente las previsiones actuales sobre el futuro del Plan. Como ya se ha mencionado anteriormente, se espera que las condiciones económicas a corto plazo sean difíciles, lo que podría traducirse en un rendimiento sostenido por debajo de la media. Este factor, sumado a unos tipos de interés inusualmente bajos (e incluso negativos) y a los cambios demográficos en la composición del personal, podrían provocar un desequilibrio actuarial. El Consejo de Administración seguirá de cerca estas tendencias y, de ser necesario, formulará recomendaciones para subsanar ese desequilibrio.

20.7. En 2020 el Consejo de Administración adoptó importantes decisiones en materia de inversiones, como i) la revisión de la distribución estratégica de los activos del Plan para incluir un 50% de acciones, un 30% de renta fija y un 20% de bienes raíces; ii) la modificación de tres vehículos de inversión; y iii) la introducción de una norma adicional de reequilibrio. A estas decisiones les siguió la consiguiente revisión de las directrices de inversión del Plan. Durante el verano de 2020, se completó la renovación total de los miembros del Consejo por un nuevo mandato de tres años que finaliza en julio de 2023. Permítanme destacar que el Consejo de Administración sigue decidido a colaborar plenamente para asegurar la buena gobernanza constante del Plan de Pensiones de la OMC y su sostenibilidad a largo plazo. Para concluir quisiera agradecer la excelente labor que han realizado la Secretaría del Plan y su equipo, asegurando el funcionamiento cotidiano de los planes y prestando el apoyo necesario para que el Consejo pueda desempeñar sus funciones.

20.8. El Consejo General toma nota del informe anual que figura en el documento WT/L/1111 y del informe que figura en el documento WT/L/1113 y su *corrigendum* 1.

21 PRESIDENCIA DEL COMITÉ DE CONTRATACIÓN PÚBLICA - AUSTRALIA; CANADÁ; ESTADOS UNIDOS; JAPÓN; NUEVA ZELANDIA; REINO UNIDO; TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU; Y UNIÓN EUROPEA

21.1. El Presidente señala que este punto se ha incluido a petición de la delegación del Japón en nombre de varios Miembros, como se indica en el orden del día.

21.2. El representante del Reino Unido formula la siguiente declaración:

21.3. Como representante del Reino Unido, pronuncio la siguiente declaración en nombre de los siguientes Miembros: Australia, Canadá; Estados Unidos; Islandia; Japón; Montenegro; Nueva Zelandia; Reino Unido; Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu (Taipei Chino); y Unión Europea. El Comité de Contratación Pública inició el proceso de selección del próximo Presidente en enero de este año. Como recordarán los Miembros, el Comité de Contratación Pública lo integran actualmente 22 Partes. Solo esas Partes eligen al Presidente del Comité, quien tiene el deber de actuar de manera totalmente imparcial. Los candidatos a la adhesión y los observadores no tienen derecho a participar en ningún proceso de toma de decisiones del Comité. En el marco de ese proceso de selección, las Partes en el ACP nombraron dos candidatos: uno del Taipei Chino y otro de la Unión Europea. Recordemos que el Taipei Chino, al igual que los demás Miembros de la OMC, conserva todas las ventajas y obligaciones derivadas de pertenecer a la Organización, como el derecho a presidir Comités de la OMC. Durante las reuniones consultivas mantenidas por el Presidente saliente y las Partes en el ACP, una gran mayoría de estas expresaron su preferencia por la candidata del Taipei Chino. Como Partes en el ACP, aprovechamos esta oportunidad para destacar nuestra confianza plena en este proceso, que, a nuestro juicio, se ha llevado a cabo con integridad. Por tanto, teniendo en cuenta la tradición establecida desde hace tiempo en esta Organización, el 25 de mayo, la Unión Europea retiró al candidato de Polonia del proceso de selección del Presidente, lo que dejó a la candidata del Taipei Chino como única candidata restante. Con el ánimo de nombrar a la candidata del Taipei Chino próxima Presidenta del Comité, las Partes en el ACP celebraron una reunión consultiva informal el 28 de mayo, una reunión formal el 2 de junio y, más recientemente, una reunión formal *ad hoc* el 16 de julio. El Presidente saliente abandonó Ginebra el 21 de julio. A pesar de que solo había una candidata para el puesto, Hong Kong, China intervino, en cada ocasión, para bloquear el consenso sobre el nombramiento de la próxima presidencia del Comité de Contratación Pública. Asimismo, como quedó reflejado en el acta de la reunión formal del Comité de Contratación Pública del 2 de junio —en la que Hong Kong, China siguió bloqueando el consenso— China, observador en el ACP, intervino en relación con el punto del orden del día relativo a la elección del Presidente y declaró que "China espera que el Presidente elegido por las Partes en el ACP desempeñe un papel positivo en la adhesión de China al ACP" y que el Presidente elegido por las Partes "no tenga efectos innecesariamente negativos en la adhesión de China al ACP".

21.4. Nosotros, en calidad tanto de Miembros de la OMC como de Partes en el ACP, quisiéramos recordar nuevamente la tradición de larga data en esta casa de que los Presidentes actúen con total imparcialidad. En estas circunstancias y habida cuenta de las declaraciones formuladas en el Comité —sumado ello a la naturaleza y la secuencia de estos acontecimientos y las preocupaciones acerca de la opinión de China sobre el hecho de que el Taipei Chino presida órganos de la OMC—, varias Partes en el ACP están profundamente preocupadas por que el funcionamiento del Comité de Contratación Pública se esté viendo afectado. Quisiéramos reiterar una vez más que los Miembros que no son Partes, incluidos los candidatos a la adhesión al ACP y los observadores, no tienen derecho a participar en los procesos de toma de decisiones del Comité de Contratación Pública. Para evitar perturbar en mayor medida la labor y el calendario del Comité, como Partes ya existentes en el ACP, consideramos que todas las Partes deberían aunar esfuerzos para velar por una transición fluida de la presidencia. Instamos a Hong Kong, China —Miembro de la OMC y Parte en el ACP, que, a nuestro juicio, viene desempeñando desde hace tiempo un papel destacado y constructivo en el Comité de Contratación Pública, por ejemplo ostentando la presidencia del Comité en una de las primeras ocasiones— a que reconsidere su posición. Instamos a Hong Kong, China a que se sume al consenso para nombrar a la única candidata restante como la próxima Presidenta del Comité de Contratación Pública.

21.5. El representante de Suiza formula la siguiente declaración:

21.6. A Suiza le decepciona que una Parte en el ACP no pueda sumarse al consenso sobre la candidata elegida para ocupar la presidencia del Comité de Contratación Pública. El proceso de selección se llevó a cabo de manera adecuada y la situación actual sienta un precedente lamentable

en el funcionamiento del Comité. Suiza toma buena nota de las preocupaciones expresadas por una Parte en el ACP. No obstante, quisiéramos subrayar que tenemos plena confianza en la capacidad de la candidata elegida para desempeñar esta función con diligencia e imparcialidad. Asimismo, llevar adelante el proceso de adhesión es, ante todo, una cuestión de compromiso por parte de los Miembros que se encuentran en ese proceso y las Partes en el Acuerdo. Señalamos que, al igual que en otros Comités de la OMC, la presidencia se renueva cada año. Por tanto, las Partes en el ACP tienen la posibilidad, transcurrido un año, de no renovar el mandato del Presidente si este no cumple con sus responsabilidades de manera satisfactoria. En consecuencia, Suiza desea invitar a la Parte en el ACP que se opone al consenso a que tenga esto en cuenta y reconsidere la situación. Confiamos en que podamos alcanzar un consenso cuanto antes para garantizar el buen funcionamiento de este Comité.

21.7. El representante de China formula la siguiente declaración:

21.8. Me sorprende un poco que la cuestión de elección del Presidente del Comité de Contratación Pública se haya planteado por separado en el orden del día. Conocemos los problemas que ha habido en los procesos de selección de presidentes en la OMC en los últimos años y estamos abiertos al debate, pero, antes de que se establezcan nuevas normas, consideramos que es importante seguir las prácticas y directrices establecidas. Hemos afrontado situaciones difíciles con anterioridad, como la elección del Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas hace un par de años y del Grupo de Trabajo sobre las Normas del AGCS en 2020. Con las prácticas y directrices pertinentes, así como la flexibilidad de los Miembros, todas esas situaciones se resolvieron de manera satisfactoria. Entre ellas, las más importantes son la buena voluntad, la flexibilidad y el respeto de los Miembros por las sensibilidades de los otros Miembros de la OMC.

21.9. En cuanto al asunto específico de la elección del Presidente del Comité de Contratación Pública, quisiera aprovechar esta oportunidad para destacar las siguientes cuestiones. En primer lugar, solo las Partes en el ACP, como acuerdo plurilateral enmarcado en la OMC, eligen al Presidente del Comité de Contratación Pública. China, en su calidad de observador en el ACP, respeta plenamente el proceso de selección y el resultado que se alcance y no tiene ninguna intención de interferir en ello. En segundo lugar, cualquier Miembro, incluida China, tiene derecho a expresar sus preocupaciones y sensibilidades. Entre esas prácticas y directrices relacionadas con la elección de los Presidentes de los órganos de la OMC, uno de los principios rectores es el respeto por las sensibilidades de los Miembros. Si bien el Comité de Contratación Pública es un comité de un acuerdo plurilateral, se sitúa de todos modos dentro del marco de la OMC. Si una decisión adoptada en el ACP tiene efectos indirectos en las sensibilidades de los países que no son partes, las Partes en el Acuerdo también deberían seguir las directrices antes mencionadas y mostrar atención y respeto por dichas sensibilidades.

21.10. Lamentamos que el Comité de Contratación Pública no haya sido capaz de elegir a un nuevo Presidente. Hemos observado que, a fin de resolver el estancamiento en la elección del Presidente del Comité de Contratación Pública, una Parte en el ACP ya ha presentado dos propuestas concretas con el ánimo de encontrar una solución, y otras Partes también se han coordinado activamente entre ellas para buscar una salida. Agradecemos los enormes esfuerzos que han realizado esas Partes. Dado que China se encuentra en una etapa crucial de su adhesión al ACP, confiamos en que todas las Partes en él puedan mostrar flexibilidad, buscar una solución pragmática y salir cuanto antes, mediante consenso, del punto muerto en que se encuentra la elección del Presidente, con el fin de asegurar el buen funcionamiento del ACP y promover la adhesión de otros Miembros, incluida China, a dicho Acuerdo.

21.11. El representante de Israel formula la siguiente declaración:

21.12. En primer lugar, quisiera expresar nuestro agradecimiento al Presidente del Comité de Contratación Pública por facilitar el proceso de selección del próximo Presidente y por los grandes esfuerzos que ha realizado para ayudar a encontrar una persona cualificada que lo suceda. Israel lamenta que el Comité no haya sido capaz de alcanzar un consenso sobre el nuevo Presidente del Comité, pese a haber llevado a cabo un proceso consultivo completo, que ha contado con el apoyo de casi todos los Miembros. Israel atribuye una gran importancia al ACP y considera apremiante que todas las Partes en el Acuerdo elijan cuanto antes al Presidente por consenso.

21.13. El representante de Hong Kong, China formula la siguiente declaración:

21.14. Quisiera dar las gracias al Reino Unido y a los demás proponentes de este punto del orden del día por hacernos partícipes de sus observaciones y opiniones en relación con la cuestión de la presidencia del Comité de Contratación Pública. A principios del presente año, cuando supimos que era necesario elegir a un nuevo Presidente del Comité de Contratación Pública, porque la persona que ocupaba el puesto en ese momento abandonaba Ginebra este verano, me reuní personalmente con los dos candidatos para examinar sus candidaturas. Tras unas deliberaciones internas minuciosas, en la primera ronda de consultas, Hong Kong, China informó al Presidente del Comité de que solo apoyaría al candidato de la UE como próximo Presidente y de que se opondría a la candidata del Taipei Chino. A pesar de que posteriormente el candidato de la UE se retiró de la carrera, informamos al Presidente antes de la reunión consultiva informal celebrada a finales de mayo de que no podíamos sumarnos a ningún consenso para nombrar a la candidata del Taipei Chino como próxima Presidenta del Comité. En una reunión formal del Comité celebrada en junio, explicamos a todas las Partes en el ACP que Hong Kong, China había formulado su posición teniendo presente los intereses más amplios de la OMC.

21.15. Permítame explicarme. El Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP) es un acuerdo plurilateral. Hong Kong, China, como Parte en este Acuerdo, viene participando activamente en las actividades del Comité de Contratación Pública y tiene siempre presente lo que es más conveniente para el ACP. Hong Kong, China no apoya el nombramiento de la candidata del Taipei Chino como próxima Presidenta del Comité de Contratación Pública porque considera que esta propuesta no favorecerá que avancen los diferentes programas de trabajo del Comité y la adhesión de nuevas Partes en el ACP. Las Partes en el ACP recordarán que esta no es la primera vez que Hong Kong, China no sigue al rebaño. Hace algunos años, cuando un Miembro tuvo que solicitar adherirse de manera individual al ACP, pues abandonaba un grupo comercial regional, Hong Kong, China fue el primero en prestar su firme apoyo a ese Miembro, pese a las opiniones discrepantes de otras Partes en el ACP. Tanto en ese caso como en el que nos ocupa, la posición de Hong Kong, China se formula sobre la base de nuestra firme convicción en que la adhesión rápida y sin tropiezos de las economías interesadas, sean estas grandes o pequeñas, está en sintonía con los intereses de todas las Partes existentes en ACP y de las que puedan adherirse.

21.16. Hay también una consideración de carácter más general —observamos que, desde el nombramiento de la nueva Directora General a principios de año, el clima de trabajo en la OMC ha mejorado mucho, y desde entonces los Miembros han estado trabajando con denuedo en diversos frentes para tratar de avanzar y obtener resultados para la CM12. Estamos firmemente convencidos de que debemos esforzarnos por no crear nuevas divisiones y conflictos innecesarios entre los Miembros en este momento decisivo, lo que nos distraería de manera inevitable de nuestros actuales esfuerzos en la OMC. Con espíritu constructivo, a principios de mes, Hong Kong, China sugirió a otras Partes en el ACP que tratáramos de buscar otro candidato, sobre el cual fuera posible forjar un consenso como próximo Presidente del Comité, e invitó a la Directora General Adjunta o al Director de la División encargada de las cuestiones relativas a la contratación pública a que asumiesen el puesto como un arreglo provisional, hasta que se nombrase a un nuevo Presidente del Comité. Lamentablemente, ambas propuestas fueron rechazadas por otras Partes en el ACP sin analizarse mucho. Hong Kong, China siempre ha defendido un principio importante y con un largo arraigo en la OMC, el de la adopción de decisiones por consenso. Pese a que la opinión de Hong Kong, China en este asunto pueda ser minoritaria, consideramos que es un valor fundamental de la OMC el de respetar incluso las opiniones minoritarias. No aceptaremos que otras Partes en el ACP nos impongan sus preferencias, hacerlo significaría ceder ante la idea de que la opinión de una pequeña economía no es importante y que esta debería mantenerse a un lado cuando sus posturas son contrarias a las de los actores de mayor peso. Hong Kong, China está dispuesta a trabajar con otras Partes en el ACP durante los próximos meses para elegir al próximo Presidente del Comité de acuerdo con la tradición de larga data en la OMC de adoptar las decisiones por consenso.

21.17. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

21.18. No considero necesariamente que, como Miembros, tengamos que tener en cuenta los intereses de los que no son Miembros en este tipo de decisiones. No deseo presionar en esto. También quisiera señalar con profunda tristeza las observaciones que ha formulado Hong Kong, China sobre el hecho de que fundamenta su decisión teniendo en cuenta los intereses más amplios de la OMC. No nos queda claro si tenemos o no algún interés común. Esto resulta de lo más decepcionante. Desconozco cuáles son esos intereses más amplios, pero esto verdaderamente dice mucho de dónde nos encontramos como Miembros.

21.19. El representante del Japón formula la siguiente declaración:

21.20. El Japón, una de las Partes en el ACP, se suma a las afirmaciones del Reino Unido y reitera el contenido de la declaración. Las Partes en el ACP tienen cuestiones importantes que examinar en el Comité de Contratación Pública, como las adhesiones de los Miembros. La función del Comité no debe verse perturbada. El Japón quisiera instar a Hong Kong, China a que reconsidere su posición y se sume al consenso cuanto antes.

21.21. El representante del Taipei Chino formula la siguiente declaración:

21.22. Mi delegación da las gracias a aquellos Miembros que han intervenido en relación con este punto del orden del día y agradece a China y a Hong Kong, China sus declaraciones. En cuanto a la cuestión de la sensibilidad planteada por China y el hecho de no favorecer el avance de los programas de trabajo mencionado por Hong Kong, China, sinceramente, nos cuesta comprender a qué se refieren. Si se trata de la imparcialidad de la candidata, debemos hacer hincapié en que, independientemente de qué Parte asuma la presidencia, el Presidente o la Presidenta deben mantenerse neutrales e imparciales. Esto es algo que mi delegación puede garantizar a China y a Hong Kong, China. Como nuestra candidata ha indicado en su exposición a las Partes, si es elegida Presidenta del Comité, desempeñará sus funciones de manera justa, imparcial y transparente. Esperamos sinceramente que Hong Kong, China pueda reconsiderar su posición y sumarse al consenso sobre la elección del nuevo Presidente del Comité.

21.23. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

22 NOMBRAMIENTO DE LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS - INFORME DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS¹⁹

22.1. El Presidente recuerda que la declaración²⁰ que realizó en la reunión informal del Consejo General se incorporará al acta en el marco de presente punto, con la diferencia de que no serán los Presidentes del CCS y del CCM quienes facilitarán las consultas, sino que será él, en su calidad de Presidente del Consejo General, quien llevará a cabo ese proceso. Se distribuirá una comunicación al respecto a principios de septiembre.

22.2. El Embajador Lundeg Purevsuren (Mongolia), Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías, formula la siguiente declaración:

22.3. Doy las gracias a los Miembros por los esfuerzos que han realizado durante lo que ha sido un estancamiento de varios meses. He pedido a mi antecesor, el Embajador Mikael Anzén (Suecia), que concluya el proceso. Pese a las negociaciones y consultas que ha mantenido durante meses, esto no ha sido posible. Le doy las gracias de nuevo, señor Presidente, por su liderazgo y por resolver este problema. Confío en que ahora, gracias a su iniciativa en relación con las directrices, estaremos en mejores condiciones de hacer avanzar nuestra labor en esta Organización.

22.4. El Presidente dice que, basándose en su declaración y en el entendimiento conexo que acaba de mencionar, propone que el Consejo General tome nota del consenso sobre la lista de candidatos propuesta para el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías, adjunta al aviso de convocatoria enviado a todas las delegaciones el 27 de julio, en el entendimiento de que, en su calidad de Presidente del Consejo General, celebrará consultas sobre el proceso general de nombramiento de presidentes, para evitar que se repita esta situación en el futuro.

¹⁹ Antes de abordar este punto, se convocó para el 28 de julio una reunión informal del Consejo General con el fin de examinar el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías. La declaración del Presidente, el informe del Presidente del CCM y las declaraciones de los Miembros que pidieron que sus declaraciones constasen en el acta de esta reunión figuran en el anexo 4.

²⁰ La declaración del Presidente en la reunión informal del Consejo General del 28 de julio forma parte del acta de la presente reunión y figura en el anexo 4.

22.5. El representante de la India formula la siguiente declaración²¹:

22.6. En primer lugar, agradecemos los esfuerzos realizados por todas las partes —los Presidentes de diferentes órganos y los Miembros— para concluir el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios de la OMC. La India ha participado plenamente en todas las etapas de este proceso con una actitud constructiva. Agradecemos la oportunidad que se nos ha brindado de participar y mantener consultas con todos los interesados durante este proceso. No obstante, no somos responsables de las discrepancias acerca de la lista de presidentes, sino que han sido el resultado del proceso poco inclusivo y falto de transparencia que se ha llevado a cabo este año.

22.7. En este sentido, planteamos con gran desilusión las siguientes cuestiones relativas al proceso de selección, en beneficio de los Miembros:

22.8. Nuestra experiencia durante este año ha puesto de manifiesto que el proceso de selección es poco transparente y opaco. Al no haber una práctica armonizada o un marco básico, a menudo se deja que decidan en el proceso los respectivos coordinadores regionales, quienes, como podemos comprender, probablemente tengan que seguir sus propios criterios.

22.9. Durante la elección de los presidentes de los órganos de la OMC, tanto de los principales como de los subsidiarios, según nuestra experiencia, el papel de los coordinadores regionales no fue transparente ni inclusivo a lo largo del proceso. A menudo, nuestra posición sobre la cuestión no se transmitió a los interlocutores interesados, lo que creó más confusión y contradicciones.

22.10. También es práctica habitual que los coordinadores regionales informen a los Miembros a lo largo de todo el proceso. Observamos con gran decepción que esto no se ha seguido de manera diligente durante el proceso.

22.11. La lista de candidatos debería elaborarse teniendo en cuenta los principios de equilibrio, rotación y equidad —no solo entre los grupos, sino también entre los Miembros del grupo—. No basta con que el coordinador, o el grupo, se contente con obtener un cierto número de puestos al año, sino que ha de comprobar cuántos de los puestos disputados por los grupos se obtuvieron mediante negociaciones, siguiendo el sistema de rotación y respetando el equilibrio necesario.

22.12. Observamos que la práctica habitual de rotación de los presidentes de los órganos de la OMC no se está siguiendo con diligencia y, según nuestro análisis, falta un sistema de rotación transparente entre los cuatro grupos. También es motivo de preocupación que la compra de presidencias, el comercio de futuros y la venta en corto tengan lugar de manera habitual en la elección de los presidentes en esta Organización. Es una situación desafortunada.

22.13. También nos preocupa el orden de rotación. Aunque el sistema de rotación implica que la presidencia ha de rotar en orden entre los cuatro grupos, no comprendemos con arreglo a qué criterio se ha diseñado el sistema para que en la rotación se turnen los tres grupos de países en desarrollo con el grupo de países desarrollados. Con arreglo a esta práctica, los países desarrollados tienen la oportunidad de presidir un órgano de la OMC cada dos años, mientras que los otros grupos regionales tienen que esperar su turno seis años. Esta medida no es en absoluto justa y equilibrada; o se trata de una forma de más de "trato especial y diferenciado inverso" adoptado por los Miembros desarrollados.

22.14. Por último, consideramos que ha llegado el momento de que reflexionemos sobre las prácticas y el proceso de selección de los presidentes, para que este cobre transparencia. En este sentido, la India señala la directriz impartida por el Presidente del Consejo General a los Presidentes del CCM y de CCS durante la reunión informal del Consejo General celebrada el 22 de julio, de trabajar en el proceso de selección para que la situación en la que nos encontramos en la actualidad no se repita en el futuro. No obstante, señor Presidente, consideramos que lo que se necesita es una revisión completa del proceso de selección, tanto de los órganos principales como de los subsidiarios. Esta solo se puede llevar a cabo en el marco de un proceso riguroso bajo su supervisión, que se traduzca en unas directrices revisadas y detalladas que reemplacen al documento actual

²¹ A petición propia, la declaración de la delegación de la India en la reunión informal del Consejo General del 27 de julio se incorpora al acta de la presente reunión y figura en el anexo 4.

WT/L/510. Solo entonces, podremos confiar en que el proceso de selección se llevará a cabo de manera oportuna y sin contratiempos cada año.

22.15. Señor Presidente, hemos tomado nota de que garantiza que la revisión completa del proceso se llevará a cabo bajo la supervisión del Presidente del Consejo General, cuyo resultado debería sustituir al actual documento WT/L/510. Quisiéramos también dar las gracias a todos los coordinadores y Miembros que han ofrecido a la India la presidencia del Comité OTC en 2022. No obstante, declinamos amablemente esta oferta, pues estamos en contra de la práctica de concertar acuerdos paralelos y comerciar futuros sin contar con la participación de todos los interesados.

22.16. El Presidente propone una vez más que el Consejo General tome nota del consenso sobre la lista de candidatos propuesta para el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías, adjunta al aviso de convocatoria enviado a todas las delegaciones el 27 de julio, en el entendimiento de que, en su calidad de Presidente del Consejo General, celebrará consultas sobre el proceso general de nombramiento de presidentes, para evitar que se repita esta situación en el futuro.

22.17. El Consejo General así lo acuerda.

22.18. El representante de Mongolia formula la siguiente declaración:

22.19. Como coordinador de grupo, debo decir algunas palabras bajo mi propia responsabilidad. En primer lugar, le doy las gracias a usted, señor Presidente, y agradezco sus esfuerzos por gestionar la situación relativa al nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del CCM. Como coordinador de grupo durante los tres últimos años, tengo que expresar de nuevo mi preocupación y señalar a la atención de los Miembros los reiterados casos y la incertidumbre en torno al nombramiento de los presidentes de los órganos ordinarios y subsidiarios. Concretamente, en relación con las intervenciones de algunos Miembros y presidentes sobre la concertación de un pacto de caballeros con el fin de reservar a alguien la presidencia del Comité OTC en 2021, quisiera subrayar que, como coordinador de grupo, no participé en tal pacto y no se me informó sobre él. En este sentido, quisiera pedir a otros coordinadores que se manifiesten al respecto. Este año, el candidato del Grupo Asiático de Países en Desarrollo, la India, no ha retirado su candidatura para la presidencia del Comité OTC. No obstante, por razones que se desconocen, esta cuestión no se abordó. Hubo una falta de comunicación evidente y, por tanto, la situación que tenemos actualmente y que venimos teniendo durante los últimos años pone de relieve la necesidad de revisar las directrices para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC que figuran en el documento WT/L/510, adoptado en 2002. Deseo expresar mi firme apoyo a la iniciativa del Presidente sobre esta cuestión y espero con interés participar de manera constructiva en este proceso.

22.20. El representante de la Federación de Rusia formula la siguiente declaración:

22.21. Quisiera destacar que, aunque Rusia se sumó al consenso sobre la lista de candidatos para los órganos del CCM, estamos sumamente decepcionados, tanto con el proceso como con el resultado de este año. Observamos que este procedimiento interno empeora año tras año. De hecho, en el reglamento para el nombramiento de presidentes en vigor figura un principio muy importante que es el de la capacidad y la disponibilidad del presidente para desempeñar las funciones especiales atribuidas a quienes desempeñen ese cargo en el sistema de la OMC. Por desgracia, muchos Miembros se olvidan de este principio fundamental cuando hablan de rotación geográfica entre países en desarrollo y países desarrollados y de otras cuestiones de ese tipo. Considero que, a la hora de mejorar el proceso, este principio debería seguir siendo fundamental; y ya figura en las normas existentes. Mi delegación apoya firmemente su propuesta de iniciar consultas sobre la mejora de los criterios actuales para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC. Consideramos que esto hará que nuestra Organización siga siendo pertinente, o hará que lo sea. Entiendo que estas consultas no se restringirán a los coordinadores regionales, sino que todos los Miembros interesados tendrán la oportunidad de participar en el proceso.

22.22. El Presidente aclara que en la comunicación que enviará, como Presidente del Consejo General, invitará a todas las delegaciones interesadas a que compartan sus puntos de vista y participen en las consultas.

22.23. El representante de los Estados Unidos formula la siguiente declaración:

22.24. Señor Presidente, gracias por convocar una serie de conversaciones que nos han conducido a una solución en el día de hoy. Hace tiempo que venimos expresando nuestra frustración en relación con el actual proceso de selección de presidentes y agradecemos que otros Miembros se impliquen para examinar y revisar este proceso. Aplaudimos su propuesta de entablar consultas y podemos garantizarle que contará con el apoyo de los Estados Unidos para avanza en nuestro empeño.

22.25. El representante del Reino de la Arabia Saudita formula la siguiente declaración:

22.26. Señor Presidente, somos afortunados de contar con usted, que acumula una larga experiencia en este proceso, y nos complace comprobar que su buen criterio nos ha conducido finalmente a un consenso sobre la lista de candidatos. Asimismo, aplaudimos su iniciativa de entablar consultas a este respecto. Se trata de una cuestión de larga data, y quisiéramos decir unas palabras sobre esto a los Miembros. Podemos establecer normas y mejorar las directrices cada cierto tiempo, y luego revisarlas, pero, sinceramente, hay un principio en esta casa que debemos respetar. La rotación es algo que ya está establecido, por lo que pedimos a los Miembros que no la eludan a la hora de aplicar nuestros principios rectores. Estamos convencidos de que las consultas nos llevarán a alcanzar soluciones y resultados satisfactorios en relación con esta cuestión interna.

22.27. El representante de México formula la siguiente declaración:

22.28. México nunca ha orquestado alguna campaña de desprestigio en contra de ningún Miembro de la OMC y, en este caso en particular en contra de India. Lo que hemos señalado en el Consejo del Comercio de Mercancías son hechos, los cuales no mencionaré, pero para referencia de la membresía solicito que se incluya en mi intervención la signatura de la minuta de su pasada reunión.²²

22.29. El representante de Chile formula la siguiente declaración:

22.30. Deseamos darle las gracias por los esfuerzos que ha realizado para encontrar una solución a esta cuestión. No obstante, lamentamos el tiempo que se ha demorado este proceso y la presión ejercida sobre los Miembros durante el debate. No es algo conveniente en esta Organización, sobre todo porque no contribuye a forjar la confianza necesaria en los preparativos de la Conferencia Ministerial de finales de año.

22.31. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.²³

23 OTROS ASUNTOS

23.1. El Presidente recuerda que, de acuerdo con los Procedimientos del Consejo General para los Miembros y observadores sujetos a medidas administrativas (documento WT/BFA/132), al final de cada reunión del Consejo General, el Presidente del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos indicará qué Miembros y observadores están sujetos a medidas administrativas.

23.2. La Embajadora Bettina Waldmann (Alemania), Presidenta del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos, formula la siguiente declaración:

²² En su reunión de los días 31 de marzo y 1 de abril, el Consejo del Comercio de Mercancías abordó el punto del orden del día "Nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías". El acta de esa reunión figura en el documento G/C/M/139. El examen de este punto del orden del día se suspendió. En su reunión de los días 8 y 9 de julio, el Consejo del Comercio de Mercancías abordó el punto del orden del día "Nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías: Información del Presidente". El acta de esa reunión figura en el documento G/C/M/140 (por distribuir). La reunión formal de los días 31 de marzo y 1 de abril se reanudó posteriormente, el 26 de julio, a fin de abordar el punto del orden del día cuyo examen había quedado suspendido. El acta de esa reunión figura en el documento G/C/M/140/Add.1 (por distribuir). El Consejo del Comercio de Mercancías también celebró una reunión informal el 26 de julio.

²³ La delegación de Tailandia solicitó posteriormente que su declaración escrita en el marco del punto 22 del orden del día, "Nombramiento de los Presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo de Comercio de Mercancías - Informe del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías", se incorporase en el acta de esta reunión. La declaración figura en el anexo 4 al presente documento.

23.3. Las medidas administrativas aplicables a los Miembros y observadores con atrasos en el pago de sus contribuciones han estado en vigor desde el 1 de marzo de 2013. De conformidad con la Decisión del Consejo General, procederé a enumerar a todos los Miembros y observadores comprendidos en todas las categorías de medidas administrativas. Al 28 de julio de 2021, hay 18 Miembros y nueve observadores sujetos a medidas administrativas.

23.4. Los siete Miembros siguientes se encuentran actualmente en la Categoría I: Belice, Djibouti, Gabón, Mauritania, Papua Nueva Guinea, Suriname y Yemen.

23.5. Los dos Miembros siguientes se encuentran en la Categoría II: Cuba y Guinea.

23.6. Los nueve Miembros siguientes se encuentran en la Categoría III: Antigua y Barbuda, Burundi*, Chad*, Congo, Guinea-Bissau*, República Centroafricana*, República Democrática del Congo, Senegal y Venezuela [* Miembros que no cumplieron las condiciones del plan de pagos].

23.7. Los cinco observadores siguientes se encuentran en la Categoría I: Comoras, Irán, Iraq, República Libanesa y Sudán. Solamente hay un observador en la Categoría II: Siria. Los tres observadores siguientes se encuentran en la Categoría III: Libia, Santo Tomé y Príncipe y Somalia.

23.8. El Presidente solicita, de conformidad con lo dispuesto en los Procedimientos del Consejo General, a los Miembros y observadores incluidos en las Categorías II y III que informen a la Secretaría de la fecha en que cabe esperar el pago de las contribuciones pendientes.

23.9. El Consejo General toma nota de las declaraciones formuladas.

ANEXO 1**DECLARACIÓN DE LA DIRECTORA GENERAL, EL PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL
Y LOS PRESIDENTES DE LOS GRUPOS DE NEGOCIACIÓN EN LAS REUNIONES
INFORMALES DEL CNC Y DE JEFES DE DELEGACIÓN CELEBRADAS
EL 23 DE JULIO DE 2021**

DECLARACIÓN DE LA DIRECTORA GENERAL, DRA. NGOZI OKONJO-IWEALA

Les pido disculpas de antemano porque hoy hablaré extensamente, ya que hay muchos temas por tratar.

Todos ustedes han dicho que julio será el momento clave para determinar la manera de proceder en los últimos meses antes de la CM12. Y ya casi estamos al final de julio.

Acaban de escuchar de los Presidentes de los Grupos de Negociación que sigue habiendo lagunas en todos los ámbitos, algunas más importantes que otras. De hecho, a juzgar por los informes parece que hay grandes dificultades.

Hoy debemos elegir entre seguir poniéndolo todo sobre la mesa o buscar maneras de ver lo que podemos lograr de forma realista.

Pragmatismo no significa cerrar acuerdos porque sí ni olvidar otras cuestiones sobre las que todavía no hay convergencia. Al revés. Nuestro objetivo sigue siendo alcanzar resultados significativos y de calidad que tengan una repercusión positiva en la vida y los medios de subsistencia de las personas en todo el mundo. Pragmatismo también significa responder al trabajo de los Presidentes y tratar de ser lo más constructivo posible. Y significa trabajar dentro de lo que es posible para lograr nuestros objetivos.

Si hay algo que realísticamente no se pueda lograr de aquí a la CM12, no lo abandonemos. Encontremos maneras de mantener vivas estas cuestiones después de la CM12. Me encantan las sabias palabras del Presidente del Consejo General: si no podemos completar el trabajo, encontremos una manera de hacerlo avanzar, mediante una declaración política, un marco o un programa de trabajo.

Las conclusiones sobre lo que está a nuestro alcance dependen en gran medida de lo que digan ustedes hoy. Por eso les pedí que vinieran preparados para participar en un debate pragmático y centrado. Una vez más, sé que muchos de ustedes pueden tener dificultades. No espero respuestas fáciles. Pero lo que sí espero es que miremos adelante y no atrás.

Al mismo tiempo, ustedes, los Miembros, me han encomendado, como Directora General y Presidenta del CNC, la responsabilidad de mediar de la forma más honesta posible y de facilitar los trabajos con la vista puesta en la obtención de resultados. Este es el mandato que recibí de ustedes. Es un mandato que me tomo muy en serio. Hoy no es ninguna excepción.

Por tanto, permítanme referirme brevemente a algunas posibles cuestiones y resultados para la CM12 y más allá, sobre la base de lo que les he escuchado decir a ustedes y a los Presidentes. De nuevo, no se trata de un informe exhaustivo, de lo contrario no tendríamos tiempo de tratar todos los temas.

En cuanto a las subvenciones a la pesca, todos ustedes estuvieron presentes la semana pasada. Han escuchado el informe de Santiago y las próximas etapas que ha esbozado, que apoyo plenamente. Desde entonces, algunos de ustedes se han pronunciado diciendo que tienen dificultades con muchas de las lagunas del texto. Los entendemos. Pero lo que ha dicho claramente Santiago hoy es que la labor constará de dos fases. En la primera fase, en septiembre, trabajaremos todos a fin de mejorar el texto para que sirva de base para emprender negociaciones línea por línea. En la segunda parte, en octubre, comenzarán ustedes esas negociaciones línea por línea. Así que espero que esto atienda a todas las preocupaciones de todos aquellos que consideran que no han sido escuchados, que

quieren trabajar más en los textos. Esta labor tendrá lugar. Como dijo Santiago, hay diferencias pero tenemos que encontrar un equilibrio, que es lo que todos ustedes piden. Y no lo encontraremos a menos que todas las partes estén dispuestas a ceder algo. Todas las delegaciones tienen que aportar algo. El momento de leer declaraciones ha terminado. Ahora debemos avanzar teniendo en mente el final, es decir, participando, negociando y obteniendo resultados. La flexibilidad y la participación constructiva siguen siendo fundamentales. Todo el mundo ha dicho que no quieren oír las mismas declaraciones que han escuchado antes.

También quiero referirme a una cuestión sobre la que hicieron hincapié varios Ministros y Jefes de Delegación. Se trata de la importancia del apoyo técnico y financiero para los países en desarrollo y los países menos adelantados a fin de crear conocimientos especializados en materia de ordenación pesquera para aplicar el acuerdo de la OMC. Este aspecto figura en el artículo 7 del proyecto de texto. Y quiero reiterar que esa ayuda no debe considerarse que sustituye el trato especial y diferenciado.

A este respecto, les remito a una comunicación que envié conjuntamente con el Embajador Wills el 19 de julio con la signatura TN/C/21, en relación con una nota conceptual sobre un posible mecanismo de financiación de la OMC para la asistencia técnica y la creación de capacidad en apoyo de la aplicación de las nuevas disciplinas de la OMC relativas a las subvenciones a la pesca. Elaboramos esta nota conjuntamente con la FAO y el FIDA, en equipo. Además, el Banco Mundial es el otro asociado dispuesto a colaborar y cooperar con nosotros en este ámbito. No somos un organismo de ordenación pesquera, pero tenemos asociados que disponen de esa capacidad. Y están dispuestos a trabajar con nosotros.

Como se indica en la comunicación, esta semana he iniciado mis contactos con los Miembros (incluidos los coordinadores de grupo, algunos posibles beneficiarios y posibles donantes) para escuchar observaciones iniciales sobre la idea. Actualmente, el tamaño propuesto del mecanismo es de una cifra indicativa de USD 20 millones, con una cuantía indicativa inicial de USD 10 millones.

El miércoles, escuché observaciones preliminares útiles tanto de posibles beneficiarios como de posibles donantes, que como es lógico todavía están consultando con las capitales.

Aunque la idea de un mecanismo de financiación de este tipo fue bien acogida en principio como complemento de las disciplinas que se están negociando, los posibles beneficiarios plantearon varias preguntas y preocupaciones.

Entre ellas figuraba el vínculo con el trato especial y diferenciado, que acabo de mencionar; las delegaciones subrayaron que el futuro mecanismo de financiación no podía sustituir el trato especial y diferenciado. Otras cuestiones planteadas fueron las fechas de esos debates, habida cuenta de las negociaciones en curso sobre las posibles disciplinas; la sostenibilidad de un mecanismo dependiente de contribuciones voluntarias; el alcance y los objetivos del mecanismo; y los criterios de admisibilidad, por ejemplo, si se emplearía un criterio basado en la renta per cápita. Las delegaciones pidieron que se tuviera en cuenta la experiencia adquirida con los anteriores fondos fiduciarios de la OMC, y se refirieron en particular al Mecanismo para el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio y a cuestiones relativas a la estructura de gestión del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio.

Subrayaron la necesidad de no crear duplicidades con los mecanismos existentes a nivel bilateral, regional y multilateral.

De los futuros donantes, escuché un interés positivo y una voluntad de participar, así como el deseo de iniciar pronto esta conversación. Sin embargo, advirtieron de que el mecanismo debía servir únicamente para ayudar a los países en desarrollo y los PMA a aplicar las disciplinas que asuman. También insistieron en que debía basarse en la necesidad.

Explicué que el Fondo no sustituirá en modo alguno el trato especial y diferenciado y que se entiende sin perjuicio de las negociaciones sobre el documento, y que se ha empezado pronto debido a los ciclos presupuestarios que es necesario tener en cuenta, y que se dirige solamente a aquellos que quieran acceder a él. Espero escuchar otras opiniones hoy, pero permítanme decir lo siguiente:

- a. En primer lugar, he escuchado a muchos países en desarrollo y PMA Miembros, en particular en la reunión ministerial de la semana pasada, decir que no podrán aplicar las disciplinas futuras sin apoyo financiero. Eso es lo que motivó la elaboración de la nota conceptual con nuestros asociados. No se obligará a nadie a recurrir al apoyo para la creación de capacidad; ese apoyo es para quienes quieran recurrir a él. Permítanme subrayar que no se trata de un señuelo para que nadie acuerde nada. Se trata de establecer los recursos que algunos Miembros dicen que podrían necesitar para aplicar las disciplinas que están negociando y fortalecer su capacidad de ordenación pesquera.
- b. En segundo lugar, pensamos que era necesario empezar pronto, como he mencionado, debido a los ciclos presupuestarios y las limitaciones en muchos países donantes. Así lo indica mi experiencia en finanzas. La planificación temprana hace que sea más probable que los donantes puedan contribuir. Démosles todo el tiempo que necesiten.
- c. En tercer lugar, quiero hacerme eco de lo que muchos de ustedes han dicho: lo he dicho antes, no somos una organización de ordenación pesquera. La ayuda que podamos ofrecer estará dentro del ámbito de la labor propia de la OMC. Sin embargo, tiene mucho sentido que nos asociemos con la FAO, el FIDA y el Banco Mundial. Permitiría a estas organizaciones contribuir. Es una de las cosas que ustedes me pidieron que hiciera: que colaborara con otras organizaciones internacionales para fortalecer nuestra propia labor.
- d. En cuarto lugar, se ha tomado buena nota de sus observaciones sobre las enseñanzas extraídas de otros fondos fiduciarios y las estructuras de gestión. Si comenzamos pronto podremos diseñar un mecanismo que evite escollos del pasado y tenga plenamente en cuenta el punto de vista tanto de los beneficiarios como de los donantes.
- e. En quinto lugar, en cuanto al tamaño del fondo, la idea es empezar con una cuantía modesta. Lo hablamos con la FAO y el FIDA y decidimos proponer la cifra que hemos dicho y luego determinar cuál es la demanda. Según el nivel de demanda, sabremos hasta dónde vamos con el fondo en cuanto a su tamaño. Esto también permitirá abordar la cuestión de la sostenibilidad, de modo que el mecanismo, que estará financiado solo por los Miembros que puedan y estén dispuestos a hacerlo, no se agote.

Seguiré contactando con ustedes sobre esta cuestión en los próximos días y semanas.

Pasemos a la agricultura: he escuchado a muchos Miembros (desarrollados, en desarrollo y PMA) decir que, en su opinión, para que la CM12 sea un éxito deberá incluir resultados significativos en la esfera de la agricultura. Sea su interés la seguridad alimentaria, la seguridad de los medios de subsistencia, el desarrollo o todo lo anterior, es evidente que hay una firme voluntad por parte de los Miembros de lograr resultados en la CM12. Sin embargo, lo que también es evidente (y así se refleja en el informe de hoy de la Embajadora Peralta) es que siguen ustedes estando muy distanciados en todos los ámbitos que se están examinando. Pero no desisto.

Creo que podemos avanzar, pero requerirá cambios en la forma en que interactúan entre ustedes. Requerirá realismo sobre lo que podemos lograr.

- Debemos ir más allá de la coordinación con los Miembros que tienen ideas afines y dialogar con aquellos que tienen posiciones contrarias, a fin de encontrar soluciones mutuamente aceptables.
- Debemos ser claros en cuanto a las cuestiones que los Miembros están tratando de abordar y estar abiertos a debatir diferentes formas de resolverlas.
- Por último, debemos ser sistemáticos y estar orientados a la búsqueda de soluciones, e ir paso a paso.

Reitero la petición de Gloria de que todas las delegaciones participen constructivamente en los debates que está organizando de aquí a la pausa estival. Estas conversaciones se refieren a la vida, los medios de subsistencia y la salud de las personas; es por eso que ustedes se las toman tan en

serio. Si han escuchado el informe de Gloria, sabrán que está trabajando arduamente a fin de elaborar un plan para la CM12 y más allá. Así que les ruego que la ayuden y trabajen con ella.

Pasemos ahora al trato especial y diferenciado: el informe de la Embajadora Hassan afirma claramente que, a pesar de las opiniones divergentes, el trato especial y diferenciado es una cuestión vital que los Miembros deben abordar. No creo que podamos eludir esta cuestión dejándola sin respuesta. Quiero que perseveremos y doy las gracias a Kadra por su diligencia y su perseverancia para tratar de avanzar en esta esfera.

A juzgar por las conversaciones que he mantenido con muchos de ustedes (y por lo que acabamos de escuchar decir a Kadra) nos quedamos muy cortos si decimos que el trato especial y diferenciado es una cuestión difícil. En mi opinión, a fin de poder avanzar de manera significativa, tenemos que volver a los elementos fundamentales.

¿Por qué tenemos un trato especial y diferenciado?

Una cosa está clara: el trato especial y diferenciado forma parte integrante del Marco de la OMC. A juicio de muchos, es un instrumento esencial para ayudar a los Miembros a cumplir sus obligaciones y aplicar sus compromisos. Visto desde este prisma, el logro de resultados significativos en materia de trato especial y diferenciado redundaría en beneficio de todos los Miembros, y tenemos que encontrar una convergencia sobre algunos de los elementos en esta esfera, si no todos. Hay varias propuestas del G90 encima de la mesa. Si pudiéramos dar un paso adelante, incluso en una o dos; tres o cuatro de estas propuestas para la CM12 (teniendo en cuenta, por ejemplo, las necesidades de los más vulnerables), allanaríamos el camino para un mayor impulso.

Es más fácil decirlo que hacerlo, lo sé, pero como dicen los chinos, "incluso un viaje de mil millas empieza con un solo paso".

Animo realmente a todos los Miembros a que colaboren con Kadra y, lo más importante, que colaboren entre sí, para hacer avanzar los debates. Estoy dispuesta a ayudar cuando sea necesario, especialmente en relación con el trato especial y diferenciado: tenemos que encontrar formas de resolver esta cuestión.

También hemos escuchado el informe de Zhanar sobre los servicios. Dada la creciente importancia del comercio de servicios en la economía moderna, creo que esta labor lleva en marcha demasiado tiempo. Ha llegado el momento de abordar esta cuestión y de ver cómo podemos avanzar de forma concreta. Esta mañana me reuní con un grupo de expertos en comercio, profesores de algunas universidades cercanas y no tan cercanas, para hablar sobre el futuro del comercio. También estuvo la Directora General Adjunta González. Lo que señalaron es que los servicios es el tema fundamental. Si no abordamos lo que tenemos que hacer en el ámbito de los servicios, nos quedaremos rezagados. Quiero instar realmente a los Miembros a que aborden esta cuestión.

Por último, los Miembros siguen debatiendo también en otros grupos de negociación; esos debates evolucionarán en función de la voluntad de los Miembros de participar.

En todas las esferas de las negociaciones, los Miembros tendrán que ceder algo para obtener algo. Si los Miembros quieren realmente obtener resultados significativos, saben que les aguarda un duro camino.

La pregunta es, ¿quieren ustedes hacer ese duro camino o no? Hasta ahora lo que he escuchado es "sí, pero...". Ven obstáculos, piedras y baches en el camino. Pero entre todos podemos arreglarlo. Intentemos no olvidar nuestro destino común: que la OMC obtenga resultados significativos para todas las personas. No nos fijemos constantemente en lo que no funciona. Podemos hablar de ello, pero intentemos también sugerir cómo arreglarlo.

Quiero referirme ahora a la respuesta de la OMC a la pandemia. Se trata de una prioridad para todos los Miembros. Quiero felicitar al Presidente del Consejo General, Embajador Castillo, por sus esfuerzos por reunir las distintas líneas de trabajo en un solo proceso y por nombrar al Embajador Walker para que lo facilite.

Doy las gracias al Embajador Walker por su informe en la reunión informal del Consejo General celebrada ayer, y espero con interés su informe formal en la reunión del Consejo General la próxima semana. Espero que todos los Miembros participen constructivamente en este proceso con sentido de urgencia. Y les doy las gracias por lo que han hecho hasta ahora por participar.

El mundo trata de incrementar la producción y el suministro de vacunas contra la COVID-19 para poner fin a la pandemia, y la OMC se encuentra claramente en medio del debate. Esto es apropiado, dada la importancia del comercio y las cadenas de suministro internacionales para la producción de las vacunas que necesita el mundo. Pero también genera expectativas de que podamos responder eficazmente a esta y a futuras pandemias.

Soy optimista en cuanto a que la OMC pueda dar una respuesta sólida sobre los aspectos relacionados con la política comercial. Muchos de ustedes han hecho sugerencias a este respecto. Y, por supuesto, algunos grupos como el Grupo de Ottawa han contribuido. A este respecto, permítanme recordar los tres aspectos que examinamos durante la reunión del CNC/Jefes de Delegación celebrada en junio: las dificultades observadas en las cadenas de suministro; la colaboración con los fabricantes para aumentar la producción y la inversión, en particular en los mercados emergentes y los países en desarrollo; y cuestiones relacionadas con la transferencia de la propiedad intelectual y la tecnología y los conocimientos prácticos.

En primer lugar, para la producción de vacunas es fundamental que las cadenas de suministro permanezcan abiertas y sean eficientes. La OMC desempeña un papel arraigado en lo que respecta a la facilitación del comercio y las restricciones al comercio. Los fabricantes y demás participantes en el evento sobre la equidad vacunal organizado conjuntamente con la OMS el miércoles, que ha recibido valoraciones muy positivas, insistieron en que esperaban que los Miembros de la OMC adoptaran medidas sobre las restricciones a la exportación y cuestiones de reglamentación.

Volveré a referirme a este evento con más detalle. Por el momento, diré que la vigilancia y el análisis efectuados por la Secretaría indican que alrededor de 37 de las 50 restricciones a la exportación registradas relacionadas con la COVID-19 podrían afectar a los insumos o suministros necesarios para administrar las vacunas.

Tenemos que pensar en lo que podemos hacer para resolver estas dificultades observadas en las cadenas de suministro de cara a futuras pandemias, para no tener que empezar de cero. Con respecto a las medidas recientes de facilitación y de restricción del comercio, examinaremos mi último informe de vigilancia del comercio, distribuido con la signatura WT/TPR/OV/W/15, en la reunión informal del OEPC sobre la vigilancia que se celebrará la próxima semana, el 29 de julio.

En segundo lugar, también en relación con las cadenas de suministro, es importante que la OMC trabaje con todas las partes interesadas para identificar, a un nivel muy granular, los estrangulamientos y la escasez de oferta en los mercados internacionales de materias primas y componentes de las vacunas. Esto ayudaría a los fabricantes a aumentar la producción y la inversión. También la CCI, John Denton y sus colegas, nos hablaron de un centro de control de las cadenas de suministro, en la que les gustaría colaborar con nosotros.

En relación con esto, el 29 de junio la OMC organizó un simposio técnico sobre la transparencia de las cadenas de suministro, dirigido por las Directoras Generales Adjuntas Angela Ellard y Anabel González. Las valoraciones que he recibido han sido plenamente positivas. Se consideró positivo colaborar con el sector manufacturero para estudiar los estrangulamientos y la escasez de las cadenas de suministro, como un incentivo para que los fabricantes inviertan en la capacidad presente y futura, y también lo fue el establecimiento de un mecanismo voluntario para la vigilancia de las cadenas de suministro.

El tercer y último aspecto tiene que ver con la transferencia de tecnología y conocimientos técnicos, y otras cuestiones en torno a la propiedad intelectual. Espero realmente que de aquí a finales de este mes, las negociaciones en el Consejo de los ADPIC hayan hecho algunos avances para que tengamos una idea de lo que podemos acordar en este ámbito. Tenemos que avanzar con sentido de urgencia. Siempre lo he dicho. La vida de las personas está en juego. El mundo exterior espera que lleguemos a una solución práctica y a largo plazo para estas cuestiones.

Cabe esperar que, para la reunión del Consejo General de la próxima semana, el Embajador Walker pueda darnos algunas indicaciones claras sobre varios de estos aspectos, y sobre cómo podemos agruparlos. Aliento a los Miembros a que participen activamente y colaboren en la configuración de la respuesta de la OMC a esta y a futuras crisis sanitarias.

Permítanme volver a la conferencia sobre la equidad vacunal del miércoles. Se organizó como evento complementario del primero celebrado en abril para echar un vistazo a lo que ha cambiado, y a lo que es necesario mejorar, en relación con las vacunas en lo referente a producción, inversión y acceso. Además del Director General de la OMS, el Dr. Tedros, y el Director General de la OMPI, Daren Tang, el evento congregó a fabricantes y a encargados de la formulación de políticas, activistas en el ámbito de la salud pública, Gobiernos, filántropos e instituciones de financiación del desarrollo. Se celebró conforme a la Regla de Chatham House, de manera que los consejeros delegados pudieran hablar de manera clara y franca. Y creo que así fue. Para que el evento fuera inclusivo, invitamos a los coordinadores de todos los grupos formales de la institución. Participaron los consejeros delegados de las principales empresas farmacéuticas, lo que pone de relieve la importancia que se atribuye a las responsabilidades de la OMC en ese ámbito. De hecho, incluso algunos de los consejeros delegados dijeron que no se habían reunido en el marco de eventos como ese y para muchos de ellos esa fue la primera vez.

Se dijo que la producción de vacunas ha aumentado significativamente, gracias tanto al aumento de la eficiencia de las instalaciones de producción existentes de los países desarrollados como a las inversiones realizadas en nuevas instalaciones, también en los países en desarrollo. La producción total podría aumentar de 3.800 millones de dosis a mediados de julio a 11.000 millones de dosis a finales del año. Sin embargo, sigue habiendo mucha concentración; según los datos facilitados por Airfinity, el 75% de esas dosis se habrán fabricado en 5 de nuestros Miembros. Y lo que es más importante, los problemas de equidad persisten y, según algunos indicadores, aumentan. Solo el 1,5% de la población de África y el 0,3% de la población de los países de ingresos bajos está vacunada, frente a más del 42% en los países desarrollados. Y a medida que se propagan nuevas variantes más transmisibles, las tasas de mortalidad están aumentando en muchas regiones de países en desarrollo.

Como he señalado anteriormente, los participantes indicaron que las restricciones al comercio y los reglamentos onerosos, junto con la escasez de materias primas, constituyen importantes obstáculos al aumento de la producción.

Aunque en general hubo acuerdo sobre la necesidad de mantener abiertos los mercados y de que sean previsibles, así como sobre la importancia de la transferencia de tecnología y de conocimientos técnicos, las opiniones de los participantes difieren en cuanto a la propuesta de exención relativa al Acuerdo sobre los ADPIC. Lo importante es que los consejeros delegados tuvieron la oportunidad de escuchar diferentes puntos de vista sobre la propiedad intelectual, y los Miembros tuvieron la oportunidad de escuchar las opiniones de los consejeros delegados y de hablar con ellos.

El Dr. Tedros y yo misma proseguiremos nuestros esfuerzos de colaboración para trabajar con los fabricantes y otros grupos pertinentes para el acceso oportuno y equitativo a las vacunas y los medicamentos en todo el mundo.

Estas reuniones no son la única forma en la que cooperamos con otras organizaciones en relación con la respuesta a la pandemia. El FMI, el Banco Mundial, la OMS y la OMC han unido esfuerzos y han creado un Grupo de Trabajo, una "unidad de crisis" para rastrear, coordinar y fomentar la entrega de material sanitario contra la COVID-19 a los países en desarrollo, así como para movilizar a las partes interesadas y los líderes pertinentes a fin de eliminar los principales obstáculos. Esto se está haciendo en colaboración con el Acelerador ACT y el Mecanismo COVAX. Hemos pedido un gasto inicial de 50.000 millones de dólares para vacunar al menos al 40% de la población de todos los países para finales de este año y al menos al 60% para el primer semestre de 2022. Los estudios del FMI sugieren que esto podría dar un impulso a la economía mundial de 9 billones de dólares para 2025 y situarnos en la senda de la recuperación sostenible.

Por separado, el Dr. Tedros, el Director General de la OMPI, Daren Tang, y yo misma hemos acordado colaborar en una serie de talleres sobre transferencia de tecnología y cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual. El objetivo en este caso es establecer una plataforma conjunta para la

prestación de asistencia técnica tripartita a los Miembros en relación con sus necesidades de tecnologías médicas.

En cuanto al tema de la preparación para futuras pandemias, permítanme señalar también que este mes participé en una reunión de Ministros de Finanzas del G20 en Venecia. Junto con mis colegas los copresidentes del Grupo de Alto Nivel Independiente sobre la Financiación del Patrimonio Común para la Preparación y Respuesta a Pandemias, presentamos un informe en el que se pide un aumento anual de 15.000 millones de dólares en la financiación internacional para los próximos cinco años, a fin de colmar importantes lagunas en la prevención y preparación ante amenazas mundiales para la salud. Estoy convencida de que un marco de comercio de la OMC sería un complemento útil a estos esfuerzos internacionales por establecer mecanismos de financiación y gestión a fin de estar mejor preparados para futuras pandemias.

El último tema de mi lista es la solución de diferencias. Hemos escuchado el informe del Embajador Johnson. Se trata de una cuestión crítica, como dije ayer en la reunión informal del Consejo General. Los Ministros, Embajadores y partes interesadas siguen pidiéndome ayuda para encontrar una forma de avanzar. Quiero dar las gracias al Presidente del OSD, Embajador Chambovey, y al Presidente del Consejo General, Embajador Castillo, por su activo trabajo sobre esta cuestión. También quiero dar las gracias a la Directora General Adjunta, Ellard, quien me está prestando asistencia. También les remito a las consultas que el Presidente del Consejo General ha celebrado a este respecto esta semana, y sobre las cuales informó en la reunión informal del Consejo General celebrada ayer.

En definitiva, tenemos mucho camino por recorrer de aquí a la CM12. Insto a todas las delegaciones a que en sus intervenciones busquen la convergencia y se centren en lo que cada uno de ustedes pueda aportar para avanzar en las dos, tres o cuatro esferas de aquí a la CM12.

Espero que no reiteren ustedes posiciones de larga data, sino que traten de identificar los resultados que podrían lograrse en el período de trabajo de tres meses que comienza el 1 de septiembre. Me gustaría terminar diciendo que no quiero impedir a nadie decir lo que quiera, simplemente digo que quizás podamos formularlo de forma muy constructiva.

Permítanme retomar un punto que el Presidente del Consejo General mencionó: que debemos fijarnos como objetivo disponer de textos en los diversos ámbitos de trabajo para mediados o finales de octubre. Estoy totalmente de acuerdo. Debemos utilizarlo como un indicador y asignar el tiempo en consecuencia. Han escuchado ya los informes del Presidente del Consejo General, los Presidentes de los grupos de negociación y el mío. Cuando hagan uso de la palabra, los insto a que se centren en las formas en que todos los Miembros pueden converger hacia un plan para los tres meses de trabajo que nos quedan hasta la CM12. Escúchense unos a otros y tengan en cuenta las opiniones de los demás. El diálogo de sordos es un lujo que no nos podemos permitir.

Observaciones finales

Permítanme comenzar dándoles las gracias una vez más por la paciencia de que han hecho gala hoy. Esa es ya una muy buena señal, porque el orden del día de la reunión del Consejo General de la semana próxima es muy completo y espero que también podamos mostrar la misma paciencia para examinar la totalidad del orden del día en los dos días asignados. No obstante, gracias a todos ustedes por haber trabajado en ello hoy y por su enfoque sumamente constructivo y prospectivo en relación con la preparación de la CM12.

El ambiente en el día de hoy ha sido muy positivo, a pesar de uno o dos contratiempos. Se ha visto la voluntad de avanzar y de trabajar juntos y, sin duda, de cosechar éxitos en la CM12. Tomo nota de las preocupaciones expresadas por los PMA, en particular acerca de la logística de la CM12 y la necesidad de adoptar una decisión al respecto. Tomo nota de esa preocupación, incluida la relativa a los posibles certificados de vacunación, que también ha mencionado el Embajador Spencer. Se trata de cuestiones muy importantes y esperamos que tras la pausa estival tengamos una idea más precisa de la dirección que vamos tomando y podamos dar una indicación más clara de que todos deseamos, si es posible, celebrar una CM12 presencial, incluso si tenemos que limitar el tamaño de las delegaciones. No obstante, veamos qué dicen las autoridades suizas sobre la cuestión y cómo podríamos avanzar en ese sentido.

Creo que, para poder avanzar, debemos examinar cada una de las esferas de las negociaciones de forma independiente y evitar vincularlas a otras esferas de una manera que pueda impedirnos progresar. Entiendo que todos deseamos obtener resultados exitosos en todas las esferas. No obstante, si en algunas esferas estamos avanzando bien, debemos tratar de que esos avances no estén supeditados a lo que ocurra en otras esferas.

Creo que todos deseamos el éxito, no un fracaso. Sé que, en este momento, algunos de ustedes probablemente vean el vaso medio vacío. Yo lo veo medio lleno. Debemos tratar de avanzar de una manera realista y pragmática que no nos haga retroceder, como dijo hoy el Embajador Parola.

Suscribo lo dicho por el Embajador Wills de que varias cosas están a nuestro alcance. Sin embargo, debemos elegir entre mantener nuestras zonas de confort o actuar con audacia, pragmatismo y responsabilidad con el fin de lograr el éxito al que aspiramos. Y al escucharlos hoy, me tranquiliza ver que, en lo esencial, todos, prácticamente todos, desean el éxito.

Creo firmemente que debemos mantener alto el ánimo. He oído hoy a Tailandia y al Canadá decir que no sabían si habían de ser pesimistas, optimistas o adoptar una postura intermedia. Y han elegido el optimismo. Yo elijo lo mismo. Viendo la situación, es muy fácil ser cínicos, o caer en la desconfianza o el pesimismo hasta el punto de estancarnos. Yo les prometo que no nos va a pasar eso. Quiero que sigamos siendo positivos, trabajando, avanzando a pesar de los obstáculos y de las actitudes pesimistas. Porque solo con una actitud positiva y realista podremos hacer avanzar esta Organización. No estoy siendo excesivamente optimista. No estoy pronunciando palabras vacías. Creo que debemos, en efecto, tratar de poner esto en práctica.

Paso a referirme ahora a algunos de los temas de los que se ha hablado hoy. Y les ruego que me perdonen porque estábamos tratando de resumirlos mientras hacían sus intervenciones. En primer lugar, quiero asegurar a los Miembros interesados que el acta de la reunión ministerial del CNC del jueves 15 de julio está en curso de elaboración y estará lista en breve. Las declaraciones de todos los Ministros y Jefes de Delegación que participaron en la reunión se adjuntarán y se distribuirán a todos los Miembros.

En cuanto a las subvenciones a la pesca, he percibido la voluntad de avanzar. Pero permítanme decir a todos los que tienen problemas con el texto que espero que hayan escuchado al Embajador Wills, y creo que muchos de ustedes lo han hecho y lo han reflejado en sus declaraciones. A ustedes y a sus Ministros y Jefes de Delegación se les ha escuchado alto y claro. Santiago lo ha dicho hoy de manera nítida, y quiero repetirlo: se les ha escuchado, y en septiembre centraremos nuestra labor en las grandes cuestiones de ámbito general y los desequilibrios del texto. Esto es lo que indicó a grandes rasgos. Después, en octubre, la labor será más detallada, más centrada y más línea por línea, para tratar de llegar a la línea de meta. Espero que esto nos dé satisfacción.

En cuanto a la asistencia técnica y al mecanismo de financiación, observo que algunas delegaciones están insatisfechas. Nos ocuparemos de estos problemas de uno en uno. Quiero dejar claro que estamos tratando de establecer ese mecanismo para ayudar a los Miembros que lo requieran a aplicar las disciplinas necesarias cuando estas disciplinas se acuerden y no antes. Somos muy conscientes de que las negociaciones todavía tienen camino por recorrer, y no se pretende en modo alguno que la creación del Fondo prejuzgue el resultado de las mismas. Solo tratamos de estar preparados por si es requerido. Todos aquellos que consideren que no lo necesitan, no tienen que solicitarlo ni que utilizarlo. No se pretende que reemplace a cuestiones estructurales. Esas cuestiones deben abordarse en el marco de la labor que se realice en septiembre y octubre. Y hemos tratado de ser muy modestos en cuanto a la magnitud del mecanismo de financiación para aquellos que formularon preguntas sobre el tamaño, porque queremos ser prudentes en lo que respecta a la demanda. Esperamos que, a medida que avancemos, podamos encontrar la forma de asegurar la sostenibilidad y la certidumbre de los fondos que entren.

Quiero dar las gracias a todos los Miembros que han indicado que podrían respaldar ese fondo, y también expresar mi agradecimiento a nuestros asociados de la FAO, el FIDA y el Banco Mundial, que están esperando con ganas trabajar con nosotros a este respecto. Deseo reiterar que no somos un organismo de gestión de la pesca, pero estas organizaciones tienen la capacidad y la voluntad de ayudar a nuestros Miembros en la forma que consideren conveniente.

Con respecto a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, nadie está apresurado para negociar un resultado no significativo. Sería desacreditar a esta Organización y a todos sus Miembros producir un resultado que no tenga el nivel de ambición o las disciplinas necesarios. No me cansaré de repetirlo. Yo no quiero formar parte de un resultado así. Y sé que ninguno de los Miembros lo quiere. Por eso quiero subrayar este punto.

Pero también creo que tenemos lo que necesitamos como grupo para negociar un resultado de calidad y negociarlo con suficiente antelación. Como han dicho muchos, nos ha llevado 20 años, nuestros dirigentes nos han pedido que cumplamos la meta 14.6 de los ODS y todos ellos han participado. Voy a reiterar lo que ya he dicho en el pasado, porque yo formé parte de uno de los paneles de alto nivel que trabajaron de hecho en los ODS. Llegamos a elaborar 12 y ahora tenemos 17. Todos nuestros dirigentes se comprometieron a alcanzar esos objetivos universales. Por lo tanto, creo que sería importante que no dejemos pasar más tiempo. Debemos respetar las opiniones de todos los Miembros y tratar de tenerlas en cuenta. Pero no creo que seguir trabajando en este tema uno o dos años más nos permita llegar a un resultado más significativo.

También debemos ser capaces de hacer más de una cosa a la vez. Podemos lograr calidad y hacerlo en un plazo adecuado. Espero que sigan trabajando con el Embajador Santiago Wills de una manera constructiva y flexible. Quiero destacar la declaración formulada por el Embajador Sørli en este sentido. Remitiéndome a sus observaciones -espero recibir su declaración-, declaró que Noruega será flexible a la hora de examinar todas las opiniones de todos los demás Miembros para tratar de contribuir a que se complete esta negociación. Noruega no está renunciando a su posición. Solo está indicando su disposición a examinar todos los aspectos. Así, insto de nuevo a todas las delegaciones a trabajar con el objetivo en mente de participar, negociar y obtener resultados.

En segundo lugar, en lo que respecta a la agricultura, es evidente que tenemos un largo camino por recorrer. Si la pesca es un tema difícil, la agricultura lo es, sin duda, aún más. La buena noticia es que todos deseamos obtener un conjunto de resultados sobre la agricultura. La mala noticia es que tenemos diferentes niveles de ambición. Pero me gustaría pedir, como hice en el caso de la pesca, que trabajemos todos con la Embajadora Gloria Abraham Peralta para presentar un conjunto de resultados creíble, porque llevamos oyendo desde hace mucho tiempo que sería difícil llegar a la CM12 sin un conjunto de resultados creíble sobre la agricultura.

Si bien tenemos por delante un camino arduo, les insto a que piensen en cuestiones que también están relacionadas con la recuperación de esta pandemia: cuestiones relativas a la seguridad alimentaria que son vitales para muchos de nuestros Miembros y especialmente para los Miembros en desarrollo; cuestiones relativas a la ayuda interna, que según muchas delegaciones es importante que examinemos; y cuestiones tales como el MSE, el algodón, la constitución de existencias públicas, la exención para los PMA y la transparencia, entre otras muchas. Si examinamos todas estas cuestiones y trabajamos con la Embajadora Peralta, podremos llegar a un conjunto de resultados creíble porque parece existir la voluntad de hacerlo.

En tercer lugar, por lo que respecta a la respuesta de la OMC a la pandemia, es evidente, como todos han dicho, que se trata de una esfera en la que tenemos que obtener un resultado - no solo para ahora sino para el futuro. Como dijo Alexandre esta mañana, resultaría embarazoso no obtener un resultado creíble en esta esfera. El mundo, incluidas las empresas, los Gobiernos, la comunidad internacional, las organizaciones de la sociedad civil, esperan que logremos resultados. Y pienso -y sé- que estamos obteniendo resultados. Los elementos se ven cada vez más claros, aunque respecto de la cuestión de la propiedad intelectual tenemos un largo camino por recorrer. Tenemos que trabajar más duro y tratar de ver si podemos llegar al punto que mencionó el Embajador Pitfield. Intentemos ver cómo podemos ponernos de acuerdo sobre todos los elementos, incluida la propiedad intelectual. Con todas las contribuciones aportadas, podemos encontrar un patrón de continuidad si nos sentamos y estamos dispuestos a negociar y conversar. Espero que podamos avanzar a este respecto en los próximos días.

Quiero dar las gracias a todos los contribuyentes, a Miembros individuales como el Taipei Chino, el Brasil, la UE y muchos otros. El Grupo de Ottawa también ha invertido mucho esfuerzo en esta tarea. Pero también quiero dar las gracias a los Embajadores Tan y Spencer por la labor que han llevado a cabo, la excelente labor que han realizado y transmitido al Embajador Walker. Como he dicho antes, esperamos con interés este proceso de facilitación, en el que trabajaremos con el Presidente del Consejo General. Los elementos esenciales ya están. Creo que los tenemos ante nosotros. Me complace que muchos de ustedes hayan extraído algún resultado o enseñanza significativa de la reunión que mantuvimos el 21 de julio - el diálogo con los fabricantes. Creo que también podemos extraer cuestiones de esa reunión que nos permitan llegar a un conjunto de resultados creíble.

En cuarto lugar, en lo que respecta a la solución de diferencias, lo que he oído es que se necesita un resultado que, como mínimo, consista en un entendimiento común sobre las reformas que deseamos introducir en el sistema de solución de diferencias. No podemos tener un nivel de ambición muy alto en esta esfera, pero todos han dicho que, en tanto que organización basada en normas, y de cara a la CM12, necesitamos un entendimiento mínimo sobre cómo quieren todos los Miembros que sea el sistema de solución de diferencias. A continuación, tal vez podamos considerar el tipo de programa de trabajo o el calendario que podríamos establecer después de la CM12. Esto es, fundamentalmente, lo que he escuchado. Espero que podamos conseguirlo.

En quinto lugar, en lo que se refiere a la reforma de la OMC, de la que forma parte el sistema de solución de diferencias, es evidente que persiste el deseo de trabajar en esta esfera. Y la idea que se ha sugerido de crear un Grupo de Trabajo es una buena idea en la que debemos reflexionar. No obstante, creo que los Miembros tienen que llegar a un entendimiento común de lo que significa la reforma de la OMC. Ayer dije lo mismo al Grupo de Ottawa cuando estaban examinando este tema. Debemos llegar a un acuerdo sobre los elementos que forman parte de esa reforma, incluso por lo que respecta a las funciones básicas de la OMC relativas a la vigilancia, la transparencia, las negociaciones y, por supuesto, la solución de diferencias, porque he escuchado decir a los Miembros que hay diferentes interpretaciones de lo que significa la reforma de la OMC.

Así pues, creo que la primera tarea del Grupo de Trabajo, si podemos establecerlo, es tratar de asegurarnos de que tenemos una base común sobre lo que entendemos por reforma. En cuanto a las cuestiones relativas a la vigilancia y la transparencia, permítanme simplemente hacer una observación que para mí es muy importante. Queremos reforzar la función de vigilancia y transparencia. Sin embargo, muchos Miembros no permiten a la Secretaría recopilar información o, si lo hacen, no le permiten publicarla. Así pues, me pregunto cómo podemos reforzar la transparencia y ejercer la vigilancia si falta la primera.

Me resulta bastante embarazoso ver a los jefes de otras organizaciones utilizar o hacer referencia a estadísticas comerciales que nosotros no estamos autorizados a publicar o recopilar. El FMI, el Banco Mundial e incluso instituciones privadas como la de St. Gallen están citando estadísticas respecto de las cuales se supone que esta Organización es una referencia. Pero nuestros funcionarios no están autorizados a elaborarlas y publicarlas. Por lo tanto, si deseamos reformar la OMC, es realmente importante que reflexionemos sobre esta función de transparencia y vigilancia. Transparencia es una palabra que repetimos mucho los Miembros. Pero creo que no significa lo mismo para todo el mundo. Necesitamos una definición común de lo que significa para nosotros la transparencia, si es que realmente queremos una reforma.

Así pues, permítanme reiterar que, por lo que hace a la reforma de la OMC, creo que la primera tarea es tratar de asegurarnos de que todos compartimos la misma definición.

En sexto lugar, con respecto al trato especial y diferenciado, se trata de un principio fundamental de la OMC. No obstaculicemos el examen de esta cuestión; trabajemos juntos para tratarla. Sé que la cuestión es difícil en muchos aspectos, pero no podemos dejar de abordarla. Debemos dialogar, y tenemos que trabajar con Kadra y con el G90 para ver cómo podemos avanzar en la práctica y cuál debería ser nuestro enfoque con respecto a las propuestas específicas que se han formulado - y tal vez tengamos que volver a examinar la cuestión del trato especial y diferenciado desde una perspectiva más amplia.

Para terminar, quisiera hacer algunas observaciones. Esta es nuestra última reunión del CNC antes de la pausa estival. En los cuatro meses que he estado aquí, aunque parece que sean ya cuatro años, han trabajado con mucha intensidad, y lo han hecho juntos. Creo que hemos obtenido muchas cosas juntos. Así pues, quiero darles las gracias por su ardua labor.

- Hemos seguido avanzando en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca gracias a la valiente labor del Embajador Wills y del equipo de la Secretaría. Sí, aunque parezca difícil, tenemos muchas posibilidades de concluir para la CM12. Esta histórica reunión ministerial, la primera que celebramos en cuatro años, nos ha dado, como han dicho muchos Miembros, un impulso político y una dirección. No lo desaprovechemos. Esta es la ocasión. Demostremos que podemos completar las negociaciones multilaterales. En eso consiste nuestro trabajo. En el multilateralismo. Si queremos reforzarlo, debemos mostrar que realmente podemos ponerlo en práctica. De lo contrario, la gente no nos creerá.
- Hemos situado a la OMC directamente en el centro de la solución contra la COVID-19. Esto es lo segundo que, a mi juicio, hemos logrado gracias a su labor sobre la respuesta de la OMC, incluidas todas las comunicaciones que he mencionado antes. La OMC se considera ahora una entidad decisiva para vigilar las cadenas de suministro y trabajar con los fabricantes con el fin de aumentar la producción. No siempre ha sido así. Creo que todos recordarán lo que les dije cuando llegué, a saber, que participaría en reuniones con la OMS, la CEPI, la GAVI y todas las demás organizaciones que se ocupan de la respuesta a la pandemia. Estas organizaciones hablaban de esas cuestiones sin mencionar a la OMC. Hoy no es así. Hemos dejado claro que formamos parte de la solución a este problema, y se menciona nuestro nombre. Más allá de que se nos mencione, se espera realmente de nosotros que ayudemos a resolver los problemas. Así pues, les insto una vez más a que aprovechen este nuevo impulso en el que se nos ve parte integrante de la solución global común a un problema global común. Trabajemos bajo ese impulso.
- También hemos fortalecido los vínculos con las organizaciones internacionales. Eso es lo tercero que hemos hecho, trabajar con la OMPI, la OMS, el FMI y el Banco Mundial en toda una serie de cuestiones. Hemos reforzado las actividades de divulgación dirigidas a los fabricantes, al sector privado, y hemos seguido ampliándolas para llegar a la sociedad civil. Tenemos incluso la intención de colaborar con el sector privado en la vigilancia voluntaria, si es posible. Así, las actividades de divulgación que muchos de ustedes pedían, la colaboración con otras organizaciones internacionales, todo eso está empezando a ocurrir, y este es el tercer aspecto en el que creo que hemos hecho progresos.
- Y, naturalmente, gracias a su buen trabajo, hemos avanzado en los debates sobre varias cuestiones que se han mencionado hoy, como las mipymes, el género, el comercio electrónico, el comercio y el clima, la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios, la facilitación de las inversiones, etc. Y he podido sentir el entusiasmo en la voz de los Miembros, incluido el Embajador Cancela del Uruguay, cuando hablaba de las mipymes, un entusiasmo que era palpable. Así pues, les agradezco a todos su enérgica dedicación a toda esta labor.

Para concluir, permítanme decir que sigo confiando en que, juntos, podemos lograr resultados significativos y de calidad para la comunidad a la que servimos. Pese a todas las diferencias de opinión que hemos escuchado hoy, es evidente que este noble objetivo lo compartimos todos. Así pues, los invito a que siempre tengan esto en mente. Si tenemos presente que estamos aquí para servir a la gente, eso nos ayudará realmente a superar las diferencias que parecen existir. Quiero reiterar que estoy aquí para ayudar. Mi puerta sigue estando abierta a todos. Estoy dispuesta a

trabajar tan intensamente como haga falta, y espero que muchos de ustedes den un paso al frente para que podamos trabajar juntos.

Mi declaración de hoy se distribuirá con la signatura JOB/TNC. También tengo previsto presentar al Consejo General, el martes, en el marco del punto 1 del orden del día, un informe de nuestra reunión ministerial del 15 de julio y de nuestras dos reuniones informales del CNC y de Jefes de Delegación celebradas en junio y en julio.

Dicho esto, doy por concluida mi intervención. Muchas gracias.

DECLARACIÓN DEL EMBAJADOR DACIO CASTILLO, PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL

Muchas gracias, Directora General, por convocar esta reunión del CNC y de Jefes de Delegación, que es útil para encontrar colectivamente una manera de avanzar de aquí a la CM12. Aplaudó la gran importancia que concede a la obtención de resultados significativos y sus sinceros esfuerzos en este sentido.

Como ya presenté un informe sobre las consultas que he mantenido recientemente en la reunión informal del Consejo General de ayer, me limitaré a poner de relieve algunos puntos.

Nos acercamos a un momento crucial, con la CM12 muy próxima a celebrarse. Tenemos que empezar a preparar el camino ahora para lograr progresos en las diversas esferas.

Hoy hemos escuchado los informes de los Presidentes de los grupos de negociación y ayer escucharon el del Embajador Walker y el mío. Hay mucho trabajo por delante y no tenemos mucho tiempo.

Por ello, debemos centrar nuestra labor en las cuestiones prioritarias esenciales y empezar a preparar posibles resultados. Y para que los Ministros estén en condiciones de examinar los resultados antes de que se reúnan en la CM12, tenemos que concluir nuestros trabajos pronto.

Teniendo esto presente, como dije ayer, deberíamos procurar tener textos lo antes posible en las distintas esferas de trabajo en las que los Miembros pretenden lograr resultados. Por ello, tengo la intención de reanudar los trabajos inmediatamente después de la pausa estival.

Para las delegaciones, la reunión formal del Consejo General que tendrá lugar la próxima semana es un jalón en los preparativos de la CM12. Las intervenciones que hagan hoy contribuirán a esos debates. Por tanto, les animo a todos a que participen con este espíritu y a que sigan contribuyendo de manera constructiva a los intensos procesos que tenemos por delante.

Para concluir, me gustaría extender un sincero agradecimiento a la Directora General en mi calidad de Presidente del Consejo General por su incansable compromiso, sus esfuerzos y su empeño en promover constantemente el acuerdo entre los Miembros para asegurar el éxito de la CM12. También le doy las gracias por la iniciativa de congregar a los principales colectivos interesados y participantes en una serie de actos de alto nivel, y por liderar la constructiva colaboración entre los organismos pertinentes. Espero con gran interés seguir trabajando en estrecha colaboración con ustedes en la segunda parte de este año intenso mientras bosquejamos con los Miembros el camino a seguir para la CM12.

**INFORME ORAL DEL EMBAJADOR SANTIAGO WILLS (COLOMBIA),
PRESIDENTE DEL GRUPO DE NEGOCIACIÓN SOBRE LAS NORMAS**

Desde que presenté mi último informe el 3 de mayo, el Grupo de Negociación sobre las Normas ha seguido trabajando intensamente con el fin de preparar la reunión a nivel ministerial del Comité de Negociaciones Comerciales (CNC) que tuvo lugar la semana pasada, el 15 de julio.

Antes de nada, me gustaría dar las gracias a todos ustedes y a sus delegados por la dedicación y la flexibilidad demostradas durante este intenso período de trabajo. Han trabajado casi sin descanso, incluso algunos fines de semana y a horas muy tempranas de la mañana y altas horas de la noche, y a veces con poco preaviso. La reunión ministerial de la semana pasada fue productiva, y eso no habría sido posible sin su ardua labor.

Poco después de presentar mi último informe al CNC el 3 de mayo, y sobre la base de las reuniones y consultas celebradas con las delegaciones, el 11 de mayo presenté una nueva revisión de nuestro proyecto de texto de trabajo, con la signatura TN/RL/W/276, junto con una introducción en la que se explica cada elemento del proyecto de texto y que figura en el documento 276/Add.1.

Una vez distribuido el texto, celebré consultas con más de 40 delegaciones y grupos de delegaciones que representaban a casi todos los Miembros de la OMC. El objetivo era conocer las principales reacciones y preocupaciones de las delegaciones.

En esas consultas surgieron varios temas comunes que después sirvieron de base para estructurar la labor que llevaría a cabo el Grupo de Negociación sobre las Normas durante el resto del mes de mayo y el mes de junio. Este trabajo se basó en cada uno de los pilares, a saber, las subvenciones a la pesca INDNR, las subvenciones a la pesca de poblaciones de peces sobreexplotadas y las subvenciones que contribuyen a la sobrecapacidad y la sobrepesca, así como en cuestiones transversales como las notificaciones y la transparencia y la solución de diferencias. Además, la cuestión del trato especial y diferenciado se tuvo en cuenta en todo momento en el debate de los pilares y también se abordó en el curso de una sesión específica.

Las reuniones se celebraron a nivel de Jefes de Delegación en diversos formatos. Para garantizar la transparencia y la inclusión, el trabajo se estructuró de manera que todo lo debatido en grupos más pequeños se debatiera también en reuniones abiertas.

Permítanme también aprovechar esta oportunidad para dar las gracias a la Directora General por seguir de cerca nuestra labor durante este período y por sacar tanto tiempo de su agenda para acompañarnos en varios de estos debates.

Todo este trabajo fue productivo y el 30 de junio presenté al Grupo de Negociación una revisión del proyecto de texto, que figura en el documento TN/RL/W/276/Rev.1. Como saben, esta es la versión del texto en la que se basaron los Ministros para formular sus observaciones en la reunión a nivel Ministerial del CNC celebrada el 15 de julio.

Como seguro que escucharon atentamente a los Ministros el 15 de julio en la reunión del CNC a nivel ministerial, no voy a repetir lo que se dijo allí. Lo que haré será destacar algunas de las principales orientaciones políticas dadas por los Ministros, que nos ayudarán a planificar las próximas etapas.

En primer lugar, los Ministros dijeron que mantener el *statu quo* actual de no tener disciplinas no era una opción y que tenemos que llevar las negociaciones a una conclusión significativa, equilibrada y creíble tan pronto como sea posible, bastante antes de la CM12. Para conseguirlo, debemos elaborar lo antes posible un texto limpio que todos los Miembros estén en condiciones de adoptar. En la práctica, esto implica concluir nuestros trabajos a principios de noviembre a más tardar.

Para llegar a este punto, los Miembros deben adoptar una actitud orientada a la búsqueda de soluciones, y tener autoridad para ser flexibles a fin de encontrar zonas de convergencia de manera eficiente.

Otro mensaje clave del pasado jueves es que el proyecto de texto no es perfecto: muchos Ministros plantearon cuestiones relacionadas con determinados aspectos del texto. En algunas de ellas las discrepancias son mayores que en otras. Sin embargo, fue alentador ver a los Ministros dialogar sobre el proyecto de texto. Es evidente que, como han dicho muchos Ministros, tenemos que acometer negociaciones basadas en textos y dirigidas por los Miembros. Naturalmente, esa es la finalidad del proyecto de texto: tener algo que los Miembros puedan utilizar para defender sus posiciones y pedir modificaciones, adiciones o supresiones.

La instrucción es que acabemos lo antes posible. Se nos ha dicho que los Jefes de Delegación deben hacer gala de la flexibilidad necesaria para lograrlo, y tenemos un proyecto de texto que ahora debemos mejorar colectivamente para poder entablar negociaciones línea por línea. Esto me lleva a mi último punto sobre las próximas etapas.

Como bien sabemos todos, la CM12 se inaugura el 30 de noviembre y las capitales necesitarán tiempo suficiente para examinar y analizar cualquier resultado que logremos aquí. Por tanto, en realidad tenemos septiembre y octubre para esta labor. En vista del poco tiempo del que disponemos, seguramente nuestro trabajo durante el otoño será intenso y, en ocasiones, complicado.

Está claro que no hay tiempo que perder. Aún estoy manteniendo consultas con las delegaciones y los grupos para determinar la mejor manera de estructurar el trabajo en otoño, y tengo previsto distribuir una comunicación sobre esto hacia finales de la próxima semana. Hoy me limitaré a presentarles un resumen general de mis ideas sobre la base de lo que he escuchado hasta ahora.

En primer lugar, mi intención es empezar a trabajar el 1 de septiembre celebrando consultas en diferentes formatos con las delegaciones interesadas; esto dará paso al trabajo intensivo basado en textos, que comenzará a más tardar la semana del 13 de septiembre, es decir, después del Día ginebrino de ayuno.

Nuestro enfoque tendrá que ser muy diferente de lo que ha sido hasta ahora si queremos lograr los resultados que esperan los Ministros. Esto significa que se acabaron los intercambios de opiniones conceptuales y la lectura de declaraciones de posición escritas. Conocemos bien las posiciones de todas las delegaciones. Si queremos avanzar debemos trabajar exclusivamente sobre la base de propuestas específicas de adición, eliminación o modificación del contenido del proyecto de texto, de forma que aumente la convergencia y, en última instancia, se consiga llegar a un resultado final consensuado. Esta labor se llevará a cabo a nivel de Jefes de Delegación, para asegurar que la autoridad necesaria para hacer concesiones esté presente en la sala de reunión, si bien somos conscientes de que los Jefes de Delegación pueden necesitar apoyo técnico de sus expertos. Como Presidente, estaré ahí para facilitar los debates, pero en última instancia corresponderá a los Miembros, en un ejercicio de concesiones mutuas, encontrar las zonas de convergencia que todos puedan aceptar.

Es evidente que algunas partes del proyecto actual requieren más trabajo que otras; sugiero que empecemos por estas cuestiones más amplias y nos centremos en ellas hasta principios de octubre. Dada la naturaleza de estas cuestiones, creo que tendremos que trabajar en diferentes formatos con distintos grupos de Miembros según la cuestión de que se trate. En aras de la transparencia, propondría celebrar reuniones abiertas, también a nivel de Jefes de Delegación, una o dos veces por semana durante esta etapa. En esas reuniones informaría de lo que se está haciendo en formatos más pequeños, y todas las delegaciones tendrían la oportunidad de examinar cada una de las cuestiones planteadas.

En cuanto a las cuestiones concretas que deberán abordarse en este período, me resulta prematuro sugerir una lista definitiva; no obstante, en ella figurarán las cuestiones planteadas por muchos Ministros el 15 de julio, como las relativas al equilibrio, el trato especial y diferenciado y la pesca en aguas distantes, y algunos elementos que actualmente no figuran en el proyecto de texto.

El objetivo de esta primera etapa sería mejorar colectivamente el proyecto de texto que se utilizaría en la etapa siguiente, que comenzaría a principios de octubre y entrañaría negociaciones línea por línea.

A partir de ese momento, creo que nos reuniremos en formato abierto todos los días para repasar el texto cláusula por cláusula a fin de conseguir tener un texto limpio bastante antes de la CM12. Cuando digo "línea por línea" o "cláusula por cláusula" no quiero decir que tengamos que empezar por la primera línea del artículo 1. La cláusula por la que empecemos dependerá de la labor que realicemos en septiembre. A fin de dejar tiempo suficiente a las capitales para que puedan examinar los resultados de la labor, sugiero que nos propongamos concluir esta segunda etapa antes de finales de octubre.

Llegados a este punto, quiero recordar que aún estoy manteniendo consultas con las delegaciones acerca de la forma en que procederemos en otoño, por lo que es posible que acabemos afinando más lo que acabo de decir. Y, por supuesto, la forma de proceder también dependerá de la evolución de la situación relativa a la COVID y de las reuniones de otros órganos de la OMC. Dicho esto, mi plan es distribuir una propuesta de plan de trabajo detallado y un calendario de reuniones para la primera etapa de los trabajos hacia finales de la próxima semana.

A nivel más general, me gustaría destacar que esta fase del trabajo absorberá mucho tiempo y requerirá flexibilidad y un alto grado de compromiso, en particular por parte de los Jefes de Delegación. Tendremos que adaptar nuestros procesos para poder lograr resultados "lo antes posible, antes de la CM12", como afirmaron los Ministros. Esto supone aprovechar el tiempo de manera eficiente para avanzar lo necesario con cada cuestión y después pasar a otra. Por consiguiente, independientemente del calendario que se fije, tendremos que estar preparados para ajustarlo a medida que avancemos y en función del ritmo al que progreseemos en las diferentes cuestiones.

Para concluir mi informe, me gustaría destacar que todas las delegaciones han trabajado arduamente para llegar al punto en el que nos encontramos ahora, pero aún no hemos acabado. El tiempo apremia y aún nos queda trabajo difícil por delante, por lo que vamos a tener una agenda muy apretada. A mi modo de ver, esto es una buena noticia. Significa que nos queda poco para terminar y que estamos en la recta final, en la que cada paso es más difícil que el anterior.

Nuestros Ministros nos han dado orientaciones para conseguirlo. Estoy convencido de que los Miembros estarán a la altura y podrán concluir finalmente estas negociaciones.

Antes de terminar, permítanme compartir una reflexión personal. Por desgracia, la falta de negociaciones fructuosas recientes en la OMC y el incumplimiento de varios plazos en estas negociaciones concretas parecen haber contribuido a crear un sentimiento de comodidad con el fracaso; en mi opinión, hasta un punto en que ahora tememos más el éxito que el fracaso. Como he mencionado antes, aunque aún es necesario salvar diferencias entre las posiciones de los Miembros, tenemos a nuestro alcance una conclusión positiva de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. Tenemos dos opciones: o nos quedamos en nuestra zona de confort y volvemos a fracasar, o actuamos con valentía, pragmatismo y responsabilidad y logramos un resultado satisfactorio. En el marco de su participación en la próxima etapa de las negociaciones, me gustaría invitarles a que escogieran la segunda.

**INFORME ORAL DE LA EMBAJADORA GLORIA ABRAHAM PERALTA (COSTA RICA),
PRESIDENTA DEL COMITÉ DE AGRICULTURA EN SESIÓN EXTRAORDINARIA Y
DEL SUBCOMITÉ SOBRE EL ALGODÓN**

Me gustaría decir unas palabras sobre los últimos avances en las negociaciones sobre la agricultura.

Como saben, el 17 de junio distribuí bajo mi responsabilidad, en el documento JOB/AG/202, un informe sobre la situación y el camino a seguir en el que traté de identificar dentro de cada tema elementos que pudieran constituir la base de un acuerdo en la CM12. El informe se examinó en la última reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria los días 21 y 24 de junio y, en general, fue bien recibido.

Como he dicho en numerosas ocasiones en los últimos meses, mi intención sigue siendo distribuir un primer proyecto de texto para un posible resultado en la CM12 antes de la pausa estival.

A este respecto, tengo intención de convocar una última reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria antes de la pausa estival, el 29 de julio. El objeto de esa reunión sería introducir ese primer proyecto de texto, que se preparará bajo mi responsabilidad.

La intención es que sea un primer paso para generar un resultado ministerial en materia de agricultura para la CM12, que ayude a los Miembros a entablar negociaciones específicas y basadas en textos a partir de septiembre. Por consiguiente, el texto irá evolucionando necesariamente con arreglo a los debates de los Miembros.

Dado que en junio muchos Miembros indicaron que aún estaban preparando nuevas comunicaciones, a principios de esta semana convoqué una reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria y las sesiones específicas sobre la constitución de existencias públicas y el mecanismo de salvaguardia especial para darles la oportunidad de presentar esas comunicaciones y también para que yo pudiera tenerlas en cuenta al preparar mi proyecto de texto para su examen por los Miembros.

En el orden del día de esas reuniones, que al final se extendieron tres días (19, 20 y 22 de julio), se incluyeron al menos 11 comunicaciones. Los debates fueron tan intensos que no tuvimos tiempo de abordar todos los temas, por lo que planeo que retomemos el debate específico sobre el mecanismo de salvaguardia especial la próxima semana.

La intensidad de los debates y el número de nuevas comunicaciones, a las que deberemos sumar otras que los Miembros han anunciado que presentarán pronto, son sin duda una señal alentadora del nivel de compromiso de los Miembros.

También me siento alentada por la reunión formal sobre las subvenciones a la pesca a nivel ministerial que el CNC celebró el 15 de julio, que demostró la voluntad de los Miembros de implicarse seriamente para lograr resultados multilaterales antes de la CM12.

Y es justo decir que todos los Miembros coinciden también en la necesidad de lograr un resultado creíble y significativo en materia de agricultura en la CM12. Ese resultado demostraría la capacidad de la OMC de responder a desafíos fundamentales que afronta el sector agrícola y prepararía el terreno para la continuación intensiva y fructífera de las negociaciones sobre la agricultura tras la CM12.

Sin embargo, aún debemos reducir diferencias importantes en las posiciones de negociación, en particular en las dos cuestiones prioritarias: la ayuda interna y la constitución de existencias públicas.

Esto hace que concluir un primer proyecto de texto para finales de mes sea sumamente difícil.

Mi evaluación de la situación y el posible camino a seguir, que se reflejarán en este proyecto de texto y sus posteriores revisiones, se basarán únicamente en las aportaciones y los debates de los Miembros.

Por consiguiente, para este ejercicio necesitaré el apoyo y la colaboración de todos ustedes antes y después de la distribución del proyecto de texto, a fin de reducir las diferencias y encontrar fórmulas de equilibrio, identificar contrapartidas y lograr avenencias.

Parafraseando a Elon Musk: "Si estás tratando de producir un texto, es importante saber que es como preparar un pastel. Necesitas tener todos los ingredientes en la proporción correcta". Yo solo soy la cocinera, y necesito los ingredientes adecuados en la proporción correcta.

En otras palabras, este proyecto de texto será más el texto colectivo de todos ustedes que mi texto.

Proseguiré mis consultas en los próximos días y pido a los Miembros que dialoguen sin más demora en un espíritu de avenencia y con una mayor conciencia de la urgencia de la situación.

**INFORME ORAL DE LA EMBAJADORA KADRA AHMED HASSAN (DJIBOUTI),
PRESIDENTA DEL COMITÉ DE COMERCIO Y DESARROLLO
EN SESIÓN EXTRAORDINARIA**

Como saben, a principios de este año inicié una serie de reuniones informales abiertas del CCD en Sesión Extraordinaria. La finalidad de estas reuniones, que eran cinco en total, era estudiar la forma de avanzar en las diez propuestas sobre trato especial y diferenciado presentadas por el G90. En cada reunión se pidió a las delegaciones que se centraran en dos propuestas, de manera que en el curso de las cinco reuniones se celebrara un debate a fondo sobre las diez propuestas.

A fin de celebrar una serie de reuniones constructivas y específicas, pedí a las delegaciones que abordaran el debate sobre cada propuesta sobre la base de dos preguntas. En primer lugar se pidió a las delegaciones que expusieran sus opiniones sobre en qué elementos de cada propuesta podría lograrse la convergencia. También se les pidió que examinaran dónde radican las dificultades en cada propuesta y por qué, y cómo podrían superarse.

El 8 de febrero se celebró la primera de esta serie de reuniones, que se centró en la propuesta relativa a la Cláusula de Habilitación y la propuesta relativa a la adhesión de los PMA.

La segunda reunión, celebrada el 12 de marzo, se centró en las propuestas relativas al Acuerdo sobre las MIC y al artículo 66.2 del Acuerdo sobre los ADPIC.

La tercera reunión se celebró el 27 de abril y se centró en las propuestas relativas al Acuerdo OTC y al Acuerdo sobre Valoración en Aduana.

La cuarta reunión, celebrada el 17 de mayo, se centró en las propuestas relativas al Acuerdo MSF y al Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

Por último, el 18 de junio, el Comité se centró en la propuesta relativa a las secciones A y C del artículo XVIII del GATT y en la propuesta relativa a la sección B del artículo XVIII del GATT.

Aunque los debates que tuvieron lugar en estas reuniones fueron útiles hasta cierto punto, suscitaron un intercambio poco sustantivo acerca de esas propuestas. Creo que habrían sido más provechosos si los Miembros hubieran participado más. Por consiguiente, lamento comunicar que, en el transcurso de las cinco reuniones, no vi el nivel de compromiso que esperaba en lo que respecta al fondo de las propuestas. Por un lado, las delegaciones a las que les preocupan estas propuestas no están dispuestas a entablar debates sobre el fondo, ya que han afirmado que dichas propuestas ya se han examinado antes. Por otro lado, y pese a proporcionar aclaraciones sobre ellas, el G90 -así como una serie de Miembros- sigue creyendo que sus propuestas constituyen una buena base para proseguir los debates.

En cada una de las cinco reuniones insistí en la importancia de encontrar una forma de avanzar en estas negociaciones y, a tal efecto, alenté a las delegaciones a colaborar para identificar un nuevo enfoque para la labor del CCD en Sesión Extraordinaria que fuese aceptable para todos. También subrayé que corresponde a los Miembros encontrar esa forma de avanzar. Como Presidenta, sigo decidida a convocar reuniones y facilitar el mayor número posible de debates, pero en última instancia corresponde a los Miembros mostrar la flexibilidad y la voluntad política necesarias para colaborar a fin de determinar colectivamente la forma de llevar adelante la labor del CCD en Sesión Extraordinaria.

En cuanto a las próximas etapas, mi intención es celebrar una reunión formal del CCD en Sesión Extraordinaria poco después de la pausa estival, en septiembre. Así, los Miembros podrán hacer balance de la labor realizada en el primer semestre de este año en un marco formal. La reunión también brindaría a los Miembros la oportunidad de discutir la manera de llevar adelante los debates del CCD en Sesión Extraordinaria.

Insto a todos los Miembros a que aprovechen la pausa estival para reflexionar seriamente sobre esta situación de estancamiento. A mi modo de ver, a menos que todos los Miembros se impliquen realmente en un debate sobre el fondo, no podremos realizar los progresos que necesitamos para lograr un resultado concreto acerca de las propuestas del G90 para la CM12. Reitero mi llamamiento

a los Miembros. Estoy segura de que en las reuniones informales me han oído decir que es importante que contribuyan a encontrar soluciones sobre la forma de avanzar en estas negociaciones.

**INFORME ORAL DE LA EMBAJADORA ZHANAR AITZHANOVA (KAZAJSTÁN),
PRESIDENTA DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE SERVICIOS
EN SESIÓN EXTRAORDINARIA**

Me complace presentar este informe al CNC en mi calidad de Presidenta del Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria.

En junio, invité a las delegaciones a mantener consultas conmigo para poder conocer su opinión sobre la manera en que se estaba abordando nuestra labor en materia de servicios en el contexto de la CM12. En esas consultas, hablé con grupos y delegaciones específicas que representaban a más de la mitad de los Miembros.

El 30 de junio, en una reunión informal del Consejo en Sesión Extraordinaria, presenté un informe sobre esas consultas que se distribuyó posteriormente con la signatura JOB/SERV/309.

En mi opinión, las consultas permitieron extraer tres conclusiones generales:

- En primer lugar, parecía haber un buen grado de convergencia en cuanto a la importancia de los compromisos en el marco del AGCS y de trabajar para mejorar los compromisos en el contexto del programa incorporado.
- En segundo lugar, las consultas revelaron un buen grado de reconocimiento de los debates exploratorios que han tenido lugar desde la CM11, y que las delegaciones eran partidarias de proseguir los debates sobre el acceso a los mercados, e incluso intensificarlos después de la CM12.
- En tercer lugar, vi un nivel considerable de apoyo para que el comercio de servicios se abordara adecuadamente en un documento final de la CM12.

En relación con este último punto, muchas delegaciones dijeron que deseaban ver un párrafo específico sobre el comercio de servicios. En ese sentido, las delegaciones mencionaron los siguientes elementos:

- la pertinencia de los debates exploratorios celebrados sobre el acceso a los mercados;
- el reconocimiento de las repercusiones de la pandemia en el comercio de servicios y la función del comercio de servicios para facilitar la resiliencia y apoyar la recuperación económica;
- y, en ese contexto, la reafirmación del programa incorporado para mejorar los compromisos y revitalizar la labor.

En nuestra reunión del 30 de junio, invité a las delegaciones interesadas a que presentaran sugerencias de redacción lo antes posible, e indiqué que convocaría una reunión a principios de septiembre para que los Miembros pudieran examinar las sugerencias recibidas.

Presidenta, espero que los Miembros puedan encontrar elementos de convergencia. Por supuesto, eso dependerá del tipo de texto que se contemple y solo será posible si se aplica una buena dosis de realismo y pragmatismo. Naturalmente, seguiré dispuesta a ayudar en lo que sea necesario.

**INFORME ORAL DEL EMBAJADOR KOKOU YACKOLEY JOHNSON (TOGO),
PRESIDENTE DEL ÓRGANO DE SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS
EN SESIÓN EXTRAORDINARIA**

Seré muy breve, ya que mi declaración no es un informe propiamente dicho. Sin embargo, parecía importante recordar a las delegaciones que las circunstancias que rodean a la labor del OSD en Sesión Extraordinaria no han cambiado desde el último informe que presenté al CNC en octubre de 2020. En ese momento comenté que, a mi modo de ver, las delegaciones eran conscientes de que probablemente sería poco productivo hablar de la forma de mejorar los procedimientos de solución de diferencias en general hasta que no se resolvieran las cuestiones relativas al funcionamiento general del sistema de solución de diferencias, surgidas en el debate sobre el funcionamiento del Órgano de Apelación. Creo que todas las delegaciones saben que aún estamos esperando progresos concretos en esa esfera, por lo que la situación básica no ha cambiado.

Dicho esto, me gustaría subrayar que sigo dispuesto a reunirme con las delegaciones que deseen hablar de la labor del OSD en Sesión Extraordinaria. Si tienen interés a ese respecto, mi puerta está abierta.

Para terminar, aprovecho esta oportunidad para pedir a todas las delegaciones interesadas que reflexionen sobre la manera de llevar adelante la labor del OSD en Sesión Extraordinaria en lo que concierne a las cuestiones relativas al Órgano de Apelación.

ANEXO 2**DECLARACIONES FORMULADAS POR LOS MIEMBROS EN LAS REUNIONES INFORMALES DEL CNC Y DE LOS JEFES DE DELEGACIÓN CELEBRADAS EL 23 DE JULIO DE 2021**

Tras la declaración formulada por el Presidente del Consejo General en el marco del punto 1 del orden del día de la presente reunión, titulado "Informe sobre las reuniones informales del CNC y de los Jefes de Delegación", se reproducen a continuación, como parte del acta de la reunión del Consejo General, las declaraciones realizadas por: Uruguay (Grupo de Trabajo Informal sobre las Mipymes), Australia (Iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico y Grupo de Cairns), Suiza, Singapur, Ecuador, Pakistán, Japón, Nigeria, México, Barbados (CARICOM), Argentina, Islandia (Grupo de Trabajo Informal sobre Comercio y Cuestiones de Género), Unión Europea, Indonesia, Brasil, República de Corea, Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe), Noruega, Panamá (Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII), China, Nueva Zelandia, Mauricio (Grupo Africano), Honduras, Costa Rica (Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional el ámbito de los Servicios), Federación de Rusia, Moldova, Chile (Debates Estructurados sobre la Facilitación de las Inversiones para el Desarrollo), Nepal, Estados Unidos, Sierra Leona, India, Canadá (Debates Estructurados sobre el Comercio y la Sostenibilidad Ambiental y Grupo de Ottawa), Taipei Chino, Sudáfrica, Paraguay, Colombia, Reino Unido, Malasia, Jamaica (ACP), Turquía, Bangladesh, Egipto, Chad (PMA), Viet Nam, Perú, Vanuatu (Grupo del Pacífico), Tailandia, Uganda y Camerún.

1. Uruguay (Grupo de Trabajo Informal sobre las Mipymes)

Formulo esta declaración como coordinador del Grupo de Trabajo Informal sobre las Mipymes. Desde nuestra última reunión a nivel de Jefes de Delegación, el Grupo sobre las Mipymes se ha reunido dos veces en formato abierto, los días 4 de mayo y 24 de junio. Tengo el agrado de informar de que se han hecho notables progresos en el proyecto de declaración ministerial relativa a las mipymes. Esperamos finalizar la declaración en nuestra siguiente reunión, que tendrá lugar el lunes de la semana próxima. En la declaración se hará balance de los progresos logrados desde el establecimiento del Grupo de Trabajo, en particular en relación con la adopción de nuestro conjunto de documentos de diciembre de 2020, que es, en sí mismo, un resultado. También se allanará el camino para la labor futura. La aplicación del conjunto de recomendaciones y declaraciones es claramente una prioridad, pero también estamos pensando en cuestiones nuevas. Desde que comenzó el año han tenido lugar debates productivos sobre diversos temas, en particular las políticas sobre innovación y la manera en que pueden ayudar a las mipymes a crecer y comerciar; las mipymes rurales; la digitalización del comercio; la preparación en materia de ciberseguridad; y los envíos de poco valor.

Además de la declaración ministerial sobre las mipymes, un resultado concreto para la CM12 será la puesta en marcha de la plataforma Trade4MSMEs. El objetivo de la plataforma es apoyar a las mipymes y a los encargados de la formulación de las políticas reuniendo en un mismo punto información relacionada con el comercio y facilitando enlaces a fuentes de información fiables. La plataforma contendrá guías para las mipymes y los encargados de la formulación de políticas. En el Día de las Mipymes, celebrado en junio, el Grupo de Trabajo sobre las Mipymes también puso en marcha, en asociación con la Cámara de Comercio Internacional y el Centro de Comercio Internacional, la iniciativa Campeones Digitales de las Pequeñas Empresas. La iniciativa tiene por objeto apoyar la participación de las pequeñas empresas en el comercio internacional ayudándolas a digitalizarse. Se ha invitado a las asociaciones sectoriales, las cámaras de comercio y las ONG especializadas en mipymes y en digitalización a que participen presentando propuestas. Los ganadores se anunciarán en la CM12. Estas dos iniciativas reflejan bien el espíritu con el que trabajamos. Es un espíritu de pragmatismo y búsqueda de soluciones.

Como suelo decir, el Grupo sobre las Mipymes es un grupo de reflexión, una incubadora de ideas, pero también es un "grupo de acción". Nuestro objetivo es generar resultados concretos por medio de recomendaciones, derecho no vinculante y soluciones tangibles con el fin de mejorar la participación de las mipymes en el comercio internacional. Las mipymes son agentes económicos fundamentales que constituyen la inmensa mayoría de las empresas en todas las economías; sin embargo, encuentran dificultades para participar en el comercio internacional, y la pandemia en

curso ha tenido un efecto devastador en ellas. Nuestra siguiente reunión tendrá lugar el lunes 28 de julio y está abierta a la participación de todos los Miembros interesados. Esperamos que muchos de ustedes asistan y apoyen nuestra labor y nuestro proyecto de declaración ministerial. En esta ocasión nos honrará con su presencia el Director General de la OMPI, Daren Tang, con quien analizaremos sinergias para ayudar a las mipymes. Cuanto mayor sea el número de Miembros que respalde nuestra declaración ministerial, más enérgico será el mensaje que enviaremos al mundo para hacerle saber que la OMC y nosotros, los Gobiernos, nos preocupamos realmente por las pequeñas empresas, nuestras economías y nuestra población.

2. Uruguay

El Uruguay da las gracias a la Directora General, al Presidente del Consejo General y a los Presidentes de los grupos de negociación por sus informes. Deseo hacer algunas observaciones sobre lo que se ha dicho en materia de agricultura. Como dijimos en nuestra reunión del 21 de junio, la OMC no puede permitirse el lujo de que la agricultura sea relegada al olvido en la CM12. No podemos volver con las manos vacías una vez más. Por ello, exhorto a todos los Miembros, especialmente a los más grandes e influyentes, a que den muestra de la voluntad política y el espíritu constructivo necesarios si queremos superar el bloqueo. Queremos poder llegar a un resultado que sea significativo y creíble para seguir avanzando con el fin de reformar los tres pilares del Acuerdo sobre la Agricultura. Sin prejuzgar la importancia de la transparencia, reconocemos que las mejoras deben ser parte de un conjunto de resultados más amplio en la CM12. A nuestro modo de ver, acordar los diversos prerequisites y los formatos para las notificaciones no exigiría a esta Organización un avance significativo, después de seis años sin tener un avance en la agricultura. Especialmente si considera que, dada la situación, algunos Miembros están ajustando los requisitos a sus propias necesidades sin contribuir de manera muy eficaz a aumentar la transparencia. El Uruguay no cree que la presentación de propuestas que sean desequilibradas o maximalistas, en este momento del proceso, contribuya a llegar a un consenso para lograr un resultado multilateral, que es absolutamente necesario para los países en desarrollo. En lo que concierne a la ayuda interna, necesitamos un acuerdo que establezca un objetivo con principios y parámetros claros, de manera que podamos limitar y reducir los niveles de ayuda interna autorizados. Por supuesto, esto es distorsionar la producción y el comercio, como ya se acordó hace mucho tiempo.

En cuanto a la comunicación JOB/AG/177/Rev.2, es la base más sólida para llegar a ese resultado. Estamos dispuestos a trabajar junto con los demás Miembros para encontrar la manera de avanzar y para ocuparnos de todas las diversas preocupaciones y necesidades dentro de este enfoque. Al mismo tiempo, esperamos que la CM12 sea también la ocasión de sentar las bases para dar un nuevo impulso a las negociaciones sobre el acceso a los mercados y preparar la CM13. Adoptar el marco para las negociaciones presentado por el Uruguay y otros Miembros es la mejor manera de llevar adelante las negociaciones sobre este tema. Para nuestra delegación, esta es una cuestión de alta prioridad.

Otro tema que debe formar parte del conjunto de resultados es una decisión sobre las compras con fines humanitarios y la aplicación de restricciones a la exportación. Esta iniciativa fue defendida por los dirigentes de las organizaciones humanitarias y no debe entorpecer de ningún modo un acuerdo sobre la base de los avances alcanzados en 2020, por lo que debe mantenerse desligada de otras cuestiones. Este es un conjunto de resultados modesto, pero es, a nuestro modo de ver, el mínimo nivel de ambición que necesitamos para ser creíbles y que el resto de la comunidad internacional nos tome en serio.

Con respecto a los demás temas, cualquier avance en la constitución de existencias públicas y en relación con un mecanismo de salvaguardia especial debe tener un nivel de ambición acorde con el que exista en materia de acceso a los mercados y de ayuda interna. En la situación actual, parece que será difícil lograr una solución permanente para la constitución de existencias públicas en el tiempo que nos queda hasta noviembre. Hemos señalado una y otra vez la divergencia que observamos entre las opiniones y la falta de información suficiente sobre los programas en vigor. El Uruguay considera que podemos tener una solución duradera que amplíe lo acordado en Bali. Esa cláusula perpetua, sin medidas sólidas sobre salvaguardias o transparencia, sería un cheque en blanco, porque puede haber distorsión tanto de la producción como del comercio. Por último, deseamos subrayar que cualquier resultado sobre la agricultura en la CM12 debe constituir un paso adelante, y no un retroceso respecto de la reforma prevista en el Acuerdo sobre la Agricultura, y debe tratar de establecer un régimen agrícola que se ajuste adecuadamente al mercado y sea equitativo en lo que concierne a la reducción progresiva del nivel de ayuda y protección.

Paso a hacer algunas observaciones sobre las subvenciones a la pesca. Con respecto a esta negociación, tenemos el firme compromiso de los Miembros de concluir estas negociaciones y hacerlo antes de la CM12. Para ello es preciso conciliar diversas diferencias técnicas, jurídicas y políticas. Es una empresa sumamente ardua. Tendremos que estar preparados para un período intensivo de negociaciones línea por línea. Deseamos expresar nuestro apoyo al programa de trabajo del Embajador Wills para llegar a un texto que, en última instancia, haga posible el éxito de las negociaciones. Solo podemos hallar una solución viable si decidimos evitar las posiciones muy extremas. Tenemos que cumplir nuestro mandato. Solo lo lograremos si cada uno acepta su cuota de insatisfacción.

3. Australia (Iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico)

Informe de los coorganizadores sobre el comercio electrónico

En primer lugar presentaré un informe sobre la labor realizada en el marco de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre el Comercio Electrónico en nombre de los coorganizadores: Australia, Japón y Singapur.

Las negociaciones mantienen su impulso, y hemos hecho notables progresos desde nuestro último informe, presentado en mayo.

Ya tenemos en limpio, o prácticamente en limpio, seis artículos. En nuestra reunión plenaria más reciente, celebrada precisamente ayer, los participantes acogieron con satisfacción el texto limpio sobre los contratos electrónicos, y el texto casi limpio sobre la protección de los consumidores en línea y los datos gubernamentales abiertos. Además, hemos "aparcado" texto sobre la transparencia, supeditado a la estructura jurídica final.

También nos reunimos los días 20 de mayo y 21 de junio. En nuestra reunión del 20 de mayo hubo debates constructivos sobre los flujos de datos y la localización de datos y en general se convino en que en la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta deben tratarse estas cuestiones.

En nuestras deliberaciones del 21 de junio se mantuvieron debates constructivos sobre la arquitectura jurídica. Hubo amplio acuerdo en que existe una gama de fórmulas jurídicas viables para integrar los resultados en el marco de la OMC, por ejemplo utilizando las Listas del AGCS y del GATT y el Anexo IV. Además, en las reuniones plenarias los pequeños grupos informaron de las últimas novedades, para garantizar la transparencia.

En cuanto al futuro, presentaremos un texto refundido actualizado en las próximas semanas, y en el segundo semestre del año celebraremos reuniones plenarias cada mes. Los pequeños grupos seguirán siendo un instrumento importante para impulsar los avances.

La iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sigue siendo abierta, transparente e inclusiva: las reuniones están abiertas a todos los Miembros de la OMC y los documentos pueden consultarse en el portal de la Organización.

Deseo agradecer a todos los participantes en la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta su ardua labor y los progresos realizados hasta la fecha este año, y confío en que hagamos nuevos progresos a medida que nos aproximemos a la CM12.

4. Australia (Grupo de Cairns)

La reforma de las normas relativas a la agricultura es una prioridad para la mayoría de los Miembros de la OMC, como vemos actualmente y hemos visto durante muchos años. El 23 de junio, el Ministro de Comercio, Turismo e Inversiones de Australia presidió una reunión de Ministros del Grupo de Cairns.

Los Ministros del Grupo de Cairns subrayaron que es esencial que la CM12 logre un resultado ambicioso, concreto y equitativo en materia de agricultura. Los Ministros reafirmaron su compromiso de hacer progresos en cada uno de los tres pilares del Acuerdo sobre la Agricultura —ayuda interna, acceso a los mercados y competencia de las exportaciones—, con miras a lograr un proceso de

reforma equilibrado y progresivo e igualdad de condiciones en el comercio de productos agropecuarios.

Los Ministros del Grupo de Cairns exhortaron a abordar en una decisión ministerial adoptada en la CM12 la ayuda interna causante de distorsión del comercio y la producción. Los Ministros señalaron que esa decisión ministerial debe tener ambición y especificidad suficientes para hacer posible una reforma significativa de los niveles autorizados de ayuda interna causante de distorsión del comercio y la producción. A tal fin, los Ministros del Grupo de Cairns subrayaron que el Marco para las negociaciones sobre la ayuda interna debe ser la base de esa decisión.

5. Australia

No hay duda de que la CM12 constituye la mejor oportunidad en varios años para anotar varios tantos significativos a favor de nuestra Organización.

En Australia tenemos la certeza de que lograr un conjunto de resultados multilateral en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, la agricultura, la respuesta ante la COVID-19 y un nuevo proceso sobre la reforma de la OMC está claramente a nuestro alcance.

En la agricultura, más allá de la declaración del Grupo de Cairns que acabo de formular, esperamos con interés el proyecto de texto de la Presidenta la semana próxima y estamos resueltos a trabajar con los demás Miembros para asegurarnos de que en la CM12 se logre un avance significativo en materia de ayuda interna. Seremos pragmáticos, pero nuestra paciencia no es ilimitada.

En cuanto a nuestra respuesta ante la COVID-19, en el Diálogo de Alto Nivel sobre las vacunas que ha tenido lugar esta semana los interesados dejaron claro una vez más que hay varios obstáculos al comercio, por ejemplo en relación con los aranceles, las restricciones a la exportación y la facilitación del comercio, que están entorpeciendo la respuesta mundial a la pandemia, en particular la fabricación y distribución de vacunas esenciales. La iniciativa Comercio y Salud, recientemente revisada, constituye una contribución significativa al conjunto de resultados de la CM12 en relación con este tema, e instamos a todos los Miembros a que se sumen a la creciente lista de copatrocinadores.

En cuanto a las subvenciones a la pesca, estamos resueltos a lograr un resultado antes de la CM12, por el bien de las poblaciones mundiales de peces, que están disminuyendo rápidamente. Por esta misma razón, hemos de velar por que las disciplinas sobre las subvenciones perjudiciales no contengan excepciones significativas, con el fin de asegurarnos de que ayuden a reconstituir, y no a destruir, las poblaciones mundiales de peces.

Además de estos resultados multilaterales, la Iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios está ya próxima a concluir, habida cuenta, en particular, del anuncio favorable realizado por los Estados Unidos esta semana. Podemos y debemos cosechar ese resultado.

Por supuesto, también es necesario que la OMC, como Organización, salga reforzada de la CM12. Es necesario que diseñemos un programa de reforma que garantice que podamos restablecer un sistema de solución de diferencias plenamente operativo y vinculante lo antes posible. Necesitamos un programa de reforma que consolide la elaboración de normas mediante acuerdos plurilaterales como un elemento central de nuestra labor. Es esencial un nuevo proceso sobre estas cuestiones, y debemos asegurarnos de que sea inclusivo, para que todos podamos aportar nuestra opinión sobre el futuro de esta Organización.

6. Suiza

Tenemos ya menos de tres meses para trabajar hasta la Duodécima Conferencia Ministerial. Sigue siendo necesario hacer grandes esfuerzos en todas las esferas para lograr resultados concretos.

En estas circunstancias, es importante nos pongamos de acuerdo ahora en cuanto los objetivos y las cuestiones prioritarias. Nuestra meta debe ser lograr resultados significativos en un número limitado de cuestiones y establecer perspectivas favorables para la labor futura de la OMC. Eso nos permitirá centrarnos en las cuestiones y objetivos más prometedores después de la pausa estival.

Hay dos cuestiones prioritarias para la Conferencia Ministerial.

En primer lugar, ultimar un acuerdo sobre las subvenciones a la pesca para cumplir un objetivo de desarrollo sostenible esencial y, en segundo lugar, elaborar una respuesta tangible y sostenible de la OMC a la crisis sanitaria mundial que ha afectado gravemente a nuestra vida y nuestra economía. A nuestro juicio, esa respuesta debe ser un enfoque holístico para reaccionar con eficacia ante la pandemia y evitar futuras crisis sanitarias.

En las otras cuestiones es necesario ajustar los niveles de ambición teniendo en cuenta los progresos logrados hasta ahora. Las decisiones de la Conferencia Ministerial pueden revestir la forma de resultados inmediatos, compromisos políticos o programas de trabajo. Un entendimiento común sobre la manera de avanzar después de la CM12 también será especialmente importante para las cuestiones sistémicas, en particular la reforma de la OMC y el sistema de solución de diferencias. También somos partidarios de que se haga permanente la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas.

Además, esperamos que se hagan progresos concretos en todas las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. Concluir las negociaciones sobre la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios está a nuestro alcance y enviaría una señal firme y positiva.

Como desconocemos las condiciones en que tendrá lugar la Conferencia Ministerial, un mínimo grado de previsión exige que presentemos a los Ministros proyectos de decisión maduros y estabilizados.

En resumen, es necesario que prioricemos nuestra labor y la centremos, después de la pausa estival, en las cuestiones más esenciales. En un contexto de pandemia, también debemos esforzarnos por ultimar los proyectos de decisión lo antes posible.

7. Singapur

Gracias, Presidenta, por establecer con claridad la dirección y el objeto de nuestras deliberaciones de hoy. Recuerdo que en una de sus primeras intervenciones, en el Comité de Asuntos Presupuestarios y Financieros en mayo de 2021, citó usted un viejo proverbio nigeriano que trataré de parafrasear así: "Quien desconoce la meta, no puede elegir el camino".

Nosotros, afortunadamente, conocemos la meta. La meta a corto plazo para la OMC es la CM12, y meta para los Miembros de la OMC a más largo plazo es asegurarse de que la Organización siga siendo pertinente y esté en condiciones de responder a los retos del siglo XXI. Pero, para alcanzar esas metas, los Miembros deben responder sinceramente dos preguntas fundamentales. La primera es si cada uno de los Miembros está de acuerdo en que esas son las metas que todos nos comprometemos a alcanzar. La segunda es: ¿cuáles son los caminos o rutas que nos llevarán a esas metas? Es decir: ¿cómo llegamos allí? Permítanme exponer tres reflexiones.

En primer lugar, quiero creer que cada uno de los Miembros de la OMC está de acuerdo en que el éxito de la CM12 debe ser nuestra meta a corto plazo. Por supuesto, eso dependerá en gran medida de cómo definamos "éxito"; sin embargo, como la Directora General Ngozi ha subrayado sistemáticamente, tiene que haber resultados al menos en dos esferas fundamentales, a saber, las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca y la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19. En la reunión del CNC a nivel ministerial del 15 de julio, se puso de manifiesto que, aunque seguía habiendo profundas diferencias entre los Miembros, había también una palpable determinación de lograr un resultado en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. Resulta igualmente claro que los Miembros deben lograr un resultado significativo en relación con la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19. Tenemos en marcha un proceso que facilita el Embajador David Walker, y también tenemos un fundamento sólido en el documento de sala RD/GC/14. Ante una crisis que marcará un hito para toda una generación, los Miembros deben comprender que el peor resultado sería no obtener ningún resultado en la CM12, ya que ello cuestionaría aún más la pertinencia de la OMC.

En segundo lugar, los Miembros debemos mirar más allá del horizonte de la CM12 y considerar la meta a largo plazo de definir cómo será una OMC apta para el siglo XXI. Yo contemplo una OMC que pueda hacer tres cosas. En primer lugar, una OMC que pueda formular normas comerciales en esferas nuevas y emergentes, como el comercio digital, la cuestión del comercio y la sostenibilidad

ambiental, y la cuestión del comercio y la salud. En segundo lugar, una OMC que tenga un sistema de solución de diferencias de doble instancia eficaz y eficiente, para que pueda desempeñar su función de órgano decisorio. En tercer lugar, una OMC que pueda llevar a cabo eficazmente su función de vigilancia, promoviendo la transparencia y ampliando el alcance del comercio internacional libre y equitativo. Esta es la única manera en que la OMC puede seguir siendo el eje del sistema multilateral de comercio.

En tercer lugar, si los Miembros están de acuerdo en que estos son nuestras metas a corto y largo plazo, debemos asumir un programa de trabajo intensivo para después del verano, actuar con verdadera flexibilidad y evitar las negociaciones de megáfono, con el fin de lograr resultados significativos lo antes posible, antes de la CM12. A más largo plazo, los Miembros de la OMC deben evitar que los intereses sistémicos de la Organización se sacrifiquen en el altar de intereses nacionales particulares. En última instancia, los Miembros debemos reforzar nuestra confianza mutua y evitar un enfoque de suma cero en nuestras negociaciones. En lugar de resultados con ganadores y perdedores, debemos esforzarnos por lograr resultados en los que todos ganen, que proporcionen beneficios concretos a nuestros ciudadanos y fortalezcan a la OMC.

El tiempo se está acabando, y debemos redoblar nuestros esfuerzos de cara a la CM12. El camino que aún debemos recorrer puede ser largo y tortuoso, pero somos capaces de alcanzar nuestras metas si trabajamos unidos.

8. Ecuador

Directora General, Ecuador espera resultados en la Ministerial de noviembre, debemos probar que el sistema multilateral de comercio es relevante en el actual contexto internacional, donde la economía y el comercio sufren el impacto del COVID-19. Nuestras prioridades:

Subsidios a la Pesca

Agradecemos y felicitamos al Presidente del grupo de negociación, embajador Santiago Wills, por el trabajo realizado.

Respecto de estas negociaciones, el Ecuador reitera su compromiso con estas negociaciones y su voluntad de obtener un Acuerdo que satisfaga el mandato en el menor tiempo posible. Por ende, de manera constructiva apoya que el documento RD/TN/RL/276/Rev1 sea la base del trabajo futuro.

Es necesario tratar los temas de una manera holística e inclusiva puesto que todos los elementos que conforman estas negociaciones se encuentran vinculados entre sí. De esta manera, apoyamos entrar prontamente en una fase de negociación verdadera basada en texto donde se tomen decisiones concretas y efectivas, en razón del corto tiempo que tenemos para alcanzar un Acuerdo.

Ecuador considera primordial que en la elaboración de las disciplinas se consideren las realidades específicas de cada Miembro, particularmente de aquellos que como el Ecuador tienen en la pesca un instrumento de desarrollo y una oportunidad de mejorar las condiciones de vida de muchas personas, hombres y mujeres, principalmente de escasos recursos, que viven de esta actividad, por tanto, un Trato Especial y Diferenciado equitativo y efectivo, así como una adecuada asistencia técnica y construcción de capacidades, son elementos indispensables en el resultado final de este proceso de negociación.

Es bien conocido que el Ecuador considera primordial la inclusión de garantías para la pesca artesanal en las disciplinas de este Acuerdo, en atención a la alta sensibilidad socioeconómica que este sector de la pesca tiene en todos los países y considerando que se ha demostrado hasta el cansancio que aquellos subsidios dañinos otorgados a la pesca industrial son los que han generado la crítica situación de los mares.

Agricultura

Felicitamos el trabajo de la Presidenta del COA-SS en esta compleja tarea que le ha sido encomendada.

De momento el avance de las negociaciones depende en gran medida de la decisión política de los Miembros y de la capacidad de escuchar las posiciones ajenas. A pesar de los esfuerzos, seguimos presenciando un diálogo de sordos.

No es realista y tampoco constructivo que luego de meses de trabajo intenso, se siga manteniendo la posición de alcanzar solo resultados en materia de transparencia.

Es esencial que mantengamos la ambición, existen suficientes evidencias técnicas sobre la necesidad de una verdadera y profunda revisión de todos los apartados relativos a las ayudas internas, incluyendo el anexo II.

Hay mandatos claros y acceso a mercados es parte de uno de ellos. Es necesario no dejar de lado este pilar, que responde a la razón de ser de esta organización.

La propuesta de un Marco para las Negociaciones (JOB/AG/198), presentada por Ecuador junto a otros Miembros, al igual que lo señaló ya Uruguay, es una base apropiada para proseguir las discusiones sobre este tema absolutamente prioritario para mi delegación.

Salud y Comercio

Agradecemos al Embajador Walker, en su calidad de facilitador de la respuesta a la pandemia, también a los Embajadores Tang y Spencer por su trabajo realizado para contribuir con este importante proceso.

Ecuador aboga por la activa gestión de la Organización y su reforma para que funcione como un factor dinámico para la recuperación del comercio internacional en la época post-pandemia, y por supuesto esto pasa por ocuparnos primero de las urgencias inmediatas en materia salud pública.

Se trata de un tema que compete a todos los Miembros de esta casa y, por ello, esperamos que todo debate en torno a este tema sea inclusivo y transparente, y que las visiones de países importadores de vacunas como el Ecuador se vean reflejados en cualquier documento.

A corto plazo, es menester ocuparnos de remover todo obstáculo comercial que impida el acceso a medios médicos, y en particular a las vacunas contra COVID-19. Apalea esta crisis sanitaria nos tomará años, preocuparnos de futuras pandemias es ocuparnos de esta crisis, en el corto plazo.

Además de otros puntos ya señalados por el Ecuador y otros países de la región en varias ocasiones, quisiera enfatizar la necesidad de la inmediata o pronta eliminación de todas las restricciones a las exportaciones de vacunas COVID-19 y de sus componentes. Las que están en pie deben notificarse.

Debe existir compromiso pleno de prohibición de cualquier restricción futura a las exportaciones de vacunas COVID-19 y sus componentes. Las propuestas actuales al respecto no son suficientes y deben reforzarse, en la línea del lenguaje utilizado para evitar las restricciones a la exportación en agricultura.

Iniciativas conjuntas y Grupos de Trabajo

Ecuador valora diferentes los enfoques de negociación que en este foro nos han permitido avanzar en temas de la agenda global actual y, en este sentido, vemos con mucho interés el desarrollo de las negociaciones sobre facilitación de inversiones, pymes, comercio electrónico y en torno a género.

9. Pakistán

Sra. Presidenta, dados los acontecimientos recientes, sería apropiado que abordáramos primero la cuestión de la pesca. Apreciamos todos los esfuerzos por reunir a Ministros y sus representantes en una reunión ministerial virtual para hacer un balance de las negociaciones y debatir el camino a seguir. Los informes del evento, especialmente en algunos de los medios de prensa, tienden a celebrar un avance hacia la conclusión y a exponer elementos que sugieren un acuerdo sobre diversos elementos. Aunque no cabe duda de que es bueno ser optimista, esos informes tienden a pasar por alto algunas cuestiones fundamentales que los Ministros han destacado en sus respuestas a las preguntas. Hablando en nombre de mi propio Ministro y habiendo escuchado a muchos otros,

algunas de esas cuestiones fundamentales, si no se resuelven, tienen el potencial de amenazar cualquier resultado sobre este tema. Citando la declaración de mi Ministro, "sin flexibilidades efectivas, incondicionales y absolutas en todas las esferas de las disciplinas, excepto en el caso de la pesca ilegal, se pondría en peligro la conclusión del acuerdo. Lamentablemente, el actual proyecto de texto supedita el trato especial y diferenciado a las prescripciones en materia de transparencia y lo reduce a algo solo teórico. Este enfoque puede limitar gravemente nuestros progresos".

Sra. Presidenta, aunque reconocemos la importancia de los pescadores artesanales y a pequeña escala, los informes de la reunión ministerial indican que esto se acordó como una forma de trato especial y diferenciado. Por supuesto, hemos oído muchas voces en la sala que piden que este tipo de pesca quede fuera del ámbito de las disciplinas, ya que no están comprendidas en el mandato y no son perjudiciales.

Permítanme que hoy pida claridad a los Miembros, como hizo mi Ministro el día 15, sobre qué queremos decir exactamente con el tan citado "mandato de sostenibilidad". Consideramos que se utiliza con bastante frecuencia para limitar el alcance del trato especial y diferenciado, pero también para crear concesiones a las actividades pesqueras industriales a gran escala que son realmente perjudiciales. Sin embargo, ni en la meta 14.6 de los ODS ni en ningún otro mandato se menciona la posibilidad de que se permitan subvenciones que contribuyan a la sobrecapacidad y la sobrepesca en nombre de la sostenibilidad. La sostenibilidad exige que los contaminadores paguen, y que paguen primero. Exige que, en aras de la sostenibilidad de los medios de subsistencia y del medio ambiente, se limiten los efectos perjudiciales y se permitan los no perjudiciales.

Para concluir con el tema de la pesca, Sra. Presidenta, aunque al parecer estamos logrando elaborar un texto con vistas a un acuerdo, los desequilibrios del texto son bastante acusados, siguen existiendo diferencias sobre cuestiones fundamentales y todavía está muy arraigado el desacuerdo sobre las disciplinas básicas en materia de sostenibilidad y desarrollo. Por lo tanto, creemos que si queremos concluir un acuerdo significativo y de calidad sobre las subvenciones a la pesca, que es sin duda el objetivo del Pakistán, debemos escuchar a todo el mundo y eliminar los puntos de fricción de manera realista. Ignorar no uno, sino varios de los grandes problemas evidentes, no conducirá a una conclusión satisfactoria y no debemos dejar que nuestras prisas en esta etapa malogren los progresos realizados.

Al mismo tiempo, Sra. Directora General, el Pakistán aprecia su iniciativa proactiva en materia de asistencia técnica para la aplicación de las disciplinas que eventualmente se nos ocurran, y sus esfuerzos por diseñar un instrumento en consulta con los posibles beneficiarios y los donantes. Sin embargo, como he mencionado antes, ninguna cantidad de asistencia técnica, por muy bien diseñada que esté, puede superar los obstáculos estructurales que un acuerdo pueda originar en el desarrollo de esos sectores en los países en desarrollo.

Hablando ahora no de salvar peces, sino de salvar vidas humanas, Sra. Presidenta, recordamos a los Miembros que, a pesar del alto índice de vacunación y de la aparente vuelta a la normalidad en algunos países, la pandemia está lejos de haber terminado. La nueva variante delta está resultando ser más mortal que todas las anteriores. La necesidad de un acceso inmediato, asequible y equitativo a las vacunas contra la COVID-19, junto con otros medicamentos y equipos esenciales, no puede seguir siendo ignorada. Los copatrocinadores han presentado una amplia propuesta revisada de exención de determinadas obligaciones del Acuerdo sobre los ADPIC que permitiría aumentar la producción y la disponibilidad de dichas vacunas y productos. Resultó alentador observar que los Miembros acordaron entablar negociaciones basadas en textos para aprobar esa exención. Lamentablemente, algunas delegaciones parecen todavía reticentes a examinar el texto y siguen paralizando los debates con preguntas preliminares a las que se ha respondido por escrito y oralmente de forma exhaustiva.

Al mismo tiempo, Sra. Presidenta, deseamos agradecer sus intentos como Directora General de ejercer su liderazgo en esta cuestión y encontrar todas las soluciones posibles a la situación actual. Por nuestra parte, hemos mantenido que el Pakistán está abierto a todas las soluciones que contribuyan a la ampliación y al acceso asequible y equitativo de las vacunas y otros equipos. Consideramos que cada propuesta se debe valorar y examinar en función de sus méritos y que una combinación de enfoques es viable.

Del mismo modo, en lo que respecta a la agricultura, el Pakistán sigue preocupado por el hecho de que deben abordarse las anomalías existentes en el Acuerdo. Si los países que conceden grandes subvenciones no aceptan reducir la ayuda interna en primer lugar, será difícil avanzar. Las preocupaciones relativas a los medios de subsistencia y la seguridad alimentaria en los países en desarrollo siguen aumentando como consecuencia de la pandemia y, por lo tanto, la necesidad de establecer condiciones de igualdad en el comercio agrícola sigue siendo primordial. Los derechos específicos de los países en desarrollo y los intereses de los PDINPA no deben desaparecer y deberían constituir el elemento principal.

En conclusión, Sra. Presidenta, mantenemos la esperanza y confiamos en los Miembros para que cumplan los objetivos del desarrollo sostenible, que se manifiestan en niveles de vida más altos, gracias a la transformación estructural de nuestras economías, mayores capacidades tecnológicas y capacidades de producción. Esto, de cara a la CM12, debe seguir siendo la piedra angular de nuestras actividades y el resultado final de nuestros esfuerzos. Lo mismo puede decirse de todas las negociaciones y debates sobre la reforma de la Organización. Esperamos poder hacer de 2021 un año verdaderamente memorable siguiendo un enfoque más favorable al desarrollo en la OMC.

10. Japón

Negociaciones sobre la pesca

En la reunión ministerial del CNC sobre subvenciones a la pesca, los Miembros de la OMC expresaron con éxito sus compromisos de concluir las negociaciones lo antes posible antes de la CM12. Sobre la base de estos compromisos, nos corresponde volver inmediatamente a las negociaciones basadas en textos para reducir las lagunas del texto. Nuestro tiempo es limitado. Tenemos que encontrar una zona de entendimiento, con la idea de que todos los Miembros deben contribuir de manera adecuada a la sostenibilidad marina mediante disciplinas sobre las poblaciones de peces de las que cada Miembro es responsable. El Japón está dispuesto a proseguir las intensas negociaciones para alcanzar este objetivo.

Pandemia

Es fundamental que la OMC logre un resultado concreto en su respuesta a la cuestión de la COVID-19 en la CM12. Agradecemos enormemente los esfuerzos del Embajador Walker como facilitador. En la CM12, debemos llegar a un acuerdo sobre una Declaración Ministerial, así como una Decisión Ministerial sobre la salud que incluya de forma integral factores importantes, en particular, la facilitación del comercio, las restricciones a la exportación, la expansión de la producción de las vacunas y los tratamientos contra la COVID-19, así como la propiedad intelectual. De este modo se asegurará que la OMC pueda contribuir, no solo a responder a la crisis actual, sino también a prepararse para futuras pandemias.

Creemos que el proyecto de Declaración del Consejo General sobre Comercio y Salud (WT/GC/W/823), con 52 copatrocinadores, incluido el Japón, constituirá una buena base para los resultados de la CM12. Pedimos a los Miembros que apoyen este proyecto de Declaración.

Agricultura

En nuestra respuesta a la crisis mundial, es fundamental abordar las restricciones a la exportación de productos alimenticios. En su calidad de segundo importador neto de alimentos del mundo, el Japón está muy preocupado por el hecho de que las medidas de restricción de las exportaciones afecten negativamente a la seguridad alimentaria de otros Miembros y al comercio agrícola mundial en tiempos de crisis. El Japón, junto con otros Miembros con ideas afines, presentó una propuesta concreta (JOB/AG/207) para aumentar la transparencia y aclarar las normas sobre restricciones a la exportación en la CM12. Debemos trabajar arduamente para asegurar que la OMC desempeñe un papel destacado en la construcción de una economía mundial más resiliente ante las crisis.

Otra prioridad es lograr un resultado en la esfera de la transparencia en la CM12. Algunos dicen que a este respecto se carece de ambición, pero lo cierto es que puede servir de base para ser ambiciosos. Las cuestiones relacionadas con la transparencia son un requisito previo de carácter transversal para las negociaciones. Las negociaciones sobre las nuevas normas requerirán, como primer paso, el establecimiento de un entendimiento común basado en datos y hechos transparentes

disponibles. Hoy, la Unión Europea, los Estados Unidos, el Canadá y el Japón presentarán una propuesta para mejorar la transparencia en la agricultura, y esperamos firmemente que sea la base de un resultado realista y ambicioso en la CM12.

Transparencia/Notificación

En cuanto a la reforma de la OMC, el aumento de la transparencia y el fortalecimiento de las prescripciones de notificación son una esfera en la que esperamos lograr un resultado concreto para la CM12. Como uno de los proponentes, el Japón presentará la semana próxima un proyecto de Decisión del Consejo General (JOB/GC/204/Rev.6) ante este último. La propuesta incorpora una serie de mejoras en respuesta a las observaciones de los Miembros y, en aras de una mayor transparencia, invitamos a los Miembros a que la examinen y la respalden.

Solución de diferencias

La reforma del sistema de solución de diferencias de la OMC sigue siendo una cuestión urgente. En la CM12, debemos mostrar progresos hacia el restablecimiento del buen funcionamiento del sistema de solución de diferencias. Los Miembros deberían reanudar pronto los debates a tal fin, en particular sobre la manera de abordar las preocupaciones relacionadas con el Órgano de Apelación.

Iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas

El Japón tiene grandes esperanzas de lograr resultados tangibles en cuanto a las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas durante la CM12. Podemos esperar que se concluyan las negociaciones sobre la reglamentación nacional en materia de servicios. En cuanto al comercio electrónico, el Japón, como uno de los coorganizadores, desea facilitar e intensificar las negociaciones sobre cuestiones clave como el flujo transfronterizo de datos, teniendo en cuenta al mismo tiempo los diversos problemas con que se enfrentan los Miembros en desarrollo. También esperamos ver progresos sustanciales en la facilitación de las inversiones.

Otras cuestiones (sostenibilidad ambiental, igualdad de condiciones)

El comercio y la sostenibilidad ambiental constituyen una esfera que requerirá una mayor atención por parte de los Miembros de cara a la CM12. El Japón cree que la OMC debe contribuir a la neutralidad en emisiones de carbono a nivel mundial, en particular mediante la eliminación de los aranceles y la elaboración de normas sobre cuestiones de reglamentación.

Por último, pero no por ello menos importante, el Japón sigue haciendo hincapié en asegurar la igualdad de condiciones, en particular mediante el fortalecimiento de las normas en materia de subvenciones industriales, las empresas de propiedad estatal y la transferencia forzosa de tecnología. Nos gustaría promover este importante programa aquí en la OMC.

11. Nigeria

Nigeria desea darle las gracias a usted, al Presidente del Consejo General y a los Jefes del grupo de negociación respectivo por sus respectivos informes y sus esfuerzos por hacer avanzar las respectivas negociaciones. Ante todo, deseamos sumarnos a las declaraciones formuladas en nombre del Grupo Africano y del Grupo ACP.

Sra. Presidenta, permítame comenzar felicitándole a usted y a los Miembros por haber organizado con éxito, el 15 de julio, la reunión virtual del Comité de Negociaciones Comerciales (CNC) a nivel ministerial sobre las subvenciones a la pesca. Creemos que si se intensifica la participación en las negociaciones respectivas, los Miembros podrán realizar los progresos necesarios para lograr los resultados de la CM12 sobre las cuestiones respectivas que acelerarán la recuperación económica después de la COVID-19 y apoyarán la creación de economías resilientes. Nigeria espera obtener resultados justos, equilibrados y equitativos en la CM12 sobre cuestiones como las subvenciones a la pesca, la agricultura, la respuesta a la COVID-19, la reforma de la OMC, el ESD, los ADPIC, el comercio electrónico, el comercio y el desarrollo y otras iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, como las mipymes y la reglamentación nacional en materia de servicios en la CM12. Sin embargo, hemos previsto que, para abordar algunas de estas cuestiones, se adoptará una decisión ministerial y, en el caso de otras, se elaborará un programa de trabajo para después de la CM12.

Los resultados deben reflejar un equilibrio entre las cuestiones de interés para los Miembros y las opiniones; el equilibrio en términos de las perspectivas políticas; y las prioridades de los Miembros en materia de desarrollo.

En cuanto a las subvenciones a la pesca, seguiremos mostrando las flexibilidades necesarias para poder lograr conjuntamente resultados equilibrados compatibles con la meta 14.6 de los ODS y nuestro mandato. Hemos tomado nota de algunas modificaciones positivas en el proyecto de texto refundido revisado de 30 de junio de 2021. Aunque el texto no es perfecto, creemos que los elementos básicos de las zonas de entendimiento que contiene fomentarán los debates necesarios para la obtención oportuna de resultados compatibles con el mandato. En cuanto a la cuestión del trato especial y diferenciado, creemos que los pescadores artesanales y en pequeña escala no son responsables del rápido agotamiento de las poblaciones mundiales de peces marinos y, en nuestra opinión, deberían quedar excluidos del ámbito de aplicación de la disciplina. Sin embargo, somos flexibles en esta cuestión, y compartimos la opinión de algunos Miembros de que un componente fundamental del trato especial y diferenciado es para los pescadores artesanales pobres y vulnerables de los países en desarrollo Miembros y los PMA Miembros. No obstante, los resultados definitivos también deben tener en cuenta la necesidad de disponer de cierto margen de actuación para que algunos países en desarrollo pongan en marcha su sector pesquero.

En cuanto a la agricultura, consideramos que las negociaciones deben enfocarse desde una perspectiva de desarrollo, de modo que podamos lograr resultados que aborden las causas estructurales de la inseguridad alimentaria y de los medios de subsistencia y fomenten la creación de un sector agrícola resiliente. El Grupo Africano ha presentado algunas propuestas en el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria que creemos que fomentarán los debates encaminados a lograr resultados equilibrados y orientados al desarrollo. Estas propuestas son las siguientes: i) La COVID-19 y la Crisis de Seguridad Alimentaria Requieren Medidas Urgentes en la OMC - Elementos de un Programa sobre Seguridad Alimentaria y Medios de Subsistencia; ii) Proyecto de Decisión Ministerial sobre la Ayuda Interna: Disciplinas relativas a los Niveles Autorizados de MGA Final Consolidada; iii) Proyecto de Decisión Ministerial sobre la Solución Permanente de la Cuestión de la Constitución de Existencias Públicas de Alimentos (Cláusula de Paz Plus) y iv) Proyecto de Decisión Ministerial sobre el Establecimiento de un Mecanismo de Salvaguardia Especial para los Países en Desarrollo Miembros. Exhortamos a los Miembros a que participen de forma constructiva, de modo que podamos lograr conjuntamente resultados justos, equitativos y equilibrados en materia de agricultura en la CM12.

En cuanto al desarrollo, deseamos expresar nuestro agradecimiento por los incansables esfuerzos de la Presidenta del CCD en Sesión Extraordinaria para hacer avanzar los debates en torno a las 10 propuestas del G90 sobre trato especial y diferenciado relativas a acuerdos específicos. Creemos que las propuestas revisadas relativas al trato especial y diferenciado presentadas por el G90 son esenciales para aumentar las oportunidades comerciales de los países en desarrollo y los PMA, acelerar su recuperación económica tras la COVID-19 y apoyar la construcción de economías resilientes. Por lo tanto, hacemos un llamamiento a los países desarrollados para que participen de forma constructiva en los debates de esta propuesta y se abstengan de frustrar estos últimos, así como la adopción de la propuesta. Alentamos a los Miembros a que participen de forma constructiva en estas cuestiones, de modo que podamos lograr resultados significativos.

Sra. Presidenta, los Miembros deben hacer todo lo posible para abordar la situación de estancamiento del Órgano de Apelación y asegurarse de que el ESD vuelva a estar plenamente operativo.

En cuanto al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, Nigeria espera con interés que en la CM12 se adopte un programa inclusivo que abarque las dificultades que menoscaban los beneficios de los países en desarrollo con respecto al comercio digital mundial.

En conclusión, Sra. Presidenta, Nigeria está satisfecha con los progresos que se están registrando en los debates abiertos, transparentes e inclusivos en el marco de las respectivas iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. Confiamos en que los resultados de estas iniciativas tengan en cuenta nuestras prioridades de desarrollo y nos proporcionen los instrumentos necesarios para seguir liberando nuestro potencial económico. Por lo tanto, instamos a todos los Miembros, especialmente a los países en desarrollo, a que se sumen a estas iniciativas, de modo que podamos configurar de forma colectiva los debates y lograr resultados orientados al desarrollo.

12. México

Quiero comenzar agradeciendo a los Presidentes de los distintos grupos de negociación y los coordinadores de las iniciativas conjuntas por sus reportes sobre el estado de las discusiones.

De igual forma, le agradezco señora Presidenta su reporte y su análisis de la situación. Coincidimos con usted en la necesidad de que, a menos de tres meses laborables antes de la MC12, debemos actuar con verdadero pragmatismo y enfocar nuestros trabajos y el limitado tiempo, en temas que gozan de mayor grado de convergencia. No podemos, una vez más, darnos el lujo de no tener resultados en una Conferencia Ministerial, y más cuando tuvimos cuatro años para trabajarlos.

En este sentido, la pasada Reunión del TNC a nivel de Ministros sobre Subsidios a la Pesca nos ha dejado varias lecciones, entre otras, que:

- Si bien el texto es considerado como base de las negociaciones, aún existen divergencias importantes, por no decir antagónicas, entre algunos de los miembros sobre temas particulares;
- Si no mostramos la flexibilidad necesaria y nos limitamos a señalar solo lo que nos es imposible aceptar, no podremos avanzar y concluir estas negociaciones antes de la MC12; y,
- Dado que el formato fue virtual, una interacción real entre los ministros que nos permitiera acercar posiciones no fue posible. Esto es algo sobre lo que debemos reflexionar de cara a la MC12.

Me parece oportuno y necesario hacer un reconocimiento al Presidente del Grupo de Negociación de Reglas, Emb. Santiago Wills, quien con perseverancia ha hecho importantes esfuerzos para presentarnos un texto, que como dije, es una buena base de las negociaciones.

En cuanto a agricultura, a pesar de los esfuerzos invertidos tanto por la Emb. Abraham como de los distintos facilitadores, ha quedado claro que las posiciones divergentes expresadas nos obligan a calibrar nuestras expectativas de un resultado en la MC12 y que tal vez deberíamos pensar en cómo delinear un programa a futuro.

Sobre Servicios, México favorece que cualquier resultado ministerial incluya una declaración que reconozca la importancia del comercio de servicios y el papel fundamental que desempeña en el apoyo del crecimiento económico, mismo que es clave en los esfuerzos por generar resiliencia y estimular la recuperación económica de la pandemia.

Por su parte, en cuanto a las iniciativas conjuntas, creemos que la Regulación Nacional de los Servicios es un serio candidato y que es momento de limpiar los pocos corchetes que aún quedan en el texto. Comercio electrónico y Facilitación de las inversiones, también registran importantes progresos.

Señora Presidenta, México no visualiza una MC12 sin un compromiso claro para solucionar la existente crisis del sistema de solución de diferencias. Es tiempo de dar un paso hacia delante en este tema que ya lleva más de dos años y que en cada reunión del DSB, 121 miembros de esta casa solicitan el lanzamiento de los procesos para llenar las vacantes del Órgano de Apelación. Es tiempo de actuar con responsabilidad. El mecanismo de solución de diferencias nos equipara a todos en esta casa.

Es innegable que el comercio tiene un importante rol que jugar en la recuperación económica y en el combate al COVID-19 y la MC12 ofrece la oportunidad para demostrarlo. La iniciativa de Comercio y Salud que ya cuenta con el patrocinio de 53 miembros, los elementos surgidos de las consultas de los Embajadores Spencer y Tan que se fundirán con las consultas del Embajador Walker, son un importante paso en esta dirección y que pueden ser una buena base para una discusión multilateral.

Finalmente, la pausa de verano nos ofrece la posibilidad de reflexionar sobre lo que cada quien desde su trinchera puede hacer en pro del sistema y buscar la forma de traducir los compromisos políticos en acciones concretas en Ginebra.

Cuenta usted con nuestra delegación, como siempre lo hemos hecho, para trabajar con el fin de fortalecer nuestro sistema y dar resultados positivos.

13. Barbados (CARICOM)

Esta declaración se formula en nombre del Grupo de la CARICOM. El Grupo se suma a la declaración formulada por Jamaica en nombre del Grupo ACP. Queremos dar las gracias a los diversos Presidentes por sus informes e información actualizada. Agradecemos los esfuerzos del Embajador Santiago Wills en la dirección de nuestra labor en el Grupo de Negociación sobre las Normas para hacer avanzar estas negociaciones de larga data con miras a la CM12. También queremos felicitar a la Directora General por su liderazgo en la convocatoria de la reunión ministerial del CNC celebrada el 15 de julio y por brindar a nuestros Ministros una ocasión oportuna de responder directamente a los Miembros en relación con sus prioridades, preocupaciones fundamentales y compromisos en estas negociaciones. Reiteramos el compromiso de nuestros Ministros de seguir participando de forma proactiva y constructiva en estas negociaciones, a medida que avanzamos hacia un acuerdo equilibrado que beneficie a todos. A este respecto, deseamos subrayar algunas de nuestras principales preocupaciones. Los Estados miembros de la CARICOM dependen en gran medida de las jurisdicciones marítimas y necesitan un margen de actuación para asegurar que todos sus recursos marinos contribuyan a su crecimiento y desarrollo económico sostenible actual y futuro, habida cuenta de la pequeña superficie terrestre de la región. Las economías pequeñas y vulnerables (PEV) no figuran entre los principales otorgantes de subvenciones y su repercusión es insignificante. Los Estados de la CARICOM siguen abogando firmemente por la inclusión de una excepción *de minimis* adecuada de las prohibiciones previstas en el artículo 5 para las pequeñas naciones pesqueras en desarrollo. Además, la pesca artesanal y en pequeña escala de la CARICOM tiene lugar tanto dentro como fuera de las 12 millas náuticas. Por lo tanto, las exenciones que se concedan a la pesca artesanal y en pequeña escala debería extenderse allende los mares territoriales para incluir las ZEE.

En lo que respecta a la agricultura, reconocemos y aplaudimos la labor de la Presidenta del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria, por la labor específica y constante en esta esfera crítica. La agricultura sigue haciendo contribuciones vitales a las economías de los Estados de la CARICOM en lo que respecta al PIB, el empleo, las exportaciones, los alimentos y la seguridad, y los medios de subsistencia. La pandemia actual, nuestra persistente exposición a los desastres naturales y el efecto del cambio climático siguen poniendo de manifiesto la vulnerabilidad de nuestro sector agrícola y la necesidad de un margen de actuación adecuado para aumentar la resiliencia del sector. De cara a la Conferencia Ministerial, apoyamos plenamente un resultado que nos permita mantener el *statu quo* con respecto al artículo 6.2 del Acuerdo sobre la Agricultura. Además, aunque apreciamos la importancia de lograr resultados en las esferas de la transparencia y las notificaciones, nuestros intereses van mucho más allá de dichas esferas. Por consiguiente, es fundamental que se recurra a un mecanismo de salvaguardia especial que responda favorablemente a nuestro deseo de aumentar la producción nacional con el fin de mejorar la seguridad alimentaria. Además, pedimos que se realicen progresos en materia de constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria y en relación con la ayuda interna causante de distorsión del comercio. Seguiremos participando constructivamente en todas las cuestiones y recordaremos a los Miembros que deben tener en cuenta las circunstancias excepcionales en las que operan países como el nuestro.

En relación con el comercio electrónico, damos las gracias al Presidente del Consejo General por haber celebrado amplias consultas con los Miembros en los últimos meses, allanando el camino para que podamos iniciar debates constructivos sobre el Programa de Trabajo y la moratoria en el período previo a la CM12. Las cuestiones seleccionadas para su discusión en los debates estructurados celebrados el 5 de julio son importantes y oportunas. Damos las gracias a la Secretaría de la OMC por las exposiciones sobre las consideraciones relativas a las transmisiones electrónicas en el marco del Programa de Trabajo de las dos últimas décadas, así como a los Miembros que compartieron sus experiencias nacionales relativas a sus impuestos internos no discriminatorios a las transmisiones electrónicas. El Grupo de la CARICOM también se complace en tener la oportunidad de compartir perspectivas sobre los desafíos y oportunidades del comercio electrónico en el contexto de la pandemia de COVID-19 y también de identificar esferas específicas en las que el apoyo sería bienvenido. Esperamos con interés la reanudación de estos debates estructurados tras la pausa estival y nos comprometemos a participar plenamente en este importante diálogo. El grupo se muestra cautelosamente optimista en cuanto a que un diálogo de buena fe en el período que se avecina pueda dar lugar a progresos tangibles y, en primera instancia, a recomendaciones mutuamente aceptables sobre el Programa de Trabajo y la moratoria para su examen por parte de los Ministros en la CM12.

En cuanto a los servicios, el sector de servicios contribuye aproximadamente hasta el 75% del PIB de los Estados de la CARICOM. Sin embargo, algunos de los subsectores de los que depende en gran medida la región, como el turismo, son sensibles a las repercusiones de las catástrofes naturales, el cambio climático y otras perturbaciones exógenas, como la pandemia a la que nos enfrentamos actualmente. Cualquier resultado que emane de la CM12 se deberá centrar en el posicionamiento y la reorientación del sector de servicios de los países en desarrollo y de los PMA en una senda de recuperación y crecimiento. Por lo tanto, exhortamos a los Miembros a que compartan sus experiencias con el fin de identificar esferas de buenas prácticas con respecto a la recuperación, el crecimiento y la resiliencia. Exhortamos también a los Miembros a que estén abiertos a prestar asistencia técnica y apoyo a la creación de capacidad para ayudar a los países en desarrollo y a los PMA a fortalecer su sector de servicios.

Con respecto a la reforma, reiteramos la importancia que la CARICOM atribuye a la preservación del principio de trato especial y diferenciado para los países en desarrollo que son Miembros de la organización. Nuestro interés es mantener el acceso al trato especial y diferenciado dentro de la OMC. A este respecto, no podemos apoyar ninguna propuesta con la que se pretenda debilitar nuestro acceso al trato especial y diferenciado, en particular limitando este último casi exclusivamente a los criterios basados en los ingresos, los períodos de transición, así como a la asistencia técnica y creación de capacidad. También deseamos reiterar nuestro llamamiento para que se resuelva urgentemente el bloqueo del proceso de nombramiento del Órgano de Apelación. Estamos dispuestos a desempeñar un papel constructivo en los debates sobre las reformas propuestas para fortalecer el funcionamiento del mecanismo de apelación y una reforma más amplia en la esfera de la solución de diferencias. Otras esferas de reforma, como el fortalecimiento de los aspectos legislativos y de transparencia de la organización, también siguen siendo importantes para nosotros. Tomamos nota de la labor que se está realizando bajo la responsabilidad de la Directora General, así como de los debates dirigidos por los Miembros.

La actual pandemia de COVID-19 no se parece a nada que hayamos visto en nuestra vida. Los Estados miembros de la CARICOM todavía se resienten de sus repercusiones. Vemos con consternación cómo, en algunos de nuestros Estados miembros, las tasas de vacunación siguen siendo muy bajas, de hasta un 6%. La OMC tiene una función que desempeñar en cuanto a asegurar que todos los países tengan acceso a las vacunas, terapias y tratamientos para luchar contra la COVID-19. La CARICOM exhorta a los Miembros de la OMC a que se muestren receptivos a todas las soluciones posibles dirigidas a luchar contra la pandemia, entre otras, el desbloqueo de las cadenas de suministro, la mejora de la capacidad de fabricación y la invocación de flexibilidades adecuadas en materia de propiedad intelectual. Los Miembros deben mantener sus obligaciones en materia de transparencia y notificación y abstenerse de imponer restricciones a la exportación y de otro tipo que nieguen a otros países un acceso justo y equitativo a las vacunas, las terapias y los tratamientos contra la COVID-19. También debemos ser conscientes de que es probable que las soluciones que hemos identificado para combatir la pandemia actual sirvan de modelo para responder a futuras crisis sanitarias. Por último, la CARICOM está dispuesta a trabajar con la Directora General y todos los Miembros para obtener resultados significativos en la CM12. Tenemos que demostrar al resto del mundo que la OMC sigue siendo pertinente y que pertenece por derecho a otros importantes organismos multilaterales en el ámbito de la gobernanza mundial.

14. Barbados

Para empezar, deseamos darle las gracias, Sra. Directora General, por su constructivo informe y felicitarla por la excelente labor que está realizando con los Miembros para asegurar que la CM12 sea un éxito, así como para promover la constante pertinencia de la OMC. Barbados espera con interés unirse a otros Miembros el 15 de julio, asegurando nuestro compromiso de concluir un acuerdo multilateral sobre las subvenciones a la pesca para finales de año. Creemos que esto enviaría un poderoso mensaje a la comunidad mundial en relación con la OMC y el estado de nuestras poblaciones de peces, así como para concretar la capacidad pertinente de la OMC para llevar a cabo el trabajo. Debo decir que es inaceptable que los Miembros permitan que se mantenga el *statu quo* y que permitamos que este último se institucionalice en el Acuerdo dentro de la OMC bajo el pretexto de la sostenibilidad. Cualquier prohibición que figure en un Acuerdo de la OMC sobre subvenciones a la pesca en la esfera de la sobrecapacidad y la sobrepesca debe centrarse en las subvenciones a la pesca industrial a gran escala, que según las estadísticas son las que pueden contribuir en mayor medida a los tipos de pesca que se describen en nuestro mandato. También debemos tratar de asegurar que quienes no sean responsables del problema de la sobrecapacidad y la sobrepesca no paguen el precio de otros que sí lo son; realmente deseo reiterar este punto. Por consiguiente,

creemos que, con algunas modificaciones al proyecto de texto, podríamos llegar a una zona de entendimiento que nos permitiera alcanzar un consenso antes de la Conferencia Ministerial. Esas modificaciones incluirían, entre otras cosas, el establecimiento de un umbral *de minimis* en consonancia con lo que han promovido la CARICOM y el Grupo ACP durante algún tiempo, así como un ajuste crítico de los elementos de transparencia, notificaciones y debidas garantías de procedimiento.

Agradecemos la iniciativa con la que se pretende elaborar una nota conceptual que permita establecer un mecanismo de financiación de la OMC destinado a financiar la asistencia técnica y la creación de capacidad, en apoyo de la aplicación de las nuevas disciplinas de la OMC en materia de subvenciones a la pesca. Deseamos destacar que estamos plenamente de acuerdo en que el mecanismo propuesto de financiación de las subvenciones a la pesca y el concepto más amplio de asistencia técnica y creación de capacidad no se pueden considerar en modo alguno como un sustituto del trato especial y diferenciado para los países en desarrollo. La posición de Barbados es clara y sigue siendo que la asistencia técnica y la creación de capacidad deben incluirse en cualquier acuerdo de subvenciones a la pesca, y que los mecanismos de financiación de la OMC propuestos para la pesca deben ser accesibles para todos los pequeños Estados en desarrollo (PEV).

En cuanto a los servicios, Barbados acoge con satisfacción la oportunidad de colaborar con otros en la preparación de un posible texto sobre el acceso a los mercados de servicios de cara a la Conferencia Ministerial. Ese texto se deberá elaborar de modo que se asegure que toda la labor futura en esta esfera incluya a los sectores vulnerables de países como Barbados y otros países gravemente afectados por la pandemia, así como los sectores que hayan demostrado que constituyen oportunidades para que podamos asegurar la recuperación y el crecimiento sostenible. Nuestra posición, en su mayor parte, se ha expuesto en la comunicación del Grupo ACP ante el Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria en marzo.

Somos conscientes del poco tiempo que nos queda de aquí a la Conferencia Ministerial y de la multitud de cuestiones que deberíamos tratar en la OMC y en el contexto internacional más amplio. A pesar de ello, Barbados está dispuesto a trabajar con la Directora General y todos los Miembros para asegurar que la CM12 sea un éxito rotundo y que establezcamos un ambicioso programa de trabajo para el período posterior a la CM12.

15. Argentina

Me gustaría referirme a 4 temas: las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, la respuesta de la OMC a la pandemia, agricultura y solución de diferencias.

Respecto de las negociaciones sobre subvenciones a la pesca, la Argentina reafirma su compromiso de continuar haciendo sus mayores esfuerzos para que podamos concluir, antes de la doceava Conferencia Ministerial de la OMC, un acuerdo multilateral sobre subvenciones a la pesca. La Argentina, como país ribereño de amplio litoral marítimo, ha tenido —y continuará teniendo— una activa participación en las negociaciones, a través de propuestas específicas, con el objetivo de encontrar elementos de convergencia entre la membresía, que permita llegar a un acuerdo ambicioso que contribuya a la sostenibilidad de los océanos y sus recursos. No vamos a reiterar aquí lo que dijimos hace unos días, nuestra posición es conocida, nos parece fundamental tener disciplinas ambiciosas, en particular en relación a la pesca ilegal y a la pesca de grandes flotas de altura. Además, hay ciertas salvaguardas que entendemos imprescindibles (OROPs y Territorialidad).

Creemos que estamos en el punto en el que debemos pasar a un enfoque de negociaciones basadas en el texto entre los Miembros, en formato inclusivo y transparente. En cuanto a la nota conceptual sobre un mecanismo de financiación de la OMC que se ha distribuido, consideramos positiva la asistencia técnica. Sin embargo, vemos mucho detalle en ciertos puntos, como por ejemplo el Punto 4 segundo apartado y el apartado 6.B. Entendemos que debemos trabajar en el marco de competencias de la OMC, y vemos que el documento contiene varias referencias relativas a la ordenación pesquera y vigilancia o monitoreo de las aguas, entre otras, que podrían exceder el mandato. Seguiremos las discusiones, pero nos gustaría tener mayor claridad sobre el alcance de dichas iniciativas.

En relación con la respuesta de la OMC a la pandemia, queremos aprovechar la oportunidad para agradecer al Embajador Walker por el informe que presentó el día de ayer y transmitir todo el apoyo de la Argentina sus labores.

Para la Argentina es de suma importancia que la respuesta de la OMC a la pandemia sea uno de los resultados de la próxima CM12.

El proceso para llegar a ese resultado debe estar guiado por los principios de transparencia, apertura e inclusividad, y deberá promover soluciones consensuadas en respeto y promoción del sistema multilateral de comercio basado en normas.

A lo largo de estos meses se han presentado varias propuestas que vinculan políticas comerciales y salud, ya sea por grupos de países o por delegaciones individuales. Todas ellas son valiosas y tienen muchos puntos de contacto porque todos entendemos que el comercio internacional y la OMC tienen un rol central que cumplir en lo relativo a la producción, distribución y acceso a las vacunas, a los tratamientos y a los diagnósticos necesarios para combatir el COVID-19. Por lo tanto, es necesario y lógico canalizar esos esfuerzos particulares hacia un resultado colectivo.

Al mismo tiempo reconocemos que esas iniciativas consiguieron traccionar solo a una fracción de la membresía por lo que entendemos que contienen elementos que no todos estamos en condiciones de aceptar.

La Argentina considera que todas las soluciones propuestas tienen que ser analizadas en un contexto de desequilibrio en el acceso a las vacunas y tratamientos. Por lo tanto, debemos ser capaces de llegar a acuerdos posibles y realistas que nos permitan acercarnos al ambicioso objetivo de garantizar un acceso equitativo a las vacunas y tratamientos para poner fin a la pandemia.

Para la Argentina cualquier resultado al que se llegue debe ser consistente con reglas de la OMC, sin alterar derechos adquiridos ni prejuzgar sobre futuros acuerdos o negociaciones, reafirmando las herramientas de política comercial vigentes para hacer frente a la pandemia. Existen elementos valiosos sobre el particular debatidos en el marco del G20 que podrían servir de referencia. Además, se deben tener en cuenta las diferentes circunstancias, esfuerzos y desafíos a los que tienen que hacer frente los países en desarrollo.

Finalmente, consideramos que los llamados, sugerencias y/o recomendaciones que surjan no deben estar dirigidos exclusivamente a los Estados. El sector privado tiene un papel central que cumplir en todos los aspectos relacionados a la producción y distribución bienes e insumos, incluyendo en lo relativo al acceso a las tecnologías sanitarias.

Sobre agricultura, para la Argentina las negociaciones agrícolas no solo son importantes porque constituyen el sector más distorsionado del mercado internacional y el más retrasado en mostrar avances sustanciales, sino que para países en desarrollo, productores y exportadores de bienes agrícolas, constituye una herramienta fundamental para la reconstrucción de nuestras economías en la post-pandemia.

La Argentina considera prioritario avanzar en un programa de reducción de la ayuda interna que involucre todos los aspectos del artículo 6 del Acuerdo de Agricultura, y a todos los miembros de acuerdo al principio de proporcionalidad. Consideramos que el Marco para las Negociaciones presentado en enero de 2020 en el documento JOB/AG/177 constituye una base sólida para abordar esas negociaciones.

Mi país observa que a pesar de que la pandemia impuso a todos los miembros condiciones de excepcionalidad, este contexto despierta nuestra preocupación por el establecimiento e implementación de nuevos y millonarios programas de apoyo interno, que esperamos sean temporarios y consistentes con las reglas multilaterales.

En igual sentido, consideramos fundamental avanzar en el aspecto de acceso a los mercados, en el que también hemos sido constructivos haciendo la propuesta que obra en el documento JOB/AG/198. Podríamos trabajar en la simplificación arancelaria, el fortalecimiento de la transparencia y la eliminación de la Salvaguardia Agrícola Especial. También podríamos contemplar la posibilidad de avanzar con un programa de trabajo en este pilar hacia la CM13.

En cuanto al pilar de competencia de las exportaciones, podríamos trabajar para fortalecer la transparencia monitoreando todas las formas de subsidios a la exportación y todas las medidas con efecto equivalente, asegurando que no se socave la eliminación histórica de los subsidios a la exportación acordada en 2015.

Estamos abiertos a escuchar y negociar de buena fe con todos los Miembros propuestas concretas en cada uno de los pilares con el propósito de avanzar en un paquete negociador ambicioso, realista y balanceado para la próxima Conferencia Ministerial.

No obstante ello, más allá de todas nuestras preferencias, dado el poco tiempo y la divergencia en las posiciones, consideramos que la energía deberá concentrarse en alcanzar un resultado en el pilar de ayuda interna, en cuanto fue identificado por la Presidenta del CoASS como el que más probabilidad tiene de alcanzar un resultado en la próxima MC12.

Finalmente, en relación con el sistema de solución de diferencias, la Argentina, como país en desarrollo y usuario frecuente del mismo, considera que un sistema basado en reglas es la mejor alternativa para facilitar el crecimiento económico, la construcción de confianza, la previsibilidad y la estabilidad de nuestros vínculos comerciales. Este sistema existe y es fruto de nuestra experiencia multilateral de décadas.

Conocemos las preocupaciones sistémicas de algunos miembros, pero creemos también que tiene que haber suficiente flexibilidad para encarar la construcción de un camino colectivo en esta cuestión.

La Argentina nuevamente reitera que su apertura para discutir propuestas que busquen fortalecer el sistema acordado para revitalizar el Órgano de Apelación, como parte de los resultados de la próxima CM12.

16. Islandia (Grupo de Trabajo Informal sobre Comercio y Cuestiones de Género)

Comercio y Cuestiones de Género

Como Copresidente del Grupo de Trabajo Informal sobre Comercio y Cuestiones de Género, me gustaría ofrecerles información acerca de la labor en curso. El Grupo de Trabajo Informal se basa en los objetivos fijados en la Declaración de Buenos Aires sobre el Comercio y el Empoderamiento Económico de las Mujeres de 2017, y en el informe provisional por el que se establece el Grupo (WT/L/1095/Rev.1). El Grupo ha sido concebido como un órgano abierto y transparente y no tiene intención de crear un nuevo conjunto de acuerdos o normas.

Los Miembros acordaron centrar su labor en torno a cuatro pilares fundamentales: 1) intercambio de experiencias; 2) cómo aplicar una "perspectiva de género" a la OMC; 3) examen de la labor analítica realizada por la Secretaría de la OMC y otras partes interesadas de la OMC; y 4) contribución al Programa de Trabajo sobre la Ayuda para el Comercio. Esta sustancial labor técnica configurará el contenido de un documento final de la CM12.

El 30 de abril, los Copresidentes propusieron la adopción de un marco de apoyo de las medidas concretas y la especial atención que se incorporarían al resultado de la CM12 del Grupo de Trabajo Informal (INF/TGE/W/3). Los Copresidentes también se reunieron con la Directora General el 1 de junio; esa conversación puso de manifiesto la sintonía entre las ambiciones de los Copresidentes y de la Directora General para la CM12 en materia de comercio y cuestiones de género.

Tras la reunión del 23 de junio, algunos Miembros y Observadores, a los que llamamos "Amigos del Género", comenzaron a trabajar en un primer proyecto de texto. Todo Miembro que así lo desee puede participar en esta labor de los Amigos.

De momento, el resultado de la CM12 sobre comercio y cuestiones de género incluiría una Comunicación Ministerial Conjunta, una recapitulación de los logros alcanzados desde 2017 y una hoja de ruta.

Las próximas reuniones ordinarias del grupo están programadas para los días 23 de septiembre, 18 de octubre y 24 de noviembre. Seguirán sirviendo de plataforma para que los Miembros y los

Observadores intercambien información sobre su labor técnica y su experiencia en materia de comercio y cuestiones de género. Con todo, se dará prioridad a los debates de la CM12, habida cuenta del apretado calendario de la reunión ministerial.

Por último, durante el Foro Público, los Copresidentes organizarán una sesión titulada "Mujeres en el comercio internacional: la recuperación económica más rápida". En esta sesión se reunirá a un conjunto de empresarias que debatirán sobre la problemática específica en materia de género a la que se enfrentan en el ámbito del comercio internacional. Los resultados del debate se recopilarán en recomendaciones que se presentarán al Grupo de Trabajo Informal sobre Comercio y Cuestiones de Género.

17. Islandia

Y ahora, enfundado en mi gorro islandés, me gustaría decir unas palabras sobre las subvenciones a la pesca. Islandia desea felicitar a la Directora General y al Embajador Wills por el éxito de la reunión ministerial del 15 de julio. Fue un gran hito y cumplió nuestras expectativas en muchos aspectos. El nivel de participación demostró claramente la importancia de las negociaciones y la trascendencia de que la OMC llegue a un acuerdo antes de la CM12.

En cuanto que nación pesquera, Islandia lleva décadas considerando las prácticas de pesca responsables y la pesca sostenible como ejes centrales de la política nacional. La firma de un acuerdo efectivo que ponga fin satisfactoriamente a las prácticas de subvención perjudiciales en el sector de la pesca es una cuestión de prioridad nacional.

Sra. Presidenta, en la reunión Ministerial se le ha brindado a la OMC un nuevo impulso para concluir un acuerdo efectivo que ponga fin satisfactoriamente a las subvenciones perjudiciales en el sector de la pesca.

Islandia reconoce que el trato especial y diferenciado constituirá un componente clave de nuestro acuerdo, que proporcionará flexibilidades temporales y basadas en las necesidades para la pesca artesanal en las comunidades pobres y vulnerables de los países en desarrollo y PMA Miembros.

En los últimos decenios, una parte considerable de la cooperación para el desarrollo de Islandia se ha centrado en el ámbito de la pesca sostenible. Queremos que toda la actividad pesquera sea responsable y sostenible, a pesar de las limitaciones de capacidad que algunos Miembros han planteado durante estas negociaciones. Por consiguiente, Islandia acoge con satisfacción la propuesta respecto a la creación de un "Mecanismo de Financiación de la OMC para la pesca" para respaldar la aplicación específica de las nuevas disciplinas relativas a las subvenciones a la pesca por los países en desarrollo y los países menos adelantados (PMA), en cooperación con otras instituciones internacionales.

18. Unión Europea

Faltan cuatro meses para la CM12 y todavía tenemos una gran cantidad de trabajo por delante, dado que la opinión de los Miembros sobre muchos de los expedientes clave está muy dividida. La Unión Europea está decidida a alcanzar los resultados de la MC12 que nos sitúen en el camino hacia el tipo de reforma profunda del sistema de comercio basado en normas que se necesita para que la OMC sobreviva como organismo relevante. Pero, evidentemente, esto solo puede lograrse con el compromiso de todos los Miembros de la OMC.

Cuando llegue el mes de septiembre, tendremos que estar preparados para entrar de lleno en las negociaciones y disponer de un proceso de diálogo transparente e intensivo en Ginebra, que permita a los Miembros aunar esfuerzos y centrarse en alcanzar compromisos sobre los elementos clave del conjunto de resultados de la CM12 que sean razonables y significativos.

Las prioridades de la Unión Europea para la CM12 se dividen en cuatro categorías: concluir las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, lograr un resultado en materia de comercio y salud, encontrar la manera de realizar progresos en la esfera de la agricultura y mejorar el funcionamiento general de la OMC.

En primer lugar, en lo que respecta a las subvenciones a la pesca, la reunión ministerial del 15 de julio volvió a confirmar provechosamente nuestros objetivos comunes de alcanzar un acuerdo significativo. Lamentablemente, siguen existiendo grandes discrepancias en algunas cuestiones fundamentales. Esto debería servir de llamada de atención a los Miembros. Para llegar a un acuerdo será necesario trabajar arduamente en la búsqueda de un equilibrio de las disposiciones fundamentales sobre la base de la sostenibilidad y el uso de medidas de ordenación de la pesca, así como en el trato especial y diferenciado. Damos las gracias al Embajador Wills por su programa de trabajo, pero queremos subrayar que, al diseñar el programa de negociación de otoño, tenemos que reconocer que los debates en pequeños grupos son la única forma de lograr un progreso real, al tiempo que, por supuesto, se garantiza la transparencia para mantener la participación de todos los Miembros. Esto también se aplica a todos los debates línea por línea. A pesar de las dificultades, somos optimistas y creemos que podremos conseguirlo para la CM12.

También me gustaría señalar que la Unión Europea es partidaria de un mecanismo de financiación que proporcione asistencia técnica centrada específicamente en ayudar a los países en desarrollo a cumplir los compromisos que han asumido.

En segundo lugar, en cuanto al comercio y la salud, la Unión Europea y los copatrocinadores del proyecto revisado de Declaración sobre Comercio y Salud han proporcionado una contribución al proceso sobre la respuesta multilateral a la crisis de la COVID-19. Creemos que la futura declaración de la CM12 puede partir de esa base. Recientemente, varios Miembros han planteado propuestas sobre el modo en que los Miembros de la OMC pueden fortalecer la resiliencia ante las crisis desde una perspectiva comercial. La última propuesta de los Estados Unidos sobre la facilitación del comercio también representa una pieza del rompecabezas. Esperamos que el Embajador Walker encuentre un punto de convergencia de todas estas propuestas y proponga un camino a seguir sobre esa base.

En tercer lugar, en lo que respecta a la agricultura, nos preocupan las diferencias y el endurecimiento de las posturas que quedaron patentes en la última reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria. A estas alturas, vemos muy difícil lograr cualquier resultado. Dejando a un lado algunas propuestas totalmente irreales presentadas especialmente esta semana, hay varias cuestiones que podrían ser objeto de una decisión en la CM12 y podrían formar parte de un conjunto de medidas en materia de agricultura que resulte creíble. La Unión Europea cree que es posible obtener resultados inmediatos en materia de transparencia, cuestión sobre la que presentará hoy al Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria una propuesta copatrocinada; también en lo que respecta a las restricciones a la exportación, incluida la decisión relativa al Programa Mundial de Alimentos, y al examen de la Decisión de Bali sobre los contingentes arancelarios. Estas son esferas que pueden estar en condiciones de obtener un resultado en la CM12 si los Miembros se comprometen a lograr resultados al respecto. Podrían formar parte de un conjunto de medidas más amplio en materia de agricultura para la CM12. En lo que respecta a la ayuda interna, somos partidarios de un programa de trabajo que continúe la labor sobre la ayuda interna causante de distorsión del comercio una vez finalizada la CM12 y que establezca la trayectoria a seguir, así como sobre la cuestión de la constitución de existencias públicas.

La CM12 también debería iniciar un proceso serio de debate sobre la manera de mejorar el funcionamiento de las funciones de negociación, vigilancia y deliberación de la OMC. La OMC debe ser capaz de actualizar sus normas de forma más flexible y prestar un servicio a sus Miembros mediante una mejor vigilancia de las políticas comerciales. Para deliberar sobre estos asuntos y marcar el camino hacia la reforma antes de la CM13, deberíamos crear un Grupo de Trabajo que estudie las mejoras institucionales del funcionamiento de la OMC.

Relacionado con esto, la CM12 debe incluir un resultado sobre la solución de diferencias. Para ello, necesitamos encontrar una convergencia antes de la CM12 sobre un programa de trabajo de duración limitada que permita acordar un conjunto de reformas del sistema de solución de diferencias de la OMC necesarias para restablecer un sistema de solución de diferencias plenamente operativo. El objetivo debería consistir en alcanzar esta meta, incluida la reforma del Órgano de Apelación, dentro de un período de tiempo definido y, en cualquier caso, como máximo para la CM13. Esto es absolutamente imperativo para la credibilidad de la OMC.

Por último, la Unión Europea concede gran importancia al logro de avances significativos en las iniciativas relacionadas con las declaraciones conjuntas de cara a la CM12. En particular, esperamos concluir las negociaciones sobre la reglamentación nacional, que están muy avanzadas. La

incorporación de los Estados Unidos a estas negociaciones a principios de esta semana facilitará sin duda la consecución de nuestro objetivo. La Unión Europea anima encarecidamente a los demás Miembros que han estado estudiando la posibilidad de unirse a esta iniciativa conjunta, a que tomen una decisión sin demora.

19. Indonesia

El pasado mes de mayo, durante la última reunión del CNC, enviamos nuestras condolencias a la India por el pico de infección de COVID-19 que se ha cobrado muchas vidas. Hoy, mi país y muchos otros países están experimentando la misma devastación. Tengo que repetirlo: esta pandemia está lejos de haber terminado. En cambio, en los países con un despliegue importante de vacunas, el aumento de la infección ya no es paralelo a la tasa de mortalidad. En el caso de otros países que se enfrentan a la desigualdad de acceso a las vacunas, estamos indefensos ante esta crisis.

En este momento, para el mundo no hay nada más importante que solucionar esta crisis. Debemos tomar medidas contundentes para hacer frente a esta pandemia. No bastará con ocuparse de las restricciones a la exportación, los aranceles o los obstáculos no arancelarios para hacer frente a esta pandemia. Necesitamos una cooperación abierta, y no depender de los mecanismos del mercado para proteger los intereses de unas pocas empresas. Los conocimientos y la experiencia son bienes públicos mundiales que deben compartirse para aumentar la producción de vacunas y productos médicos esenciales que permitan contrarrestar esta crisis.

La OMC tiene que ultimar la exención temporal del Acuerdo sobre los ADPIC sin mayores demoras. Puede que esa no sea la solución definitiva, pero sí puede suponer una verdadera oportunidad para aumentar los medios de diagnóstico, los tratamientos y las vacunas en todo el mundo. La recuperación económica mundial depende enteramente de la capacidad para superar la pandemia. Está evidente que urge entablar una conversación orientada a la búsqueda de soluciones para garantizar un acceso oportuno, asequible y equitativo a las vacunas y los tratamientos. Por lo tanto, debemos encontrar un resultado equilibrado sobre la exención del Acuerdo sobre los ADPIC.

El siguiente punto importante que queremos abordar es finalizar en la CM12 las cuestiones que se nos han encomendado.

Indonesia sigue reiterando la necesidad de que en esta Conferencia Ministerial se aborden las cuestiones fundamentales del mandato en materia de agricultura. Por lo tanto, es muy importante que una solución permanente para la cuestión de la constitución de existencias públicas y un MSE que funcione formen parte de los resultados de la CM12. Indonesia, junto los Miembros del G33 que copatrocinan la propuesta que está en curso, está redactando una solución permanente realista y fiable para la cuestión de la constitución de existencias públicas que sirva de base para el debate de la CM12. Indonesia pide a todos los Miembros que consideren debidamente la propuesta y examinen el documento que se distribuirá en breve. Los resultados relativos a la constitución de existencias públicas y al MSE se han estado retrasando durante casi 10 años. Si todavía no se toma en serio y de buena fe la prioridad de resolver las cuestiones que nos han sido encomendadas y que llevan mucho tiempo pendientes, para encontrar una solución que se traduzca en una propuesta de zona de entendimiento, tendremos que reconsiderar el apoyo a la consecución de otros pilares en materia de agricultura, incluidas las subvenciones a la pesca. Así pues, instamos a los demás Miembros a que colaboren para lograr un resultado constructivo respecto al tema de la solución permanente.

En cuanto a la pesca, observamos que queda mucho por hacer para corregir los desequilibrios y otras cuestiones técnicas y poder avanzar en la negociación. El respeto del principio de responsabilidad común pero diferenciada en esta disciplina es un elemento fundamental para lograr una disciplina equilibrada.

En cuanto al comercio electrónico, derivado del Programa de Trabajo de 1998, Indonesia cree firmemente que el resultado de la moratoria sobre el comercio electrónico en la CM12 dependerá de nuestra capacidad para aclarar el alcance y la definición de las transmisiones electrónicas.

Es más, en un momento en el que los Gobiernos se enfrentan a la peor crisis fiscal y económica como consecuencia de la pandemia, una evaluación clara puede ayudar a los Gobiernos a tomar una decisión sobre la continuidad de la moratoria.

En cuanto al trato especial y diferenciado, respaldamos las propuestas del G90 relativas a acuerdos específicos. Indonesia cree firmemente que el trato especial y diferenciado es un derecho consagrado en el acuerdo, y el mandato de Doha hace hincapié en que las disposiciones de trato especial y diferenciado sean precisas, eficaces y operativas.

Sra. Presidenta, nuestra siguiente prioridad es restaurar el Órgano de Apelación, que constituye el eje central del sistema de solución de diferencias de doble instancia. Sin un Órgano de Apelación funcional, no tiene mucho sentido negociar nuevos acuerdos comerciales. Indonesia quiere pedir una vez más a los Miembros que renueven su voluntad política por resolver esta cuestión.

20. Brasil

El Brasil está firmemente comprometido con el sistema multilateral de comercio y es partidario de una reforma para modernizar y revitalizar la OMC. Tenemos que empezar por conseguir resultados concretos y significativos en la CM12.

Subvenciones a la pesca

Uno de estos resultados inmediatos consiste en la conclusión de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. El texto de la Presidencia ofrece una buena base para las disciplinas básicas del futuro acuerdo. Sin embargo, el Brasil sigue opinando que las prohibiciones básicas combinadas con excepciones basadas en medidas de ordenación podrían no ser suficientes para disminuir la presión sobre las poblaciones de peces marinos. Es importante que el texto de la Presidencia contemple, de alguna manera, enfoques complementarios, como los mecanismos de establecimientos de "cortes y topes". Eso enviaría al mundo el fuerte mensaje de que los Miembros de la OMC están comprometidos con objetivos de sostenibilidad ambiciosos.

Agricultura

Otra cuestión estrechamente relacionada con los objetivos de sostenibilidad es la ayuda interna a la agricultura. La pandemia actual ha demostrado cómo unas normas y límites excesivamente laxos en el ámbito de la agricultura hacen posible que se aumente repentinamente la ayuda interna causante de distorsión del comercio mundial, especialmente en el caso de los Miembros que ya concentran la mayor parte de los gastos en subvenciones a la agricultura. Las reformas se han estancado en los últimos diez años. Y lo que es peor, algunos países han dado marcha atrás en los esfuerzos de reforma anteriores. La CM12 debe lograr resultados como la creación de un marco que permita establecer topes y reducir proporcionalmente la ayuda interna causante de distorsión del comercio, junto con un programa de trabajo claramente definido para la CM13. El Brasil sostiene que la transparencia no es suficiente como resultado sobre la ayuda interna para la CM12, ni como base sólida para la labor posterior a la CM12. También apoyamos firmemente la Declaración Ministerial MSF, que supone un paso adelante para ayudar a los agricultores de todo el mundo a prosperar.

Sistema de solución de diferencias

El sistema de solución de diferencias es otra de las prioridades del Brasil. Los Miembros de la OMC deberían, como mínimo, acordar en la CM12 el inicio de negociaciones encaminadas a restablecer un Órgano de Apelación plenamente operativo a más tardar en la CM13. Esto podría hacerse, por ejemplo, en un entendimiento ministerial de la CM12 sobre la función y los procedimientos del Órgano de Apelación. Cualquier solución multilateral debería conllevar el desbloqueo de los nombramientos de nuevos miembros del Órgano de Apelación, así como la preservación de dos niveles de "resolución" y el consenso negativo.

Conjunto de resultados de la CM12

Desde el punto de vista del Brasil, el conjunto de resultados de la CM12 debería contener también:

- una Declaración Ministerial sobre comercio y salud;
- un acuerdo sobre una vía que conduzca a la geometría flexible de las negociaciones plurilaterales en la OMC;

- resultados inmediatos en materia de subvenciones en todos los sectores;
- la conclusión de las negociaciones sobre la facilitación de las inversiones y la reglamentación nacional, un resultado multilateral con respecto a las mipymes, una declaración en la que se haga balance de la situación con respecto al comercio electrónico y se indique el camino a seguir en esa esfera; y
- un acuerdo sobre la mejora de la transparencia y las notificaciones.

La CM12 puede ser un punto de inflexión para la OMC. Confío en que podamos encontrar soluciones pragmáticas para lograr resultados concretos.

21. República de Corea

Importancia del éxito de la CM12

Hemos esperado cuatro años para que se materialice esta reunión ministerial bienal. Sería un gran error si no aprovechamos esta oportunidad para obtener resultados significativos de cara a la CM12, sobre todo porque están en juego la credibilidad y el futuro de la OMC.

Como usted ha dicho, Sra. Presidenta, ya es hora de que concentremos nuestros esfuerzos en identificar los puntos que pueden ser objetivos alcanzables en la CM12 y otros que necesitan más tiempo de reflexión.

Desde el punto de vista de mi delegación, me gustaría destacar algunas de las esferas de negociación en las que deberíamos trabajar juntos para obtener resultados satisfactorios para la CM12.

Negociaciones sobre las subvenciones a la pesca

En primer lugar, en lo que respecta a las subvenciones a la pesca, Corea agradece los esfuerzos que usted y el embajador Wills realizaron para que la reunión ministerial que tuvo lugar el 15 de julio fuera un éxito. Como usted dijo, Sra. Presidenta, pudimos ser testigos de la voluntad colectiva de todos los Miembros de participar en las negociaciones para llegar a la tan esperada conclusión de las mismas, que esperemos sea antes de la CM12.

Acojo con satisfacción el plan del embajador Wills de proceder con el proceso de negociaciones basadas en el proyecto de texto que tenemos ante nosotros desde principios de septiembre. Me gustaría asegurarles a ustedes y al embajador Wills que, si bien a Corea le preocupan algunos aspectos, participará en las próximas e intensas negociaciones de forma constructiva y responsable para que al final se pueda elaborar un texto equilibrado.

Agricultura

En lo que respecta a la agricultura, mi delegación aprecia los esfuerzos colectivos de los Miembros por conducto del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria para tender puentes en el período previo a la CM12. Las intensas reuniones del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria, de tres días de duración, mostraron que aún persisten grandes discrepancias en algunas cuestiones fundamentales, como la ayuda interna, la competencia de las exportaciones y la constitución de existencias públicas. A pesar de que el camino hacia la CM12 en materia de agricultura parece estar lleno de baches, Corea acoge con satisfacción los esfuerzos de la Presidencia por presentar el primer proyecto de texto a finales de julio y por celebrar una última reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria antes de las vacaciones de verano.

En cuanto a los resultados ministeriales en materia de agricultura, Corea desea reiterar la importancia de la transparencia en todos los pilares y, en particular, en el ámbito de las restricciones a la exportación. Un mayor nivel de transparencia en las restricciones a la exportación contribuirá a la seguridad alimentaria en los mercados mundiales, lo que es de vital importancia para los países en desarrollo y los países importadores netos de productos alimenticios. La exención de las compras de alimentos del PMA de las restricciones a la exportación también debería formar parte de los resultados de la CM12.

Iniciativas relacionadas con las declaraciones conjuntas

Es alentador que en muchas áreas diferentes de las negociaciones de las iniciativas relacionadas con las declaraciones conjuntas se estén realizando progresos. Las iniciativas relacionadas con las declaraciones conjuntas son fundamentales para actualizar el conjunto de normas de la OMC y hacer que la Organización tenga mayor pertinencia para las prioridades de hoy en día. Me gustaría reiterar la invitación permanente a una participación lo más amplia posible de los Miembros en las negociaciones en curso en el marco de las iniciativas relacionadas con las declaraciones conjuntas.

A Corea le complace que los Estados Unidos hayan anunciado su intención de unirse formalmente a la Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios. Mi delegación también celebra la decisión del Perú de formar parte de la Iniciativa Conjunta sobre la Facilitación de las Inversiones.

En cuanto al fondo, creemos que la participación formal de los Estados Unidos en la Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios contribuirá a generar el impulso necesario para que salvemos las distancias en algunas cuestiones pendientes. Corea respalda firmemente el objetivo de concluir las negociaciones sobre la reglamentación nacional para la CM12.

Se han logrado avances significativos en materia de facilitación de las inversiones. Espero con interés trabajar para conseguir un texto lo más limpio posible antes de la CM12.

En cuanto al comercio electrónico, me anima el hecho de que esta semana tengamos ya dos textos limpios más, concretamente sobre los contratos electrónicos y la transparencia, y espero que se produzcan nuevos avances antes de las vacaciones de verano. Corea está dispuesta a contribuir a la elaboración del mayor número posible de textos limpios para la CM12.

Comercio y Medio Ambiente

La lucha contra el cambio climático y el logro de la neutralidad en emisiones de carbono son tareas urgentes hoy en día. Mi delegación cree que la OMC debe desempeñar un papel importante en la sostenibilidad medioambiental. Liberalizar el comercio de bienes y servicios medioambientales y garantizar la transparencia y la previsibilidad de las medidas medioambientales relacionadas con el comercio son una de las formas más eficaces de facilitar nuestra transición hacia una economía con bajas emisiones de carbono. Alentamos a los Miembros de la OMC a que intensifiquen los debates sobre el comercio y el medio ambiente al objeto de que puedan alcanzarse resultados al respecto en la CM12. Con este fin, está sobre la mesa una propuesta conjunta de Australia, Singapur y Corea para someterla a su consideración.

OSD

Por último, pero no menos importante, el sistema de solución de diferencias. Restablecer el sistema de solución de diferencias de doble instancia de la OMC debería ser una prioridad principal para todos los Miembros, como parte de nuestros esfuerzos colectivos para hacer de la OMC un órgano que funcione mejor. En mi opinión, antes de la CM12 deberíamos presentar un plan de trabajo concreto para tratar este asunto. Mi delegación sigue siendo flexible en cuanto a la forma de abordar esta cuestión vital, siempre que se garanticen debates constructivos entre los Miembros con plazos concretos.

22. Reino de la Arabia Saudita (Grupo Árabe)

El Grupo Árabe desea dar las gracias a la Sra. Directora General por su informe, que incluye su evaluación y sus sugerencias a los Miembros sobre el camino a seguir. También nos gustaría agradecerle el valioso esfuerzo realizado tanto por usted, Sra. Directora General, como por el Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas para que la reunión ministerial del 15 de julio fuera un éxito. Permítanme también extender nuestro agradecimiento a los Presidentes de los órganos de negociación por sus informes y evaluaciones.

En los próximos meses y después de las vacaciones de verano, tendremos que intensificar más que nunca nuestros esfuerzos y dedicarnos a buscar soluciones con el apremio y la flexibilidad necesarios para lograr un consenso que derive en resultados positivos para la CM12.

De cara a la CM12, permítanme destacar las opiniones del Grupo Árabe sobre algunas esferas concretas que consideramos prioritarias para la CM12:

La primera es la pandemia de COVID-19 y las vacunas. El Grupo Árabe cree que la OMC puede desempeñar un papel importante a la hora de garantizar la cadena de suministro mundial de productos médicos esenciales y de poner las vacunas a disposición de todos los Miembros que las necesiten. Hacemos hincapié en la importancia de un acceso mundial equitativo a las vacunas contra la COVID-19 para que el crecimiento económico y el comercio se recuperen tras la pandemia, especialmente en los países en desarrollo y menos desarrollados. Instamos a los países a que se unan y eviten la tentación del "nacionalismo vacunal", porque la salud de las personas y la economía no estarán a salvo hasta que todos, en todas partes, tengan acceso a las herramientas necesarias para acabar con esta pandemia. Elogiamos todos los recientes llamamientos e iniciativas acordados entre las organizaciones internacionales, incluida la OMC, para aumentar su apoyo a los Miembros que luchan contra la COVID-19.

La segunda esfera es la de las subvenciones a la pesca. Nos sentimos animados por la participación constructiva entre los Ministros y los Jefes de Delegación durante la reunión ministerial sobre subvenciones a la pesca celebrada la semana pasada. Observamos un claro impulso hacia la conclusión de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca con el objetivo de obtener un resultado significativo y equilibrado para cada Miembro. Creemos que la reunión nos proporcionó la orientación política necesaria sobre la forma de avanzar en esta importante cuestión. Creemos que las instrucciones proporcionadas por nuestros Ministros durante esa reunión deben tomarse como base para nuestra futura labor encaminada a reducir la brecha de las diferencias y encontrar puntos de convergencia y zonas de entendimiento, con el fin de generar un consenso antes de la CM12. Asimismo, creemos que permitir en estas negociaciones que los Miembros en desarrollo dispongan de un mayor margen de actuación para desarrollar su sector pesquero nacional conducirá a una conclusión satisfactoria.

La tercera esfera es la agricultura. Acogemos con satisfacción el reciente informe de la Presidenta en el que se definían las líneas generales de un posible acuerdo sobre el comercio agropecuario en el período previo a la Duodécima Conferencia Ministerial (CM12). En nuestra opinión, representaba una valoración precisa de la situación. También hacemos hincapié en la urgencia de lograr progresos en la CM12 y animamos a todos los Miembros a que participen de forma constructiva en los debates técnicos con el fin de lograr un resultado satisfactorio en esta cuestión tan crucial.

La cuarta esfera es la reforma de la OMC. Creemos que para avanzar en la reforma de la OMC se requiere un compromiso activo, una fuerte voluntad política y una plena comprensión del alcance y los elementos de la reforma propuesta. También subrayamos la importancia de un Órgano de Solución de Diferencias que funcione adecuadamente. Por tanto, instamos a todos los Miembros a que redoblen sus esfuerzos para encontrar maneras de restaurar y mejorar el funcionamiento del sistema de solución de diferencias de la OMC.

En la esfera de la adhesión a la OMC: la adhesión a la OMC puede suponer una oportunidad para que los países en proceso de adhesión se integren de forma beneficiosa en la economía mundial. La región árabe es una de las zonas del mundo en las que un mayor número de países permanece al margen del sistema multilateral de comercio. De los 22 miembros de la Liga Árabe, 13 países son Miembros de la OMC y ocho países están en proceso de adhesión. Esperamos que la CM12 brinde la oportunidad de obtener resultados en esta esfera para garantizar una mayor universalidad de la Organización, en particular para los que aún están en proceso de adhesión. Además, subrayamos que la adhesión de los PMA debería llevarse a cabo con un enfoque de "vía rápida".

23. Arabia Saudita

Antes de concluir, me gustaría hacer una declaración en nombre del Reino de la Arabia Saudita sobre la reforma de la OMC. A este respecto, deseo remitirme a la Iniciativa de Riad sobre el Futuro de la OMC, puesta en marcha por la presidencia saudita del G20 y anexada al comunicado de los Ministros de Comercio e Inversión del G20 que se distribuyó con la signatura WT/GC/221 y obtuvo el

reconocimiento de los líderes del G20 en la Cumbre de Riad, como se señala en su Declaración distribuida con la signatura WT/L/1101. En vista de ello, consideramos que la Iniciativa de Riad podría constituir una buena base para nuevos debates entre los Miembros centrados en la necesaria reforma de la OMC, y solicitamos que se incluya en la lista de iniciativas relativas a los debates y consultas sobre la reforma de la OMC.

Para concluir, el Grupo Árabe está dispuesto a trabajar de forma constructiva con los Miembros de la OMC con el fin de obtener resultados satisfactorios en la CM12.

24. Noruega

Hace ya tiempo que Noruega señaló la respuesta de la OMC a la pandemia, las subvenciones a la pesca y la reforma de la OMC como las principales esferas de actuación en la CM12. Sin embargo, hoy me limitaré a hablar de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, ya que es el tema más importante y apremiante que tenemos en el orden del día del Comité de Negociaciones Comerciales.

Los resultados ya van con mucho retraso. Los océanos del mundo, así como los pescadores y las mujeres de todo el mundo, necesitan un acuerdo significativo que responda a la solicitud de una pesca más sostenible. Se trata de mucho más que salvar a los peces. Se trata de asegurar un medio ambiente marino saludable por el bien de la gente de esta generación, y por las generaciones venideras. Tenemos que concluir las negociaciones este año. Darle largas al asunto, como hemos hecho tantas veces en el pasado, no es una opción.

Hemos escuchado y tomado nota de las diversas opiniones expresadas en la reunión ministerial de la semana pasada. Observamos que muchos Ministros afirmaron que no obtener ningún resultado sería el peor de los resultados, porque las actuales prácticas insostenibles seguirán agotando nuestros recursos comunes. No debemos dejar que lo perfecto se convierta en enemigo de lo bueno.

También hemos escuchado que un resultado que parece consolidar el statu quo no es un resultado aceptable. Estamos de acuerdo. No obstante, creemos que el proyecto de texto de la Presidencia contiene elementos constitutivos de una zona de entendimiento realista sobre los que se puede construir para que el resultado final suponga cambios significativos en las prácticas actuales. Es por ello que debemos participar directamente en las negociaciones basadas en el texto para que podamos concluir un acuerdo que marque la diferencia.

Para llegar a un acuerdo será necesario que todas las partes se comprometan. Permítanme en ese contexto hacer un par de observaciones específicamente sobre el exceso de capacidad y la sobrepesca. Para nosotros, lo más importante es aplicar disciplinas de inmediato a las mayores naciones pesqueras, las 25 principales aproximadamente, entre las que se encuentra Noruega.

Hemos escuchado la petición de un nivel *de minimis*. Noruega está dispuesta a debatir cómo podemos atender las solicitudes de las naciones pesqueras más pequeñas para que se les apliquen disciplinas menos estrictas, también en materia de transparencia y de invocación de las flexibilidades.

También hemos tomado nota de las preocupaciones relativas a las disciplinas básicas del punto 5.1.1. Noruega está dispuesta a estudiar si el texto debe incluir mayores compromisos por parte de algunos Miembros, especialmente de las naciones pesqueras más grandes, que también incluyen a los mayores subvencionadores, para garantizar que las subvenciones no sean perjudiciales, y al mismo tiempo dar cabida a otros Miembros con las flexibilidades necesarias para poder hacer uso del punto 5.1.1.

Noruega está de acuerdo con la propuesta de la Presidencia de celebrar una negociación intensiva en dos fases en septiembre y octubre. Seguiremos participando de forma constructiva en nuestra búsqueda común de un acuerdo significativo que pueda ser concertado y aceptado por todos los Miembros lo antes posible.

Por último, Sra. Presidenta, permítame sugerir que consideremos la posibilidad de restablecer el límite de tiempo informal para las intervenciones en el CNC como medio para agilizar nuestros procedimientos.

25. Panamá (Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII)

Formulo esta breve declaración en nombre del Grupo de Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII. El Grupo desea reiterar sus reclamos anteriores sobre la necesidad de equilibrar las condiciones en las negociaciones en curso, no solo en el ámbito de la agricultura. Esperamos recibir el primer proyecto de texto para un posible resultado sobre agricultura la próxima semana y esperamos que los mensajes de nuestro Grupo hayan sido tenidos en cuenta e incorporados en el texto.

Sra. Presidenta, nuestro Grupo ha participado activamente en el Subgrupo Informal sobre la respuesta de la OMC a la pandemia, así como en el proceso dirigido por el Facilitador en el marco del Consejo General. Muchos Miembros han adoptado medidas comerciales restrictivas sobre bienes y servicios esenciales relacionados con la salud, que sin embargo se ajustaban a sus compromisos con la OMC. Creemos que el programa de nuestro Grupo de igualar las condiciones de acceso y otros compromisos podría haber facilitado una respuesta más coordinada a la pandemia de COVID-19, al mantener abiertos los mercados y las cadenas de suministro de suministros y servicios médicos esenciales. Un mayor nivel de compromiso por parte de los Miembros iniciales, al nivel que se le exige a nuestro Grupo, puede ser, por las mismas razones, un ingrediente importante en un sistema multilateral de comercio que pueda responder mejor a futuras pandemias.

Por último, Sra. Presidenta, tomamos nota del documento recientemente distribuido sobre el estado de las adhesiones y reiteramos nuestro apoyo a las adhesiones en curso. Esperamos poder dar la bienvenida a los nuevos Miembros de la OMC antes de la CM12.

26. Panamá

Panamá desea agradecer a usted, al Embajador Santiago Wills y a la Secretaría por la organización de la reunión ministerial sobre pesca. Nos complace que a raíz de esta reunión iniciemos la negociación basada en texto, para concluir un acuerdo con disciplinas efectivas y ambiciosas. Apoyamos su intención y del Presidente de organizar reuniones de diversa índole, respetando la transparencia e inclusividad, e informando rápidamente a los Miembros sobre cualquier reunión que no sea de carácter abierto, así como de los resultados obtenidos.

Una lección que debemos desprender de la reunión ministerial de pesca es que las negociaciones para la CM12 —tanto en temas de negociación como declaraciones o decisiones— deben concluir mucho antes de la fecha de la Conferencia Ministerial. El formato híbrido no se presta para negociaciones de alto nivel. Debemos además prever los trabajos post-CM12, para reactivar la función negociadora de la OMC. Aquí debemos por lo menos acordar fijar planes de trabajo —con calendario, hitos, etc.— en toda la agenda integrada y grupos negociadores multilaterales, no solo en agricultura.

En agricultura, es necesario que los Miembros acuerden una reforma comprensiva en todos los pilares de la agricultura. Se requiere un balance temático con relación a las preocupaciones y prioridades de los Miembros. Quienes insisten en mirar solo un aspecto reducido nos condenan a la parálisis continuada en lo multilateral.

Las negociaciones en servicios, parte de la agenda integrada, son también esenciales para romper nuestro *impasse* en resultados. Quizá estemos más incentivados a prestarles la atención que requieren estas negociaciones, viendo su importancia para la recuperación y sostenibilidad del comercio en la era post-COVID. También en servicios las negociaciones requieren un balance, entre sus aspectos de acceso y reglas.

Si bien es de suma importancia que durante la Conferencia Ministerial los Miembros establezcamos el rol de la OMC con relación a la COVID-19 y su contribución en la recuperación económica de los Miembros.

También propugnamos que se dedique tiempo para discusiones relacionadas con otros temas como la extensión de la moratoria respecto a los casos de no violación bajo el Acuerdo sobre los ADPIC, mientras se lleve a cabo un examen sustantivo del tema. Debemos hallar la voluntad política para remprender trabajos sustantivos sobre el comercio electrónico, y extender la moratoria de aranceles sobre las transmisiones electrónicas.

27. China

Permítanme sumarme a los demás para elogiarle de forma sincera, Embajador Wills, así como al dedicado personal de la Secretaría que ha trabajado incansablemente para hacer posible la reunión ministerial del 15 de julio del CNC. Damos las gracias a los Presidentes de los diferentes grupos de negociación por sus respectivos informes.

En cuanto a las subvenciones a la pesca, China respalda el plan de trabajo del Embajador Wills previsto para el otoño. Creemos que una hoja de ruta tan clara nos ayudará a preparar la recta final tras la pausa del verano. Traducirá el mensaje fuerte y decisivo que hemos escuchado la semana pasada, en un compromiso constructivo y en la demostración de las flexibilidades en los debates basados en el texto. Después de la exitosa reunión de la semana pasada, esperamos que todos podamos percibir un mensaje positivo y un nuevo impulso para nuestras negociaciones. Como declaró nuestro Ministro Wang Wentao, China seguirá participando en la negociación y contribuyendo a su pronta conclusión. Para ello, debemos evitar introducir nuevos elementos en esta fase final de los debates. Como mencionó Fiji, estamos más cerca que nunca del éxito en la historia de esta negociación, pero todavía tenemos muchas dificultades que superar. Varias preocupaciones, incluidas las nuestras, deben ser atendidas en un breve período de tiempo. Añadir nuevos elementos que no están contemplados en nuestro mandato y que no han sido probados en los últimos 20 años no hará más que sobrecargar nuestro ya muy pesado trabajo y alejarnos de un posible éxito.

Esta es la última reunión del CNC antes de la pausa estival. Muchos colegas solicitaron con anterioridad que se realizara el balance de los progresos realizados con el fin de aclarar los próximos pasos después del verano. Espero que a través del encuentro de hoy, los Miembros puedan llegar a un entendimiento que permita hacer sustracciones en lugar de adiciones. Dado que solo nos quedan tres meses de trabajo antes de la CM12, deberíamos identificar de forma pragmática los posibles resultados y dedicar nuestra energía y recursos después de las vacaciones de verano para que se materialicen. Las sorpresas de última hora no son una opción; ya sea con nuevos puntos en el orden del día para la Ministerial, o con elementos adicionales en negociaciones específicas, debemos tener en cuenta que no debemos sobrecargar el orden del día. China, desde un punto de vista pragmático y objetivo, espera que la CM12 produzca resultados en las siguientes esferas:

1. Restaurar el Órgano de Apelación o, al menos, disponer de un plan de trabajo que describa explícitamente los próximos pasos y los principios básicos para restaurar y mejorar el Órgano de Apelación.
2. Culminar las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca.
3. Alcanzar compromisos fundamentales sobre cuestiones relacionadas con la pandemia, incluido el camino a seguir y las decisiones específicas sobre determinadas esferas, como la exención del Acuerdo sobre los ADPIC.
4. Lograr una solución para la cuestión de la constitución de existencias públicas en materia de agricultura. A este respecto, podríamos añadir la declaración realizada por Indonesia en nombre del G33.
5. Realizar progresos en los debates existentes sobre las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, entre las que se incluyen la facilitación de las inversiones, el comercio electrónico, el comercio y la salud, el comercio y el medio ambiente, el empoderamiento de la mujer y las mipymes.

Por último, China apoya el inicio de un proceso de consulta sobre un documento final ministerial inmediatamente después de la pausa de verano, bajo la capaz dirección del Presidente del Consejo General. El documento debería ofrecer un mensaje positivo y alentador a la comunidad internacional, que demuestre la solidaridad en lugar de la división de los Miembros.

28. Nueva Zelanda

En lo que respecta a la pesca, a nosotros también nos pareció alentadora la reunión ministerial de la semana pasada, y quiero darle las gracias, Directora General, por su liderazgo a este respecto. Fue una reunión extraordinaria desde el punto de vista técnico, y felicitamos a quienes trabajaron entre bastidores para hacerla posible. Desde el punto de vista del contenido, no fue lo que

esperábamos. Nosotros, y otras economías del APEC, esperábamos concluir esta cuestión en julio. Ahora es imperativo que trabajemos intensamente y línea por línea para garantizar un resultado de calidad, en consonancia con nuestro mandato de la meta 14.6 de los ODS, lo antes posible antes de la CM12. La asistencia técnica y la creación de capacidad necesarias para la aplicación deberían formar parte de un conjunto general de disciplinas, al tiempo que se examina debidamente el funcionamiento.

Las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca deben concluirse antes de la CM12. Felicitamos al Presidente Wills por su determinación, y por las indicaciones que ha dado hoy para que nuestros trabajos de septiembre finalicen en octubre.

Si alcanzamos antes un resultado sobre la pesca, podremos cumplir el plazo ya vencido de la meta 14.6 de los ODS y la CM12 podrá centrarse en otras cuestiones mundiales apremiantes. Tanto para Nueva Zelanda como para todas las demás delegaciones que han intervenido hoy, la COVID-19 y la respuesta de la OMC a la pandemia son sin duda una de esas cuestiones.

Como usted ha dicho, señora Presidenta, en mi capacidad de Facilitador sistémico, ayer presenté a los miembros del Consejo General información actualizada sobre ese proceso multilateral, y la semana próxima informaré formalmente al Consejo General al respecto.

Como actual anfitriona del APEC, Nueva Zelanda puede comunicar que los Ministros de Comercio, el 5 de junio, y los líderes reunidos en un retiro informal adicional sin precedentes celebrado el 16 de julio, reconocieron firmemente la importancia de utilizar el comercio como herramienta para responder a la pandemia.

Más allá de la respuesta a la pandemia, la CM12 debe lograr resultados en materia de agricultura. Esperamos con interés el primer proyecto de texto de la Presidenta del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria. Estamos de acuerdo con el Brasil en que no bastará con la transparencia. Por lo menos, debemos acordar parámetros de negociación que nos guíen hacia un resultado significativo en materia de ayuda interna. Tal como informó la Embajadora Mina en nombre de los Ministros del Grupo de Cairns, el Marco para las negociaciones sobre la ayuda interna es un punto de partida realista y realizable. La CM12 debe establecer parámetros y plazos claros para las negociaciones sobre la ayuda interna que se basen en los principios del Marco y que reflejen las opiniones de los Miembros de la OMC.

Señora Presidenta, nos ha pedido que hablemos sobre el camino a seguir. Queda mucho trabajo por hacer antes de la CM12, para la CM12 y después de ella. El camino a seguir incluirá debates en toda una gama de formatos. Hay cuestiones en las que debemos seguir trabajando colectivamente después de la CM12. En ese sentido, Nueva Zelanda no ha perdido de vista la necesidad de reformar la OMC ni la urgencia de restablecer un sistema de solución de diferencias vinculante plenamente operativo.

Las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas, basadas en un objetivo claro de multilateralismo y en los principios de la inclusión y la transparencia, también son un elemento importante de nuestro camino a seguir.

29. Mauricio (Grupo Africano)

El Grupo Africano sigue decidido a celebrar debates constructivos y lograr un resultado significativo en la CM12. En lo que se refiere a cuestiones específicas, señora Presidenta, quiero empezar por las subvenciones a la pesca, y deseo felicitarla por haber celebrado con éxito la reunión ministerial el 15 de julio de 2021. Escuchamos a alrededor de 104 Ministros, lo cual resulta tranquilizador, ya que demuestra el constante compromiso de los Miembros de la OMC.

El mensaje de los Ministros africanos está claro. El texto presentado resultará útil como base para los debates una vez que se haya equilibrado. La mejor manera de evaluar ese equilibrio será medir el grado de respuesta del texto al mandato que se nos ha impartido para las negociaciones.

Los Ministros africanos también articularon claramente que el trato especial y diferenciado no se refiere solamente a la pesca artesanal y en pequeña escala, sino también al margen de actuación para desarrollar su sector de la pesca. Señalaron también la necesidad de que cualquier resultado

al que se llegue abarque la sostenibilidad y no permita ninguna flexibilidad que sea contraria a la consecución de la sostenibilidad. De hecho, el mandato consiste en eliminar las subvenciones perjudiciales con miras a alcanzar la sostenibilidad.

El Grupo Africano espera con interés la reanudación de las negociaciones con otros Miembros en septiembre para reequilibrar el texto sobre la pesca en consonancia con todos los aspectos del mandato.

Agricultura

En cuanto a la agricultura, quiero señalar que los datos de la FAO indican que ya hay 174 millones de personas en 58 países que se enfrentan a graves deficiencias en el consumo de alimentos o a una desnutrición aguda por encima de lo ordinario.

La seguridad alimentaria sigue teniendo una gran importancia para el Grupo Africano, y nos alegramos de que usted, señora Directora General, la haya mencionado expresamente en su declaración. Lamentablemente, observamos que se ha avanzado muy poco, o nada, en lo relativo a las medidas de salvaguardia especial y la constitución de existencias públicas. Una cuestión fundamental objeto de mandato que, sin embargo, lleva mucho tiempo pendiente y sigue sin resolverse, es la reducción de las medidas de ayuda interna causantes de distorsión del comercio para garantizar la igualdad de condiciones hacia un comercio justo y equitativo. Esto tiene consecuencias directas en el desarrollo de los países menos adelantados, que no solo dependen de la agricultura para sus medios de subsistencia, sino que también carecen de los medios para ofrecer subvenciones a sus agricultores para que puedan competir en los mercados.

Con miras a realizar avances concretos en los debates hacia un resultado significativo para la CM12, el Grupo Africano ha presentado propuestas sobre las siguientes cuestiones: i) ayuda interna; ii) constitución de existencias públicas de alimentos; iii) mecanismo de salvaguardia especial; y iv) la COVID-19 y la crisis de seguridad alimentaria. Confiamos en que los Miembros examinen seriamente las ideas formuladas por el Grupo Africano en esas propuestas, y estamos dispuestos a mantener debates significativos al respecto.

Exención del Acuerdo sobre los ADPIC

No cabe duda de que la recuperación de la pandemia será larga y tediosa. De hecho, ni siquiera hemos salido aún de la pandemia, y muchos menos de la primera fase de la recuperación. Debido a la distribución no equitativa de las vacunas, el continente africano está teniendo problemas para gestionar la crisis sanitaria. En África, el porcentaje de vacunación es tan solo del 2%, mientras que la media mundial es aproximadamente del 40%, es decir, 20 veces superior a la de África. La recuperación económica será escasa si no se resuelve el problema de la accesibilidad a las vacunas. Por lo tanto, reiteramos nuestro apoyo a la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC para permitir que se incremente la producción de vacunas, especialmente en las regiones en desarrollo del mundo.

A este respecto, aunque nos alegramos de que se hayan iniciado las negociaciones basadas en textos, somos conscientes de que aún hay algunas reticencias. Queremos subrayar que la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC es un componente necesario y clave de una respuesta de la OMC a la pandemia, y que esto es esencial para impulsar y diversificar la producción. Así pues, esperamos continuar el trabajo de colaboración que se nos ha encomendado, por ejemplo, para dar acceso a las materias primas utilizadas en la producción de vacunas y posibilitar la transferencia de conocimientos técnicos y tecnología necesarios para alcanzar el resultado deseado.

Exención para los PMA

En un tono más positivo, acogemos con satisfacción la decisión del Consejo de los ADPIC (que figura en el documento IP/C/88) de prorrogar hasta el 1 de julio de 2034 el período de transición previsto en el artículo 66.1 del Acuerdo sobre los ADPIC. Felicitamos al Presidente del Consejo de los ADPIC por habernos guiado hacia este resultado alentador. Nos alegramos asimismo de que finalmente el Consejo de los ADPIC haya podido reconocer las limitaciones económicas, financieras y administrativas especiales que siguen afrontando los PMA y la flexibilidad que necesitan para establecer una base tecnológica viable, más aún debido a los efectos sociales y económicos a largo

plazo de la pandemia de COVID-19. Por último, en relación con esta cuestión, me gustaría recordar que la solicitud del Grupo de PMA contenía un elemento relativo al período posterior a la graduación que los Miembros acordaron que sería mejor abordar en el marco de la otra propuesta de los PMA que está siendo examinada por el Consejo General. Instamos a los Miembros a que participen en ese debate de manera constructiva, de buena fe y con la misma flexibilidad que ha mostrado el Grupo de PMA a fin de lograr el consenso necesario para adoptar la decisión sobre la prórroga.

Trato especial y diferenciado

Paso ahora a los debates sobre el trato especial y diferenciado. El trato especial y diferenciado sigue siendo fundamental para hacer frente a los desequilibrios estructurales existentes y para establecer condiciones de igualdad para los Miembros en desarrollo y los PMA.

Agradecemos a la Presidenta del CCD en Sesión Extraordinaria todos sus esfuerzos para hacer avanzar los debates y obtener el apoyo de los Miembros para las propuestas del G-90 sobre trato especial y diferenciado.

Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico

Por último, señora Presidenta, permítame referirme a las preocupaciones del Grupo Africano con respecto a la brecha digital, que se ha hecho aún más patente durante la pandemia. El comercio electrónico, el teletrabajo, las clases en línea y los servicios de reparto a domicilio plantean un desafío enorme en todo el continente. Estamos firmemente convencidos de que la OMC puede desempeñar un papel destacado sirviéndose de la coherencia institucional y ayudando a acercar posturas para que podamos abordar de manera sustancial el problema de la brecha digital. Dado que las necesidades de la sociedad moderna dependen cada vez más de las tecnologías digitales, solicitamos que se acelere y se examine el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 tomando en cuenta los beneficios de desarrollo que generan tales avances y el beneficio para la comunidad mundial del comercio electrónico.

Antes de terminar, permítame, señora Presidenta, dar las gracias al Embajador de Islandia por su informe sobre comercio y género, y recordar que habíamos propuesto que el Comité examinara la manera en que se puede acceder a la tecnología no patentada y ofrecerla a través de programas tales como "She Trades", del ITC, a fin de capacitar a las mujeres empresarias para que mejoren su eficiencia y la calidad de los productos. Estoy convencida de que si trabajamos en esta cuestión con el Grupo de Trabajo sobre Transferencia de Tecnología, podremos lograr un resultado real que beneficie a las mujeres empresarias.

En conclusión, señora Presidenta, la COVID-19 ha afectado a los países africanos en varios aspectos importantes; estamos firmemente convencidos de que el desarrollo debe mantenerse en el centro de la labor de esta institución y debemos asegurarnos de que la OMC contribuye a los esfuerzos de recuperación económica de nuestros Miembros. Esto es fundamental para que la OMC siga siendo pertinente para los países en desarrollo.

30. Honduras

Honduras agradece su informe y el informe presentado por los Presidentes de los distintos grupos de negociación. Como usted ya ha mencionado anteriormente, el tiempo no está de nuestro lado. Después de la pausa de verano, tendremos solamente tres meses para completar el trabajo necesario de cara a la Conferencia Ministerial, lo cual no nos debe limitar para lograr resultados significativos, por lo cual es imprescindible ser pragmáticos y concentrarnos en un número de resultados realistas y viables.

Para Honduras la respuesta de la OMC a la pandemia es prioridad, y coincidimos con varios Miembros en que el tema del comercio y la salud debe ser esencial y central en la CM12. Son muchos y muy complejos los retos que conlleva la pandemia, empezando por el más urgente: la distribución equitativa de vacunas.

Consideramos firmemente, que el comercio es un vehículo necesario para la recuperación socioeconómica de nuestros países, no solo para ayudarnos a acabar con esta pandemia sino para estar bien preparados para el futuro. En ese sentido, agradecemos los esfuerzos desplegados por el

Presidente del Consejo General y su Facilitador, Embajador David Walker, así como el documento de la Embajadora Spencer y el Embajador Tan distribuido el día de ayer. Honduras está preparada y comprometida para trabajar con el objetivo de una solución efectiva y equitativa en este tema.

En las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, consideramos prioritario lograr la convergencia en las cuestiones pendientes, por lo que debemos continuar con la discusión técnica. Asimismo, consideramos que todos debemos hacer esfuerzos y mostrar voluntad y flexibilidad para reconocer la importancia de un trato especial y diferenciado eficaz y adecuado, sin menoscabar el objetivo de mejorar la sostenibilidad de los océanos. Por otro lado, es necesario que se reconozca la importancia del tema en la seguridad alimentaria, el empleo, la reducción de la pobreza y los medios de vida para las pesquerías artesanales pobres de nuestros países y que se nos permita desarrollar nuestro sector pesquero.

En agricultura, consideramos que debemos continuar nuestro trabajo a fin de reducir las brechas en las posiciones de negociación y obtener un resultado balanceado y creíble, que aborde los desequilibrios existentes, y reduzca y limite el apoyo que distorsiona el comercio y la producción sobre la base de la proporcionalidad.

Asimismo, debemos centrar nuestras negociaciones en las cuestiones fundamentales del mandato agrícola inconcluso, preservando las flexibilidades y mostrando un resultado significativo en una solución permanente para el tema de la constitución de existencias públicas y un resultado integral y equilibrado sobre el mecanismo de salvaguardia especial.

En cuanto a la reforma de la OMC, consideramos que la CM12 es una oportunidad crucial para actualizar las reglas de esta casa. Agradecemos los esfuerzos realizados por varios Miembros en este tema, y coincidimos en que en la CM12 los Ministros nos deben dar lineamientos claros sobre cómo proceder en este asunto.

Para finalizar, señora Directora General, Honduras desea agradecer su labor proactiva y del Presidente del Consejo General encaminada a que logremos una Conferencia Ministerial exitosa. Ahora nos corresponde a los Miembros trabajar en aras de lograr resultados efectivos y necesarios, y que son del interés de todos y cada uno de los Miembros de esta casa.

31. Costa Rica (Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios)

Agradezco la oportunidad de actualizar la información sobre las negociaciones abiertas en el contexto de la Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios. Desde mi último informe, la Iniciativa se ha acercado mucho al logro oportuno de un resultado significativo para la próxima Conferencia Ministerial. En la última reunión abierta, celebrada el 20 de julio, los Estados Unidos anunciaron su decisión de sumarse a la Iniciativa y apoyar de manera activa la conclusión de este proceso de negociación antes de la CM12. Con la participación de los Estados Unidos, el número total de Miembros que se han comprometido a lograr un resultado asciende a 64. Entre ellos figura la mayor parte de los principales países que comercian con servicios, así como algunas pequeñas economías en desarrollo, y todos ellos representan conjuntamente más del 85% del comercio mundial de servicios.

El alto nivel de compromiso por parte de los Miembros que comercian con servicios pone de manifiesto la importancia de esta negociación. Lo más importante es que, como todos sabemos, la mejora de la transparencia y la previsibilidad de los marcos reglamentarios para aprovechar el potencial del sector terciario de la economía es un elemento fundamental de la recuperación económica posterior a la COVID. Permítanme insistir en que el impacto económico positivo de un resultado se extenderá a todos los Miembros de la OMC, ya que los proveedores de servicios de todos los Miembros —incluidos los que no participan— se beneficiarán de la reducción de los costos comerciales que traerán consigo las negociaciones. No obstante, los participantes en la Iniciativa están trabajando intensamente para convencer al mayor número posible de Miembros de que se sumen a ella, ya que resulta evidente que los mayores beneficios provendrán de cada Miembro que aplique las disciplinas en su país, lo que beneficiará especialmente a sus propios pequeños y medianos proveedores de servicios.

Permítanme informarles también de que en nuestra última reunión quedó claro que la Iniciativa ha avanzado mucho hacia la conclusión de los trabajos sobre el pilar de las negociaciones basado en textos. Los participantes han manifestado su disposición a obrar con la flexibilidad y el pragmatismo necesarios para resolver las demás cuestiones pendientes en el texto de negociación. Solo quedan cuatro meses para la CM12, y acordar un documento de referencia limpio constituirá un hito decisivo y facilitará la preparación y el intercambio de los proyectos de listas revisadas que incorporen compromisos mejorados sobre la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios.

Señora Presidenta, hace tan solo unas semanas, en la Cumbre Mundial de Servicios se expuso la expectativa clara por parte de cientos de empresas de servicios de todo el mundo de que los Miembros de la OMC lograsen un resultado, pendiente desde hace tiempo, sobre la reglamentación nacional en el ámbito de los servicios para la CM12. Con la Iniciativa tenemos una oportunidad real de alcanzar un resultado que tenga un efecto concreto en las operaciones de los proveedores de servicios y que contribuya al fortalecimiento de la confianza de las partes interesadas en la función negociadora de esta Organización. No vamos a desaprovechar esta oportunidad.

Por último, en consonancia con el carácter abierto, transparente e inclusivo de este proceso, los participantes en la Iniciativa están dispuestos a colaborar con todos los Miembros interesados y atender cualquier pregunta, necesidad o preocupación. Invito a todos los Miembros que aún no han intervenido en este proceso a participar activamente en los debates y a considerar la posibilidad de adherirse a la Iniciativa Conjunta sobre la Reglamentación Nacional en el ámbito de los Servicios.

32. Federación de Rusia

Queremos dar las gracias a la Directora General por convocar esta reunión y por su evaluación de la situación actual en calidad de Presidenta del CNC, así como por su sugerencia para la labor que tenemos por delante. Estoy de acuerdo con los Presidentes de los órganos de negociación y con oradores anteriores en que, en efecto, tenemos un programa de trabajo muy intenso para la reunión de otoño. La CM12 tendrá lugar dentro de tan solo tres meses hábiles y tenemos que hacer todo lo posible para lograr un conjunto de resultados significativo para la Conferencia.

En lo que respecta a las subvenciones a la pesca, Rusia agradece profundamente la dedicación de la Directora General y su esfuerzo personal, así como el del Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas, para que alcancemos una conclusión satisfactoria de las negociaciones. Como dijo nuestro Ministro en la reunión del CNC del 15 de julio, Rusia está dispuesta a colaborar de manera activa y constructiva para superar las dificultades restantes, aunque algunas de ellas siguen siendo de carácter sistémico. Propusimos al Embajador Wills algunas ideas concretas sobre las disposiciones técnicas y organizativas de nuestra labor en septiembre y octubre, y esperamos que se tengan en cuenta en el plan de trabajo detallado que va a presentar la próxima semana.

Lo que necesitamos ahora es hacer una evaluación serena y objetiva de la situación del proceso de negociación, especialmente en lo que se refiere a la proyección pública. Tras la conferencia de prensa del 15 de julio, los medios de comunicación citaron la siguiente declaración de la Directora General: "Tenemos un texto que cuenta con el acuerdo y la bendición de todos los Ministros y Jefes de Delegación". Por supuesto, esta frase se sacó del contexto general de la intervención de la Directora General. Sin embargo, varios medios internacionales le dieron un lugar central al describir los resultados del evento, lo cual, en la opinión de mi capital y quizás también de otras, resultó muy confuso e inexacto. Reconocemos que es necesario mantener cierto nivel de optimismo con respecto a la perspectiva de nuestras negociaciones. De hecho, según un famoso chiste que se cuenta entre científicos, para lograr un avance en un descubrimiento científico, se necesitan tres personas en el equipo: un optimista, un pesimista y una persona creativa. Pienso que tenemos suficientes optimistas en nuestro equipo y algunos de nosotros aceptaríamos hacer de pesimistas, pero ahora necesitamos a personas con ideas creativas. Pensamos que un optimismo exagerado puede perjudicar seriamente nuestro trabajo en este punto; así que, no inflamos artificialmente las expectativas optimistas, al menos en público.

En cuanto a la agricultura, queremos dar las gracias a todas las delegaciones que presentaron propuestas para la reunión del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria celebrada la semana pasada. Rusia, junto con otros Miembros, espera con interés examinar esos documentos. Esperamos que durante la pausa estival los Miembros puedan estudiar todas las iniciativas y empezar las negociaciones basadas en textos en el otoño. En nuestra opinión, si seguimos en esta vía de

negociación, el resultado más realista de la CM12 sería la adopción de una hoja de ruta clara y detallada para seguir celebrando negociaciones aceptada por todos los Miembros. Esa hoja de ruta contendría un entendimiento de los principios fundamentales de negociaciones ulteriores, una base para la reducción y una lista de programas de ayuda sujetos a reducciones futuras. En esta etapa, pensamos que cualquier cifra de parámetros cuantitativos no resultaría útil, ya que el resultado de las negociaciones no debería estar predeterminado. Puesto que no es probable que las negociaciones tengan éxito sin un entendimiento claro y oportuno de la situación actual respecto de la agricultura, también es absolutamente necesario lograr un resultado sobre la mejora de la transparencia en la CM12.

En cuanto a otros resultados de la CM12, esperamos obtener un resultado equilibrado y, a largo plazo, garantizar que el sistema multilateral de comercio basado en normas responda adecuadamente a los problemas que plantea el entorno del comercio mundial. Rusia ha formulado varias propuestas específicas para mejorar la función deliberativa de la OMC. En particular, hemos presentado una iniciativa sobre la transparencia de los aranceles aplicados, así como una comunicación que recoge nuestras principales prioridades y expectativas para la adopción de decisiones en la CM12. Observamos que muchos de los puntos que hemos expuesto —en particular con respecto a la reforma de la OMC, la reanudación de la labor del Órgano de Apelación y el fortalecimiento de la función negociadora— coinciden con las opiniones expresadas por muchos otros Miembros de la OMC.

33. Moldova

Moldova apoya los debates en curso para los preparativos de la CM12 y para la respuesta de la OMC a la pandemia. Aunque agradecemos la labor impulsada por los Presidentes y los Facilitadores para que este proceso sea transparente e inclusivo, también compartimos la opinión de muchos otros colegas de que debemos centrarnos en las prioridades y lograr resultados concretos alcanzables. Además de un resultado en la esfera de la pesca, uno de ellos se refiere a los debates sobre la respuesta de la OMC a la pandemia.

Moldova mantiene su compromiso de proseguir la labor apoyando el proyecto de Declaración sobre la COVID-19 y más allá: iniciativa Comercio y Salud, que figura en el documento WT/GC/W/823; pensamos que contiene los elementos más pertinentes e importantes para las medidas relacionadas con la política comercial que tienen por objeto contribuir a la respuesta de la OMC a la actual pandemia de COVID-19 y, lo que es más importante, para aumentar la resiliencia frente a pandemias futuras.

Asimismo, hablando de resultados, en lo que respecta a las iniciativas conjuntas, Moldova apoya plenamente y alaba el alto nivel de participación y ardua labor de los Miembros en el marco de todas las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. Como muchos otros Miembros, vemos esas iniciativas conjuntas como resultados que podrían obtenerse para la CM12 y en etapas posteriores. Celebramos también la intensa actividad y debates que tienen lugar en el marco de los Debates Estructurados sobre el Comercio y la Sostenibilidad Ambiental (DECSA).

En cuanto a la moratoria en la esfera electrónica, la República de Moldova sigue apoyando la prórroga de la moratoria relativa a las transmisiones electrónicas con miras a hacerla permanente. Convenimos asimismo en la necesidad de prorrogar la moratoria prevista en el artículo 64.2 en relación con las reclamaciones no basadas en una infracción en el ámbito de los ADPIC.

En líneas generales, en la dimensión de los servicios, nos complace apoyar los debates en curso en el Comité de Compromisos Específicos (CCE) sobre la mejora de la transparencia y la exactitud técnica de los compromisos específicos mediante compromisos condicionales. Moldova desea prestar su apoyo y participar en propuestas o actividades destinadas a aumentar la claridad y la previsibilidad de las Listas de compromisos específicos de los Miembros, así como en aquellas que tratan de lograr una mayor liberalización del comercio de servicios.

En cuanto a los debates sobre las MSF, Moldova estaría interesada en actividades centradas en cuestiones relacionadas con la transición hacia sistemas alimentarios sostenibles con miras a apoyar el proceso y, al mismo tiempo, evitar toda restricción encubierta del comercio internacional.

En lo que respecta a las negociaciones sobre la agricultura, encomiamos la labor activa de los Miembros sobre la base de las propuestas presentadas, y esperamos con interés el primer proyecto de texto para un posible resultado en la esfera de la agricultura, previsto para la semana próxima. Llegados a este punto, suscribimos la declaración formulada por Panamá en nombre de los Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII. Además, la República de Moldova considera prioritario abordar los desequilibrios que existen entre los compromisos de los Miembros que se han adherido en virtud del artículo XII y los de los Miembros originales en los tres pilares de las negociaciones sobre la agricultura, centrándose en particular en el acceso a los mercados y la ayuda interna.

Por otro lado, queremos manifestar nuestra preocupación por el estancamiento relacionado con el nombramiento de los Presidentes de los órganos subsidiarios del CCM, así como de otros comités de esta Organización. Como Miembros de esta Organización, es fundamental que aseguremos una labor fluida de sus órganos de apoyo de manera responsable.

Asimismo, junto con otros 120 Miembros, la República de Moldova reitera su preocupación por la parálisis del Órgano de Apelación. Esta cuestión debe seguir siendo prioritaria para todos los Miembros; nosotros seguiremos considerando este proceso una necesidad y pidiendo la resolución de los problemas que afectan al Órgano de Solución de Diferencias.

Por último, reiteramos nuestro apoyo a las adhesiones en curso y nos complacerá dar la bienvenida a nuevos Miembros.

34. Chile (Debates Estructurados sobre la Facilitación de las Inversiones para el Desarrollo)

En primer lugar, permítanme informarles de los últimos acontecimientos relacionados con la Iniciativa Conjunta sobre la Facilitación de las Inversiones para el Desarrollo, de acuerdo con su carácter abierto, inclusivo y transparente. Quisiera centrarme en los resultados de la última reunión, celebrada los días 12 y 13 de julio, en la que los Miembros participantes hicieron balance de los progresos realizados desde el comienzo del año y planificaron los trabajos de cara a la CM12. En esa ocasión, los Miembros participantes expresaron su satisfacción con los considerables progresos alcanzados en las negociaciones. Subrayaron la importancia del "texto de Pascua" distribuido el pasado mes de abril, que se consideró un hito en el proceso, ya que permitía celebrar las negociaciones sobre la base de un solo texto y centrarse en los asuntos que requerían más trabajo. En particular, la dedicación y la actitud constructiva de los participantes permitió al grupo avanzar en dos pilares clave del futuro Acuerdo, a saber: las secciones II, "Transparencia de las medidas en materia de inversiones" y III, "Racionalizar los procedimientos administrativos"; así como en la mayor parte de la sección IV, "Centros de coordinación, coherencia de la reglamentación interna y cooperación transfronteriza". Asimismo, los participantes lograron convenir en un texto común sobre la disposición "cortafuegos", cuestión sobre la que los Miembros han discutido largo y tendido.

Aunque los participantes convienen en la importancia de promover las inversiones sostenibles, aún es necesario seguir examinando las cuestiones de la conducta responsable de las empresas y las medidas contra la corrupción. Además, los pequeños Grupos de Debate sobre el Alcance y sobre el Movimiento de Personas de Negocios a efectos de Inversión, que están abiertos a todos los Miembros, han realizado progresos importantes, en particular dos contribuciones de texto del Grupo sobre el Alcance.

Con respecto a las prioridades para los próximos meses, los participantes han hecho hincapié en la necesidad de centrarnos más en el ámbito de aplicación del futuro Acuerdo, así como en la Sección V, "Trato especial y diferenciado", incluida la creación de asistencia técnica y creación de capacidad, que es fundamental para ayudar a los países Miembros en desarrollo y menos adelantados a aplicar las disciplinas futuras. Como reflejo de ello, Dominica y Granada han presentado esta semana una amplia propuesta sobre trato especial y diferenciado.

Antes de que finalice el mes de julio, distribuiré una primera revisión del "texto de Pascua", que reflejará los progresos realizados desde abril y sentará las bases para las intensas negociaciones que se celebrarán en el segundo semestre. El objetivo de los Miembros participantes es seguir depurando el texto con miras a lograr un resultado sustantivo concreto para la CM12.

El proceso seguirá estando dirigido por los Miembros y orientándose a obtener resultados. Se han recibido más de 36 propuestas de una amplia gama de Miembros, incluidos varios países en desarrollo, así como algunos países menos adelantados, como es el caso de Camboya, que ha presentado recientemente una propuesta sobre la lucha contra la corrupción.

La facilitación de las inversiones puede desempeñar una importante función para apuntalar la recuperación económica en estos tiempos difíciles. Teniendo en cuenta que esta iniciativa está orientada al multilateralismo, continuaremos con nuestras actividades de divulgación. La semana pasada, el Perú anunció que se sumaría a la iniciativa, y esperamos que también lo hagan más Miembros para que podamos elaborar el texto basándonos en un enfoque de acumulación progresiva, teniendo en cuenta los intereses y las preocupaciones de todos, especialmente de los países en desarrollo y los PMA. Quiero agradecer una vez más a los Miembros participantes su compromiso y su espíritu constructivo.

35. Chile

En su convocatoria nos solicitó concentrarnos en dos puntos. Primero, una evaluación preliminar de la reunión a nivel de Ministros del pasado 15 de julio, y segundo, en los temas que podrían formar parte de un resultado en la CM12.

Negociaciones sobre subsidios a la pesca

Sobre pesca, quisiéramos felicitar a usted y al Presidente de las negociaciones por la reunión a nivel de Ministros de la semana pasada. El hecho de que hubiese sido el primer ejercicio en su tipo en cuatro años y que casi dos tercios de nuestros Ministros hayan participado, es un logro por sí solo. Segundo, la reunión reafirmó el compromiso de los Miembros de concluir las negociaciones e inyectar capital político para hacerlo así antes de la CM12, usando como base la última versión del texto de negociación del Presidente. Tercero, también quedó claro de la mayoría de las intervenciones que al texto actual todavía le falta un adecuado balance al tiempo que da importancia a algunas consideraciones que contradicen la sustentabilidad de nuestros recursos marinos. Si queremos limitar las flexibilidades y el espacio político de todos, los grandes subsidiadores deberán demostrar que están dispuestos a reducir sus subsidios. La lógica de tratar de vincular técnicamente el trato especial y diferenciado con el enfoque híbrido no nos acercará al término de las negociaciones.

Agradecemos el informe del Presidente de las negociaciones y apoyamos su bosquejo del intenso programa de trabajo para los próximos meses.

Señora Directora General, agradecemos los informes de los Presidentes de grupos de negociación y los coordinadores. Tenemos menos de 60 días laborales antes de la CM12. Tenemos que ser realistas y acordar colectivamente que no podremos traer a la mesa de negociación todos los temas que quisiéramos. La Conferencia Ministerial tendrá lugar en un escenario complejo. Solo los temas más urgentes deberán ser resueltos y formar parte del resultado de la Conferencia. Por sobre todo, la respuesta a la pandemia, particularmente en aquellas áreas que son propias de las competencias y atribuciones de la OMC. Dicha respuesta debe ser holística, ambiciosa, balanceada y proveer a los Miembros de las herramientas para enfrentar los diferentes desafíos que nos ha planteado la pandemia, al tiempo de servir de lección para futuras pandemias. El mundo nos está mirando y nos juzgará por lo que seamos capaces de lograr. Otras organizaciones han puesto de su parte, corresponde a la OMC hacer lo suyo.

Acordar en la Ministerial un proceso para discutir la reforma de la OMC sin prejuzgar la visión de los Miembros sobre qué significa eso o qué debiese ser incluido dentro de la reforma es una necesidad.

Además de las decisiones que deban adoptar los Ministros sobre las moratorias y sobre cuestiones claves en agricultura, más allá de la transparencia, no es mucho más lo que se puede esperar para noviembre. Pero como usted señaló esta mañana, limitar los entregables no significa que dejemos atrás u olvidemos los otros temas. Por el contrario, debemos acordar colectivamente programas de trabajo posteriores a la CM12, en algunos casos con parámetros claros y un compromiso claro de embarcarnos en esos procesos. No es lo que Chile hubiese deseado como resultado de la reunión ministerial, pero es lo que hoy realísticamente vemos posible.

Finalmente, la reunión ministerial de la semana pasada puso en evidencia las limitaciones de las reuniones virtuales. Considerando que por ahora no se puede garantizar una CM12 presencial, debemos trabajar en su preparación asumiendo que será virtual, lo que significa que el trabajo pesado debemos hacerlo acá en Ginebra. No podremos asumir que contaremos con nuestros Ministros a fines de noviembre para solucionar los temas que no seremos capaces de cerrar acá.

36. Nepal

Yo también le agradezco su amplia exposición informativa sobre la situación de las negociaciones comerciales. Felicito a los Presidentes de los distintos órganos de negociación por la información actualizada sobre su labor.

En el contexto de la próxima CM12, la reunión ministerial del 15 de julio se ha convertido en un indicio temprano de resultados positivos, pues nuestros Ministros han mostrado un mayor nivel de compromiso.

Deseo sumarme a las declaraciones formuladas por el Chad en nombre del Grupo de PMA, por Mongolia en nombre del Grupo de Países en Desarrollo Sin Litoral (PDSL), y por Panamá en nombre del Grupo de países que se han adherido en virtud del artículo XII. En el contexto de la CM12, quisiera destacar brevemente tres esferas prioritarias.

En primer lugar, dar una respuesta oportuna a la pandemia de COVID-19, garantizando el acceso a vacunas y medicamentos asequibles para todos, especialmente los PMA y los PDSL, debería ser nuestra prioridad en esta situación crítica. Concluir la negociación basada en textos sobre la propuesta de exención del Acuerdo sobre los ADPIC, fortalecer la facilitación del comercio, evitar las restricciones a la exportación y aumentar el apoyo a los PMA y los PDSL, entre otros, sería muy conveniente.

En segundo lugar, salvar las enormes brechas en las normas y el sistema actuales de la OMC, en particular entre los Miembros fundadores y los Miembros en proceso de adhesión, se ha convertido en algo fundamental para lograr un sistema mundial de comercio justo, basado en normas, previsible e incluso mediante una reforma significativa de la OMC. En este contexto, quiero recordar mi opinión expresada en anteriores reuniones y reiterar mi llamamiento para que se forme un grupo de trabajo que se encargue del programa de reforma, con un mandato especial y un plazo fijo hasta que finalice la CM12, para introducir las reformas necesarias en las normas y el sistema de la OMC, a fin de ofrecer resultados para la población mundial en general de manera justa e inclusiva.

Por último, los PMA y los PDSL se han enfrentado a retos y dificultades en sus esfuerzos de desarrollo, y estos grupos han sido los más afectados por la pandemia. Por consiguiente, para establecer condiciones de igualdad, ahora es absolutamente necesario trazar una hoja de ruta clara acompañada de un conjunto especial de medidas de apoyo adicionales para los PMA y los PDSL. Algunas de las esferas prioritarias para los PMA y los PDSL serían las siguientes: la aceleración de la aplicación de las ayudas existentes para los PMA; la transferencia de tecnología; ayuda para salvar la enorme brecha digital y poder beneficiarse de la economía digital a través del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico; la aplicación efectiva de la exención en el ámbito de los servicios; la simplificación de las normas de origen; la creación de capacidad para mejorar la competitividad de las exportaciones; la adopción de la comunicación del Grupo de PMA titulada "Desafíos relacionados con el comercio a los que se enfrentan los países menos adelantados y camino a seguir: proyecto de decisión ministerial", con la signatura WT/GC/W/807; y la adopción de un programa de trabajo específico relativo a los PDSL para la CM12.

37. Estados Unidos

Quisiera empezar destacando nuestro llamamiento para que seamos realistas al realizar nuestra labor durante una pandemia, que afectará a nuestra capacidad para prepararnos para la CM12.

Vemos poco margen para negociar resultados y apelamos a la prudencia ante la posibilidad de que se plantee un sinnúmero de nuevos planes de trabajo o grupos de trabajo sobre cuestiones en las que es poco probable alcanzar un consenso.

Los Estados Unidos instan a adoptar un enfoque específico, centrado en la contribución de la OMC a la recuperación de la pandemia, y a ocuparse de un conjunto manejable de cuestiones institucionales de la OMC.

Los resultados específicos para la CM12 podrían comprender la aceleración de la aplicación del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio y propuestas sobre transparencia y notificaciones y sobre el Acuerdo MSF.

También seguiremos trabajando con diligencia en la reforma del trato especial y diferenciado, y buscaremos formas de utilizar la OMC para hacer del comercio una fuerza positiva, un medio para elevar los salarios y lograr una mayor igualdad y seguridad económicas para todos.

Esperamos con interés trabajar con los Miembros en estas y otras cuestiones importantes que pueden hacer que la OMC sea más pertinente para la vida cotidiana de nuestros ciudadanos y para que la CM12 sea un éxito.

En cuanto a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, quisiera subrayar la declaración formulada por mi Ministro durante la reunión ministerial de la OMC celebrada el 15 de julio.

Los Estados Unidos están decididos a colaborar con los Miembros para llegar a una conclusión de las negociaciones, pero debe ser una conclusión significativa.

Aunque el actual texto de negociación puede servir de base para una negociación basada en textos y dirigida por los Miembros, aún no contiene los elementos necesarios para lograr una conclusión.

Los Estados Unidos han propuesto un enfoque específico para asegurar que cualquier resultado ponga de relieve y aborde el uso del trabajo forzoso en los buques de pesca. Es una forma importante de que la OMC repercuta positivamente en la vida de nuestros pescadores y trabajadores.

En el texto de negociación faltan otros elementos clave, y se deben abordar las deficiencias importantes.

Ello incluye el enfoque con respecto al trato especial y diferenciado. Un enfoque general del trato especial y diferenciado con exenciones permanentes no es apropiado ni efectivo. Tampoco refleja la realidad de que algunos Miembros autodeclarados países en desarrollo se encuentran entre los principales productores y otorgantes de subvenciones, o entre los Miembros más ricos de esta Organización.

Los Estados Unidos están decididos a seguir trabajando de manera constructiva con los Miembros para alcanzar un acuerdo que pueda hacer una contribución significativa y creíble a la eliminación de subvenciones a la pesca perjudiciales.

Dado que algunos Miembros se han referido al mecanismo de financiación propuesto, quisiera señalar que estamos examinando la nota conceptual, pero este enfoque nos preocupa seriamente tanto desde el punto de vista del contenido como institucional.

En lo que respecta al contenido, los Miembros ya están prestando asistencia técnica en estas cuestiones a través de diversos mecanismos, tanto a nivel bilateral como por conducto de otras instituciones. No vemos la conveniencia de duplicar tales esfuerzos.

Además, resulta difícil evaluar la finalidad o necesidad de ese mecanismo de financiación, teniendo en cuenta el número de cuestiones abiertas que quedan en el texto de negociación, incluida la configuración de las propias disciplinas o el enfoque del trato especial y diferenciado. En determinados aspectos, la nota conceptual parece exagerar lo que ya se contempla en el texto de la Presidencia.

Desde el punto de vista institucional, nos alarma profundamente el enfoque adoptado por la OMC con respecto a anteriores mecanismos de financiación, y nos preocupa que un mecanismo de esta naturaleza para la pesca dé el mismo resultado.

38. Sierra Leona

Gracias, señora Presidenta, por toda la labor que ha venido realizando en favor de la comunidad mundial, particularmente en lo relativo a la COVID-19 y a diversas cuestiones que son sumamente importantes y significativas para nosotros. La cuestión más candente y acuciante para nosotros es la pandemia mundial. Hemos sufrido algunas de las consecuencias más graves de la pandemia de COVID-19. Ha sido muy destructiva en nuestra región; han muerto muchas personas y la actividad económica se ha visto perturbada. Agradezco profundamente su labor para impulsar la exención del Acuerdo sobre los ADPIC. Sierra Leona apoya enérgicamente la exención del Acuerdo sobre los ADPIC para permitir que se incremente la producción de vacunas, especialmente en los países en desarrollo. La pandemia ha afectado a los países en desarrollo de manera desproporcionada. Nosotros, como PMA, solo hemos podido vacunar al 2% de la población. El virus se está propagando muy rápidamente. La última variante ha sido muy mortífera; con la anterior variante, las personas se infectaban pero no caían enfermas, pero ahora están enfermando masivamente e incluso muriendo. Nos complace que usted haya venido insistiendo tanto en esta exención del Acuerdo sobre los ADPIC.

Pensamos que la difusión de los conocimientos técnicos necesarios para producir vacunas contra la COVID-19 es fundamental no solo para incrementar la producción, sino también para hacer frente a las variantes emergentes. Además, la exención del Acuerdo sobre los ADPIC podría acelerar el aumento de la oferta de algunas vacunas contra la COVID-19. También podría alentar a las empresas que fabrican productos relacionados con las vacunas a redoblar sus esfuerzos en materia de transferencia de tecnología. En este contexto, acogemos con satisfacción las negociaciones basadas en textos para una exención del Acuerdo sobre los ADPIC en la OMC, e instamos a todos los Miembros a que actúen con flexibilidad durante las negociaciones, ya que esta exención puede sentar una base importante para un ecosistema de innovación.

Asimismo, quisiéramos agradecer a los Presidentes de los grupos de negociación de la OMC sus informes. Quisiera empezar por la reunión ministerial del CNC del 15 de julio, recientemente concluida. Mi delegación aplaude el compromiso de los Miembros de la OMC de concluir las negociaciones antes de la celebración de la CM12 en diciembre. En la negociación se debería exponer el argumento de que hay consenso en cuanto a la importancia de la seguridad alimentaria y de los medios de subsistencia de los pescadores artesanales en los países en desarrollo y los PMA como el nuestro. Deseo felicitar a la Directora General y al Embajador Santiago Wills por el éxito de esta reunión, tanto en cuanto a su organización como al resultado. Sierra Leona espera participar de manera constructiva en las negociaciones basadas en textos a tal efecto. Reiteramos nuestro compromiso de apoyar los esfuerzos para lograr un texto equilibrado y un resultado que garantice los objetivos de sostenibilidad de las negociaciones.

Obviamente, a Sierra Leona le interesa mucho la cuestión de la agricultura. De hecho, es sumamente importante para nosotros. Así pues, esperamos recibir un texto equilibrado. Seguimos pensando que los debates han de ser impulsados por los Miembros. A este respecto, consideramos que es imprescindible apoyar la propuesta del Grupo Africano, presentada con miras a realizar avances concretos en los debates hacia un resultado significativo para la CM12.

Para concluir, quisiera hablar sobre la reforma de la OMC. Sierra Leona apoya el programa de reforma de la OMC y reitera su compromiso de observar los principios de inclusión, justicia y equidad, así como el equilibrio de los derechos y obligaciones; de fomentar los intereses de los países en desarrollo; y de aplicar un trato diferenciado y más favorable. Esperamos con interés un conjunto de resultados de la CM12 justo, equilibrado y orientado al desarrollo.

Reiteramos nuestro apoyo al liderazgo de la Directora General, a la OMC y a algunas de las estupendas medidas innovadoras que ha venido adoptando para revitalizar esta importantísima Organización.

39. India

Señora Presidenta, la pérdida de vidas y de medios de subsistencia ocasionada por la pandemia requiere soluciones tangibles y significativas. Soluciones que disipen las preocupaciones de todos y, lo que es más importante, que atiendan las necesidades de los países en desarrollo, incluidos los países menos adelantados Miembros. A este respecto, tenemos hoy ante nosotros la importante

tarea de llegar a un acuerdo sobre los resultados importantes de la CM12, que es lo que se espera de esta Organización.

La COVID-19 experimenta mutaciones, produce nuevas variantes mortales y, lamentablemente, no se toma vacaciones. Las vacaciones y las pausas estivales son necesarias para los trabajadores sanitarios y demás trabajadores de primera línea de todo el mundo, no para los diplomáticos destinados en Ginebra. ¿Podemos retomar el trabajo tras dos semanas de pausa? Tenemos que trabajar y tenemos que lograr resultados.

Respuesta de la OMC a la pandemia

Señora Presidenta, a resultas de la COVID-19, se han presentado muchas propuestas sobre cómo debe responder la OMC ante la pandemia actual y cómo debemos prepararnos para futuras pandemias. Debemos trabajar y hacer realidad algunas de esas propuestas rápidamente. Al mismo tiempo, no debemos tratar de acelerar el calendario de acceso a los mercados y privar a los Miembros del margen de actuación de que disponen, e imponer obligaciones gravosas que sirven para beneficiar a unos pocos en nombre de la pandemia. Sin duda, debemos ocuparnos de los estrangulamientos de las cadenas de suministro. No obstante, eliminar un instrumento legítimo de política como son las restricciones a la exportación, pretender que la eliminación temporal de los aranceles se convierta en una medida permanente o exigir obligaciones de transparencia estrictas no garantizarán el acceso a las vacunas, los tratamientos o los medios de diagnóstico ni el acceso a los alimentos para los más vulnerables. De hecho, es probable que una medida de este tipo dé lugar a que esos productos acabados esenciales vayan a parar a las manos del mejor postor, y sean inaccesibles para la población pobre en recursos, lo que agravará aún más la brecha que actualmente tenemos ante nosotros.

Señora Presidenta, la propuesta de establecer una exención del cumplimiento de determinadas disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC ha sido debatida una y otra vez durante los últimos 10 meses en el Consejo de los ADPIC. A pesar del acuerdo alcanzado por los Miembros a principios de junio para iniciar las negociaciones basadas en textos, lamentablemente unos cuantos Miembros no han participado en dichas negociaciones. Algunos Miembros han afirmado que no es posible cumplir el plazo fijado por el Presidente del Consejo de los ADPIC para alcanzar la zona de convergencia necesaria para finales de julio. En tiempos de COVID-19, solo una respuesta firme de la OMC ante la pandemia, de la cual la exención del Acuerdo sobre los ADPIC forma parte, puede restablecer la credibilidad de esta Organización. Por lo tanto, es hora de que esta Organización anteponga la preservación de las vidas humanas y los medios de subsistencia frente a todas las demás prioridades. Aunque según algunas estimaciones se fabricarán 11.000 millones de dosis para finales de año, sigue habiendo dudas al respecto. En el acto celebrado el 21 de julio, el Director General de la Organización Mundial de la Salud identificó tres esferas para aumentar la fabricación, a saber: la transferencia de tecnología, la resiliencia de la cadena de suministro y la exención en materia de la propiedad intelectual. Señora Presidenta, permítame señalar también que hemos aprendido algunas lecciones en los debates celebrados en el Consejo de los ADPIC. Si bien seguimos hablando de la importancia de una Organización basada en normas, lo que estamos viendo es que las normas y los procedimientos se interpretan según conviene y de manera selectiva. Es posible que este modo de proceder sirva a unos pocos Miembros respecto de una cuestión concreta, pero estas interpretaciones selectivas crean un precedente que también pueden utilizar otros Miembros.

Agricultura

Señora Presidenta, millones de personas se han sumido aún más en la pobreza durante esta pandemia, y su seguridad alimentaria es otra cuestión esencial para esta Organización. Una solución sencilla, eficiente y permanente para incluir entre las existencias públicas constituidas con fines de seguridad alimentaria nuevos programas y nuevos productos constituye, por lo tanto, un resultado inmediato fundamental. En este sentido, sugiero que las nuevas comunicaciones presentadas por el Grupo Africano y la propuesta sobre la que está trabajando el G33 constituyen una buena base para que el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria lleve adelante el proceso.

Servicios

Movimiento de los profesionales de la salud: un resultado multilateral a este respecto será de agradecer, en particular, en vista de la pandemia actual. Debemos ser conscientes de las nuevas

formas de obstáculos al comercio que han surgido, en nombre de un "uso selectivo de los certificados de vacunación".

Trato especial y diferenciado

Señora Presidenta, demos una oportunidad a las propuestas del G90 en materia de trato especial y diferenciado.

Debemos mostrar progresos en el restablecimiento del sistema de solución de diferencias en dos etapas.

Subvenciones a la pesca

La reunión del CNC a nivel ministerial del 15 de julio supuso una buena oportunidad para hacer balance de en qué punto de las negociaciones nos hallamos. Tras escuchar a los Ministros, quedó claro que los Miembros coinciden en que el *statu quo* no es la opción preferida, porque las subvenciones y la sobrepesca irracionales por parte de muchos países está dañando el interés de nuestros pescadores, pero también quedó claro que sigue habiendo notables diferencias. Estoy seguro de que las delegaciones habrán estudiado y tomado nota de lo que dijeron los Ministros. Oradores, que representaban a más de 80 delegaciones, señalaron que no creen que el proyecto de texto refundido sea equilibrado para considerarlo una zona de convergencia para ellos. Oímos cómo los Ministros, uno tras otro, señalaron que el texto carecía de equilibrio y que debía reformularse para convertirse en un texto de negociación. En cuanto a la cuestión del trato especial y diferenciado, una vez más oradores que representaban a más de 80 delegaciones señalaron que lo que ofrece el texto en materia de trato especial y diferenciado es manifiestamente insuficiente y rechazaron la idea de que el trato especial y diferenciado deba limitarse a la pesca artesanal y dentro del límite de 12 millas náuticas. Además, pidieron que el texto proporcione suficiente margen de actuación para desarrollar sus futuras capacidades pesqueras a fin de lograr un crecimiento equitativo. Los Ministros y los Miembros destacaron que, si este acuerdo trata de la sostenibilidad, sobre la base del principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas, los principales otorgantes de subvenciones que son responsables de la situación actual de los recursos marinos deben asumir una mayor responsabilidad y reducir sus subvenciones y capacidades pesqueras.

Señora Presidenta, si realmente queremos que la OMC logre este resultado en la CM12, debemos admitir que se necesitará trabajar duramente para salvar las diferencias y también flexibilidad por parte de los Miembros. Si esperamos flexibilidad solo por parte de los demás, no lograremos el fin. La idea de que hemos llegado a un acuerdo sobre el texto sería contraproducente y menoscaba la confianza de los Miembros en el proceso. Señora Presidenta, solicitamos que todas las declaraciones efectuadas por los Ministros y los Miembros durante la reunión del CNC de 15 de julio en las que se ofrece una orientación política se distribuyan rápidamente como parte del acta de la reunión y que los informes de conclusión de la Presidencia se añadan en forma de anexo.

Recuperación mundial

Señora Presidenta, resulta irónico cuán diferente es hoy el camino hacia la recuperación mundial. El mundo parece moverse a por dos vías distintas, o que se denomina la recuperación en forma de K. Los expertos han justificado desde el punto de vista económico el suministro acelerado de vacunas a la población mundial. Esto podría suponer el mayor rendimiento de la inversión pública. Nosotros hemos expuesto argumentos económicos similares anteriormente, pero espero que los Miembros presten atención a la evaluación realizada por los expertos.

Por último, Señora Presidenta, la OMC debe actuar como catalizador para minimizar la pérdida de vidas y de medios de subsistencia, y ayudar a que la recuperación económica mundial sea más rápida. La CM12 debe lograr resultados con respecto a esferas fundamentales como una solución permanente para la cuestión de la constitución de existencias públicas, la exención del Acuerdo sobre los ADPIC y un resultado equilibrado en materia de subvenciones a la pesca. Este programa equilibrado nos permitirá avanzar en la reconstrucción y la recuperación, al tiempo que restablecer la debilitada credibilidad de esta Institución.

40. Canadá (Debates Estructurados sobre el Comercio y la Sostenibilidad Ambiental)

Mi delegación presentará un informe de la labor llevada a cabo en el marco de los Debates Estructurados sobre el Comercio y la Sostenibilidad Ambiental (Debates Estructurados) e información actualizada sobre el Grupo de Ottawa, así como algunas ideas en nombre del Canadá.

Los copatrocinadores de los Debates Estructurados, otros Miembros de la OMC y partes interesadas externas se reunieron el 19 de julio para debatir los elementos de un proyecto de declaración ministerial sobre el comercio y la sostenibilidad ambiental para la CM12 y recabar comentarios sobre si este documento contiene los elementos correctos. En calidad de copresidentes, el Canadá y Colombia reflexionarán sobre las contribuciones recibidas y presentarán a los copatrocinadores y los Miembros interesados una orientación sobre los próximos pasos que han de seguirse. El tiempo apremia y debemos trabajar de manera eficiente para concluir el texto de la declaración ministerial.

El objetivo de la declaración, que esperamos que sea respaldada por el mayor número de Miembros posible, es articular una voluntad de comprender mejor cuestiones comunes al comercio y la sostenibilidad ambiental, establecer un plan para el trabajo que debemos realizar después de la CM12 y subrayar la importancia de trabajar de manera transparente y en colaboración con las partes interesadas externas y los expertos.

Esto es todo por lo que respecta a la puesta al día sobre los Debates Estructurados.

41. Canadá (Grupo de Ottawa)

Con respecto al Grupo de Ottawa, los Ministros celebraron una reunión virtual el 22 de julio para seguir debatiendo sobre la reforma de la OMC con miras a contribuir al éxito de la CM12. Los Ministros del Grupo de Ottawa debatieron sobre comercio y salud, y reafirmaron su compromiso de colaborar con los copatrocinadores del proyecto de Declaración sobre Comercio y Salud para seguir logrando apoyos para dicha declaración. Asimismo, los Ministros reiteraron su respaldo a los enfoques pragmáticos para abordar cuestiones de importancia tanto para los Miembros desarrollados como los Miembros en desarrollo, incluido mediante negociaciones plurilaterales.

Los Ministros del Grupo de Ottawa también tuvieron la oportunidad de debatir las cuestiones prioritarias para la CM12 con la Representante de los Estados Unidos para las Cuestiones Comerciales Internacionales, la Embajadora Katherine Tai. Las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca y la respuesta a la pandemia fueron temas de debate fundamentales. Muchos Ministros recordaron la importancia de seguir avanzando trabajo en la esfera de la agricultura. Los Ministros también debatieron sobre otras iniciativas y negociaciones. Muchos Ministros dieron la bienvenida a los Estados Unidos a las negociaciones sobre la reglamentación nacional en la esfera de los servicios y subrayaron la importancia de concluir dichas negociaciones para la CM12.

En los últimos meses, el Grupo de Ottawa ha avanzado en cuestiones fundamentales y ha seguido impulsando la reforma de la OMC. Tenemos el firme compromiso de llevar a cabo estas labores tanto antes como después de la CM12, para garantizar la adopción de medidas sobre cuestiones de importancia sistémica.

42. Canadá

Asimismo, quisiera compartir algunas ideas en nombre del Canadá. Por lo que respecta a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, los Ministros nos han mostrado recientemente su apoyo para concluir un acuerdo significativo antes de la CM12. Por lo tanto, el siguiente paso consiste en comprender mejor las cuestiones que subyacen a nuestras distintas posiciones y, a continuación, identificar ideas concretas que sirvan para salvar las diferencias que subsisten entre nosotros.

En agricultura, los Miembros deben avanzar en materia de ayuda interna acordando un marco para las negociaciones tras la CM12. Asimismo, debemos acordar resultados concretos en materia de agricultura, que incluyan mejorar la transparencia en los derechos efectivamente aplicados, la ayuda interna y la competencia de las exportaciones. Los Miembros también deben llegar a un acuerdo sobre la exención de la aplicación de restricciones a la exportación a las compras adquiridas con fines humanitarios por el Programa Mundial de Alimentos. En cuanto a la constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria, seguimos participando de forma constructiva y hemos

presentado recientemente una comunicación técnica. A juicio del Canadá, cualquier resultado que se logre sobre esta cuestión para la CM12 deberá ser acorde al nivel de ambición en lo que respecta a la ayuda interna.

Además, en cuanto a las medidas sanitarias y fitosanitarias, es necesario que avancemos con una Declaración Ministerial para asegurar que el Acuerdo y el Comité MSF estén en una buena posición para hacer frente a los nuevos desafíos.

En cuanto al comercio y la salud, el Canadá sigue comprometido a contribuir en las iniciativas emprendidas por la OMC en relación con la COVID-19 y pandemias futuras. Apoyamos la labor del facilitador. Asimismo, seguiremos promoviendo el proyecto de declaración sobre comercio y salud, de la cual se distribuyó una versión revisada la semana pasada, que será examinada la próxima semana en el Consejo General.

En cuanto a los debates celebrados en el Consejo de los ADPIC, este informará al Consejo General la próxima semana de que proseguirá sus debates.

El Canadá reconoce el importante papel que los servicios desempeñan en la economía y la recuperación mundiales y celebra el grado de compromiso en los debates exploratorios sobre el acceso a los mercados mantenidos en el Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria y espera hacerlos avanzar.

Por lo que respecta a las tres Iniciativas relacionadas con las Declaraciones Conjuntas —Facilitación de las Inversiones, Reglamentación Nacional en la esfera de los Servicios y Comercio Electrónico— en negociación, el Canadá desea agradecer a los coordinadores, los coorganizadores, los facilitadores y la Secretaría la ardua labor que han llevado adelante. Seguiremos participando de manera constructiva a fin de lograr avances antes de la CM12. En cuanto a la Reglamentación Nacional en la esfera de Servicios, el logro de su conclusión antes de la CM12 es posible, y los recientes anuncios de los Estados Unidos y El Reino de la Arabia Saudita nos acercan aún más a este término.

El Canadá está preparado y dispuesto a participar en la reforma del sistema de solución de diferencias.

Para concluir, Señora Presidenta, el Canadá ve la próxima Conferencia Ministerial como una reunión específica que nos prepara de cara al futuro y tiene un conjunto específico de objetivos.

43. Taipei Chino

Permítanme en primer lugar darles las gracias por haber convocado esta reunión para evaluar el trabajo realizado y analizar la manera de continuar. Asimismo, agradecemos los informes de los Presidentes de los distintos grupos de negociación.

En cuanto a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, las respuestas constructivas que dieron los Ministros en la reunión del CNC celebrada el 15 de julio han aportado una orientación política y el apoyo necesarios para que los Miembros emprendan una nueva etapa en las negociaciones. Esperamos con interés los intensos debates en dos etapas que se celebrarán en septiembre y octubre, respectivamente, según ha dispuesto el Embajador Wills.

Cabe recordar con respecto a la negociación sobre las subvenciones a la pesca que, durante el desarrollo de los nuevos debates, el Presidente y los Miembros quizás deseen considerar la posibilidad de introducir unos párrafos preambulares en el instrumento. Sería inimaginable que un instrumento tan importante no tuviera un preámbulo que orientara su futura aplicación.

En cuanto a la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19, los Miembros están de acuerdo, por lo general, en que debe ser una de las principales prioridades de la CM12. Apoyamos que los debates temáticos bajo el liderazgo del Embajador Walker se celebren lo antes posible. En cuanto a los temas que se examinarán en la etapa inicial de los debates, sugerimos que se incluya también el aspecto de la recuperación económica relacionada con los medios de subsistencia de los Miembros desfavorecidos afectados por la pandemia. Además, teniendo en cuenta el carácter transversal y la gran complejidad de las cuestiones, también sería importante que reflexionemos sobre si el marco institucional actual de la OMC basta para abordar estas cuestiones o si los Miembros deben

considerar la creación de un nuevo Comité de Comercio y Salud Pública para tratar las cuestiones conexas de manera horizontal y holística.

En los meses que restan hasta la CM12, nos complacería ver avances sustanciales en las iniciativas relacionadas con declaraciones conjuntas. En particular, esperamos que concluyan las negociaciones sobre la reglamentación nacional en la esfera de los servicios y que se logren avances sustanciales en las negociaciones sobre comercio electrónico y facilitación de las inversiones. Esto demostrará al mundo que la OMC es capaz de introducir normas nuevas significativas en materia de comercio para dar respuesta a la rápida evolución del entorno económico.

Respecto de la reforma de la OMC y del Órgano de Apelación, opinamos, como otros, que se encuentra entre las esferas de máxima importancia y que tenemos que mostrar progresos en la CM12. Prácticamente, dado que solo tenemos tres meses de trabajo para debatir estas importantes cuestiones antes de la CM12, el logro de resultados sustantivos no es realista. Sin embargo, debería ser posible e importante empezar a examinar lo antes posible determinados programas de trabajo detallados para que los Ministros puedan adoptarlos en la CM12 a fin de iniciar las negociaciones, y que los Miembros puedan entablar de manera inmediata negociaciones sustantivas sobre las cuestiones de la reforma a partir de ahí.

Señora Presidenta, seguimos siendo optimistas con respecto a lograr resultados significativos para algunas cuestiones durante la CM12 y estamos dispuestos a seguir participando constructivamente en las negociaciones.

44. Sudáfrica

Suscribimos la declaración formulada por el Grupo ACP y el Grupo Africano.

Sudáfrica desea reiterar que el programa de desarrollo de donde emana el mandato del CNC debe seguir siendo la piedra angular de nuestra labor con miras a la CM12. La desigualdad en el acceso a las vacunas está dando lugar a un proceso de recuperación de dos velocidades. El Banco Africano de Desarrollo estima que el crecimiento económico de África se contrajo un 2,1% en 2020 debido a la COVID-19. Las regiones más perjudicadas fueron las dependientes de los recursos. África debe lograr una mejor reconstrucción dando prioridad a los resultados en materia de salud y a la recuperación económica centrada en la transformación estructural. Las cuestiones pendientes de larga data deben seguir siendo el centro de atención de los Miembros y de la Secretaría para cumplir con los mandatos ministeriales y los imperativos de desarrollo de la OMC. En los últimos 18 meses, hemos experimentado dificultades de carácter socioeconómico de magnitudes alarmantes; el camino hacia la recuperación va a ser difícil. Para alcanzar resultados significativos y creíbles en la CM12, debemos definir bien nuestras prioridades.

A este respecto, a juicio de Sudáfrica, la respuesta de la OMC a la COVID-19 es fundamental. Sin embargo, resulta decepcionante que no trabajemos todavía con el ánimo de hallar soluciones en las negociaciones basadas en textos sobre la exención relativa al Acuerdo sobre los ADPIC. Se trata de un componente temporal, específico y proporcionado necesario de cualquier respuesta que dé la OMC a la COVID-19. Queremos reiterar que el costo de la pasividad de la OMC se mide en vidas humanas. Debemos dejar atrás los debates ideológicos y buscar un resultado equilibrado que se base en un enfoque centrado en las personas. Para avanzar, debemos centrarnos en i) la forma de lograr una exención que aborde los intereses y las preocupaciones de todos y ii) deshacernos de la disyuntiva binaria entre la exención y la propuesta de la Unión Europea. No son elementos sustitutivos; los dos aportan algo desde distintas perspectivas y deben ser bien acogidos con miras a encontrar zonas de convergencia en ambos. Una respuesta de la OMC a la COVID-19 es fundamental para lograr un resultado significativo en la CM12. La credibilidad del resultado se juzgará sobre la base de si está impulsando y diversificando la producción a nivel mundial.

Segundo, respecto de la agricultura, tenemos que trabajar en mejorar la seguridad alimentaria y garantizar los medios de subsistencia y, a este respecto, nuestros puntos de vista están claramente expuestos en las recientes comunicaciones del Grupo Africano. El resultado no puede limitarse a la transparencia y a un programa de trabajo. Seguiremos abogando por una reforma sustancial de la ayuda interna causante de distorsión del comercio, incluida la relativa al algodón, así como por la constitución de existencias públicas y el mecanismo de salvaguardia especial. Es posible adoptar una decisión sobre el PMA si se integran las propuestas del Grupo ACP. Subrayamos que el trato

especial y diferenciado debe formar parte de cualquier resultado en materia de agricultura y debe preservar cierto margen de actuación, incluido en el marco del artículo 6.2.

Tercero, respecto de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, el texto de la Presidencia puede constituir la base de un resultado, pero sigue careciendo de equilibrio respecto de varios elementos. Para poder avanzar, es necesario configurar de nuevo el texto para que se adapte mejor al mandato de abordar las subvenciones perjudiciales y prevea un trato especial y diferenciado apropiado. Las flexibilidades concedidas a los grandes otorgantes de subvenciones en el marco del enfoque orientado a la sostenibilidad son extraordinariamente amplias, mientras que las flexibilidades relativas al trato especial y diferenciado que se imponen son de aplicación restringida. La responsabilidad común pero diferenciada va a ser decisiva. Las disciplinas deben centrarse en la pesca en gran escala y los principales otorgantes de subvenciones deben asumir la mayor responsabilidad.

Cuarto, debemos preservar los principios que sustentan la OMC, tanto en lo que se refiere a la adopción de decisiones por consenso como al trato especial y diferenciado. El multilateralismo ahora es más importante que nunca. En cuanto al trato especial y diferenciado, se trata de un derecho consagrado en los acuerdos y es importante para asegurar el logro de resultados justos y equitativos en la OMC. El CCD en Sesión Extraordinaria debe cumplir su mandato sobre las propuestas del G90 relativas a acuerdos específicos si queremos avanzar. El nivel de ambición no puede seguir menguando. Seguimos preocupados por la falta de un compromiso constructivo por parte de algunos Miembros en mandatos convenidos multilateralmente.

En cuanto al desarrollo, reafirmamos la importancia de aplicar las Decisiones Ministeriales y las Decisiones del Consejo General de la OMC, que mantienen el desarrollo en el centro del programa de trabajo.

Además, respecto del comercio electrónico, la labor encomendada multilateralmente es el Programa de Trabajo y el resultado de la moratoria relativa al comercio electrónico en la CM12 dependerá de las aclaraciones relativas al alcance y la definición de las transmisiones electrónicas. Reiteramos nuestra posición respecto de la moratoria relativa a reclamaciones no basadas en una infracción en el marco del Acuerdo sobre los ADPIC.

La disfuncionalidad del Órgano de Apelación sigue siendo motivo de preocupación, por lo que en la CM12 debemos acordar un marco o, por lo menos, trazar el camino hacia una resolución urgente de esta cuestión. Esto deberá llevar su propio ritmo dado su carácter sistémico y no estar vinculado a los debates sobre la reforma de la OMC. Con un Órgano de Apelación disfuncional, las nuevas negociaciones carecen de sentido, ya que no podrán hacerse aplicar ni los resultados nuevos ni los actuales.

En relación con la reforma de la OMC, el documento titulado Fortalecer la OMC para promover el desarrollo y la inclusión (WT/GC/W/778/Rev.3) sigue siendo nuestro punto de partida. Debemos reconocer que el comercio no es un fin en sí mismo, sino un medio para mejorar los medios de subsistencia, el empleo y el desarrollo sostenible. La reforma de la OMC no significa aceptar desigualdades heredadas ni nuevas propuestas que agravarían los desequilibrios. Las reformas deben basarse en los principios de inclusión y desarrollo.

Respecto de las iniciativas relativas a declaraciones conjuntas, el documento sobre la condición jurídica de las iniciativas relativas a declaraciones conjuntas y los resultados negociados de estas (WT/GC/W/819) recoge nuestras opiniones, incluidos los nuevos desafíos sistémicos que estas iniciativas presentan. Esperamos con interés la celebración de nuevos debates sobre esta cuestión en el Consejo General.

En conclusión, el éxito de la CM12 dependerá del logro de resultados multilaterales. Estamos dispuestos a colaborar constructivamente con los Miembros a este respecto.

45. Paraguay

Agradecemos la presentación de sus informes y de los presidentes. Mi delegación quisiera enfocarse en las siguientes prioridades:

Primero, la respuesta de la OMC a la pandemia. Agradecemos al Embajador Walker su informe. Paraguay ha participado de las consultas del GRULAC con los Embajadores Tang y Spencer para avanzar en el Subgrupo de Trabajo establecido a dicho fin. Creemos que la Declaración presentada en el Consejo General de mayo, de manera conjunta por Colombia y Paraguay, en nombre de varias delegaciones de América Latina y el Caribe, constituye una buena contribución con ideas y entregables que podría explorar la OMC, sobre todo en materia de restricciones a las exportaciones, facilitación del comercio, servicios y armonización regulatoria, para asegurar un mejor y más equitativo acceso a las vacunas. Estaremos circulando una comunicación en los próximos días a fin de que sea incluida en el reporte del embajador Walker.

Asimismo, hemos seguido con mucho interés la discusión en el ámbito del Consejo de los ADPIC sobre las respuestas en materia de propiedad intelectual. Repetimos, somos un país que no cuenta con capacidad de producción local de vacunas, por lo cual resulta imperioso para nuestra delegación encontrar una solución de consenso que nos permita contar con acceso inmediato y efectivo a la importación de vacunas contra la COVID-19.

Segundo, la agricultura es un tema prioritario para el Paraguay. La reforma no puede continuar dilatándose. A cuatro meses de la Ministerial, la presentación de propuestas extremas que no llevarán al consenso solo beneficiará a aquellos Miembros que buscan el mantenimiento del *status quo*.

En ayudas internas, consideramos que el documento JOB/AG/117/Rev.2, es la base más realista y factible para un resultado Ministerial en este pilar. Reiteramos nuestro llamado a los Miembros que realmente estén interesados en avanzar la reforma, a explorar vías conjuntas para la incorporación de sus intereses y atención de sus sensibilidades en dicho contexto.

En acceso a mercados, reiteramos que este pilar es absolutamente prioritario para mi delegación, y cualquier resultado Ministerial debería comprender el camino para revitalizar estas negociaciones, que son las que mayores beneficios del comercio pueden arrojar. Como ya lo han mencionado las delegaciones del Uruguay, Ecuador y Argentina, creemos que el documento JOB/AG/198 es una contribución realista para avanzar en dicho pilar, con miras al desarrollo de modalidades post MC12.

Con relación a otros temas, entendemos que para obtener un resultado equilibrado y conducente al consenso, deberán formar parte de la agenda. Sin embargo, el nivel de ambición de estos deberá de ser comparable con el nivel de ambición general de la negociación. En este sentido, y tal como lo hicimos en el CoASS recientemente, advertimos que una solución permanente sobre existencias públicas no parecería configurarse como un resultado realista y realizable para esta Conferencia Ministerial, las propuestas recientemente presentadas no pueden constituir las bases de nuestras negociaciones, al no contemplar las preocupaciones de los no proponentes y no serían conducentes a la obtención del consenso que será necesario. Continuamos abiertos a discutir maneras constructivas para avanzar en todos los mandatos.

Reiteramos que la transparencia no es ni puede ser un fin en sí mismo, y un resultado Ministerial que ajuste ciertos formatos de notificación o realice mejoras a los sistemas informáticos, sin abordar mejoras en las reglas, no sería suficiente para nosotros. De igual modo, advertimos nuevamente que intentos de acomodar las reglas al comportamiento de los Miembros generarían obstáculos adicionales para el avance de resultados en transparencia para la MC12.

Respecto a la Declaración Ministerial MSF, de la cual somos proponentes junto con casi 40 Miembros, esperamos que la misma pueda ser adoptada de manera multilateral y que el programa de trabajo que buscamos establecer pueda colaborar a avanzar los debates en los desafíos en la materia que debemos enfrentar en la actualidad, y que deberemos enfrentar a futuro. Invitamos a todos los Miembros a sumarse a estos esfuerzos y tener discusiones constructivas en el ámbito de competencia que le corresponde a dicha propuesta.

Para concluir, reafirmamos nuestro compromiso en avanzar en las Iniciativas Conjuntas sobre Comercio Electrónico, Facilitación de Inversiones para el Desarrollo, MIPYMES, Reglamentación Nacional en la esfera de los Servicios, y Comercio y Medio Ambiente. Quisiéramos destacar que, en la plenaria de la iniciativa de comercio electrónico de ayer, con Ecuador y Guatemala, y apoyadas en sala por varios países de la región, hicimos énfasis en la importancia de los temas de desarrollo,

por lo cual estamos explorando la posibilidad de presentar un documento de discusión sobre la dimensión de desarrollo próximamente en el contexto de esta iniciativa.

46. Colombia

Realizo esta intervención en nombre del Embajador Santiago Wills, quien en esta sesión está enfocado en sus labores como Presidente de las negociaciones sobre subsidios a la pesca.

La Delegación de Colombia agradece los reportes de los presidentes de los grupos de negociación y su trabajo dedicado, e igualmente reconoce el compromiso y dedicación directa de la DG en los diferentes asuntos, con el objetivo de tener resultados concretos con miras a la Conferencia Ministerial.

En esta declaración mencionaré cuatro puntos concretos, fundamentales para Colombia, relacionados con las negociaciones en curso sobre las que esperamos tener resultados positivos para MC12, sin perjuicio de que quisiéramos avances en muchos otros temas, que no mencionamos expresamente en esta intervención.

Primero, en las negociaciones sobre subvenciones a la pesca, celebramos los muy positivos resultados de la Reunión a nivel Ministerial del pasado 15 de julio. No solo el amplio número de participantes de alto nivel, sino el compromiso y disposición de los Ministros para concluir el acuerdo antes de la CM, reafirman que estamos muy cerca de lograr un resultado con el nivel de ambición que nos demanda el momento actual. Colombia respalda el plan de trabajo para el mes de septiembre en adelante, presentado hoy en el reporte, y está comprometida con avanzar enérgicamente en negociaciones basadas en texto y encontrar puntos de convergencia.

Segundo, en agricultura, como es sabido, para Colombia es prioritario avanzar en el pilar de ayuda interna. En efecto, los subsidios estatales a la agricultura tienen un efecto que distorsiona el comercio que desnivela el campo de juego en los mercados internacionales, en desmedro de los países medianos y pequeños, además de los efectos perjudiciales en términos de sostenibilidad ambiental que tienen las subvenciones. Los miembros debemos realizar contribuciones ambiciosas y proporcionales para reducir estas distorsiones. El Framework de Ayuda Interna patrocinado por una pluralidad de miembros ofrece una vía ambiciosa y flexible que esperamos sirva como punto de referencia, sume cada vez más convergencia y que permita intensificar las negociaciones en el segundo semestre.

Tercero, en relación con comercio y salud, agradecemos la labor del Embajador Walker para facilitar estas discusiones y su reporte. Este es un asunto altamente relevante en el contexto actual de la pandemia y que exige resultados concretos. Colombia, junto con un grupo de países latinoamericanos ha expresado en varias oportunidades su profunda preocupación por varias prácticas comerciales que dificultan y limitan la importación de vacunas, y que por lo tanto privan a nuestros ciudadanos de un acceso oportuno y equitativo a estos bienes. También, hemos presentado ideas para mejorar la respuesta colectiva a la pandemia usando las herramientas del sistema multilateral de comercio, por ejemplo mediante acciones más profundas para evitar las restricciones a las exportaciones, discusión de reglamentos y estándares comunes, diálogo sobre el movimiento temporal de profesionales de la salud, y mecanismos de facilitación del comercio de bienes de alta necesidad.

El Consejo General abordará varias iniciativas sobre estas materias y respaldamos la metodología propuesta por el Embajador Walker. Colombia está dispuesta a participar activamente en los diálogos y sesiones temáticas, con el ánimo de lograr una convergencia entre las visiones y propuestas. Los trabajos conjuntos que se desarrollen a partir de septiembre, deben llevarnos a lograr una respuesta multilateral a esta pandemia, que lejos de finalizar, continúa afectando los sistemas económico y de salud de los países en desarrollo.

Por último, respecto a las iniciativas de Reforma de la Organización, Colombia considera que este es un asunto fundamental para la relevancia y proyección futura del sistema comercial basado en reglas. Se requiere un diálogo franco y determinado para sentar las bases de este proceso, el cual debe poner a la OMC a la vanguardia de las tendencias globales en materia comercial y evitar un mayor rezago en el desarrollo de reglas globales. Esto implica abordar asuntos como el comercio de servicios, el comercio electrónico, las inversiones, y por supuesto, los asuntos de medioambiente

relacionados con el comercio. Igualmente, y sin mayor demora, la MC12 nos debe encontrar con una solución práctica y pragmática para el mecanismo de solución de diferencias en doble instancia.

Colombia, por supuesto, está dispuesta a participar de manera activa, constructiva y permanente en este proceso.

47. Reino Unido

Muchas gracias, Directora General, y gracias también a los Presidentes de los diversos comités y grupos de negociación, a los grupos de trabajo informales y a todos los demás oradores que, a lo largo del día, nos han informado de sus trabajos. Como usted y el propio Presidente del Consejo General nos han recordado, el orden del día del Consejo General para la próxima semana es especialmente dilatado, lo que nos permitirá disfrutar durante algún tiempo más de este maravilloso edificio. Ahora bien, no sé si esto es positivo o negativo. Por el lado negativo, sospecho que es un indicio de que probablemente tenemos demasiadas propuestas sobre la mesa para la CM12 y que debemos reducir este orden del día tras la pausa estival; los miembros de mi delegación, por supuesto, estaremos aquí el 1 de septiembre preparados, disponibles, algo bronceados por el sol ginebrino y deseosos de hacer progresos.

Veo también un lado positivo en todo esto porque creo que es un indicio de que las delegaciones de todos los Miembros consideran que la OMC constituye un vehículo para abordar algunas de las grandes cuestiones de plena vigencia. Esto es positivo para nosotros. Queremos abordar el costo económico y humano de la pandemia, del que tantas personas hoy aquí han hablado y, justamente, los países que se encuentran ahora mismo sumidos de lleno en la pandemia. A 100 días de la cumbre de la COP26 que se celebrará en Glasgow, es un recordatorio de que debemos actuar en la lucha contra el cambio climático. Esta misma semana, nuestro país ha publicado un informe sobre el comercio verde elaborado por la Junta de Comercio, al tiempo que hemos anunciado los planes para nuestra propia consulta sobre el nuevo régimen de comercio con los países en desarrollo, que inspira a ser más sostenible, así como más sencillo y más ambicioso, y más favorable al crecimiento. Podemos decidir si queremos en esta Organización alentar la revolución verde en la economía mundial o simplemente quedarnos al margen. Y tercero, también me parece positivo que se reconozca de manera generalizada, como han comentado nuestro colega de Islandia y otros oradores, que esta Organización puede contribuir a ayudar a las más de 10 millones de MIPYME propiedad de mujeres de todo el mundo. Podemos contribuir, si queremos, a empoderar a estas empresas y transformar la economía mundial.

Veo aspectos positivos en la reunión ministerial sobre las subvenciones a la pesca celebrada la semana anterior. Sobre todo el extraordinario compromiso que se ha demostrado, que Santiago ha demostrado para conducirnos a una solución. Y, como han dicho otros oradores, el hecho de que esta Organización no logre un acuerdo en estas negociaciones después de 20 años supondría un duro golpe para el multilateralismo en esta Organización. En términos más generales, demostraría que no podemos cumplir realmente los objetivos de desarrollo sostenible que nuestros propios líderes han suscrito, y no es una buena noticia para nuestra pesca ni para nuestras comunidades pesqueras. Realmente debemos hacer un esfuerzo y felicito a Santiago por sus planes para trabajar con denuesto en esta cuestión en septiembre.

En segundo lugar, les felicito a ustedes, al Dr. Tedros y a Daren Tang en la OMPI, por reunirse en el simposio el miércoles. Es evidente que todavía hay cuestiones que nos separan, pero creo que sus intentos por centrarse en soluciones prácticas y formas prácticas en las que, gracias a una mayor colaboración entre el sector público y el sector privado y una mayor colaboración internacional, podemos abordar realmente esta cuestión con rapidez y eficacia, son dignos de encomio y trabajaremos con ustedes y los demás en este propósito.

En tercer lugar, otro aspecto positivo que destaco de hoy y de las últimas semanas es el dinamismo de las negociaciones plurilaterales en esta institución, y me gustaría expresar mi bienvenida a las decisiones que han adoptado los Estados Unidos y el Reino de la Arabia Saudita esta semana de sumarse a la iniciativa en materia de reglamentación nacional en la esfera de los servicios. Creo que es una labor muy importante y que debe llevarse adelante. Como han dicho otros oradores, hay una importante labor que debemos llevar adelante en relación con la reforma de la OMC, en particular claramente respecto del sistema de solución de diferencias, pero también respecto de cuestiones como las prácticas que distorsionan el mercado. Así pues, la cuestión es cómo encontrar un terreno

común entre todas estas diferentes ideas, entre las negativas y las algunas veces positivas. Reconociendo en parte que todas estas cuestiones son importantes para algunas o para todas las delegaciones presentes, pero también que pueden ser llevadas adelante de diferentes maneras y a distintas velocidades.

Directora General, como dijo en la reunión informal que celebramos ayer, algunas de estas cuestiones, esperemos, serán logros sustantivos de la CM12. Algunas pueden ser objeto de nuevos programas de trabajo, de nuevos procesos. Algunas se llevarán adelante de manera multilateral y otras, de manera plurilateral; así es la naturaleza de esta Organización conforme se ha desarrollado a lo largo de los años. Cuando regresemos en septiembre y, sobre todo, en la reunión del Consejo General de la próxima semana, tenemos el cometido de escucharnos unos a otros, respetar las prioridades de los demás, plantearnos preguntas difíciles sobre la mejor manera de llevar adelante las diferentes cuestiones en esta Organización y en la CM12. Pero también centrarnos en otra idea polémica que planea por esta Organización, centrarnos en el fondo más que en el proceso y no solo intentar, sino dilucidar, cómo la CM12, cómo esta Organización, podría aportar un valor real a esta labor. Permítanme sumar al intercambio de proverbios chinos y nigerianos y las obras de Wittgenstein las palabras del gran poeta escocés, Rabbie Burns: "ha llegado el día y ha llegado la hora".

48. Malasia

En primer lugar, quiero agradecer a todos los Presidentes de los grupos de negociación sus informes. Tras escuchar los informes de los Presidentes y las observaciones de los Miembros presentados esta mañana, permítanme compartir las opiniones y perspectivas de mi delegación sobre las cuestiones siguientes.

Todos damos prioridad inmediata a la conclusión de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. De la reunión del CNC a nivel ministerial sobre las subvenciones a la pesca celebrada el pasado jueves, se desprende claramente que ningún Miembro ha discutido la necesidad de poner fin a estos 20 largos años de negociaciones. Sin embargo, si bien Malasia está decidida a concluir las negociaciones lo antes posible, no está de más insistir en la importancia de situar las pesquerías en el contexto de la seguridad alimentaria y la economía nacional para muchos Miembros. Por esta razón, opinamos que el resultado de estas negociaciones debe reflejar los principios de la OMC de comercio no discriminatorio, previsibilidad y transparencia, competencia leal y promoción del desarrollo y la reforma económica.

En el ámbito de la agricultura, es imperativo hacer progresos significativos con miras a lograr un sistema de comercio agrícola equitativo. El pilar de la ayuda interna sigue siendo una prioridad para muchos Miembros, entre ellos Malasia. Tenemos que iniciar negociaciones basadas en textos lo antes posible después de la pausa estival.

En cuanto al mecanismo de solución de diferencias, esperamos sinceramente que el estancamiento del Órgano de Apelación pueda resolverse rápidamente y se restablezca el funcionamiento del sistema de solución de diferencias en dos etapas de la OMC antes de que los Ministros se reúnan en diciembre.

En relación con la respuesta de la OMC a la pandemia de COVID-19, quiero felicitar al Presidente del Consejo General por el nombramiento del Embajador Walker como facilitador. Esperamos que las diversas iniciativas en respuesta a la pandemia se agilicen aún más a medida que nos acercamos a la CM12, que se celebrará en dos meses.

En general, Señora Presidenta, debemos empezar a priorizar las cuestiones fundamentales y centrarnos en los resultados que tenemos al alcance de la mano. Esperamos también que el proceso liderado por el facilitador ayude a agilizar nuestra labor en diversas esferas de manera transparente e inclusiva.

En lo que respecta a la logística, nos preocupa mucho que todavía no hayamos podido definir las disposiciones sobre el formato de la reunión.

49. Jamaica (Grupo ACP)

El Grupo ACP le agradece su informe. Asimismo, agradecemos a los Presidentes de los grupos de negociación de la OMC sus informes. A medida que nos acercamos a la CM12, es importante que aceleremos la consolidación del paquete que se presentará a los Ministros.

Subvenciones a la pesca

Les agradecemos el excelente trabajo en la organización de la reunión del CNC a nivel ministerial celebrada el 15 de julio. A juicio del Grupo ACP, ha sido una reunión útil. Hemos sido testigos del compromiso de los Ministros de poner fin a las negociaciones lo antes posible. Hemos oído a los Ministros reiterar que respetemos el mandato de la CM11 y plantear preocupaciones sobre los desequilibrios del texto. En particular, tomamos nota de que los Ministros han descartado la opción de que el trato especial y diferenciado se limite a la pesca artesanal y en pequeña escala o a los períodos de transición con asistencia técnica y creación de capacidad. Hemos oído a la mayoría de los 104 Ministros que han hecho uso de la palabra pedir un trato especial y diferenciado en forma de margen de actuación para facilitar el desarrollo responsable de los sectores pesqueros en los países en desarrollo y los PMA. Participaremos constructivamente en las negociaciones basadas en textos con este propósito, especialmente en vista de la contundente conclusión a que han llegado los Ministros de que se va a tener que trabajar duramente para equilibrar el texto refundido.

Nuestro objetivo es garantizar un resultado que sea eficaz en la lucha mundial contra la pesca INDNR y el agotamiento de las poblaciones mundiales de peces, apunte a los principales otorgantes de subvenciones y a la pesca industrial en gran escala, prevea un margen de actuación para las naciones pesqueras más pequeñas y carezca de lagunas que puedan utilizarse fácilmente como excusa para mantener el *statu quo*. El resultado debe sustentarse en la responsabilidad común pero diferenciada.

Agricultura

En relación con la agricultura, el Grupo ACP toma nota de la intención de la Presidencia de distribuir un proyecto de texto la próxima semana. Esto podría ayudarnos a hacer avanzar nuestro trabajo para la CM12. Esperamos su contenido y participaremos con el ánimo de hallar soluciones. La agricultura es demasiado importante para los Miembros del Grupo ACP para permitir que se celebre otra Conferencia Ministerial más sin lograr un resultado en esta esfera. Esperamos que el texto busque el equilibrio y la inclusión, y creemos que los debates han de ser impulsados por los Miembros. Nuestras prioridades en las negociaciones son la constitución de existencias públicas, el MSE, el algodón y la ayuda interna causante de distorsión del comercio. Habida cuenta del movimiento en favor del desarrollo rural y la reforma agrícola, esperamos que se mantenga el artículo 6.2. Esperamos que estos elementos queden reflejados en el texto que se va a distribuir. Un paquete de resultados basado únicamente en la transparencia no refleja el papel fundamental que la OMC desempeña en el comercio agropecuario mundial. La OMC debe hacer algo más.

Servicios

La CM12 brinda a la OMC la oportunidad de desempeñar un papel importante en el proceso de reconstrucción y en nuestra búsqueda por reforzar la resiliencia del sector de los servicios en los países en desarrollo y los PMA. Como es bien sabido, el sector de los servicios se ve afectado de manera significativa por la pandemia. En ese contexto, la participación con miras a promover la recuperación del sector y hacer frente a la repercusión negativa de la pandemia en el sector de los servicios, incluso mediante la incorporación de flexibilidades para los países en desarrollo y los países menos adelantados, será fundamental.

Comercio electrónico

Por lo que respecta a la moratoria sobre el comercio electrónico, debemos seguir debatiendo sobre las cuestiones relacionadas con la moratoria, así como sobre las cuestiones relacionadas con la brecha digital. Estamos elaborando documentos técnicos que abordan diversas cuestiones. Debemos centrarnos en la manera de revitalizar el Programa de Trabajo, dado nuestro interés específico en la dimensión de desarrollo de esta esfera de trabajo de larga data en el marco multilateral de la OMC y creemos que la CM12 facilita los medios para lograr estos objetivos.

Desarrollo

En cuanto al trato especial y diferenciado, el Grupo ACP se suma a la declaración formulada por el G90 que figura en el documento WT/GC/234, que será examinada en el marco del punto 13 del orden del día de la reunión del Consejo General. El trato especial y diferenciado es un pilar fundamental de la OMC del cual no debería prescindirse en los acuerdos actuales ni futuros. Creemos que un resultado para la CM12 basado en las propuestas del G90 ayudaría a nuestras iniciativas nacionales para estabilizar nuestros desequilibrios comerciales, incluidos los derivados de la pandemia de COVID-19, reconstruir para mejorar e integrarse con éxito en la economía mundial y en el sistema mundial de comercio. Por lo tanto, pedimos una participación constructiva en esta esfera.

Propiedad intelectual

En cuanto a las cuestiones relacionadas con los ADPIC, Señora Presidenta, la vacunación sigue siendo la solución más duradera para la pandemia de COVID-19. Sin embargo, nuestros Miembros no tienen un acceso equitativo, cuando hay Miembros que poseen más dosis de las necesarias para inocular a toda su población. Teniendo esto presente, ya hemos visto el surgimiento de medidas que prohíben la entrada de personas no vacunadas en algunas economías. Sin duda alguna, esto afectará negativamente a las economías del Grupo ACP cuyo nivel de vacunación es bajo debido a la falta de acceso a las vacunas. Nuestras economías dependen en gran medida del comercio internacional, y nuestros ciudadanos, en particular los que viajan para prestar servicios, están viendo limitada su participación en el comercio internacional. La OMC está llamada a desempeñar una función importante en la facilitación de un acceso rápido, oportuno, asequible y equitativo a las vacunas y los tratamientos terapéuticos para luchar contra la pandemia. Creemos que las propuestas que figuran en el documento IP/C/W/669 tratan de dar respuesta a estas cuestiones. El Grupo ACP ha apoyado sistemáticamente sus objetivos generales. Debemos resolver la cuestión del acceso. Asimismo, creemos que nuestros enfoques deberían ayudarnos a utilizar los ADPIC para hacer frente a futuras pandemias.

Respuesta de la OMC a la COVID-19

Tomamos nota de que se sigue trabajando en diversos formatos sobre la respuesta de la OMC a la repercusión de la pandemia de COVID-19. Nuestros Gobiernos han sufrido una experiencia muy dolorosa con el virus, tanto desde la perspectiva económica como la social. Esperamos que estos esfuerzos acaben madurando, de manera que los Ministros puedan adoptar una decisión en la CM12.

Reforma de la OMC

Respecto de la reforma, el Grupo ACP sigue comprometido con los principios de inclusión, con la equidad en el equilibrio entre derechos y obligaciones, con el fomento de los intereses de los países en desarrollo mediante la aplicación de un trato diferenciado y más favorable, y tratando de asegurar que el comercio funcione en todo momento como un instrumento que sirva para elevar los niveles de vida y aumentar el empleo, y promover el desarrollo sostenible. El Grupo ACP considera que los intereses vitales de los Miembros se verían seriamente comprometidos si la reforma y la modernización deseadas no se sustentasen en estos valores imperecederos. Con la vista puesta en la CM12, el Grupo ACP sigue dando prioridad al restablecimiento del buen funcionamiento del sistema de solución de diferencias en dos etapas. Asimismo, se debe presentar a los Ministros un Programa de Trabajo de Reforma coherente con los principios que hemos expuesto.

Para terminar, Señora Presidenta, esperamos que estos intereses de desarrollo formen parte de un paquete de resultados de la CM12. El Grupo ACP participará positivamente y con el ánimo de hallar soluciones. La OMC perderá una oportunidad de oro, brindada por el entorno en el que actuamos, si ignoramos o minimizamos las opiniones ajenas que se derivan de sus propias circunstancias únicas. La elaboración de un paquete para la CM12 debe llevarse a cabo de manera justa, equilibrada y orientada al desarrollo. La resolución de esas cuestiones antes de la CM12 es indispensable para nuestras iniciativas de estabilización y reconstrucción en vista del impacto de la COVID-19 en nuestra capacidad comercial y nuestros objetivos de desarrollo.

50. Turquía

Damos las gracias a la Directora General y a los Presidentes de los órganos de negociación por la información actualizada que han proporcionado sobre las actividades recientes, así como por las sugerencias para la forma de avanzar. Permítanme compartir con ustedes las cuestiones en las que Turquía considera que deberíamos centrar nuestra atención en el período previo a la CM12.

En primer lugar, las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca. La sostenibilidad de los recursos pesqueros es verdaderamente crucial para todas nuestras naciones. Concluir estas negociaciones lo antes posible es nuestra deuda con las próximas generaciones y con nuestro planeta.

La reunión a nivel ministerial de la semana pasada confirmó el compromiso de alto nivel de los Miembros. Reconocemos todos que sigue habiendo importantes diferencias en esferas sustantivas que requieren una labor ardua e intensa. Con este fin, estamos dispuestos a trabajar en todas las configuraciones, siempre que se garanticen la transparencia y la inclusión. A este respecto, apoyamos el plan de trabajo anunciado por el Embajador Wills esta mañana.

En segundo lugar, la pandemia. En esta esfera también se necesita trabajar mucho para salvar las diferencias y encontrar un posible terreno de entendimiento. Los Miembros siguen estando divididos entre diferentes enfoques y creemos que cada propuesta tiene sus propios méritos.

Para garantizar un resultado, todas las partes deben mostrar flexibilidad y buena voluntad, actuar de forma constructiva y buscar puntos de convergencia. Abordar con prontitud las preocupaciones planteadas sobre las propuestas existentes es igualmente importante. El posible resultado debe contribuir de forma significativa y real a la lucha diaria contra la pandemia en cada país. Debido a la urgencia de las medidas necesarias, creemos que debemos centrarnos en denominadores comunes en los que todos los Miembros puedan encontrarse y debatir programas a largo plazo una vez que nos hayamos ocupado de esta emergencia.

Señora Directora General, apoyamos plenamente su enfoque de tercera vía y creemos que contribuye significativamente a la pertinencia de la OMC.

En tercer lugar, el Órgano de Apelación. Vamos a celebrar una Conferencia Ministerial cuando esta Organización carece de una de sus características más importantes. Su ausencia tiene un efecto devastador en el sistema multilateral de comercio basado en normas. El Órgano de Apelación es indispensable para el comercio en un entorno previsible.

Debemos retomar los debates lo antes posible para restablecer el sistema de solución de diferencias de doble instancia.

En cuarto lugar, la agricultura. Turquía está comprometida a lograr un resultado en este ámbito, dando prioridad al pilar de la ayuda interna. La metodología actual, que proporciona a algunos Miembros una enorme flexibilidad, ha estado obstaculizando la igualdad de condiciones desde hace mucho tiempo. Turquía también apoya la propuesta presentada por el G33 de constitución de existencias públicas a efectos de seguridad alimentaria. Otra prioridad es el MSE, para proteger los mercados agrícolas de los incrementos súbitos de las importaciones que pueden tener resultados devastadores para los agricultores pobres y vulnerables. En el ámbito de la agricultura, necesitamos resultados significativos y equilibrados. Confiamos en que los Miembros sean capaces de salvar las diferencias en estas esferas antes de la CM12.

Aparte del programa multilateral, también hablaré brevemente de las iniciativas plurilaterales. Nos complacen los buenos avances logrados en las respectivas iniciativas relativas a las declaraciones conjuntas y acogemos con sumo agrado los resultados durante la CM12.

En relación con su pregunta sobre la manera de avanzar en estas cuestiones desde septiembre hasta la CM12, permítanme mencionar algunas palabras clave, algunas de ellas subrayadas también por ustedes, los Presidentes de los órganos de negociación y los Miembros: utilizar el tiempo de forma más prudente, excelente planificación, inclusión, transparencia, labor más centrada, enfoque orientado a lograr resultados y soluciones, compromiso constructivo, flexibilidad y avenencia.

51. Bangladesh

Ante todo, le doy las gracias, Sra. Presidenta, por convocar esta reunión informal del CNC. Celebrar este encuentro después de la reunión a nivel ministerial es muy oportuno. Confío en que esto ayude a acelerar el proceso de negociación sobre diversas cuestiones comerciales importantes a la vez que nos esforzamos por lograr algunos resultados tangibles en la CM12. Reitero lo que dijo usted en su introducción: si queremos resultados concretos, tenemos que utilizar este corto espacio de tiempo y cada pequeña oportunidad que se nos presente antes de la CM12.

Damos las gracias a los distinguidos Presidentes de los diferentes grupos de negociación por sus exposiciones completas sobre la situación de las negociaciones en sus respectivas esferas. No puedo estar más de acuerdo con que tenemos que avanzar más para contribuir a los resultados de la CM12 y, así, fortalecer el sistema multilateral de comercio.

Hacemos nuestras las opiniones de los demás acerca de las negociaciones en curso sobre las subvenciones a la pesca. Creo que la reunión a nivel ministerial del CNC celebrada el 15 de julio nos dio algunas orientaciones para trabajar en pos de un consenso, teniendo debidamente en cuenta las preocupaciones de los países en desarrollo, en particular de los PMA. A este respecto, se agradecería mucho un resumen que reflejara las opiniones expresadas por nuestros Ministros durante el CNC sobre la pesca. Nos ayudaría a navegar en la buena dirección y a encontrar elementos de convergencia. Permítanme reiterar que si queremos que el documento sobre las subvenciones a la pesca sea un posible resultado de la próxima CM12, debemos limitar nuestros debates dentro del marco del mandato. Cualquier desviación o excepción solo complicará las cosas y dificultará nuestra labor.

En cuanto a la propuesta para crear un fondo fiduciario para la disciplina relativa a la pesca, estamos analizando la nota conceptual que recibimos recientemente. Los países como el nuestro necesitan asistencia técnica y creación de capacidad en varias esferas. Por lo tanto, examinamos esta propuesta desde esa perspectiva. No obstante, esos fondos han de ser adecuados, previsibles, rentables y beneficiosos. Además, no deberían sustituir la demanda más amplia de trato especial y diferenciado para determinadas categorías de países, en función del nivel de desarrollo. A este respecto, hemos escuchado su voz tranquilizadora.

Como sabe, el Grupo de PMA ha presentado una comunicación que está examinando el Consejo General de la OMC. Antes de formular observaciones sobre esta cuestión, quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer una vez más a los Miembros la aprobación de la comunicación de los PMA sobre la prórroga del período de transición prevista en el artículo 66.1 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Ahora bien, la otra comunicación del Grupo de PMA, como saben, está en el Consejo General y tiene por objeto prorrogar el trato especial y diferenciado específico para los PMA y otras medidas de apoyo durante un período determinado después de la pérdida de condición de PMA. Una vez más, estamos muy agradecidos al Presidente del Consejo General, Embajador Dacio Castillo, por sus consultas informales con diferentes grupos y delegaciones. El Grupo de PMA ha recibido recientemente algunas aportaciones de diferentes delegaciones y estamos trabajando en ellas. Esperamos que los Miembros consideren favorablemente esta comunicación como un resultado alcanzable para la próxima Conferencia Ministerial.

La pandemia de COVID-19 prosigue su devastación por todo el mundo con la segunda y tercera ola y no estamos seguros de cuándo nos dará un respiro. Algunos países están abriendo sus economías con avances substanciales en materia de vacunación, mientras que la mayoría de los demás están luchando para controlar la pandemia con una cobertura vacunal muy reducida. Esta situación vacunal desigual y poco equitativa no es segura, ya que nadie estará a salvo mientras que no lo estemos todos. La producción y distribución de vacunas, tratamientos y otros equipos médicos necesarios para la prevención, contención y tratamiento de la COVID-19 deberían estar al alcance de todos, independientemente de quiénes seamos y de dónde nos encontremos. A corto plazo, debemos incrementar la producción de vacunas mediante el intercambio de tecnología y fórmulas con las compañías farmacéuticas, ubicadas en varios lugares del mundo, que tengan la capacidad de producir vacunas.

Agradecemos la función que desempeña usted, Sra. Directora General, para reunir a importantes partes interesadas, en particular a la OMS, para debatir posibles formas de avanzar. Queremos ver progresos tangibles. En nuestra opinión, los ADPIC o cualquier otro instrumento no deberían obstaculizar el acceso incondicional, asequible, equitativo y oportuno a los avances médicos en la lucha contra el virus mortal. Por lo tanto, nos gustaría que llegaran a término las negociaciones sobre la propuesta de exención celebradas en el Consejo de los ADPIC. Damos las gracias al Embajador Walker por celebrar consultas informales con diferentes grupos y delegaciones para lograr un resultado inicial.

Por último, esperamos con interés trabajar estrechamente con todos los Miembros y participar de forma constructiva en todas las negociaciones pendientes en los próximos días.

52. Egipto

Muchas gracias, Sra. Directora General, por concederme la palabra y por sus esfuerzos sinceros para lograr resultados concretos en la CM12. Asimismo, damos las gracias a los Presidentes de los grupos de negociación de la OMC por sus informes detallados.

Egipto quiere sumarse a las declaraciones formuladas por Mauricio y la Arabia Saudita en nombre del Grupo Africano y del Grupo Árabe.

El tiempo que queda hasta la CM12 es muy corto. Por eso creo, como mucho de nosotros, que debemos ser racionales en cuanto a los resultados que podemos lograr a nivel multilateral durante la Conferencia Ministerial, teniendo en cuenta las limitaciones impuestas por la pandemia.

Tenemos que decidir urgentemente y de manera realista el formato de la CM12 que garantice la participación equitativa de todos los Miembros, habida cuenta de que no podemos predecir como va a evolucionar la pandemia durante los próximos meses.

En cuanto a la actual crisis sanitaria mundial y sus graves repercusiones en la economía mundial, y en particular en los países en desarrollo, debemos trabajar para llegar, durante la CM12, a un acuerdo sobre un conjunto de medidas de apoyo que ponga de manifiesto la importante función de la OMC para facilitar un acceso oportuno, asequible y equitativo a las vacunas y los tratamientos para luchar contra la pandemia.

Reiteramos que los Miembros de la OMC deben alcanzar colectivamente un amplio conjunto de medidas de respuesta que incluya un consenso sobre la propuesta de exención relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y que aborde todas las preocupaciones más amplias relacionadas con las limitaciones de la oferta que obstaculizan la producción de vacunas. A este respecto, quiero recalcar la contribución constructiva de la reunión conjunta de la OMC y la OMS celebrada el miércoles pasado, y la felicitamos a usted, Sra. Directora General, por sus continuos esfuerzos para reunir a todas las partes interesadas pertinentes, en particular las organizaciones internacionales y el sector privado, para ayudar a los Miembros a comprender mejor los desafíos pertinentes, como los que están relacionados con la financiación, la incentivación de la investigación y la producción, la disponibilidad de materias primas y las restricciones a la exportación, entre otras cosas.

No necesito repetir nuestra posición negociadora en materia de subvenciones a la pesca, expuesta durante la reunión ministerial del CNC del 15 de julio que, en nuestra opinión, fue una buena oportunidad para movilizar la voluntad política con el fin de lograr un resultado en esta cuestión planteada hace mucho tiempo. Además, les damos las gracias a usted, Sra. Presidenta y al Embajador Wills por compartir la nota conceptual titulada "Mecanismo de financiación de la OMC relativo a las subvenciones a la pesca" y acogemos con agrado esta iniciativa, siempre y cuando no sustituya el trato especial y diferenciado en el texto del Acuerdo. Esperamos con interés seguir participando de forma constructiva con ustedes y los Miembros para ultimar sus elementos.

En el ámbito de la agricultura, el número de nuevas propuestas y comunicaciones presentadas en las reuniones del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria esta semana demuestra el interés de los Miembros por lograr un resultado en la CM12. Nos referimos a las propuestas del Grupo Africano relacionadas con los desequilibrios históricos en este importante sector del comercio internacional. Esperamos que se pueda lograr un resultado concreto, particularmente en las

cuestiones objeto de mandato, e instamos a los Miembros a dar prioridad a las propuestas que contribuyan a mejorar la seguridad alimentaria en los países en desarrollo durante la pandemia.

En cuanto al desarrollo, recalamos que los efectos de la pandemia actual en los países en desarrollo y los PMA han exacerbado los desafíos económicos y de desarrollo a los que se enfrentan y, por lo tanto, instamos a nuestros asociados para el desarrollo a que vuelvan a examinar las propuestas del G90 relativas a acuerdos específicos en el CCD en Sesión Extraordinaria, en el contexto de la pandemia, y a que se alejen del debate político sobre el trato especial y diferenciado.

En relación con la reforma de la OMC, creemos que la CM12 ofrece una buena oportunidad de estructurar nuestros esfuerzos de reforma. Tenemos que participar en un diálogo serio sobre un programa general de reforma equilibrado que aborde las tres funciones básicas interrelacionadas de esta Organización; concretamente, debemos restablecer la función de solución de diferencias, revitalizar la función de negociación y activar la función deliberativa con mayor transparencia. Huelga decir que tenemos que construir este programa con el desarrollo como elemento central. Por lo tanto, adoptar un programa de trabajo visionario a tal efecto en la CM12 contribuiría a restablecer la credibilidad en el sistema multilateral de comercio y a capacitar a la OMC para abordar los desafíos mundiales sin precedentes a los que se enfrenta. No cabe duda de que tenemos que obtener resultados en los distintos temas de negociación. Al mismo tiempo, también debemos hacer frente a los desafíos sistémicos que obstaculizan el funcionamiento de esta Organización.

Para finalizar, Sra. Presidenta, estamos dispuestos a trabajar de forma constructiva y de buena fe con todos los Miembros para lograr resultados significativos y equilibrados en la CM12 y más allá. Por último, les deseo a todos ustedes una merecida pausa de verano después de las reuniones del Consejo General.

53. Chad (PMA)

En nombre del Grupo de PMA, quisiera darle las gracias por convocar esta reunión y presentar su informe sobre la situación de las negociaciones de la OMC. Asimismo, quisiera dar las gracias a los Presidentes de los grupos de negociación que nos han informado sobre la labor de sus respectivos órganos.

Con respecto a las subvenciones a la pesca, el Grupo de PMA acoge con agrado su participación y la felicita por el éxito de la reunión del CNC a nivel ministerial. Tenemos que mantener este impulso. Creemos que es fundamental tener en cuenta las preocupaciones expresadas por los PMA.

Responder a las expectativas de los pescadores artesanales, con inclusión de los pescadores pobres y vulnerables, es un elemento clave del trato especial y diferenciado. Desde esa perspectiva, una exención de la prohibición principal de las subvenciones que contribuyen a la sobrecapacidad y la sobrepesca, según figura en el artículo 5.5 a) del texto revisado del Presidente, es un componente igualmente importante del trato especial y diferenciado. También reafirmamos la importancia de la asistencia técnica para los PMA y acogemos con satisfacción la idea de un fondo fiduciario para apoyar y complementar el acuerdo sobre la pesca.

En cuanto a los debates sobre las vacunas contra la COVID-19, el Grupo de PMA acoge con agrado el proceso basado en textos para iniciar las negociaciones. En efecto, la urgencia está aumentando debido a la proliferación de nuevas variantes.

Nuestro Grupo también acoge con satisfacción el hecho de que, en menos de nueve meses después del inicio de la pandemia de COVID-19, la comunidad científica haya desarrollado vacunas. Es difícil aceptar que, 18 meses después del inicio de la pandemia, no hayamos conseguido aún que este descubrimiento sea accesible y, por lo tanto, sentar las bases de una respuesta para ayudar a abordar este desafío mundial de salud pública. Están en juego la pertinencia del sistema multilateral de comercio y la importancia de la Organización Mundial del Comercio.

Aprovechamos esta oportunidad para felicitarle a usted por sus esfuerzos y por mantener un diálogo de alto nivel con la Organización Mundial de la Salud y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual como parte de los debates con la industria y otras partes interesadas, con el fin de estudiar soluciones para acelerar la producción y el acceso a las vacunas. Esas soluciones deben ponerse en consonancia con la propuesta de exención para responder a esta situación de emergencia

mundial. Acogemos con satisfacción el enfoque de integrar las posibles soluciones en un marco multilateral, con la transparencia y la inclusión como principios fundamentales del proceso.

En cuanto a la agricultura, el efecto cada vez mayor de la pandemia de COVID-19 en nuestra seguridad alimentaria, como resultado del aumento de los precios de los alimentos, pone de relieve la pertinencia de la comunicación del Grupo Africano que figura en el documento JOB/AG/206, en la que se ponen de relieve varias esferas importantes en las que las normas del comercio de productos agrícolas requieren una reforma. Estamos a favor de la transparencia y alentamos la transparencia en la esfera de la competencia de las exportaciones. No obstante, las prescripciones de notificación han de ser proporcionales al nivel de desarrollo de los Miembros y no deben aumentar la carga de trabajo de los PMA en particular. Además, debemos dar prioridad a los desafíos actuales de reducir la ayuda interna. El marco de negociación para debatir la reducción de la ayuda interna debe ser justo y equilibrado. Con respecto a la cuestión del algodón, instamos a los Miembros a que tengan en cuenta la próxima comunicación de los Cuatro del Algodón, cuyo objeto es establecer modalidades para las negociaciones sobre los tres pilares de la competencia de las exportaciones, la ayuda interna y el acceso a los mercados.

Apoyamos la labor de la Embajadora Gloria Abraham Peralta, que facilitará un posible texto sobre la agricultura para la CM12. El Grupo de PMA también quiere felicitar a la Embajadora Kadra Ahmed Hassan por su gestión eficaz de la labor del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria. Nuestro grupo se muestra dispuesto a participar de forma constructiva y pragmática en las cuestiones planteadas en el marco del G90 sobre las propuestas específicas que se han presentado.

El Grupo de PMA reafirma su pleno compromiso con las negociaciones en curso y otros trabajos de la OMC. Apoyamos un sistema multilateral de comercio fuerte, equitativo e inclusivo que respete la norma de la adopción de decisiones por consenso en la OMC. Esperamos con interés que los Miembros mantengan un espíritu constructivo con miras a lograr resultados fructíferos en la Duodécima Conferencia Ministerial.

El Grupo de PMA presentará en breve sus propuestas consolidadas para la CM12 sobre sus prioridades, entre ellas la pérdida de condición de PMA, la transferencia de tecnología, la agricultura, la aplicación de las normas de origen preferenciales y la reforma de la OMC. Esperamos proporcionar elementos pertinentes con miras a fortalecer el importante papel que la OMC puede desempeñar en la gobernanza mundial, en particular en lo que respecta a la reglamentación del comercio en cuanto a la elaboración de normas, las deliberaciones y la aplicación.

Por último, Sra. Presidenta, en relación con la Conferencia Ministerial, le damos las gracias a usted y al Presidente del Consejo General por su compromiso y sus esfuerzos por garantizar la organización eficaz de la Conferencia Ministerial este año. Desde esa perspectiva, necesitaríamos obtener más información sobre los viajes, las pruebas de COVID-19, las vacunas y las cuarentenas que pueda ser necesaria para asistir al evento organizado en Ginebra.

Con respecto al acceso virtual a la Conferencia, es importante garantizar el buen funcionamiento de las conexiones y las instalaciones, incluida la elaboración de un "plan B" para cualquier dificultad que pueda surgir cuando los Ministros de los PMA tomen la palabra. Constatamos que la reunión ministerial sobre las subvenciones a la pesca parecía funcionar correctamente en modo virtual. No obstante, la OMC podría comenzar ahora a reunir información para abordar las dificultades, de haberlas, padecidas por los Ministros de los PMA. Debemos anticipar todos los posibles problemas que pudieran plantearse para los PMA que sufren problemas de conexión.

Sea cual fuere el enfoque de las negociaciones comerciales, se necesitan comprensión y flexibilidad para avanzar en la misma dirección hacia un resultado positivo y constructivo para todos. Somos conscientes de que aún queda mucho trabajo por hacer para que los Miembros lleguen a acuerdos. Sin embargo, mantenemos una actitud positiva y seguimos comprometidos, en la medida de lo posible, a pesar de las numerosas limitaciones. Nuestra voluntad es incondicional y seguiremos trabajando constructivamente.

54. Viet Nam

En primer lugar, quisiera darle las gracias a usted, Sra. Directora General, por convocar esta reunión, que representa una excelente oportunidad para que los Miembros reflexionen sobre la reunión ministerial del CNC celebrada el 15 de julio y la preparación de la CM12. Asimismo, damos las gracias a los Presidentes de los órganos de negociación por sus respectivos informes.

En segundo lugar, con respecto a las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca, compartimos la evaluación realizada por el Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas. Aunque las respuestas a ambas preguntas sean en su mayoría afirmativas - lo que nos da confianza en el proceso - sigue habiendo diferencias entre las posiciones de varios Miembros en relación con elementos clave del texto de negociación. A este respecto, también compartimos el espíritu de urgencia de trabajar más intensamente para encontrar un terreno de entendimiento, de manera que las negociaciones puedan concluirse antes de la CM12. Por lo tanto, apoyamos el plan de trabajo esbozado por el Embajador Wills para abordar las diferencias clave, antes de volver a las negociaciones línea por línea basadas en textos. Habida cuenta de que durante la reunión ministerial del CNC del 15 de julio los Ministros autorizaron a los Jefes de Delegación a avanzar en las negociaciones, sugerimos que las delegaciones participen en la resolución de las cuestiones clave en cuanto se reanuden las negociaciones después de la pausa de verano.

En tercer lugar, estamos de acuerdo en que la agricultura tiene una importancia crucial en lo que respecta a los medios de subsistencia y la seguridad alimentaria, la erradicación de la pobreza y el desarrollo socioeconómico. Apoyamos las reformas agrícolas en pos del desarrollo sostenible, que garanticen una producción y un comercio agrícolas justos y no distorsionados. Pedimos que se mantengan el apoyo y la participación constructiva para analizar la labor relativa a las negociaciones sobre la ayuda interna en la esfera de la agricultura, la compra de alimentos con fines humanitarios para el Programa Mundial de Alimentos y nuestra propuesta conjunta sobre una declaración relativa al ámbito sanitario y fitosanitario en la CM12.

En cuarto lugar, valoramos muy positivamente el Diálogo de Alto Nivel organizado por la Sra. Directora General y el Director General de la OMS, con objeto de intensificar los esfuerzos para aumentar la producción y el acceso equitativo a las vacunas contra la COVID-19. En nuestra opinión, la demostración de la respuesta concreta y eficaz de la OMC a la pandemia para la CM12 es un objetivo común de los Miembros, ya que la OMC forma parte de los esfuerzos mundiales para hacer frente a la pandemia, como se ha mencionado en muchas declaraciones de los dirigentes y los Ministros de la ASEAN y el APEC. Damos las gracias al Facilitador del proceso multilateral, Embajador Walker, por compartir con nosotros sus respuestas de manera estructurada. Apoyamos su esquema y observamos que la respuesta ofrece una gran cantidad de contenido básico. Asimismo, apoyamos que se adopte un documento independiente, en forma de decisión, orientado a la acción, pero también puede ser flexible, en forma de declaración, para lograr el consenso. Dada la apremiante necesidad de una respuesta eficaz a la pandemia, apoyamos que se impulsen los debates basados en textos sobre la exención de las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC propuesta, y que se inicien los debates basados en textos sobre la respuesta de la OMC a la pandemia lo antes posible.

En quinto lugar, apoyamos que prosigan los debates sobre la reforma de la OMC para garantizar la pertinencia de esta Organización, especialmente en materia de solución de diferencias, para restablecer el pleno funcionamiento de esta importantísima función de la OMC. También es uno de los mayores deseos de Viet Nam y de casi todos los Miembros. Apoyamos, por supuesto, la reanudación de los debates sobre esta cuestión a nivel del Consejo General para obtener resultados en la CM12.

Por último, Viet Nam reafirma su compromiso de trabajar estrecha y constructivamente con usted, Sra. Directora General y con los demás Miembros en los preparativos para lograr el éxito de la CM12.

55. Perú

Subvenciones a la pesca

Mi delegación desea reiterar su agradecimiento a usted y al Embajador Wills por el arduo trabajo de organización de la fructífera reunión ministerial que tuvimos la semana pasada en el marco de este Comité, que supuso sin duda un nuevo impulso para estas negociaciones. Ha sido alentador oír de

la Membresía que, si bien quedan diversas cuestiones por discutir, el actual texto consolidado contiene los elementos básicos que pueden dirigirnos a alcanzar el consenso. Asimismo, me ha sido grato oír el reconocimiento de la importancia y el valor transversal que tiene la pesca artesanal para todos.

Respecto al modo de abordar el principio de trato especial y diferenciado, me permito reiterar que como Miembro en vías de desarrollo, el Perú es consciente de la necesidad de su aplicación en este proceso. Sin embargo, también es consciente de que esta aplicación no debería afectar la ambición y la utilidad de cualquier acuerdo al que lleguemos en los próximos meses. Este equilibrio no será sencillo de alcanzar y quizá sea la tarea más compleja que tenemos por delante, pero estoy convencida de que con la flexibilidad necesaria seremos capaces de abordar este desafío.

Agricultura

Mi delegación se adhiere a la intervención del Embajador Mina, de Australia, en nombre del Grupo de Cairns. Asimismo, agradezco a la Embajadora Abraham por su informe y por su arduo trabajo de coordinación de las negociaciones. Mi delegación es consciente de las distancias que aún nos separan en diversos aspectos de las negociaciones, pero como miembro del Grupo de Cairns, creemos que debemos redoblar los esfuerzos para alcanzar resultados concretos en la Conferencia Ministerial de este año, procurando tener avances de algún tipo en los tres pilares de la negociación.

En cuanto al pilar de la ayuda interna, el Perú considera que el marco para las negociaciones presentado por algunos miembros del Grupo de Cairns contiene los elementos básicos y mínimos de cara al consenso sobre la materia. En este sentido, agradecemos la reciente incorporación de la RDP Lao como auspiciadora de la propuesta y alentamos a otros Miembros con intereses similares a hacer lo propio.

Comercio electrónico

Apoyamos el trabajo que viene realizando el Grupo Informal. Creemos que es posible avanzar en aquellas áreas en las que existe un alto grado de convergencia, como se ha demostrado con los resultados de algunos grupos de trabajo de pequeño formato, y nos adherimos al compromiso de intensificar los trabajos para reducir las diferencias en aquellos puntos en los que todavía no se ha alcanzado un consenso. Nuestra delegación considera que lograr un resultado de alto nivel en materia de comercio electrónico es crucial para promover el desarrollo económico, avanzar en la transformación digital de nuestra economía, incrementar la participación de nuestras empresas en nuestros países y mejorar el acceso a los bienes y servicios en la nueva economía digital.

Microempresas y pequeñas y medianas empresas (mipymes)

Mi delegación apoya el trabajo que viene realizando el Grupo Informal, en particular el paquete de declaraciones adoptado por el Grupo, que esperamos que cuente con el respaldo amplio de los Miembros de la OMC. La pandemia de COVID-19 ha impactado duramente en todos nuestros países, especialmente en los países en desarrollo, no solo en términos de vidas humanas, sino en medios de subsistencia y proyectos de vida. Estamos totalmente convencidos de que el comercio internacional representa una oportunidad única para que nuestras mipymes puedan retomar rápidamente sus actividades y contribuir al necesario proceso de recuperación económica, y de que la OMC puede contribuir de manera significativa a facilitar y hacer viables estas oportunidades.

El camino hacia la CM12

El retorno de la pausa estival nos situará en una carrera a contra reloj para alcanzar los entregables que consideremos viables para este fin de año. El Perú mantiene su compromiso con todos los procesos de negociación en el marco de la OMC, y considera que con un redoble de los esfuerzos y compromisos, junto con la flexibilidad, seremos capaces de alcanzar un acuerdo sobre las subvenciones a la pesca, resultados en agricultura y avances para restaurar el Órgano de Solución de Diferencias.

56. Vanuatu (Grupo del Pacífico)

Hago esta declaración en nombre del Grupo del Pacífico y nos sumamos a las declaraciones formuladas por el Grupo ACP y el Grupo de PMA. Nuestro Grupo da las gracias a los Presidentes de los diversos grupos de negociación por sus informes y sus esfuerzos por ayudar a los Miembros a hacer avanzar las negociaciones en preparación de la CM12 de noviembre.

Con respecto a la subvenciones a la pesca, sigue siendo una de las principales prioridades del Grupo del Pacífico. Felicitamos al Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas por su labor constante y la publicación de un texto revisado el 30 de junio. También felicitamos a la Directora General y al Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas por haber convocado con éxito la reunión ministerial del CNC celebrada el 15 de julio de 2021. Nuestros ministros afirmaron que el proyecto de texto que se distribuyó es una buena base para que avancen las negociaciones. Han alentado a las delegaciones a que participen, negocien y logren un resultado antes de la CM12. Nuestros Ministros también reconocieron que queda mucho trabajo por delante para abordar los desequilibrios del proyecto de texto que debe centrarse en las disciplinas relativas a la reducción de las subvenciones perjudiciales, y no establecer disciplinas relativas a la ordenación de la pesca. Este acuerdo no debe someter a control la ordenación de la pesca y no debe socavar los derechos de los Miembros, especialmente de los Estados costeros, en el marco de los acuerdos internacionales. El trato especial y diferenciado es fundamental. Debemos otorgar un trato especial y diferenciado significativo a los que no tienen aún la capacidad suficiente, especialmente los pequeños Estados insulares que dependen de la pesca. Tomamos nota de su referencia, Sra. Directora General, al concepto de asistencia técnica y creación de capacidad y de algunos de los entendimientos derivados de las consultas informales celebradas al principio de la semana. Elogiamos su iniciativa para establecer un mecanismo en materia de asistencia técnica y creación de capacidad, y esperamos con interés proseguir los debates sobre esta cuestión. Tomamos nota en su declaración de que esta financiación no substituye el trato especial y diferenciado. No obstante, nuestra prioridad es concluir las negociaciones sobre el texto de manera que tengamos claro cuáles son nuestros compromisos antes de establecer el alcance de la financiación. En nuestra opinión, la asistencia técnica y la creación de capacidad no deben contemplar que la OMC se acerque, en ningún caso, a un sistema de ordenación de la pesca, como hemos sostenido sistemáticamente. Tomamos nota del marco propuesto para alcanzar el acuerdo sobre las subvenciones a la pesca y apoyamos esta propuesta. Nos comprometemos con esta colaboración.

Respecto a las cuestiones relativas al desarrollo, el Grupo del Pacífico da las gracias al Presidente por seguir llevando adelante esta labor e intensificar los debates sobre las diez propuestas del G90.

En cuanto a los servicios, apoyamos la intensificación de los debates para encontrar soluciones a los efectos económicos desfavorables de la COVID-19 en los sectores de servicios de los Miembros, especialmente en el caso de los más vulnerables y afectados desproporcionadamente debido a su dependencia de uno o dos sectores. En lo que respecta al sector de servicios propiamente dicho, creemos que muchos Miembros reconocen la importante contribución de los servicios en sus economías, pero aún no se ha hecho hincapié sobre esto en la OMC. Confiamos en que se tenga en cuenta un nuevo enfoque sobre los servicios de manera que haya un resultado sobre esta cuestión en la CM12.

Consideramos que la labor sobre la respuesta de la OMC a la COVID-19 es una prioridad para la CM12. Ya estamos presenciando una tercera ola de infecciones de COVID-19 y nuevas variantes. Esto seguirá afectando a nuestras economías, a la recuperación económica y a la reconstrucción. Tenemos que trabajar para dar prioridad a nuestras negociaciones sobre los elementos de los instrumentos de política de la OMC disponibles que permitan garantizar el acceso equitativo a las vacunas y suministros médicos asequibles, que son necesarios para ayudarnos a luchar contra la COVID-19. El Grupo del Pacífico espera con interés participar en los diversos procesos, en particular el proceso horizontal establecido por el Presidente el Consejo General y dirigido por el Embajador Walker para lograr un resultado. Reiteramos nuestro compromiso para participar de manera constructiva en las negociaciones y trabajar para lograr resultados concretos para la CM12.

57. Tailandia

He oído que hay aquí varias diferencias, pero sigo sin perder la esperanza. Tailandia tiene una serie de cuestiones que, a nuestro juicio, deben reflejarse en el conjunto de resultados de la CM12. Como

dije en la reunión anterior del CNC, el pasado (cuestiones heredadas como las subvenciones a la pesca y la agricultura), el presente (la respuesta de la OMC a la pandemia) y las cuestiones de futuro (la reforma de la OMC) siguen sobre la mesa y seguimos teniendo esas expectativas.

En aras del tiempo, quisiera subrayar tres cuestiones que consideramos importantes para nuestra labor futura.

En primer lugar, en relación con la cuestión de la agricultura, si bien apoyamos el elemento de transparencia y las propuestas recientes, buscamos un conjunto de medidas relativas a la agricultura para la CM12 que incluya la ayuda interna. Todavía no estamos dispuestos a renunciar. Valoramos también la declaración de la Presidenta del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria de que el proyecto de texto se distribuirá la próxima semana, y estamos dispuestos a participar. Como miembro del Grupo de Cairns, nos podremos en contacto y colaboraremos con los Miembros que no han tenido un criterio similar al nuestro para convertirlos en amigos con ideas afines.

En segundo lugar, en cuanto a las subvenciones a la pesca, me gustaría expresar mi gratitud a la Sra. Presidenta y al Embajador Wills por sus incansables esfuerzos y su liderazgo para convocar la reunión ministerial del CNC. Tailandia apoya con firmeza el texto actual del Presidente. Estamos de acuerdo en casi el 80% del texto y, para el 20% restante, nos estamos preparando para colaborar con los demás Miembros a fin de lograr un resultado mutuamente convenido.

Sin embargo, no queremos que en esta etapa se introduzcan nuevos elementos o cuestiones en el texto, ya que estamos hablando de una negociación de 20 años. Si surgen nuevas cuestiones, debemos trabajar en ellas como parte de un programa de trabajo. También observamos mucho apoyo al texto del Presidente y esperamos con interés apoyar al Presidente para encontrar un posible terreno de entendimiento.

En tercer lugar, la respuesta de la OMC a la pandemia. Esta es una cuestión muy importante para nosotros, y no podemos agradecer lo suficiente la iniciativa de la Sra. Presidenta relativa al Diálogo de Alto Nivel celebrado entre la OMC y la OMS. Ese diálogo es realmente útil e informativo y espero que lo organice usted nuevamente en el futuro para ayudar a los Miembros a comprender mejor los aspectos técnicos.

En cuanto a los aspectos de fondo, sobre la base de lo que he oído a raíz de muchas consultas en muchas configuraciones, existe un terreno común en el que los Miembros deben basarse lo más posible para acelerar el acceso a las vacunas y nadie en esta sala ha cuestionado esto.

En el Diálogo de Alto Nivel celebrado entre la OMC y la OMS he oído que hay muchas cuestiones relacionadas con el comercio que la OMC puede abordar en el futuro pero, habida cuenta de que tenemos un hito en la CM12, no estoy seguro de que podamos abordarlo todo en ese momento. No obstante, esta es la única esfera en la que la OMC puede participar positivamente en la economía mundial en el futuro. Si bien debemos ser más prácticos para encontrar resultados que podamos lograr en la CM12, podemos hacer un programa de trabajo más relacionado con el comercio y la salud.

Por último, todas las cuestiones en las que tenemos que trabajar en el futuro están basadas en textos y todo el conjunto de medidas debe estar preparado, a más tardar para octubre. Por otra parte, si la reunión ministerial del CNC se celebra en formato virtual, los Ministros podrán hacer declaraciones pero no podrán participar en ningún debate significativo. Por lo tanto, si celebramos una CM12 virtual, el texto debe ser acordado de antemano por los Embajadores en Ginebra antes de ser presentado a las capitales.

Confío en que la Sra. Presidenta y los distinguidos Presidentes de los órganos de negociación elaboren un texto que nos ayude a celebrar una CM12 significativa en noviembre.

58. Uganda

Para comenzar, mi delegación se suma a las declaraciones formuladas por Mauricio, el Chad y Jamaica en nombre del Grupo Africano, el Grupo de PMA y el grupo ACP. Muchas gracias por su informe. Damos las gracias al Presidente del Consejo General por su informe y a los Presidentes de los grupos de negociación por los suyos.

Sra. Directora General, quedan unos meses para la CM12. Aunque no se hayan consensuado aún el formato y otras modalidades, se puede acordar que es fundamental que todo resultado de la CM12 sea significativo, no solo para unos pocos Miembros, sino para todos los Miembros. Esto significa que las cuestiones que son de común interés para todos los Miembros deben ser prioritarias para que podamos hacer un uso más eficiente de nuestro tiempo.

Después de casi cuatro años desde la última Conferencia Ministerial en 2017, el mundo nos está observando, mucho más que nunca, y espera con impaciencia la contribución de la OMC para mejorar los medios de subsistencia de los Miembros, especialmente de los Miembros en desarrollo y los PMA.

Nuestras prioridades siguen siendo abordar la cuestión de la ayuda interna causante de distorsión del comercio, revitalizar el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 siguiendo el mandato de nuestros Ministros en diversas reuniones ministeriales y volver a considerar la moratoria sobre la imposición de derechos de aduana a las transmisiones electrónicas, examinar las disposiciones sobre el trato especial y diferenciado en consonancia con el actual mandato ministerial, y garantizar un acceso efectivo a los mercados en el marco de la exención para los PMA en la esfera de los servicios, a los efectos de aplicar instrumentos de política comercial que fomenten la industrialización con miras a la transformación estructural. Efectivamente, la reforma de la OMC para nosotros implica abordar muchas de estas cuestiones planteadas hace mucho tiempo.

Sra. Directora General, es casi imposible imaginar que se pueda avanzar en estas y otras cuestiones importantes mientras que la pandemia de COVID-19 sigue arreciando y planteando nuevos desafíos cada día. Es importante que se vea que la OMC logra resultados y que, verdaderamente, aporta una solución o soluciones para ayudar a superar la pandemia y a recuperarse de sus efectos. A este respecto, aplaudimos los progresos realizados en el proceso dirigido por los facilitadores y nos mostramos dispuestos a trabajar con todos los Miembros para lograr un resultado significativo.

Por último, Sra. Directora General, acogemos con gran satisfacción la labor realizada en las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca para alcanzar el objetivo 14.6 de los ODS. En el mismo sentido, porque es de vital importancia para nosotros, invitamos a los Miembros a mostrar el mismo nivel de ambición en la conclusión de la Ronda de Doha de conformidad con el objetivo 17.10 de los ODS, como uno de los medios fundamentales para la aplicación de la Agenda 2030.

59. Camerún

El Camerún se suma a las declaraciones formuladas por Mauricio en nombre del Grupo Africano y por Jamaica en nombre del Grupo ACP. En primer lugar, la felicitamos por la calidad de la organización de la reunión del CNC del 15 de julio sobre las subvenciones a la pesca y reiteramos nuestro compromiso constructivo para que la Duodécima Conferencia Ministerial sea un éxito.

Sra. Presidenta, ha recalcado usted las diferencias considerables que existen entre los Miembros en la cuestión de las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca y ha indicado el interés de todos los Miembros por mostrar flexibilidad para llegar a un acuerdo justo y equitativo en la Duodécima Conferencia Ministerial. Como lo ha detallado usted muy bien, el resultado de estas negociaciones deberá responder debidamente al mandato, que exige: la prohibición de determinadas subvenciones que contribuyen a la sobrecapacidad y la sobrepesca, la eliminación de las subvenciones a la pesca INDNR y la concesión de un trato especial y diferenciado que tenga en cuenta las necesidades de desarrollo de los países. Tenga usted la seguridad de que el Camerún trabajará con todos los Miembros para lograr un texto que prohíba en la práctica las subvenciones perjudiciales, garantice la aplicación de sanciones efectivas a los operadores que practiquen la pesca ilegal y tenga en cuenta las necesidades de desarrollo de los países en desarrollo, así como el principio de quien contamina paga que rige cualquier instrumento de sostenibilidad. La pesca artesanal no puede ser responsable de las tan criticadas actividades de la pesca industrial, en las cuales debería centrarse el instrumento. El resultado de estas conversaciones dependerá en gran medida de la disposición de los Miembros otorgantes de subvenciones a reducir sus subsidios.

Acogemos con satisfacción sus esfuerzos por establecer un fondo fiduciario y su disposición a tener en cuenta las observaciones formuladas por los Miembros en el establecimiento y funcionamiento del mismo.

En cuanto a la agricultura, acogemos con agrado las propuestas concretas realizadas por el Grupo Africano, que representan una sólida base para concluir debates sobre las medidas de ayuda interna, las normas sanitarias y fitosanitarias y la constitución de existencias públicas. Sería deseable ver el mismo impulso para lograr un acuerdo mínimo en la esfera de la agricultura que el que se ha podido observar en otros temas. Nuestras poblaciones han estado esperando respuestas concretas sobre la agricultura durante mucho tiempo y la pertinencia de esta Organización en la CM12 se juzgará por su capacidad para responder a esas expectativas. Si bien elogiamos los esfuerzos de los Miembros por hacer avanzar las negociaciones sobre la agricultura, tal vez sea prudente no limitar nuestras ambiciones a la adopción de un programa de trabajo cuyo resultado sigue siendo incierto.

En relación con la respuesta a la pandemia de COVID-19, reiteramos nuestro agradecimiento por la decisión del Presidente del Consejo General, Embajador Castillo, que ha nombrado al Embajador Walker para coordinar esta actividad y les renovamos nuestro apoyo. La OMC no puede permanecer en silencio cuando la humanidad se está enfrentando a una pandemia con consecuencias multifacéticas. La exención de determinadas normas sobre los derechos de propiedad intelectual, la limitación de las restricciones a la exportación y el apoyo a la financiación de las pequeñas y medianas empresas propuestos por Côte d'Ivoire son todas medidas necesarias de las que obtendremos beneficios dando nuestra aprobación. Por eso acogemos con satisfacción los debates basados en textos sobre varias propuestas conexas y nos proponemos trabajar con todos los Miembros para poder llevar estas propuestas a una rápida conclusión.

Por último, en cuanto al desarrollo, el Camerún señala a la atención de todos el hecho de que cualquier reflexión sobre el futuro y la reforma de esta Organización no puede llevarse a cabo sin un trato especial y diferenciado efectivo. Por esta razón, seguimos atentos a los debates en curso en el Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria y compartimos las preocupaciones de la Presidenta del Comité, la Embajadora Kadra, quien invitó a los Miembros a escuchar realmente las propuestas del G90 y a mostrar un compromiso constructivo. Estamos abiertos a cualquier nuevo enfoque que permita a los países en desarrollo satisfacer sus necesidades de desarrollo y abordar las desigualdades sistémicas.

ANEXO 3**DECLARACIONES DE JAMAICA (GRUPO ACP) Y DEL CHAD (GRUPO DE PMA) EN
LOS DEBATES ESTRUCTURADOS SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO
CELEBRADOS EL 5 DE JULIO DE 2021**

A raíz de las solicitudes presentadas por Jamaica y el Chad en el marco del punto 6, se reproducen a continuación, como parte del acta de la reunión del Consejo General, las declaraciones formuladas por Jamaica en nombre del Grupo ACP y por el Chad en nombre del Grupo de PMA en los Debates Estructurados sobre el Comercio Electrónico celebrados el 5 de julio de 2021.

1. Jamaica (Grupo ACP)

En nombre del Grupo ACP, como muchos sabrán, hemos sido firmes partidarios de revitalizar los debates exploratorios articulados en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico de 1998 y hemos defendido sistemáticamente en la reunión del Consejo General no solo el apoyo a los Debates Estructurados, sino también la petición de que esos debates abarquen todas las cuestiones comprendidas en el ámbito del Programa de Trabajo.

Además de la cuestión de los derechos de aduana y las transmisiones electrónicas, en el marco de los Debates Estructurados también deberían examinarse otras cuestiones planteadas en el Programa de Trabajo, como la localización de datos, las corrientes de datos, el código fuente y otras cuestiones pertinentes a la brecha digital que obstaculizan la plena participación de los países ACP. Estos debates abarcarían tanto las mercancías que se piden en línea y se entregan físicamente como los bienes y servicios que se piden y se entregan en línea. También es necesario debatir las cuestiones relacionadas con la infraestructura.

Durante las deliberaciones en el marco del Programa de Trabajo se deberían estudiar soluciones que apoyen las necesidades intrínsecas de todos los Miembros de la OMC, en particular las de aquellos que hemos de capacitarnos para avanzar hacia la eliminación de la brecha digital. El Grupo tiene presente que algunos Miembros tratan de definir las transmisiones electrónicas en las negociaciones plurilaterales en el marco de la iniciativa relacionada con la Declaración Conjunta. Aunque puede parecer que esa definición es una posición negociada, somos conscientes de que a lo largo del tiempo se habrán celebrado muchos debates en nombre del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico tanto en el Consejo del Comercio de Mercancías como en el Consejo del Comercio de Servicios.

Al margen de las divergencias de opinión sobre si las transmisiones electrónicas son una mercancía o un servicio, nos interesa que se examinen de forma clara y concreta algunas de las posiciones expuestas por Sudáfrica y la India, por ejemplo, y por otros Miembros de una manera que nos ayude a resolver esta cuestión antes de la CM12. Debemos tener presentes las preocupaciones por la pérdida de ingresos, así como la repercusión en los consumidores de los países en desarrollo, que soportarían el costo del arancel. También serán necesarias las mismas consideraciones con respecto a los impuestos internos y la resolución de la cuestión relativa a la transmisión electrónica. No solo hemos de tener en cuenta la presente situación y las actividades actuales de nuestras economías, sino también el futuro realista de los bienes y contenidos digitales para todos los países, así como el nivel de tecnología que garantizaría la igualdad de condiciones, ahora que la brecha digital comienza a cerrarse.

2. Chad (Grupo de PMA)Comercio electrónico: desafíos y oportunidades

Tomo la palabra en nombre del Grupo de PMA. Gracias por organizar este debate sobre una cuestión de actualidad, que es la pertinencia del comercio electrónico en el presente y los desafíos y oportunidades que entraña.

Presidente, como recordará, en noviembre de 2019 el Grupo de PMA presentó una comunicación (WT/GC/W/787) en la que se señalaban una serie de obstáculos, trabas y dificultades que impiden que el comercio electrónico prospere en nuestras economías. Cabe destacar, por ejemplo, la escasez

de infraestructura de TIC asequible, el uso limitado de los sistemas de pago electrónico, los marcos jurídicos y reglamentarios deficientes y la escasez de conocimientos digitales en las empresas.

Según los indicadores de la UIT para 2019, solo el 25% de los hogares en las zonas urbanas de los PMA disponen de acceso a Internet, y el 35% utiliza Internet en general, incluido el acceso desde el teléfono móvil. En el caso de las zonas rurales, la conectividad se extiende solo al 10% de los hogares y la utilización de Internet en general, incluida la telefonía móvil, es del 19%. Estas cifras contrastan claramente con las de los países desarrollados y muchos países en desarrollo. La conectividad a Internet es parte de los cimientos que sustentan la infraestructura basada en el comercio electrónico, sin la cual no podemos tener comercio electrónico. Tras el estallido de la pandemia, la oleada de comercio electrónico dio un gran impulso a los agentes establecidos, como las plataformas y los mercados de terceros, mientras que las empresas convencionales que intentaban comerciar en línea no tuvieron el mismo éxito. Esto refleja la dificultad de adaptar los modelos de negocio a corto plazo relacionados con los costos de explotación, la cadena de suministro y las aprobaciones reglamentarias.

En lo que respecta a los consumidores, la otra cara de la moneda son las costumbres y la confianza, que hacen que el comercio electrónico prospere. En este sentido, observamos que los cambios de mentalidad no ocurren de la noche a la mañana, ni siquiera en contextos específicos como la pandemia. Por ejemplo, la preferencia por el pago a la entrega refleja un aspecto de la falta de confianza en las soluciones de pago en línea.

En un sentido más fundamental, la falta de Internet sigue siendo un impedimento determinante para que el comercio electrónico se desarrolle con éxito en los PMA. Hacia finales del año 2020, la UNCTAD informó de que solo el 19% de la población de los PMA utilizaba Internet, en contraste con la cifra registrada en los países desarrollados, del 87%. Se trata de una dificultad que no pudo abordarse ni resolverse en los dos decenios del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico. Además, los PMA necesitan asistencia destinada a construir la infraestructura necesaria para que Internet arraigue y se extienda. Hay tal vez indicios de que este empeño podría lograrse más rápidamente de lo que cabría haber imaginado. De hecho, un principio claro en el ámbito de las tecnologías de la información y las comunicaciones es que el progreso no es lineal, como lo demuestra la ley de Moore y la capacidad de los procesadores cada vez más rápidos. Recientemente, el fundador de SpaceX anunció el lanzamiento de Starlink, un servicio de Internet de banda ancha capaz de dar cobertura a todos los rincones del mundo, salvo la región polar. Esto podría parecer ciencia ficción en el caso de los PMA, pero no lo es. Es el futuro inmediato de nuestro mundo. Sin embargo, todos debemos estar incluidos.

Ciertamente, desde el punto de vista de la infraestructura, las iniciativas del tipo de las asociaciones entre los sectores público y privado pueden ser más rentables, habida cuenta del costo elevado, si no prohibitivo, de los gastos iniciales necesarios para construir una red de Internet desde cero. Los Gobiernos pueden desempeñar una función más activa en el ámbito de la reglamentación, promoviendo, por ejemplo, un marco estratégico para el comercio electrónico. Una estrategia nacional y regional puede agilizar las iniciativas en diferentes sectores, permitir el intercambio de buenas prácticas y ayudar a generar economías de escala. Esto puede referirse, por ejemplo, a los datos y la protección de datos. Con una clara idea de las normas relativas a la protección de datos, se puede infundir confianza a los consumidores y a las empresas sobre la forma de proteger la privacidad, por ejemplo. Naturalmente, esto requiere asistencia tecnológica y adaptación a las realidades de cada país. La perspectiva estratégica también debe contemplar la cuestión de los derechos e impuestos. Observamos que algunos países como el Canadá y Australia son pioneros en la implantación de sistemas que simplifican considerablemente la recaudación de impuestos que gravan a las mipymes y al comercio transfronterizo en línea. Sin duda, podemos inspirarnos en esas iniciativas para apoyar el comercio digital transfronterizo y, en particular, el de nuestras propias empresas, que por nuestra naturaleza de PMA son todas mipymes. Quisiéramos recibir más información sobre la forma en que los sistemas aplicados por esos pioneros pueden ayudar a las empresas de los PMA y a las mujeres empresarias a aprovechar las nuevas oportunidades y facilitar sus exportaciones.

Con respecto a las competencias, la pandemia puso de manifiesto el poder del aprendizaje y la educación en línea. Las herramientas de aprendizaje innovadoras podrían adaptarse a las necesidades de los empresarios y de las empresas emergentes que aspiran a adquirir los conocimientos necesarios para gestionar un negocio en línea. Dado que el idioma puede constituir un obstáculo, la adaptación de los manuales didácticos y guías sobre comercio electrónico por las

universidades, las asociaciones comerciales y los organismos profesionales a los idiomas de los PMA podría hacer más accesibles los conocimientos y la información.

La pandemia nos ha obligado a todos a replantearnos la forma en que operan las empresas, incluidos los sectores que pueden considerarse viables, ya que el comercio electrónico, en rápido crecimiento y evolución, ha ido abriéndose paso gradualmente en innumerables sectores. Desde la música y los libros hasta las noticias y las películas, vemos que incluso los contenidos pueden digitalizarse, lo que suscita preocupación por la pérdida de ingresos de las aduanas. Y, sobre todo, esto plantea la cuestión de qué tipo de modelos de negocio pueden prosperar en este entorno.

Se trata de un reto importante, pero al mismo tiempo se nos presenta una oportunidad única que debemos aprovechar para apoyar el crecimiento de nuestras empresas y, en particular, de las mipymes. A fin de contribuir a ese objetivo, debemos adoptar un enfoque empírico que no se limite a reproducir lo que ya se ha hecho en otros lugares, pues cada país tiene activos únicos y ventajas comparativas. La realización de evaluaciones de las necesidades a nivel nacional puede ayudar a comprender mejor por dónde empezar a poner en marcha un programa estratégico de reforma del comercio electrónico. Esas evaluaciones en los PMA requieren asistencia financiera. Por ello apelamos también a nuestros interlocutores comerciales para que nos apoyen en este sentido. En conclusión, Presidente, a diferencia de las anteriores oleadas de globalización que sacaron a flote principalmente a las grandes embarcaciones, el comercio electrónico puede contribuir a que las embarcaciones más pequeñas se beneficien de la marea ascendente. A tal efecto, todavía tenemos que cumplir ciertos requisitos previos ya mencionados, como la ampliación del acceso a Internet, la mejora de las competencias, un marco reglamentario coherente y un sistema financiero y logístico integrado, por citar solo algunos. Todos ellos son pertinentes para la dimensión de desarrollo en que se basa el Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico, que forma parte integrante de los debates. Esperamos que estas cuestiones reciban la atención adecuada.

ANEXO 4**DECLARACIONES FORMULADAS EN LA REUNIÓN INFORMAL DEL CONSEJO GENERAL
CELEBRADA EL 28 DE JULIO DE 2021****Declaración del Presidente del Consejo General en la reunión informal del Consejo General celebrada el 28 de julio**Declaración inicial

Buenos días y bienvenidos a esta reunión informal del Consejo General. Gracias por su asistencia a una reunión convocada con tan poco tiempo de antelación. He convocado esta reunión urgente para examinar la cuestión del nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías. Como saben, esta cuestión figura en el orden del día de nuestra reunión, es decir, el punto 22. Antes de comenzar mi declaración sobre este asunto, quisiera pedir al Presidente del CCM, Embajador Purevsuren (Mongolia), que informe en esta reunión informal sobre el examen de esta cuestión por el CCM.

[El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías presenta su informe.]

Muchas gracias, y quisiera dejar constancia de mi sincero agradecimiento al Presidente del CCM por sus incansables esfuerzos y su colaboración en lo relativo a esta cuestión. Permítanme recordar a este respecto que, por mi parte, he celebrado consultas sobre este asunto, en respuesta a la petición que se me formuló como Presidente del Consejo General. Me reuní con los coordinadores de grupo los días 28 de junio y 1 de julio, y seguidamente envié una comunicación a todas las delegaciones el 2 de julio, en la que adjunté una propuesta de lista de candidatos que iba surgiendo de las consultas, junto con dos entendimientos complementarios. Posteriormente se señaló a mi atención que se necesitaba más tiempo para celebrar nuevas consultas debido a las preocupaciones expresadas en relación con el proceso.

En la reunión informal del Consejo General celebrada el 22 de julio, presenté un breve informe actualizado y señalé que, lamentablemente, todavía no se había encontrado una solución. Como acaba de señalar el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías, la reunión del CCM se reanudó el 26 de julio y en ella se volvió a abordar el punto relativo al nombramiento de los presidentes, pero lamentablemente no se pudo superar el estancamiento.

Ayer la Directora General y yo convocamos una reunión con los coordinadores de grupo y algunas delegaciones. En esa reunión, la Directora General y yo hicimos hincapié en nuestra profunda preocupación por las repercusiones sistémicas e institucionales que este persistente estancamiento tiene para la Organización. Considero justo afirmar que mantuvimos un franco intercambio de opiniones sobre este asunto.

Creo que también conviene señalar que se reiteraron importantes preocupaciones acerca del proceso general de nombramiento de presidentes. En este contexto, tuve ocasión de escuchar reiterados llamamientos a favor de que se reforme el proceso general. Concretamente, tomé nota del llamamiento en pro de una mayor transparencia en el proceso de nombramiento y de la necesidad de evitar los problemas de comunicación en diferentes niveles y la innecesaria confusión que se ha producido. Como Presidente del Consejo General, tengo la firme convicción de que deberían hacerse todos los esfuerzos posibles para evitar esa situación en el futuro.

Teniendo esto presente, solicito a los Presidentes del Consejo del Comercio de Mercancías y del Consejo del Comercio de Servicios que inicien inmediatamente consultas sobre el proceso general de nombramiento de presidentes de los respectivos órganos subsidiarios para que el proceso pueda reformarse, y para que no vuelva a producirse esta situación. También pido a los Presidentes que informen sobre sus consultas en la próxima reunión del Consejo General.

En este momento, y sobre esta base, hago un llamamiento a su sentido de la responsabilidad compartida para que consideren de manera favorable la lista que adjunté a mi comunicación por la que se convocó esta reunión informal del Consejo General. Espero sinceramente que podamos llegar a un acuerdo formal sobre esta cuestión en el marco del punto 22. Permítanme recalcar que se trata de una situación excepcional, que exigía una respuesta inusual/excepcional. Todos nos

aseguraremos de que esto no vuelva a ocurrir en el futuro. Esta lista va acompañada del entendimiento complementario de que los Presidentes del CCM y del CCS celebrarán consultas sobre el proceso general de nombramiento de presidentes para evitar que se repita esa situación en el futuro.

Declaración final

Habida cuenta de nuestro debate de hoy, presentaré una propuesta a las delegaciones una vez que reanudem los debates en el modo formal. La propuesta sería que el Consejo General tome nota del consenso sobre la lista de candidatos propuesta para el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías, adjunta al aviso de convocatoria enviado a todas las delegaciones el 27 de julio, en el entendimiento de que yo, en calidad de Presidente del Consejo General, celebraré consultas sobre el proceso general de nombramiento de presidentes, para evitar que se repita esta situación en el futuro. Si esto es aceptable, podemos avanzar.

Declaración del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en la reunión informal del Consejo General celebrada el 28 de julio

El proceso de nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías es la piedra angular del funcionamiento de un gran número de órganos ordinarios de la OMC. Aunque en las directrices para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC que figuran en el documento WT/L/510 se afirma expresamente que los Miembros deberían considerar el ejercicio conducente a los nombramientos como una función interna relativamente rutinaria, lo cierto es que los Miembros no parecen entender la elección de esta manera y, en consecuencia, ha sido cada vez más difícil concluir esta función rutinaria.

Mi predecesor, el Embajador Mikael Anzén (Suecia), inició el proceso en el nivel del CCM inmediatamente después de que fuera elegido el nuevo Presidente del Consejo General en febrero de este año. A pesar del gran número de consultas con los coordinadores de grupos regionales, los Miembros no pudieron ponerse de acuerdo sobre la lista de candidatos para la reunión formal del CCM celebrada los días 31 de marzo y 1 de abril. En consecuencia, el CCM acordó suspender el punto 3 del orden del día relativo al nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías para que el Presidente saliente, el Embajador Anzén, prosiguiera sus consultas sobre la lista de candidatos a la presidencia de los órganos subsidiarios.

El 23 de junio, el Embajador Anzén envió una comunicación a los coordinadores de los grupos regionales en la que indicaba que, pese a las numerosas reuniones y consultas que había celebrado, no se había podido llegar a un acuerdo sobre la lista de candidatos, y que dos coordinadores de grupo le habían recomendado que pidiera al Presidente del Consejo General, Embajador Dacio Castillo (Honduras), que buscara una solución a la actual situación de estancamiento. El Embajador Anzén había formulado esa petición y el Embajador Castillo había aceptado supervisar el proceso.

El 2 de julio de 2021, después de mantener consultas con los coordinadores de los grupos regionales, el Embajador Castillo envió una comunicación en la que informaba a los Miembros de que los coordinadores de grupo habían llegado a un acuerdo, y transmitió la lista de candidatos acordada a los Miembros, para su consideración. Como parte de las consultas del Embajador Castillo, se llegó a un entendimiento de cara al futuro, a saber, que los Presidentes del CCM y del CCS celebrarían lo antes posible consultas sobre el proceso general de nombramiento de presidentes para evitar que se repitiera esa situación en el futuro. El Embajador Castillo señaló que se había llegado a un entendimiento suplementario acerca de la asignación de las presidencias para 2022, y dijo que se lo comunicaría al próximo Presidente del Consejo General. Por último, observó que había sido un proceso sumamente difícil y que la lista de candidatos propuesta reflejaba un equilibrio muy delicado. Por esa razón había solicitado a los Miembros que colaboraran y dieran muestra de la máxima flexibilidad, a fin de adoptar la lista y de que los 14 órganos subsidiarios pudieran seguir funcionando con normalidad en los meses venideros.

El 7 de julio de 2021, el Embajador Castillo envió una segunda comunicación, en la que indicaba que se había señalado a su atención que era necesario más tiempo para celebrar futuras consultas, por lo que la cuestión del nombramiento de los presidentes seguiría en suspenso, a fin de que se pudieran celebrar esas consultas. Dijo además que el Presidente del CCM volvería a abordar ese

punto en el momento apropiado. El 14 de julio de 2021, el Embajador Castillo mantuvo otra reunión con los coordinadores de grupo, pero tampoco se logró llegar a un acuerdo. Esa misma tarde convoqué una reunión informal del CCM con el objetivo de informar sobre la situación. No presenté ningún informe, sino que indiqué que se había señalado a mi atención la necesidad de celebrar futuras consultas. A continuación mantuve consultas adicionales con los coordinadores de grupo los días 22 y 26 de julio y, lamentablemente, todavía no fue posible alcanzar un consenso.

En una comunicación de fecha 23 de julio, informé también a los Miembros de que el candidato de los Estados miembros de la UE para presidir el Comité de MIC, Sr. Tamás Vattai (Hungria), se encontraba en proceso de mudanza y ya no estaría disponible para presidir el Comité para el que había sido designado. En consecuencia, el candidato de los Estados miembros de la UE para presidir el Comité de MIC es ahora la Sra. Vilma Peltonen (Finlandia).

Hace dos días, el lunes 26 de julio, convoqué una reunión informal del CCM para informar sobre la situación, incluido el hecho de que no era posible llegar a un consenso sobre la lista de candidatos. Varios Miembros tomaron la palabra para expresar su decepción por el hecho de que no se hubiera encontrado una solución y manifestaron sus preocupaciones sistémicas por el bloqueo de este ejercicio rutinario. La reunión formal del CCM, que desde el 31 de marzo y el 1 de abril había quedado en suspenso con respecto a este tema, a saber, el punto 3 del orden del día, se reanudó inmediatamente después. Se acordó que mi informe y la declaración de los Miembros que lo desearan constarían en acta. El Consejo del Comercio de Mercancías acordó concluir el punto 3 del orden del día y tomó nota de que yo presentaría un informe al Consejo General.

Resulta muy desalentador y es un triste reflejo de lo que parece ser una incapacidad sistémica de esta Organización para llegar a un acuerdo sobre cualquier cosa. Al cabo de cinco meses desde el inicio de un procedimiento de organización interna y tras los múltiples esfuerzos de muchos, incluido el Presidente del Consejo General, el consenso sigue siendo difícil y los Miembros no han llegado todavía a un acuerdo sobre la lista de candidatos a la presidencia de los 14 órganos subsidiarios del CCM. Además, se trata de una situación sin precedentes. Es la primera vez que los Miembros no pueden llegar a un acuerdo sobre una lista de candidatos al nivel del CCM y que se recurre al Consejo General para su resolución. No puedo dejar de insistir en la importancia de finalizar esta tarea.

Según la información de que dispongo, hay ya dos órganos subsidiarios que carecen de Presidente. Si esto no se resuelve de inmediato, nos exponemos al alto riesgo de hacer frente a graves problemas de organización en caso de que los comités ordinarios se instalen en una situación de esa misma índole. Además, quisiera recordar a los Miembros que la continua falta de acuerdo tendrá graves repercusiones en la Organización durante un año de Conferencia Ministerial. Insto a los Miembros a que no subestimen los efectos negativos que esto pueda tener en la OMC. Por esta razón, pido a todos los Miembros que actúen con la máxima flexibilidad y les insto a que sigan trabajando con miras a resolver esta cuestión lo antes posible. Solicitaré a la Secretaría que haga constar esta declaración como mi informe sobre el punto 22 del orden del día en el acta de la reunión.

A petición suya, las declaraciones formuladas por la India en la reunión informal del Consejo General celebrada el 28 de julio y por Tailandia sobre el "Nombramiento de los Presidentes de los Órganos Subsidiarios del Consejo de Comercio de Mercancías - Informe del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías" (punto 22 del orden del día) se incorporan al acta de la presente reunión.

Declaración formulada por la India en la reunión informal del Consejo General celebrada el 28 de julio

En aras de la transparencia, permítanme decir con toda claridad que es la India la que se ha enfrentado a este problema de desconfianza, falta de comunicación o desinformación. En consecuencia, tengo el deber de explicar a los Miembros lo que ha sucedido, porque la mayoría de los Miembros no participan en estas deliberaciones desde hace al menos un mes.

En la reunión del CCM celebrada el 26 de julio, algunos Miembros de un grupo concreto intentaron hacer creer que la posición de la India sobre la cuestión se refería a un determinado Miembro que es México y el GRULAC. No puede haber nada más alejado de la verdad. Hemos sido claros e inequívocos a lo largo de este proceso en el sentido de que nuestra preocupación se refiere a cuestiones sistémicas relativas al nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC en esta Organización, no solo en el caso de los órganos subsidiarios sino también de los ordinarios. Por consiguiente, rechazamos por completo las declaraciones formuladas por algunos miembros de las delegaciones del GRULAC y por un miembro de la delegación de México en la reunión del CCM celebrada el 26 de julio.

Si nuestra objeción se refiriera a México o al GRULAC, como se dijo el 26 de julio, la India podría haberse opuesto a que México presidiera el CCS este año y también podría haberse opuesto a que los Miembros pertenecientes al GRULAC presidieran los Comités OTC y MSF en años anteriores. Los Miembros pueden observar que el GRULAC ha ocupado la presidencia del Comité OTC dos veces desde 2015 y la del Comité MSF cuatro veces desde 2015. Por cierto, una de nuestras buenas amistades de Costa Rica, la Embajadora Gloria Abraham Peralta, es la actual Presidenta del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria. Por lo tanto, la idea de tratar de hacer creer que la India está en contra de los miembros del GRULAC es muy desafortunada.

Como ha dicho el Presidente del CCM, para la India la presidencia de estos Comités es una cuestión interna, mientras que para algunas delegaciones se debe a la presión de su capital y, lamentablemente, a la presión de los intereses comerciales privados. Así lo han manifestado en varias ocasiones. Por lo tanto, está claro quién lo asume como un trabajo interno y quién se lo toma como otra cosa, tratando de valerse de todos los instrumentos y la presión posibles para conseguir la presidencia del Comité OTC. Esto ha sido algo muy lamentable durante todo este proceso del que la mayoría de los Miembros no están al corriente, y si lo están, les pido por favor que salgan a decir la verdad. Pedimos encarecidamente a nuestros colegas de la delegación mexicana que pongan fin a esta campaña de desinformación e instamos también a nuestros amigos del GRULAC a que no caigan en esta trampa o campaña dirigida por algunas personas.

Un cuento no se convertirá en un hecho aunque se narre un centenar de veces. La India mantiene una relación buena, cordial y amistosa con México y con la región del GRULAC, y el intento de algunas personas de describirla de otra manera no les beneficia ni a ellas ni a los países que representan. Los ejemplos recientes de cómo nos hemos ayudado mutuamente durante la pandemia de COVID son un elemento más que contradice el relato que se está construyendo en el CCM y en la OMC. Algunas personas tratan de mostrar su liderazgo en Ginebra buscando protagonismo e interponiéndose en las relaciones bilaterales de los Miembros. Es algo muy deplorable. Los denominados "Amigos del Sistema" deberían orientar correctamente a las personas que básicamente están siendo engañadas y confundidas. Quienes hablan de transparencia deberían ser más transparentes en su relato y comportamiento.

Para nosotros, la preocupación no es un único Miembro. Nuestro problema está en el proceso. Permítanme ilustrar la falacia de procedimiento que nos hemos encontrado durante este proceso, pues la única finalidad de nuestra posición sobre este asunto es poner esto en conocimiento del conjunto de los Miembros. Nada de lo que voy a decir será nuevo para el Presidente del Consejo General, el Presidente del CCM, el anterior Presidente del CCM y, por cierto, el Presidente del CCM es mi coordinador. El objetivo es difundirlo a los Miembros en general. En marzo de 2021, el Presidente saliente del CCM comunicó claramente al que era a la sazón Presidente del Consejo General que no había podido ultimar la lista de candidatos a los dos órganos subsidiarios debido a las objeciones formuladas por la India y otro Miembro.

Sin embargo, durante la consulta que ustedes mantuvieron para ultimar la lista, no se les informó de nuestra objeción y se les comunicó que solo quedaba por ultimar el Comité de Agricultura, lo que reforzó lo que el Presidente del CCM acaba de declarar, que el anterior Presidente del CCM le ha comunicado que dos coordinadores recurrieron a ustedes, es decir, que dos de los cuatro coordinadores recurrieron a ustedes para resolver esa cuestión que se debatía en el Comité de Agricultura y que incumbía a los países en desarrollo y el GRULAC. Esto fue un claro fracaso del proceso y, si se me permite utilizar esta dura expresión, una ocultación de información al juez, al tiempo que se le pedía que hiciera justicia en este asunto. Todo el proceso estuvo a cargo de coordinadores regionales, y nuestro coordinador regional estaba al corriente de nuestra objeción. Sin embargo, es lamentable que no se haya hecho referencia a ello en esa reunión, y espero que el

coordinador regional al menos aclare a los demás Miembros la razón por la que no pensaron que la India no se había retirado de esto.

También se ha mencionado que el año pasado hubo un pacto entre caballeros sobre la asignación de la presidencia del Comité OTC a México este año y que debería cumplirse. Parece que ese pacto entre caballeros solo ha tenido lugar entre el Presidente saliente del CCM, que por cierto era del GRULAC, y México, o al menos solo ellos lo conocen y no así otros coordinadores regionales. Mi petición a este respecto sería que, si algún otro coordinador regional aquí presente en representación de otros grupos tiene conocimiento de ello, le ruego que salga a decir la verdad si está al corriente de ella. La India, a la que ya me he referido antes, la Directora General y el Presidente del Consejo General, así como los coordinadores regionales, lo considerarán como una aportación de nuevos hechos y pasarán página, pero se ocultó esa información y se difundió que había un pacto entre caballeros. De haberlo sabido desde el principio —podrían habernos informado al comienzo del proceso y no habríamos perdido lo que dicen que hemos perdido, cinco o siete meses—, no habríamos perdido este tiempo. Si los coordinadores regionales hubieran dicho que sí, que ese pacto se hizo el año pasado y que el Comité OTC no está en oferta para ningún Miembro, excepto México, entonces habríamos pasado página y habríamos retirado nuestra candidatura. Si los coordinadores regionales hubieran dicho que sí, que ese pacto se hizo el año pasado y que el Comité OTC no está en oferta para ningún Miembro, excepto México, entonces habríamos pasado página y habríamos retirado nuestra candidatura. Esta falta de comunicación ha producido este estancamiento durante siete meses.

Debido a esta falta de transparencia por parte de todos los involucrados, es decir, los coordinadores regionales, el Presidente de los órganos de que se trata, hemos llegado a esta situación. Nuestra principal preocupación es la falta de un sistema transparente. Muchos Miembros se han visto afectados por este proceso poco transparente que ha perdurado muchos años. Yo soy nuevo en el sistema, así que comprobé los datos. El año pasado también ocurrió lo mismo. Se me dijo que la lista se había despachado justo antes de la pausa estival. Así que no se trata de algo nuevo para esta Organización. Todos han hablado del sistema a nivel bilateral, pero no han intentado resolver sinceramente este estancamiento para los próximos años. Y eso se explica por una razón, porque se dice que sirve a los intereses de unos pocos aquí: los intereses de algunos que fijan las presidencias de esos órganos según su propia conveniencia, y empleo palabras duras aquí porque hemos visto muy de cerca este proceso, que dura ya seis meses, y hemos visto cómo hablan unos con otros y tratan de comunicar información errónea.

Por ello vemos que algunas personas asumen año tras año la presidencia de uno u otro comité en repetidas ocasiones, o lo que se denomina "compra de comités". Algunos de ellos son colegas de grado superior. Estos deberían haber alentado a los colegas más jóvenes a ocupar las presidencias y haberlos orientado. Lamentablemente, no vemos que esto suceda en la OMC. De igual modo, vemos que se mantiene esta práctica de intercambio y comercio de presidencias para los próximos años: los acuerdos complementarios y los llamados pactos entre caballeros, aunque no existan normas de procedimiento establecidas para ello; y lo que llamamos comercio de futuros, que en este caso fue la venta en corto de la presidencia, porque la presidencia del Comité OTC en 2020 no era para los países en desarrollo, sino que el puesto correspondía a los países desarrollados. Por lo tanto, estaba el candidato de Rusia, que luego fue para Australia, así que el argumento de México de que era su turno en 2020, y de que se les ha dado la facilidad de obtenerlo en 2021, en un mercado de valores se denomina venta en corto, la venta de algo que no se tiene y que aun así se vende. Cualquier otro organismo de reglamentación habría intervenido en este proceso. Lamentablemente, en este caso el organismo de reglamentación pasó a ser parte en todo ello. Los otros defensores del pueblo, en forma de coordinadores regionales, guardaron silencio en todo este episodio.

Debido a estas prácticas poco transparentes, cuando se trata de desestimar a alguien, se esgrimen todos los argumentos y la lógica, incluidos los principios de rotación y equilibrio, pero sabemos que el sistema de rotación apenas se aplica, y lo mismo sucede con el principio de equilibrio, según se puede observar en cualquier Comité. De manera análoga, por lo que respecta a la cuestión del equilibrio o la representación, el hecho de que un Miembro ocupe dos presidencias, una en el Consejo del Comercio de Servicios y ahora en el Comité OTC, no sé si se trata de una auténtica representación o de una representación más amplia. Cuando quieren colocar a alguien, de pronto aflora un pacto entre caballeros que nadie conoce. ¿Y esta práctica nos hace sentirnos orgullosos de una Organización que habla de normas y de transparencia?

Así pues, Presidente, para concluir, nuestra preocupación es sistémica. Por lo tanto, en la reunión formal del Consejo General de hoy durante el debate sobre el punto 22 del orden del día, si se va a reconocer la falta de transparencia y los fallos de comunicación, abundando en el informe que acaba de presentar usted en el proceso que ha dado lugar a esta situación de estancamiento durante este año, y si el Presidente del Consejo General puede asegurar a los Miembros que emprenderá una revisión exhaustiva del proceso de selección para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC y que no lo dejará en manos de los Presidentes del CCM y el CCS, tanto en el caso de los órganos ordinarios como de los subsidiarios, proceso que figura en el documento WT/L/510, estudiaríamos la posibilidad de aceptar la lista de candidatos propuestos.

Permítanme aclarar que no estamos aquí para aspirar a la presidencia de ningún Comité para este año ni tratamos de obtener ninguna garantía para los años siguientes. En definitiva, rechazo humildemente la opción y oferta que se nos ha brindado en reuniones o deliberaciones informales de obtener la presidencia del Comité OTC para la lista de 2022, puesto que no creemos en la compra de presidencias, el comercio de futuros y la venta en corto de presidencias. De todos modos, quiero dar las gracias a los Miembros que nos han hecho ese ofrecimiento.

Declaración formulada por Tailandia sobre el punto 22 del orden del día

Tailandia se alegra de que hayamos podido concluir este orden del día y deseamos dar las gracias a todos los Miembros interesados por su gran flexibilidad. Tenemos confianza en que con su gran experiencia y su imparcialidad, además de su capacidad, celebrarán una consulta que satisfaga a todos con respecto a esta cuestión en el futuro. Estamos ya muy cerca de la CM12. Por lo tanto, deberíamos centrar el debate en las cuestiones de fondo y no en cuestiones de procedimiento. Esperamos colaborar estrecha y positivamente con todos en el futuro.
